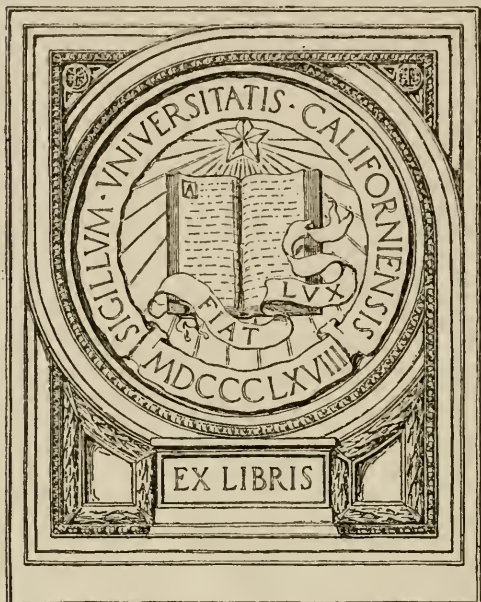


UC-NRLF



B 4 020 244

GIFT OF

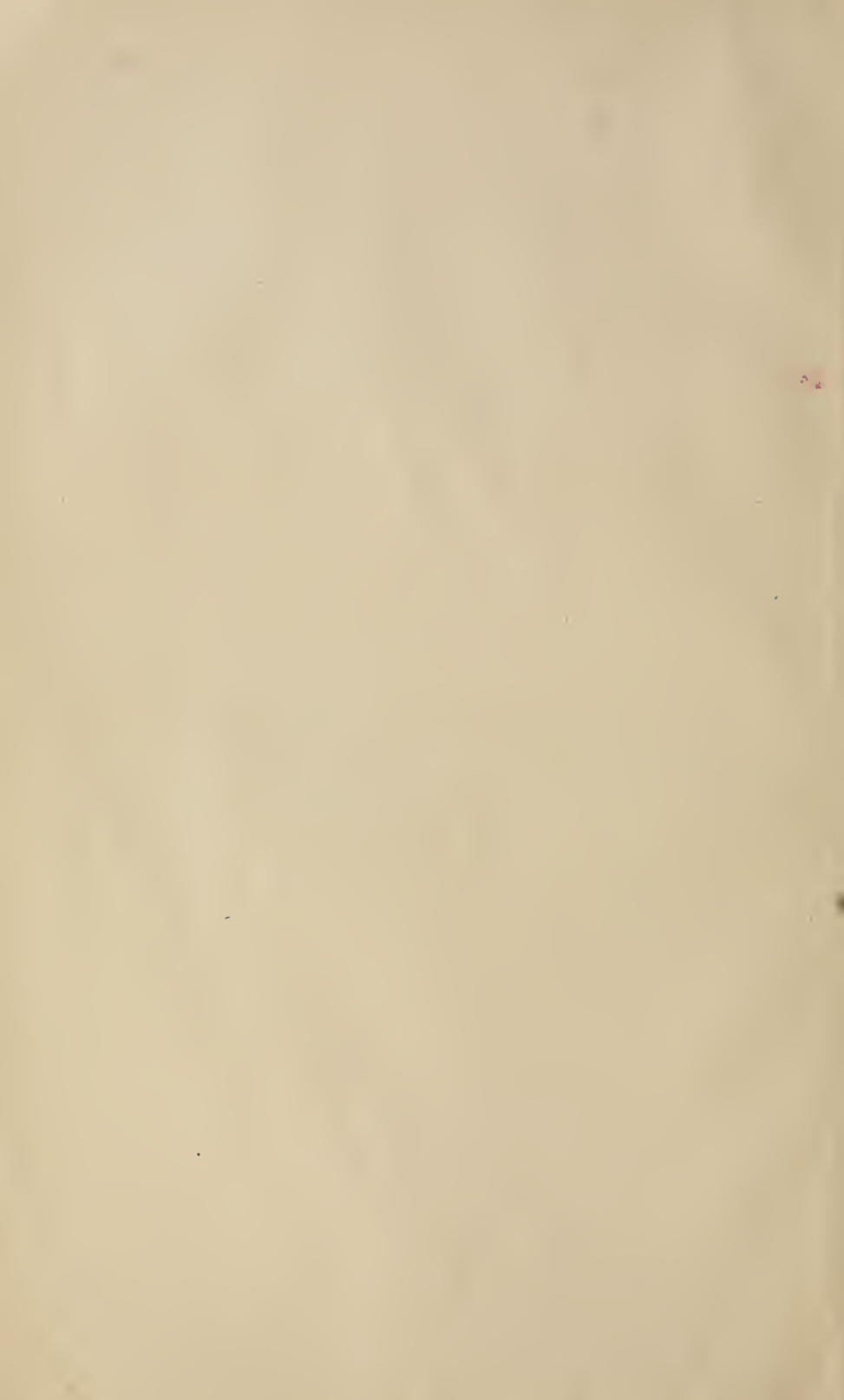


EX LIBRIS









DICTIONARY AND GRAMMAR  
OF THE  
CHAMORRO LANGUAGE  
OF  
THE ISLAND OF GUAM

*E. P. Perry*



OFFICE OF  
C. J. BORRADA

WASHINGTON  
GOVERNMENT PRINTING OFFICE  
1918





PL 5295  
P7  
1918  
MAIN

## TABLE OF CONTENTS.

---

	Page
Prefatory correspondence .....	v
Introduction.....	1
Bibliography.....	3
Pronunciation.....	4
Accentuation.....	6
Concise grammatical outline of the Chamorro language.....	7
Abbreviations.....	29
Dictionary of the Chamorro language:	
Part I. English-Chamorro dictionary.....	33
Part II. Chamorro-English dictionary.....	129

(iii)



## PREFATORY CORRESPONDENCE.

---

UNITED STATES NAVAL STATION, GUAM,  
OFFICE OF THE SUPPLY OFFICER AND PAY OFFICER OF THE STATION,  
*November 14, 1916.*

From: Chief Pay Clerk E. R. von Preissig, United States Navy.  
To: The Secretary of the Navy (Bureau of Naval Intelligence), via The Department  
of Education and The Governor of Guam.  
Subject: Forwards MS. of Chamorro Dictionary.

(1) Having completed the preparation of a Dictionary of the Chamorro Language, I forward herewith the manuscript, and request that this work be approved and printed as a Navy Department publication, for the use of the department of education and other branches of the Government of Guam, and for sale to the general public.

EDWARD R. VON PREISSIG.

---

[First indorsement.]

NAVAL GOVERNMENT OF GUAM, DEPARTMENT OF EDUCATION,  
*November 16, 1916.*

From: Head of department.  
To: Governor of Guam.

(1) Forwarded, recommending approval.

(2) It is believed that this dictionary would be of great value to the department of education of the island.

M. G. COOK.

---

[Second indorsement.]

NAVAL GOVERNMENT OF GUAM, GOVERNMENT HOUSE,  
*Guam, November 18, 1916.*

From: Governor of Guam.  
To: The Secretary of the Navy, via Office of Naval Intelligence.  
Subject: Forwarding MS. of Chamorro Dictionary and recommending printing.

(1) Forwarded, approved.

(2) This is a highly creditable piece of work, which has been accomplished at the cost of much labor. Nothing exists on the same scale. It is bound to be of great value to all the inhabitants of Guam.

(3) Mr. von Preissig expects no rewards or compensation of any sort. He has pursued this labor as a matter of personal interest and offers his work freely to the Government.

(4) I recommend that the dictionary be accepted and a letter of thanks be sent to Mr. von Preissig; and that the work be printed and issued, as requested.

(5) I also recommend that this correspondence, together with the department's final action, be printed with the work, to serve as a preface.

ROY C. SMITH.

NAVY DEPARTMENT, *Washington, April 6, 1917.*

MY DEAR MR. VON PREISSIG: The department has received through the commandant of the naval station at Guam the manuscript of your Grammar and Dictionary of the Chamorro Language. The energy and zeal displayed by you in the preparation of a work of such magnitude is fully appreciated, as is also your generous offer to place the results of your labor at the disposal of the department without remuneration.

While the department recognizes the great benefit that would accrue to the department of education and the inhabitants of the Island of Guam through their possession of a textbook of this character, there are not at this time funds available for its publication.

I have placed this matter in the hands of the Director of Naval Intelligence, who will safeguard your manuscript and submit requisition for the publication of the work when funds for the purpose shall be available.

Very respectfully,

JOSEPHUS DANIELS, *Secretary of the Navy.*

Chief Pay Clerk EDWARD R. VON PREISSIG, U. S. Navy,

*Naval Hospital, Mare Island, Cal.*

[NOTE.—Chief Pay Clerk von Preissig was promoted to be assistant paymaster, United States Navy, July 1, 1917.]

## INTRODUCTION.

---

By EDWARD R. VON PREISSIG, PH. D.,

*Author of Etymological Comparison of the Finn-Ugrian and Magyar Idioms; Short History of Austria-Hungary; Political Institutions of the Old World; etc.*

---

That the present work is the first lexicographic record in the English language of the Chamorro idiom of the Marianas Islands, and especially of the island of Guam, is submitted as its principal "raison d'être," as well as the author's justification for undertaking a task rendered exceptionally difficult through the paucity of materials on which to base outlines, which difficulties were further amplified by the character of the sources at his disposal. As stated in the bibliography following, only three dictionaries are available at the present time, of which the Japanese-Chamorro Dictionary contains about 60 very small pages, with a vocabulary comprising 30 pages, presenting the Chamorro equivalents in phonetic spelling; the German-Chamorro Dictionary, with a vocabulary of 86 pages, also adheres to the phonetic spelling and only the Spanish-Chamorro Dictionary, published in Manila in 1865, maintains the spelling of the Chamorro words in accordance with the representation used by the Chamorros of the present day, a usage which has been transmitted to them through their mothers from generation to generation. The fact that there has been great need for a printed record of the Chamorro language is brought into bold view by the evident losses sustained by the spoken language since the comparatively recent date of the publication of the last mentioned dictionary. These losses have forced themselves upon the author's knowledge during his preliminary investigations among the natives, when it was his ever-recurring experience to be compelled to abandon word after word contained in the work of the Spanish author, for the reason that they were no longer remembered by any of the living Chamorros, and although all these words represented, upon the most casual etymological investigation, the true genius of the old language, they have been lost to it forever, having apparently died with the last generation.

Immediately upon having finished his outline plan for this work, the present lexicographer was required to decide a question of the utmost importance, that of the spelling of the Chamorro equivalents to be adopted by him. Mr. W. E. Safford, author of the scholarly Grammar of the Chamorro Language of Guam, having given his permission for the use of his work, the careful study of the same offered a great number of convincing arguments in favor of the phonetic spelling, and the work was commenced in accordance with this decision. However, upon submitting the partial fruits of his labors to the scrutiny of a number of Chamorro gentlemen, the author was suddenly confronted by the absolute necessity for the reversal of his conclusions. Whatever may have been the detailed experiences, the consensus of opinion was adverse to the acceptance of any innovation, pride of race and language and reverence of ancestors and old-time traditions playing no small part in the final decision, reluctantly but unalterably tendered, offering no compromise on the ancient, illogical, impracticable, but nevertheless beloved, and therefore not to be changed, old-time Chamorro method of spelling. And thus the author resigned himself to the task of rewriting all the work done, and presents it now in the finished form appearing

herein, acceptable, and, he hopes, useful to those for whose especial benefit it was planned and executed.

Before concluding, the author wishes to express the hope that his principal aim, that of the facilitation of the work of the public schools of Guam, through the placing into the pupils' hands of the means for the acquisition of a thorough understanding of the meaning of the English words learned by them in the course of their school term, may be accomplished.

It is the author's duty, as well as a pleasure, to acknowledge here the services rendered by the following-named gentlemen, who assisted in verifying the Chamorro equivalents in this work. Thanks for this valuable help are due to Messrs. Vicente Calvo, José Cruz, Vicente Herrero, Pedro Martinez, Atanacio Perez, José Roberto, Juan Taitano, and Francisco Taitano, all of Agaña, island of Guam. The author also acknowledges his indebtedness to Mr. J. Schnabel, superintendent of the schools of Guam, for many suggestions in connection with this work, to Mrs. W. G. Johnston, teacher in the Guam schools, to his wife, Mrs. Hester von Preissig, member of the Guam Normal School faculty, and to Messrs. Atanacio Perez and Francisco Taitano for assistance in the final revision. The author also desires to extend his thanks to Mr. W. E. Safford, for permission to use his scholarly philological study of the Grammar of the Chamorro Language, which has been of the greatest service in the preparation of this work.

AGAÑA, ISLAND OF GUAM, *November, 1916.*

## BIBLIOGRAPHY.

---

**Diccionario Español-Chamorro**, que dedica á las escuelas de Marianas el P. Fr. Aniceto Ibañez del Carmen, cura párroco de Agaña; published in Manila, Imp. de Ramírez y Giraudier, in 1865.

**Chamorro-Wörterbuch**, enthaltend: I. Deutch-Chamorro; II. Chamorro-Deutsch. Nebst einer Chamorro-Grammatik und einigen Sprachübungen; von P. Callistus, O. Capuc., Miss. Apost. in Guam (Marianen); published in Hongkong, Typis Societatis Missionum ad Exterios, in 1910.

**Finô Japones yan Chamorro**; Ninâjuyuñg y Tenderon, Nanyon-Boyeki-Kaisha; D. Kikuchi; printed in Japan in 1915; booklet, size 4 by 6 inches, 64 pages.

**Gramática Chamorro**, que traducida literalmente de la que escribió D. Luis Matay Araujo, dedica á las escuelas de Marianas con el fin de que los niños aprendan el Castellano; el P. Fr. Aniceto Ibañez del Carmen, cura párroco de Agaña, año 1864; published in Manila, Imp. de Ramírez y Giraudier, in 1865. (This is a grammar of the Spanish language, written in Chamorro.)

**The Useful Plants of the Island of Guam**, with an introductory account of the physical features and natural history of the island, of the character and history of its people, and of their agriculture, by William Edwin Safford. Washington, Government Printing Office, 1905.

**The Chamorro Language of Guam**, a grammar of the idiom spoken by the inhabitants of the Marianas, or Ladrones, Islands, by William Edwin Safford. Reprinted from the American Anthropologist, 1903-1905; published in Washington, D. C., by W. H. Lowdermilk & Co.

## PRONUNCIATION.

---

- a without an accent in Chamorro is pronounced the same as the "a" in *father*; or in the Italian *si parla Italiano*.
- b almost the same as in English, but it is not as hard, and there is a perceptible tendency toward "v."
- c represents the sound of "k" before the vowels "a," "o," and "u"; in Chamorro, when it is desired to render the sound of "k" before "e" and "i," the diphthong "qu" is used, instead of "c."
- ch pronounced the same as "ch" in *charity*.
- d the same as in English, but softer.
- e as "a" in *fate*.
- f as in English.
- g is pronounced hard, as in *gold*, before the letters "a," "o," and "u"; the sound of "ge" as in the English *get* is indicated by the letters "gue," or the sound of "gi" as in the English *gimp*, by the letters "gui," the "u" in both cases being silent, except where accented (see paragraph on Accentuation); at the end of words the "g" is sounded hard, almost like a "k."
- h is always silent, and is of most infrequent use, especially at the beginning of words; it occurs mainly in words derived from the Spanish.
- i pronounced like "ee" in *meet*; in final syllables, "e" and "i" are almost interchangeable, and the apparent confusion in spelling is sanctioned by accepted usage.
- j has the sound of the English "h," but is strongly aspirated.
- k is not used by the Chamorros; its sound in the English alphabet, as in *kettle*, is represented by the letter "c" before the vowels "a," "o," and "u," and by the diphthong "qu" before the letters "e" and "i"; the advisability of the phonetic (and therefore more logical) representation of this sound was carefully considered in carrying out the present work, in connection with various other letters of the Chamorro alphabet, principally "j," and "ll," and the adherence to the ancient manner of spelling was decided upon only after most searching inquiry which plainly disclosed the advisability of this course; one-half, or more, of the present work was rewritten when the author became convinced that any change in that direction would render his efforts futile by proving this lexicographic work unacceptable to those for whose benefit it was planned.
- l is pronounced as in English.
- ll carries the sound of "j" in English, but with a strong nasal twang and a trace of a soft "d" suggested in its articulation; the letter "y" is now generally used in the place of "ll," conveying the same sound.
- m pronounced as in English.
- n as in English.
- ñ as "ni" in *onion* or *bunion*; the same as the Spanish "ñ" in *Niña*.
- ng. The pronunciation of this diphthong is somewhat difficult of description; in Chamorro the letters "ng," unless followed by a second "g," never convey the sound of "ng" in the English *finger*; when bearing the characteristic accent extending over both letters, the pronunciation strongly suggests a reversal of the two letters, the combined sound being that of a guttural "g," begun in the throat, but not



finished, and followed by a soft "ñ" (much the same as the "ñ" in the Spanish *Niña*), thus producing, first, an unfinished "g" and an "ñ," or the sound value resembling "gñ."

o as in *no*.

p the same as in English.

qu used to represent the sound of "k" before the vowels "e" and "i."

r as in English.

s represents both the sound of the English "s" and of the "z," the latter not being used in the Chamorro alphabet; no rule can be given for the distinctive sound, which can be only ascertained from usage.

t the same as in English.

u has the sound of "oo" in *root*; in final syllables there exists the same interchangeability between the letters "u" and "o" as has been described under the letter "i"; thus *táotao* is often spelled *táutau*, it being impossible to make a proper division on account of the sound of the last syllable, which carries a value half way between "o" and "u."

y is pronounced nearly as the "j" in *joke*, but with a softer articulation.

The letters x, k, v, w, and z are not used in Chamorro.

## ACCENTUATION.

---

Accents have been used in the present work only where they are of essential value, or where their omission would cause a change in the meaning of the words involved. Accordingly, the following paragraphs comprise these essentials only.

In words of two syllables the accent is usually on the first syllable, and this is the case even though the word be adopted from the Spanish, the latter language requiring the accent in such words to be placed on the last syllable. Thus the Chamorro *cájet*, derived from the Spanish *cajél*, or *báston*, identical with the Spanish *bastón*, have the accent in the Chamorro equivalent on the first syllable, while the Spanish words carry the accent on the second syllable, as noted.

In words of more than two syllables the accent is usually on the penult, as in the Spanish, and in the case of variation from this rule, an acute accent is placed on the syllable to be accented. *Agaga* (red) carries no accent, as the emphasis in this word is on the next to the last syllable; on the other hand, *ápacá* (white), also written *âpacá*, has the acute accent indicated over the first vowel, to indicate that the stress falls upon the first syllable, in exception to the rule above given. Through the addition of particles to root words the accent is often shifted, and in all such cases must be written in. For example, *táta* (father) has the accent on the first syllable; *tatájo* (my father) bears emphasis on the second, and *tatanmáme* (our father) has the stress on the third syllable, indicated in each case by an acute accent placed over the vowel contained in the respective syllable. The acute accent is also used when the syllable containing *â*, *ê*, *î*, *ô*, or *û* is to be accented, or when the stress falls on a syllable with *ä* or *ü*, thus: *mad'ñao*, *yinä'cá*.

After certain words and particles there occurs a change in the vowels following. Thus in the case of the definite article, "y," besides the complete change in the two vowels following, as described on the first page of the "Grammatical outline," from "o" to "e," and from "u" to "i," the prefixing of this definite article effects a change from the open sound of the vowel "a" to that of "ä" in *cat* or *at*, and somewhat resembling the so-called "Umlaut" in the German language represented by "ä." This change is indicated by the same accent in Chamorro, two dots being placed over the "a" when this vowel is preceded by the definite article, thus, "ä."

A peculiar pronunciation of the vowels "a," "e," "i," "o," and "u," in certain words, especially in such as may be formed by reduplication of syllables, is indicated in the Chamorro language by the accent ^.

Whenever this accent occurs, the respective vowel, which generally in such words terminates the syllable, is pronounced without change in the equivalent indicated in the table of pronunciation; for instance, the "ô" is pronounced as the "o" in *no*, but while the articulation of the vowel is begun as usual, the accent effects an abrupt and sharp termination, such as might be indicated by the sudden elision of a consonant intended to follow the vowel.

When two vowels follow each other, such as "ii," or "ee," the separate pronunciation of each is indicated by an acute accent or by the accent ^. In the case of "ue" or "ui," when it becomes necessary to show the separate pronunciation of the "u," which, when following "g," is always silent before "e" and "i," unless accented, this is accomplished by placing over it two dots, as follows: "güe," and "güi."

# CONCISE GRAMMAR OF THE CHAMORRO LANGUAGE.

---

## THE ARTICLE.

### (A) INDEFINITE ARTICLE.

No indefinite article was used in the old Chamorro idiom. In the modern vernacular the Spanish *un*, in invariable form, with both masculine and feminine nouns, takes its place.

Examples:

- un laje* (a man).
- un paláuan* (a woman).
- un patgon* (a child).
- un ráina* (a queen).

### (B) DEFINITE ARTICLE.

*y* (from the Spanish; pronounced: *e*) is the definite article, and is invariable; it has the effect of changing certain letters in the nouns following.

Examples:

- o* is changed to *e*, *chotda*; *y chetda* (the banana).
- u* is changed to *i*, *púguâ*; *y píguâ* (the betel-nut).

NOTE.—See fourth paragraph under “Accentuation” with reference to change in vowel “a.”

### (C) THE ARTICLE BEFORE PROPER NOUNS.

Before titles and names of persons and animals: *si*; also *si tata* (the father) and *si nana* (the mother).

At the end of a sentence or subordinate clause, or when the proper noun is used in apposition: *as*.

For example:

- y lajimo as Isaac* (thy son Isaac).
- y méjnalum as Jose* (the wise Joseph; or, Joseph, the wise).

Before places, rivers, natural objects, denoted by names of no known signification: *iya*; *y ya*.

For example:

- iya catan*; *y ya catan* (the north).
- dánꞑculo iya Jagatña*; *dánꞑculo y ya Jagatña* (Agaña is large).

## THE NOUN.

The grammatical gender is not known in the Chamorro language. The natural gender is designated by the prefixes *laje* (man) or *paláuan* (woman), and the sex of mammals is sometimes indicated by *toro* (bull) or *baca* (cow).

Examples:

- laje na manog* (cock).
- paláuan na manog* (hen).
- toro na chiba* (he-goat).
- baca na chiba* (she-goat).

## NUMBER OF NOUNS.

Nouns may be of singular, dual, or plural number.

(a) Mutual or reciprocal relationship is represented by the dual number, formed by inserting the particle **um** before the first vowel of the primitive word.

Examples:

- chêlo; chêla** (brother, or sister).
- chumêlo** (two brothers).
- chumêla** (two sisters).
- perientes** (kinsman).
- y pumarientes** (the [two] kinsmen).

(b) The plural form is indicated by **sija**, generally as a suffix, but may also precede it.

Examples:

- guma** (house).
- sija na guma** (houses).

Certain nouns form the plural by taking the prefix **man**, which in some cases changes the initial letter of the primitive word.

Examples:

- ch** to **ñ**, **chêlo; mañêlo** (brother; brothers).
- f** to **m**, **fafajan; mamafajan** (buyer; buyers).
- c** and **qu** to **ng**, **Quilisiano; Manguilisiano** (Christians).
- p** to **m**, **palê; mamalê** (pater; patres).
- s** to **ñ**, **saque; mañaque** (thief; thieves).
- t** to **n**, **táilaye; manáilaye** (villain; villains).

Exceptions:

- laje** (man); **lalaje** (men).
- jaga** (daughter); **jajaga** (daughters).
- patgon** (child); **famagdon** (children).
- paláuan** (woman); **famaláuan** (women).
- laje** (man); **lajijo** (my son); **lajimo** (thy son); **lajña** (his, or her, son).
- lajinmame** or **lajite** (our son); **lajinmiyo** (your son); **lajinñija** (their son).

A kind of plural is expressed by prefixing to proper nouns the particle **ja**.

Example:

- si ja Pedro** (Pedro and his friends).

## CASE.

No special form is used to indicate case, and the connection of the words in a sentence must decide the same.

Examples:

- aganġ si Pedro** (call Pedro).
- nâe si Pedro nu este na leblo** (give this book to Pedro). **Leblo** (book) also written **lebblo**.

If the name of the object possessed ends in a vowel, the genitive or possessive may be indicated by adding an **n**.

Examples:

- y leblon Jose** (the book of Jose).
- si Marian quiquô** (Mary, the wife of Francis).

## THE ADJECTIVE.

There are but few words in Chamorro which may be considered true adjectives, as most of them are really other parts of speech formed into adjectives, participial adjectives, etc., by the addition of prefixes, suffixes, and infixes. In the present work the classification given by W. E. Safford in his Grammar of the Chamorro Language has been adopted.

## GRAMMATICAL DIVISION.

(1) *Qualifying adjectives*.—(a) Simple adjectives; (b) adjectival prefixes; (c) adjectival suffixes; (d) conjunctive particle; (e) predicate adjectives; (f) adjectives with definite article; (g) comparison of adjectives; (h) reduplication of syllables; (i) formation of the plural.

(2) *Demonstrative adjectives*.—(a) This; (b) that; (c) yon, yonder; (d) formation of adverbs from demonstratives.

(3) *Interrogative adjectives*.

(4) *Indefinite adjectives*.—(a) Limiting adjective, **guaja**; (b) indefinite adjectives from interrogatives; (c) negative adjectives; (d) adjectives of quantity or number; (e) adjectives of comparison; (f) indefinite adjectives adopted from the Spanish.

## (1) QUALIFYING ADJECTIVES.

(a) *Simple adjectives*.

The following may be considered true adjectives:

dāṅgculo (large).	agagâ (red).
díquiquí (little).	â'pacâ (white).
locâ (high).	átulonṅ (black).
yomog (fat).	jomjom (dark).
gargas (clean).	chagô (distant).
fedâ (wide).	tunas (straight).
páupau (fragrant); also written	jomlô (healthy).
páopao.	

(b) *Adjectival prefixes*.

The syllable **ma**. Many adjectives expressing the quality, nature, or condition of an object begin with the syllable **ma**.

Examples:

majetog (hard; solid).	máipe (hot).
máñaña (soft).	manēṅjenṅ (cold).
majañas (softened).	máuleg (good).
majlos (smooth).	magof (glad).
mapot (difficult).	maasê (kind).
macat (heavy).	mamájlao (ashamed).
masogsog (lean).	majgonṅ (quiet).
manana (light, not dark) M.	malaṅgo (sick).
mannṅguê (savory).	mames (sweet).
maasen (salty).	maagsom (sour).
maasne (salted).	malaet (bitter).

The syllable **ma** prefixed to verbs forms a participial adjective, indicating condition.

Examples:

VERB.	ADJECTIVE.
titeg (to tear).	matiteg (torn).
goflii (to love)	magoflii (loved).
(also gofliê and magofliê).	
sáulag (to whip).	masáuleg (whipped).
pálae (to anoint).	mapálae (anointed).
tuno (to burn).	matuno (burnt).
jafot (to bury).	majafot (buried).

The prefix **cá**. This prefix has the effect of modifying the succeeding vowels, as in the case of the definite article; it signifies *covered with* or *spotted with*.

Examples:

**fachê** (mud); **cáfachê** (covered with mud).  
**jagâ** (blood); **cájagâ** (stained with blood).

The prefix **gâ** used before infinitives and nouns, expresses taste, habit, or inclination.

Examples:

**mames** (sweet); **gâmames** (fond of sweets).  
**tuba** (toddy); **gâtiba** (fond of toddy).  
**salapê** (money); **gâsalapê** (fond of money).  
**machôchô** (labor); **gâmachôchô** (industrious).

The prefix **gusê** is used to form adjectives denoting propensity or tendency.

Examples:

**bubo** (to be angry); **gusêbubo** (easily angered).  
**basnag** (to fall); **gusêbasnag** (prone to fall).

The prefix **já** is similar in effect and use to **gusê**.

Examples:

**lalalô** (to be become angry); **jálalalô** (easily angered; irritable).  
**sulon** (to slide; to slip); **jásulon** (prone to slide or to slip).

The prefix **in**, in some cases followed by the suffix **an**, denotes *infested with*, *attacked by*, or *overrun with*.

Examples:

**otdot** (ant); **inetdot** or **inetdotan** (infested or attacked by ants).  
**sasata** (wasp); **sinasata** (infested by wasps).

The prefix **mí** denotes *abounding in*.

Examples:

**únai** (sand); **míunai** (sandy).  
**achô** (stone); **míachô** (full of stones; stony).  
**sisiña** (power); **mísisiña** (powerful).  
**güinaja** (property) **mígüinaja** (wealthy).

The prefix **ê** denotes the reverse of **mí**, i. e., *to be lacking in*, or *to be possessed of little*.

Example:

**ê'jinaso si Juan** (John has little brain).

The prefix **nâ** denotes the effect of an act or thing.

Examples:

**gasgas** (clean); **nâ'gasgas** (cleaning) (also, as verb, to make clean).  
**maá'ñao** (afraid); **nâ'maá'ñao** (terrifying) (as verb, to make afraid).

The prefix **mâma** signifies *capable of being*.

Examples:

**canô** (to eat); **mâmacanô** (capable of being eaten; eatable).  
**tâitai** (to read); **mâmataitai** (capable of being read; legible).

The prefixes **góf** and **chât**, denoting contrast.

Examples:

**gôftanô** (fertile), also **guéftanô**; **châttanô** (sterile, land).

The prefix **tâg** indicates habit or disposition, also location.

Examples:

**julô** (above; up); **tâgjilô** (high; lofty; pretty high).  
**catan** (east); **tâgcatan** (in the east; oriental).

The prefixes **sén** and **sesén** signify *real*, *true*, *genuine*, *very*.

Examples:

táilaye (bad); séntailaye (very bad).  
 âbalê (wicked); sénabalê (very wicked).  
 baba (worthless); sénbaba (quite worthless; very bad).

The prefixes **góf** and **guéf** previously stated to express contrast; they also express the superlative, usually in a good sense.

Examples:

gasgas (clean); gófgasgas (very clean).  
 máuleg (good); guéfmauleg (very good; excellent).  
 âpacâ (white); gófâpacâ (very white; pure white).

The prefix **pinat**.

Examples:

mames (sweet); pinatmames (too sweet; oversweet).  
 maasen (salty); pinatmaasen (oversalty).  
 mantica (hard); pinatmantica (too greasy).

The prefix **la** may be translated rather, somewhat, or by the English "ish."

Examples:

âpacâ (white); laâpacâ (somewhat white; whitish).  
 bijo (old); labijo (rather old; oldish).  
 chatpago (ugly); lachatpago (rather ugly).

The prefixes **chá** or **achá** indicate equality.

Examples:

chámalañgo jao yan y chêlumo (you are as sick as your brother).  
 achácatpintero sí Pedro yan tataña (both Peter and his father are carpenters).

The prefix **chât** denotes a lesser quality.

Examples:

máipe (hot); châtmaipe (not very hot; warm).  
 âpacâ (white); châtâpacâ (imperfectly white).

The prefix **ti** denies or reverses the quality expressed by the primitive word.

Examples:

gasgas (clean); tigasgas (unclean).  
 méjnalom (prudent); timéjnalom (imprudent).  
 magajet (true); timagajet (untrue; false).  
 māmatai (mortal); timamatai (immortal).

**ti** may be considered as equivalent to the English "not," as in **siña** (possible); **tisiña** (not possible; impossible).

The prefix **tái** signifies *there is not*, or *there is no*.

Examples:

chi (limit); táichi (infinite; without end).  
 ísao (sin); táí-ísao (sinless; innocent).  
 sinájguan (containing); táisinájguan (empty).

(c) *Adjectival suffixes.*

The suffixes **on** and **yon**. By adding **on** to certain verbs ending in a consonant, or **yon**, if the verb ends in a vowel, adjectives are formed expressing possibility.

Examples:

fatinas (to do); fatinason (feasible).  
 tañga (to desire); tañgayon (desirable).  
 gofiê (to love); gofiíyon (amiable).  
 âgo (to change); âguyon (changeable).  
 punô (to quench); punûon (extinguishable).

*(d) Conjunctive particle.*

The particle **na**. Attributive adjectives are connected with the nouns they modify by means of the particle **na**, which is not translatable into English.

Examples:

- máuleg na táotao (good man).
- laje na patgon (male child; boy).
- patgon na chiba (young goat).
- guéfmauleg na paláuan (good woman).
- y táilaye na chalan (the bad road, or street).

The particle **na** is omitted where the adjective expresses an inherent attribute, as in **y átuloñg aga** (the black crow).

*(e) Predicate adjectives.*

The particle **na** is not used in connection with predicate adjectives. There being no copulative verb in the Chamorro language, the predicate adjective may be considered to have a verbal nature. **Máuleg** (good) may be translated as *to be good*. Nouns, when used as adjectives, may also be considered as verbs. The predicate adjective usually precedes the subject.

Examples:

- máuleg y laje (good is the man; the man is good).
- guéfmauleg y paláuan (the woman is very good).
- magajet y sinañgan (the story is true).
- chagó y chalan (the road is long).
- cádadá y inepe (the reply is short).
- cájagá y tijoñg (the hat is blood-stained).

*(f) Adjectives with definite article.*

An adjective with the definite article when used in a restrictive clause follows the subject and is connected with it by **ní**; in a descriptive phrase the relative **na** (distinct from the adjectival particle **na**), is used.

Examples:

- y patgon ní y malañgo (the child who is sick; expressing: the sick child).
- y chélumo ní y díquiquí (the brother of yours who is little; expressing: your little brother).

Descriptive phrases:

- guaja niyog gui guimâ na sêndañgculo (in the house is a very large coconut).
- julii untujoñg na cáfachê (I saw a mud-covered hat).

*(g) Comparison of adjectives.*

Comparison is expressed by the possessive suffix **na**, followed by **que**.

Examples:

- etogoña que guajo (smaller in stature than I).
- âpacâña que jago (whiter than thou).

Equality is expressed by the prefix **chá**.

Examples:

- châmisacan (as old as).
- misacan (old).

Equality, but in a lower degree, is expressed by **lá** and **chat**.

Examples:

- láâpacâ (somewhat white).
- chatâpacâ (poorly white; not white white).



## (h) Reduplication of syllables.

Expresses intensification.

Examples:

**dañguculo** (big); **dañgcuculo** (enormous; overgrown).

**gasgas** (clean); **gásgasgas** (scrupulously clean).

**díquiquí** (little); **díquiquí** (tiny; very small).

## (i) Formation of the plural.

Accomplished by the prefix **man**.

Examples:

**mauleg na chélo** (good brother); **manmauleg na mañelo** (good brothers).

**táilaye na laje** (bad man); **manáilaye na lalaje** (bad men).

**tunas na chalan** (straight road, or street); **manunas na chalan** (straight roads).

## (2) DEMONSTRATIVE ADJECTIVES.

(a) This. Expressed by **ayen** before the predicate (**yini** or **ini** after the predicate) of a sentence.

Examples:

**ayen na patgon tumatañguis gui pueñgue** (this child cried last night).

**faisen yini** (or **ini**) **na tentagô** (ask this servant).

(b) That. Rendered by **énao**.

Examples:

**énao sija na galagô** (those dogs).

**énao na palé** (that priest there).

(c) You; yonder. Rendered by **ayo** and **yuje**.

Examples:

**ayo na gumâ** (yonder house).

**díquiquí yuje na patgon** (yon small child).

**yajo yuje na leblo** (I like yonder book).

(d) Adverbs derived from demonstratives. Accomplished by prefixing and absorbing **gui** (signifying in or at).

Examples:

**gui yini** (literally, in this); **güine** (here).

**gui yénao** (literally, in that); **güénao** (there).

## (3) INTERROGATIVE ADJECTIVES.

(a) **Jayi**, **jaye**, **jai**, or **jae** denote *who*?

Examples:

**jayi sija na táotao?** (*what people? literally, who people?*).

**jai na rai?** (*what king? literally, who king?*).

(b) **Jafa**, **jaf**. Although correctly translated what (or which), this word has a much broader use, and in accordance with inflection is utilized to convey a number of meanings, such as greeting, casual inquiry as to purpose, intention, reason, or destination, as well as the state of health, etc.

Examples (of correct use):

**jaf na cato?** (*what cat?*).

**jafa na gumâ?** (*which house?*).

The choice between the two forms, **jafa** or **jaf**, is merely one of euphony.

(c) **Mano** signifies either *where* or *which*.

Examples:

**mano na leblo?** (*which book? literally, where book?*).

**jaftaimano na leblo?** (*what kind of book? literally, what-like book?*).

(d) **Fia**, **fafia**, **fiyai?** These forms, signifying how many, are used according to the nature of the nouns they modify. (Very rarely used; replaced by **cuanto**; **cuantos**; **jaf taimano minegaeña**.)

**Fia**, used in reckoning time; **fafia**, used for questions pertaining to the number of persons or living things in general; **fiyai**, used in connection with inanimate objects.

Examples:

**fia puen̄gue?** replaced by **cuantos dias?** (how many days? literally, how many nights?).

**fafia na taotao?** **cuanto na táotas?** (how many people?).

**fiyai na gumâ?** **jaftaimano minegáeña na gumâ?** (how many houses?).

Another derived interrogative is **tagfia?**, used in questions involving measurements, as, for example, **tágfian yini na sagman?** (how many [fathoms long] is this boat?); also **fájafa?** (how many times?).

#### (4) INDEFINITE ADJECTIVES.

(a) The limiting adjective **guaja** signifies there is or there are. Like all other words in Chamorro, **guaja** may be used as several parts of speech.

Examples:

**guaja na tuba** (some toddy).

**guaja na lalaje** (some men).

**guaja sija manog** (some fowls).

**guaja sija na gumâ** (some houses).

(b) Indefinite adjectives from interrogatives formed by the suffix **ja**.

Examples:

**jaejâ na taotao** (whatsoever person).

**jayijâ na laje** (whatsoever man).

**jafjâ na gumâ** (whatsoever house).

**manojâ na sêsê** (whatsoever knife).

(c) Negative adjective **tayâ** denotes the reverse of **guaja**, signifying *there is not*, the equivalent of the French *il n'y a pas*.

Examples:

**tayâ na paláuan** (no woman).

**tat janum** (no water).

(d) Adjectives of quantity or number; **mégae** or **lajyan** signify much or many; **lâguaja**, several; **dididí**, a little; **y palo**, the remaining.

Examples:

**mégae na putlon** (many stars).

**lajyan na taotao** (many persons).

**lâguaja na famagñon** (several children).

**dididê na tuba** (a little toddy).

**ti mégae na táotao** (not many people).

**y palo na táotao** (the remaining people).

(e) Adjectives of comparison. Adverbs of manner, such as **taimano**, **jaftaimano** (how, like what, what like, where like); **taigüine** (thus, like this, like here); **taigüenao** (thus, like that, like there), or **taigüije** (thus, like that, like yonder), which are derived from the demonstratives **ini**, **énao**, and **yuje**, or more directly from the corresponding adverbs of place, **güine**, **güenao**, and **güije**, may be used as adjectives before nouns and are connected with the latter by the particle **na**.

Examples:

**taigüine na finâtinás** (such an act as this; literally, such-like act).

**taigüenao na leblo** (such a book as that [near you]).

**taigüije na táotao** (such a person as that [yonder]).

**jaf taimano na leblo malagômo?** (what kind of a book do you wish?).

**taigüine na leblo** (this kind of a book).

(f) Indefinite adjectives adopted from the Spanish. These have become part of the Chamorro language, and are generally used.

## Examples:

catquiera; catquieraaja; catquiet (any, any whatsoever).  
 otro; otro na (the other).  
 cada; cada uno (everyone).  
 todo (every, all).  
 niuno (not one).  
 mas sea jafa (whatsoever).

## NUMERALS.

No mention is made herein of the interesting, but now obsolete, old numeral system, and only a few of the old Chamorro numerals are retained in derived words. The modern numerals have been adopted from the Spanish.

## (a) Cardinal numbers:

un, uno (1).	bente y cuatro (24).
dos (2).	bente y sinco (25).
tres (3).	tréinta (30).
cuatro (4).	cuarenta (40).
sinco (5).	sinquenta (50).
sais (6).	sesenta (60).
siete (7).	setenta (70).
ocho (8).	ochenta (80).
nuebe (9).	nuebenta or nobenta (90).
dies (10).	sién or siento (100).
onse (11).	dosientos (200).
dose (12).	tresientos (300).
trese (13).	cuatrosientos (400).
catotse (14).	quinientos (500).
quinse (15).	saisientos (600).
dies y sais (16).	setesientos (700).
dies y siete (17).	ochosientos (800).
dies y ocho (18).	nuebesientos (900).
dies y nuebe (19).	mil (1,000).
bente (20).	dos mil (2,000).
bente y uno (21).	tres mil (3,000).
bente y dos (22).	dies mil (10,000).
bente y tres (23).	un miyon (1,000,000).

## (b) Ordinals:

y finénana (the first).  
 y minâ dos (the second).

(Or, y segundo, from the Spanish; y primero, y tetsero, etc., are also in use.)

y minâ tres (the third).  
 y minâ cuatro (the fourth).  
 y minâ sinco (the fifth).  
 y minâ sais (the sixth).  
 y minâ sais (the sixth).  
 y minâ siete (the seventh).  
 y minâ ocho (the eighth).  
 y minâ nuebe (the ninth).  
 y minâ diés (the tenth).  
 y minâ onse (the eleventh).

(Ordinals from the Spanish are not used beyond the tenth, *désimo*.  
 úttimo (the last).

NOTE.—Both cardinal and ordinal numbers are connected with the noun by the particle *na*, as, *bente na güijan* (twenty fishes). The noun following the numerals remains in the singular; exception is made, however, in the case of nouns forming irregular plural.

For example:

*tres na táotao* (three persons).

But:

*tres na famagûon* (three children).

(c) Distributives. Distributives are formed by prefixing the particles *fan-* and *a-*, before the cardinal number. The numeral is thus put into verbal form. The prefix *fan-a-* is changed in the indicative, past and present tense into *man-a-*.

Examples:

*man-acuacuatro julô* (they were coming up four-by-four).

*ufan-adiédies magui* (they will come here ten-by-ten).

#### THE PRONOUN.

In the Chamorro language the pronoun has only two forms, namely, the singular and plural, and in this differs from the Tagalog and the Polynesian languages. With verbs the dual is expressed, in certain conjugations, by the singular form of the verb accompanied by the plural form of the pronoun.

There are two forms for the first person, plural, best designated as being either inclusive or exclusive.

Example:

*jita* (we) signifies you and I, therefore inclusive.

*jame* (we) signifies he or she or they and I, classed as exclusive, as it excludes the person addressed.

#### THE PERSONAL PRONOUN.

There are two forms of the personal pronoun, styled the long and the short. The first is used when the pronoun precedes the verb, and when the pronoun is used without a verb, as in abbreviated sentences and after prepositions.

Examples:

*guaajo fumâtinâs énao* (I did that).

*guiya jita* (with us; at our house; the French, *chez nous*).

The short form of the personal pronoun is used where the same is preceded by the verb.

Example:

*chulie yô un manja* (bring me a coconut).

LONG FORM.	SHORT FORM (AFTER VERBS).	
<i>guaajo</i>	<i>yo</i>	(I).
<i>jago</i>	<i>jau</i>	(thou).
<i>guiya</i>	<i>gui</i>	(he; she).
<i>jita</i>	<i>jit</i>	(we, inclusive).
<i>jame</i>	<i>jam</i>	(we, exclusive).
<i>jamyo</i>	<i>jamyo</i>	(you).
<i>sija</i>	<i>sija</i>	(they).

#### THE POSSESSIVE PRONOUN.

The possessive pronoun is expressed differently in the case of (a) persons, (b) animals, and (c) things inanimate.

(a) Indicated by a suffix, as follows:

*jo* or *co* (my).

*mo* (thy).

*ña* (his; her; its).

ta (our, inclusive).  
 mame (our, exclusive).  
 miyo (your).  
 ñija (their).

(b) In the case of animals:

gâjo (my).  
 gâmo (thy).  
 gâña (his; her; its).  
 gâta (our, inclusive).  
 gâmame (our, exclusive).  
 gâmiyo (your).  
 gâñija (their).

It will be seen, therefore, that the reference to animals is indicated by the infix *gâ*.

Examples:

y gâjo na gâlago (my dog).  
 y gâmo na manog (thy fowl).  
 y gâña na bâbui (his pig).  
 y gâta na carabao (our buffalo, inclusive).  
 y gâmame na carabao (our buffalo, exclusive).  
 y gâmiyo na chiba (your goat).  
 y gâñija na ñgãñgã (their duck).

(c) In the case of inanimate objects:

iyoco -(my).  
 iyomo (thy).  
 iyoña (his; her; its).  
 iyota (our, inclusive).  
 iyonmame (our, exclusive).  
 iyonmiyo (your).  
 iyonñija (their).

#### THE VERB.

Almost any word in the Chamorro language may be used as a verb, but there are certain words expressing motion, condition, or action, which may be considered true verbs in their primitive form.

Examples:

jânao (to go; to walk).	tuguê (to write).
mâilâ (to come).	tâitai (to recite; to read).
saga (to stay).	ason (to lie down).
falago (to run).	nañgo (to swim).
agang (to call out).	fato (to arrive).
fâpos (to pass).	tañguis (to weep).
tunog (to descend).	guinem, or guimen (to drink).
basnag (to fall).	chulê (to carry).
jagô (to reach).	yutê (to throw away).
tagâ (to cut).	pacha (to touch).

In the Chamorro language all verbs are classed as either transitive or intransitive. Verbs having a certain direct object are classed as transitive.

Example:

tâitai énao (or énao) na leblo (read that book).

As intransitive are classed (a) verbs denoting motion or position, having no direct object; (b) transitive verbs, when they have no object at all, or when their use indicates an uncertain, indefinite object. Thus, to read, and to read books, are both classed as intransitive, the first, when standing alone, having no object at all, and the second denoting an object insufficiently definite. The conjugation of the verbs applying to (b) is that of the transitive form, with the addition of the prefix *fan*, the latter being

modified in the past tense and in the infinitive into **man**. (The addition of the prefixes **fan** or **man** has the effect of changing the letters following, as in the case of the particle denoting the plural, for instance, **chulê** becomes **fanulê**, etc.).

In the case of some transitive verbs the insertion of the infix **um** accomplishes the accentuation of the fact that the action described has received previous mention or is already known. For example, when speaking of a book that has already been mentioned, the form **jaye tumáitai este na leblo?** (who has read this book?) would be used, while **jutáitai este na leblo** (I have read this book) would indicate reference to a book not known to the person or persons addressed.

Avoiding undue elaboration, the following examples of conjugations have been selected: (a) The transitive verb with a direct object; (b) The transitive verb without a direct object (with the prefix **fan-**); (c) The transitive verb with the infix **um**; (d) The intransitive verb.

(A) THE TRANSITIVE VERB WITH A DIRECT OBJECT.

Infinitive:

**gágau** (to beg).

Imperative:

Second person singular, **gá-gau**.

Third person, **u-gágau**.

First person plural, **ta-gágau**.

Second person, **gá-gau**.

Third person, **uja-gágau**.

Present and past tenses:

First, singular (I beg; I begged), **ju-gágau**.

Second, singular, **on-gágau**.

Third, singular, **ja-gágau**.

First, plural, inclusive, **ta-gágau**; exclusive, **in-gágau**.

Second, plural, **en-gágau**.

Third, plural, **ja-gágau**.

NOTE.—For purpose of emphasis the personal pronoun is sometimes added to the verb.

Example:

**guajo ju-gágau** (I beg, I begged).

Future:

First, singular (I shall beg), **ju-gágau**.

Second, singular, **on-gágau**.

Third, singular, **u-gágau**.

First, plural, inclusive, **uta-gágau**; exclusive, **in-gágau**.

Second, plural, **en-gágau**.

Third, plural, **uja-gágau**.

NOTE.—The orthography in many instances is quite uncertain, therefore attention is invited again to the frequent substitution of **i** for **e** and **o** for **u**, and vice versa. The uncertain pronunciation of these vowels itself forms probably the fundamental reason for the fact cited, so that it may not be incorrect to designate the substitution of these letters as being permissible through accepted usage. Thus, in the above examples, **en** may be written for **in**, **un** for **on**, **in** for **en**, **on** for **un**. The other prefixes remain invariable, and should be remembered, as follows:

Present and past tense:

Third person singular, **ja**.

First person plural, **ta**.

Third person plural, **ja**.

## Future:

Third person singular, *u*.First person plural, *uta*.Third person plural, *uja*.

The pluperfect may be formed as indicated in the following example: *monjân ju-gágau*; or *monjayan ju-gágau*; or *yesta ju-gágau*; or *magpô ju-gágau* (to convey: *I had begged, or asked*; although the literal translation would be *I was finished with asking*).

## (B) TRANSITIVE VERB WITHOUT A DIRECT OBJECT.

## Infinitive:

To beg; to ask, *man-gágau*.

## Imperative:

Second person singular, *fan-gágau*.Third person, *u-fan-gágau*.First person plural, *ta-fanman-gágau*.Second person, *fanman-gágau*.Third person, *uja-fanman-gágau*.

## Present and past tense:

First, singular (I beg; I begged), *man-gágau*.Second, singular, *man-gágau-jau*.Third, singular, *man-gágau-guí*.First, plural, inclusive, *manman-gágau-jit*; exclusive, *manman-gágau-jam*.Second, plural, *manman-gágau-jamyo*.Third, plural, *manman-gágau-sija*.

## Future:

First, singular (I shall beg), *ju-fan-gágau*.Second, singular, *on-fan-gágau*.Third, singular, *u-fan-gágau*.First, plural, inclusive, *uta-fanman-gágau*; exclusive, *in-fanman-gágau*.Second, plural, *en-fanman-gágau*.Third, plural, *uja-fanman-gágau*.

## (c) TRANSITIVE VERB WITH THE INFIX "UM".

## NOTE.—This exists in the past tense only.

First, singular (I begged), *guaño gumágau*.Second, singular, *jago gumágau*.Third, singular, *güiya gumágau*.First, plural, inclusive, *jita gumágau*; exclusive, *jame gumágau*.Second, plural, *jamyó gumágau*.Third plural, *sija gumágau*.

## (D) THE INTRANSITIVE VERB.

## Infinitive:

To step down, *tumunog*.

## Imperative:

Second person singular, *tunog* (step down!).Third person singular, *u-tunog*.First person plural, *ta-fanunog*.Second person plural, *fanunog*.Third person plural, *uja-fanunog*.

Present and past tense:

First, singular (I stepped down), **tumunog yô**.

Second, singular, **tumunog jau**.

Third, singular, **tumunog gui**.

First, plural, inclusive, **manunog jit**; exclusive, **manunog jam**.

Second, plural, **manunog jamyo**.

Third, plural, **manunog sija**.

Future:

First, singular (I shall step down), **ju-tunog**.

Second, singular, **on-tunog**.

Third, singular, **u-tunog**.

First, plural, inclusive, **uta-fanunog**; exclusive, **in-fanunog**.

Second, plural, **en-fanunog**.

Third, plural, **uja-fanunog**.

NOTE.—The formation of the infinitive by the infix **um** is not followed in the case of a number of exceptions. For example:

Present tense:

**basnag yô** (I am falling).

Infinitive:

**manbasnag** (to fall).

#### THE PASSIVE FORM.

There are two constructions to express the passive form of a verb, in which the object of the active verb becomes the subject: (a) By inserting the infix **in** before the first vowel, and changing **o** into **e** and **u** into **i**; or (b) by the prefix **ma-**.

Examples:

**gode** (to bind).

**guinede** or **ma-gode** (to be bound).

#### THE USE OF THE PASSIVE FORM.

(1) If the subject is in the first or second person, the active construction prevails.

Examples:

**ju-patmada jau** (I am beating thee).

**on-nâe-yô** (you are giving me).

(2) If the subject is in the third person and the object in the second, the passive form is used, with **in** inserted.

Examples:

**binâbâ jau as tata** (the father is beating thee).

**manninâe jamyo nî leblo** (he gives you the book).

(3) If both subject and object are in the third person, either the active or the passive form may be used.

Examples of the passive form:

Infinitive:

To be bound, **guinede**.

Past tense:

First, singular (I was being bound), **guinede yô**.

Second, singular, **guinede jau**.

Third, singular, **guinede gui**.

First, plural, inclusive, **man-magode jit**; exclusive, **man-magode jam**.

Second, plural, **man-magode jamyo**.

Third, plural, **man-magode sija**.



## Future:

First, singular (I shall be bound), **ju-magode**.

Second, singular, **on-magode**.

Third, singular, **u-magode**.

First, plural, inclusive, **utafan-magode**; exclusive, **in-fan-magode**.

Second, plural, **en-fan-magode**.

Third, plural, **uja-fan-magode**.

## THE REFLEXIVE VERB.

The conjugation or inflection of reflexive verbs is the same as that of active verbs with a definite object, except that it is followed by the personal pronoun.

## Example:

**jubale yo** (I am waiting on myself).

In some instances **maisá** is also added, as follows:

**ja-faáilâ máisa guí** (he accused himself).

## THE CAUSATIVE PREFIX "NA-".

As shown under the paragraphs on adjectives, the addition of the causative prefix **na**, denoting cause, permission, initiating action, effects the transformation of such adjectives into transitive verbs, and of intransitive verbs into transitive verbs.

## Examples:

**gasgas**, *adj.* (clean).

**nâ-gasgas**, *v. tr.* (to clean; to make clean).

**ason**, *v. i.* (to be lying down).

**nâ-ason**, *v. tr.* (to lay down; to put down).

In the example following, the addition of the particle **fan** in the plural, following the prefix **na**, is to be noted.

## Example:

**janâ-gasgas y guimâ** (he is cleaning the house).

**janâfan-gasgas y guimâ sija** (he is cleaning the houses).

In other respects the conjugation follows that of the transitive verb with a definite object.

## Examples:

If the object is in the singular—

## Imperative:

Second person singular, **nâ-gasgas**.

Third person singular, **u-nâ-gasgas**.

First person plural, **ta-nâ-gasgas**.

Second person plural, **nâ-gasgas**.

Third person plural, **uja-nâ-gasgas**.

## Past tense:

First, singular, **ju-nâ-gasgas**.

Second, singular, **on-nâ-gasgas**.

Third, singular, **ja-nâ-gasgas**.

First, plural, inclusive, **ta-nâ-gasgas**; exclusive, **in-nâ-gasgas**

Second, plural, **en-nâ-gasgas**.

Third, plural, **ja-nâ-gasgas**.

## Future:

First, singular, **ju-nâ-gasgas**.

Second, singular, **on-nâ-gasgas**.

Third, singular, **u-nâ-gasgas**.

First, plural, inclusive, **uta-nâ-gasgas**; exclusive, **in-nâ-gasgas**.

Second, plural, **en-nâ-gasgas**.

Third, plural, **uja-nâ-gasgas**.

If the object is in the plural—

Imperative:

Second person singular, *nâfan-gasgas*.

Third person singular, *u-nâfan-gasgas*.

First person plural, *ta-nâfan-gasgas*.

Second person plural, *nâfan-gasgas*.

Third person plural, *uja-nâfan-gasgas*.

Past tense:

First, singular, *ju-nâfan-gasgas*.

Second, singular, *on-nâfan-gasgas*.

Third, singular, *ja-nâfan-gasgas*.

First, plural, inclusive, *ta-nâfan-gasgas*; exclusive, *in-nâfan-gasgas*.

Second, plural, *en-nâfan-gasgas*.

Third, plural, *ja-nâfan-gasgas*.

Future:

First, singular, *ju-nâfan-gasgas*.

Second, singular, *on-nâfan-gasgas*.

Third, singular, *u-nâfan-gasgas*.

First, plural, inclusive, *uta-nâfan-gasgas*; exclusive, *in-nâfan-gasgas*.

Second, plural, *en-nâfan-gasgas*.

Third, plural, *uja-nâfan-gasgas*.

#### THE RECIPROCAL VERB.

Reciprocal verbs are formed by adding the prefix *a-*.

Example:

*gode* (to take hold of; also, to bind).

*â-gode* (to take hold of each other).

#### AUXILIARY VERBS.

(a) To have. This is translated by *guaja* or *gai*, and the negation is expressed by *tayâ* or *tai*.

Examples:

*guaja lebloco* (I have a book; literally, there is a book mine; the French, *il y a*; or German, *es giebt*).

*guaja leblomo* (you [thou] have a book).

*guine guaja lebloco*; also *jagas guaja lebloco* or *monjan guaja lebloco* (I had a book; literally, in the past there was a book mine).

*u-guaja lebloco* (I shall have a book).

NOTE.—*Guaguaja jâ salapêjo* stands for *I still have some money*.

*tayâ* (the negation)—

*tayâ lebloco* (I have no book).

*gai-salapê yô* (I have money).

*man-gai-salapê jam* (exclusive) (we have money).

*u-gai-salapê* (he will have money).

*uta-fan-gai-salapê* (we shall have money).

*gai-iyo-jau tujonġ* (you have a hat).

*gai-gâ yô gâlago* (I have a dog).

*tai* (negation)—

*tai-magago yô* (I have no garment).

*manae relós jit* (we have no clock).

*tâiiyo jau sêsê* (you have no knife).

*tâigâ yô chiba* (I have no goat).

(b) To be. There is no copulative verb in the Chamorro language, and “to be” is rendered by adjectives, nouns, and adverbs used in verbal form.

Example:

Infinitive:

To be sick, **malañgo**.

Imperative:

Second person singular (be sick!), **malañgo**.

Second person plural, **fan-malañgo**.

Past tense (and present tense):

First, singular (I am sick; I was sick), **malañgo yô**.

Second, singular, **malañgo jau**.

Third, singular, **malañgo güi**.

First, plural, inclusive, **man-malañgo jit**; exclusive, **man-malañgo jam**.

Second, plural, **man-malañgo jamyo**.

Third, plural, **man-malañgo sija**.

Future:

First, singular (I shall be sick), **ju-malañgo**.

Second, singular, **on-malañgo**.

Third, singular, **u-malañgo**.

First, plural, inclusive, **uta-fan-malañgo**; exclusive, **in-fan-malañgo**.

Second, plural, **en-fan-malañgo**.

Third, plural, **uja-fan-malañgo**.

NOTE.—In the past tense many attributive verbs take the infix **um**, as, for instance: **tumáilaye si Jose** (Joseph became malicious).

Reduplication of a syllable in these verbs indicates equality in a lower degree.

Example:

**malálañgo yô** (I am somewhat sickly).

When used in the sense of the Spanish "estar" or the German "sich befinden," the verb "to be" is rendered by **gáigue** and the negation expressed by **táigue**.

Examples:

**gáigue yô gui guimâ** (I am at home).

**man-gáigue jit gui ya jamyo** (we are at your house).

**u-gáigue gui ya jamyo** (he will be at your house).

**uja-fan-gáigue gui guimâ y chêlujo** (they will be at the house of my brother).

The past tense is either expressed by an adverb of time, or by "**estaba**," taken from the Spanish.

Examples:

**estaba jau gui ya sija?** (were you at his house?).

**manestaba jit gui ya sija** (we were at their house).

The use of the negation, **táigüe**, is illustrated in the following examples:

**táigüe yô** (I am not present).

**manáigüe jit** (we are not there).

**uja-fanáigüe** (they will not be present).

A few verbs commencing with **fe-** are conjugated in accordance with the following paradigm:

Infinitive:

To run, **falago**.

Imperative:

Second, singular, **falago**.

Third, singular, **u-falago**.

First, plural, **ta-fan-malago**.

Second, plural, **fan-malago**.

Third, plural, **uja-fan-malago**.

Past and present tense:

First, singular (I am running; I ran), **malago yô**, etc.

First, plural, **man-malago jit**, etc.

Future:

First, singular, **ju-falago**, etc.

First, plural, **uta-fan-malago**, etc.

Note the following:

**châmo falâlago** (imperative, do not run!).

**siña jufalago?** (can I run?).

**mun̄ga yô malago** (I do not want to run).

#### THE PROHIBITIVE: DO NOT!

This is translated by **châmo**, the equivalent of the Latin "noli" or German "wolle nicht!"; in the plural, **châmiyo!** Its use is somewhat subject to arbitrary changes, and only a few illustrations are given below:

Examples:

**châmo famômocat!** (do not go!).

**châmo falâlago!** (do not run!).

**châmiyo fanjâjanau!** (do not go! [plural]).

**châmiyo fanmatâtâchoñg!** (do not sit down!).

**jatagô yô na châjo jumâjanau** (he commanded me not to go).

**janâjanau y guaot para châjo tumûtunog** (he took away the ladder in order that I may not descend).

The negative of "to want to" is expressed by **mun̄ga**, which denotes negation in a milder degree than the positive **châmo**.

Examples:

Imperative, in all forms:

**mun̄ga.**

Past and present tense:

**mun̄ga yô** (I do not want to).

**mun̄ga jit**, or **mun̄ga jam** (we do not want to).

Future:

**jumun̄ga** (I shall not want to).

**utafanmun̄ga**, etc. (we shall not want to).

Some verbs always use the possessive pronoun as a suffix.

Examples:

**yajo** (I wish; it pleases me to).

**gâfiaco**, or **gaoco** (I prefer).

Examples of defective expressions:

**jécua** (I do not know).

**nâ-jo**, or, as plural, **nâ-ta** (give me, or give us, something to eat).

**ujo!** (take [it]!).

**lamen** (to be good for something; to be useful).

**jaf ulamen este na atbot?** (what is this tree good for?).

**jaf onlamen gûfne?** (what are you here for?).

#### THE ADVERB.

The common adverbs of place and motion are in reality abbreviations of phrases composed of the demonstrative pronouns preceded by the preposition **gui**, indicating at or to.

Direction away from the speaker is denoted by **guato**; direction toward the speaker, **magui**; place or time of an occurrence is rendered by **nai**.

## Examples:

**güine; este nai** (here).

**este magui; este magui nai; güine magui** (here!—example: come here!).

**güénau; énau nai; güénau nai** (there).

**güénau guato; énau guato nai** (there!—example: go there!).

**güije; ayo nai** (there—at a distance from the speaker).

**ayo guato; güije guato** (there!—example: go there! indicating farther distance).

## Adverbs denoting place or location:

**san papâ** (beneath).

**san jilô**, or **san julô** (above).

**san mêna**, or **san môna** (in front; before).

**san tate** (behind).

**san jalum** (inside).

**san jiyunġ**, or **san juyunġ** (outside).

**san catan** (in the east).

**san lichan** (in the west).

**san jaya** (in the south).

**san lago** (in the north).

**gui maguin** (on this side of).

**gui otro banda** (on that side of).

**mano; manġui; mano nai** (where).

**guine mano** (whence; wherefrom).

**para mano** (whither; where to).

**masea mano** (anywhere).

**ni mano** (nowhere).

**gui todo na lugat; todojâ nai** (everywhere).

## The old Chamorro expressions—

**gui agapâ** (to the right);

**gui acâgüe** (to the left)

are now seldom used; instead—

**san lago** (to the north);

**san jaya** (to the south)

have been adopted to express the equivalents of right and left.

## Adverbs denoting time:

**pâgo; pâgo nai** (now).

**pâgojâ** (immediately).

**pâgo; pâgo na jaane** (to-day).

**nigap** (yesterday).

**y nigapna** (day before yesterday).

**agupâ** (to-morrow).

**y nagpâna** (day after to-morrow).

**jagas** (earlier; sooner).

**naya** (in earlier times).

**taftaf; gui taftaf** (early in the morning).

**gui égáan** (morning's).

**gui chatanmag** (very early—in the dawn).

**gui talôane** (at noon).

**gui pu puéngue** (in the afternoon).

**gui pueñgue** (at night).

**gui pâiñgue** (last night).

**gui táatalôpuéñgue** (at midnight).

**gui jáane** (in the daytime).

Adverbs denoting time—Continued.

desde y abmam (since olden times).  
 seso; mégai na biaje; tapluñg (often).  
 jalag; ecalag; ti mégai na biaje (seldom).  
 guaja nai ( a few times).  
 tayá nai; tat nai; nunca nai (never).  
 siempre (always).  
 cada rato (every minute).  
 cada dia; todos dias (daily).  
 yesta; esta (already).  
 trabia (yet; not yet).  
 tâlo (once more; again).  
 atrasao (too late).  
 lámôna (to-night).  
 jasta lámôna (until later).  
 ñgáian?; ñgáian nai? (when?).  
 despues; entonses (then; afterwards).  
 antes (before).

Adverbs denoting comparison, similarity, etc.:

jaf taimano (how?).  
 peréjojá; parejo; taigüíjejá (equal).  
 taigüine; taigüénau; taigüije (as).  
 calañg (as; like as; such as).  
 mas (more).  
 menos (less).  
 juñggan; júo (yes).  
 magajet (certain).  
 sen ajê (absolutely not).  
 ti siña; sumén-tisiña (impossible).  
 mandague (false; wrong).  
 buente (possibly; perhaps).  
 mégai (much).  
 dídidí (little).  
 mampos; demasiao (too much).  
 ada? (possible?).

#### THE PREPOSITION.

Only the following prepositions are used:

(a) *gui* (upon; in; at; with). If the preposition *gui* is followed by the article, the latter is absorbed.

Examples:

*gui y tasi* becomes *gui tasi* (upon the sea).  
*gui iya jita* becomes *guiya jita* (at our house).  
*gui si Juan* becomes *as Juan* (at John's house).

(b) *guine* (out of; of; from).

Example:

*guine mano* (where from).

(c) *nu*. This is difficult to translate, as it has a number of different meanings and uses. A few illustrations follow:

*ilegña nu sija* (he said *to* them).

*si palê jatagpañgue y patgon nu y janum* (the priest baptized the child *with* water).

*nâe jam pâgo nu y agonmame* (give us *our* daily bread).

*sija manêcuñggog man atento nu y finôña* (they listened carefully *to* his words).

(d) *yan* (with; in company of). Instead of this preposition, circumlocution is, sometimes used, as in the following example:

*dálalag gui* (go with him—follow him).

(e) *tai-tayâ* (without).

Example:

*tayâ tujonġ ña; tai tujonġ; tai tjonġ* (without a hat).

(f) Adverbs denoting place or location are used as prepositions, with *san* or *gui*.

Example:

*gui mēnan y guimâ; san mēnan y guimâ* (in front of the house).

Prepositions formed with *san* or *gui* can be combined with the possessive pronoun.

Examples:

*gui mēnamo* (before thee).

*gui lagoña* (to his right).

*gui jalummiyo* (in you).

#### PREPOSITIONS ADAPTED FROM THE SPANISH.

These have been absorbed into the Chamorro language, and are now in general use.

Examples:

*para* (for).

*pot* (through).

*con* (with).

*jasta* (until).

*sin* (without).

*contra* (against).

*fuera de* (outside of; except).

*entre; éntalô; gui éntalô* (between).

#### THE CONJUNCTION.

*ya* (and—when used to connect sentences).

*yan* (and—when used to connect words).

*lócuê* (also).

*pat* (or).

*na* (that—with a verb in the past tense).

*nu* (that—with a verb in the future tense).

*guin; yaguin* (when—conditional).

*ánai; an nai* (when—time).

*ánaijâ; gufnaijâ; guigonjâ; anjâ* (as soon as).

*gui nai* (when).

*lau* (but).

*lû* (nevertheless).

*sâ* (then; because).

*cau* (if).

*este-minâ* (for this reason).

*énau minâ* or *ayo minâ* (for that reason).

Conjunctions adapted from the Spanish:

*antes que* (before).

*mientras que* (while).

*despues que* (after).

*entonses* (then).

*con todo que* (nevertheless).

*para que* (in order that).

*para muñga; para châjo* (the same; negated).

*mas sea; masea; mas que sea* (although).

## THE INTERJECTION.

di!; diãjã!; lii!; liijã! (look there!; look!).

lau!; ádalau! (but!).

ujú! (impossible!).

ai! (oh!).

máuleg!; máulegjã!; niiji! (good!; all right!).

gusi!; sájyau!; falago!; macalamya! (let us go!; off!; quick!; hurry!).

lãttanau! (away there!).

ju!; pu! (fie!; fy!).

adaje! (attention!).

pãcacã! (keep still!; quiet!).

Interjections from the Spanish:

cuidado! (take care!).

ójala! (God grant!).

silênsio! (silence!).

ai de mi! (poor me!).

bibo! (quick!).

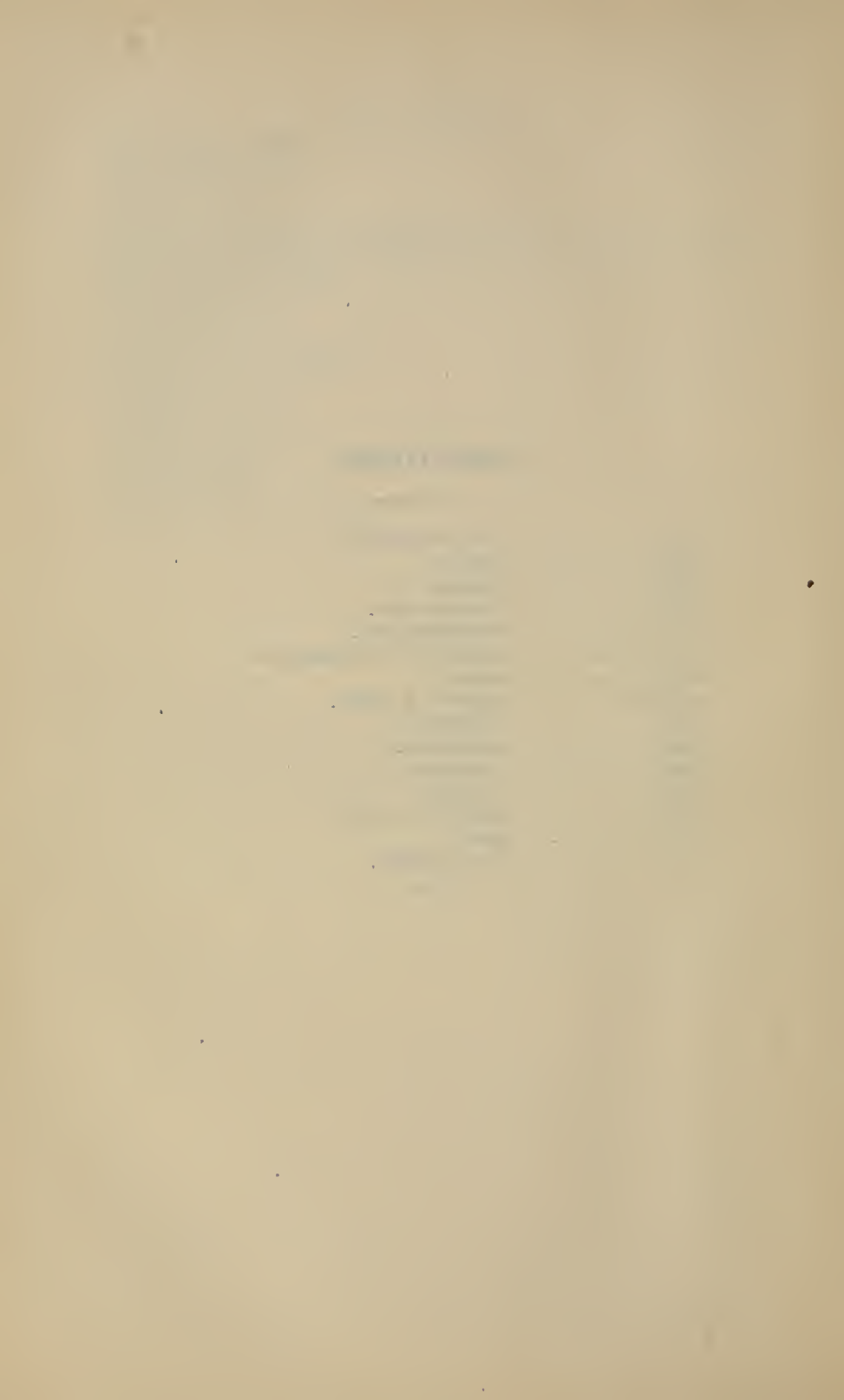
duro! (get at it!; work hard!).



## ABBREVIATIONS.

---

<i>n.</i> .....	noun or substantive.
<i>adj.</i> .....	adjective.
<i>pron.</i> .....	pronoun.
<i>v. tr.</i> .....	transitive verb.
<i>v. i.</i> .....	intransitive verb.
<i>v. tr., v. i.</i> .....	transitive or intransitive verb.
<i>adv.</i> .....	adverb.
<i>adj., adv.</i> .....	adjective or adverb.
<i>prep.</i> .....	preposition.
<i>conj.</i> .....	conjunction.
<i>interj.</i> .....	interjection.
<i>indef.</i> .....	indefinite.
<i>p. adj.</i> .....	participial adjective.
<i>pl.</i> .....	plural.
<i>p. p.</i> .....	past participle.



---

---

**DICTIONARY**  
OF THE  
**CHAMORRO LANGUAGE**

---

---



## PART 1.—ENGLISH-CHAMORRO

NOTE.—The author realizes that the greatest usefulness of his work will not be in the direction of aiding Americans in the acquisition of a knowledge of the Chamorro tongue, but rather in the actual help toward a more thorough appreciation of the English language by the Chamorro children. He has not seen fit, therefore, to extend the use of accents in this dictionary to anything resembling scholarly thoroughness and precise consistency. Accents are used in the daily life of the Chamorros but most sparingly, and the practice is that of leaving out, indiscriminately, all but those accents which by their application practically decide the meaning and interpretation of the word concerned. As in other eastern languages, an absolutely correct interpretation and articulation can be acquired only by the help of native teachers, and the extension of the annotation of accents in this work, to constitute a real factor, would offer a return very much out of proportion to the extraneous effort necessary for such an accomplishment.

However, the author anticipates, and hopes, that there will be ambitious Americans and others, even though their number be small, who would wish to be given at least a partial guide toward a correct enunciation (in so far as it can be ascertained from present usage) of the Chamorro idiom, and in the interest of these he has applied special care in the application of accents in the English-Chamorro part of the dictionary under the captions of the letters of the alphabet "a," "b," and "c." It will be noted by observant students that the shadings of the letters are indicated painstakingly, especially in the case of the vowel "a," the least variation in the enunciation leaning toward the so-called "Umlaut" (in German) "ä" being indicated by the corresponding accentuation. It is hoped that those for whose especial use this practice was adopted will be encouraged by it toward further investigation, and that the purpose of this extra annotation will be realized.

### A.

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>abandon</b>, <i>v. tr.</i>; to leave; to quit; to leave behind; to forsake; to desert:—<b>abandona</b>; <b>dingo</b>; <b>desampára</b>.<br/> <b>abandoned</b>, <i>adj.</i>; left; forsaken; forlorn; left alone:—<b>äbändónáo</b>.<br/> <b>abandonment</b>, <i>n.</i>; forlorn condition; dereliction:—<b>äbändóno</b>.<br/> <b>abate</b>, <i>v. tr.</i>:—<b>nâ-lä'-dididi</b>; <b>nâ-lâ-diquiquí</b>.<br/> <b>abdomen</b>, <i>n.</i>; groin:—<b>aflago</b>; <b>tuyän</b>; <b>patol</b>.<br/> <b>abhor</b>, <i>v. tr.</i>; to hate; to detest:—<b>chatlfi</b>.<br/> <b>abide</b>, <i>v. i.</i>; to continue; to endure; to last:—<b>saga</b>; <b>dura</b>.<br/> <b>ability</b>, <i>n.</i>:—<b>minasiña</b>; <b>jinflat</b>.<br/> <b>abject</b>, <i>adj., adv.</i>; vile; mean-spirited; base:—<b>despresiao</b>.<br/> <b>abjure</b>, <i>v. tr.</i>; to recant upon oath:—<b>nâ-nâlo y finijó nî y mänjûla</b>; <b>iñgen renunsia y chat-jineñgue</b>.<br/> <b>able</b>, <i>adj.</i>:—<b>guéf-ilo</b>; <b>gâi-ninâsiña</b>.<br/> <b>able-bodied</b>, <i>adj.</i>:—<b>métgot</b>; <b>robusto</b>.</p> | <p><b>abolish</b>, <i>v. tr.</i>; to dismiss; to revoke; to countermand; to withdraw:—<b>yúläng</b>; <b>deroga</b>.<br/> <b>abominable</b>, <i>adj.</i>; cursed:—<b>iñginon</b>; <b>matdisido</b>.<br/> <b>above all</b>, <i>adv.</i>; at first; for the present:—<b>môna</b>; <b>ya-julolô</b>.<br/> <b>abridge</b>, <i>v. tr.</i>; to cut short; to accelerate:—<b>nâ-câ'dädâ</b>; <b>nâ-lä'gusé</b>; <b>nâ-lâ-diquiquí</b>.<br/> <b>abrupt</b>, <i>adj., adv.</i>; sudden:—<b>derepente</b>; <b>enseguidäs</b>.<br/> <b>absence</b>, <i>n.</i>:—<b>tinä'igüe</b>.<br/> <b>absent-minded</b>, <i>adj., adv.</i>; distracted:—<b>distráido</b>; <b>jä'mälefa</b>.<br/> <b>absent</b>, <i>adj.</i>:—<b>tälgüe</b>.<br/> <b>abscess</b>, <i>n.</i>; wound; defect; sore:—<b>chetnot</b>.<br/> <b>abstinence</b>, <i>n.</i>; diet; continence; temperance:—<b>chinemâ</b>; <b>chomâ</b>.<br/> <b>abstinence</b>, <i>n.</i>; temperance; continence:—<b>continénsia</b>.</p> |
|---|---|

- abundance, *n.*: profusion; plenty; superfluity; overflow:—**abundánsia**; inabundánsia; minegáe.
- abuse, *n.*: invective:—**linetgue-finíjô**; matrato; insulto; despresio.
- abuse, *v. tr.*: to despise:—**despresia**; matrata; mattétsio; nâ-mattétsio.
- abyss, *n.*: gulf; hell; precipice:—**cantít**; säsäláguan; tiná'ifondo.
- accelerate, *v. tr.*: to hurry; to speed on:—**ápúra**; nâ-magá.
- accident, *n.*: untoward event; unlooked-for happening:—**accidente**; desgrasia.
- accidental, *adj., adv.*: casual; fortuitous:—**acidéntemente**; ti-májasñgon.
- accommodate, *v. tr.*:—**ajusta**; nâ-á-sentado; nâ-aya.
- accompany, *v. tr.*: to escort:—**gâchoñg-náijon**; osgáijon.
- accompaniment, *n.*: escort; convoy:—**accompaniamiento**; inesgáijon.
- accomplish, *v. tr.*: to reach; to obtain; to attain:—**consigue**; cuple.
- accomplishment, *n.*: realization:—**quinensigue**; quinimple.
- accordeon, *n.*:—**atmónico**; acotdión; jatmonica.
- accounting, *n.*: bill:—**cuenta**; dibe.
- accounting (to hold an accounting), *v. tr.*: to call to account:—**gagau cuenta**.
- accumulate, *v. tr.*: amass; to store up; to heap up:—**fâ-montón**.
- accused, *adj.*: cursed:—**matdisido**; matdito.
- accurate, *adj., adv.*: precise; exact; strict:—**estricto**; ti-lá'läche.
- accurate, *adj., adv.*: exact:—**cábáles**; magájet; umâyá.
- accuse, *v. tr.*: to charge some one with:—**fääflá**; jogse; sogne.
- accustom, *v. tr.*:—**ácustumbra**; nâ-payon (from payon, to become accustomed to).
- Acid, *n.*:—**minää'gsom**; ácido.
- acid, *adj., adv.*: bitter; sour:—**faileg**.
- acquaintance, *n.*:—**á'tuñgo**.
- acquiesce, *v. i.*: to give one's self up.—**confotman mäisä**.
- acquiescence, *n.*: license; permission:—**lisénsiä**.
- acquiescence, *n.*: agreement; approval:—**consentimiento**.
- acquire, *v. tr.*: to procure by effort; to win by conquest:—**conquista**; logra.
- acquisition, *n.*:—**guináñä**.
- acquit, *v. tr.*: to absolve; to declare free; to release; to pronounce not guilty:—**nâ-libre**; sotta.
- acre, *n.*:—**acre**.
- across, *prep.*:—**desde un banda ästä y otro banda**.
- act, *n.*: action; deed; creature; work:—**finätinäs**.
- act the spy, *v. i.*: to spy:—**faininug**; pärä espiän secreto.
- active, *adj., adv.*:—**listo**; masajegat.
- actual, *adj., adv.*:—**fio**; paggoagójä.
- acumen, *n.*:—**guinéfilo**; inäcädidog.
- acute, *adj., adv.*: ingenious; sensible:—**didog jinasoña**; lucho.
- adapt, *v. tr.*:—**ajusta**; äreglä; fâmauleg.
- add, *v. tr.*: to append; to add to something already said:—**añáde**; nälle; näye.
- add up, *v. tr.*: to sum up:—**suma**.
- adder, *n.*: viper; asp:—**bíborä**; culeblla.
- addition, *n.*:—**sumár**; aumento.
- adequate, *adj.*:—**ájustao**; süficiente; umâyá.
- adhere, *v. tr.*: to stick fast:—**umetnon**; chéton.
- adhere, *v. i.*: to stick fast:—**umä'cheton**.
- adjacent, *adj.*: close to:—**jijot**.
- administer, *v. tr.*: to manage:—**gobietna**; mäñeä; setbe jafa na empleo.
- admiral, *n.*:—**ádmirante**.
- admire, *v. tr.*: to regard with strong approval:—**estima**; nâ-mänmän.
- admire, *v. i.*: to regard one's self highly:—**estima**; mä'nmän.
- admirable, *adj., adv.*: delicate; liverly; vivacious; elegant:—**airoso**; elegante; tä'ipärejo.
- admit, *v. tr.*: to allow; to let come to pass:—**ádmite**.
- admonish, *v. tr.*: to advise; to caution; to stimulate; to preach:—**ádbiette**; cuca; pagat.
- admonition, *n.*: exhortation:—**ábiso**; inádbiette.
- adopt (as one's own child), *v. tr.*: to select:—**adopta**; gá'nye.
- adore, *v. tr.*: to worship; to love passionately:—**áдора**.
- adorn, *v. tr.*: to decorate; to embellish:—**ádotna**; dumudus.
- adornment, *n.*: ornament; embellishment:—**inádotna**; ádotno.
- adrift, *adj., adv.*: floating at random:—**mumâyá**; mämâyá.
- adult, *n.*: one grown up to full size:—**ésta táotao**, (or **ésta paláuan**) **tóä**.
- advance! *interj.*: onward!—**ádelanta!** sigue mônia!
- advance, *v. i.*: to improve; to make progress; to prosper; to thrive:—**ádelanta**; ádelantao.
- advance, *v. i.*: to precede:—**na-fóna**.
- advantage, *n.*: gain; revenue; yield:—**probecho**.
- advantageous, *adj., adv.*:—**nâ-ádelantao**; nâ-gai-probecho.
- advent, *n.*:—**adbiento**; jijijot; finäto.
- adventure, *n.*:—**ináriesga**; sinesede.
- adversary, *n.*: opponent:—**contrário**; enemigo.
- adverse, *adj., adv.*: offensive; loathsome:—**atcontrário**; chuchug.
- adversity, *n.*: untoward event; unexpected circumstance:—**contrario**; enemigo; desgrasia.
- advertise, *v. tr.*:—**ätän**; ätituye ädbiette; fäisen.
- advice, *n.*: admonition:—**inádbiette**.

advise, *v. tr.*:—*äconseja*.  
 advisor, *n.*; councillor:—*c o n s e j e r o*;  
*ä'consejä*.  
 advocate, *n.*; lawyer; one who speaks  
 for another; intercessor; favorer:—  
*äbogao*.  
 aeronaut, *n.*:—*aeronauta*; piloton äire.  
 aeroplane, *n.*:—*batcon äire*.  
 affair, *n.*; concern; matter:—*causa*.  
 affected, *adj., adv.*; elegant; foppish:—  
*chächä*.  
 affection, *n.*; preference:—*güinäiyä*.  
 affectionate, *adj., adv.*; well disposed  
 toward some one:—*arimao*; *chijit*.  
 affirm, *v. tr.*:—*afitma*.  
 afflict, *v. tr.*; press; clasp; oppress:—  
*äprietä*.  
 aflame, *adj., adv.*; in flames; ablaze:—  
*männinlä*.  
 afloat, *adj., adv.*; floating; adrift:—  
*mâyä*; *mâmâyä*.  
 afraid, *adj., adv.*; timid; faint-hearted;  
 fearful:—*cobatde*; *maä'fiao*.  
 afresh, *adv.*; again; anew:—*tälo*; *renueba*.  
 aft, *adj., adv.*; toward the stern of the  
 ship:—*säntäte gui bäcco*.  
 after, *adj.*; next; subsequent:—*después*.  
 afternoon, *n.*:—*pupuenque*.  
 again, *adv.*; once more; back again:—  
*tälo*.  
 against, *prep.*:—*contra*; *yän*.  
 age, *n.*:—*edäd*.  
 age, *v. i.*; to become old, or childish:—  
*cumaduco*.  
 agency, *n.*:—*mañguentätaye*.  
 agent, *n.*:—*mañguentätaye*; *bentero*.  
 aggravate, *v. tr.*; to intensify:—  
*augmenta*; *cäse*; *catgaye*; *nä'bubo*;  
*nä-lámäcät*.  
 agile, *adj., adv.*; quick; prompt:—  
*chá'dig*.  
 agitated, *v. i.*; to be agitated by a  
 violent passion:—*cuca*; *nä-pinälala*.  
 ago, *adj.*; gone; past:—*apmam*; *abmam*;  
*mäpos*.  
 agony, *n.*; pangs of death:—*ägonias*;  
*pinädese*.  
 agree, *v. i.*:—*um-ä-tuñgo*; *umäcon-*  
*iotme*.  
 agree to, *v. tr.*; to assent; to concede:—  
*concede*; *confotme*.  
 agreeable, *adj., adv.*; obliging; pleas-  
 ing:—*ägradable*; *nä'magoí*.  
 agreement, *n.*; consent:—*quinenfotme*;  
*(nä-magoí) quinenfiente*.  
 aground, *adj., adv.*; stranded (a ship):—  
*dochon gui täno*; *ogän*.  
 ah! *interj.*:—*ja! ih!*  
 aid, *v. tr.*; to protect; to patronize; to  
 favor:—*äyudä*; *fäborese*.  
 air, *v. tr.*; to ventilate:—*nä-guinaife*;  
*nä-ómänglo*.  
 air, *n.*; ventilation:—*äire*.  
 airship, *n.*; steerable balloon:—*batcon*  
*äire*.  
 alarm, *n.*; tumult; disturbance; bustle;  
 wrangling; strife:—*abiso*.

albeit, *conj.*; although; though; notwith-  
 standing that:—*ächog*; *ä'chogjä*.  
 alembic, *n.*; vessel for distillation:—  
*cätderon mänestila*; *fänestilayan*.  
 alert, *adj., adv.*; brisk; quick:—*mäc-*  
*alamyä*.  
 alien, *n.*; foreign-born; resident:—*es-*  
*tranjero*; *táotao juyong*.  
 alike, *adj.*; resembling; united:—*parejo*.  
 alimentary canal, *n.*:—*güetgüero*.  
 alive, *adj., adv.*; vivacious; full of life:—  
*lälä*.  
 all, *indef. pron., pron. adj.*; entire:—  
*todo*.  
 allege, *v. tr.*; to affirm; to assert:—  
*afitma*; *defiende jafa na rasón*.  
 allegiance, *n.*; fidelity to a country, a  
 cause, or person:—*cumplido gui mä-*  
*gasña*; *ti-finäbäbä*; *ti-trinäidute*.  
 alleviate, *v. tr.*; to quiet; to relieve:—*nä-*  
*älibiäo*; *nä-lä'magoñg*.  
 alleviation, *n.*; mitigation; easing; re-  
 lief:—*albio*; *descanso*.  
 alliance, *n.*; bond:—*aliansa*; *inetnon*.  
 allow, *v. tr.*; to permit; to consent:—*con-*  
*siente*; *petmite*.  
 all right, *adv.*:—*máuleg*.  
 ally, *n.*; confederate:—*inetnon*.  
 all together! *interj.*:—*todos guígui-*  
*gojá!*  
 allure, *v. tr., v. i.*; to entice:—*tienta*;  
*nä-quemälägö*.  
 alm, *n.*:—*limosna*.  
 Almighty, *n.*; the omnipotent God:—  
*Todojänäsña*.  
 almost, *adv.*; nearly; but little was lack-  
 ing:—*cänä*; *cä'nájä*.  
 almost, *adv.*; nearly:—*casí*.  
 almost light, *n.*; dawn:—*cänä mänänä*.  
 alone, *adj., adv.*; single; by itself:—  
*asolas*; *máisa*.  
 alone, *adv.*; only:—*jä* (suffix).  
 along, *adv.*; along with:—*yän-* (prefix).  
 alphabet, *n.*:—*ätfäbeto*.  
 also, *adj., adv.*; too; besides:—*contodo*;  
*locuè*.  
 altar, *n.*:—*attat*.  
 altar of incense, *n.*:—*attat y paupau*  
 (also written: *paopao*) *sija*.  
 alteration, *n.*; mutation; variation;  
 shift:—*yiniläng*; *tiniläicä*.  
 altitude, *n.*; height:—*altura*; *linecä*.  
 always, *adv.*:—*siempre*.  
 amass, *v. tr.*; to heap up; to join:—  
*amontona*; *na-etnon*.  
 amassed, *p. adj.*; piled up; hoarded;  
 cumulated:—*numä'-etnon*; *numä'-*  
*monton*.  
 amaze, *v. tr.*; to confound or stun with  
 fear; to astonish:—*jongang*.  
 amaze, *v. i.*; to be amazed; to be stunned  
 with fear:—*majngang*.  
 ambassador, *n.*:—*embajadót*.  
 ambidexterous, *adj., adv.*:—*fäfäyña*;  
*todojá jä julät umätende*; *todojá y dos*  
*cänä fäfäyña*.

ambulance, *n.*:—*caretón pără mä-laŋgo pät pără ayudon mälaŋgo taigüije yan guaja guerä.*  
 ambush, *n.*:—*jiniguet*; emboscada.  
 amenable, *adj.*: easy to lead; submissive:—*osgon.*  
 American, *n.*:—*americano.*  
 amiable, *adj., adv.*: lovely:—*amable*; *gofliyon.*  
 amiableness, *n.*:—*minämis.*  
 amicable, *adj.*: friendly; peaceable:—*tä'ädisgusto*; *timímumo.*  
 amid, *prep.*: among; between:—*éntalô*; *entre.*  
 amiss, *adj.*: wrong; faulty:—*isao*; *läche.*  
 among, *prep., adv.*: amongst; amidst:—*entre*; *éntalô.*  
 amour, *n.*: love affair (also lover, or gallant):—*ä'güaiyä*; *giünäiyä.*  
 ample, *adj.*: full; abundant:—*äbundansia*; *suffisiente.*  
 amuse, *v. tr., v. i.*: to entertain; to talk; to say; to utter; to speak:—*ädingan*; *ädingäne*; *entretiene.*  
 amusing, *adj., adv.*: ludicrous:—*nächalig.*  
 anatomy, *n.*:—*estudion tätaotao.*  
 ancestors, *pn. l.*:—*männäinä.*  
 anchor, *n.*:—*aŋgla.*  
 anchor, *v. tr.*: to throw out the anchor:—*sotta y aŋgla.*  
 anchor, *v. i.*: to lay at anchor:—*mäaŋgla.*  
 anchor, *v. i.*: to come to anchor:—*aŋgla*; *mäaŋgla.*  
 anchoring grounds, *n.*:—*aŋgla*; *fanäŋgläyan.*  
 ancient, *adj., adv.*: old:—*antigo.*  
 and, *conj.*:—*yan.*  
 anecdote, *n.*: brief narrative of entertaining character:—*estória.*  
 angel, *n.*:—*aŋget* (*plural, äŋgjeles*).  
 anger, *n.*: bitterness:—*binibo*; *escándalo*; *linälälô.*  
 angry, *adj.*: provoked:—*bubo*; *lälälô.*  
 animal, *n.*:—*gägä.*  
 animal, *adj., adv.*: bestial; brutish:—*gägä*; *iyon.*  
 annihilate, *v. tr.*: to destroy:—*destrosa*; *nä-faliŋgo.*  
 anniversary, *n.*:—*anibetsário*; *cumple años.*  
 announce, *v. tr.*: to herald; to publish:—*anúnsia.*  
 announcement, *n.*: public notice; proclamation:—*bando.*  
 announce, *v. tr.*: to publish; to proclaim:—*bandonñäijon.*  
 annoy, *v. tr.*: to molest:—*joroba*; *moléstia*; *nä-chä'tsägä.*  
 annoyance, *n.*: molestation:—*jineroba*; *mineléstia.*  
 annoying, *adj., adv.*: troublesome:—*ijjoroba*; *mímolestia.*  
 annual, *adj.*: yearly:—*cäda säcan.*

annul, *v. tr.*: to make void; to abolish:—*nä-täibale.*  
 another, *adj.*:—*otro.*  
 anomalous, *adj.*: irregular:—*echoŋg.*  
 answer, *v. tr.*: to reply:—*contesta.*  
 ant, *n.*:—*otdot.*  
 ant fly, *n.*:—*betmiyon.*  
 anteroom, *n.*: waiting room:—*ante-cámara*; *claseŋ cuarto* (a kind of room).  
 antiquity, *n.*: great age:—*b i n i j o*; *inähmän*; *inähntigo*; *täotao möna.* (This is also the name of the much-feared spirit of Guam, "the man of antiquity.")  
 anvil, *n.*:—*yuŋgque.*  
 anxious, *adj., adv.*: scrupulous:—*chä'chatjinäso*; *escrupuloso*; *lülujän*; *pinalälala.*  
 any, *adj.*: any—soever:—*algün.*  
 anyone, *pron.*: whosoever:—*cuatquieŋ*; *cuatquiera* or *cuatquierajä.*  
 apart, *adv.*: aside:—*apatte.*  
 apart from that, *adv.*: besides; moreover:—*ademäs.*  
 ape, *n.*: monkey:—*mächinŋg.*  
 aperture, *n.*: opening; hole; cavity:—*äbettura*; *ätbettura.*  
 apiary, *n.*: beehouse:—*sägän obeja.*  
 apologize, *v. tr.*: to express regrets:—*gagao äsä-i.*  
 apology, *n.*:—*guinägäo äsä-i.*  
 apostle, *n.*:—*apóstoles.*  
 apparent, *adj., adv.*: seeming:—*cädô.*  
 appear, *v. i.*: to make appearance:—*fato*; *jäinŋue.*  
 appearance, *n.*: vision:—*linfi*; *ma-lfi.*  
 appease, *v. tr.*: to calm; to compose; to pacify:—*nä-fämätquilo*; *nämägoŋ.*  
 appeased, *adj.*: assuaged:—*aplacao*; *mänä-mägoŋ*; or *ninä-mägoŋ.*  
 append, *v. tr.*: to attach:—*näye*; *näye guäto.*  
 appendix, *n.*:—*inañade.*  
 appetite, *n.*: desire; inclination:—*ganas.*  
 apple, *n.*:—*mansana.*  
 applicant, *n.*:—*y mänäpflica.*  
 application, *n.*: utilization; diligence:—*äplicasiön.*  
 apply, *v. tr.*: to apply a warm poultice:—*bentosa.*  
 applying chastisement, *v. tr., v. i.*: to wield the rod:—*nä-bélembau y látigo*; *latigaso.*  
 appoint, *v. tr.*: to determine; to fix; to intend; to design; to direct; to order:—*destina.*  
 appointment, *n.*:—*tinägô.*  
 appreciate, *v. tr.*: to value:—*ägrädese*; *gueflämen*; *tasa.*  
 apprehension, *n.*: anger; vexation:—*minajalang*; *pesadumbre*; *binibo.*  
 apprehensive, *adj., adv.*: cowardly; timorous:—*daŋgué.*  
 apprentice, *n.*:—*aprendis.*  
 approach, *v. tr.*: to draw nearer:—*chijit*; *subida.*



approach, *n.*:—subida.  
 approbation, *n.*; sanction:—aprobación.  
 appropriate, *v. tr.*; to appropriate something not one's own; to take for one's own something belonging to another or others:—cheñgle; chinēñgle.  
 approval, *n.*; acquiescence; agreement:—consentimiento.  
 approve, *v. tr.*; to assent to; to allow:—apruéba.  
 April, *n.*:—abril; lumujû.  
 apron, *n.*:—bagai; tapis.  
 arable, *adj.*; fit for the plow:—aladuyon; siña ma alado.  
 arbor, *n.*:—enramada.  
 arch (of a building, or of the bow), *n.*:—â'tcos.  
 arched, *adj.*:—mâmâ-â'tcos.  
 arch of victory, *n.*:—a'tcos guinânâ.  
 archangel, *n.*:—âtcāñjeles.  
 archbishop, *n.*:—âtsobispo.  
 architect, *n.*:—y mamâtîtnas planon gumâ.  
 archive, *n.*:—atchibo.  
 ardent, *adj., adv.*; eager; zealous:—empeñao; empeñoso.  
 argue, *v. i.*; to debate:—atgüir.  
 argument, *n.*; controversy:—ināguā-guat; rasón.  
 arid, *adj.*; dry; barren:—angló.  
 arise, *v. i.*; to rise; to get up:—na-cajulô.  
 ark (of the covenant; Noah's), *n.*:—atca.  
 arm, *n.*; hand:—canai.  
 armchair, *n.*:—siyan gâi-canai.  
 armament, *n.*; equipment (military):—atmadura; trastes guera.  
 armor, *n.*; cuirass:—magagon lulog para macubre y tâtâotâo yan guaja mîmo.  
 armpit, *n.*:—âfâfâ.  
 arms, *n.*:—atmas; canae.  
 army, *n.*; host:—milîsia; ejétsito.  
 arouse, *v. tr.*; to wake up; to awake:—pañgon.  
 arrange, *v. tr., v. i.*; to order; to prepare; to make ready; to dispose:—âreglâ; dispone.  
 arrange, *v. tr.*; to arrange proportionately:—na-chilonġ.  
 arrange, *v. tr.*; to set in order; to try on; to settle (a loan):—âjusta.  
 arrange, *v. tr.*; to inaugurate; to establish; to introduce:—estâblese; planta.  
 arrangement, *n.*; management; order; disposition:—areglo; inencatga.  
 arrest, *v. tr.*; to seize:—aresta.  
 arrival, *n.*:—finâto.  
 arrive, *v. i.*; to appear:—fato.  
 arrow, *n.*:—flechâ.  
 artful, *adj.*; cunning:—jâ-tuñgo umatte.  
 article of faith, *n.*:—attîculon jin-ēñgue.  
 artificial, *adj., adv.*:—ininâjuyong tâtâo.

ascension of Christ, *n.*:—asensiôn.  
 ascension (assumption) of Mary, the Virgin, *n.*:—asuniôn.  
 ashamed, *adj., adv.*; shamefaced:—mamajlau (mamajlao).  
 ashamed, *v. i.*; to be ashamed:—mama-jlau.  
 ashes, *n.*; cinders; embers:—apo; senisa.  
 ask, *v. tr., v. i.*:—fâ'isen; gagau.  
 ask alms, *v. i.*; to beg:—gagau.  
 ask, *v. tr., v. i.*; to interrogate; to question:—fâ'isen.  
 aslant, *adj., adv.*; awry; sloping; oblique:—eguñg; eguñġ.  
 as, *adv.*; like as; such as:—câlân.  
 aspersion, *n.*; slander; defamation:—enredos; inâdâ.  
 assail, *v. tr.*; to attack; to fall upon (applies especially to an attack of many upon one):—agogüiye.  
 assail, *v. tr., v. i.*; to seize; to attack; to revolt; to rebel; to mutiny:—embeste.  
 assembled, *adj.*; chinchilî; umâchulî.  
 assembly, *n.*; group; society:—inetnon; junta.  
 assent, *v. tr.*; to agree to; to concede:—consede.  
 assert, *v. tr.*; to maintain:—nâ-dañâ; nâ-âsigura.  
 assimilate, *v. tr.*; to absorb:—nâ-â'yâ; nâ-pârejo.  
 assist, *v. i.*; to help; to succor; to be of service:—âsistê.  
 assist, *v. i.*; to give advice; to counsel:—âconseja.  
 as soon as, *conj.*; so soon as:—âsi que; enseguidâs que.  
 as soon as possible, *adv.*:—cuanto antes.  
 assort, *v. tr.*; to classify:—nâ-â'disapâtâ y clase; nâ diferentes clase.  
 assuage, *v. tr.*; to appease; to soothe; to calm; to make gentle:—âpasigua.  
 assuaged, *adj.*; appeased:—âplâcao.  
 assume, *v. tr.*; to take for granted:—chulê pot manâe pât (or) pot mata-gô; chulê pot banidâ.  
 assumption, *n.*:—binânidoso.  
 assure, *v. tr.*; to make sure or certain:—nâ-fitne; nâ-meton; nâ-seguro.  
 asthma, *n.*:—gujâ; jâ-gujâ.  
 asthmatic, *adj.*:—jâ-gujâ.  
 astounded, *adj., adv.*; wondering:—manman.  
 asunder, *adv.*:—majlog; umâ'desapatta.  
 as well . . . as also . . . :—tanto . . . como . . .  
 as well as, *conj.*; as also; so as:—asi como.  
 at (at 11 o'clock):—a (a las once).  
 at first, *adv.*; for the first; above all; for the present:—môna.  
 athwart, *adj.*; crosswise; oblique:—ôpagat; crus; umenerûs.  
 at last; finally:—pot fin.  
 at least, *adv.*; at any rate:—siquiera.  
 at leisure, *adj., adv.*:—osioso.

at my expense:—*gui gastoco*.  
 atone, *v. tr.*; to expiate; to make reparation; to give satisfaction; to pay; to reconcile:—*apase; empas*.  
 atonement, *n.*; penance:—*penitênsia*.  
 at once, *adv.*:—*enseguidás*.  
 at one time . . . at another time . . . :  
*guaja nái . . . guaja nái . . .*  
 attach, *v. tr.*; to fasten; to connect with:—*âsegura; nâ-cheton; nâ-fitme; nama-gajet; nameton*.  
 attack, *v. tr.*:—*qué-julat*.  
 attack (especially an attack of sickness; a shock; a fit), *n.*:—*achagque; ataque*.  
 attack suddenly, *v. tr.*; to surprise (the enemy); to penetrate:—*jatme*.  
 attack, *v. tr.*, *v. i.*; to assail; to seize; to revolt; to rebel; to mutiny:—*embeste*.  
 attack, *v. tr.*; to take hold of; to press in (example, to press a cork into the bottle); to cleave a way through:—*joñô; tugoñg*.  
 attack of cramps, *n.*:—*calamle*.  
 attain, *v. tr.*, *v. i.*; to reach; to seize (with the hand); to grasp:—*gâ'chá; ticá*.  
 attempt, *v. tr.*; to try:—*châgue; ensayo; tientá*.  
 attend, *v. tr.*; accompany:—*âcompaña; âtiende*.  
 attendance, *n.*; presence:—*guinaigue; presênsia; sammena*.  
 attention, *n.*:—*atensiôn; inâtiende; inâtituye*.  
 attorney, *n.*:—*abogao*.  
 attribute, *v. tr.*; to rate; to put down to some one's account; to lay the responsibility of . . . on some one:—*achaca*.  
 auction, *n.*:—*âtmoneda*.

audacious, *adj.*, *adv.*; insolent; bold:—*descarao; sâguat*.  
 audible, *adj.*; capable of being heard:—*ecun̄gucon; jun̄gucon*.  
 August, *n.*:—*agosto; tenjos*.  
 aunt, *n.*:—*tía*.  
 auspicious, *adj.*, *adv.*; well disposed; favorable:—*laborable*.  
 automobile, *n.*:—*calesan sin gâgâ; automobit*.  
 avarice, *n.*; cupidity:—*codisia; linâtgâ*.  
 avaricious, *adj.*, *adv.*; envious; grudging:—*châttau; lâtgâ*.  
 avenge, *v. tr.*; to exact retribution for; to revenge:—*emog*.  
 average, *n.*:—*inacompara; pot todo; totat*.  
 aviary, *n.*; inclosure for keeping birds:—*sâgân pájaro*.  
 aviator, *n.*:—*piloton âire*.  
 avoid, *v. tr.*:—*sujaye*.  
 avoid (to avoid sin), *v. tr.*; to turn out of the way; to evade:—*ebita*.  
 awake (to awake the reason):—*des-pabila*.  
 awaken, *v. tr.*; to wake up:—*fagmata*.  
 award, *v. tr.*; to adjudge; to bestow:—*jusga*.  
 away! *interj.*; out of the way with it!—*suja!*  
 awful, *adj.*, *adv.*; solemn; dreadful:—*namaâñiao*.  
 awe, *n.*; reverential fear:—*minaâñiao*.  
 awl, *n.*:—*âlesná*.  
 awry, *adj.*; sloping; oblique; aslant:—*eguen̄g; eguin̄g*.  
 axe, *n.*:—*acha; gachai*.  
 axis (of a wagon), *n.*:—*eje*.

## B.

babble, *v. i.*; to prattle:—*cumuentos*.  
 babbler, *n.*:—*gâ-cumuentos*.  
 baby, *n.*:—*nene*.  
 bachelor, *n.*:—*sottero*.  
 back, *n.*:—*tatalô*.  
 backbone, *n.*; spine:—*espinâso*.  
 backwards, *adv.*:—*janâotâte; de buelta*.  
 bad, *adv.*, *adj.*; evil; wicked; mischievous:—*câmten; tâ'ilâye*.  
 bad example, *n.*:—*mal ejemplo*.  
 bad spirit, *n.*:—*chât-ânte*.  
 bag, *n.*; pocket:—*botsa*.  
 bail, *v. tr.*; to insure; to improve; to make good an assertion; to give credit:—*abóna; apâse; nâ-magajet; nâ-lâmauleg*.  
 bail, *n.*; security; warranty:—*fiansa; finia*.  
 bait, *n.*:—*catnada; pogue*.  
 bait, *v. tr.*; to allure:—*catnadaye; mojmo; pogue*.  
 bake, *v. tr.*; to bake in a pan; to fry, without fat:—*âfito; nâ-tosta*.  
 bake, *v. tr.*; to bake or fry too well; to burn in frying:—*quemado; nâ-guêf-âfito*.

baker, *n.*:—*panadero*.  
 baking oven, *n.*; oven; hearth:—*jotno*.  
 balance, *n.*; perfect equality of two weights; equipoise; equilibrium:—*chinâ'-un̄gag*.  
 balance, *v. tr.*; to make equal:—*âchâ'-un̄gag*.  
 balcony, *n.*; porch:—*bateón*.  
 bald, *adj.*; bare:—*dâgn̄gas; gâsgas*.  
 baldhead, *n.*:—*catbo; dagngas*.  
 bald spot (on the head), *n.*:—*dinâgn̄gas*.  
 ball (rifle ball), *n.*:—*bala*.  
 ballast, *n.*:—*lastre*.  
 balloon, *n.*:—*lobo*.  
 balm, *n.*:—*bâtsamo; dinichoso; minâ-gong; quinsucla*.  
 balm, *v. tr.*; to embalm:—*nâye bâtsamo*.  
 balruy, *adj.*:—*nâ-jomlo; nâ-magof; paupau* (also written: *paopao*).  
 balsam, *n.*:—*âmâtgoso*.  
 balsam, *n.*; embalming fluid:—*bâtsamo*.  
 bamboo, *n.*; reed; cane:—*cubo; píau* (also, *píao*).  
 bamboo pipe, *n.*; reed pipe:—*chigandô píau*.

bamboo rod, *n.*: rod:—*píau*; *píao*.  
 bamboo receptacle (used in carrying the juice of the cocoa palm, the tuba), *n.*:—*boṅ-boṅ* fagot; also called *ba-jadot*.  
 banana (the ripe banana), *n.*:—*ägä* (different kinds of bananas; *ägä dama*; *ägä dedo*; *galayan*; *jalum táno*; *jaya*; *manila*; *tanduque*).  
 banana plant (also the banana fruit, while green), *n.*:—*chotda*.  
 banana plantation, *n.*:—*fañot-dayan*; *monchón chotda*.  
 band, *n.*:—*guede*; *sinta*.  
 band, *n.*: orchestra of musicians:—*cäpiyä*; *banda*.  
 bandage (for any wound), *n.*:—*bée*.  
 bandage, *v. tr.*: to take up:—*bée*.  
 bandit, *n.*:—*bandolero*; *tulisán*.  
 banish, *v. tr.*: to exile; to drive out; to expel; to expel from the country:—*destilado*.  
 bank, *n.*:—*banco*.  
 banker, *n.*: money changer; exchanger:—*banquero*.  
 bankrupt, *adj.*:—*insotbente*; *quiebra*.  
 bankruptcy, *n.*:—*fináilingo*; *mináfag*.  
 banner, *n.*: flag:—*bandera*.  
 baptism, *n.*:—*bautismo*; *tinagpañgue*.  
 baptize, *v. tr.*: to christen:—*tagpañgue*.  
 bar, *n.*: long piece of wood or metal:—*bareta*; *barote*.  
 bar, *v. tr.*: to bolt; to bolt the door:—*tranca*; *trañca*; *chómá*.  
 barbed wire, *n.*:—*alamlen títucá*.  
 barbarian, *n.*:—*bátharo* (*Spanish*); *y bruto*; *bastos*; *táilaye yän malamaña na taotao*.  
 barbarous, *adj., adv.*: cruel; terrible; dreadful; fierce:—*ná-mañáo*; *táilaye*.  
 barber, *n.*:—*batbero*.  
 bare, *adj.*: bald:—*catbo*; *dagñgas*.  
 bark *n.*: barque; three-masted sailing vessel:—*batco*; *modoñg*.  
 barking (of a dog), *n.*:—*jáu jáu* (also: *jáo jáo*).  
 bark, *v. i.*: to bellow; to howl:—*jáujau*.  
 barley, *n.*:—*sebada*.  
 barometer, *n.*:—*barómetro*.  
 barracks, *n.*: quarters:—*cuattel*.  
 barrel, *n.*: cask:—*bariles*.  
 barren, *adj.*: unfruitful:—*chá't-tano*; *ti fáñaño*.  
 barren, *adj., adv.*: dry; arid; destitute of moisture:—*añgo*.  
 barter, *v. i.*: to trade:—*ná-ätuläicä*; *tuläicä*.  
 base, *n.*: foundation:—*basá*; *fondo*; *yapapá*.  
 base, *adj., adv.*: abject; vile; mean-spirited:—*despresiao*; *tá'gpapá*; *tái-setbe*.  
 base man, *n.*: a vile man:—*jenñgan*; *táilaye*; *traidót*.  
 basin, *n.*: circular vessel for holding water; wash basin:—*palañgana*.

basket, *n.*:—*canastro* or *canastra*.  
 basket (of large size; made of fiber), *n.*:—*chucubite*.  
 basket (local name for a small basket carried on the back), *n.*:—*cheop*.  
 basket (made from cocoa-palm leaves; not very durable), *n.*:—*ala* (the same, but doubled, *n.*: *alan togtog*).  
 basket (for victuals), *n.*:—*costat-tenṅ-guang*.  
 basketwork, *n.*: braided work:—*finiläg*; *ünifog*.  
 bass, *n.*: bass voice:—*bajo*.  
 bass viol, *n.*: double bass:—*beolón*.  
 basting thread, *n.*:—*jilon chotda*.  
 bat (in the vernacular called the flying dog), *n.*:—*faniji*.  
 bath, *n.*:—*baño*.  
 bathe, *v. tr., v. i.*: to take a bath:—*ômag*; *masupog*.  
 bathroom, *n.*:—*baño*.  
 bathtub, *n.*:—*baño*; *fanómagan*; *tina para umómag*.  
 battalion (a body of infantry), *n.*:—*batayon*.  
 battery, *n.*:—*bateria*.  
 battle, *n.*:—*bataya*.  
 battle, *v. i.*: to quarrel:—*mumo*.  
 bay, *n.*:—*bajía*; *bocana* (*Sp.*); *fináguág-saló*; *tase*; *tasi*.  
 beach, *n.*: seashore:—*ínäi*; *oriyan tasi*.  
 beak, *n.*:—*píco*.  
 be alike, *v. tr.*: to happen simultaneously:—*parejo*; *umäyá*.  
 beans, *n.*:—*abichuelas*.  
 bear, *v. tr.*: to give birth to; to bring forth:—*fañaño*; *ná-juyunṅ*.  
 bear, *n.*:—*oso*.  
 bear in mind, *v. tr., v. i.*: to remember:—*jasayañjon*; *jáso*; *jínásonñáñjon*.  
 bearded, *adj.*:—*gái-batbas*.  
 beardless, *adj.*:—*depotsi táibatbas*; *lampiño*.  
 beat, *v. tr.*:—*doñgdoñg*; *julat*; *tutu*.  
 beat, *v. tr.*: to chastise:—*sáulag*.  
 beat, *v. tr.*: to beat on the head:—*dacot*.  
 beat, *v. tr.*: to pound:—*doñg-doñg*; *tutu*.  
 beat, *v. i.*: to make mellow; to make tender:—*ächä*.  
 beat, *v. tr.*: to wound:—*lamen*; *ná-lamen*.  
 beat soundly, *v. tr.*: to cudgel:—*galute*.  
 beating, *n.*:—*garotaso*.  
 beautiful, *adj., adv.*: handsome; pretty; neat; nice (speaking of girls):—*bonita*; *gatbo*; *samai*.  
 beautify, *v. tr.*:—*ná-bonito*; *ná-gatbo*.  
 beautiful weather, *n.*:—*góf-jaáne*.  
 because, *prep.*: on account of:—*pot* (*Sp.*); *sá*; *siempre-sá*.  
 be careful! *interj.*: care! beware!—*ädäje!* *cuidao!*  
 become angry, *v. i.*: to get angry:—*bubo*; *calójá*; *lalalo*.

become filled with mud (speaking of the harbor), *v. i.*; to sink (into the mud bottom of the lagoon):—*ma-atasca*.  
 become old or childish, *v. i.*:—*cumaduco*.  
 become strong, *v. i.*; to take root:—*fumitme*; *man-jalê*.  
 becoming, *adj.*; seemly; proper:—*chumilong*; *propio*; *umâyâ*.  
 bed, *n.*:—*câma*.  
 bed, *v. i.*; to lay stretched out in bed:—*âson*.  
 bed, *v. i.*; to lay down on the bed:—*âson*.  
 bed, *v. i.*; to go to bed:—*âson*.  
 bedbug, *n.*:—*chênche*.  
 bed frame, *n.*:—*câtre*.  
 bed sheets, *n.*: coverlet; sheet:—*sâbanas*.  
 bee, *n.*:—*abeja*.  
 beef, *n.*:—*catnen-guacâ*; *guacâ*.  
 beer, *n.*:—*setbesa*.  
 beeswax, *n.*:—*dañgues-abeja*; *sera*.  
 beetle, *n.*:—*gâgâ taigüiji y papagpag*.  
 befall, *v. i.*; to happen:—*jotgue*; *susede*.  
 before, *adv., prep.*; in front:—*antes de*; *antes que*; *môna*; *mêna*.  
 beg, *v. tr.*; to entreat:—*suplica (Sp.)*; *tâyuyut*.  
 beg, *v. i.*; to ask alms:—*umêgagau* (*also: umêgagao*).  
 beggar, *n.*:—*gâgagau*; *yumêgagau lemosna*.  
 begin, *v. tr.*; to start; to commence:—*ma-tutujon*; *tútujon*; *tutujune*.  
 begone! *interj.*; go away!—*unjanao!*  
 behave, *v. tr., v. i.*; to conduct one's self; to demean:—*âdâje*; *mânea*.  
 behave! *interj.*:—*quieto!*  
 behead, *v. tr.*:—*degüeya*.  
 behind, *adv.*; in rear of:—*tâte*; *tâten*.  
 being, *n.*; substance; matter:—*güiniya*; *jinâfâ*; *sustansia*.  
 be in debt, *v. i.*; to owe:—*dibe*; *mandibe*.  
 belated, *adj., adv.*:—*atrasao*; *ma-diñgo*.  
 belch, *v. i.*; to eructate:—*fonton*.  
 belief, *n.*; faith:—*fe*; *jineñggue*.  
 believe, *v. tr.*:—*jonggue*.  
 believing, *adj., adv.*; devout, true:—*manjonggue*.  
 bell, *n.*:—*campana*.  
 bellow, *v. i.*; to howl; to bark:—*jâujau*.  
 bellows, *n.*:—*fueyes*.  
 bell tower, *n.*:—*campanayo*.  
 belly, *n.*; abdomen; stomach:—*túyan*; *tíyan*.  
 belong to, *v. i.*; to pertain to:—*iyon*.  
 beloved, *adj.*; dear:—*ma-goffie*; *neñâ*.  
 below, *adv.*; under; beneath:—*gui papâ*; *papâ*; *san papâ*.  
 belt (for the waist), *n.*:—*coreas*; *senedót*; *sintorón*.  
 belt (leather strap holding the sandals), *n.*:—*coreas dogâ*; *coidón*.  
 bemoan, *v. i.*; to grieve; to lament:—*majalañgue*; *pinutiye*; *tángse*.

bend, *v. tr.*; to curve; to make crooked:—*dóbla*; *tecon*.  
 bend, *v. i.*; to bend down the body:—*âsô*; *mãñgag*.  
 bend, *v. tr.*; to curve; *also* to touch with emotion; to move the feelings of:—*gaom*.  
 benevolent, *adj., adv.*; well-meaning:—*guf-tao*; *mangoffie*.  
 bend over, *v. tr.*; to fold over; to bend the knees:—*dóbla*.  
 bend the knees, *v. i.*; to kneel:—*dimo*.  
 benign, *adj., adv.*; gracious; good; kind-hearted:—*mauleg*; *yoasê*.  
 bent, *adj., adv.*; curved; crooked; *also* inclined to do wrong; forbidden:—*echoñg*; *eclau*; *lilicô*.  
 berry, *n.*:—*diquiqui méfgo na fruta na gae pepitas*; *tingcha*.  
 berth, *n.*; sleeping place on board ship:—*camarote gui batco*.  
 beside, *adv.*; in the proximity of; near to:—*canton*; *fion*; *gui fion*; *oríyan*.  
 besides, *adv.*; moreover; apart from that:—*además*; *fuera de*.  
 be silent, *v. i.*:—*fãmâtquilo*; *pacacâ*.  
 bespatter with mud, *v. tr.*:—*nâ-câ-fâché*.  
 best, *adj.*; most desirable:—*mas-mauleg*.  
 bestial, *adj., adv.*; brutish; animal:—*iyon gâgâ*.  
 bet, *n.*; wager:—*aposta*.  
 bet, *v. tr., v. i.*; to wager:—*aposta*.  
 betel leaf, *n.*:—*populo*.  
 betray, *v. tr.*; to be untrue to:—*fâbâbâ*; *fañlajye*; *traidute*.  
 betrayal, *n.*; treason:—*traisíon (Sp.)*; *trinaidute*.  
 betray, *v. tr.*; to be treacherous to:—*traidute*.  
 better, *adj.*:—*maulegñâ*.  
 between, *prep.*; amid; among:—*éntalô*.  
 beware! *interj.*; be careful!—*âdâje!*  
 beware, *v. i.*; to have a care; to be attentive:—*âdâje*.  
 bewitch, *v. tr.*; to cast a spell over:—*cajnaye*; *nâ-mânman*; *nâ-ñgãñgâ*.  
 beyond, *prep.*; on the farther side of:—*guéjiyong*; *sanjiyong*; *y otro banda*.  
 beyond measure, *adj., adv.*; superfluous:—*demasio*.  
 bible, *n.*:—*bíblia*; *história sagrada*.  
 bicycle, *n.*:—*bisicleta*.  
 bid, *v. tr.*; to make an offer of:—*combida*; *jujo*; *ofrese*; *soyô*.  
 bier, *n.*; bed:—*andas*; *añggariya*.  
 big hearted, *adj., adv.*:—*gufetau*, (*also: gueftau*).  
 bilious, *adj.*; choleric:—*bilioso (Sp.)*  
 bill, *n.*; accounting:—*cuenta*; *cuentas*; *tinifong*.  
 billiards, *n.*:—*biyât*.  
 bind, *v. tr.*; to fasten; to tie on:—*funut*; *gode*.  
 bind lightly, *v. tr.*; to put a slender hoop around a barrel:—*fujut*.  
 bird, *n.*:—*guegpo*; *pájaro*.

- birth, *n.*:—*ma-fañago*; *mañago*; *patto*.  
 biscuit, *n.*:—*biscocho*; *gayetas*.  
 bishop, *n.*:—*obispo*.  
 bit, *n.*: morsel; mouthful:—*bocao*.  
 bite, *v. tr.*: to crush or pierce with the teeth; to gnaw:—*acâ*.  
 biting, *adj., adv.*: sharp; mordacious:—*calactos*; *dādāu*; *pā'pāgō*.  
 bitter, *adj., adv.*: sour; acid:—*mälä'et*; *nâ-faileg*.  
 black, *adj., adv.*:—*átilonṅ*.  
 blacken, *v. tr.*:—*nâ-átilonṅ*.  
 blacksmith, *n.*:—*jeréro*.  
 blacksmith shop, *n.*:—*frágua*.  
 bladder, *n.*:—*bejiga*; *nayan-mémê*.  
 blamable, *adj.*: culpable; guilty:—*culpable (Sp.)*.  
 blame, *v. tr.*: to find fault with; to censure; to reprimand:—*corije*; *sogne*; *tacha*.  
 blank, *adj.*: free from writing; empty:—*blanco*; *gasgas*; *güeco*.  
 blanket, *n.*: covering:—*eno*; *saban as-lana*.  
 blasphemy, *n.*:—*blasfémia*; *disparatería*.  
 blaze, *n.*: a body of flame:—*mañilä*.  
 bleach, *v. tr.*: to remove color:—*blang-quea*; *nâ-ápaca*.  
 bleed, *v. i.*:—*majagâ*; *nâ-majagâ*.  
 blend, *n.*: mixture:—*dinañâ*.  
 blend, *v. tr.*: to mix; to mingle:—*dañâ*; *nâ-dañâ*.  
 bless, *v. tr.*: to praise; to commend; to extol:—*bendise*; *tuna*.  
 blessed, *adj., adv.*: fortunate; lucky:—*dichoso*.  
 blessedness, *n.*:—*dinichoso*.  
 blessing, *n.*:—*bendisiön*; *tinina*.  
 blight, *n.*: blast in the crop:—*quinatoty tinanum*.  
 blind, *adj., adv.*:—*bachet*.  
 blink, *v. i.*: to twinkle; to wink:—*ächetgue*; *chälämläm*.  
 bliss, *n.*: happiness:—*felisidad (Sp.)*; *minagof*.  
 blister, *n.*:—*mama-bejiga*; *pagpag*.  
 block (of wood, stone, etc.), *n.*:—*pedaso*.  
 blond, *adj.*: red-haired:—*bermejo*; *bet-mejo*.  
 blond, *n.*:—*jagâ*.  
 blood-letting, *v. tr.*: to let blood; to tap blood:—*desañgra*.  
 blood-poisoning, *n.*: gangrene:—*cañg-grena*.  
 bloody, *adj., adv.*:—*bula-jagâ*; *mejgâ*.  
 bloom, *v. i.*: to blossom:—*man-flores*.  
 blot, *n.*: spot; stain:—*mancha*.  
 blot; *v. tr.*: to spot; to stain:—*nâ-mancha*.  
 blotter, *n.*:—*secante*.  
 blouse, *n.*:—*blusa*; *calo na magago*.  
 blow, *v. i.*: to breathe:—*jäjä*.  
 blow, *v. i.*: to sway:—*gōja*; *sopla*.  
 blow with the fist, *n.*: cuff:—*dinemō*.  
 blow (speaking of the wind), *v. i.*:—*guaiife*.
- blow, *n.*: stroke; knock:—*dinēṅdonṅ*; *gotpe*.  
 blue, *adj., adv.*: cerulean; azure:—*asút*.  
 bluish, *adj., adv.*:—*asusút*.  
 blue, *v. tr.*: to color or dye blue:—*nâ-asút*.  
 bluff, *adj.*: rising steeply or boldly (speaking of mountains, rocks, etc.):—*boca*; *locâ na achō pat ogsō*.  
 bluff, *v. tr.*: to deceive:—*dague*; *esitane*; *fäbäbä*.  
 blunt, *adj.*: not sharp:—*ñaño*; *ma-jefong*.  
 boar, *n.*:—*balaco*.  
 board, *n.*: table:—*tabla*.  
 boast, *v. i.*:—*humanidoso*; *tunan-maisa*.  
 boaster, *n.*: braggart:—*banidoso*; *fan-tasioso*.  
 boat, *n.*:—*bote*.  
 boat hook, *n.*: hook:—*gancho*.  
 boatswain, *n.*:—*contramaestro*.  
 bodice, *n.*: waist:—*cotsé*; *chinina*.  
 bodkin, *n.*:—*ponsön*; *puñat-alesna*.  
 body, *n.*: the human body:—*tâtaotao*.  
 body of stagnant water, *n.*: puddle; mudpuddle:—*atasca*; *fanatascayan*.  
 bog, *n.*: tract of wet, spongy ground:—*fächê*; *sesonyan*.  
 boil, *v. i.*: to cook:—*loclog*.  
 boil, *v. i.*: to cook with fat:—*cado*.  
 boil, *v. tr.*: to boil in water:—*chancocha*; *sotne*.  
 boisterous, *adj.*: vehement; impetuous; violent; passionate; stormy:—*duro*; *fijom*; *rebottoso*; *arebatáo*.  
 bold, *adj., adv.*: courageous; audacious; forward:—*atogante*; *descarao*; *ságuat*; *matatiña*.  
 bolt, *v. tr.*: to bolt the door:—*trañgca*; *sorojo*.  
 bolt, *v. i.*: to start forward like a bolt:—*manugōṅ*.  
 bolt, *n.*: door lock:—*sorojo*.  
 bolt, *n.*: a long step:—*inaguâ*.  
 bomb, *n.*: pump:—*bomba*.  
 bombard, *v. tr.*: to attack with bombs:—*bombatdea*; *yotte bombas*.  
 bombard, *v. tr.*: to shoot at; to fire upon:—*blanco*; *bombatdea*; *flecha*.  
 bond, *n.*: obligation:—*obligasiön*.  
 bone, *n.*:—*pierna*; *tölañg*.  
 bonnet, *n.*:—*bonete (Sp.)*; *gora*; *tujōṅ*.  
 book, *n.*:—*leblo*.  
 bookkeeper, *n.*:—*tenedot de libro (Sp.)*.  
 boom, *n.*: spar:—*botalön*.  
 boots, *n.*:—*botas*.  
 border, *v. tr.*: to encompass; to inclose:—*engatsa*; *oriyate*; *oriyaye*.  
 border, *n.*: end:—*canto*; *chín*; *oriya*.  
 border, *n.*: edging; galeon lace; stripes (on officers' uniforms):—*galön*.  
 bore, *v. tr.*: to tire; confound; to embarrass:—*nâ-dogae*; *nâ-öson*.  
 bore, *v. tr.*: to bore through; to pierce through:—*dulog*; *taladro*.  
 born, *v. i.*: to be born:—*ma-fañago*.

borough, *n.*: a corporate town:—*sonḡ-sonḡ*; *biya*.  
 borrow, *v. tr.*: to obtain on loan:—*āyāo*; *nā-āyāo*.  
 bosom, *n.*: the breast:—*pecho*; *jaof*; *sanjilom pecho*.  
 boss, *n.*: master; foreman:—*acomosinao*; *maestro (Sp.)*.  
 bother, *v. tr.*: to molest:—*atborota*; *moléstia*.  
 bottle, *n.*: flask:—*boteya*; *fraseo*.  
 bottom of the sea, *n.*: sea bottom:—*fondo*.  
 bough, *n.*: twig; branch:—*dingá*; *ramas*.  
 boulder, *n.*: large stone:—*daṅculo na achô*.  
 bound, *v. tr.*: to bound; to fence a field:—*colat*; *lelicui*; *oriyaye*.  
 boundary, *n.*:—*checho*.  
 bouquet, *n.*: nosegay; bunch of flowers:—*ramiyete*.  
 bow, *v. i.*:—*cottesia*; *tecon*.  
 bow, *n.*:—*atcos*.  
 bowels, *n.*: intestines:—*tilipas*.  
 bower, *n.*:—*enramada*; *sagayan*.  
 bowl, *n.*:—*cáscara*; *tasa*; *tasón*.  
 bow-legged, *adj.*, *pron.*: person with crooked legs:—*chaṅco*.  
 bowling (game), *n.*:—*juego de bolas*.  
 box, *n.*: chest:—*caja*; *caujau*; *cajon*.  
 box, *n.*: tin box:—*lata*.  
 box on the ear, *v. tr.*:—*bofetada*; *desca*.  
 boy, *n.*:—*laje*; *muchacho (Sp.)*; *patgon*.  
 brace, *n.*: bandage:—*bêe*; *bendas*.  
 bracket, *n.*:—*puntat*.  
 bracelet, *n.*: arm ring:—*brasaletas*; *putseras*.  
 brag, *v. tr.*: to become vain or proud:—*bumanidoso*.  
 braggart, *n.*: boaster; swaggerer:—*bandidoso*; *balenten pachot*; *fantasioso*.  
 braid of hair, *n.*: tress; plait; queue; pigtail:—*aqueyô*; *filag*.  
 braid, *v. tr.*: to braid the hair; to braid a rope (not to weave):—*filag*.  
 brain, *n.*: reason; marrow:—*tifanos*.  
 brake, *n.*: wagon brake:—*agramadera*; *para nu mâ sãgã pat (or) nu mâ para*.  
 branch, *n.*: bough; twig:—*dingá*; *ramas*.  
 branch (of a cocoa palm; applies to a branch fallen from the tree and dried), *n.*:—*jagasas*; *bãyag*.  
 brandish, *v. tr.*, *v. i.*: to swing; to wave:—*nã-gupo*; *yalibao*.  
 brass, *n.*:—*bronze*; *latón*.  
 brave, *adj.*, *adv.*: courageous; capable:—*matátũga*.  
 brave, *adj.*, *adv.*: mighty; powerful; strong:—*balente*; *famoso*; *matátũga*.  
 bravery, *n.*: strength:—*minátátũga*.  
 brazier (for burning coals), *n.*:—*brasero*.  
 breach, *n.*: violation; rent:—*fatta*; *nilache*; *matiteg*.  
 bread, *n.*:—*pan*.  
 breadfruit tree, *n.*:—*tronḡcon dog-dog*; *tronḡcon lemae*.

break, *v. tr.*: to tear up (a wall); to divide:—*ipê*; *putã*.  
 break, *v. tr.*: to break a stick; to break bones:—*julog*.  
 break, *v. tr.*: to crush:—*gomgom*; *yamag*.  
 break, *v. tr.*, *v. i.*: to break the strings of a musical instrument; to take the life:—*gutus*.  
 break down, *v. i.*: to go to pieces:—*mayamag*.  
 break, *v. tr.*: to annihilate:—*yulaṅg*.  
 break into pieces; *v. tr.*: to shatter:—*yãya*.  
 break off, *v. tr.*: to break off the limbs of a tree; to weaken the fire, by banking or covering with leaves:—*masquê*; *chagua*.  
 breakfast, *n.*:—*amotsa*.  
 breakfast, *v. i.*: to take or to have breakfast:—*amotsa*.  
 breast, *n.*:—*jaof*; *pecho*.  
 breasts, *n.*: udder:—*susu*.  
 breath, *n.*:—*alentos*; *alientos*; *jinãgoṅg*.  
 breathe, *v. i.*:—*jagoṅg*.  
 breathless, *adj.*: out of breath:—*guja*; *táalentos*.  
 breeze, *n.*: gentle gale; fresh, soft wind:—*notdeste na maṅlo*; *suabe na maṅlo*.  
 brew, *v. tr.*: to make liquors:—*bate*; *mãmã manesca*.  
 bribe, *v. tr.*: to corrupt:—*nã-lãche*; *nã-lãmãs*; *nã-potlilo*; *nã-táilaye*.  
 brick, *n.*: tile:—*ladriyo*; *teja*.  
 bride, *n.*:—*nóbia*.  
 bridegroom, *n.*:—*nóbio*.  
 bridge, *n.*:—*tólai*.  
 bridle, *n.*: curb, rein:—*freno*.  
 brief, *adj.*, *adv.*: short; concise:—*cãdãdã*; *guãé*; *jijot*.  
 brig, *n.*: two-masted square-rigged vessel:—*betgantín*.  
 brigade, *n.*:—*brigada*.  
 bright, *adj.*: luminous:—*mãlag*.  
 brightness, *n.*: luster; radiance:—*minãgas*; *minãlag*.  
 brilliant, *adj.*: sparkling; lustrous; glittering:—*lamlam*; *mãlag*.  
 brim, *n.*: the edge of anything:—*canto*; *oriya*.  
 brine, *n.*: pickle:—*chiguan*; *janom mããsen*.  
 bring, *v. tr.*, *v. i.*: to carry; to take:—*chulê*; *chulí*.  
 bring, *v. tr.*: to catch:—*conê*.  
 bring forth, *v. tr.*: to produce; to create:—*fãfiago*.  
 bring forth, *v. tr.*: to bring up children:—*pogsai*.  
 bring forth, *v. tr.*: to create; to bear:—*nã-juyuṅg*.  
 bring forth, *v. tr.*: to produce; to create:—*nã-famtã*.  
 bring in, *v. tr.*: to put in; to lay in:—*nã-jãlum*.

- bring into contempt, *v. tr.*:—nâ-des-presiao; nâ-machâtliê.  
bring nearer, *v. tr.*: to approach; to lay down:—nâ-arima.  
bring suit, *v. tr.*: to complain of before the court; to accuse:—fâailâ; quejaye.  
brisk, *adj., adv.*: alert; quick:—alisto; calaniya; macalamya.  
bristle, *n.*: short stiff hair:—tiso na pulo.  
brittle, *adj., adv.*: thin; fragile:—gueton; pasca.  
broad, *adj., adv.*: wide; roomy:—ancho; maguag.  
broil, *v. tr.*: to fry; to prepare food; to season; to roast:—guisa.  
broken, *adj.*:—mâpê.  
bronze, *n.*:—bronse (*also means made of bronze or brass*).  
brood, *n.*: offspring; hatch:—rasa.  
brood hen, *n.*:—culeca; ponedera.  
brood, *v. i.*: to incubate:—cumuleca.  
brood, *v. i.*: to worry; to indulge in melancholy meditation:—jasuye demasiao.  
brook, *n.*: a small stream:—sâdog.  
broom, *n.*:—escoba.  
broth, *n.*: mush; corn boiled in the milk of the coconut:—atmayas; atule.  
brother, *n.*: sister:—chêlo.  
brother-in-law, *n.*:—cuñado (y quiñ-âdú-jo).  
brow, *n.*: forehead:—jâe.  
brown, *adj.*:—colót chocolate; patdo; moreno.  
brush, *n.*: thicket; shrubbery:—díquiquí na átbot.  
brush, *v. tr.*: to scrape or scratch off; to rub:—jotyat; safe.  
brutal, *adj.*: cruel:—iyon gâgâ; taíasi.  
brute, *n.*:—bruto; gâgâ.  
brutish, *adj., adv.*: animal; bestial:—iyon gâgâ.  
bubble, *v. i.*: to boil up; to sputter (speaking of a spring, etc.):—bologbog.  
buck, *n.*: ram (*also sheep in general*):—quinilo.  
bucket, *n.*:—batde.  
buckle, *n.*: clasp:—jebiyas.  
buckwheat, *n.*:—un clasen trigo, (*literally: a kind of grain*).  
bud, *n.*: flower:—flores; batunes flores.  
buffoon, *n.*:—bufon; títiros.  
buggy, *n.*: carriage:—calesa; careta; quilis.  
bugle, *n.*: horn:—cotneta; trompeta.  
build, *v. tr.*: to mold; to do:—fâtinás.  
build a nest, *v. i.*:—fâmâ-chenchon; chinchon.  
building materials, *n.*:—maderas; trastes.  
bulb, *n.*: onion-shaped root:—sensen tinanon pat châguan gui jalom odâ.  
bull, *n.*:—toro.  
bulldog, *n.*:—un clasen gâ lago (a certain kind of dog).  
bullet, *n.*:—bala; bola (ball game).  
bullock, *n.*: steer:—nobiyo pat toro; na ti fâfiye.  
bunch, *n.*: cluster:—rasimo.  
bundle, *n.*:—fininut; manojo.  
bundle, *n.*: sheaf:—manojo.  
bungler, *n.*: dabbler:—chapusero; tracachero.  
buoy, *n.*:—boya.  
bur, *n.*: burdock:—dâdangse.  
burden, *n.*: large pack; skirt (*Sp.*, falda); lap; flap; train of a skirt:—fatdón; cola.  
burden, *n.*: charge; load; baggage:—catga.  
burdock, *n.*: bur:—dâdangse.  
burglar, *n.*:—saque; y jâjatme gumâ.  
burial, *n.*: funeral:—entiêro.  
burn, *v. tr.*:—janon; songgue; sunog.  
burn up, *v. tr.*:—janon; songgue.  
burn, *v. tr.*: to parch the ground; to squander:—satpa.  
burning, *adj.*:—jâjanon; mâlag.  
burnt, *adj., adv.*: dry; barren:—dogngos; tosta.  
burro, *n.*:—buro.  
burst, *v. tr.*: to rent or break open with violence:—maptâ.  
burst, *v. i.*:—putâ.  
burst, *v. i.*: to explode:—putâ; ipê.  
bury, *v. tr.*: to entomb; to inter:—jafot; tatne.  
bush, *n.*: forest:—jalum-tanô.  
bush knife, *n.*: machete:—machete.  
business, *n.*: speculation:—negósio.  
but, *conj.*: notwithstanding; nevertheless:—lau.  
but! *interj.*:—â'dälau!  
butcher, *n.*:—matadero.  
butcher shop, *n.*:—matansa  
butler, *n.*: cup bearer:—copero.  
butt end of a gun, *n.*:—colata.  
butter, *n.*:—mantiquiya.  
butterfly, *n.*:—âbâbang.  
buttocks, *n.*:—quiya.  
button, *v. tr.*: to knot:—batunes; ñudo.  
button, *n.*:—batunes.  
button, *v. tr.*: to button up:—batunes.  
button, *n.*: knot:—ñudo.  
buttonhole, *n.*:—ojales.  
buy, *v. tr.*: to purchase; to get for a price:—fajan.  
buyer, *n.*:—fâfâjan.  
by, *prep.*:—pot; oriya.  
by chance, *adj., adv., conj.*: haply; perhaps; may be:—acaso; juñguan; siñajâ.  
by degrees, *adj., adv.*: gradual; step by step:—adomididi.

## C.

- cabbage, *n.*:—repoyo.  
 cabin, *n.*: hut:—cámara.  
 cabinet, *n.*:—cómmoda.  
 cable, *n.*:—cable.  
 cackle (of a hen calling her young),  
*v. i.*:—togtog.  
 Cad, *n.*: vulgar, ill-bred fellow:—chát-  
 mafanângüe na táotao.  
 cage, *n.*:—tancat.  
 cake, *n.*:—queg.  
 calamity, *n.*: disaster; mishap; mis-  
 fortune:—calamidá.  
 calculate, *v. tr.*: to estimate; to con-  
 sider:—jasuye.  
 calculate, *v. tr.*: to compute; to think  
 out:—catcula.  
 calf, *n.*:—tatnero.  
 calf (of the leg), *n.*:—mámanja.  
 calico, *n.*: white or unprinted cotton  
 cloth:—â'pacá.  
 calk, *v. tr.*: to calk; to repair a ship:—  
 galafate.  
 call, *n.*: a visit:—bisita.  
 call, *v. i.*: to come; to visit:—fatoígië.  
 call, *n.*: a call to chase away a dog:—  
 jändä.  
 call, *v. tr.*: to denominate; to name:—  
 fá-ná'än.  
 call to account, *v. i.*: to hold an ac-  
 counting:—gagao cuenta.  
 call by signs, *v. i.*: to summon by  
 signs:—älöf.  
 call, *v. tr.*: to name; to knock at the  
 door:—dandan.  
 call, *v. i.*: to call out; to cry:—agañg.  
 callosity, *n.*: weal; skin swelled and  
 hardened by labor:—cayos.  
 callous, *adj., adv.*:—cayos.  
 calm, *n.*: lack of wind or breeze:—  
 catna.  
 calm, *v. tr.*: to soothe; to appease; to  
 soften; to assuage; to make gentle:—  
 apasigua; nâ-famatquilo.  
 calm, *adj., adv.*: tranquil; quiet:—  
 mamatquilo.  
 calumniate, *v. tr.*: to scoff; to deride:—  
 ädä.  
 calumniations, *n. pl.*:—calumnia; en-  
 redos.  
 calumniator, *n.*: reviler; slanderer:—  
 dideshonra; enredadót.  
 camel, *n.*:—cameyo.  
 camp, *n.*:—campo; campamento.  
 can, *v. i.*: to be able:—siña.  
 can, *v.*: tin can; metal vessel:—lata.  
 canary, *n.*:—canário.  
 cancel, *v. tr.*: to annul:—ma-anula;  
 ma-cansela; ma-rease.  
 candid, *adj., adv.*: honest; outspoken:—  
 franco.  
 candle, *n.*:—candela; dâñgues.  
 candle holder, *n.*: candelabra:—can-  
 delero.  
 candy, *n.*:—cändi.  
 cane, *n.*:—báston.  
 canine, *adj.*: pertaining to dogs:—rasan  
 gälago.  
 canoe, *n.*:—gäläidë.  
 cannon, *n.*:—cañón.  
 canvas, *n.*:—brin; lona.  
 cap, *n.*:—gora.  
 cap (with a visor), *n.*:—quepis.  
 capable, *adj., adv.*: brave; courageous:—  
 matätnga; cipás.  
 cape, *n.*:—capa.  
 capital, *n.*: capital city:—capitát.  
 capital sin, *n.*:—mâgas na ísao.  
 capital, *n.*: the sum invested in a  
 business:—capitát; prinsipát.  
 caprice, *n.*: unrestricted choice:—ca-  
 pricho; pinto.  
 capricious, *adj., adv.*: humorsome:—  
 caprichoso.  
 capsize, *v. tr.*: to turn over:—puja;  
 aliñgquin.  
 captain, *n.*:—capitan.  
 captious, *adj., adv.*: critical:—châtsaga.  
 captives, *n. pl.*: prisoners:—preso.  
 captivity, *n.*: imprisonment; confine-  
 ment:—cautibidad.  
 captured, *adj.*:—preso; ma-conë.  
 capuchin monk, *n.*:—capuchino.  
 carabao, *n.*: the water buffalo:—  
 carabao.  
 card, *n.*: visiting card; business card:—  
 tarjeta.  
 cardboard, *n.*:—cattón.  
 care, *n.*: concern; solicitude; anxiety:—  
 inädäje.  
 careen, *v. i.*: to lean over (speaking of a  
 boat):—utsa.  
 care for, *v. tr.*: to provide for; to set at  
 work; to prove by one's action; to de-  
 velop; to unfold; to put in use:—finâ-  
 máuleg.  
 care, *n.*: regard; foresight; precaution:—  
 ädäje.  
 careful, *adj.*: heedful:—yödäje.  
 care, *v. i.*: to torment; to labor:—sâpët.  
 careless, *adj.*: inadvertent; inatten-  
 tive:—descuidao.  
 carelessness, *n.*: heedlessness; reckles-  
 sness:—descuida.  
 caress, *n.*:—iniga; ñiniña.  
 carnivorous, *adj.*:—têgcho.  
 carpenter, *n.*:—catpintero.  
 carpet, *n.*:—alfombra.  
 carried away, *p. p.* torn away (by the  
 wind):—guinipo.  
 carriage, *n.*:—coche.  
 carry, *v. tr.*: to carry a child:—jögüe.  
 carry, *v. tr.*: to carry suspended from the  
 hand:—dñiling.  
 carry, *v. tr.*: to carry suspended from the  
 shoulder without a stick:—chançcâ.  
 carry, *v. tr.*: to carry under the arm:—  
 apecheñg.  
 carry, *v. tr.*: to carry under the armpit:—  
 afäfä'i.



carry, *v. tr., v. i.*: to bring; to take:—*chulé*.  
 cart, *n.*: light two-wheeled vehicle:—*caretiya*.  
 cartridge, *n.*:—*cattucho*; capsula, *car-tucho*.  
 cartridge pouch, *n.*:—*cattuchera*.  
 case, *n.*: a covering or receptacle:—*sajguan*.  
 carve, *v. tr.*: to form a design by cutting in wood, stone, etc.:—*lábla*.  
 carved work, *n.*: carving:—*linabla*.  
 cash, *n.*: money:—*salapê*.  
 cask, *n.*:—*bariles*.  
 cassock, *n.*:—*casuya*; hábito-sotana.  
 cast, *v. tr.*: to fling; to throw (stones); to stone:—*äguet*; *dágao*.  
 cast away, *v. tr.*: to repudiate; to spurn; to throw away:—*desecha*; *yutê*.  
 cast off, *v. tr.*: to shake off; to repel:—*sacude*.  
 cast off to one side:—*chanda*.  
 castel, *n.*: citadel:—*castiyo*; *seradura*.  
 casual, *adj.*: accidental:—*ti-manãñãgã*.  
 casually, *adv.*: accidentally:—*timajasiñgon*.  
 casualty, *n.*: an accident; resulting in bodily injury or death:—*desgrásia*.  
 cat, *n.*:—*cãto*.  
 catarrh, *n.*: cold:—*mãñum*.  
 catch, *v. tr.*: to bring:—*conê*.  
 catch, *v. tr.*: to cheat; to befool:—*finã'bãbã*.  
 catch cold, *v. i.*: to take fresh air:—*umê-fresco*.  
 catch, *v. tr., v. i.*: to grasp; to gripe:—*gancho* (*also* to grasp; *jacot*; to hook: *gancho*; hook, *n.*: *gancho*).  
 catch, *v. tr., i.*: to seize; to grip; to grasp:—*chajlao*.  
 catechism, *n.*:—*catesismo*.  
 caterpillar, *n.*:—*ulû*; *ulû äbãbañg*.  
 cathedral, *n.*:—*catedrát*.  
 catholic, *adj.*:—*católico*.  
 cattle, *n.*:—*ganado*.  
 cause, *n.*: matter; thing:—*caúsa*; *motibo*.  
 cause pain, *v. tr.*:—*nã-pinite*.  
 cause sorrow, *v. i.*: to cause grief:—*nã-triste*.  
 caution, *v. tr.*: to advise; to admonish:—*adbiette*.  
 cavalryman, *n.*:—*sendalon quinabã-bayo*.  
 cave, *n.*: cavern:—*liyañg*.  
 cavity, *n.*: aperture; opening; hole:—*madog*.  
 cease, *v. i.*: to finish; to stop:—*fagpô*; *para*; *basta*.  
 cede, *v. tr.*: to give:—*nãe*.  
 ceiling (of a room), *n.*:—*quísame*.  
 celebrate, *v. i.*: to make a holiday:—*gopte*; *gupot*.  
 celebrated, *adj.*:—*afamao*.  
 cell, *n.*: prison:—*calaboso*.

cellar, *n.*:—*bodega*.  
 cement, *v. tr.*: to fill up with putty:—*galagala*.  
 cement, *n.*:—*semento*.  
 cemetery, *n.*:—*sementeyo*.  
 censure, *v. tr.*: to disapprove; to condemn; to reprove; to denounce:—*desapruëba*; *corije*.  
 center, *n.*:—*tälô* (*see* *tälô*: again).  
 centiped, *n.*:—*saligao*.  
 central, *adj.*:—*tinälô*.  
 century, *n.*:—*siglo*.  
 ceremony, *n.*: solemnity:—*seremônia*.  
 certain, *adj., adv.*: secure; sure:—*fijo*.  
 certainly, *adv.*: in all seriousness:—*sên-magajet*.  
 chagrin, *n.*: indignation; quarrel; obstacle; difficulty; vexation:—*disgusto* (*also* quarrel; *pleito*).  
 chain, *n.*:—*cãdena*.  
 chain, *v. tr.*: to fetter:—*griniyete*.  
 chain, made up of red shells, *n.*:—*cadena colales* (red shells: *colales*).  
 chain of love (local name for the Mexican creeper):—*cadena de amot*.  
 chair, *n.*:—*siya*.  
 chalice, *n.*: cup:—*calis*.  
 chalk, *n.*:—*yeso*.  
 challenge, *v. tr.*: to fight; to summon to a contest:—*case*; *soyô para mumo* (to tease: *case*).  
 chamberlain, *n.*: lord of the king's bed-chamber:—*camarero* (cabin boy: *camarero*).  
 chamorro language:—*finô jaya* (meaning the language of the south; as against *finô lägo*, the language of the north, or, the Spanish language).  
 champion, *n.*: defender:—*gã nã dot*; *gagna*.  
 change, *n.*: alteration; mutation:—*inãgo*.  
 change, *v. tr.*: exchange; to bring from one place to another (speaking of cattle):—*ãgo*; *tulaíca*.  
 changeable, *adj., adv.*: fickle; inconstant; mutable; variable; fluctuating:—*ãguyon*.  
 channel, *n.*: canal:—*canat*.  
 channel, *v. tr.*: to dig a channel or gutter:—*fãcanate*.  
 character, *n.*: frame of mind; disposition:—*carãcter*; *costumbre*.  
 charcoal, *n.*: glow of burning coals:—*pinigan*; *carbon jayo*.  
 charge, *v. tr.*: to attack:—*tugonñg*.  
 charge, *v. tr.*: to send for a purpose; to commission:—*comisiona*; *encatga*.  
 charge, *v. tr.*: to furnish with an errand; to authorize:—*autorisa*.  
 charitable, *adj., adv.*: compassionate:—*yóasê*.  
 charitableness, *n.*: liberality:—*guinêftao*.  
 charity, *n.*:—*yineasê*.  
 charm, *n.*: loveliness:—*guaiyãyon*.

charming, *adj., adv.*: lovely; agreeable; sweet; worthy of being loved:—*nāmālāgō*.  
 chaste, *adj., adv.*: decent; clean; neat:—*desente*; *gasgas*; *honesto*.  
 chatter, *v. i.*: to gabble:—*gagag*.  
 chauffeur, *n.*:—*cocheron* *automobit*.  
 cheap, *adj.*: purchasable for a low price:—*barato*; *ti-guaguan*.  
 cheat, *n.*:—*finābābā*; *dināgue*.  
 cheat, *v. tr.*: to damage:—*dāgue*; *fābābā*.  
 cheat at cards, *n.*:—*dogueria*.  
 cheat, *v.*: to cheat each other:—*umā-fābābā*.  
 cheat; to deceive; to impose on; to defraud; to dupe (*also* to impair, *v. tr.*; to prejudice; to do damage to):—*ācā-chaye*.  
 cheating, *n.*: knavery; swindling:—*dinā*.  
 checkers, *n.*: the game of checkers:—*dama*.  
 cheek, *n.*:—*faso*.  
 cheerful, *adj., adv.*: delightful; joyous; merry; gay; satisfied:—*nā-magof*; *di-bettido*.  
 cheese, *n.*:—*queso*.  
 chest of drawers, *n.*: *commode*:—*cómoda*.  
 chew, *v. tr.*:—*ngāngas*.  
 chew, *v. tr.*: to chew audibly:—*nā-guetnon*.  
 chew, *v. tr.*: to chew tobacco:—*amasca*.  
 chewing tobacco, *n.*:—*amasca*.  
 chicken, *n.*: young bird:—*manog* (young chicken: *poyo*).  
 chief, *n.*:—*jefe*.  
 child, *n.*:—*niño*; *patgon*.  
 child to be baptized, *n.*: *protege*; *neophite*:—*jado* (godson: *jado*).  
 childbirth, *n.*:—*patto*.  
 chill (in fever attack), *n.*:—*fugo* (*see* *fugō*; *squeeze*).  
 chimney, *n.*: touchhole or firing hole of a gun:—*chimenea*.  
 chin, *n.*:—*áchai*.  
 chin, *n.*: point of the chin:—*puntan áchai*.  
 Chinese, *adj.*:—*chino*.  
 chip, *n.*: small piece:—*estiyas*.  
 chisel, *n.*:—*escoplo*.  
 chocolate, *n.*:—*chocolate*.  
 choice, *n.*: option:—*ināyeg*.  
 choir, *n.*:—*coro*.  
 choke, *v. tr., v. i.*: to suffocate:—*gaot-gan*; *ñucot*.  
 cholera, *n.*:—*cólera*.  
 choose, *v. tr.*: to select:—*āyeg*.  
 chop off, *v. tr.*: to break off:—*chebañg*.  
 chorus, *n.*: a number singing in concert:—*lajyan mañgacántā*.  
 christen, *v. tr.*: to baptize:—*ma-nā-quilisyano*.  
 christening, *n.*:—*bautismo*.  
 christian doctrine, *n.*:—*catesismon*; *quilisyano*.

chuckle, *v. i.*: to titter; to crackle (the bones of a joint):—*chacā* (*see* *chāca*: *rat*).  
 church, *n.*:—*guma-Yūs*.  
 cigar, *n.*: tobacco:—*chupa*.  
 cigarette, *n.*:—*cigariyo*.  
 cinnamon, *n.*:—*canela*.  
 circle, *n.*: a round body:—*situlo*.  
 circular, *adj., adv.*: round; rotund (ball, roll of writing, scroll):—*adamelonḡ*.  
 cistern, *n.*:—*tanque*.  
 citron, *n.*: lime:—*lemon*.  
 city, *n.*:—*siudā*.  
 civil, *adj., adv.*: polite:—*respetao*.  
 claim, *v. tr.*: to demand; to assert:—*gānye*.  
 claimant, *n.*: one who demands something as a right:—*y gumā/gānye*.  
 clam, *n.*: an edible bivalve; mollusk:—*pajgañg*.  
 clammy, *adj.*: soft; sticky:—*dāngsong*.  
 clamor, *n.*: shouting; yelling:—*inagañg*.  
 clamp, *n.*:—*jeramienta para man-aprieta*.  
 clapper of a bell, *n.*:—*pānag-campāna*.  
 clash, *v. i.*: to strike violently together:—*ā'pānāg*.  
 clasp, *n.*: buckle:—*jebiyas*.  
 clasp, *v. tr.*: press, to oppress; to afflict:—*aprieta*.  
 class (in school), *n.*:—*clase*.  
 classify, *v. tr.*: to systematize:—*āyeg*.  
 clatter, *v. i.*: to murmur; to rustle; to whisper; to rattle:—*cāscās* (*also* to whisper: *nangon*).  
 clause, *n.*: separate part of a written composition:—*parafo*.  
 claws, *n. pl.*:—*cācāguas*; *pápaques*.  
 clay, *n.*: loam; mud:—*faché*.  
 clean, *adj., adv.*: neat:—*gasgas*.  
 clean, *v. tr.*: to dry:—*saósaó*.  
 clean, *v. tr.*: to refine (sugar):—*nā-fino*.  
 cleaning rag, *n.*: polishing cloth:—*lampaso*.  
 cleanliness, *n.*: decency:—*guināsgās*.  
 cleanse, *v. tr.*: to wash:—*fāgase*.  
 clear, *adj.*: bright; pure:—*claro*; *lam-lam*; *puro*.  
 clear, *adj., adv.*: positive; expressly provided for:—*claro*.  
 clear, *v. tr.*: to clear a field of trees or stumps; to cut down a wood; to root out the forest:—*desmonta*.  
 cleaver, *n.*: a butcher's heavy hatchet:—*macheten-matadó*.  
 clemency, *n.*: compassion; remission:—*mina-asé*.  
 clever, *adj., adv.*: inventive; witty; ingenious:—*fāye*; *malaté*.  
 client, *n.*: one who employs a lawyer:—*y ma-defiéfiende*.  
 cliff, *n.*: rock; stone:—*ladera* (stone: *achó*).  
 climate, *n.*:—*temperaturan-tanó*.  
 climb, *v. i.*:—*fedos*; *jote*.

climber, *n.*:—y mamémedos; y man-jójtode.  
 climbing palms, *n.*:—troncon-bejuco (also tron̄con-bejuco).  
 climb up, *v. i.*:—cocolô; cajulô.  
 clinch, *v. tr.*: to rivet:—remacha.  
 cling, *v. i.*: to hold fast:—togtog duro.  
 clip, *v. tr.*: to cut with shears or scissors:—dinásáf-maquiniya.  
 clock, *n.*:—relós.  
 close, *adj.*: kept secret; silent:—fáfat-quilo.  
 close by, *adj.*: near:—jijot.  
 close, *adj., adv.*: dense; difficult; entangled:—gadon.  
 close, *v. tr.*: to shut:—juchom (or: juchum).  
 close a contract, *v. tr., v. i.*: to enter into an agreement:—ná-fagpô.  
 close, *v. tr.*: to stop up:—juchum; candalo.  
 closely connected with each other:—umá-cheton.  
 close, *v. tr.*: to close the eyes:—achigô.  
 closet, *n.*: retreat; water-closet:—comon.  
 cloth, *n.*:—magago.  
 clothier, *n.*: one who makes or sells clothing:—venteron-magago.  
 clothing, *n.*: piece of clothing; article of dress:—bestido.  
 cloud, *n.*:—jomjom uchan; mapagajes.  
 cloudy, *adj.*:—nublado; jomjom uchan.  
 club, *n.*:—damañg.  
 coach, *n.*: carriage:—coche; caruaje.  
 coachman, *n.*: driver:—cochero.  
 coal, *n.*:—catbon.  
 coal dust, *n.*:—potbos catbon.  
 coarse, *adj., adv.*: rough; inattentive; irreverent; disrespectful; rude:—desatento; bastos.  
 coarse, *adj., adv.*: refractory; stubborn; willful:—machale.  
 coast (also cost), *n.*:—contra-costa.  
 coat, *n.*:—saco.  
 cobwebs, *n.*:—tirarañas (spider: sanyeye).  
 cock, *n.*: the male of birds; rooster:—gayo.  
 cockfight, *n.*:—gayera.  
 cockroach, *n.*:—cucuracha.  
 cocoa, *n.*:—cácao.  
 cocoa crab, *n.*:—ayuyu.  
 coconut (after the milk has been extracted), *n.*:—bagaso.  
 coconut (tender, good to eat), *n.*:—canuon.  
 coconut (a tender one; already containing liquor), *n.*:—manja; aplog.  
 coconut (when entirely ripened), *n.*:—gafô.  
 coconut (when small, and not larger than a betel nut), *n.*:—dädeg.  
 coconut milk, *n.*:—chigô niyog.  
 coconut rasp, *n.*:—camyo.  
 coconut, *v. tr.*: to rasp the coconut:—camyo.  
 coconut, *n.*: rasped:—quinamyo.

coconut shell, *n.*:—jaiguas.  
 coco palm, *n.*:—tron̄gcon niyog.  
 codfish, *n.*: yellow wren; Spanish fly:—bacalaô.  
 coffee, *n.*:—café.  
 coffin, *n.*:—ataúd.  
 cogitate, *v. tr., v. i.*: to reflect upon; to be of the opinion; to imagine; to conjecture; to think:—jäso.  
 cohere, *v. i.*: to stick together:—umá'cheton.  
 coil, *n.*: a rope gathered into a ring:—royon-tale.  
 coil up, *v. tr., v. i.*: to curl up; to roll together:—falulon.  
 coin, *n.*: piece of money:—moneda; salapê.  
 cold, *adj.*: frigid:—maneñgjeñg.  
 cold, *n.*: catarrh; cold in the head:—mañom.  
 colic, *n.*: gripes:—puten chachag.  
 collapse, *v. i.*: to fall in; to break down:—podoñg-jalom.  
 collar, *n.*:—cuyo.  
 collect, *v. tr.*: to gather; to bring together; to accumulate:—fámonton; ná-etnon; recoje.  
 collect, *v. tr.*: to assemble:—etnon.  
 collect, *v. tr.*: to call in outstanding moneys:—cobla.  
 collect, *v. tr.*: to collect rain water in receptacles or reservoirs:—fagte.  
 collector of customs, *n.*:—aduanero.  
 college, *n.*: higher school:—quelejo.  
 collide, *v. i.*: to knock together:—umátotpe.  
 collision, *n.*:—totpe.  
 colonel, *n.*: commander of a regiment:—coronel.  
 color, *n.*:—colôt.  
 color, *v. tr.*: to paint:—pentä.  
 colored pumpkin, *n.*:—cälámásä.  
 colorless, *adj.*: pale (of complexion):—chupon.  
 colossal, *adj.*: gigantic:—dañgculo.  
 colt, *n.*: young male horse:—patgon-cabayo na-laje.  
 column, *n.*:—columna.  
 comb, *n.*:—paine.  
 comb (of the rooster), *n.*:—cresta.  
 combat, *v. tr., v. i.*: to fight:—mumo.  
 combine, *v. i.*: to unite; to join:—etnon; fan-etnon.  
 come! *interj.*:—mailä!  
 come, *v. i.*:—mailä.  
 comedy, *n.*:—comeya.  
 come from, *v. tr.*:—guine.  
 come in sight, *v. i.*: to shine forth; to make one's appearance:—änog.  
 come in touch with, *v. i.*:—cheton.  
 come to the aid of, *v. tr.*:—ä'yuda.  
 come, *v. i.*: to visit; to call:—fatoiñtie.  
 comfort, *v. tr.*: to console:—consuëla.  
 comfort, *v. tr.*: to console; to encourage; to occupy one's self with; to practice:—consuëla.

comfortable, *adj., adv.*; fortunate; content:—**guéf-saga**.  
 comforter, *n.*; consoler:—**consoladót**.  
 command, *v. tr.*; to order; to rule:—**tagô**.  
 commemorate, *v. tr.*; to celebrate with honor:—**gôpte**.  
 commence, *v. tr., v. i.*; to begin; to start:—**tutújon**.  
 commend, *v. tr.*; to laud; to praise:—**túna**.  
 comment, *n.*; remark; explanation:—**sináñgan**.  
 commerce, *n.*; trade:—**cométsio**.  
 commission, *n.*; disposition:—**encatgo; comisiôn**.  
 commit murder, *v. tr., v. i.*; to murder:—**mamúnô**.  
 commit suicide:—**punô maísa**.  
 common, *adj., adv.*; public; general:—**común**.  
 commonalty, *n.*; community:—**comunidad**.  
 common people, *n.*; plebeians:—**otdinário na-taotao**.  
 communicate, *v. tr.*; to impart; to cause to be shared:—**nâe-pátte**.  
 communion, *n.*; partaking of the eucharist:—**comuniôn**.  
 community, *n.*; commonalty:—**comunidad**.  
 companion, *n.*; comrade; associate; partner:—**gâchoñg**.  
 company, *n.*:—**compañía**.  
 compare, *v. tr.*; to liken:—**acompara**.  
 comparison, *n.*; parable:—**comparasiôn**.  
 compass, *n.*:—**compás**.  
 compassion, *n.*; goodness; mercy; **minâ-ásê**.  
 compassionate, *adj., adv.*; charitable:—**ma-ásê**.  
 compel, *v. tr.*; to force; to constrain; to coerce; to subdue:—**afuétsas**.  
 compelled labor, *n.*; socage:—**chochôfuetsáo**.  
 compensate, *v. tr.*; to remunerate; to repay:—**gratífica**.  
 compete, *v. i.*; to enter into competition:—**u-mâ'chague**.  
 competent, *adj.*; capable:—**capás; competênte**.  
 compile, *v. tr.*; to put together:—**dañá**.  
 complaint, *n.*; accusation; impeachment; suit at law:—**quéja**.  
 complete, *adj., adv.*; entire; total; full; ready; prepared; perfect:—**cabáles; enteramente; entéro**.  
 complete, *v. tr.*; to finish:—**magpô; monjáyan**.  
 complete, *adj., adv.*; ready; finished:—**monjáyan**.  
 complicated, *v. tr.*; to involve; to entangle:—**cócas; gâdon**.  
 complication, *n.*:—**guiná'don**.  
 compliment, *n.*; expression of courtesy:—**cumplimiénto**.

compliment, *v. tr.*; to flatter; to praise; to congratulate:—**túna**.  
 compose, *v. tr.*; to pacify; to appease; to calm:—**nâ-famatquilo**.  
 compositor, *n.*; typesetter:—**impresót**.  
 comprehend, *v. i.*; to understand:—**comprênde**.  
 compress, *v. tr.*; to condense:—**jógse; joñô**.  
 compromise, *n.*; agreement:—**compromiso**.  
 compromise, *v. i.*; to lay bare; to expose:—**comprométe**.  
 compulsory, *adj., adv.*; involuntary:—**fuetsáo; obligáo**.  
 comrade, *n.*; friend; fellow; partner (in both good and bad sense):—**gâchoñg**.  
 conceal, *v. tr.*; to hide; to disguise:—**lîpa; á'tog**.  
 concede, *v. tr.*; to assent; to agree to:—**nâe petmísio**.  
 concern, *n.*; affair; business:—**asánto**.  
 conclude, *v. tr.*; to determine; to direct; to order:—**detetmína**.  
 conclusion, *n.*; finish; end:—**finággpô**.  
 concur, *v. i.*; to agree:—**u-mâconfotma**.  
 condemn, *v. tr.*; to sentence:—**yógua**.  
 condemn, *v. tr.*; to disapprove; to reprove; to denounce; to censure:—**desapruéba**.  
 condition, *n.*; measure; rule; disposition; direction:—**condisiôn; disposisiôn**.  
 condition, *n.*; state:—**estáo**.  
 condition, *n.*; stipulation:—**condisiôn**.  
 condole, *v. tr.*; to express sympathy:—**sáonao puminíte**.  
 condone, *v. tr.*; to pardon:—**ásie**.  
 conduct, *n.*:—**conducta**.  
 confectionery, *n.*; sweetmeat; cakes:—**finâmâmes**.  
 confederate, *n.*; accomplice:—**complise**.  
 confess, *v. i.*:—**cumonfesat**.  
 confession, *n.*:—**confesiôn**.  
 confession, *n.*; the last confession:—**y mapos na confesiôn**.  
 confessional, *n.*:—**confesiônário**.  
 confide, *v. tr., v. i.*; to hope; to expect; to look for; to intrust:—**añgoco; confía**.  
 confidence, *n.*:—**inañgoco**.  
 confident, *adj., adv.*:—**añgocuyon**.  
 confirm, *v. tr.*; to strengthen:—**confitma**.  
 confirmation, *n.*:—**confitmasiôn**.  
 confiscate, *v. tr.*; to sell at auction:—**embatga**.  
 conflagration, *n.*; fire:—**quemasón**.  
 conform, *v. tr.*; to make alike:—**confótme**.  
 conform, *v. i.*; to comply with:—**cumple**.  
 confound, *v. tr.*; to tire; to bore; to emboss:—**nâ-ôson**.  
 confront (by witnesses), *v. tr.*:—**finânâ**.  
 confuse, *v. tr.*; to jumble up; to render indistinct:—**nâ-á'gâdon; nâ-á'lâche**.

- confused, *adj.*; disorderly; irregular:—  
 desaregláo.  
 congenial, *adj.*; kindred:—paréjo gen-  
 ion-níja.  
 congratulate, *v. tr.*; to wish happiness  
 to:—felisitár (Sp.).  
 connect, *v. tr.*; to join; to unite:—ná-  
 étnon; ná-chétón.  
 connected, *adj., adv.*:—chétón.  
 conscience, *n.*:—consiénsia.  
 consecrate, *v. tr.*; to transmute:—  
 conságra.  
 consecration, *n.*; transformation:—con-  
 sagrasió.  
 consent, *n.*; agreement:—quinensiénte.  
 consider, *v. tr.*; to calculate; to esti-  
 mate:—considéra; catcúla.  
 consider, *v. tr.*; to contemplate; to  
 survey:—considera.  
 consist, *v. i.*; to be composed of; to be  
 made up of:—consiste.  
 consolation, *n.*; occupation:—tináné.  
 consolation, *n.*:—quinensuela or con-  
 suelo.  
 console, *v. tr.*; to comfort:—consuela.  
 constant, *adj., adv.*: persistent; stead-  
 fast; persevering; industrious; diligent;  
 assiduous; sedulous:—constante; fijo.  
 construct, *v. tr.*; to build; to put to-  
 gether:—jatsa (to lift: jatsa).  
 consult, *v. tr.*:—consutta.  
 consume, *v. tr.*:—lá/chái.  
 consume, *v. tr.*; to gulp down:—tuchó.  
 consume, *v. tr.*; to use up entirely,  
 leaving nothing:—lá/chái.  
 consumption, *n.*; expenses; costs:—  
 gastos.  
 consumptive, *adj.*:—sogsog.  
 contain, *v. tr.*; to hold within:—omlat.  
 container (for serving chocolate), *n.*:—  
 bátidot.  
 contemplate, *v. tr.*; to consider; to  
 survey:—contempla.  
 contempt, *n.*; disdain; scorn:—des-  
 presio.  
 contemptible, *adj.*; meriting scorn:—  
 despresiaós.  
 contend, *v. i.*; to emulate:—qué-igue.  
 content, *adj., adv.*; fortunate; comfort-  
 able:—mágo; gué-fsaga.  
 contented, *adj., adv.*; joyous; glad:—  
 mágo.  
 contention, *n.*; quarrel:—pláito.  
 continence; *n.*; abstinence; temper-  
 ance:—áyuno.  
 continual, *adj., adv.*; incessant; con-  
 stant:—constante.  
 continuation, *n.*; duration; endur-  
 ance:—sinigue (also *d u r a t i o n*: in-  
 abmam).  
 continue, *v. i.*; to endure; to last; to  
 abide:—dinira.  
 continue, *v. i.*; to follow:—sigue.  
 continuous, *adj., adv.*; perpetual:—  
 petmanente.  
 contract, *n.*; agreement:—contrato.  
 contracted, *adj.*: *c r a m p e d*; tightly  
 strung:—apretáo.  
 contractor, *n.*; exploiter:—contratista.  
 contradict, *v. tr.*; to quarrel; to dispute;  
 to disagree; to struggle; to be at vari-  
 ance:—contradise.  
 contradiction, *n.*; quarrel:—contra-  
 dicsión; contradisió.  
 contrary, *adj.*; to the contrary:—at  
 contrário or *pot el contrario*.  
 contribute, *v. tr.*; to furnish as a share:—  
 áyuda.  
 contrition, *n.*; penitence; repentance:—  
 contrisió; sinétsot.  
 control, *v. tr.*; to search; to view; to  
 visit; to inspect:—égágã.  
 c o n v e n i e n c e, *n.*; f i t n e s s :—  
 conbeniénsia.  
 convenient, *adj.*; suitable; handy:—  
 conbeniénte.  
 conversation, *n.*; entertainment:—  
 conbetsasió; cuentos.  
 converse, *v. i.*; to talk familiarly:—  
 cumuentos.  
 convert, *v. tr.*:—conbiette.  
 convince, *v. tr.*; to win over by persuasion  
 or evidence:—bense.  
 convoy, *n.*; escort; accompaniment:—  
 acompañamiento.  
 cook, *n.*:—cosinero.  
 cook, *v. tr.*; to boil; to set upon the fire;  
 to melt:—ná-lágo.  
 cooking kettle, *n.*:—lauya.  
 cool, *adj., adv.*; fresh; refreshing:—  
 fresco.  
 cool, *v. tr.*; to refresh:—ná-mápao.  
 cool off, *v. tr.*:—ná-mápao.  
 copious, *adj., adv.*; complete; detailed:—  
 guéf-ma-esplica.  
 copper, *n.*:—coble.  
 copy, *n.*:—copia.  
 copy, *v. tr.*:—copia.  
 coral, *n.*:—achó-niáñac.  
 cord, *n.*; a twisted string:—já'jlon.  
 cork, *n.*; bottle stopper:—cotcho.  
 corn, *n.*; maize:—má'ies.  
 corn, *n.*; sore; ulcer:—cayos.  
 corner, *n.*; edge:—rincón.  
 corner (of a building), *n.*:—esquina.  
 corpse, *n.*; dead body; dead:—cadabet;  
 matái.  
 correct, *v. tr.*; to blame; to censure:—  
 corije.  
 correspondence, *n.*; letters:—co-  
 respondénsia.  
 corridor, *n.*; veranda; passageway:—  
 coredot.  
 corrugated iron, *n.*:—planchan-sín.  
 cost, *v. tr.*; to be worth; important (or  
 to be valid):—bále (what does it cost?  
 cuanto baliña?).  
 costs, *n.*; consumption; expenses:—  
 gastos.  
 cotton, *n.*; cotton wadding:—átguedon.  
 cough, *n.*:—lóló.  
 councillor, *n.*; advisor:—consejero.

- counsel, *n.*; advice:—consejo; pinägät.  
 counsel, *v. i.*; to advise; to assist; to give advice:—aconseja; pagat.  
 count, *v. tr.*; to enumerate:—numerea; tuföng.  
 count, *v. tr.*; to figure:—tuföng.  
 countermand, *v. tr.*; to withdraw; to abolish; to dismiss; to revoke:—deroga.  
 countless, *adj.*:—ti tuföngon.  
 county, *n.*; district:—bário.  
 courage, *n.*; mettle:—ánimo; atrebimiento.  
 courage, *v. i.*; to have courage:—gái-ánimo.  
 courage, *n.*; spirit:—coraje.  
 courage, *v. i.*; to take courage:—abiba; anima.  
 courageous, *adj., adv.*; capable; brave:—animoso; matätnga.  
 course (of food), *n.*; dish:—potaje.  
 court, *n.*; tribunal:—tribunat.  
 court (of a ruler), *n.*:—cotte; palásyo.  
 cousin, *n.*:—primo.  
 cove, *n.*; bay; inlet:—ensenada.  
 cover, *n.*:—tampe.  
 cover, *v. tr.*:—cubre; tampe.  
 cover, *n.*; pillowcase:—funda.  
 cover, *v. tr.*; to cover the roof (with leaves of the cocoa palm):—afte.  
 cover up, *v. tr.*; to wrap around:—tampe.  
 cow, *n.*:—baca.  
 crab, *n.*:—pañglaio.  
 crack, *n.*; fissure:—caca.  
 crackle (speaking of the bones of a joint), *v. i.*; to titter; to chuckle:—chácá.  
 cradle, *n.*:—cuna.  
 crafty, *adj., adv.*; sly; cunning:—cuco.  
 cramp, *n.*:—calamle.  
 cramped, *adj.*; contracted; tightly strung:—apretáo.  
 crave, *v. tr.*; to desire; to wish:—desea; tañga.  
 crawl, *v. i.*:—cunanáf; bátsala.  
 crawfish (small), *n.*:—atmä'ngao.  
 cream, *n.*:—clema.  
 cream, *n.*; the rich, oily part of milk:—mantican-leche.  
 crease, *n.*; mark made by folding:—dobladan-magago; ándobla.  
 create, *v. tr.*; to bear; to bring forth:—nájuyung.  
 creation, *n.*; work:—niná-júyung.  
 creator, *n.*:—ná'nájuyung.  
 creature, *n.*; work; act; action; deed:—finátinas.  
 credible, *adj.*; worthy of belief:—joñg-guiyon.  
 creditor, *n.*:—acréédót.  
 creek, *n.*; small stream:—sadog-díqui-qui.  
 creep, *v. i.*; to move slowly along the ground:—bátsala; cunanáf.  
 crib, *n.*; child's bed; rack or manger:—cuna.  
 cricket, *n.*:—griyos.
- cries, *n.*; lamentations:—inigoñg.  
 crime, *n.*; sin, guilt:—ísao.  
 criminal, *n.*; malefactor:—criminat.  
 cripple, *v. tr.*; to maim:—estropea.  
 crocodile, *n.*:—caimán.  
 crochet, *v. tr.*; to do crochet work:—guinan chfyo.  
 crooked, *adj., adv.*; bent; curved (*also* inclined to do wrong); forbidden:—échoñg; éclau.  
 crooked, *adj., adv.*; winding:—mätáj-leg.  
 crop, *n.*:—cosecha (seed: seminya).  
 cross, *n.*:—crusa; quilíus.  
 cross, *v. tr.*; to cross the legs:—ngá'-pälopô; ná-á'gaoli.  
 cross, *v. tr.*; to go past; to pass by:—malofan.  
 crossbeam, *n.*:—yabe (*also* key:yabe).  
 crossroads, *n.*:—y diñgá dos chalan.  
 crosswise, *adj.*; athwart:—ópagat; crus; umencrús.  
 crotchets, *n.*; clasps:—cotchetes.  
 crouch, *v. i.*; to sit on the haunches:—deja.  
 crowbar, *n.*; lever:—bareta.  
 crowd (of people), *n.*; jam; throng:—buyadan táotao.  
 crowd together, *v. tr.*; to compress; to stifle; to crush:—chigueta.  
 crown, *n.*:—corona.  
 crown of the head, *n.*; apex; vertex:—cácaogöñg.  
 crucifix, *n.*:—crusifio.  
 crucify, *v. tr.*:—crusifica.  
 crude, *adj.*; raw; uncultured:—matá.  
 cruel, *adj., adv.*:—cruel.  
 cruelty, *n.*:—cruetdád.  
 cruiser, *n.*; a fast warship:—crusero.  
 crumb of bread:—migas pán.  
 crumple, *v. tr.*; to crumple a piece of paper:—jedo.  
 crupper, *n.*; the buttocks of a horse; leather tail band:—gurupa.  
 crush, *v. tr.*; to break:—gomgom; aplasta.  
 crush, *v. tr.*; to jam; to squash:—aplasta; gomgom.  
 crush, *v. tr.*; to crush with the hand; to press down:—joñó.  
 crust, *n.*; skin; rind; husk:—lasas.  
 crustacean, *n.*; crayfish; crawfish:—alimásag.  
 crutch, *n.*:—báculo.  
 cry, *v. i.*:—cá'sao.  
 cry, *v. tr., v. i.*; to cry out; to howl (the wind); to roar (the bull); to peep (the chicks):—cate; agañg.  
 cry, *v. i.*; to howl (speaking of dogs):—tánguis.  
 cucumber, *n.*:—pepino.  
 cuff, *n.*; a blow with the fist:—dinemo.  
 cultivate, *v. tr.*:—cuttiba.  
 cunning, *n.*; craft; trick; deceit:—finábá'bá; máñá.  
 cunning, *adj.*; deceitful:—cuco.  
 cup, *n.*:—tasa.

cup, *n.*; small glass:—*copa*.  
 cupbearer, *n.*; butler:—*copero*.  
 curable, *adj., adv.*:—*amtiyon*.  
 curate, *n.*:—*cura*.  
 curate of a parish, *n.*:—*paróco*.  
 curb, *n.*; the rein; bridle:—*freno*.  
 curdle, *v. i.*; to coagulate; to congeal (speaking of milk):—*cumotado y leche*.  
 curdled milk, *n.*:—*cottado y leche*.  
 curious, *adj., adv.*; inquisitive:—*curioso*.  
 curl, *n.*; ringlet of hair:—*mulato*.  
 curlew, *n.*:—*calaláng*.  
 curl up, *v. tr., v. i.*; to roll together; to coil up:—*falulon*.  
 current, *n.*; stream:—*coriente*; milag.  
 curse, *v. tr.*:—*matdise*.  
 curse, *n.*; oath:—*desparate*; *matdisión*.  
 curtain, *n.*:—*cottina*.  
 curved, *adj., adv.*; crooked; bent (*also* inclined to do wrong); forbidden:—*echoñg*.  
 cushion, *n.*; pillow:—*alunan*.  
 custom, *n.*:—*costumbre*; *penñuá*.  
 custodian, *n.*; caretaker:—*encatgáo*.

custom, *n.*; established usage:—*penñgá*  
 customary, *adj., adv.*; usual; ordinary;  
 regular:—*regulátmente*.  
 custom house, *n.*:—*aduana*.  
 customs duties, *n.*; fees; taxes:—*derechon aduana*.  
 cut, *n.*:—*tinágá*.  
 cut, *n.*; joint:—*moscas*.  
 cut, *v. tr., v. i.*; to fell; to cut off:—*utut*.  
 cut into slices, *v. tr.*:—*debana*.  
 cut off, *v. tr.*; to break off (the limb of a tree):—*chefchef*.  
 cut open, *v. tr.*; to cut open an animal:—*chungat*.  
 cut out, *v. tr.*; to cut out the inside of a coconut, with an instrument:—*cáchá*.  
 cut, *v. tr.*; to saw; to cut with a saw:—*chachag*.  
 cut, *v. tr.*; to split:—*pápñgas*.  
 cut, *v. tr.*; to cut with one stroke:—*gábe*.  
 cut, *v. tr.*; to wound:—*sêsé*.  
 cutting, *adj., adv.*; sharp; severe;  
 pointed; keen:—*ácádidog*.  
 cylinder, *n.*:—*silíndro*.

## D.

dabble, *v. tr.*; to bungle; to do something in a superficial manner:—*pálaspás*.  
 dabbler, *n.*; bungler:—*chapusero*.  
 daily, *adj., adv.*; occurring each succeeding day:—*diário*.  
 daily wage, *n.*:—*ápas diário*.  
 daily work, *n.*; task:—*chôchô diário*.  
 dainty, *adj.*; choice; delicious; fastidious:—*fastidoso*.  
 dairy, *n.*; place where milk is kept and converted into butter, etc.:—*lichera*.  
 dam, *v. tr.*; to hold up (the flow of waters):—*presa*.  
 dam, *n.*; river dam:—*presa*.  
 damage, *n.*; harm; hurt; injury:—*daño*.  
 damage, *v. tr.*; to wound; to hurt:—*danáo*.  
 damp, *adj., adv.*; moist; humid (preventing an object from burning):—*ápagon*; *fatgon*; *úmido*.  
 damsel, *n.*; a maiden:—*softera*.  
 dance, *v. tr., v. i.*:—*báila*.  
 dance, *n.*:—*báile*.  
 dandruff, *n.*; scurf on the scalp:—*caspa*.  
 dandy, *n.*; a fop; coxcomb:—*ándí*.  
 dandy, *v. i.*; to play the dandy:—*umándí*.  
 danger, *n.*; risk:—*riesgo*; *peligro*.  
 dangerous, *adj., adv.*; perilous:—*peligroso*.  
 dare, *v. tr., v. i.*; to have courage; to attempt; to defy; to challenge:—*gái-ánimo*.  
 daring, *adj., adv.*; rash; wild; bold; venturesome:—*animoso*; *bátbaro*.  
 dark, *adj., adv.*; dusky; destitute of light:—*jomjom*.

darken, *v. tr.*; to cast a shade upon; to overshadow:—*jome*.  
 darkening, *n.*; twilight; gloaming:—*lemlem táctao*; *jójomjom*.  
 darkness, *n.*:—*jinemjom*.  
 darky, *n.*; negro:—*neglo*.  
 darling, *n.*:—*quirida*.  
 dash, *v. tr.*; to throw violently or hastily:—*gotpi*.  
 date, *n.*; the time of a letter or transaction:—*fecha*.  
 date, *n.*; the fruit of the date-palm:—*dátilis*.  
 daughter, *n.*:—*ija*; *jaga*.  
 daughter-in-law, *n.*:—*cuñada*.  
 dawn, *n.*:—*machágchág cātán*.  
 dawn, *v. i.*; to begin to grow light:—*chágchág*.  
 dawn, *n.*; the first appearance of light in the morning:—*pago mánaná*.  
 day, *n.*; the period of light between sunrise and sunset; daylight; sunlight:—*jaáne*; *día*.  
 daybook, *n.*; rough draft:—*boradót*.  
 daybreak, *n.*; morning twilight:—*pago mánaná*.  
 day laborer, *n.*; helper; *also* piece (in the game of checkers):—*peón*; *jotnlero*.  
 day of fasting, *n.*:—*ayuno*; *día de ayuno*.  
 dazed, *adj.*:—*maliñgo y jinaso*.  
 deacon, *n.*:—*diácono*.  
 dead, *adj.*; destitute of life:—*mátai*.  
 dead, *n.*; dead body; corpse:—*mátai*; *cadabet*.  
 deadly, *adj., adv.*; causing death:—*pegno*.

deaf, *adj.*: deprived of hearing:—*tāngā*.  
 dealer, *n.*: trader; merchant:—*cometsiante*.  
 dear, *adj.*, *adv.*: beloved:—*ma-goflíe*; *querido*.  
 dear, *adj.*, *adv.*: expensive; costly:—*guaguan*.  
 death, *n.*: hour of death:—*finátai*.  
 death-dealing, *adj.*: death-bringing:—*pegnó*.  
 death penalty, *n.*:—*pena de muette*.  
 death watch, *n.*: a vigil beside a dead person:—*gágā mátai*; *y bumela gui mátai*.  
 debar, *v. tr.*: to shut out; to exclude:—*juchum*.  
 debate, *v. tr.*: to deliberate together:—*agumento*; *atumento*.  
 debauch, *v. tr.*: to corrupt; to vitiate:—*nâ-fáilaye*.  
 debauched, *adj.*, *adv.*: stupid:—*totpe*.  
 debt, *n.*: that which is due from one person to another:—*dibe*.  
 debtor, *n.*: sinner:—*man-isao*; *úsao*; *gái-isaó*.  
 decade, *n.*: ten consecutive years:—*dies años siguido*.  
 decay, *v. i.*: to rot; to decline or fall:—*lámás*.  
 decease, *v. i.*: to die:—*mátai*.  
 deceit, *n.*: fraud; cheating; imposition; humbug; trick; cunning:—*dinague*; *finábäbä*.  
 deceitful, *adj.*: cunning:—*fa-fáilajye*.  
 deceive, *v. tr.*: to lie; to speak falsely; to cheat (at cards); to impose on; to dupe; also to impair; to do damage to:—*embostero*; *dague*; *fandague*; *tesgüe*.  
 December, *n.*:—*disiembre*; *umáyanngan*.  
 decent, *adj.*, *adv.*: clean, neat; honorable:—*desente*; *gasgas*; *honesto*; *modesto*.  
 deception, *n.*: fraud:—*finábäbä*; *linipa*.  
 decide, *v. tr.*: to bring to an issue; to resolve:—*deside*.  
 decimal, *n.*: pertaining to, or based upon, the number 10; decimal fraction:—*desimát*.  
 decimate, *v. tr.*: to destroy a large proportion of:—*desminuye*; *desminuye uno cada dies*.  
 decision, *n.*: intention; determination:—*dinetetmina*; *detetminasión*.  
 deck, *n.*:—*cubietta*.  
 declaration, *n.*: assertion; publication:—*dineclara*; *declarasión*.  
 declare, *v. i.*:—*declara*; *ma-claruye*.  
 declare free, *v. tr.*: to release; to pronounce not guilty; to acquit; to absolve:—*absuetbe*.  
 decline, *v. tr.*, *v. i.*: to refuse:—*reusa*.  
 decompose, *v. i.*: to become decomposed; to putrefy:—*lámás*.  
 decomposed coral, *n.*: used for road-making; is soft when put down, but hardens through action of the air and of water:—*cascajo*.

decorate, *v. tr.*: to adorn; to embellish:—*adotna*.  
 decorate, *v. tr.*: to put in order:—*aliña*.  
 decorous, *adj.*, *adv.*: of proper bearing; decent; agreeable; pleasing:—*asentado*; *desente*.  
 decorum, *n.*:—*dinesente*.  
 decoy, *n.*: lure; stratagem:—*figuran gágā para ócodo*.  
 decoy, *v. tr.*: to allure into danger by artifice; to lure:—*pugui*.  
 decrease, *v. i.*: to become smaller in quantity:—*caguan mengua*.  
 decrease in tension, *v. tr.*: relax; slacken; to unbend; to unharness:—*afloja*.  
 decree, *n.*: sentence; judgment:—*decreto*; *jinásio*; *juísio*; *minéjnalom* (or: *minéjnalum*).  
 decree, *v. tr.*: to prescribe; to ordain; to dispose:—*decreta*.  
 deduct, *v. tr.*: to take away:—*nâ-suja*.  
 deed, *n.*: creature; work; act; action:—*finátinas*.  
 deed of charity, *n.*:—*benefísio*.  
 deep, *adj.*, *adv.*: large; below the surface:—*modunng*; *tadunng*.  
 deep-eyed, *adj.*, *adv.*:—*motgan*.  
 deepen, *v. tr.*:—*lá-guádog*.  
 deep water, *n.*:—*sájago*; *tadunng na janum*.  
 deer, *n.*:—*binado*.  
 deface, *v. tr.*: to mar the surface of; to disfigure:—*disfigura*.  
 defamation, *n.*: slander; bad words; aspersion:—*chisme*; *inädä*.  
 defame, *v. tr.*: to bring disgrace upon:—*deshonra*; *fatso*.  
 defame, *v. tr.*: to injure the good name of; to dishonor:—*deshonra*; *fatso*.  
 defeat, *v. tr.*: to overcome or vanquish:—*gana*; *dúlalag*.  
 defect, *n.*: deficiency; want:—*chinattao*.  
 defect, *n.*: sore; wound; abscess:—*chetnot*; *defecto*.  
 defend, *v. tr.*: to guard or protect:—*defiende*.  
 defender, *n.*: protector; guardian:—*defensót*; *dídefiende*; *guígogüe*.  
 defer, *v. tr.*: to postpone:—*nâ-ábman*.  
 defense, *n.*: the act of defending; protection; vindication:—*defiende*; *dini-fiende*.  
 defense, *n.*: shelter:—*defiende*; *sinague fan lijíngan*.  
 deficiency, *n.*: defect; want; lack:—*chináttao*; *defecto*; *escasos*; *fáta*.  
 defilé, *n.*: low ground; low country:—*fináguágsalú*; *guágsaló*; *guágsalú*; also *nátüä na pasaje maíot*.  
 defile, *n.*: narrow pass:—*fâ/salug*; *finá/salug*; *maíot*.  
 define, *v. tr.*: to describe:—*esplica*; *púlá*.  
 definition, *n.*: brief description:—*definisión*; *pinflá*.  
 deform, *v. tr.*: to disfigure; to distort; to deface:—*disfigura*; *nâ-chátpágo*.



- defraud, *v. tr.*: to cheat; to deprive of something:—*fābā'bā*.
- defy, *v. tr.*: to challenge; to resist openly:—*gái ānimo*.
- degenerate, *v. i.*: to deteriorate:—*bumababa*.
- degrade, *v. tr.*: to lower physically or morally; to tone down:—*gatduna; yuti pāpā*.
- deject, *v. tr.*: to depress the spirits of; to dishearten:—*disanīmā*.
- dejected, *adj.*: depressed; gloomy:—*dinesanima*.
- dejectedness, *n.*: depression of spirits:—*rineusa*.
- delay, *v. tr.*: to postpone; to stay; to stop:—*in-ābmam*.
- delayed, *adj.*: come too late; risen too late (out of bed):—*bā'ān*.
- delegate, *n.*: representative:—*asistente; representatibo*.
- deliberate, *v. tr.*: to ponder; to weigh in the mind:—*considera*.
- delicacy, *n.*: grace; sensitiveness; refinement:—*grasioso*.
- delicate, *adj., adv.*: admirable; lively; vivacious; elegant:—*airoso*.
- delicious, *adj., adv.*: exquisite; highly pleasing to the senses, taste, or mind:—*delisioso; manñgui*.
- delight, *v. tr.*: to please; to give pleasure to; to appease:—*nā-māgof; nā-manman; nā-tānnon*.
- delight, *n.*: enjoyment:—*nāmagof; mināmanman*.
- delighted, *adj., adv.*: joyous; merry; gay; satisfied; cheerful:—*dibettido*.
- delightful, *adj., adv.*:—*nā-manman; nā-māgof*.
- delirium (in fever), *n.*: aberration of the mind:—*jināson atmariáo*.
- deliver, *v. tr.*: to set free; to save:—*nā-jānau; nā-líbre*.
- deliver, *v. tr.*: to deliver a woman of child:—*fañāgo; ma-ñāgo*.
- delivery, *n.*: the act of delivering:—*jinā'nau; inentréga; minājuyōng*.
- delivery, *n.*: draft; duty; tax:—*catga; impuesto; todo; tributo*.
- deluge, *n.*: inundation:—*dilúbio*.
- delusion, *n.*: imposition:—*fatso; inābāg*.
- demand, *v. tr.*: to ask in a peremptory manner:—*demānda*.
- demented, *adj.*: insane:—*atmariáo; caduco*.
- democracy, *n.*: government by the people; political or social equality:—*gobiétnon tāotao*.
- demolish, *v. tr.*: to ruin; to destroy:—*desase*.
- demolition, *n.*: destruction:—*minayulāng*.
- demon, *n.*: evil spirit; devil:—*demonio; magñgniti*.
- demonstrate, *v. tr.*: to evince; to prove; to show:—*fānúe*.
- demonstration, *n.*: act of demonstrating:—*prueba*.
- demoralize, *v. tr.*: to corrupt; to throw into confusion:—*nā-atborotáo; yúlāng*.
- demur, *v. tr.*: retort; to oppose; to object; to put in by way of reply:—*āguaguāte*.
- demure, *adj., adv.*: grave; sober; decorous; proper in behavior:—*gái-mamāñlao; fotmat*.
- denial, *n.*: refusal; contradiction:—*rinefusa; contradicción*.
- denominate, *v. tr.*: to name; to call:—*fānāān; nā-fānāān*.
- denounce, *v. tr.*: to censure; to condemn; to disapprove; to reprove:—*desapruaba*.
- dense, *adj., adv.*: difficult; entangled:—*gadon*.
- deny, *v. tr.*: to declare to be untrue:—*pune*.
- depart, *v. i.*: to move; to walk; to leave:—*famocat; umadisapatta; sumúja*.
- departure, *n.*:—*jinā'nau; pattida*.
- departure, *n.*: sailing:—*jinā'nau; salida*.
- depend, *v. i.*: to rely for support; to trust:—*āngoco*.
- deplorable, *adj., adv.*: sad; calamitous; grievous:—*triste*.
- depopulate, *v. tr.*: to deprive of inhabitants; to devastate; to lay waste:—*āmot; nā-tai-táotao*.
- depose, *v. tr.*: to deprive of office:—*āmot; nā-ma-tájgüe*.
- deposit, *v. tr.*: to put into the bank:—*deposita*.
- depot, *n.*: a warehouse:—*deposición*.
- depravation, *n.*: deterioration:—*nā-táilave*.
- deprecate, *v. tr.*: to censure; to disdain:—*desprésia*.
- depressed, *adj.*: dejected; oppressed:—*inadite; mofñño; ma-jonō; ma-nāpeníte*.
- depression, *n.*: low spirits:—*tināgpāpā; trinfiste*.
- deprivation, *n.*: the act of taking away; loss:—*finalíngo; ināmot*.
- depth, *n.*:—*tinādoñg*.
- deride, *v. tr., v. i.*: to insult; to mock:—*lótgue; casi; insutta*.
- derision, *n.*: scorn:—*mofa; minefea*.
- descend, *v. i.*: to pass from a higher to a lower position:—*tumunog*.
- describe, *v. tr.*: to narrate; to set forth:—*sangan*.
- desecrate, *v. tr.*: to profane:—*nā-lache; nā-ā'plāchá*.
- desert, *n.*:—*desiétto*.
- desert, *v. tr.*: to abandon; to leave; to quit; to leave behind; to forsake:—*diñgo; desampára*.
- deserve, *v. tr.*: to earn by service; to be justly entitled to; to merit:—*merese; bale (gui setbisio)*.

- deserving, *adj.*: worthy:—manmerese.
- design, *v. tr.*: to direct; to order; to appoint; to determine; to fix:—destina.
- designate, *v. tr.*: to direct; to determine:—fánúí.
- designed, *adj., adv.*: intentional; premeditated:—adrede.
- desire, *n.*: inclination; appetite:—ganas
- desire, *n.*: greediness; lust:—ä'lalä.
- desire, *v. tr.*: to want:—desea; mälagô.
- desirous, *adj., adv.*:—deseoso.
- desolate, *adj.*: deprived of inhabitants; abandoned; laid waste:—ma-disocupa; ma-lächai taotáoña.
- desolation, *n.*: destruction; ruin; affliction; misery:—disocupáo; yinlang; miséria.
- despair, *v. i.*: to abandon all hope:—ti man-angoco.
- desperate, *adj., adv.*: hopeless:—desesperáo.
- despicable, *adj., adv.*: pitiful; miserable:—chátsaga; ná-másê.
- despise, *v. tr.*: to slander:—chát-guafya; íáichänäg; ma-fa-jíy uñg chatlíí.
- despiser, *n.*: contemner:—fá-faichänäg; ná-chatgüaiya; chá-chatlíí.
- dessert, *n.*: fruits or sweets:—golosina; postre.
- destiny, *n.*: fate:—destino.
- destitute, *adj.*: poor; penniless:—ná-másê; táyâ.
- destitute of brilliancy or of lustre, *adj.*: not showy; unpretending:—cächang.
- destitute of reason, *adj.*:—taitiniñgo.
- destroy, *v. tr.*: to break:—yulañg.
- destroy, *v. tr.*: to consume; to devour; to wipe out:—na-máfnas.
- destroy, *v. tr.*: to demolish; to ruin:—desase.
- destroy, *v. tr.*: to squander:—ná-faliñgo.
- detach, *v. tr.*: to disconnect:—ná-jánau.
- detailed, *adj., adv.*: copious; complete:—guf-ma-esplica.
- detain, *v. tr.*: to hold up; to keep back:—detiéne; ná-atrasáo.
- detect, *v. tr.*: to discover; to bring to light; to expose:—sodâ.
- determine, *v. tr.*: to designate; to direct:—destina; detetmina.
- determination, *n.*: decision; intention:—dinetetmina; detetminasiön.
- detest, *v. tr.*:—chatlíí.
- detestable, *adj., adv.*: execrable; abominable:—gof chatlíiyon; iñguínou.
- detrimental, *adj., adv.*: injurious; hurtful:—dañoso.
- devastate, *v. tr.*: to ruin; to desolate; to lay waste; also to consume; to devour:—ma-destrósa; arása.
- devastation (caused by a storm), *n.*:—yinlang.
- develop, *v. tr.*: to unfold; to put in use:—bäbâ.
- devil, *n.*:—diáblo; mágnanfti.
- devise, *v. tr.*: to find out; to invent:—ná-júyong; inbenta; sodâ.
- devote, *v. tr.*: to apply (one's self) to some object:—aplica.
- devoted, *adj.*: understanding:—aplicáo; confotme.
- devotion, *n.*: piety:—deposiön; dineboto.
- devour, *v. tr.*: to eat ravenously:—tíchô.
- devout, *adj., adv.*: true; believing:—deboto; jónggue.
- dexterity, *n.*: manual skill:—finäyi.
- dialect, *n.*: idiom; the peculiar manner in which a language is spoken in a district:—dialécto.
- diameter, *n.*:—diámetro; inánchon y citulo.
- diamond, *n.*:—diamante.
- diarrhea (not dysentery), *n.*:—quini-lag.
- dice, *n.*:—dádos.
- dictate, *v. i.*: to prescribe:—dicta; sañgâne.
- dictate, *v. tr.*: to express orally words to be taken down in writing:—dicta.
- dictionary, *n.*: vocabulary:—diesion-ário.
- die, *v. i.*:—mátai.
- die, *v. i.*: to die of hunger; to die of starvation:—mátai-nálang.
- diet, *n.*: abstinence; continence; temperance:—diet; abstinensia; chinemâ; chomâ.
- differ, *v. i.*: to be dissimilar; to disagree:—tiparéjo.
- difference, *n.*:—diferénsia.
- different, *adj.*: diverse; various:—diferentes; distinto; táiachaigua; ti umäyâ.
- different, *adj., adv.*: rare; distinguished; excellent:—sajñgue.
- difficult, *adj., adv.*: entangled; close:—gadon.
- difficult, *adj.*: hard to accomplish:—mäpot.
- difficult, *adj., adv.*: heavy:—mäcat.
- difficult, *adj., adv.*: perilous; dangerous:—pelgro.
- difficulty, *n.*:—minäpot; discuttád.
- difficulty, *n.*: vexation; chagrin; indignation; quarrel; obstacle:—disgusto.
- diffidence, *n.*: lack of self-reliance:—tái inañgocou máisa; desconfiánsa.
- diffuse, *v. tr.*: to scatter; to disseminate:—chäläpun.
- diffused, *adj.*: disseminated; spread; scattered:—ma-chäläpun.
- dig, *v. i.*: to scratch (hens):—guadog.
- dig in, *v. tr.*: to trench:—graba.
- digest, *v. tr.*: to dissolve in the stomach by the action of the digestive juices:—arégla; dijére; dijéri.
- digestion, *n.*: assimilation:—inaregla; dinijére; dimjéri.

- dignity, *n.*: office:—pécá; cáto; dinañg-culo.
- diligence, *n.*: application; utilization:—aplicasi6n; esmero.
- diligent, *adj., adv.*: laborious; industrious:—buén-muchácho.
- diminish, *v. tr.*: to make smaller; to reduce:—nâlá-diquiqui.
- din, *n.*: deafening noise; crash; confusion; tumult; turmoil:—yinauyau.
- dine, *v. i.*: to eat the midday meal:—nâ-tal6áne.
- dinner, *n.*: the chief meal of the day:—nâ-tal6áne.
- diplomat, *n.*:—diplomático.
- direct, *adj.*: straight (not circuitous); open; plain:—derécto; túnas.
- direct, *v. tr.*: to order; to designate; to conclude; to determine:—destina; detetmina; dirije; nâ-jánao.
- direct, *v. tr.*: to manage; to regulate; to lead; to guide:—dirije.
- direction, *n.*: guidance; relative position:—direcsi6n; y dinerije; rúmbo.
- direction, *n.*: condition; measure; rule; disposition:—disposici6n.
- directly, *adv.*:—enseguídas.
- dirty, *n.*: mud; dung:—odá; fâchê; taquê.
- dirt (on the head), *n.*: filth; smut; mud:—âcong.
- dirty, *adj., adv.*: filthy:—âplâchâ.
- dirty, *v. tr.*: to soil:—nâ-âplâchâ.
- dirty, *adj., adv.*: soiled; impure; foul:—gâi-fâchê; nâ-âsgon.
- disability, *n.*: incapacity:—tinâi sétbi.
- disable, *v. tr.*: to disqualify; to incapacitate:—nâ-tâisetbi.
- disagree, *v. tr.*: to contradict; to quarrel; to dispute; to struggle:—âguaguat; ti-u-mâ-dânche.
- disagreeable, *adj., adv.*: hateful; repugnant:—châ'tpâgo.
- disappear, *v. i.*: to pass away; to vanish:—mâliño.
- disappoint, *v. tr.*: to thwart or frustrate the hopes of:—ti mâgof; disgústa.
- disappointment, *n.*: defeat or failure of expectations:—tinâi minâgof; disgústa.
- disarm, *v. tr.*: to deprive of arms; to subdue:—disatma; nâ-tâi-âtmás.
- disapprove, *v. tr.*: to reprove; to denounce; to censure; to condemn:—desapruêba.
- disaster, *n.*: mishap; misfortune; calamity:—desgrasia.
- disastrous, *adj.*: unfortunate; unhappy:—desdichâo; desgrasiádo.
- disband, *v. tr.*: to dismiss; to discharge:—despacha.
- discard, *v. tr.*:—y6gua.
- discharge, *v. tr.*: to disband; to dismiss:—despacha; despide.
- discharge, *v. tr.*: to discharge a debt; to pay for; to clear; to satisfy; to pay out:—abona.
- discharge, *v. tr.*: to unload:—descatga.
- discipline, *n.*: education; military regulation:—dedsiplina.
- disclaim, *v. tr.*: disavow.—pune.
- disclose, *v. tr.*: to reveal; to make plain or evident; to discover:—discubre.
- disclosure, *n.*: discovery; uncovering:—discubre.
- discontented, *adj., adv.*: envious:—ti contento.
- discourage, *v. tr.*: to dishearten:—ti animoso.
- discourse, *n.*: speech or language; conversation:—conbetsasi6n; sétmon.
- discover, *v. tr.*: to put forward; to disclose; to reveal; to make plain or evident:—discubre; póntan.
- discriminate, *v. tr.*: to distinguish:—distînggue.
- disdain, *v. tr.*: to censure; to deprecate:—despresia; iñguen; iñguin.
- disdain, *v. tr.*: to despise:—fâichânag.
- disdain, *n.*: scorn; contempt:—despresio.
- disembark, *v. tr.*:—desembatca.
- disfigure, *v. tr.*: to deform; to distort; to deface:—desfigura; nâ-châtpâgo.
- disfigured, *adj.*:—desfigurado.
- disgrace, *n.*: shame; dishonor:—dineshonra.
- disgraceful, *adj., adv.*: dissolute:—despresiable; totpe.
- disgust, *v. tr.*: to offend the moral sense of:—disgustâo; ti mâgof.
- disgust, *n.*: strong aversion; repugnance:—disgústo.
- disgusting, *adj., adv.*: nauseous; loathsome:—asqueroso.
- dish, *n.*: platter:—nâyan; plato.
- dishonor, *v. tr.*: to disgrace:—dineshonra.
- disinherit, *v. tr.*:—deshereda; umot y herénsia.
- disinterested, *adj., adv.*: unselfish:—desinteresâo.
- dislocated, *adj.*: lame; twisted:—âcaleng; âpliñg.
- dismiss, *v. tr.*: to revoke; to withdraw:—deroga; despacha.
- disorder, *n.*: uprising:—desareglâo.
- disorderly, *adj.*: irregular; confused:—calao; gádon.
- dispensation, *n.*: exculpation; also storage room or pantry:—dispensa.
- dispense with, *v. tr., v. i.*: to spare; to do without:—tumayâ.
- disperse, *v. tr.*: to strew asunder; to scatter apart; to dispel:—chalapun.
- displace, *v. tr.*: to put out of place:—nâ-súja gui sâgaña.
- displacement, *n.*: substitution:—nâ-suja gui sâga.
- display, *v. tr.*: to boast; to expose to view; to exhibit:—fâtâ.
- displeasing, *adj., adv.*: offensive; shocking:—chocante.
- displeasure, *n.*:—alansa.

dispose, *v. tr., v. i.*: to arrange; to order; to prepare; to make ready:—dispone.  
 dispose, *v. tr.*: to decree; to prescribe; to ordain:—decreta.  
 disposition, *n.*: direction; condition:—disposisión.  
 dispute, *v. tr.*: to quarrel; to contradict; to be at variance; to disagree; to struggle:—águaguat.  
 dispute, *n.*: matter of dispute; question:—cuestión.  
 dissemble, *v. tr.*: to feign; to hide; to conceal; to keep secret:—disimula.  
 dissembler, *n.*: hypocrite:—cado má-má-maúleg; jipócrita.  
 dissolute, *adj., adv.*: licentious; roving wildly:—desaregláo; saúggano.  
 dissolvable, *adj., adv.*: soluble:—dirtíyon.  
 dissolve, *v. i.*: to melt; to fuse:—dirite.  
 distance (between two places), *n.*:—distánsia; iná-chágô.  
 distant, *adj., adv.*: far; far off:—chágô.  
 distaste, *n.*: aversion of the palate; dislike; disinclination:—timánn̄guí.  
 distasteful, *adj.*: unpleasant to the taste:—táimínánn̄guí.  
 distil, *v. tr.*:—estila.  
 distillation, *n.*: vessel for distillation; alembic:—fanestilayan; estila.  
 distilled water, *n.*:—janom enestila; also: jaum enestila.  
 distilling plant (water), *n.*:—fanestilayan.  
 distinct, *adj., adv.*: separate; different; clear; plain:—distíngue.  
 distinguish, *v. i.*: to distinguish one's self:—fan-iguae.  
 distinguish, *v. tr.*: to discriminate:—distínggue.  
 distinguished, *adj., adv.*: famous:—distíngguido.  
 distort, *v. tr.*: to deface; to deform; to disfigure:—ná-ásô; ná-chátpágo.  
 distract, *v. tr.*: to perplex; to confuse; to bewilder:—echuúng.  
 distracted, *adj., adv.*: absent-minded:—distráido.  
 distressed, *adj., adv.*: anxious; scrupulous:—escrupuloso.  
 distressed, *adj.*: depressed; oppressed:—inadite.  
 distribute, *v. tr.*: to allot; to deal out or divide; to apportion:—repatte.  
 district, *n.*: territorial division; region or tract of country:—distrito.  
 district (of a village), *n.*:—baraúngai.  
 district overseer, *n.*: head of the district:—cabesa de baraúngai.  
 distrust, *v. tr.*: to doubt; to suspect:—ti máaúngoco.  
 distrust, *n.*: want of confidence; want of faith or reliance:—sospechoso.  
 distrustful, *adj., adv.*: suspicious:—sospechoso; jósguan.  
 distrustful person, *n.*:—jijosguan.

disunite, *v. tr.*: to set at variance; to render mutually hostile:—ná-atar-antáo; trastótina; yálacá; yacá.  
 disunited, *adj.*: at variance:—áplíng.  
 ditch, *n.*: trench; moat:—gúinádog; sanjá.  
 dive, *v. i.*:—liof.  
 diver, *n.*:—busero.  
 divers, *adj.*: various; sundry:—difer-entes.  
 diversion, *n.*: variation; pastime:—dibetsión.  
 divest, *v. tr.*: to despoil; to make base:—ná-táiláye.  
 divide, *v. tr.*: to separate; to cut into parts:—dibide; desapatta; pagágas; patte.  
 divide, *v. tr.*: to share; to participate:—fácai.  
 divide off, *v. tr.*: to hold back:—chofe.  
 divine, *v. i.*: to guess:—aconseja.  
 diviner, *n.*: fortune teller:—dibino.  
 divisible, *adj., adv.*: partible:—dibi-diyon.  
 division, *n.*: separation; difference:—separasiôn.  
 division, *n.*: partition:—dibisiôn; finá-cai; ma-fácai.  
 divorce, *n.*: dissolution of marriage by legal authority:—dinibútsia; yiniúí.  
 divorce, *v. tr.*: to dissolve marriage contract by legal authority:—debútsia; umáyuí.  
 divulge, *v. tr.*: to disclose:—publica.  
 divulged, *p. p.*: diffused; spread abroad (rumors, etc.):—ná-matúngo; machalejguá.  
 dizziness, *n.*: vertigo; giddiness:—in-átmariáo.  
 dizzy, *adj., adv.*: giddy:—timágo of tá-taotao.  
 do, *v. tr.*: to build; to mold:—fátinas.  
 docile, *adj.*: easy to teach; tractable; easily managed:—fánáguíyon.  
 dock, *n.*: quay; pier:—pantalán.  
 doctor, *n.*: physician; surgeon:—médico.  
 dog, *n.*:—gálágo (animal from the north).  
 doll, *n.*:—muñéca.  
 domestic, *adj.*: private; homemade:—trastisgumá.  
 domicile, *n.*: residence; home:—residénsia.  
 dominate, *v. tr.*: to reign over; to rule:—gôje; domina.  
 do not! (the latin: noli):—chámo!  
 donate, *v. tr.*: to turn over:—nâe.  
 donation, *n.*: gift:—ninâe.  
 done, *adj.*: completed:—esta mon-jayan.  
 door, *n.*:—pota.  
 dose, *n.*: quantity of medicine to be taken at one time:—tumada.  
 dot, *n.*: small point or speck:—punto.  
 double, *adj., adv.*: two-fold; two of a sort:—doble; also written *dobble*.

doubt, *n.*; uncertainty of mind:—*duda*; *jinecura*; *jecuã*.  
 doubt, *v. i.*; to question; to hesitate:—*duda*.  
 doubtful, *adj., adv.*; dubious; questionable; undecided; undetermined:—*dudoso*; *jumecuã*; *jumêjecuã*.  
 dough (flour), *n.*:—*yinacã* (pan).  
 dove, *n.*; pigeon:—*paluma*.  
 dove, *n.*; softdove:—*cunau*; *paluman cúnau* (also: *cunao*).  
 dower, *n.*:—*dote*.  
 down, *n.*; soft feathers; hair:—*mãñañã na pûlo*.  
 downward, *adv.*; toward the ground:—*para papã*.  
 draft, *n.*; sketch; outline; drawing:—*pimenta*.  
 drag, *v. tr.*; to haul; to tug:—*jala*.  
 dragnet, *n.*:—*chinchulo*.  
 drain, *n.*; drainage:—*canat*.  
 drake, *n.*; kite:—*papalote*.  
 draw, *v. tr.*; to sketch; to draft:—*penta*.  
 draw a parallel between, *v. tr.*; to compare:—*acompara*.  
 draw down, *v. tr.*; to pull down; to take down; to snatch down:—*chapag*.  
 draw nearer, *v. i.*; to approach:—*chijit*; *juni jot*.  
 draw nigh, *v. i.*; to approach; to bring one's self near:—*arima*.  
 draw off, *v. tr.*; to withdraw:—*descuenta*.  
 draw out, *v. tr.*; to pull out:—*lãgnos*; *gosne*.  
 draw through, *v. tr.*:—*ensatta*.  
 drawers, *n.*:—*catsonsiyos*.  
 drawing, *n.*; sketch; plan:—*dibujo*.  
 dread, *n.*; terror; reverential awe:—*nã-maãñaõ*.  
 dread, *v. tr.*; to fear greatly; to venerate:—*nã-maãñaõ*.  
 dreadful, *adj., adv.*; impressive; horrible:—*gof-nã-maãñaõ*.  
 dream, *n.*:—*güinife*.  
 dream, *v. tr., v. i.*; to fancy:—*güife*.  
 dreamer, *n.*:—*güigüife*; *y man-güigüife*.  
 dredge, *n.*:—*dreya*.  
 dredge, *v. tr.*; to clean out and deepen with a dredge:—*dreya*.  
 dress, *n.*; cloth; material:—*bestido*; *magago*.  
 dress, *v. tr.*; to get dressed; so dress one self:—*beste*; *minãgago*.  
 dressed up, *adj.*; dolled up (referring to women):—*chicherico*; *mamuda*.  
 drill, *n.*; borer:—*barena*.  
 drill (upright, run by power, to drill metals), *n.*:—*broca*.  
 drill (of soldiers), *v. tr.*:—*ejetsisio*.  
 drink, *v. tr., v. i.*:—*guimen*; *guinem*.  
 drink, *v. tr.*; to drink out of a bottle or glass:—*boyug*.  
 drinkable, *adj.*; potable:—*fan-guimínan*; *fan-guimíman*; *guimínon*.  
 drinker, *n.*:—*guegmen*.  
 drip, *v. i.*:—*tôje*; *tújõ*.

drive, *v. tr.*; to impel forward by force; to propel:—*nã-lãgusi*; *sugun*.  
 drive, *v. tr.*; to drive in a wedge:—*cuña*.  
 drive away, *v. tr.*; to disperse:—*dúlã-lãg*.  
 drive back, *v. tr.*; to beat off; to repel:—*rempuja*.  
 drive back, *v. tr.*; to repulse; to shake off; to cast off:—*chanda*.  
 drive forward (speaking of the sea, driven forward under action of the wind), *v. tr.*; to blow (the wind); to blow away:—*inãsa*.  
 drive on, *v. tr.*; to push along:—*epog*.  
 drive out, *v. tr.*; to expel; to exile; to banish:—*destilado*; *dúlulag*.  
 drop, *n.* fall; throw:—*podonã*; *yuti*.  
 drop, *v. i.*; to fall in drops:—*gota*.  
 drown, *v. i.*:—*matmos*; *nõgnõg*.  
 drowned, *adj.*; sunken:—*matmos*.  
 drudge, *v. i.*; to labor hard:—*machõchõ duro*.  
 drug, *n.*; medicine:—*amot*.  
 drum, *n.*:—*tambot*.  
 drunk, *adj., adv.*; intoxicated:—*bolãcho*.  
 drunkard, *n.*; tippler:—*bolachéro*; *béglãcho*.  
 drunk, *adj.*; seasick; in a stupor from smoking opium:—*bolãcho*.  
 dry, *adj., adv.*; arid; barren; destitute of moisture:—*anãlõ*; *dogũgos*.  
 dry, *adj., adv.*; wilted (leaves); troubled:—*malayo*.  
 dry season, *n.*:—*fañomnãgan*; *somnãg*.  
 drying space, *n.*:—*fan anãlúan*.  
 dry up, *v. i.*; to become wrinkled:—*jeddo*; *ma-jeddo*.  
 dubious, *adj., adv.*; questionable; undecided; undetermined; doubtful:—*dudoso*.  
 duck, *v. i.*; to humble one's self:—*ñejonã*.  
 due, *adj.*; owed or owing; payable:—*dibe*.  
 dull, *adj., adv.*; stupid; foolish; silly; simple:—*ãlanãgã*; *bãba*; *lãnãgã*; *lãnãgãt*; *totpe*.  
 dull, *adj., adv.*; without a cutting edge or point:—*ñãñõ*; *majétoĩng*.  
 dumb, *adj., adv.*; mute; silent; speechless:—*ũdo*.  
 dungheap, *n.*:—*taquẽ-gãgã*.  
 dung pit, *n.*:—*fanyutiyan*; *yuti*.  
 dupe, *n.*; one easily tricked; credulous person:—*lãnãgã*.  
 durable, *adj., adv.*:—*mãõg*; *masiso*.  
 duration, *n.*; endurance; continuation:—*dinira*; *minaog*.  
 during, *prep.*; while; when (time):—*ãnai*; *durante*.  
 dusky, *adj., adv.*; dark:—*jomjom*.  
 dust, *n.*; soot; haze:—*asgon*; *potbos*.  
 dust, *n.*:—*potbos*.  
 dust corner, *n.*:—*fañudãan*; *chudã*.  
 dutiable, *adj.*; subject to duty:—*aduanayon*.

duties, *n.*: fees; customs duties; taxes:—derechos.  
 duty, *n.*: tax; delivery:—tributo todo; impuesto; catga.  
 dwarf, *n.*: human being much below the average height:—nano.  
 dwell, *v. tr.*: to reside; to inhabit:—saga.  
 dye, *v. tr.*: to stain; to color:—tumu.  
 dye, *v. tr.*: to tan (leather):—tumo.  
 dying, *adj., adv.*: very sick:—chatguíya.

dying, *v. i.*: to be dying; to be deathly sick:—cháflig.  
 dynamo, electric, *n.*:—dinamo eléctrica; máquina eléctrica.  
 dysentery, *n.*:—masinig jagá; jinägá.  
 dyspepsia, *n.*: indigestion:—chétnot estómago.  
 dyspeptic, *n.*: person afflicted with dyspepsia:—y táotao ni gái-chétnot estomagúña.

## E.

eager, *adj., adv.*: zealous; ardent:—empeñáo; empeñoso.  
 eagerness, *n.*: zeal:—empeño.  
 eagle, *n.*:—águila.  
 ear, *n.*:—táláñga.  
 ear of corn, *n.*:—masótea.  
 ear, *n.*: handle; hook; ring:—dflilíng.  
 earlier, *adj., adv.*: sooner; prior:—guséña; móna; mónaña; taftafña.  
 early, *adj.*: unripe:—magá; taftaf.  
 earn, *v. tr.*: to acquire; to procure by effort:—faichêchúe; gana; sódá.  
 earn, *v. tr.*: to gain; to win; to defeat:—gana; julat; añáo.  
 earnest, *adj., adv.*: grave; serious; sedate; sober:—fotmát.  
 earrings, *n.*: ear pendants:—alitos.  
 earth, *n.*: ground:—odá.  
 earthenware, *n.*:—nâyan fachê.  
 earthly, *adj.*: worldly:—odá.  
 earthquake, *n.*:—línáo.  
 ease, *n.*: leisure; freedom from occupation:—dinescansa; táichêchô.  
 easing, *n.*: relief; mitigation; alleviation:—descáns; majgoñg.  
 east, *n.*:—cátan.  
 easter, *n.*: festival of the Christian Church pertaining to the resurrection of Jesus Christ:—pázgua.  
 easy, *adj.*: not difficult:—ti mäpot.  
 eat, *v. tr., v. i.*:—canó; chocho.  
 eat immoderately, *v. tr., v. i.*: to consume large quantities of food:—chumocho dáflóg; dáflógüe.  
 eaten away; gnawed at:—quinátne.  
 ebb, reflex of the tide:—mâte (y tasi).  
 ebony, *n.*:—matfit.  
 eclipse (of the moon), *n.*:—quenaná quilis; quilis púlan  
 eclipse (of the sun), *n.*:—quilis átdau; quínilis átdau.  
 echo, *n.*: repetition of sound caused by reflection:—opan.  
 edge, *n.*:—canto.  
 edge, *n.*: cutting edge (of a knife):—fló.  
 edge, *n.*: ledge of wood:—léstón.  
 edge (table edge), *n.*: rim; border:—canto.  
 edging, *n.*: border:—galon; sinta.  
 edible, *adj.*: fit to be eaten as food:—canuon; má'macáno.  
 edict, *n.*: public proclamation; decree:—bando.

edify, *v. tr.*:—nâe y mä úleg na ejemplo; mamá guimá; fâná'güe ni maúleg.  
 educate, *v. tr.*: to impart knowledge:—educa; fâná'güe; nâ éyag.  
 education, *n.*:—educasió; finánágüe; in-éyag.  
 effect, *n.*: consequence; result:—jini-yong.  
 effective, *adj.*: efficient:—actibo; najong; man julat.  
 efficiency, *n.*: effectual agency:—jinilat; najong; ninásíña.  
 efficient, *adj.*: powerful:—mi-jinilat; mi-ninasíña.  
 effort, *n.*: attempt:—mamaichêchô.  
 egg, *n.*:—chadá.  
 eggplant, *n.*:—berengjenas.  
 eight, *adj.*:—ócho.  
 eighth, *adj.*:—miná ócho.  
 eighty, *adj.*:—ochénta.  
 either (one or the other), *adj.*:—guaí-chongjá; pat.  
 either—or—, *conj.*:—pat—pat.  
 ejaculate, *v. tr.*: to utter suddenly:—lá'gsisi.  
 elaborate, *adj.*: complicated; highly finished:—guéf machague.  
 elastic, *adj.*: rebounding:—jaláyon yan jedúyon.  
 elate, *v. tr.*: to raise the spirits of:—anima; chong; suon.  
 elbow, *n.*: yard (measure):—codo; pátio; sftio; tomon canai.  
 elect, *v. tr.*: to name; to appoint:—elije; fânáan; nombra; sáñgan; áyeg.  
 election, *n.*:—botasió.  
 electric dynamo, *n.*:—dinamo electricisidá.  
 electric light, *n.*:—lus eléctrica.  
 electric light plant, *n.*:—fabrícan cánded electricisidá.  
 electric motor, *n.*:—motor electricisidá.  
 elegant, *adj., adv.*: foppish; affected:—boníto; ti-ta-cháchá.  
 eleven, *adj.*:—onse.  
 eligible, *adj.*: legally qualified:—nom-brayon.  
 elocution, *n.*: art; manner or style of speaking; delivery:—inadenán.  
 elope, *v. i.*: to run away:—másaguan malago.  
 embalm, *v. tr.*:—ma embatsama.



- entreaty, *n.*; request:—guinägau.  
 entrust, *v. tr., v. i.*; to confide; to look for; to expect; to hope:—añgoco; confía; táguan.  
 entry, *n.*; foreroom:—entrada.  
 envelope, *n.*:—sobren catta.  
 enviable, *adj.*; exciting envy:—linätga.  
 envious, *v. i.*; to be envious:—layô.  
 envious, *adj., adv.*; discontented:—layô.  
 envious, *adj., adv.*; jealous; grudging:—embidiôsa; latga; êgô.  
 environment, *n.*:—condisiôn; oriya.  
 envy, *n.*; jealousy:—inîgo; embidia.  
 epidemic, *n.*:—epidémia; ságo.  
 epilepsy, *n.*:—epilépsia; repot.  
 episode, *n.*; an incident:—ejemplo.  
 epoch, *n.*:—época.  
 equal:—indicated by prefixing cha- or achá.  
 equal, *v. i.*; to equal some one:—alapát.  
 equal in weight, *n.*:—chá-uñgag.  
 equator, *n.*:—talô.  
 equipoise, *n.*; equilibrium; equality in weight; balance:—y chiná' uñgag.  
 equip, *v. tr.*; to fit out; to prepare:—preparaye.  
 equitable, *adj.*; impartial; just:—tunas.  
 equivalent, *adj.*; equal:—pumarejo.  
 era, *n.*; period:—á'yo na tiempo.  
 eradicate, *v. tr.*; to erase:—funas.  
 erase, *v. tr.*; to obliterate:—funas.  
 erect, *adj.*; upright:—tunas julô an pápá.  
 erect, *v. tr.*; to erect on a foundation:—jatsa; ná-cajulú.  
 erect, *v. tr.*; to raise; to lift up; to pick up (from the floor):—jatsa.  
 err, *v. i.*; to commit an error:—fatta; ábäg.  
 error, *n.*:—fatta, inábäg.  
 error, *v. i.*; to be in error; to be mistaken:—chétan.  
 error, *n.*; misunderstanding:—linäche; equibocasiôn.  
 erupt (speaking of a volcano), *v. i.*:—mutá.  
 escape, *v. i.*; to run away; to flee:—falago.  
 escort, *v. tr.*; accompany:—gâchoñgñáijon; esgáijon.  
 escort, *n.*; accompaniment; convoy:—accompaniamiento; in-esgáiyon; inesgáijon.  
 especially, *adv.*; particularly:—mayotmente.  
 essential, *adj.*; necessary:—nesesário; presiso.  
 establish, *v. tr.*; to introduce; to arrange; to inaugurate:—establése; manjále.  
 establishment, *n.*; place of business:—establemênto; establesimiênto.  
 estate, *n.*; property:—fangualúan.  
 esteem, *v. tr.*; to respect:—jaf-e.  
 esteemed, *adj.*; respected; highly regarded:—estima; inestima.  
 estimate, *v. tr.*; to consider; to calculate:—failâmúni; fâ-lâmon; tása.  
 etch, *v. tr.*; to engrave:—ráya; mátea.  
 eternal, *adj., adv.*:—taí jinecog; ti jíjocog.  
 eternity, *n.*:—tinaíchii.  
 etiquette, *n.*; good breeding; the conventional rules of deportment:—tomtom; tinm'tom.  
 eucharist, *n.*; the holy communion:—comuniôn.  
 eulogize, *v. tr.*; to praise highly:—túna.  
 European, *n.*:—táotao lágo (meaning the man from the north).  
 evade, *v. tr.*; to avoid (sin); to turn out of the way:—ebita; letque.  
 evade, *v. tr.*; to flee:—letque.  
 evaporate, *v. tr.*:—mágap; malingo (como y janom gui aire).  
 evaporation, *n.*:—minagapñáijon.  
 evasion, *n.*; expedient; excuse:—falagúiyon; escusa.  
 even, *adv.*:—áchugja; maséa.  
 even, *adj., adv.*; level; plain; smooth:—yano; liso; majlos.  
 evening, *n.*:—pupuéñgue.  
 evening before a festivity, *n.*:—afunan gupot; bisperan gupot.  
 evenly, *adv.*; uniformly:—patco; parejo.  
 event, *n.*; an occurrence:—suseso; sineséde.  
 eventually, *adj., adv.*; ultimately:—alosúttimos.  
 ever, *adv.*; at any time:—jamás.  
 every, *adj.*; each:—cädä or cädä uno.  
 every time when—, *conj.*:—á'näi-já.  
 evidence, *n.*; proof; testimony:—prueba.  
 evil, *adj., adv.*; morally bad; wicked; mischievous:—táilaye; bábä.  
 evil-minded, *adj.*; ill-disposed:—mal intensionáo.  
 evince, *v. tr.*; to prove; to show; to demonstrate:—fânûe.  
 eviscerate, *v. tr.*; to gut:—destillipas.  
 evolution, *n.*; development; growth:—adelanto; linälä.  
 exact, *adj., adv.*; strict; accurate; precise:—estricto; dinäche.  
 exacting, *adj., adv.*; oppressive:—magagajet; paréjejo.  
 exactly, *adv.*; fitting snugly:—ajustáo; dinä'ncheche.  
 exaggerate, *v. tr., v. i.*:—ná dän'gculo mas que y mina-gájet.  
 exalted, *adj.*:—mâgas.  
 examination, *n.*; test; trial:—chinague; exámen.  
 example, *n.*; sample; parable:—ejemplo; muéstra.  
 excavate, *v. tr.*; to dig out:—guaje; guädog.  
 exceed, *v. tr.*; to surpass; to excel:—upos.  
 excel, *v. tr.*; overtop; to surpass:—diles; igue.  
 excellent, *adj., adv.*:—patticulát.  
 except, *prep.*; outside of:—fuéra de; fuéra.  
 excepted, *adj.*; free:—ecseptuáo.



exceptional, *adj., adv.*:—sobresaliente.  
 excess, *n.*: superfluity:—minämpos.  
 exchange, *v. tr.*: to trade:—tulaica.  
 excite, *v. tr.*: to animate; to arouse:—lújan.  
 exclaim, *v. i.*: to cry out suddenly:—umagañg.  
 exclude someone, *v. tr.*:—nâ-fuera; nâ-sájũgue.  
 exclusion, *n.*: omission:—ninâsájũgue.  
 excrement, *n.*: matter discharged from animal body after digestion:—taquê gâgâ.  
 exculpate, *v. tr.*: excuse:—discutpa.  
 excuse, *n.*: evasion; expedient:—falagũfyon; escúsa.  
 excuse, *v. tr.*: to exculpate:—dispensa; escúsa.  
 execute, *v. tr.*:—jotca; fâtinás.  
 executive, *n.*: administrative branch of the government:—ejecutibo.  
 exemplify, *v. tr.*: to illustrate by example:—chachalane.  
 exercise, *v. tr.*:—ejetse; ejetsita.  
 exert, *v. i.*: to exert one's self:—usune.  
 exhaust, *v. tr.*: to drain; to weaken:—nâ-yafai; lâ'chai.  
 exhausted, *adj.*: all used up:—mâlâchai; linâ'chae; ma-nâ-yáfai.  
 exhausted; at the end:—sên-juto; mâ-júto.  
 exhibit, *v. tr.*: to display; to boast; to expose to view:—fâtâ.  
 exhibition, *n.*:—finâtâ.  
 exhilarate, *v. tr.*: to make glad; to enliven:—nâ-magof.  
 exhortation, *n.*: admonition:—abiso.  
 exile, *v. tr.*: to banish; to drive out; to expel:—destilado; dúlalac.  
 exist, *v. i.*: to be:—lumâlâ.  
 exonerate, *v. tr.*: to acquit:—asfi.  
 expand, *v. tr.*: to enlarge; to extend; to widen:—estiénde; nâ-mâpguâ.  
 expectorate, *v. i.*: to spit:—tumôla.  
 expedient, *n.*: excuse; evasion:—falagũfyon.  
 expedite, *v. tr.*: to hurry; to accelerate; to dispatch:—apura.  
 expedition, *n.*:—ecspedisióñ; espedisióñ.  
 expel, *v. tr.*: to exile:—destilado; dúlâlâg.  
 expend, *v. tr.*: to spend (money):—gasta.  
 expenditure, *n.*: disbursement:—gaston salapê.  
 expenses, *n.*: costs; consumption:—gasto.  
 expensive, *adj.*: valuable; precious:—guâguan.  
 experience, *n.*: dexterity; skill:—linâmon; pinâyon.  
 experienced, *adj.*: versed; skilled:—esperiménto.  
 expert, *n.*:—périto; práctico.

expiate, *v. tr.*: to make reparation; to give satisfaction; to pay; to reconcile:—empas.  
 expiation, *n.*: reparation:—espiasióñ; inempas.  
 explain, *v. tr.*: to make clear; to expound:—esplica.  
 explanation, *n.*: interpretation:—intetpretasióñ; pinílâ.  
 explode, *v. i.*: to burst:—mâpta; págpag.  
 explore, *v. tr.*:—descubre.  
 explosive, *n.*:—minanílâ (c o m o y dinamita).  
 expose, *v. tr.*: to lay open:—talâ.  
 expose, *v. tr.*: to expose to the sun:—âja.  
 expose to view, *v. tr.*: to exhibit; to display; to boast:—fâtâ.  
 exposition, *n.*:—esposisióñ.  
 express, *v. tr.*: to exhibit by language:—espresa.  
 expression, *n.*: mode of speech:—sasañgâñña.  
 expulsion, *n.*: forcible ejection:—madúlalag.  
 exquisite, *adj.*: delicate; nice; dainty; refined:—fino.  
 extend courtesy, *v. i.*: to show one's self courteous:—cottesiaye.  
 extend, *v. tr.*: to expand; to enlarge:—estiénde.  
 extended, *adj., adv.*: long:—anâcô.  
 extension, *n.*: act or state of extending:—inalatge; estensióñ.  
 extensive, *adj., adv.*:—estensibo.  
 exterior, *adj., adv.*: external:—sumanjyong.  
 exterminate, *v. tr.*: to destroy utterly:—nâ-lâchai; ma-fúnas.  
 external, *adj.*: outside; exterior:—sumanjyong.  
 extinguish, *v. tr.*: to put an end to; to blot out; to wipe out:—bora; punô.  
 extinguish, *v. tr.*: to extinguish the light:—punô.  
 extirpable, *adj.*: eradicable (capable of being pulled out by the roots):—jalíon.  
 extraordinary, *adj., adv.*: remarkable; rare; eminent; special:—ti seso.  
 extravagance, *n.*: prodigality; wastefulness:—gâstadot.  
 extreme, *adj., adv.*: of the highest degree; last; utmost:—táiparejo.  
 eye, *n.*:—átadoc.  
 eye bandage, *n.*:—bendas.  
 eyebrows, *n.*:—sejas.  
 eyelash, *n.*:—bâ'bâle.  
 eyelid, *n.*:—bâ'bâle; lâsas átadoc.  
 eyesight, *n.*: range of vision:—liní y átadog.  
 eyesore, *n.*: anything that offends the sight:—jinémen inâtân; puten máta.

## F.

- fable, n.:** a short fictitious narrative; also an idle story; a falsehood:—fábula.
- face, n.:** countenance; looks; appearance:—mata; cara; rostro.
- facial, adj.:** pertaining to the face:—iyon máta.
- facilitate, v. tr.:** to relieve; to make easier or lighter:—alibia.
- fact, n.:** anything that is done; reality; event; truth:—minagájet.
- factory, n.:**—fábrica; factoría.
- fad, n.:** a pet idea; a passing fashion:—bisio; ti-ábmam na móda or ti-ábmam na móda.
- fade, v. i.:** to lose color; to wither; to languish:—funas; ná-máfnas; ná-angló.
- fail, v. i.:** to fall short; to be deficient; to turn out badly:—cajúló; dimalas.
- fail, v. tr.:** to be wanting; to forsake:—dumimalas.
- fail to meet some one, v. tr.:** to fail to fall in with:—álaisen.
- failing, n.:** a fault; weakness; imperfection:—lináche; dinebit.
- faint, n.:** swoon:—lálángoñáijon; lálángo.
- faint, v. i.:** to fall in a swoon:—lálángo; mamaitá'guan.
- faint, adj., adv.:** weak; infirm:—débit.
- fainting, adj.:** in a swoon:—lálángo.
- fair, adj., adv.:** handsome; genteel; fine:—gadbo.
- fairness, n.:** the quality of being fair; equity; candor:—inásentado; ti finábábá.
- faith, n.:** belief:—fe; jineñgue.
- faithful, adj., adv.:** true; loyal:—ti ja-traedute; fiel.
- faithless, adj.:** unfaithful; treacherous:—fábá'bábá; traidót.
- ake, v. i.:** to cheat; to dodge; to swindle:—fábá'bá.
- fake, n.:** dodge; cheat; swindler; trickster:—dinágue; finábábá; atte.
- fall asleep, v. i.:**—matujog; maigo.
- fall, v. i.:** to descend; to decline:—básnág.
- fall, v. i.:** to tumble:—poduñg; also: podonñg.
- fall headlong, v. i.:**—áchá'icag.
- fallen, adj.:** degraded; ruined:—ma-destrosa.
- falling, adj.:** moving downward; sinking:—pópodonñg.
- false, adj., adv.:** unreal; not genuine:—fatso.
- false, adj., adv.:** lying:—dacon.
- falsify, v. tr.:** to forge:—fábábá; fatsifica.
- falsify, v. tr.:** to lead astray; to harm; to injure:—ná-tá'ilaye; fábábá.
- fame, n.:** reputation:—fama.
- familiar, adj.:** well acquainted or intimate; affable:—guef-umatunñgó umá'páyune.
- family, n.:**—familia.
- family lineage, n.:**—tronñgcon familia.
- famine, n.:** extreme dearth; scarcity:—jasan; mátaí-nálanñg.
- famous, adj., adv.:** distinguished:—distinñgguido; afamáo.
- fan (fly swatter), n.:**—ábánicó; pánáñg-lalo.
- fan (used in building a fire), n.:**—gója.
- fancied, adj.:** imaginary:—jináalom jálom.
- fancy, v. tr.:** to imagine; to take a liking to:—guáiya; imájina ná-jálom.
- fancy, n.:** idea; notion; liking:—idea; jináso; gúináiya.
- fang, n.:** tusk; saddleroll; saddle pad:—cotniyos.
- fantastic, adj.:** grotesque; odd:—tima-gajet; tijonñguiyon.
- far, adj.:** distant; far off:—chagó.
- farce, n.:** ridiculous or empty parade:—táigrasia; matápanñg.
- fare, n.:** provisions of a table; also sum paid for conveyance by railroad, etc.:—néncanó; pat (or) apas pasaje.
- farewell, interj.:** may you fare well; may you prosper:—adios, felis biaje.
- farm, n.:** worldly possessions:—hasienda; sementera; lancho.
- farmer, n.:** peasant:—lanchero; sementero.
- farther, adj.:** more distant or remote; additional:—chagóna; mas.
- fascinate, v. tr.:** to bewitch; to captivate:—cajnaye; encanta.
- fascination, n.:** attraction; charm:—inencanta.
- fashion, n.:** conventional custom in dress:—moda; estilo.
- fashionable, adj.:** according to the prevailing mode:—moda; modista.
- fast, adj., adv.:** strong; hard; firm:—fitme.
- fast, n.:** time of fasting; lent:—áyunat; cuaresma; tienpon áyunat.
- fast, v. i.:** to go without food:—áyunat.
- fast, adj.:** quick; speedy; expeditious:—chádeg; listo.
- fasten, v. tr.:** to tie on; to bind:—gode.
- fasten, v. tr.:** to strengthen:—ná-meton.
- fasten with nails, v. tr.:** to hammer:—atane.
- fastening (for clothing), n.:** large button:—casaca; batunes dáñgculo.
- fat, adj.:** corpulent; fleshy:—chebot; yomog.
- fat (of the cow), n.:** suet:—sebo; mantica.
- fat (from pigs), n.:** grease:—mantica.
- fat, adj.:** greasy:—manempéya; mantica.
- fat, n.:** salve:—junto.
- fat man, n.:**—chebot.
- fatal, adj.:** mortal; causing death or destruction:—tetminao pára ayo finataña.
- fate, n.:** destiny:—destino.

fateful, *adj., adv.*; possessing fatal powers; fatal:—*destinao*.  
 father, *n.*:—*tata*.  
 father confessor, *n.*:—*comfesót*.  
 father-in-law, *n.*:—*suegro*.  
 father, *n.*; priest:—*palé*.  
 father, *n.*; lord; master:—*á'sainá*.  
 fatigue, *n.*; weariness; mental or bodily exhaustion:—*afatigao*.  
 fatten, *v. tr.*; to make fat; to feed for the table:—*ná-yomog*; *pogsai*.  
 fatten up, *v. tr., v. i.*:—*ná-yomog*.  
 faucet, *n.*; short pipe with a valve used for drawing liquids from kegs:—*grifo*.  
 fault, *n.*; slight offense; blemish:—*defecto*.  
 fault-finding, *adj., adv.*; hair-splitting; carping:—*atito*.  
 faulty, *adj., adv.*; incorrect:—*gái defecto*.  
 favor, *n.*; kindness; grace:—*grasia*; *fabót*.  
 favor, *n.*; protection; patronage:—*fináborese*; *fabót*.  
 favor, *v. tr.*; to aid; to protect; to patronize:—*faborese*.  
 favorable, *adj., adv.*; auspicious; well-disposed:—*laborable*.  
 favorite, *n.*; minion:—*y ma-faborese*.  
 favorite, *n.*; bosom child:—*y et-mas ma-guayá*; *y ma-faborere*; *buñga*.  
 fawn on, *v. i.*; to wheedle; to flatter:—*fâ-ándi*.  
 fear, *v. tr.*; to be afraid of:—*máá'ñau*, or *máá'ñao*.  
 fear, *n.*; apprehension of evil or danger:—*mináá'ñau*, or *mináá'ñao*.  
 fearful, *adj., adv.*; timorous; timid; apprehensive; cowardly:—*dañgue*.  
 fearless, *adj., adv.*:—*tái-ñiau*; *tái-máá'ñau*.  
 feasible, *adj., adv.*; practicable:—*ná-sinayon*.  
 feast, *n.*; sumptuous repast; festival:—*fiesta*; *gupot*.  
 feast, *n.*; ceremony; solemnity:—*gupot*.  
 feather, *n.*; plume:—*plumaje*.  
 feathers, *n.*; chicken feathers:—*pulon manug*, or *manog*.  
 feature, *n.*; outline; characteristic:—*figuran mata*.  
 February, *n.*:—*febrero*; *maimô*.  
 fecundity, *n.*; fertility:—*fottalesa*.  
 fee, *n.*; a compensation for service rendered; gratuity:—*apas*.  
 feed, *v. tr.*; nourish; to support:—*chugô*; *aliménta*; *ná-chocho*.  
 feed, *v. tr.*; to furnish fodder to:—*pugue*.  
 feed, *v. tr.*; to feed the fire; to feed the light:—*totñgue*; *totne*.  
 feel, *v. tr., v. i.*:—*tantea*.  
 feel, *v. tr.*; to touch:—*siente*.  
 feel, *v. i.*; to suffer:—*chuot*; *padese*.  
 feelers (of a crawfish), *n.*:—*batbas ujang*.

feeling, *n.*; perception; sense of touch:—*siniente*.  
 fees, *n.*; duties, custom duties; taxes:—*derechos*; *apas*; *aduaná*.  
 feign, *v. tr.*; to hide; to conceal; to keep secret; to dissemble:—*disimula*.  
 fellow, *n.*; comrade; friend:—*gáchoñg*.  
 fellowship, *n.*; association; society:—*gáchong*; *compañero*.  
 felon, *n.*; one guilty of felony:—*gái isao ni dá'ngulo*.  
 felony, *n.*; a crime punishable by imprisonment or death:—*isao ni dá'ngulo*.  
 felt, *n.*; a fabric composed of wool and hair pressed together:—*tinifog gapunulo yan lana*.  
 felt hat, *n.*:—*tijong castod*.  
 female, *adj.*:—*hembra*; *paláuan*.  
 female, *n.*:—*paláuan*.  
 fence, *n.*; hedge:—*colat*.  
 fender, *n.*; cushion of rope, intended to protect the bow and sides of a ship:—*finá alunan tale pára y oriyan y batco para chána*; *mayuyulang yan maoto*.  
 fender, *n.*; automobile fender:—*tanpen fachi*.  
 ferment, *v. i.*:—*mumaagsom*; *lumalaló*.  
 fermentation, *n.*:—*mina-agsom*; *bini-lacho*.  
 ferocious, *adj., adv.*; savage; fierce:—*malamaña*; *ná'mañao*.  
 ferocity, *n.*; cruelty; savageness:—*minálamaña*.  
 fertile, *adj., adv.*; rich; productive; yielding:—*gái fottalesa*; *ganansioso*.  
 fertile, *adj., adv.*; fruitful; prolific (referring to the propagation of man or animal):—*jáfnag*; *má-mamta*.  
 fertility, *n.*; fecundity:—*finamta*; *fottalesa*.  
 fervor, *n.*; intensity of feeling; zeal; warmth:—*todo y ninásiñaña*; *todo y minagofña*.  
 fester, *v. i.*; to suppurate:—*fañigo*.  
 festive garb, *n.*:—*gala*.  
 fetch, *v. tr.*; to go after and bring:—*chulé*.  
 fetch a meal, *v. tr.*:—*cô'lau*.  
 fetter, *v. tr.*; to chain:—*padriguiyos*; *cadena*.  
 feud, *n.*; quarrel between families:—*plaitón familia*.  
 fever, *v. i.*; to catch fever; to become ill with fever:—*calentura*.  
 fever, *n.*:—*calentura*.  
 few, *adj.*; not many:—*unos cuantos*; *jasan*.  
 fiasco, *n.*; complete failure:—*lináche*.  
 fiber, *n.*; sinew; tendon; vein; nerve:—*gugat*.  
 fibrous, *adj., adv.*; composed of fibers:—*guinigatan*; *mígugat*.

fickle, *adj., adv.*: changeable; inconstant; mutable; variable; fluctuating:—*âguyon*.

fickleness, *n.*:—*tâi-mineton*.

fidelity, *n.*: integrity; loyalty; reliability:—*fe*; *amistâ*; *güinä'ya*.

fie! *interj.*: for shame!—*bah! ju!*

field, *n.*: plantation; ploughed ground:—*gualo*; *fangualuan*.

field rich with game, *n.*:—*fanbenaduyan*; *famaquiyan*.

fiend, *n.*: demon; one who is intensely malicious or wicked:—*tâiläye*; *baba costumbreña*.

fierce, *adj., adv.*: wild; savage:—*malamaña*; *machaleg*.

fiery, *adj.*: passionate; easily roused:—*gusé'cajulô*; *gusé'lalalô*.

fifteen, *adj.*:—*quinse*.

fifth, *adv.*:—*quinto*.

fifty, *adj.*:—*sincuenta*.

fig, *n.*: fruit of the fig tree:—*higos*.

fig tree (a variety of), *n.*:—*agaliya*.

fight, *n.*: combat:—*combato*; *plä'ito*

figure, *n.*: picture; model:—*figura*.

figuratively spoken, *v. i.*:—*gái-figura*.

file, *v. tr.*:—*limä*.

file, *n.*:—*limä*.

filial, *adj.*: pertaining to a son or daughter:—*sén-lajiña* or *sén-jagaña*.

fill, *v. tr.*: to replenish:—*sajguäne*.

fill up, *v. tr.*:—*nä-bula*.

fill up, *v. tr.*: to fill up one's stomach:—*nä-jaspog*.

filled, *adj., adv.*:—*bula*.

fill, *v. tr.*: to flood:—*nä-sén-bula*.

filler of a cigar, *n.*: a bundle of ten small tobacco leaves:—*änduyô*.

filter, *n.*: apparatus for purifying water (or other liquids):—*côladot*.

filth, *n.*: mud; smut:—*äcong*; *ä'plächâ*.

filthy, *adj., adv.*: dirty; soiled:—*äplächâ*.

final result or outcome, *n.*:—*jiniyuñg*.

finally, *adv.*: at last:—*pot fin*.

find, *v. tr.*: to discover:—*fägchäi*; *sodâ*.

find, *v. tr.*: to invent; to recover:—*sodâ*.

find, *v. tr.*: to hit upon; to meet:—*dä'nche*.

find out, *v. tr.*: to invent; to devise:—*sodâ*; *nä-juyong*; *inbenta*.

finder, *n.*: one who finds:—*sísodâ*.

fine, *adj., adv.*: handsome; fair; genteel:—*gadbo*.

finger, *n.*: toe:—*cälulot* (middle finger: *calulot talo*; index finger or fore finger: *calulot aniyo*).

finish, *v. i.*: to stop; to cease:—*fagpo*; *nä-para*.

finish, *n.*: end; conclusion:—*fin*; *minägpo*.

finish, *v. tr.*: to complete:—*fonjayan*.

finished, *adj., adv.*: complete; ready:—*monjayan*.

fins of a fish, *n.*:—*batbas güijan*.

fire, *n.*:—*guafe*.

fire, *v. tr.*: to fire a gun:—*dispara*; *päque*.

firearms, *n.*: rifles, etc.:—*päque sija*.

firebrand, *n.*:—*tesna*.

fire engine, *n.*:—*bomban quemason*.

fire upon, *v. tr.*: to bombard; to shoot at:—*flecha*; *päque*.

fireside, *n.*: the hearth; domestic life

firewood (for the kitchen), *n.*:—*jayon matutong*.

firewood, *n.*: kindling wood:—*jayo*.

and comfort:—*fion guafe*.

firm, *adj., adv.*: fast; strong; hard:—*fitme*.

firmament, *n.*: the sky:—*lan̄guit*; *fitamento*.

first, *adv.*:—*finê'nana*.

first birth, *n.*: primogeniture:—*mafanagon finê'nana*; *primerisa*.

first-born, *adj.*:—*y finê'nana na patgon*.

first time; to use for the first time:—*primét biaje*; *achäng*.

first quarter (of the moon; rising or increasing fourth):—*cuatto cresiente*.

fish, *n.*:—*güijan*.

fish, *v. i.*: to fish at night, with a net:—*gäde*.

fish, *v. i.*: to fish with a dragnet:—*chuminchulo*.

fisherman, *n.*:—*talayero*; *pescadôt*.

fish, *v. tr., v. i.*: to go fishing:—*égüijan*.

fishline, *n.*: line:—*cotdet güijan* or *guigao*.

fishing line, *n.*:—*tupac*.

fishing net, *n.*: inclosures built in shallow water to catch fish:—*guigau*, or *guigao*.

fish roe, *n.*:—*figan*.

fish poison, *n.*:—*gumuasâ*.

fishing stone, *n.*: a stone used by the natives when fishing:—*achô pucô*; *achô chôchô*.

fit, *n.*:—*inâquijom*; *tronpôn*.

fistula, *n.*: small chronic abscess:—*chetnot dliquif*.

fit, *adj., adv.*: suitable; appropriate; adapted:—*umäyâ*; *apropósito*.

fit, *adj., adv.*: capable:—*capas*.

fit, *n.*: shock; attack:—*achaque*.

fit (he is overcome by a fit):—*ninäye un achaque*.

fitting snugly, *p. p.*: exactly:—*ajustao*.

fit up alike, *v. tr.*: to make equal:—*nä-äyâ*.

fitness, *n.*:—*inaya*; *inajustao*.

five, *adj.*:—*sinco*.

five hundred, *adj.*:—*quinientos*.

fix, *v. tr.*: to intend; to design:—*fâmauleg*; *destina*.

flabby, *adj., adv.*: soft; loose; repaxed:—*flojo*; *cälo*.

flag, *n.*: banner:—*bandera*; *estandatte*.

flag mast, *n.*:—*jasta*.

flame, *n.*: fire:—*mañilâ*; *guafe*.

flame, *n.*: clarity; clearness:—*mañilâ*; *claridâ*.

flank, *n.*; the fleshy part of an animal between the ribs and the hip:—barigada.  
 flannel, *n.*; shirt:—flanela; laniya.  
 flap, *n.*; anything broad and flexible, hanging loosely, and fastened on one side:—pumäläläpä.  
 flare, *n.*; large, unsteady, glaring light:—minäñilä.  
 flash, *n.*; sudden, quick, transitory blaze of light:—mañilä ensiguídas; chadeg na mañilä.  
 flask, *n.*; bottle:—frasco; boteya.  
 flat, *adj.*, *adv.*; level; dull:—mäpänäs.  
 flatten, *v. tr.*; to lay flat; to make level or even:—nâ-mapanas.  
 flatter, *v. i.*; to fawn on; to wheedle:—fâ-andi; tuna.  
 flatter, *v. i.*; to gain over by complimentary speech:—isa.  
 flatter, *v. tr.*; to receive amiably:—uga.  
 flatter, *v. tr.*; to soap; to lather:—jabune  
 flatterer, *n.*:—minejmo; ñiniña; fuga; gâ-man-uga.  
 flatulence, *n.*; distension of the stomach caused by gases:—jinätme mañglo.  
 flaunt, *v. i.*; to behave impudently:—bumastos; dumescarada; bumaranca.  
 flaunt, *n.*; a boast; brag:—banidâ.  
 flavor, *n.*; a particular smell or taste:—sabot; sensia.  
 flavor, *v. tr.*; to impart a flavor to:—nâ-gâisabot.  
 flax, *n.*:—clasen tinanom ni manâ-séssetbe y jiluña pära mamâtinâs magago päť lienso.  
 flea, *n.*:—potgas.  
 fleck, *n.*; streak; spot:—mancha; rastros.  
 flee, *v. i.*; to escape; to run away:—falago.  
 fleet, *adj.*, *adv.*; quick; swift:—gusí.  
 fleeting, *adj.*, *adv.*; transitory; perishable:—mâmâpos, gusí-jócog.  
 fight, *n.*; the act, process, manner, or power of flying:—guinípo.  
 flighty, *adj.*, *adv.*; changeable capricious:—caprichoso.  
 fling, *v. tr.*; to throw or hurl:—yuteñaijon.  
 flint stone, *n.*:—gâgot.  
 float, *n.*; raft:—batsa.  
 flock, *n.*; swarm; heap; pile:—catdumen; catdume.  
 flock or crowd together, *v. tr.*; to run together:—agululume.  
 flog, *v. tr.*; to whip; to chastise:—castiga.  
 flood, *n.*; inundation; deluge:—bula y tasi; bula y sadog; milag.  
 floor, *n.*:—piso, satgue.  
 flour, *n.*:—arina.  
 flourishing, *adj.*; prosperous; thriving:—adilantao; gâi-producto.  
 flow, *v. i.*:—mifalag; mifalag.  
 flower, *n.*; bud:—flores.  
 flowerpot, *n.*:—maseta.  
 flowing, *adj.*, *adv.*; moving, or pouring forth; fluent:—mímlilag.

fluctuate, *v. i.*; to undulate; to rise and fall:—nâ-chaochao; nâ-napo.  
 fluent, *adj.*, *adv.*; voluble; eloquent:—curiente; curiente cumuentos.  
 flunk, *v. i.*; to fail completely:—sén-podoñg; sén-mapede.  
 flush, *v. tr.*; to clean out with a rush of water:—chalochoao ni janom.  
 flute, *n.*:—flauta; flauta.  
 flute player, *n.*:—flautista.  
 flutter, *v. i.*; to move or flap the wings rapidly:—päläpä.  
 fly, *n.*:—lalô.  
 fly, *v. i.*:—gupo.  
 flying, *adj.*:—guegpo; gupo; guíguipo.  
 flying fish, *n.*:—fanijen tasi.  
 fly swatter (fan), *n.*:—abanico; punô lalô.  
 foam, *n.*; froth:—espuma.  
 foam, *n.*; mold; scurf; scab; crust:—natas.  
 foam, *n.*; water blister:—buo; boan.  
 foaming, *adj.*; drizzling:—binean.  
 fodder, *n.*; food for horses and cattle:—néngcanô cabayo; néngcanô guacă.  
 foe, *n.*; personal enemy:—enimigo.  
 fog, *n.*; condensed watery vapor near the surface of the sea or land:—calan jomjom uehan gui lãnguit.  
 foggy, *adj.*; cloudy:—jomjom; tútbio.  
 foil, *v. tr.*; to baffle; to frustrate:—mapede.  
 fold, *n.*; pen; dung:—colat gâgâ.  
 fold, *v. tr.*; to wrap up:—falulon.  
 foliage, *n.*:—ramas; jagon.  
 folk, *n.*; people in general:—tãotao sija; familia.  
 follow, *v. i.*; to continue:—sigue.  
 follow, *v. tr.*; to imitate:—dã'lälãg.  
 follow, *v. i.*; to follow on the track of; to track; to search out; to get a scent:—rastrea.  
 follow, *v. tr.*; to reach:—jãgô; tate; tatiye.  
 following each other:—umã'-tatiye.  
 folly, *n.*; want of understanding:—frionera; binãbã.  
 food, *n.*; victuals:—bíberes.  
 food, *n.*; nourishment; eatables:—alimento; néngcanô.  
 fool, *n.*; a person devoid of reason or intelligence; idiot:—caduco; frion; táisentido; táitiningô.  
 foolish, *adj.*, *adv.*; stupid; silly:—baba.  
 foolishness, *n.*; silliness:—binãbã; frionera.  
 foot, *n.*:—patas.  
 footstool, *n.*:—fan-apúan; äpô; bancon adeng.  
 foppish, *adj.*, *adv.*; elegant; affected:—chãchã.  
 for, *prep.*; in place of; on account of:—pära.  
 forbear, *v. tr.*; to abstain from; to spare:—sungon.  
 forbearance, *n.*; patience; indulgence:—siningon; minesingon.

forbid, *v. tr.*; to prohibit:—chomá; atottave.  
 forbidden, *adj., adv.*; interdicted:—pruibido; proibido.  
 force, *n.*; power; vigor; strength:—finette; minetgot.  
 force, *v. tr.*; to constrain; to coerce; to subdue; to compel:—afuetsas.  
 forcible, *adj., adv.*; violent:—afuetsas; pot y fuetsa; fotsao.  
 ford, *n.*; shallow part of a stream; suitable for crossing:—ná'tátá na lúgát.  
 forearm, *n.*; arm between wrist and elbow:—ayo na patte gui cá'nái y desde y temo asta y moñeca.  
 forecast, *v. tr.*; to predict:—jásó desde antes; aregla desde antes.  
 forefinger, *n.*; index finger:—tá'tánchô.  
 forehead, *n.*; brow:—jae.  
 foreign, *adj.*; strange:—forastero; extraño.  
 foreigner, *n.*; stranger:—estrãnjero; estranjero.  
 foreman, *n.*:—átguasit; tá'tágo.  
 forest, *n.*; bush:—jalum-tanô.  
 forever, *adv.*:—y siempre dura; táijinecog.  
 forfeit, *n.*; a fine or penalty:—pena; mutta.  
 forge, *v. tr.*:—ná-âyá.  
 forget, *v. tr.*:—málefa.  
 forgetful, *adj., adv.*; oblivious; liable to be forgotten:—jámálefáyon; já'malefa.  
 forgive, *v. tr.*; to pardon; to remit blame or penalty:—así.  
 forgiveness, *n.*; pardon:—inásfi; mináásé; petdón.  
 fork, *n.*:—ténédot.  
 form, *v. tr.*; to shape:—fotma.  
 formal, *adj., adv.*; precise; according to rule:—fotmát.  
 formation, *n.*; that which is formed; also the act of formation:—fotmasión.  
 former, *adj.*; preceding in time or place; first mentioned:—finé'nana.  
 formidable, *adj., adv.*; fearful; powerful:—ná'maãñao; metgot.  
 forsake, *v. tr.*; to desert; to abandon; to quit; to leave behind:—desampara.  
 forsaken, *adj.*; forlorn; left alone:—abandonao; madiñgo.  
 for some time; for quite some time:—lá-abmam.  
 fortify, *v. tr.*; to make stronger:—ná-animoso.  
 fortunate, *adj., adv.*; wealthy; opulent; lucky; happy; prosperous:—affotunao.  
 fortunate, *adj., adv.*; lucky; blessed; content; comfortable:—guéfsaga; dichoso.  
 fortune, *n.*; luck; good fortune:—fot-tuna.  
 fortune, *v. tr.*; to tell one's fortune; to prophesy:—adibina.  
 fortune teller, *n.*:—sabidót; dibino.

for this reason:—este miná.  
 forthwith, *adv.*; immediately:—ti-abmam; euseguidas.  
 forty, *adv.*:—cuarenta.  
 forward! *interj.*; advance!—lat-féna!  
 foul, *adj.*; spoiled; offensive:—podlilo.  
 found, *v. tr.*; to lay the basis of; to fix firmly:—planta.  
 foundation, *n.*:—simiento.  
 founder, *v. i.*; to sink; to go down:—mafondo; ma-puja y batco.  
 founder, *n.*; builder:—plá'lántá.  
 fount, *n.*; fountain or spring:—tronçcon janum; bôbô.  
 four, *adj.*:—cuatro.  
 four-cornered, *adj.*; square; quadrangular:—cuadro.  
 four hundred, *adv.*:—cuatro-sientos.  
 fourteen, *adj.*:—catotse.  
 fourth, *adv.*; one-fourth:—cuatto.  
 fracture, *n.*:—majlog.  
 fracture, *v. tr.*; to shatter; to break into pieces:—yámäg; yáyá.  
 fragile, *adj.*; brittle; easily broken:—pasca; quebrantayon; já'mafag.  
 frame, *n.*; square:—cuadro.  
 frame, *v. tr.*; to inclose; to incase:—encaja.  
 frame of mind, *n.*; character; disposition:—jenio.  
 frank, *adj., adv.*:—magajet; maplá.  
 frank, *v. tr.*; to send postpaid:—franquera.  
 frantic, *adj.*; violently mad or distracted; outrageous:—manábubo; emperáo.  
 fraud, *n.*; deceit; cheating:—antula; linipa; finábábá.  
 free, *adj.*; excepted:—ecseptáo.  
 free, *adj., adv.*; out of danger; safe:—libre.  
 free, *adj., adv.*; untrammelled; unhampered:—malulog.  
 freedom, *n.*; softness:—minalulog.  
 freeze, *v. i.*; to shiver; to have a chill (in fever):—fugo; manençjeñg.  
 freight, *n.*:—flete; catgamento.  
 frequent, *adj.*; recurring often:—seso.  
 frequently, *adv.*; often:—seso.  
 fresh, *adj., adv.*; refreshing; cool:—fresco.  
 fret, *v. i.*; to be irritated or vexed:—mumuñera.  
 fretful, *adj.*; peevish; irritated:—muñera.  
 friction, *n.*; the act of rubbing; attrition:—umá'guesgues.  
 Friday, *n.*:—bietnes.  
 friend, *n.*:—amigo; ma-goffie; gáchoñg; abog.  
 friendly, *adj., adv.*; amicable:—amistosamente.  
 friendship, *n.*:—iná'goffie.  
 fright, *n.*; a sudden and violent fear; alarm:—espanto.  
 frighten, *v. tr.*; to startle; to terrify:—asusta; jalañg; joñgañg.

frighten, *v. tr.*; to drive away:—sugon; espanta.  
 frightened, *adj.*; startled; terrified:—asustao.  
 frightened, *v. i.*; to be frightened:—jonḡang; asusta.  
 frighten off, *v. tr.*; to scare away:—espanta.  
 frivolity, *n.*; levity:—táibale; tináibale.  
 frivolous, *adj., adv.*; trifling; silly; inclined to levity:—táibale.  
 frock, *n.*; garment:—traje.  
 frog, *n.*:—rana.  
 from (from a given time until now), *prep.*; since:—desde.  
 from here to —:—desde este — hasta —.  
 from, *adv.*; out of:—guine; guinen.  
 front, *n.*:—y san ména.  
 front, *n.*; façade:—fachada.  
 froth, *n.*; scum; foam:—espume; boan.  
 frown, *v. i.*; to scowl:—ná-matan lalalô.  
 frozen, *adj.*:—majetog ní manéng-jeñg.  
 frugal, *adj., adv.*; niggardly; saving; thrifty; scanty; parsimonious:—ma-âquijom.  
 fruit, *n.*:—tingechâ; frutos.  
 fruitful, *adj., adv.*; prolific:—jâfnâg; tegchâ; guéttanô; mepâ; má'mamâ.  
 fruit house, *n.*; granary:—granero.  
 fruitful, *adj.*; yielding fruit; prolific:—mepâ; productoso.  
 fruitlessly, *adv.*; without result; in vain; to no purpose:—tâisetbe; bano; en bano.  
 fruits or sweets, *n.*; dessert:—golosina.  
 fry, *v. tr.*; to bake in a pan:—afito.  
 fry, *v. tr.*; to prepare food; to season; to roast; to broil:—guisa.  
 fuel, *n.*; combustible material for supplying a fire:—jayon matutoñg.  
 fugitive, *n.*; runaway:—malagon táotao.

full, *adj., adv.*; complete:—binila; bula; enteramente; entero.  
 fulfill, *v. tr.*; to fulfill a duty:—cumple.  
 full moon, *n.*:—gualafon.  
 full of, *adj.*; filled with:—jâfnô.  
 fume, *n.*; vapor; exhalation:—bapôt.  
 fumigate, *v. tr.*; to smoke:—âsgtie; fumiga.  
 fun, *n.*; mirth; drollery; sport:—minâ-gof.  
 function, *n.*; discharge of a duty:—gupot mâgas; ofisio.  
 fund, *n.*; money set apart for some object:—ninâjuyong salapê.  
 fundamental, *adj., adv.*; basic; essential; primary:—fundamento.  
 funeral, *n.*; burial:—entiero.  
 funnel, *n.*:—embudo.  
 funny, *adj.*; comical; droll:—ná'chaleg.  
 fur, *n.*:—pulon gâgâ.  
 furious, *adj., adv.*; raging; mad:—lalalô; lalalô tenjos; fejman.  
 furnish, *v. tr.*; to supply; to fit out; to equip:—nâjuyong.  
 furniture, *n.*:—trastes jalom gumâ.  
 furrow, *n.*:—joya; joyo; sutco; canat.  
 further, *adj.*; more distant:—chagona; mas-chagô; lâ'tjanáo.  
 further, *adv.*; moreover; also:—mas; además.  
 further, *v. tr.*; to help forward; to promote:—suon; sube; ná-latfêna.  
 furthest, *adj.*; most distant:—y mas-chagô; y mas-yamónana.  
 fury, *n.*; rage; madness:—rabia.  
 fuse, *v. i.*; to dissolve; to melt:—dirite.  
 fuss, *n.*; unnecessary or irritating activity, especially in small matters:—athoroto; plaito.  
 fussy, *adj.*; making a fuss:—ná'ôson; gâ pláito; mímisterio.  
 futile, *adj.*; vain; useless:—sin pro-becho; sin adelanto.  
 future, *n.*:—mâ'mamâillâ na tiempo  
 future, *adj.*:—mâ'mamâillâ.

## G.

gab, *n.*; idle chatter; loquacity:—mefnô.  
 gabble, *v. i.*; to chatter:—gagag.  
 gain, *n.*; profit; advantage:—bentaja.  
 gain, *n.*; victory:—ganansia; guinana.  
 gain, *v. tr.*; to earn; to win; to defeat:—gana.  
 gale, *n.*; a strong wind:—jinigua.  
 gall, *n.*; the bile:—lálaet; lact.  
 gallant, *n.*; lover; also love affair; amour:—guâiyâyon.  
 gallon, *n.*; a liquid measure:—galón.  
 gallop, *v. i.*:—galope.  
 gallows, *n.*:—jotca.  
 gamble, *v. i.*; to play for money:—juegon salapê.  
 gambler, *n.*; one who gambles as a business:—jôgadot or jogadôt.

game, *n.*; a sport or diversion; fun; frolic:—juego; jugando.  
 game, *adj., adv.*; plucky:—mesñgon mâtâtñga.  
 gamecock, *n.*:—buscaplaito; mâtâtñga na gayo.  
 gap, *n.*; an opening; cleft:—câcâ; gui paderón.  
 gape, *v. i.*; to open the mouth wide:—ââ; âláñgâ.  
 garage, *n.*:—garaye.  
 garb, *n.*; a dress:—âbito.  
 garbage, *n.*:—basula.  
 garden, *n.*:—jatdín; juetto.  
 gardener, *n.*:—jatdinero.  
 gargle, *v. tr.*:—gâtgaras.  
 garlic, *n.*:—ajos.  
 garment, *n.*; habit:—âbito; túnico.

garnish, *v. tr.*; to adorn:—*nâ-beste*.  
 garrison, *n.*:—*castiyo*.  
 garrulous, *adj.*; verbose:—*ga cu-*  
*muentos*.  
 garter, *n.*:—*ligas*.  
 gas, *n.*; illuminating gas:—*gas*.  
 gasoline, *n.*:—*gasolina*.  
 gasp, *v. i.*; to cough; to pant:—*guja*.  
 gate, *n.*; gateway; entrance:—*tranca*.  
 gather, *v. tr.*; to pluck; to pick off:—  
*recoje*; *tifê*.  
 gather, *v. tr.*; to gather the crops; to  
 pluck; to collect in heaps:—*joca*;  
*recoje*; *nâ-etnon*.  
 gathering, *n.*; an assemblage:—*inet-*  
*non*; *renicoje*.  
 gaudy, *adj.*; showy; vulgarly gay:—  
*andi*; *gatbo*.  
 gauze, *n.*; very thin, light, and trans-  
 parent silk or cotton fabric:—*gasa*.  
 gauzy, *adj.*; thin and semitransparent;  
 like gauze:—*calan-gasa*.  
 gavel, *n.*; a small mallet:—*masetan*  
*diquiqui*.  
 gay, *adj., adv.*; satisfied; cheerful; de-  
 lighted; joyous; merry:—*dibe*; *dibet-*  
*tido*; *mâgof*.  
 gay-colored, *adj., adv.*; many-colored:—  
*gâicolot*; *micolot*.  
 gem, *n.*; a precious stone:—*acho-ni mi*  
*bale*; *yema*.  
 gender, *n.*; grammatical distinction of  
 sex:—*jênero* (*sinañgan para u dinis-*  
*tiñgui cao laje pat paláuan, pat ni*  
*unô*).  
 general, *adj., adv.*; public; common:—  
*común*.  
 general (officer), *n.*:—*jenerát*.  
 generate, *v. tr.*; to beget:—*lilis*.  
 genial, *adj.*; kindly; sympathetic in  
 disposition:—*guêftao*; *gâ mannae*.  
 genius, *n.*; remarkable aptitude for some  
 special pursuit; a person possessed of  
 extraordinarily high mental powers:—  
*tomtum*.  
 genteel, *adj., adv.*; fine; handsome;  
 fair:—*gatbo*; *bonito*.  
 gentle, *adj.*; refined in manner and dis-  
 position:—*manso*; *fino*; *suabe*.  
 gentleness, *n.*; mildness; meekness:—  
*minanso*; *sini abe*.  
 gentlemen, *n.*; a well bred and honor-  
 able man:—*señot*; *cabayero*.  
 gentlewoman, *n.*; a woman of good birth  
 and breeding; a lady:—*señora*.  
 genuine, *adj., adv.*; real; unadulter-  
 ated:—*gasgas*; *puro*; *táimancha*.  
 geography, *n.*:—*jeografía*.  
 germ, *n.*; the rudimentary form of  
 organism; origin:—*y tinitujon*; *semiya*.  
 gesticulate (while speaking), *v. i.*:—  
*compas*; *cumunpapas*.  
 get, *v. tr.*; to obtain; to procure; to win; to  
 gain; to acquire:—*chulé*.  
 get, *v. tr.*; to get something by diving:—  
*busea*; *liufe*.

get angry, *v. i.*:—*lalaLô*; *bubu*.  
 get out of tune (musical instrument),  
*v. tr., v. i.*:—*destempla*.  
 gewgaws, *n. pl.*:—*chicheria*; *joguete*.  
 ghastly, *adj.*; deathlike; pale:—*bócsion*;  
*calan-mátai*; *descolorao*.  
 ghost, *n.*; spook:—*dujendes*; *fáfáñagüe*;  
*plantasma*.  
 giant, *n.*; a man of extraordinary statu-  
 re:—*jigante*.  
 gibber, *v. i.*; to speak incoherently:—  
*chátcuentos*; *ti comprendiyon*.  
 gibe, *n.*; to scoff; to taunt; sneering or  
 sarcastic expression:—*mofa*, *butla*.  
 giddy, *adj., adv.*; frivolous; fickle:—  
*atmariao*; *calan bolacho*.  
 gift, *n.*; donation:—*ninâe*.  
 gift of wisdom:—*finâye na ninâe*;  
*tiniñgo*.  
 gigantic, *adj.*; huge; colossal:—*dâñg-*  
*culo*.  
 gilded, *adj.*; gold-plated; gilt:—*doráo*.  
 gill, *n.*:—*guasang*; *atgaya*.  
 gilt, *adj.*; gilded:—*doráo*.  
 ginger, *n.*:—*jasngot*.  
 gingerly, *adv.*; cautiously; daintily:—  
*umê'câcât*; *cumâ'câjât*.  
 gird around, *v. tr.*; to buckle on:—  
*dudog*.  
 girdle, *n.*; a belt for the waist:—*faja*.  
 girl, *n.*; a female child:—*patgon na*  
*paláuan*; *muchacha*.  
 girth, *n.*; circumference:—*inatrededot*;  
*y niredondo*.  
 gist, *n.*; the substance of a matter; main  
 point; object:—*sustansia*.  
 give, *v. tr.*; to donate; to turn over; to  
 cede:—*nâe*.  
 give advice, *v. i.*; to give counsel:—  
*conseja*; *chachalane*.  
 give birth to, *v. tr.*; to bring forth; to  
 bear:—*fañago*.  
 give information, *v. tr.*; to report:—  
*nâe notisia*.  
 give pleasure to, *v. tr.*; to gladden:—  
*nâ-magof*.  
 give satisfaction, *v. tr.*; to expiate:—  
*nâ-empas*.  
 give security or bail, *v. i.*; to be re-  
 sponsible; to warrant:—*nâe prenda*;  
*nâe seguridad*.  
 give the spurs to the horse, *v. tr.*:—  
*nâe espuelas*.  
 given to anger, *adj.*; passionate; im-  
 petuous:—*jâpinalala*; *jâbubo*; *impe-*  
*tuouso*.  
 glad, *adj., adv.*; contented; joyous:—  
*mâgof*.  
 gladden, *v. tr.*; to delight:—*nâ-mâgof*.  
 gladness, *n.*; pleasure:—*minagof*.  
 gladsome, *adj., adv.*; joyous; gay;  
 pleased; cheerful:—*nâ'-magof*.  
 glamour, *n.*; fascination:—*tâ'tânê*;  
*finâbâbâ gui niliê*.  
 glance, *v. tr., v. i.*; to perceive; to see;  
 to look:—*liê*; *liit*; *átan*.



gland, *n.*:—moyeja.  
 glare, *n.*: bright and dazzling light:—  
 minálag; finañilá.  
 glaring, *adj.*: gaudy; emitting a daz-  
 zling light:—mámálag; lámalam; mañí-  
 ñilá.  
 glass, *n.*:—cristat.  
 glass, *n.*: vessel; receptacle:—baso. *V.*  
 glass ball, *n.*: glass:—birín.  
 gleam, *n.*: a stream of light:—inina.  
 glee, *n.*: gayety; mirth:—minágoſ.  
 gleeful, *adj.*, *adv.*: merry; joyous:—  
 mágoſ.  
 glen, *n.*: a narrow valley:—canat.  
 glimmer, *n.*: a faint intermittent light:—  
 ininá; ina.  
 glimpse, *n.*: a transient view:—chátlíe;  
 enseguidas na inátan.  
 glisten, *v. i.*: to shine:—mañilá; lámalam.  
 glistening, *adj.*: casting radiance; shin-  
 ing:—mañiñilá.  
 glitter, *v. i.*: to sparkle with light:—  
 málag; lámalam.  
 gloaming, *n.*: twilight:—lemlemtáotao  
 globe, *n.*: the earth:—globo; y tanó.  
 gloom, *n.*: melancholy; partial darkness;  
 obscurity:—lemlemtáotao; tiguéſ-  
 jomjom; trinite.  
 gloomy, *adj.*, *adv.*: cheerless; morose:—  
 triste; timágoſ.  
 glorification, *n.*:—glória; glorifica-  
 sion.  
 glorious, *adj.*, *adv.*:—glorioso; victo-  
 rioso.  
 glory, *n.*: splendor; magnificence; re-  
 nown; honor:—premio; honra.  
 glove, *n.*:—guantes.  
 glow, *v. i.*: to radiate heat and light;  
 to shine with intense heat:—figan.  
 glue, *v. tr.*:—colaye; cola.  
 glutinous, *adj.*, *adv.*: sticky:—dañgson.  
 gnash the teeth, *v. tr.*:—chegeheg.  
 gnat, *v.*: insect, allied to the mosquito,  
 but smaller:—ságamai.  
 gnaw, *v. tr.*: to bite or pierce with the  
 teeth:—ácá.  
 gnaw, *v. i.*: nibble; to destroy by gnaw-  
 ing; to corrode:—catne.  
 go, *v. tr.*: to go to:—fálág; janao.  
 go afoot, *v. i.*: to walk:—mamocat.  
 go ahead! *interj.*: forward!—fóſona!  
 san mēna! sigue!  
 go astray, *v. tr.*: to be lost; to go to the  
 bad; to disappear; to lose:—ábág;  
 faliñgo.  
 go away, *v. i.*: to depart; to run away:—  
 fápos; diñgo.  
 go away, *v. i.*: to leave; to go:—janau,  
 or: janao.  
 go in, *v. i.*:—jalum.  
 go on ahead, *v. i.*:—fóna.  
 go on, *v. i.*: to tread; to step:—famegué;  
 famocat.  
 go out, *v. i.*: to go out from:—juyunğ.  
 go, *v. i.*: to move; to walk; to depart:—  
 famocat; sigue.  
 go through, *v. tr.*: to traverse; to run  
 through:—ádotgan.

go through, *v. i.*:—janáguie; fápósgúe.  
 go to school:—fan-escuela.  
 goat, *n.*:—chiba.  
 god, *n.*: the Lord:—Yúus.  
 godfather, *n.*:—patlino.  
 godmother, *n.*:—matlina.  
 goiter, *n.*: tumor on the neck:—buchí.  
 gold, *n.*:—oro.  
 golf, *n.*:—un clasen juegon bola: golf.  
 gone, *adj.*: ruined; lost:—maliñgo;  
 jocog.  
 good! (*vernacular for all right*), *adv.*:—  
 máuleg!  
 good, *adj.*, *adv.*: decent; virtuous:—  
 máuleg.  
 good fortune, *n.*:—afottunao; suette.  
 good hunting ground, *n.*:—fanğajá-  
 tán; mauleg na fanğajátan.  
 good, *adj.*, *adv.*: kindhearted; benign:—  
 máasē.  
 goodness, *n.*: mercy; compassion:—  
 mináasē.  
 goodness, *n.*:—mináuleg.  
 good will, *n.*:—boluntad.  
 good Friday, *n.*:—betnisanto.  
 goose, *n.*:—ganso.  
 gorgeous, *adj.*, *adv.*: splendid; showy:—  
 gatho.  
 Gospel, *n.*:—Ebanjélio.  
 gossip, *n.*: narration:—chinchulé; chin-  
 chulí; cuentos.  
 gossip, *v. i.*: to have entertainment:—  
 cuentos.  
 gossip, *n.*: tattler:—mefnô.  
 goulash, *n.*: stew:—quinádo.  
 gouty, *adj.*, *adv.*: having the gout:—  
 batdao.  
 govern, *v. tr.*: to manage:—gobietna.  
 govern, *v. tr.*, *v. i.*: to rule; to domi-  
 nate:—domina; mágase.  
 government, *n.*: state:—gobietno.  
 governor, *n.*: magistrate:—magálaje.  
 gown, *n.*: a woman's outer garment:—  
 bestido.  
 grace, *n.*: favor; kindness:—grásia.  
 graceful, *adj.*, *adv.*: charming; pretty:—  
 guéfpágo; bonita; guáiyayon.  
 gracious, *adj.*, *adv.*: affable:—yóasē;  
 maplá; cariñosa; cariñoso.  
 grade, *n.*: step; degree:—grado.  
 grade, *n.*: rise or descent of a roadway  
 or railroad:—grado.  
 gradual, *adj.*, *adv.*: by degrees; step by  
 step:—adomídidí.  
 grain, *n.*:—grano.  
 grains of corn, *n. pl.*:—granon máies.  
 grammar, *n.*: principles of the correct  
 use of a language:—gramática.  
 granary, *n.*: fruit house:—granero.  
 grand, *adj.*: illustrious; high in dignity  
 or power:—tagajlô.  
 grandchild, *n.*:—nieto.  
 grandfather, *n.*: grandmother:—guelo;  
 guela.  
 granite, *n.*:—alutoñg.  
 grant, *v. tr.*: to give or confer:—náe.  
 grapes, *n. pl.*:—ubas.

grapple, *v. i.*; to contend in close fight:—*mumon umáguot*.  
 grasp, *v. tr., v. i.*; to catch up with; to attain; to reach; to seize (with the hand):—*agara*; *gáchà*; *tácà*.  
 grass, *n.*:—*chá'guan*.  
 grasshopper, *n.*:—*apachà*.  
 grateful, *adj., adv.*; sympathizing; thankful:—*magaom jinálum*; *agradesido*.  
 gratify, *v. tr.*; to delight; to afford pleasure to:—*nâ-mâgof*.  
 grating, *n.*; lattice; trellis; lattice-work:—*rejas*.  
 gratis, *adv.*; in vain; gratuitously; for nothing:—*balde*; *debalde*; *batde*; *debatde*.  
 gratitude, *n.*; thanks; reward; acknowledgment; recompense:—*agradesimiento*; *inagrade*.  
 gratuitously, *adv.*:—*sen-mâgof*.  
 grave, *adj., adv.*; serious; sedate; sober; earnest:—*fotmat*.  
 grave, *n.*; place of interment:—*naftan*.  
 grave (with a chisel), *v. tr.*; to mark:—*matca*.  
 gravel, *n.*; fragments of rock coarser than sand:—*cascajo*.  
 gravity, *n.*; weight; importance; seriousness:—*minácát*.  
 gravy, *n.*; the fatty juice from roasting flesh:—*cado*.  
 gray, *adj.*:—*graniso*; *ugis*.  
 gray-bearded, *adj.*:—*chuñguí batbas*.  
 gray (hair), *adj.*:—*chuñgue*.  
 graze, *v. tr.*:—*nâe pasto*.  
 graze, *v. i.*:—*pasto*.  
 grease, *v. tr.*; to smear:—*dañse*; *pálae*.  
 greasy, *adj., adv.*; fat:—*emplea*; *mantica*.  
 great-grandchild, *n.*:—*bis-nieto*.  
 great-grandson, *n.*:—*bis-nieto*.  
 greatness, *n.*; size:—*y mineduñg*.  
 greaves of bacon, *n.*:—*chá'châlon*.  
 greed, *n.*; avarice; greediness:—*jenñgan*; *jinenngan*.  
 greediness, *n.*; desire:—*âlâlâ*; *dinenea*; *codísia*.  
 greedy, *adj., adv.*; ravenous; voracious:—*câgnô*; *goloso*.  
 green, *adj.*; unripe; uncooked:—*gâdâ*; *matâ*.  
 green (color), *adj.*:—*betde*.  
 green turtle, *n.*:—*jagan betde*.  
 green vegetation (covering still waters)—*lumot catdeniyo*.  
 greet, *v. tr.*; to salute:—*saluda*.  
 grief, *n.*; mental pain; anguish:—*pinite*.  
 grievance, *n.*; a sense of wrong or oppression:—*pinadese*.  
 grieve, *v. i.*; to lament; to bemoan:—*âiai*.  
 grim, *adj., adv.*; stern; unyielding:—*mesñgon*.  
 grin, *v. i.*; to smile broadly:—*chumaleg*.  
 grind, *v. tr.*; to pulverize or reduce to powder by friction:—*gulig*; *molino*; *tutu*.

grind, *v. tr.*; to grind grain:—*guleg*; *gulig*.  
 grindstone, *n.*; whetstone:—*guasaon*; *metate*; *moyong*.  
 grip, *n.*; a grasp with the hand:—*minantiene*; *guiniot*.  
 grip, *v. tr.*; to catch; to seize:—*gôte*; *jacot*.  
 grip with the fist, *v. tr.*; to make a list:—*âquijom*.  
 gripe, *v. tr., v. i.*; to catch:—*gancho*.  
 gripes, *n.*; colic:—*puten chachag*.  
 gristmill, *n.*:—*molino*.  
 grit, *n.*; pluck; courage:—*minâtâtñga*; *minâlâgô*.  
 groan, *v. i.*; to lament:—*ugong*; *umugong*.  
 grocery, *n.*:—*tenda*; *sagan benta*.  
 groove, *n.*; a furrow cut by a tool:—*guinadog*.  
 grope, *v. i.*; to feel one's way in the dark; to seek blindly:—*tâtâcâ*.  
 gross, *adj., adv.*; coarse; rude:—*mâmpos*.  
 ground, *n.*; land; estate:—*odâ*; *tanô*.  
 group, *n.*; society; assembly:—*inetnon*.  
 grow, *v. i.*; to increase in stature; to thrive; to flourish:—*docô*.  
 growl, *v. i.*; to grumble:—*gonggong*.  
 growler, *n.*; grumbler:—*âgonggong*; *guigonggong*.  
 growth, *n.*; increase; progress:—*dinecô*.  
 grub, *v. tr.*; to root out of the ground; to dig up:—*jalê*; *guâje*.  
 grudging, *adj., adv.*; envious; jealous:—*ecgô*; *latga*; *embidiosa*.  
 gruel, *n.*; oatmeal:—*atmayas*.  
 gruesome, *adj., adv.*; horrible of aspect; inspiring gloom or horror:—*nâ mâ'ñao*; *jomjom*.  
 grumbling, *adj.*; peevish:—*mâcât mâtaña*; *ti mesñgon*.  
 grunt, *v. i.*:—*cocog*.  
 guarantee, *v. tr.*; to insure; to secure; to warrant:—*asegura*.  
 guarantor, *n.*; surety:—*fladôt*.  
 guard, *n.*; watchman; post:—*guât dia*; *y mamumulan*.  
 guard, *v. tr.*; to shelter; to defend; to protect:—*ampara*; *gôgüe*.  
 guardian, *n.*; protector; defender:—*guigogüe*.  
 guess, *v. tr.*; to find by conjecture:—*adibina*; *jaso*.  
 guest, *n.*; invited person:—*conbidao*.  
 guidance, *n.*; direction:—*dí-dirije*.  
 guide, *v. tr.*; to bring:—*guía*.  
 guide, *v. tr.*; to direct; to manage; to regulate; to lead; to instruct:—*chachalane*; *dirije*.  
 guilt, *n.*; crime; sin:—*ísau*; *ísau*.  
 guiltless, *adj.*:—*tái isau*.  
 guilty, *adj.*; blamable:—*culpable*; *ísau*.  
 guitar, *n.*:—*guitala*.  
 gulf, *n.*; hell; abyss:—*sasalâguan*; *tinâifondo*.

gull, *n.*: sea gull:—pajaron y oriyán tasi pat y tasi.  
 gullible, *adj.*: capable of being easily deceived:—fabábayon.  
 gully, *n.*: narrow ravine:—canat.  
 gulp, *n.*: draft; swallow:—inéô; óô.  
 gum arabic, *n.*:—goman arabia.  
 gumption, *n.*: common sense:—gái sênsia; sênsia comun.  
 gums, *n.*:—páladat.

gun, *n.*: paque.  
 gunboat, *n.*:—batcon cañon; cañonero.  
 gunner, *n.*:—cañonero.  
 gunpowder, *n.*:—pótbola.  
 gush, *n.*: a sudden and violent flow of liquid from an inclosed space:—miniläg; miläg.  
 gut, *v. tr.*: to eviscerate:—destilipas.  
 gutter, *n.*: channel for carrying away water:—mactan.

## H.

habit, *n.*: custom:—penñgâ; costumbre; bisio.  
 habit, *n.*: garment:—âbito.  
 habitation, *n.*:—aposton; fansagayan.  
 habituate, *v. tr.*: to accustom; to inure:—sagaye; acostumbra; na payon.  
 habitual, *adj.*:—manâpayon.  
 haggard, *adj.*: worn and anxious in appearance; lean and hollow-eyed:—matan malañgo; jechuran ñalañg; debit.  
 hail, *n.*:—graniso.  
 hair, *n.*:—pulo.  
 hair on the head, *n.*:—gaput ulo.  
 hairy, *adj.*: wooly:—meplo; peludo.  
 hale, *adj.*: sound bodily; healthy:—timalañgo; lälâ; buen salud.  
 half, *n.*:—lamitâ; empê.  
 half, *n.*: mean; middle:—médio.  
 half, *adv.*:—meyo; médio; empê.  
 half shoe, *n.*: low shoe:—botín.  
 hall, *n.*:—sala; salón.  
 hall, *n.*: courtyard:—pátio.  
 ham, *n.*:—jamón.  
 hammer, *n.*:—mattiyo.  
 hammock, *n.*:—amaca.  
 hand, *n.*:—cânai.  
 handcuffs, *n.*:—griyete.  
 handkerchief, *n.*:—pañô.  
 handle, *n.*:—togpong.  
 handle, *v. tr.*: to use:—manea.  
 handle, *n.*: hook; ring; ear:—dilling.  
 handsome, *adj.*: dexterous; agile; nice:—dudus; gatbo.  
 handwriting, *n.*:—tinigui-cânai.  
 handy, *adj.*: dexterous; agile; nimble:—macalamya.  
 hang back, *v. i.*: to hesitate:—nâ-tâte.  
 hang up, *v. tr.*: to suspend:—cânâ; ñacâ.  
 hang, *n.*:—macânâ.  
 hangman, *n.*: executioner:—betdugo.  
 haply, *adv. conj.*: perhaps; may be; by chance:—sinajá; juñgguan; puédejá.  
 happen, *v. i.*: to befall:—susede.  
 happening, *n.*: event; occurrence:—sinesede.  
 happiness, *n.*: bliss:—felisidad; minagoí.  
 happy, *adj., adv.*: prosperous; auspicious; fortunate; wealthy; opulent; lucky:—afortunao; afortunao; felis.  
 hard (head, word, etc.), *adj., adv.*: stubborn; perverse:—atägtäg; chát-ilo.

hard, *adj., adv.*: firm; fast; strong:—fitme; majetog.  
 hard, *adj., adv.*: energetic; strong:—metgot.  
 harden, *v. tr.*:—nâ-majetog.  
 hardly, *adv.*: scarcely; almost not; but just:—apenas; écalag.  
 hardness, *n.*: severity:—mineñero.  
 harm, *n.*: disadvantage; loss:—petjuísio.  
 harm, *n.*: hurt; injury; damage:—dãño; puti.  
 harmful, *adj.*: injurious:—nâ lamen; nâ puti.  
 harmonium, *n.*: organ:—atmónio.  
 harness, *v. tr.*: to harness a horse:—guatnision.  
 harp, *n.*:—atpa.  
 harpoon, *n.*:—jatpón.  
 harsh, *adj., adv.*: grumbling; stubborn; obstinate:—bronco; malamaña; muñero.  
 harvest, *n.*:—cosecha; jineca; y quinêcô  
 harvest, *v. tr.*: to reap; to gather in:—côcô.  
 harvester, *n.*: harvest gatherer:—quícôcô.  
 haste, *n.*: celerity; speed:—pinalálala; chädëg.  
 hasten, *v. tr.*: to move quicker:—alula; alulaye.  
 hasty, *adj., adv.*: precipitate; rash:—inalúlula.  
 hat, *n.*:—tujúng.  
 hatchet, *n.*: pickax; mattock; hoe:—jachita; sacapico; asada.  
 hate, *v. tr.*: to abhor:—chatlamen; chatlií.  
 hated, *adj., adv.*: hateful; abhorred; detestable; odious:—machat-ã'tan; machatlií; machat-lamen.  
 hateful, *adj., adv.*: disagreeable; repugnant:—chátpágo; ti guáiyayon.  
 hatred, *n.*: aversion; hostility:—chinatlií.  
 haughty, *adj. adv.*: proud and disdainful:—banidoso; mamâ-mámágas.  
 haunch, *n.*: loins; hip:—lomo.  
 have, *v. tr.*: to have:—gái; guaja.  
 have courage!—gái animo!  
 haven, *n.*: place of shelter and safety:—fansagayan seguro; puettan seguro.  
 hawk, *v. i.*: to hem; to clear the throat audibly:—cacag.  
 haze, *n.*: slight fog or mist:—tútbio.

he, or she, *pron.*:—guiya.  
 head, *n.*:—ulo.  
 head, *n.*: foreman:—cabeza.  
 head of the district, *n.*: district overseer:—cabeza de barangai; cabesiyo.  
 headrest, *n.*: pillow (ancient, consisting of a short piece of wood):—barote.  
 headstrong, *adj.*: mulish; stubborn:—man-atma.  
 heal, *v. tr.*:—amte; nâ-jomlo.  
 health, *n.*: condition of health:—jinemlo; salúd.  
 healthy, *adj.*:—lâlâ; brabo.  
 heap, *n.*:—montón.  
 heap up, *v. tr.*:—nâ-etnon; nâ-bocâ.  
 hear, *v. tr., v. i.*: to listen:—juñgog.  
 hearing (the sense of hearing), *n.*:—manjuñgog.  
 heart, *n.*:—corasón.  
 heart, *n.*: the inner man; the soul:—jinâlum.  
 hearth, *n.*: baking oven; oven:—fogon; jotno.  
 hearty, *adj., adv.*: cordial; sincere:—fiét.  
 heat, *n.*: warmth:—mâipe.  
 heat, *v. tr.*: to warm:—nâ-mâipe.  
 heathen, *n.*: pagan:—pagano.  
 heaven, *n.*:—lañguit.  
 heavy, *adj., adv.*: difficult:—mâcât; mâpot.  
 hedge, *n.*: fence of bushes or shrubs:—colat châ'guan.  
 heed, *v. tr.*: to regard with care; to pay careful attention:—écuñgog.  
 heedlessness, *n.*: carelessness; recklessness:—descuida.  
 heel, *n.*:—dédego; tacon.  
 height, *n.*: altitude; elevation:—linecâ.  
 heir, *n.*:—heredero.  
 hell, *n.*: abyss; gulf:—tinâifondo; sasalâ-guan; infietno.  
 helm, *n.*: rudder:—timón.  
 helmet, *n.*:—yelmo.  
 help, *n.*: aid; support; assistance:—mantiene.  
 help, *v. i.*: to aid; to be of service; to assist:—ayuda.  
 help, *v. tr.*: to assist; to succor; to remedy:—asiste.  
 helpless, *adj., adv.*: unwieldy; awkward; clumsy:—ñama.  
 hem, *n.*: the edge of a garment:—costura.  
 hemp, *n.*:—câñamo.  
 hen, *n.*: female of the domestic fowl:—ponudera.  
 hence, *adv.*: in consequence of this:—ayo nai.  
 henceforth, *adv.*: for the future:—môna; pâra môna.  
 herd, *n.*: flock; mass:—manadan.  
 herder, *n.*:—pastót.  
 here, *adv.*: in this place:—este; güine.  
 here, *adv.*: to this place:—güine.  
 here! *interj.*: see!—éstagüi!  
 herein, *adv.*: in this:—gâi-güine.  
 heresy, *n.*:—herejia.

heretic, *n.*:—hereje.  
 heretofore, *adv.*: previously; hitherto:—jâgasja; jasta págo.  
 hermit, *n.*:—etmitano.  
 heron, *n.*:—chuchucô.  
 hero, *n.*: a man of distinguished courage:—mâtâtînga; gánadot.  
 hesitate, *v. i.*: to doubt; to question:—duda.  
 hesitate, *v. i.*: to loiter; to linger; to tarry; to be slow; to be tardy; to hang back:—um-abmam; fiating; mamâtatate.  
 hide, *n.*: leather:—cuero; lasas.  
 hide, *v. i.*: to hide or conceal one's self:—atog.  
 hide, *v. tr.*: to hide something:—nânâ.  
 hide, *v. tr.*: to conceal; to keep secret; to dissemble; to feign:—disimula; nâ-atog; nâ-lijing.  
 hide, *v. tr.*: to disguise:—lipa.  
 hiding place, *n.*:—fanatugan; atog.  
 high, *adj., adv.*: prominent:—locâ; mâgas.  
 high embankment, *n.*: stormy sea:—cháuchau.  
 highroad, *n.*:—carera.  
 hill, *n.*: mountain; mountain top; elevation:—ogsô; bocâ.  
 hilly, *adj.*:—mî-ogsô.  
 hind quarter, *n.*: loins (of animals):—pietna; ancas.  
 hinder, *v. tr.*: to obstruct; to impede; to prevent:—choma; estotba; impide.  
 hindrance, *n.*: impediment; obstruction; obstacle:—estotbo.  
 hinge, *n.*: joint:—bisagra; coyuntura.  
 hip, *n.*: haunch; loins:—caderas; lomo; ñanggo.  
 hip bone, *n.*:—tôlañg caderas.  
 hiss, *v. i.*: hissing of frying fat:—besbes; desdes.  
 history, *n.*: legend:—istória; história:—hit, *v. tr.*: to hit in the neck or on the back of the head:—cocote.  
 hit upon, *v. tr.*: to meet; to find:—dânche.  
 hither, *adv.*: to this place:—güine magui; este magui.  
 hither, *adv.*: this way:—magui; chulí magui; güine magui.  
 hoard, *v. tr.*: to collect and lay up:—manädäje; numâ/sañgue; man recoje.  
 hoarded, *p. p.*: piled up; amassed; cumulated:—abuttao.  
 hoarse, *adj., adv.*:—âfâ'gao; ésalau; losus; ñgotñgot.  
 hoe, *n.*: curved hoe:—asuela.  
 hoe, *n.*: mattock; pickax; hatchet:—asada.  
 hog, *n.*: swine:—bâbui; bâbue.  
 hogpen, *n.*: chiquero; chiqueron-bâbue.  
 hoist, *v. tr.*: to lift or raise with tackle; to heave:—jatsa; jala juló.  
 hold, *v. tr.*: to grasp and keep in the hand:—mantiene.  
 hold back, *v. tr.*: to divide off:—chofe; pôlo-palo.

hold back, *v. tr.*; to keep:—*detiene*.  
 hold fast, *v. tr.*; to take; to seize; to fasten; to pack:—*guot*.  
 hold within, *v. tr.*; *ulat*; *sinie*.  
 hole, *n.*; aperture; opening; cavity: *abettura*; *madog*; *ngulô*.  
 holiday, *n.*; a day of freedom from labor in celebration of some event:—*jáanen gupot*.  
 hollow, *adj.*; empty (a fruit without sap):—*báubau*.  
 hollow, *adj.*:—*lêyog*; *finâdio*.  
 hollow, *adj., adv.*; vacant within; empty: *güeco*.  
 hollow out, *v. tr.*; to enlarge (the house); to add a room:—*na-güeco*; *naye un güeco*.  
 hollow chisel, *n.*:—*gúbia*.  
 holy, *adj.*; sacred:—*bienabenturado*.  
 holy water, *n.*:—*agua bendita*.  
 Holy Land, *n.*; Palestine:—*Tiera Santa*; *Palestina*.  
 Holy Spirit, *n.*; God; the third person of the Trinity:—*Santo Espírito*; *Yúus*; *y mina tres na petsona gui Trinidad*.  
 homage, *n.*; deference; reverence:—*reberénsia*.  
 homage, *v. tr.*; to do homage to; to honor:—*fatpai*; *honra*; *onra*.  
 home, *n.*; land; piece of ground:—*tanô*.  
 hone, *n.*; whetstone:—*guasaon finô*.  
 honesty, *n.*; probity:—*tininas*.  
 honey, *n.*; sirup:—*atnibat*; *miét*.  
 honeycomb, *n.*; cake:—*pañát*; *chonchon-miét*.  
 honor, *v. tr.*:—*honra*.  
 honorable, *adj., adv.*; decent; modest:—*honesto*; *modesto*; *respetayon*.  
 hood, *n.*; woman's cap; cowl; cape:—*bolante*; *capiya*.  
 hoof, *n.*:—*pápaques gâgâ*.  
 hook, *n.*; curved piece of metal, bone, etc., to hold or catch something:—*gancho*.  
 hook, *n.*; boat hook:—*gancho*; *ganchonbote*.  
 hoop, *n.*; a metal or wooden band to hold together the staves of a cask:—*suncho*.  
 hope, *n.*; anticipation; confidence:—*desea*; *ninañgga*.  
 hope, *v. tr., v. i.*; to expect; to await; to look for:—*nánañgga*.  
 hopeless, *adj., adv.*; desperate:—*desesperao*; *tái ninañgga*.  
 horizon, *n.*; the line where the sky and earth, or sea, appear to meet; the limit of one's mental vision:—*canton lanñuit*.  
 horn (of an animal), *n.*:—*cañgguelon*; *cañjelon*.  
 horn, *n.*; trumpet:—*cotneta*.  
 horrible, *adj., adv.*; dreadful; impressive:—*nâmaññau*.  
 horrid, *adj., adv.*; dreadful; terrible; hideous:—*ti atanon*; *gof chátpâgo*.

horror, *n.*; extreme dread:—*lujan*  
 horse, *n.*:—*cabayo*.  
 horseman, *n.*; gentleman:—*cabayero*.  
 hose, *n.*; rubber hose; canvas hose (for conveying water):—*telipas goma* (*para janum*).  
 hospital, *n.*:—*jospitat*; *ospitat*.  
 host, *n.*; army:—*milisia*; *ejétsito*.  
 host, *n.*; one who entertains another:—*y gâiguiopot*; *y mañgonbfbida*.  
 hostelry, *n.*; inn; lodging house:—*gumâfañochuyan*.  
 hostess, *n.*:—*gâigupot na paláuan*; *paláuan nî gâigupot*.  
 hostile, *adj.*; inimical; adverse; repugnant:—*contrário*.  
 hot, *adj., adv.*; fiery; passionate:—*maípe*.  
 hour, *n.*:—*ora*.  
 house, *n.*:—*gumâ*.  
 household effects, *n.*: — *güinajan gumâ*.  
 house furnishings, *n.*:—*trastes*.  
 hovel, *n.*; hut; cabin:—*gumâ díquiquí*.  
 how, *adv.*; in what manner? to what degree or extent? for what reason?—*jafa taimano?* *sâ jafa?*  
 however, *adv.*; meanwhile:—*entretanto*.  
 how? what sort of?—*jaf taimano?* *taimano?*  
 how many? how much?—*cuanto?*  
 howl, *n.*; the howl of a dog:—*jáu-jau*; *catin gâlago*.  
 howl, *v. i.*; to bark; to bellow:—*jáujau*; *agang*.  
 hug, *n.*; close embrace:—*togtog*.  
 huge, *adj., adv.*; very large:—*gof dáñgculo*.  
 hull, *n.*; the body or frame of a ship:—*quiya*.  
 hum, *n.*; the noise of bees and other insects in flight:—*binbin*; *beñgbeñg*.  
 hum, *v. tr.*; to hum a song:—*ucô*; *lâlae*.  
 human, *adj., n.*; characteristic of man or mankind:—*jechuran táotao*.  
 humane, *adj., adv.*; benevolent; kind:—*yóasê*; *yóasê*.  
 humanity, *n.*; mankind:—*jechuran táotao*; *umanidad*.  
 humble, *adj., adv.*; low; lowly:—*ebaba*.  
 humble, *adj., adv.*; submissive; meek:—*humitde*; *manso*.  
 humble, *v. tr., v. i.*; to humble one's self:—*dole*; *umiya*.  
 humbug, *n.*; fraud; sham; impostor:—*pícaro*; *fáfábábâ*.  
 humid, *adj.*; damp; moist:—*úmido*; *humido*.  
 humiliate, *v. tr.*:—*humiya*; *umiya*.  
 humility, *n.*:—*umitdât*; *inimitde*.  
 humorous, *adj.*; comical:—*nâ'chaleg*.  
 humorsome, *adj., adv.*; capricious:—*caprichoso*; *chichulé*.  
 hump, *n.*; humpback:—*bado*.  
 hundred, *n.*:—*sién*.  
 hunger, *n.*:—*nifálañg*.

hunt, *v. tr.*; to pursue game:—écajat; cumajat.  
 hurrah! *interj.*:—biba!  
 hurry, *v. i.*:—pinalala.  
 hurry, *v. i.*; to hurry in a certain direction:—guáguato.  
 hurt, *v. tr.*; to damage; to wound:—ná-fañetnot; chetnot; fañetnot.  
 hurt, *v. tr.*; to grieve:—laet.  
 hurt, *n.*; harm; injury; damage:—daño.  
 hurtful, *adj., adv.*; injurious; detrimental:—dañoso.  
 husband, *n.*:—esposa.

husk, *n.*; crust; skin; rind:—lasas.  
 husk (cotton), *v. tr.*:—escatmina.  
 hustle, *v. i.*, to exhibit energy and alacrity:—ná-chadeg; alula.  
 hut, *n.*:—lancho; rancho.  
 hut, *n.*; a very small hut:—ánagoŋg; sadégane.  
 hymn, *n.*; song of praise:—goso.  
 hypocrisy, *n.*:—jipocresia.  
 hypocrite, *n.*; dissembler:—cadô má-mamáuleg; jipócrito.  
 hysteria, *n.*; nervous paroxysm of laughter or weeping:—jistéria.

## I.

I, *pron.*:—yô (me); guajo.  
 ice, *n.*:—ais; ielo.  
 ice plant, *n.*; ice manufactory:—fabrican ais.  
 idea, *n.*; a mental image or picture; belief; plan:—idea; jinaso; pensamiento.  
 ideal, *adj.*; visionary; perfect:—petfecto; séngüya.  
 identical, *adj., adv.*; the same; differing in no essential point:—parejo; pinarejo; lo mismo.  
 identify, *v. tr.*; to make, prove to be, or consider as, the same:—identifica; jasuye cau güya.  
 idiom, *n.*; the distinctive characteristic of a language:—idioma.  
 idiot, *n.*; one of weak intellect; a foolish person:—sonso; caduco; tonto; né시오.  
 idle, *adj.*; unoccupied:—desocupao; peresoso; gägô; tái bida; osioso.  
 idleness, *n.*:—guinägô; tái chêchô; osiosidád.  
 idler, *n.*; sluggard; good-for-nothing fellow; loafer:—embelequero; gägô; gálumáoya.  
 idol, *n.*:—idolo.  
 idolatry, *n.*:—idolatria; y man adodora idolo.  
 if, *conj.*; on the condition; supposing that; whether; although:—ânguin; yanguin.  
 ignite, *v. tr.*; to set on fire:—totŋgue; ná-fañilá; soŋgue.  
 ignorance, *n.*:—ignóransia; tináitiniŋgô; tái jinaso.  
 ignorant, *adj.*:—tái jinaso; ti manuŋgô.  
 ill, *adj., adv.*; bad or evil; sick; diseased; not friendly:—baba; manetnot; ti máuleg.  
 ill-bred, *adj.*; rude; uncivil; impertinent:—impettinente; ná'oson; malcriao.  
 ill-disposed, *adj.*; evil-minded:—malintensionao.  
 illegitimate, *adj.*:—ilegítimo; contrarion lay titunas.  
 ill humored, *v. i.*; to be ill humored; to be disgruntled:—muyô; mal-humót; ná-táiminagof.

illuminate, *v. tr.*; enlighten; to light up:—aclara; ina; náfanuŋgô.  
 illumination, *n.*:—lemunayas; inina.  
 ill will, *n.*; vexation; anger:—escándalo.  
 image, *n.*; picture:—imajen.  
 imagination, *n.*; a conception or idea; fancy:—pot nina sinan guinen y jinaso imajinasión.  
 imagine, *v. tr., v. i.*; to conjecture; to think; to reflect upon:—jaso; jasuye; supone; imajina.  
 imbecile, *adj.*; feeble-minded; idiotic:—á'duco; né시오; á'tamos.  
 imbibe, *v. tr., v. i.*; to drink:—guimen; chopchop.  
 imitate, *v. tr.*; to follow; to stick to some one:—dá'läläg; dalalaque; eyag; tatiye.  
 imitation, *n.*; education:—in-eyag; diná'läläg.  
 immaterial, *adj.*; unessential:—ti prinsipát; ti nesasário; ti guá'ilaye.  
 immature, *adj., adv.*; not ripe; not fully grown or developed; crude:—matá; chátnasa; ti sásacan.  
 immeasurable, *adj., adv.*; immense; vast; limitless:—taichi.  
 immediately, *adv.*:—enseguidas; pá'gojá.  
 immediately! *interj.*:—gúsisijá!  
 immediately thereafter, *adv.*:—ti-abman.  
 immense, *adj., adv.*; heavy; large:—sen dáŋgculo; tamaño.  
 immoderate, *adj., adv.*; extravagant; intemperate:—táimoderasiön; desareglao.  
 immoderation, *n.*; intemperance:—gula; sin medida.  
 immortal, *adj.*; imperishable; not subject to death:—táifinatai; immottát.  
 immovable, *adj., adv.*; fixed; unchanging:—táicalamten; fijo; fitme.  
 impair, *v. tr.*; to prejudice; to do damage:—acacha; petjudica; inacacha; ná-daño.  
 impart, *v. tr., v. i.*; to bestow a share or portion; to give:—pattiye; fácae; patte; náe.

**impartial**, *adj., adv.*: free from partiality; unprejudiced; fair; just:—**justo**; **gas-gas**; **taipinetjudica**; **táinterés**.

**impassable**, *adj., adv.*: not admitting passage:—**ti fanfâpusan**; **ti fanfalofanan**; **tinái falofan**.

**impatience**, *n.*:—**tináisininŋon**; **tenjos**; **tinénjos**.

**impatient**, *adj.*:—**tenjos**; **táipasénsia**; **táisininŋon**.

**impecunious**, *adj.*: without money; poor:—**táisalapê**; **poble**; **nesesitao**.

**impede**, *v. tr.*: to hinder; to obstruct:—**chomá**; **estotba**; **impide**.

**impediment**, *n.*: obstruction; obstacle; hindrance:—**estotbo**; **impedimento**.

**impenetrable**, *adj.*:—**chomchom**; **ti jatmiyon**; **ti tacaon**; **ti tuŋuon**.

**impenitence**, *n.*:—**ti minaŋotsot**; **táisinetsot**; **ti fáfâŋotsot**.

**impenitent**, *adj.*:—**ti maŋotsot**; **táisinetsot**.

**imperative**, *adj., adv.*: peremptory; obligatory:—**obliga**; **ti abitayon**; **tagô**; **manda**.

**imperceptible**, *adj., adv.*: not easily apprehended by the mind:—**tiliŋon**.

**imperfect**, *adj., adv.*: incomplete:—**ti cabales**; **ti perfectio**.

**imperil**, *v. tr.*: to put in peril; to put in danger; to endanger; to jeopardize:—**ariesga**; **pôlo gui peligro**.

**imperishable**, *adj.*: indestructible; not subject to decay; permanent; permanently enduring:—**táifinátai**; **táiputlilo**; **táinilamas**.

**impertinence**, *n.*: forwardness; rudeness:—**impettinensia**; **táisetbe**; **para nu má ôson**.

**impertinent**, *adj.*: rude:—**impettinente**; **nâ'ôson**.

**imperturbable**, *adj., adv.*: not easily disturbed or agitated; cool; calm:—**meton**; **ti estotbayon**.

**impervious**, *adj.*: impenetrable:—**chomchom**; **gadon**.

**impetuous**, *adj., adv.*: irritable; effervescent; violent; vehement; boisterous; passionate; given to anger:—**impetuoso**; **fejman**; **fijom**; **jábubo**; **jápinalala**; **arebatao**.

**impious**, *adj., adv.*: irreligious; wicked:—**profana**; **contra y lay Yúus**; **tái relijion**.

**implement**, *n.*: tool; utensil:—**jeramienta**; **trastes**.

**imply**, *v. tr.*: to mean; to insinuate:—**malágô na u saŋgan**; **pără ma significa**.

**impolite**, *adj., adv.*: wanting in good manners; boorish; coarse:—**desatento**; **táiatensión**; **bronco**; **impolítico**.

**import**, *v. tr.*: to bring into a country from abroad:—**guinen otro tanô**; **impotta**.

**important**; it is important; it is necessary; it is fitting:—**conbiene**; **nesesário**; **mi ma atan**.

**important**, *adj., adv.*: principal:—**prinsipat**.

**importune**, *v. tr.*: to molest:—**nâ-châtsaga**; **potfia**.

**impose**, *v. tr.*: to place upon (*example*: to impose punishment):—**imponer**; **catgaye**; **obliga na u catga**.

**imposition**, *n.*: trick; fraud; deception:—**finábábâ**; **inacacha**; **traisíon**; **engaño**.

**impossible**, *adj.*:—**ti siña**; **châtsaga**; **chaot**; **cháchaot**.

**impoverish**, *v. tr.*: to make poor; to reduce to poverty:—**nâ-méngua**; **nâ-poble**.

**impracticable**, *adj.*: impossible; prohibited:—**chaot**; **cháchaot**.

**impressive**, *adj., adv.*: horrible; dreadful:—**nâ'maánu**.

**imprint**, *v. i.*: to impress (into one's heart):—**nâ-cheton**; **matca pat señala**.

**imprison**, *v. tr.*: to incarcerate; to lock in:—**ponŋle**; **preso**; **pôlo gui catset**.

**improbable**, *adj., adv.*: unlikely; not to be expected:—**ti nangayun**; **ti probable**; **calaŋg ti magajet**.

**improper**, *adj., adv.*: not suitable for the purpose; erroneous:—**ti propio**; **ti guet güiya**; **ti dinanche**.

**improve**, *v. i.*: to advance; to better one's circumstances; to make progress; to prosper; to thrive:—**adelanta**; **adelantao**; **na lat fêna**; **lumámauleg**; **ma mejora**.

**improve**, *v. tr.*: to make good an assertion; to give one credit; to bail; to insure:—**apase**; **abona**; **nâmagajet**; **nâ-lâmauleg**.

**improvement**, *n.*:—**ninâmauleg**; **finâmauleg**; **inadelanta**; **sinibe**.

**imprudence**, *n.*: carelessness of consequences:—**ti yódaje**; **imprudénsia**.

**imprudent**, *adj.*: unwise:—**ê'tiniŋgo**; **ti tomtom**.

**impudent**, *adj., adv.*: offensively forward; intentionally disrespectful:—**atrebido**; **tái respeto**; **descarao**.

**impunity**, *n.*: freedom from punishment, injury, or loss:—**inasii**; **nirescata**; **ninâ libre**.

**impure**, *adj., adv.*: unclean; dirty:—**â'pláchâ**; **cuchinada**; **âbalê**.

**impurity**, *n.*:—**in-âbalê**; **inâplachâ**; **cuchinada**.

**in**, *prep., adv.*: within; inside:—**jalom**; **san jalom**; **dentro**.

**inadvertent**, *adj., adv.*: heedless; careless; unconscious:—**descuidao**; **táifinadaje**; **ti yódaje**.

**inanimate**, *adj.*: lifeless; dead; spiritless:—**mátai**; **ti lálâlâ**; **tafjaáne**; **táijinagoŋg**.

**inattentive**, *adj., adv.*: careless; inadvertent:—**dâñâ**; **táiatensión**; **táifinadaje**; **ti yódaje**.

**inattentive**, *adj., adv.*: irreverent; disrespectful; rude; coarse; rough:—**desatento**; **bronco**; **bruto**; **táirespeto**.

inaugurate, *v. tr.*; to establish; to introduce; to arrange:—**establese**; **aregla**; **fofma**; **dedica**.  
 incapacitate, *v. tr.*; to render unfit or incapable; to disable:—**ti sumiña**; **tumáfuetsa**; **chátsaga**; **ti capas**.  
 in case; should it happen that:—**yan-guin**.  
 incentive, *n.*; reason; motive:—**motibo**; **raon**.  
 inch, *n.*; one-twelfth of a foot:—**putgada**.  
 incident, *n.*; occurrence; event; happening:—**sinesede**; **caso**.  
 incite, *v. tr.*; to admonish; to stimulate:—**cuca**.  
 incite, *v. tr.*; to incite rebellion:—**nâ-jatsamiento**.  
 inclination, *n.*; appetite; desire; liking; will:—**ganas**; **loglog**; **minalägô**.  
 incline, *v. tr.*; to bend down; to take down; to tilt:—**baja**; **dilog**; **tecon**.  
 inclined, *adj.*; oblique:—**äsô**.  
 incline, *v. i.*; to bow:—**äsô**.  
 inclined to do wrong, *adj., adv.*; forbidden; crooked; bent:—**echoñg**; **inechoñg**.  
 include, *v. tr.*; to inclose; to comprise:—**incluso**; **dumaña**.  
 income, *n.*; the gain from labor; business, property, or capital:—**y jumá-jalom**.  
 incomparable, *adj.*; matchless; peerless:—**ti acomparayon**.  
 incomplete, *adj., adv.*; not fully finished or developed; imperfect:—**ti guéf munjayan**; **ticabales**.  
 in conjunction with, *adv.*; with:—**con**.  
 inconsequent, *adj.*; unimportant:—**ti impottante**; **ti presiso**.  
 inconstant, *adj.*; unstable; changeable; variable:—**ti fijo jinasoña**; **variable**.  
 inconvenience, *n.*; unfitness; troublesome-ness; disadvantage:—**chinátsaga**; **ti sumiña**.  
 incorrect, *adj., adv.*; faulty:—**gai defecto**; **ti dinánche**.  
 incorrigible, *adj., adv.*:—**ti chumáon**; **ti corejyon**.  
 increase, *v. tr.*; to enlarge; to enhance:—**umenta**; **ma subi**; **lumámegai**.  
 incredible, *adj.*:—**ti jonnguiyon**.  
 incubate, *v. i.*; to brood:—**cumuleca**.  
 incurable, *adj., adv.*; irremediable; incorrigible:—**iremediable**; **táiremedio**; **ti ná maguñgong**; **ti amtyon**.  
 indeed, *adv.*; in fact; in truth:—**sietto**; **magajet**.  
 indefatigable, *adj.*:—**ti yáyayas**.  
 indemnify, to make good damage done to:—**apase y daño**; **indemnifica**.  
 independent, *adj., adv.*; not dependent on, supported by, or governed by another:—**independiente**; **táifnañgoco** **ti-man-añgongoco**; **táichinátsaga**.

indestructible, *adj., adv.*; not capable of being destroyed:—**ti yamacon**; **ti yulañgon**; **ti rematayon**.  
 indeterminate, *adj., adv.*; not precise; not fixed; indefinite:—**ti ma tetminá**; **ti ma ná fijo**.  
 indicate, *v. tr.*; to point out; to suggest; to hint:—**fánue**; **indica**; **nâ-jaso**; **tanchue**.  
 indifferent, *adj., adv.*; unconcerned; regardless:—**ti parejo**; **ti güiya y ma sañgan**; **indiferente**.  
 indigenous, *adj.*; native:—**natibo**; **mafañagon y mismo tanô**.  
 indigent, *adj.*; destitute; needy:—**nese-sito**; **tai sägä**.  
 indigestible, *adj., adv.*:—**tiñganñgason**; **ti dijeriyon**.  
 indignation, *n.*; quarrel, obstacle; difficulty; vexation; chagrin:—**disgusto**; **nâ bubo**; **pláito**.  
 indigo, *n.*:—**änguiles**.  
 indirect, *adj., adv.*; not straight:—**ti tunas**; **indirecto**.  
 individual, *n.*:—**solo**; **cuatquiérajá na táotao**.  
 indivisible, *adj.*:—**ti ipñon**; **tiapattayon**; **tidibidiyon**.  
 indolence, *n.*; laziness; idleness:—**guinägô**.  
 indolent, *adj., adv.*; lazy:—**desaplicao**; **gägô**.  
 induce, *v. tr.*; to persuade:—**induse**; **suog**; **jonngue**.  
 industrious, *adj., adv.*; hard-working:—**fafachôchô**; **buen muchacho**.  
 industry, *n.*; steady application to business or labor; a particular branch of work or trade:—**dilijénsia**.  
 ineffective, *adj., adv.*; not producing the desired result:—**ti güiya**; **ti dinánche**.  
 ineligible, *adj.*; unworthy of choice:—**ti ayicon**; **ti cuentayon**.  
 inestimable, *adj., adv.*; incalculable; beyond measure or price:—**táiprésio**; **tái ma estima**; **ti catculayon**; **ti tasayon**.  
 inexcusable, *adj.*; unpardonable:—**ti asi-yon**.  
 inexpensive, *adj., adv.*; cheap:—**táigasto**; **barato**; **ti migasto**.  
 inexperienced, *adj., adv.*; unskilled; unpracticed:—**táipináyon**; **táiesperénsia**; **táipráctico**.  
 inexplicable, *adj., adv.*:—**ti esplicayon**; **ti náclaruyon**.  
 inextinguishable, *adj.*:—**ti punuon**; **ti parayon janonña**.  
 infallible, *adj.*; unerring:—**ti siña mandägue**; **táilinäche**; **táidinägue**.  
 infamous, *adj.*; wicked; profligate:—**chátpayon**; **petbetso**; **escandaloso**.  
 infancy, *n.*; early childhood:—**pinatgon**; **pägo finañago**.  
 infant, *n.*; a young child:—**nene**; **pinatgon**; **pägo finañago**.



in favor of:—*a fabót de*.  
**infection, n.**; taint; infectious disease:—*tanme; cháchalapon chetnot*.  
**inferior, adj.**; lower; subordinate:—*tá'gpapá; ti mágas; y sumásaga gui papá otro; matagó*.  
**infernal, adj., adv.**; hellish; fiendish:—*inanite; sinasaláguan; iyon sasaláguan; sentáilaye*.  
**infidel, adj.**; unbelieving; ungodly; wicked:—*ti fiét; fáfábabá; ti man-joñggue; ti jeñggue*.  
**infinite, adj.**; endless; unlimited:—*ti iguion; taiúttimo; ti pasayon*.  
**infirm, adj., adv.**; faint, weak:—*débit*.  
**inflamm, v. tr.**; to excite; to fire with passion:—*agóðai; ma agóðai; nâ lalalô*.  
**inflamed, adj.**; incensed:—*agóðai; soñg-ue; nâ fañilá*.  
**inflammable, adj., adv.**; easily set on fire; combustible:—*gusí janon; son-guion; gusí mañilá*.  
**inflammation, n.**; characterized by pain, redness, heat, and swelling:—*táujan*.  
**inflate, v. tr., v. i.**; swell; to cause swelling:—*binila; nâ-esponjja; báobao*.  
**inflating, adj.**; swelling:—*pumogpog; umesponjja; bentóso*.  
**inflexible, adj., adv.**; rigid; stiff; unbending:—*potfíao; tiso; fitme*.  
**influence, n.**; power arising from character or station:—*influénsia*.  
**infold, v. tr.**; to wrap up; to swathe; to swaddle:—*afuyut; falulon; balutan*.  
**inform, v. tr., v. i.**; to apprise; to give information:—*nâ-tuñgô; sañgane; notifica*.  
**information, n.**:—*infotmación; ninâ tuñgô; notificación*.  
**informer, n.**; approver:—*y numánâ-tuñgô; y mañgãngane*.  
**infuriate, v. tr.**; to provoke; to incite:—*ósuni; nâ-lalalô; nâ-bubo; nâ-iritao*.  
**ingenious, adj., adv.**; clever; inventive; witty:—*grasioso; luchô; injenioso; diéstro cumalamenten; listo man jâso; gusí man inbenta*.  
**inguinal rupture, n.**:—*chinâdá*.  
**inhabit, v. tr., v. i.**; to dwell in; to reside; to remain:—*tautágüe; sagaye*.  
**inherit, v. tr., v. i.**:—*hereda*.  
**inheritance, n.**:—*herénsia*.  
**inhuman, adj.**; cruel; unfeeling:—*mala-maña; ti chêchô táotao*.  
**inimical, adj.**; apposite; hostile:—*contrário*.  
**initiate, v. tr.**; to use for the first time:—*inestrena; tutuon; finê'nana na biaje*.  
**injure, v. tr.**; to injure the good name; to dishonor:—*deshonra*.  
**injure, v. tr.**; to hurt:—*nâ-lamen; nâ-fañetnot*.  
**injure, v. tr.**; to insult; to affront:—*iságüe; insutta; nâ-mamájlao*.  
**injurious, adj., adv.**; hurtful; detrimental:—*dañoso; nâsãguf; nâ'puti; nâlamen*.

**injury, n.**; harm; damage; hurt:—*daño; sináguê; pininite*.  
**injustice, n.**; wrong:—*inechoñg; injustisia*.  
**ink, n.**:—*tinta*.  
**ink blot, n.**:—*borón*.  
**inkstand, n.**:—*tintero*.  
**inlaid work, n.**; raised work:—*ma-embutiya*.  
**inlet, n.**; passage; sieve; filter:—*fan-jaluman; ensenada*.  
**inn, n.**; road house:—*tabetna, gumâ pasajero*.  
**in need, adj.**:—*nesesitáio; nesesita*.  
**inner, adj.**; internal; interior:—*san jálom; san jálum*.  
**inner man, n.**; the soul; heart:—*jinâ-lum, or: jinâlom*.  
**innocent, adj., adv.**; not guilty:—*táisiáo; inosente*.  
**in order that, conj.**:—*pärá*.  
**inquire, v. tr.**; to investigate:—*aberf-gua; íáisen; que tuñgô*.  
**inquisitive, adj., adv.**; curious:—*curioso; gã mamáisen*.  
**in place of, adv.**; instead of:—*cuentan; en lugat*.  
**insane, adj., adv.**; deranged; crazed; mad; giddy; seasick:—*atmariáo*.  
**insanity, n.**; lunacy; madness:—*inat-mariáo; quinaduco*.  
**insatiable, adj.**; not capable of being satisfied or appeased:—*tái sinatis-fecho*.  
**insecure, adj.**; uncertain; unsafe:—*ti fiyo; ti magajet; táiseguro*.  
**insert, v. tr.**; to interpose; to interpolate:—*nâ-éntalô*.  
**inside, adv.**; therewithin; within:—*sanjálum; jálum; gui jálum*.  
**insinuate, v. tr.**; to suggest or hint indirectly:—*natuñgôñaijon; sañganen patgon*.  
**insolent, adj., adv.**; shameless; bold; daring:—*atrebido; descarao; ságuat*.  
**inspect, v. tr.**; to overlook; to control; to search; to view; to visit:—*égágá; reconose; rebista*.  
**inspire, v. tr.**; to encourage; to strengthen:—*ánima; nâ-matatiña*.  
**in spite of, prep.**; nevertheless; notwithstanding:—*con todo que*.  
**install, v. tr.**; to establish; to institute:—*nâe posesión; planta; establese*.  
**instead of, adv.**; in place of:—*cuenta; en lugat de; en bes de*.  
**instead, adv.**; on the other hand:—*cámbo*.  
**instigate, v. tr.**; incite; to stir up:—*athorata*.  
**instruct, v. tr.**; to teach; to guide; to lead; to give instruction to:—*chachalane; fáná'güe*.  
**instructed, adj.**:—*manâ-eyag; ma chachalane*.  
**instrument, n.**; tool:—*instrumento; jeramienta; estotmento*.

insufficient, *adj.*; inadequate; short:—*ti tinâcâ; ti manâcâ; ti nâjong.*  
 insult, *v. tr.*; to bring disgrace upon:—*âlê; nâ-âlê; deshonra; nâ-inâlê; nâ-tai-fama.*  
 insult, *v. tr.*; to embitter:—*nâ-layô.*  
 insult, *v. tr.*; to mock; to deride:—*câsi; insutta; lotgue.*  
 insult, *n.*; misfortune; destruction:—*inâlê; ninâ-âlê; inaña.*  
 insult, *n.*; outrage:—*linâyô.*  
 insulting, *adj., adv.*; abusive:—*totpe.*  
 insure, *v. tr.*; to improve; to make good an assertion; to bail:—*nâ-magajet; apase; abona; nâ-lâmauleg.*  
 insure, *v. tr.*; to make fast; to strengthen:—*nâ-fitme; asecura; nâ-mafnot.*  
 insure, *v. tr.*; to secure; to warrant; to guarantee:—*asegura.*  
 insurrection, *n.*; uprising; rebellion; tumult:—*jatsamiento; inatborota; insurección.*  
 intelligible, *adj.*; comprehensible:—*tuñguno; comprendiyon.*  
 intemperance, *n.*; immoderation:—*gula; degula; sin moderación.*  
 intend, *v. tr.*; to resolve:—*jasuye; intensionaye.*  
 intending, *adj.*:—*i n t e n s i o n a o ; jasûsuye.*  
 intensive, *adj., adv.*; with all might:—*tâcalum; mano y siña.*  
 intention, *n.*; determination; decision:—*detetminasiôn; dinetetmina.*  
 intention, *n.*; opinion; reason; memory; thought:—*jinaso; intensiôn.*  
 intentional, *adj., adv.*; designed; premeditated:—*ma intensiona; ma jasuye; depotsî ma jasuye; jasûngon.*  
 inter, *v. tr.*; to bury:—*jafot.*  
 intercede, *v. i.*; to speak in favor of some one:—*adinganiye.*  
 interest, *n.*:—*interés; minâlâgô; gûinâiya.*  
 interfere, *v. i.*; to oppose; to meddle:—*entalue; uméntalô; atropeya mete.*  
 interior, *n.*; inland:—*san jalom na patte; chago jalom na patte gui tanô; jalom tanô (also written jalum).*  
 intermission, *n.*; pause; interruption:—*inentalue.*  
 international, *adj.*:—*entre y nasiôn sija.*  
 international law, *n.*:—*derechon y táotao sija.*  
 interpose, *v. i.*; to mediate:—*entalúe; uméntalô.*  
 interpret, *v. tr.*; to explain; to translate:—*esplicaye; traduse; na claruye; sañganiye.*  
 interpreter, *n.*:—*intétprete; intétpete.*  
 interrogate, *v. tr., v. i.*; to question; to ask:—*fâisen; aberigua.*  
 interrupt, *v. tr.*:—*nâ-para; polonñâijon; bumasta.*

intestines, *n.*:—*tilipas.*  
 in the daytime:—*gui-jaâne; an jaâne.*  
 intolerable, *adj.*; unbearable:—*ti sungunon; ti aguantayon.*  
 intrench, *v. tr.*; to dig in:—*graba; fâ trinchera.*  
 intricate, *adj.*; entangled; complicated:—*gadon; complicao.*  
 introduce, *v. tr.*; to arrange; to establish:—*introduse; establese; aregla; presenta un táotao gui otro.*  
 invalid, *adj.*; null and void:—*tâibale; nulo; tâisetbe.*  
 in vain, *adv.*; to no purpose; fruitlessly; unnecessarily:—*enbano; táiguáilaye.*  
 invaluable, *adj.*; priceless:—*tâibale; táiprésio.*  
 invariable, *adj., adv.*; constant:—*siempre fiyo; fiyo; táicumalânten.*  
 invasion, *n.*; hostile incursion:—*jinatme.*  
 invent, *v. tr.*; to devise; to find out:—*nâ-juyong; inbenta; sodâ.*  
 inventive, *adj., adv.*; witty; ingenious; clever:—*grasioso; inbentibo; síso; odâ; dîdescubre.*  
 invest, *v. i.*; to make an investment of money:—*inbierte; emplea.*  
 investigate, *v. tr.*; to inquire:—*aberigua; reconose; inbestigua.*  
 invincible, *adj.*; unconquerable:—*ti añayon; ti julaton.*  
 invisible, *adj.*:—*ti liôn.*  
 invite, *v. tr.*:—*conbida; jujo; agañgue; soyô.*  
 invited person, *n.*; guest:—*conbidao.*  
 invoice, *n.*; bill:—*cuenta; factura.*  
 irksome, *adj., adv.*; vexatious:—*guai-jetdan; fastidioso; na oson.*  
 iron, *n.*:—*lulog; prensa.*  
 iron, *n.*; nail:—*lulog; prensa; lulog man atane.*  
 irregular, *adj.*; anomalous:—*echoñg; ti areglao; ti pot otên.*  
 irreverent, *adj., adv.*; disrespectful; rude; coarse; rough; inattentive:—*desatento; táirespeto; bruto; bronco; bastos.*  
 irritable, *adj., adv.*; effervescent; impetuous:—*nâbubo; empetuoso; nâ-lalalo.*  
 island, *n.*:—*pedasiton tanô ni nire-dondea ni tasi; isla; tanô.*  
 isolated, *adj., adv.*; solitary; secluded; off-lying; remote; lonesome:—*mâisa; solo; retirao gui pumalo; aislado.*  
 isolation, *n.*; solitude:—*mâmaisajâ; y lugat nai gûiguiyajâ.*  
 issue, *n.*; progeny; posterity:—*desend-énsia.*  
 itch, *n.*; scab; scurf:—*latê; satna.*  
 item, *n.*; a separate article:—*una cosa; un artículo ni sañgue.*  
 ivory, *n.*:—*matât.*  
 ivy, *n.*:—*yedra.*

## J.

jackal, *n.*:—náan gâgâ gui ya Ásia.  
 jackass, *n.*:—bulico.  
 jacket, *n.*:—chaqueta; chaleco.  
 jail, *n.*: prison:—calaboso.  
 january, *n.*:—enero; tumaiguine.  
 jar, *n.*: earthenware pot or vessel:—  
 jara; tebot; taro.  
 jaw, *n.*:—quiadas.  
 jawbone, *n.*: cheekbone:—quiadas;  
 tôlañg-quiadas.  
 jawbone, *n.*: lower, nether, jaw:—  
 achamcham.  
 jealous, *adj.*, *adv.*: envious; grudging:—  
 êgô; enbidioso.  
 jealousy, *n.*: envy:—inigô; ugô; ñigui.  
 jeer at, *v. tr.*: to defame; to backbite;  
 to review:—adâ.  
 jest, *n.*: joke:—chansa; ésetan.  
 jester, *n.*: jokesmith; joker:—fesitan;  
 gâ-umésitan; chansero; numâchaleg.  
 jewel, *n.*:—alajas.  
 jewelry, *n.*: ornament:—alajas; gat-  
 besas.  
 job, *n.*: piece of work:—chôchô.  
 join, *v. tr.*: to unite; to connect:—  
 umâcheton.  
 joiner, *n.*: woodworker:—y máuleg na  
 catpintero.  
 joint or link of a machine, *n.*:—  
 cuyuntura.  
 joint, *n.*: cut:—moscas.  
 joint estate, *n.*: communion:—  
 comunión.  
 joints, *n.*:—cuyunturas.  
 joke, *n.*: jest:—chansa.

joke, *v. i.*: to amuse one's self:—ésitan;  
 esítane.  
 joker, *n.*: jokesmith; jester:—fesitan;  
 gâ-umésitan.  
 jokingly, *adv.*: jestingly; jocosely:—  
 chumachansa.  
 joy, *n.*: taste:—magof.  
 joyous, *adj.*, *adv.*: merry; gay; satisfied;  
 cheerful; delighted:—dibettido; magof.  
 judge, *n.*:—jués.  
 judgment, *n.*: decree; sentence:—juísio.  
 jug, *n.*: pitcher; crock; water jug:—  
 jara.  
 juice, *n.*: sap (of trees, fruits, etc.):—  
 chugô.  
 juicy, *adj.*:—mefgô.  
 july, *n.*:—júlio.  
 jump, *n.*:—tinâyog; tâyog.  
 jump, *v. i.*: leap; to jump over some  
 object, as to jump over a log:—âguâ;  
 gope.  
 jump, *v. i.*: to run away:—péchau, or:  
 péchao.  
 june, *n.*:—júnio.  
 junk, *n.*: old metals; rope, etc.:—basula.  
 jurisdiction, *n.*:—sísíña; minanda.  
 jury, *n.*:—testigo; dinaná para juísio.  
 just, *adj.*, *adv.*:—justo; tunas.  
 justice, *n.*: fairness:—inaya; justisia;  
 tininas.  
 justification, *n.*:—tininas; ninâtunas.  
 justify, *v. tr.*: to vindicate; to clear of  
 blame; to establish as right or just:—  
 discúpa.  
 juvenile, *adj.*: youthful:—joben.

## K.

keel, *n.*: the lowest timber of a ves-  
 sel:—quiyan batco.  
 keep, *v. tr.*: to hold back:—detiene.  
 keep safely, *v. tr.*:—adaje.  
 keep secret, *v. tr.*: to be silent about;  
 to suppress:—fatquiluye; famâtkילו.  
 keep watch, *v. i.*:—pulan.  
 keg, *n.*:—barilito.  
 kept secret, *adj.*: silent; close:—fâ-  
 fatkילו.  
 kerchief, *n.*: handkerchief:—pañô.  
 kernel, *n.*: seed; stone (of fruits, etc.):—  
 fensô.  
 kerosene, *n.*:—petrólio; pretólio.  
 ketchup, *n.*: catsup:—satsa.  
 kettle, *n.*: vessel for holding liquids:—  
 tacurí.  
 key, *n.*:—náyan; naáyan; yabe.  
 kick, *n.*:—pinâteg; pateg.  
 kick, *v. tr.*: to kick with the feet; to  
 injure; to hurt:—patig.  
 kid, *n.*: young goat:—cabrito; patgon-  
 chiba.  
 kill, *v. tr.*: to slay; to slaughter:—punô.

kin, *n.*: relatives:—parientes.  
 kind, *n.*: characteristic; shape; ex-  
 terior:—jechura.  
 kindhearted, *adj.*, *adv.*: benign; gra-  
 cious; good:—maâsé; yóasê.  
 kindness, *n.*: grace; favor:—grásia;  
 minâuleg.  
 king, *n.*:—rai.  
 kingdom, *n.*: state:—ráino.  
 kiss, *v. tr.*:—chico.  
 kitchen, *n.*:—cosina.  
 kite, *n.*: dragon:—papalote; dragon.  
 knave, *n.*: rogue:—pícaro.  
 knavery, *n.*: cheating; swindling:—  
 chasco; mamâbababa.  
 knead, *v. tr.*: to crumple up:—yacâ;  
 yalacâ; bate.  
 knead, *v. tr.*: to knead the dough:—  
 amasa.  
 knee, *n.*:—tomo.  
 knee joint, *n.*:—bayogon tomo.  
 kneel, *v. i.*: to bend the knees:—dimo.  
 knife, *n.*:—sêsê.  
 knob, *n.*: door handle:—togpoñg.

- knock, *n.*; blow; stroke:—*dacod*.  
 knock in, *v. tr.*; to drive in:—*nâ-dochon*.  
 knot, *n.*:—*tôchong*.  
 knot, *v. tr.*; to button:—*ñúdo*.  
 knot, *v. tr.*; to make a knot:—*tôchong*.  
 know, *v. tr., v. i.*; to understand; to comprehend:—*tuñgô*.  
 knowledge, *n.*:—*tingo*.  
 knowingly, *adv.*:—*jatútuñgôjá*.  
 knuckle, *n.*:—*bayogon adeng*.

## L.

- label, *n.*; mark:—*matca*.  
 labor, *n.*; toil or exertion; physical or mental effort:—*chôchô*.  
 labor, *v. tr., v. i.*; to toil; to work:—*fachôchô*.  
 laborious, *adj., adv.*; diligent:—*guf machôchô*; *buen muchacho*.  
 laces, *n.*; embroidery:—*encajes*; *bordao*; *botdao*.  
 lack, *n.*; want; deficiency:—*jailas*.  
 lack, *v. i.*; to be in need; to be deficient; to want:—*fatta*.  
 lad, *n.*; a boy or youth:—*patgon*.  
 ladder, *n.*; stairway; staircase:—*guaot*.  
 ladle, *n.*; *cuchalan dângculo*.  
 lag, *v. i.*; to move slowly; to loiter; to stay behind:—*fiating*.  
 lagoon, *n.*; pool; body of stagnant water; swamp:—*jagoi*; *aguanon*.  
 lake, *n.*; a large body of water surrounded by land:—*laguna*.  
 lamb, *n.*; the young of sheep:—*quinilo*.  
 lame, *adj.*; twisted; dislocated:—*âcaleng*; *cojo*.  
 lament, *n.*; moan; wail:—*lamento*.  
 lament, *n.*; song of woe:—*lamentasiôn*; *iniguñg*.  
 lamp, *n.*:—*lâmpara*; *candit*.  
 lamp shade, *n.*; *pantaya*; *tubon candit*.  
 lance, *n.*; *lansa*.  
 lancet, *n.*:—*lanseta*.  
 land, *n.*; world; piece of ground:—*tanô*.  
 landing bridge, *n.*; wharf; pier:—*pan-talân*.  
 landlord, *n.*; one who has tenants holding under him; the keeper of a hotel or inn:—*arendôt*; *propietário*.  
 language, *n.*; the speech of one race as distinguished from that of another:—*finô*; *idioma*.  
 languid, *adj.*; wanting energy; weak:—*debit*; *masogsog*.  
 lank, *adj.*; lean; slender:—*masogsog*.  
 lantern, *n.*:—*falot*.  
 lantern bearer, *n.*:—*fâfalot*; *y mañú-ñulê falot*.  
 lap, *n.*; *cola*; *y umâtampe*.  
 lap, *v. tr.*:—*jofflag*; *joba*.  
 lapse, *n.*; slight fault or mistake:—*linache*.  
 lard, *n.*; fat of swine melted down:—*mantica*.  
 large, *adj., adv.*; great in size; bulky:—*dângculo*.  
 large, *adj., adv.*; deep:—*moduñg*; *taduñg*.  
 largess, *n.*; a gift; a bounty:—*ninae*; *regalo*; *âog*.  
 larynx, *n.*; Adam's apple:—*guetmon*; *güetgüero*.  
 lash, *v. tr.*; to apply the whip; to flog:—*sacude*.  
 lass, *n.*; a young woman; girl:—*patgon na palâuan*.  
 lasso, *n.*; loop; snare; trap:—*laso*.  
 last, *adj., adv.*; lowest; utmost:—*úttimo*.  
 last, *v. i.*; to abide; to endure:—*dua*.  
 last, *v. i.*; to stay:—*maog*.  
 last night:—*y páingue*.  
 last quarter (of the moon):—*cuatto menguante*.  
 last week:—*mâpos na semana*.  
 lasting, *adj.*; durable; permanent:—*durable*; *petmanente*.  
 lastly, *adv.*, in the last place:—*úttimo*.  
 latch, *n.*; a door catch:—*trañgan potta*.  
 late, *adj., adv.*; slow; behindhand:—*atrasao*; *tatde*; *madiño*.  
 lately, *adv.*; not long ago:—*ti-abmam*.  
 latent, *adj.*; concealed; invisible:—*manânâ*; *tiangog*.  
 lath, *n.*; a strip of wood:—*ânlasgie*; *leston*.  
 lathe, *n.*:—*totno*.  
 lather, *v. tr.*; to soap; to flatter:—*jabune*.  
 lattice work (in the roof of native houses), *n.*:—*baraquilan*.  
 laud, *v. tr.*; to praise highly; to extol:—*alaba*; *tuna*.  
 laudable, *adj.*; commendable:—*famao*; *tunayon*.  
 laugh, *v. i.*:—*chaleg*.  
 laughter, *n.*:—*châleg*.  
 launch, *n.*; pleasure boat:—*bapot sito*.  
 laundress, *n.*:—*labandera*.  
 lavatory, *n.*; retiring room:—*palañg-gana*; *labadôt*; *labatório*.  
 lavish, *adj., adv.*; prodigal; squandering:—*despetdisiao*.  
 lavishness, *n.*; prodigality; squandering:—*despetdisio*.  
 law, *n.*; jurisprudence; judicial process:—*lay*.  
 lawsuit, *n.*; process of law; court proceeding:—*juisio*; *pláito*; *causa*.  
 lawyer, *n.*; one who speaks for another; advocate; intercessor:—*abogao*.  
 lawful, *adj., adv.*; just legal:—*confotme y lay*; *tunas*; *legát*.  
 lawn, *n.*; a plot of grass kept closely mown:—*cháguan*.  
 lax, *adj., adv.*; loose; vague; weak:—*calo*.  
 lay, *v. tr.*; to put; to place:—*pôlo*; *planta*.  
 lay down, *v. tr.*; to approach; to bring nearer:—*nâ-arima*.  
 lay eggs, *v. tr.*:—*fañadâ*.

- lay in, *v. tr.*: to bring in; to put in:—*nâ-jalum*.
- lay on, *v. tr.*: to apply; to impose:—*impone*; *obliga*.
- lay on the side, *v. i.*:—*éguing*.
- lay out, *v. tr.*: to expose; to interpret:—*intetpreta*.
- lay snares, *v. tr.*:—*admaye laso*; *admaye laso sija*.
- layer, *n.*: stratum; row:—*capa*.
- laziness, *n.*: indolence; idleness:—*guinagô*.
- lazy, *adj., adv.*: indolent:—*gagô*; *desaplicao*.
- lazy body, *n.*: loafer; idler:—*bago*; *bagamundo*.
- lead, *n.*:—*plomo*.
- lead, *v. tr.*: to guide; to precede:—*guia*; *fânue*; *pipet*.
- lead astray, *v. tr.*:—*nâ-lache*.
- lead, *v. tr.*: to guide; to instruct; to teach:—*chachalane*; *dirije*; *fânâgüe*.
- leaden, *adj.*: made of lead:—*plomiso*; *puro plomo*.
- leader, *n.*: one who leads:—*guia*.
- leaf, *n.*:—*ojas*; *jagon*.
- leak, *n.*: a hole which lets in water:—*sumê*.
- leak through, *v. tr.*:—*sumê*.
- lean, *adj.*: thin:—*masogsog*.
- lean, *v. tr., v. i.*: to cause to lean; to incline:—*asô*; *apô*.
- leap, *v. tr., v. i.*: to pass over by jumping; to jump; to vault:—*gope*.
- learn, *v. tr.*: to study; to imitate:—*eyag*.
- learned, *adj., adv.*:—*malatê*; *tomtom*.
- learning, *n.*: skill in literature, languages, or science:—*malatê*.
- lease, *v. tr., v. i.*: a written contract for the letting of real estate for a certain period; to take a lease of; to let by contract:—*empeña*; *ariênda*.
- leasehold, *n.*: property held by lease:—*inquilinato*; *ariendo*.
- least, *adj.*: smallest in degree, size, value, or importance:—*mínimo*; *mas díquiqui*.
- leather, *n.*: hide:—*cuero*.
- leather strap (holding the sandals), *n.*: belt:—*cotdon*; *coreas (doga)*.
- leave, *v. i.*: to depart; to go; to move; to walk:—*focat*; *famocat*; *janau*, or: *janao*.
- leave behind, *v. tr.*: to forsake; to desert; to abandon; to leave; to quit:—*desampara*; *diñgo*.
- lecture, *n.*: formal discourse on any subject:—*lectura*.
- ledge, *n.*: margin; hem; border:—*oriya*; *canto*.
- ledger, *n.*: the principal account book of a mercantile house:—*leblon cuenta*.
- leeward, *n.*: in the direction toward which the wind blows:—*pachot mañglô*.
- left (direction to the left):—*acâgüe*.
- left, *adj.*: abandoned; poor:—*diñgo*; *dejao*.
- left-handed, *adj.*:—*acâgüe fafayña*.
- leg, *n.*: one of the limbs by which men and animals walk:—*adiñg* (foot, *n.*:—*patas*).
- legacy, *n.*: a gift by will of money or property; bequest:—*herênsia*.
- legal, *adj., adv.*: pertaining to law; permitted or authorized by law; legitimate:—*legât*.
- legally, *adv.*: lawfully:—*legatmente*.
- legend, *n.*: a romantic story:—*jemplo*.
- legible, *adj., adv.*: capable of being read; clear; distinct; apparent:—*claro*; *táitayon*.
- legitimate, *adj., adv.*: conjugal; lawful:—*legúitimo*; *lejítimo*.
- leisure, *n.*: ease; freedom from occupation:—*dinescansa*; *osioso*.
- leisurely, *adj., adv.*: done at leisure:—*pausado*; *despásio*.
- lemon, *n.*:—*lemon*.
- lemonade, *n.*:—*lemonada*.
- lend, *v. tr.*: to grant to another for temporary use:—*presta*; *áyao*.
- length, *n.*: the measure from end to end:—*inanacô*.
- lengthen, *v. tr.*: to add to:—*nâ-láana-cô*; *táluye*.
- lengthy, *adj.*: long and tiresome:—*anacô*.
- lens, *n.*: a glass for changing the direction of rays of light:—*lente*.
- Lent, *n.*: time of fasting; fast:—*ayunat*; *cuaresma*.
- leprosy, *n.*: leper:—*ategtog*; *lasarino*.
- leprosy, *n.*:—*chetnot lasarino*.
- less, *adv.*: in a smaller degree:—*menos*.
- lest, *conj.*: that not; for fear that:—*sâ*; no sea.
- let, *v. tr., v. i.*: to permit:—*pôlo*.
- let come to pass, *v. i.*:—*nâ-falofan*.
- letter, *n.*: note; card:—*catta*.
- letter of the alphabet, *n.*:—*letran atfabeto*.
- level, *adj., adv.*: plain:—*yano*.
- level, *v. tr.*: to even:—*nâ-yano*.
- lever, *n.*: crowbar:—*espeque*.
- liability, *n.*: the state of being liable:—*dibe*; *responsabilidad*.
- liable, *adj.*: exposed to damage:—*siñajâ*.
- liar, *n.*: one addicted to lying:—*dacun*.
- liberal, *adj., adv.*: big-hearted:—*guéftau*, or: *guéftao*.
- liberality, *n.*: charitableness:—*guin-éftau*.
- liberate, *v. tr.*: to free:—*saca*; *rescata*.
- liberty, *n.*: freedom:—*libettad*.
- license, *n.*: permission; acquiescence:—*lisênsia*.
- lick, *v. tr.*:—*joflag*.
- lid, *n.*: a movable cover:—*tampe*.
- lie, *n.*: deceit; denial:—*mandague*; *dague*; *padagdag*; *dinague*.

- lie, *v. i.*; to rest in a recumbent position:—*asun*; *ápò*.
- lie, *v. i.*; to speak falsely; to deceive:—*dague*; *fandague*.
- lie in ambush, *v. i.*; to lurk:—*ñejonǵ*.
- lien, *n.*; a legal claim upon property; security for payment:—*infotmación posesória*.
- life, *n.*; animate existence:—*linâlâ*; *jaâne*; *bida*.
- lift, *v. tr.*; to raise; to elevate:—*nâcajulô*; *jatsa*.
- lift up, *v. tr.*; to heave up; to take up; to raise:—*jatsa julô*; *cajat*.
- lift up, *v. tr.*; to pick up (from the floor):—*jatsa*; *cajat*.
- light, *n.*; the agent by which objects are rendered visible by its action on the retina:—*inina*.
- light, *n.*; dawn:—*manana*; *ógáan*.
- light, *v. tr.*:—*totñgue*.
- light up, *v. tr.*; to illuminate:—*ina*.
- light, *v. tr.*; to light the fire:—*edo*; *fa-edo*; *totñgue*.
- light (in weight), *adj.*:—*ñajlalañǵ*.
- lighter, *n.*; a large open barge for loading and unloading vessels:—*casco*; *champan* (*from: sampan*); *laida* (*from: lighter*).
- lightning, *n.*:—*talañgan julio*; *lämläm*.
- like, *adj.*; similar; resembling:—*parejo*.
- liked, *adj., adv.*; beloved; favorite:—*maguef-atán*; *maguáiya*.
- likely, *adj., adv.*; verisimilar; probable:—*siñaja*; *jonñguiyon*.
- like, *v. tr.*; to compare:—*compara*.
- likewise not, *conj.*:—*tampoco*.
- lily, *n.*:—*lúrio*.
- limb, *n.*; part of the body; branch of a tree:—*pedason tátaotao*; *patte gui tátaotao*; *ramas*.
- lime, *n.*:—*afog*.
- lime kiln, *n.*:—*jotnon afog*.
- limit, *n.*; utmost extent; a border or boundary:—*oriya*; *límite*.
- limb, *n.*; leg:—*adĩñ*.
- limp, *v. i.*:—*qué'yaú*.
- limping, *adj., adv.*:—*cuméquéyaú*.
- line, *n.*; length without breadth:—*línea*; *raya*.
- line, *n.*; item of a bill:—*reñglón*.
- line, *n.*; rope:—*cotdón*; *cuetdas*.
- lineal, *adj.*; composed of lines; in direct line from an ancestor:—*lineát*.
- linen, *n.*; a cloth made of flax:—*lino*.
- lingering, *adj., adv.*; slow:—*é'cajat*; *despáio*.
- liniment, *n.*; a medicated liquid for rubbing into the skin:—*amot pálai*; *linimiento*.
- lining of a garment, *n.*:—*afulo*.
- link, *n.*; a single ring or division of a chain:—*aniyo*; *anillo*.
- lion, *n.*:—*leon*.
- lips, *n.*:—*lábios*.
- liquid, *adj.*; not solid; readily flowing:—*mamá-janum*, or: *mamá-janom*.
- liquor, *n.*:—*licót*.
- lisle, *n.*; a fine thread or lace:—*leston dálalai*.
- list, *n.*:—*lista*.
- listen, *v. i.*:—*écuñgog*.
- listen to, *v. i.*; to obey:—*osgue*.
- listener, *n.*; hearer:—*y umé'cuñgog*.
- listless, *adj.*; indifferent; languid:—*indiferente*; *parejoja yan taya*.
- litany, *n.*; a solemn responsive form of supplication:—*letania*.
- literal, *adj., adv.*; following the exact words; exact:—*literat*; *exacto*.
- literary, *adj.*; pertaining to literature:—*literário*.
- litigate, *v. tr., v. i.*; to contest in a court of law:—*pláito*.
- litigation, *n.*; judicial contest:—*pláito*.
- litter, *n.*; straw, etc., used for bedding for horses, etc.:—*fanasun cabayo*.
- little, *adj., adv.*; minute; small:—*diquiquí*.
- little, *adv.*; not much:—*dídidí*.
- little bell, *n.*:—*campaniya*.
- little finger, *n.*:—*cálañgué*.
- liturgy, *n.*; the prescribed ritual for public worship:—*seremónias gumá Yúus*.
- live, *v. i.*; to exist; to have life:—*lâlâ*.
- livelihood, *n.*; sustenance; subsistence:—*abio*; *mantención*.
- lively, *adj.*; active; brisk; animated:—*lâlâ*; *animao*.
- liver, *n.*:—*jigado*.
- livid, *adj.*; black and blue; ashy pale:—*dinigrído*.
- living, *adj.*; alive; merry:—*lálalâ*; *brabo*.
- lizard (large variety), *n.*:—*jilitai*.
- lizard (small house lizard), *n.*:—*gualfig*.
- loaded, *p. p.*:—*catgado*.
- loaf, *n.*; a large cake of bread:—*pan*.
- loaf around, *v. i.*; to tramp around:—*gumagô*; *bumuetta*.
- loafer, *n.*; idler:—*bagamundo*; *gálumáuyaú*; *gagô*.
- loam, *n.*; rich vegetable mold, with clay and sand:—*puja*.
- loan, *v. tr.*; to loan a sum of money for a period:—*áyau*; *presta*.
- loath, *v. tr.*; to regard with abhorrence or disgust; to detest:—*chatlífi*.
- loathing, *n.*; disgust; nausea:—*chinátlii*.
- lobster, *n.*:—*majonǵañǵ*.
- lobster trap, *n.*:—*nasa*.
- local, *adj., adv.*; pertaining to a place:—*locát*.
- locate, *v. tr.*; to place; to establish:—*famáuleg*; *colocar*; *fásagaye*.
- lock, *n.*; door lock:—*candalo*.
- locomotive, *n.*; steam engine for drawing railroad cars:—*máquina y tren*.
- lofty, *adj.*; very high; proud:—*tagajlô*; *táguilô*; *locá*.
- log, *n.*; an undressed piece of timber:—*troson jayo*.
- loins, *n.*; hips; haunches:—*átayô*; *lomo*.

loiter, *v. i.*: to linger; to tarry; to be slow; to be tardy; to hang back; to hesitate:—**um-abmam**.

loitering, *adj., adv.*: remiss; negligent; slack; slovenly; tarrying:—**descuidao**; **ti-yódaji**.

lone, *adj.*: solitary; retired:—**güfgüiyajâ**.

lonely, *adj.*: deserted; solitary:—**abandonao**; **sagayan na mayutî**.

lonesome, *adj.*: lonely; solitary; secluded; off-lying; remote:—**aislado**; **táigachong**; **güfgüiyujâ**.

long, *adj.*: extended in time or length; not short:—**anacô**.

look, *v. tr., v. i.*: to glance; to perceive; to see:—**âtan**.

look, *v. tr.*: to look surreptitiously:—**âtan-ségüet**.

look! see there!—**di! diâ! diâjâ! énagu!** **âtan-jâ!**

looking-glass, *n.*: mirror:—**espejos**.

look, *v. tr.*: to look hard at some one or something:—**atalag**.

looks, *n.*: appearance:—**mata**; **aparénsia**; **jechura**.

loop, *n.*: snare; trap; lasso:—**laso**.

loosen, *v. tr.*: to free from tightness, restraint, or tension:—**nâ-lácalo**; **sotta**.

loot, *v. tr.*: to pillage or plunder:—**mañaque**.

lord, *n.*: master; owner:—**ásaina**; **dueño**; **señót**.

lose, *v. i.*: to be harmed:—**petjuisia**.

lose, *v. tr.*: to go astray; to be lost; to go to the bad; to disappear:—**falingo**.

lose, *v. i.*: to lose one's way:—**abag**.

lot, *n.*: fate; fortune:—**catga**; **suette**.

lottery, *n.*: distribution of prizes by chance:—**rifa**; **loteria**.

loud, *adj., adv.*: noisy:—**âgañg**; **buruquento**.

lounge, *v. i.*: to saunter about in a lazy manner:—**gago**; **umosioso**.

louse, *n.*:—**juto**; **gaga gapotulo**.

lovable, *adj.*: worthy of love:—**guaiyâyun**.

love, *n.*:—**amot**; **caridad**; **güináiya**.

love, *v. tr., v. i.*: to be loved:—**goffie**; **guáiya**.

love, *n.*: loveliness; amiableness:—**güináiya**; **guaiyáyon**; **amiable**.

loveliness, *n.*: kindness; amiability; benevolence:—**cariño**; **quinariñoso**.

lovely, *adj., adv.*: amiable:—**goffiifyon**.

lover, *n.*: gallant; spendthrift:—**âguaiya**; **nôbio**; **ânbio**.

low, *adj., adv.*: humble:—**tâgpapâ**; **ébabâ**.

lower, *v. tr.*: to let down:—**âcalayê**; **nâ-tunog**.

lower lip, *n.*:—**âmamanġ**.

lower the price, *v. tr.*: to allow a rebate:—**rebaja**.

low ground, *n.*: low country; defile:—**joya**; **finâguásgald**.

loyal, *adj., adv.*: faithful in allegiance:—**tifáfâbaba**; **fiét**.

lucid, *adj., adv.*: clear; readily understood:—**claro**.

luck, *n.*: casual event or accident:—**dicha**; **suette**.

lucky, *adj., adv.*: blessed; successful; fortunate:—**dichoso**; **felis**; **fottuna**.

lucrative, *adj., adv.*: profitable:—**probchoso**.

ludicrous, *adj., adv.*: amusing:—**nâ-chaleg**.

luggage, *n.*: effects of a traveler; baggage:—**maleta**; **trastes biaje**.

lull, *v. tr.*: to soothe to sleep:—**nâ-quémaigô**.

lumber, *n.*: timber:—**tabla**; **jayo**.

lunacy, *n.*: mental unsoundness:—**loco**; **caduco**.

lunatic, *n.*: one who is insane:—**atmariao**.

lunch, *n.*: light meal between breakfast and the evening dinner:—**nâ-taluane**.

lung, *n.*:—**gofis**.

lure, *v. tr.*: to allure; to bait:—**epog**; **catnada**.

luster, *n.*: radiance; brightness:—**linamlam**.

lusty, *adj.*: robust; vigorous; healthy:—**robusto**; **lâlâ**.

luxurious, *adj.*: pertaining to luxury:—**lujurioso**; **mânġguê**.

lye, *n.*: alkaline solution:—**lejia**.

lying, *adj., adv.*: false:—**dacon**; **fatso**.

## M.

macaroni, *n.*:—**macarón**.

machine (also lock of a gun), *n.*:—**máquina**.

machinery, *n.*:—**maquinaria**.

machinist, *n.*:—**maquinista**.

mad, *adj., adv.*: enraged; mentally disordered:—**lâlâlô**; **bubo**.

madden, *v. tr.*: to make mad or furious:—**nâ-lâlâlô**.

magistrate, *n.*: governor:—**magâlaje**; **mâgas**; **tátagô**; **julon**.

magnet, *n.*: a magnetized steel bar:—**nâ-laolao**; **imán**.

magnificent, *adj.*: splendid; pompous:—**dâñgculo**; **máuleg**; **guéftao**; **fáfata**.

maid, *n.*: maiden:—**donseya**; **sottera**.

mail, *n.*:—**corespondénsia**.

mail steamer, *n.*:—**coreo**.

maim, *v. tr.*: to cripple:—**estropea**; **ulot**; **nâ-mañco**; **nâ-chétan**.

main, *adj.*: chief; principal; leading:—**ulo**; **mâgas**; **impottante**.

maize, *n.*; corn:—*máies*.  
 make, *v. tr.*; to create; to fashion; to fabricate:—*fatinas*; *nâ-juyong*; *chôgüe*.  
 make, *v. tr.*; to work; to plant:—*chô'güe*; *fátinas*.  
 make clear, *v. tr.*; to expound; to explain:—*esplica*; *pulá*; *nâ-manana*; *nâ-gasgas*.  
 make dull, *v. tr.*:—*nâ-foda*; *nâ-nãñô*.  
 make fast, *v. tr.*; to strengthen; to insure:—*nâ-fitme*; *nâ-meton*.  
 make good one's assertion, *v. tr.*; to give one credit; to bail; to insure; to improve:—*nâ-magajet y sinanjan*; *nâ-magajet*; *prueba y finijô*.  
 make good, *v. tr.*; to discover; to observe:—*nâ-máuleg*; *nâ-anoc*; *nâ-anog*.  
 make a holiday, *v. i.*; to celebrate:—*gopte*.  
 make into parts, *v. tr.*; to share; to participate; to divide:—*fácai*.  
 make mellow, *v. tr.*; to beat; to make tender:—*acha*; *nâ-máñaña*.  
 make more beautiful, *v. tr.*; to put on rouge; to adorn:—*nâ-láगतbo*.  
 make an offering (to God), *v. tr.*; to sacrifice:—*entrega*; *man ofrese as Yúus*.  
 make peace (with God), *v. tr.*:—*aplaca*; *nâ-pas*; *pumás*.  
 make peaceful, *v. tr.*; to give pleasure to:—*nâ-magof*; *apasigua*; *nâ-majogong*; *chuga*.  
 make ready, *v. tr.*; to make ready food in the best possible way; to prepare; to put into vinegar (in the evening):—*adobao*; *nâ-masa*; *nâ-listo*; *estufao*.  
 make reparation, *v. tr.*; to give satisfaction; to expiate:—*fâ-máuleg*.  
 make room, *v. tr.*:—*fâ-chalan*; *chágua*.  
 make room, *v. tr.*; to move in order to make room:—*nâ-capap*.  
 make smaller, *v. tr.*; to make into smaller change (a sum of money); to shorten; to damage; to cheat:—*fongnâ*.  
 make smaller, *v. tr.*; to reduce; to diminish:—*nâ-láduiqui*.  
 make sour, *v. tr.*:—*nâ-maágsom*.  
 make tender, *v. tr.*; to make mellow; to beat:—*acha*.  
 make up one's mind to, *v. i.*:—*jasuyi*.  
 malaria, *n.*; exhalations from marshy land, producing fevers; fever:—*calentura guinen y fiojmon na tanô*.  
 malefactor, *n.*; criminal:—*nâ'nâ-táilaye*; *criminát*.  
 malice, *n.*; deliberate mischief:—*malisia*; *tináimauleg*; *jinasngune*; *máimauleg*.  
 mallet, *n.*; a wooden hammer:—*maseta*.  
 maltreat, *v. tr.*; to oppress:—*nâ-lamen*; *gogong*; *joñô*; *mattrata*.  
 maltreatment, *n.*; oppression:—*minatratá*; *minatáclaye*; *minatáilaye*; *guinigong*; *jineñô*.

man, *n.*; male:—*táotao*; *laje*.  
 manage, *v. tr.*; to govern:—*gobietna*; *gôje*.  
 manage, *v. tr.*; to regulate; to lead; to direct; to guide:—*chachalane*; *fâ-nâ'güe*; *gôje*.  
 management, *n.*; disposition; arrangement:—*guinêté*; *guinêjê*; *desposisión*.  
 mane, *n.*:—*pulon tenjon cabayo*.  
 mangrove, *n.*:—*mañgle*.  
 manila hemp, *n.*:—*ábaca*.  
 manipulate, *v. tr.*; to operate or work by means of the hands:—*chôgüe ní' y cánae*.  
 manly, *adj., adv.*; courageous; resolute:—*mamálaje*; *matatnga*; *timamá'ñao*.  
 manner, *n.*; method; mode of action; habit:—*jaftaimáno*; *costumbre*.  
 man-of-war, *n.*; warship:—*batcon guera*.  
 mantilla, *n.*:—*mantilla*; *mantiya*; *sabanas díquiqui*; *pañales*.  
 manufacture, *v. tr.*; to fabricate from raw materials:—*fabricár*; *fátinas*.  
 manufacture, *v. tr.*; to fabricate from raw materials:—*manufatura*; *chêchô cánae*; *fátinas yan mata na materiát*.  
 manure, *n.*; fertilizing substance:—*abono*; *taquê*.  
 many, *adj.*; numerous:—*lajyan*; *mégai*.  
 many thanks!—*si Yúus maási!*  
 map, *n.*:—*mapa*.  
 march, *n.*; regular, measured walk, especially of soldiers:—*matcha*.  
 march, *v. i.*:—*mumatcha*.  
 March, *n.*:—*matso*; *marso*.  
 mare, *n.*:—*yégua*.  
 mariner, *n.*; sailor:—*tumátase*; *mari-nero*.  
 mark, *n.*:—*matca*.  
 mark, *n.*; trade-mark:—*matca*; *senát*; *náan*.  
 mark down, *v. tr.*; to note down; to record; to aim:—*apunta*.  
 marriage, *n.*; wedlock; wedding:—*inácamô*; *umácamô*; *casamiento*.  
 marriage feast, *n.*:—*fandañggo*.  
 married, *p. p.*:—*casao*; *umásagua*; *gáiasagua*.  
 marry, *v. tr., v. i.*; to wed; to take to wife or husband:—*ásagua*; *umásagua*.  
 marsh, *n.*; a swampy tract of land:—*sesonyan*.  
 martyr, *n.*:—*máttir*.  
 marvelous, *adj., adv.*; exciting wonder; incredible:—*nâ'manman*.  
 masculine, *adj.*; pertaining to a man:—*masculino*; *laje*.  
 mask, *n.*; clown:—*bufón*; *máscara*.  
 mason, *n.*:—*átbanit*.  
 mass, *n.*; a large quantity:—*mággugag*; *montón*.  
 massage, *v. tr.*; to apply massage; to press; to rub; to knead:—*lasa*.



**mast** (of a ship), *n.*:—palon batco.  
**master**, *n.*: lord; father:—mâgas; sâina; tata; amo.  
**master**, *n.*: teacher:—maestro.  
**mat**, *n.*:—guafag.  
**match**, *n.*: a lucifer:—maches; fôtforos.  
**matchless**, *adj.*: peerless; incomparable:—ti acomparayon; tãi chilonõg.  
**matchmaker**, *n.*:—atcagüete.  
**material**, *n.*: dress:—magago.  
**matter**, *n.*: thing; cause:—matéria; jata; cosa; cuestión.  
**matter**, *n.*: being; substance:—güiniya.  
**matter**, *n.*: pus:—chugô.  
**mattress**, *n.*:—côchon.  
**mature**, *adj.*, *adv.*: ripe; full-grown:—masa.  
**maturity**, *n.*: ripeness:—minasa.  
**May**, *n.*:—mayo; magmâmao.  
**mayor**, *n.*:—un tãtagô.  
**meadow**, *n.*: pasture land; land yielding hay:—famastuyan; pasto; finãjoya.  
**meal**, *n.*: eating:—comida.  
**meal beetle**, *n.*:—gotgojo.  
**mean**, *adj.*: vulgar:—tãilaye.  
**mean spirited**, *adj.*, *adv.*: base; abject; vile:—despresiao.  
**means and ways**, *n.*: mode:—modo; jechura.  
**meanwhile**, *adv.*:—entretanto.  
**measure**, *n.*:—medida.  
**measure**, *n.*: rule; disposition; direction; condition:—disposisión; regla.  
**measure**, *v. tr.*:—mide.  
**meat**, *n.*:—catne; sensen.  
**medal**, *n.*: medallion:—milaya.  
**mediate**, *v. i.*: to act as mediator:—umëntalô; entalue.  
**mediator**, *n.*: advocate:—guïgogüe; dídefiende.  
**medicine**, *n.*: drug:—amot.  
**mediocre**, *adj.*:—mediano.  
**meeke**, *adj.*, *adv.*: gentle; submissive; humble; yielding:—humitde; osgon.  
**meet**, *v. tr.*: to find; to hit upon:—danche; asodã.  
**meet**, *v. tr.*: to find; to recover:—jentan; gachã; sodã.  
**meet some one**, *v. i.*: to fall in with:—asodãñãijon.  
**mellow**, *adj.*: fully ripe; not hard:—mañãñã; masa.  
**melody**, *n.*:—melódia.  
**melon**, *n.*: pumpkin; squash:—melon; calamasa.  
**melt**, *v. i.*:—fã-janum.  
**melt**, *v. tr.*: to fuse; to dissolve:—dirite; nã-lagô.  
**member**, *n.*: limb:—miembro; pedason tãtaotao.  
**member of the brotherhood**, *n.*:—cofradia.  
**memory**, *n.*: reason; thought:—jinaso.  
**menace**, *v. tr.*, *v. i.*: to threaten:—fãñagüe.  
**mend**, *v. tr.*: to repair:—lemenda.  
**mental**, *adj.*: pertaining to the mind; intellectual:—jinalom.

**mention**, *n.*: hint:—ninãjaso.  
**merchandise**, *n.*: goods; wares, bought and sold:—mercansia; metcansia (cosas ni man mánfajan yan man mánbende).  
**merchant**, *n.*:—negosiante; comet-siante.  
**merciful**, *adj.*: charitable:—migrasia; yóasê.  
**mercy**, *n.*: compassion; charity:—minãasê; yinãasê.  
**mere**, *adj.*, *adv.*: only:—sensiyo; puro; tãigãchonõg.  
**merely**, *adv.*: simply; only:—jã.  
**merge**, *v. tr.*: to absorb or swallow up:—chinepchop; pinañot; ñogñog; lumos.  
**merit**, *n.*: excellence; worth:—mérito; mineres.  
**merit**, *v. tr.*: to deserve:—merese.  
**meritorious**, *adj.*: deserving:—mímerese.  
**merriment**, *n.*: mirth; fun; frolic; gaiety:—minagof; tinatnon.  
**merry**, *adj.*, *adv.*: gay; satisfied; cheerful; delighted; joyous:—dibettido; nã-magof; entretenido.  
**merry fellow**, *n.*: jester; wag:—numãchalig; chansero.  
**message**, *n.*:—mensaje; inencatga.  
**messenger**, *n.*:—chilê papet; mensajero; tentagô.  
**metal**, *n.*:—metat.  
**meteor**, *n.*:—guinipon pution; todo y malilí gui aire.  
**method**, *n.*: system; order:—jechura; inaregla.  
**middle**, *n.*:—talô; sibo.  
**middle finger**, *n.*:—calulot talô.  
**midnight**, *n.*:—tãtalo pueñgue.  
**midwife**, *n.*:—pattera.  
**might**, *n.*: power; force; authority:—minetgot; minãmaichêchô; finejman; autoridãd; fuetsa; sisiña; ninãsiña.  
**mighty**, *adj.*, *adv.*:—nãsiña.  
**mighty**, *adj.*, *adv.*: brave; powerful:—famoso; matatãga.  
**mild**, *adj.*, *adv.*: gentle in temper and disposition; meek; suave:—suabe; mãñãñã; manso.  
**mildness**, *n.*: charity:—minãñãñã.  
**mile**, *n.*:—miya; milla.  
**military**, *n.*: soldier;—militãt.  
**military equipment**, *n.*:—atmadura; munisiõn.  
**milk**, *n.*:—chugô susu; leche.  
**milk**, *v. tr.*: to milk a cow:—fogse.  
**milk**, *n.*: curdled:—lechen-ma-cuaja.  
**milk of the coconut**, *n.*:—chugô niyog.  
**Milky Way**, *n.*:—carera de Santiago.  
**mill**, *n.*: gristmill:—molino.  
**millet**, *n.*: barley:—sebada.  
**millstone**, *n.*:—achô molino.  
**mind**, *n.*: intellect; understanding:—jinaso; sentido.  
**mine**, *n.*:—mina.  
**mingle**, *v. tr.*: to mix; to blend:—nã-dañã; dañã.

mingled, *p. p.*; mixed:—*manâ-dañâ*.  
 minion, *n.*; favorite:—*güináiya*; *faborito*.  
 minute, *adj., adv.*; small; little:—*dí-quiquí*.  
 minute hand, *n.*:—*minutero*.  
 miracle, *n.*; wonder:—*milagro*; *ná'-manman násinedese*.  
 mire, *n.*; mud; slime; yeast:—*fachê*.  
 mirror, *n.*:—*espejos*.  
 miscellaneous, *adj.*; promiscuous:—*entrepulao*.  
 mischievous, *adj.*:—*dañoso*; *ná'táilaye*; *camten*.  
 miserable, *adj., adv.*; pitiful; despicable; impossible:—*châtsaga*; *nâ-mâsê*.  
 misery, *n.*; wretchedness:—*miséria*; *pineble*.  
 misfortune, *n.*; accidental event:—*dinemas*; *casualidad*; *desgrasia*; *inalê*.  
 misrepresent, *v. tr.*:—*abag*.  
 mission, *n.*:—*mision*; *tinagô*.  
 missionary, *n.*:—*misionero*.  
 mist, *n.*; darkness; fog; haze:—*jomjom*; *asgon*.  
 mistake, *n.*; error:—*linache*; *fatta*.  
 mistaken, *adj., adv.*; hazy; nebulous.—*bula asgon*.  
 mistake, *v. i.*; to be mistaken; to be in error:—*chêtan*; *lache*.  
 mistrust, *n.*; suspicion:—*desconfiansa*; *suspecho*.  
 misunderstanding, *n.*:—*chinêtan*; *inabag*; *linache*.  
 mitigate, *v. tr.*; to alleviate:—*nacayada*; *disminuye*.  
 mix, *v. tr.*; to entangle:—*nâ-gadon*.  
 mix, *v. tr.*; to mix the cards:—*balaja*.  
 mix, *v. tr.*; to thin out:—*liti*.  
 mixed, *p. p.*; mingled:—*manâ-dañâ*.  
 mixture, *n.*; blend:—*dinañâ*.  
 mixture, *n.*; mortar:—*linití*.  
 mob, *n.*; rude, disorderly crowd:—*jennāgan*; *tumutto*; *inetnon para ti máuleg na chôchô*.  
 mock, *v. tr.*; to deride; to insult; to make fun of:—*butlea*; *casí*; *insutta*; *mofea*.  
 mocker, *n.*; scoffer; supercilious person; arrogant man:—*butlón*; *casí*.  
 model, *n.*; figure:—*figura*; *modelon*.  
 moderate, *v. tr.*; to keep within bounds; to lessen:—*templao*; *moderao*.  
 moderation, *n.*:—*tinempla*.  
 modern, *adj.*; recent:—*tiábmamjá*.  
 modest, *adj., adv.*; honorable; decent:—*honesto*.  
 moist, *adj., adv.*; humid; damp (preventing an object from burning):—*ápagon*; *fotgon*; *maguem*; *úmido*.  
 moisten, *v. tr.*; to wet:—*nâ-fotgon*.  
 molar tooth, *n.*:—*acacam*.  
 moldy, *adj.*; mouldy; covered with mold:—*inapuláijan*; *linimutan*.  
 mole, *n.*; birthmark:—*lonnat*.

molest, *v. tr.*; to annoy:—*joroba*; *nâ-châtsaga*; *moléstia*.  
 molest, *v. tr.*; to importune:—*nâ-châtsaga*.  
 molestation, *n.*; annoyance:—*jineroba*; *chinâtsaga*.  
 mollify, *v. tr., v. i.*:—*nâ-mañañâ*.  
 moment, *n.*; instant; twinkling:—*momento*; *rato*.  
 Monday, *n.*:—*lunes*.  
 money, *n.*:—*salapí*; *salapê*.  
 money, *n.*; piece of money; coin:—*moneda*; *salapê*.  
 moneybag, *n.*:—*botsiyo*.  
 monk, *n.*:—*monje*.  
 monkey, *n.*:—*maching*.  
 monoplane, *n.*; aeroplane having one plane, contrasted with the biplane, which has two:—*monoplano*; *biplano*.  
 month, *n.*; one of the twelve divisions of the year:—*mes*.  
 monthly, *adj., adv.*; happening once a month:—*cáda-mes*.  
 monument, *n.*:—*monumento*.  
 mood, *n.*; temper of mind:—*humot*; *jénio*.  
 moon, *n.*; month:—*pulan*; *mes*.  
 mop, *n.*; implement for washing floors:—*lampaso ní gáí teppong*.  
 morality, *n.*; ethics:—*quinettesano*; *mináuleg*; *tunas na tiningô*.  
 more, *adj., adv.*; greater in number; greater in quality or extent:—*mas*; *megáña*.  
 moreover, *adv.*; besides; apart from that:—*ademas*.  
 more than, *adv.*:—*mas de*; *mas que*.  
 morning, *n.*:—*ógáan*.  
 mortal, *adj.*:—*mámatai*; *mottát*; *mámatae*.  
 mortal sin, *n.*:—*pecado mottát*.  
 mortar, *n.*:—*lusong*.  
 mortar, *n.*; mixture:—*liniten-mescla*; *mescla*.  
 mortgage, *n.*:—*ipotéca*; *sineguro*; *promesa*.  
 mortify, *v. tr.*; to humble; to depress:—*sápit*.  
 mosquito, *n.*:—*ñamo*.  
 mosquito net, *n.*:—*cábeyon*.  
 moss, *n.*; lichen:—*lumot*.  
 moth (flying around a light), *n.*:—*bábale*.  
 mother, *n.*:—*nana*; *madre*.  
 mother-in-law, *n.*:—*suegra*.  
 motion, *n.*; the act or process of moving:—*quinalamten*; *yinengyong*.  
 motive, *n.*; incentive; reason:—*motibo*; *rason*.  
 motorcycle, *n.*:—*bisicletan poggog*.  
 mould; mold, *v. tr.*; to do; to build:—*fátinas*; *jotma*.  
 mountain, *n.*:—*sabana*; *ogsô*; *monte*.  
 mountain side, *n.*:—*canton ogsô*.  
 mourn, *v. i.*; to grieve; to lament:—*tañgse*.

mourning, *n.*: sorrow; grief:—luto; triniste.  
 mourning, *v. tr.*: to put on mourning:—nâ-luto; lumuto.  
 mouse, *n.*:—châcan diquiqui (rat: châca; mouse, small rat).  
 mouth, *n.*:—pachot.  
 mouth harmonica, *n.*:—bibig; bé-lembau-pachot.  
 move, *v. i.*:—calamten.  
 move, *v. tr.*: to remove:—nâ-calamten.  
 move, *v. tr.*: to stir up; to set in motion:—chaléjguâ; bate.  
 move, *v. i.*: to walk; to leave; to depart; to go:—famocat; pocat.  
 movement, *n.*: motion:—yineñgyoñg; mobimiento.  
 much, *adv.*: great in quantity or amount:—lâjyayan; lajyan; mégai.  
 mucilage, *n.*:—goma; engrudo; cola.  
 mulct, *n.*: penalty:—mutta.  
 mule, *n.*:—mula.  
 multiply, *v. tr.*: to increase:—aumenta; multiplica; nâ-mégae.  
 multitude, *n.*: crowd; the populace:—monchon táotao; inetnon táotao.  
 municipal, *adj.*: pertaining to a city, state, or to a local self-government:—munisipát.  
 munition, *n.*: cartridges:—munisión.  
 murder, *v. tr., v. i.*: to commit a murder:—failajye pumunô; mamunô.

murderer, *n.*:—y mamuno pot traision.  
 murmur, *v. i.*: to rustle; to whisper; to rattle; to clatter:—cascas; goñggoñg; cumuentos ê'cacat.  
 muscle, *n.*: shell:—concha; caracót; gugat.  
 muscular, *adj.*: active; vigorous; robust:—masajegat; metgot.  
 mush, *n.*: broth; pottage:—cado; potaje.  
 mushroom, *n.*: sponge:—inapulajan; payon dujendes; talañgan jayo.  
 music, *n.*:—dandan; música.  
 musical instrument, *n.*:—instrumento música; estotmento.  
 musical rehearsal, *n.*:—ensaya y canta.  
 musician, *n.*:—músico.  
 mustache, *n.*:—bigote.  
 mustard, *n.*:—mostasa.  
 muster, *n.*:—rebista.  
 mutation, *n.*: variation:—yinalacâ.  
 mute, *adj., adv.*: silent; dumb:—udo.  
 mutinous, *adj., adv.*: rebellious:—gâ-jumatsamiento.  
 mutton, *n.*: the flesh of sheep:—catnen quinlo.  
 mutual, *adj., adv.*: reciprocal:—umâ-chajlao; umánogchá.  
 myrrh, *n.*:—mira.  
 mystery, *n.*:—misterio; titunñuon na minagajet.

## N.

nabob, *n.*: a very wealthy man:—rico na táotao.  
 nag, *v. tr.*: to scold; to find fault with continually:—lalatde; chatlii.  
 nail, *n.*:—labo; lulog.  
 nail, *v. tr.*: to fasten by nailing:—laba; luluque.  
 nail to a cross, *v. tr.*:—atane gui quilus.  
 nail puller, *n.*:—bogbog lulog.  
 nails (on fingers and feet), *n.*:—pápaques.  
 naked, *adj.*: nude:—táidajog; quesnudo; sin magago.  
 name, *n.*:—nâan.  
 name, *v. tr.*: to call; to denominate:—fânâan; mafânâan.  
 nameless, *adj.*: without a name:—sin nâan.  
 nap, *n.*: a short slumber:—siesta.  
 nape, *n.*: the back of the neck:—espinaso.  
 napkin, *n.*:—setbiyeta.  
 narrate, *v. tr.*: to tell; to give an account of:—sañgane.  
 narration, *n.*: gossip:—cuentos.  
 narrow, *adj., adv.*: close; strict; straight:—angosto; tunas.  
 narrow, *adj.*: pressed together:—mafnot.  
 narrow, *adj., adv.*: thin:—canifes.  
 nation, *n.*:—nasiôn.

native, *n.*:—táotanô; táotao tanô; natibo.  
 native cattle, *n.*:—guacan tanô.  
 natural, *adj., adv.*: accidental; by nature:—naturat; timanánañgga.  
 natural, *adj.*: genuine:—naturát; puro.  
 naturally, *adv.*:—depotsijâ.  
 nature, *n.*: the universe; natural order of things:—atottan Yúus.  
 naught, *n.*: nothing:—tayâ; sero.  
 naughty, *adj., adv.*: bad; perverse or mischievous:—táilaye; baba; picaro.  
 nausea, *n.*: disgust; aversion:—inêson; disgustao; linayô.  
 nauseous, *adj., adv.*: loathsome:—nâ-masâ; asqueroso.  
 navigable, *adj.*:—nabegable; mamâya; siña mâya.  
 navigate, *v. tr.*: to steer or manage a boat; to sail:—nâ-mâya; dirije pať maneja y batco.  
 navigator, *n.*:—nabegadót.  
 navy, *n.*:—marina; nabio.  
 near, *adj.*: close by:—jijot.  
 nearly (it seems as if almost —), *adv.*:—cânâjâ.  
 nearly, *adv.*: possibly:—siñajâ.  
 neat, *adj., adv.*: decent; clean:—gasgas; aliñau.  
 neat, *adj., adv.*: nice (speaking of girls); beautiful; handsome:—dudus; bonita; pachuchañg.

necessary, *adj.*:—nesesário.  
 necessary, *adj.*: it is necessary; it is important; it is fitting:—conbiene; preciso.  
 necessary, *adj., adv.*: certain:—presiso; seguro.  
 necessity, *n.*: need:—nesesidád.  
 neck, *n.*:—tonǵio; cueyo; agagá.  
 necklace, *n.*:—cadena; lisayo.  
 need, *v. tr.*: to want:—nesesita; malagô.  
 needful, *adj., adv.*: necessary:—nesesitao; nesesário.  
 needle, *n.*:—jaguja.  
 negative, *adj.*: denying; refusing:—negatibo.  
 negative, *n.*: photo plate, developed, showing lights and shade the opposite of those in nature:—contra.  
 neglect, *v. tr.*: to slight:—aglié; descuida; desatiende.  
 negligent, *adj., adv.*: slack; slovenly; tarrying; loitering; remiss:—descuidao; gagô.  
 negotiate, *v. tr.*:—tratos (tratos pot cometsio).  
 neighbor, *n.*:—besino.  
 neighboring, *adj.*: situated nearby:—besino.  
 neighbor, *v. tr., v. i.*: to be a neighbor:—bumesino.  
 neighborhood, *n.*: region; tract of country:—comatca; besino; pais.  
 neither, *pron.*:—niuno (nor, *conj.*: ni).  
 neither, *conj.*:—ni.  
 neither — nor —:—ti — ni ti —.  
 nephew, *n.*:—sobrino.  
 nerve, *n.*: fiber; sinew; tendon:—nétbio; gugat; foitaleasa.  
 nervous, *adj., adv.*: sinewy:—mi-gugat; netbioso.  
 nest, *n.*:—chonchon.  
 net, *n.*:—láguã.  
 neuter, *adj.*: of neither sex:—ti laje ni ti paláuan (neither man nor woman).  
 neutral, *adj.*: unbiased; indifferent:—neutat; ti múmumo; indiferente.  
 never, *adv.*: at no time:—nunca; ni un tiempo.  
 never, *adv.*: nowhere:—tayâ nae; ni mano; nunca.  
 nevertheless, *adv.*: in spite of; notwithstanding:—sin enbatgo; con todo que.  
 nevertheless, *adv.*: but; notwithstanding:—sin enbatgo; lau.  
 new, *adj.*: recent in origin:—nuevo.  
 new moon, *n.*:—nuevo na pulan.  
 newspaper, *n.*:—gaseta.  
 next, *adj.*:—fiun; oriya; otro; prócsimo; mas jijot.  
 nice, *adj., adv.*: fastidious; precise:—bunito; fastidioso; puntuát.  
 nicety, *n.*: precision; fastidious delicacy:—delicadesa; presisión; fastidioso.  
 neice, *n.*: daughter of a brother or sister:—sobrina.  
 nigh, *adj.*: near:—jijot.

night, *n.*:—puenǵue.  
 night, *n.*: afternoon; evening:—puenǵue; pupuenǵue.  
 nine, *adj.*:—nuebe.  
 nine hundred, *adj.*:—nuebe-sientos.  
 nineteen, *adj.*:—desenuebe; dies y nuebe.  
 ninety, *adj.*:—nobenta.  
 ninny, *n.*: simpleton:—sensiyo; simpli.  
 ninth, *adv.*:—miná nuebe.  
 no (opposite of yes), *adv.*:—ajé; munǵa.  
 nobby, *adj.*: stylish:—andé.  
 Noah's ark, *n.*:—arcan Noa; atcan Noa.  
 noble, *adj., adv.*:—noble; manjulon.  
 nobody, *n.*: no one:—ni uno.  
 nod, *n.*: a quick inclination of the head:—guénǵguénǵ.  
 nod (indicating denial or negative), *v. i.*:—guénǵguénǵ.  
 noise, *n.*: bang; clap (of a falling body striking the ground):—buruca; tagtag; talagtag.  
 noise (of breaking wood), *n.*:—chegcheg.  
 noise, *n.*: rustling:—buruca; ruido.  
 noise, *n.*: such as the rattling of keys:—calascas.  
 noncommissioned officer, *n.*:—cabo.  
 noon, *n.*:—talóane.  
 north, *n.*:—lago; gui lago; san lago.  
 nose, *n.*: organ of smell:—guiénǵ.  
 no sooner — than, *conj.*: as soon as:—guígonjá; guigon.  
 notch (in a knife edge), *n.*:—mafté.  
 note (in music), *n.*:—nota.  
 not guilty, *adj., adv.*: innocent:—inosente; táisao.  
 nothing, *adv.*: none:—tayâ.  
 notice, *n.*: notification; report:—faailá; notificación; notisia.  
 notify, *v. tr.*: to give notice; to make known:—ná-matunǵo; notifica.  
 notion, *n.*: opinion; belief; inclination:—sentido; opinión; jinenǵgue; inclinación.  
 notoriety, *n.*: the state of being notorious:—publicao.  
 not ready, *adj.*: unprepared:—desprebenido; ti lílisto.  
 notwithstanding, *prep.*: in spite of; nevertheless:—sin enbatgo; con todo que.  
 notwithstanding that, *conj.*: though; although; albeit:—achog; áchogjá; sin enbatgo na.  
 noun, *n.*: a substantive:—nán.  
 November, *n.*:—nobiembre.  
 novel, *adj.*: of recent origin:—modetno.  
 novelty, *n.*:—nobedad; ninuebo; guaja nobeda.  
 novice, *n.*: beginner:—prensipiante; títitujon.  
 now, *adv.*: at the present time; quite recently; to-day:—págo.  
 now and then, *adv.*: once in a while; sometimes:—págo yan ayu; cada un rato; palo tiempo.

**nudge**, *v. tr.*; to touch gently (as with the elbow):—**totpe**; chanda.  
**nuisance**, *n.*; anything offensive, injurious, vexatious, or annoying:—**daño**; **estotbo**; **moléstia**; **petjuísio**.  
**null**, *adj.*; void; of no legal force:—**nulo**; **ti bale**.  
**numb**, *adj.*; torpid; deprived of sensation:—**maetdot**; **timaniéniénte**.  
**number**, *n.*; unit:—**numero**.  
**numeral**, *n.*; symbol or word expressing a number:—**numero**.

**nuptial**, *n.*; pertaining to marriage:—**nupsiát**.  
**nuptials**, *n.*; a marriage; marriage ceremony:—**boda**; **casamiento**.  
**nursery**, *n.*; apartment for young children:—**criansa**; **sagan famagúun**.  
**nursery**, *n.*; a garden for rearing young plants:—**plantél**; **atmásiga**.  
**nurture**, *v. tr.*; to nourish; to feed:—**nutrimto**; **nâ-chocho**.  
**nutriment**, *n.*; nourishment:—**alimento**.

## O.

**oh!** *interj.*; alas! woe!—**adaje!** **ojala!** **pago!**  
**oak**, *n.*:—**roble** (roble, jayo na majetog; ma u usa para mafâtinâs batco, etc.).  
**oar**, *n.*; paddle:—**pógsai-bote**.  
**oath**, *n.*:—**jula**; **juramento**.  
**obduracy**, *n.*; hardness of heart:—**ináguaguat**; **minajetog-corason**.  
**obdurate**, *adj.*; hardened in feelings:—**tetco**; **majetog**; **águaguat**.  
**obedience**, *n.*; submission to authority; dutifulness:—**obediénsia**; **in esg ue**; **cumplido**; **manosgue ní tinagô**.  
**obedient**, *adj., adv.*; dutiful:—**osgon**; **obediente** (confotme ni y otden y otro).  
**obese**, *adj.*; corpulent; fat:—**lodô**; **yomog**; **dañgulo tatactañoña**.  
**obey**, *v. tr.*; to comply with the orders or instructions of:—**osgue**.  
**object**, *v. tr.*; to oppose; to retort; to demur; to put in by way of reply:—**muñga**; **opone**.  
**object**, *n.*; thing:—**jinafa**; **jafa**; **butto**.  
**objection**, *n.*; adverse reason:—**timinalagô**; **oposición**.  
**obligation**, *n.*; charge; office:—**catgo**; **obligación**.  
**oblige**, *v. tr.*; to render a favor to; to gratify:—**finaborese**.  
**obliged**, *adj.*; under obligation:—**obligao**.  
**obliging**, *adj., adv.*; pleasing; agreeable:—**fafatpai**; **fáfaborese**; **yaña man nae fabor (or fabot)**.  
**oblique**, *adj., adv.*; aslant; awry; sloping:—**éguenŕ**; **sésrgao**.  
**obliterate**, *v. tr.*; to efface:—**ma funas**.  
**oblivion**, *n.*; the state of being blotted out from memory:—**minalefa**.  
**oblivious**, *adj., adv.*; liable to be forgotten; forgetful:—**jámalefa**; **mámalefayun**.  
**obscure**, *adj.*; dark; illegible; secluded; humble:—**jomjom**.  
**obscure**, *v. tr.*; to darken; to dirty; to take away the luster:—**ti-anog**; **nâ-cachañg**.  
**observe**, *v. tr.*; to contemplate; to look at; to view; to watch:—**átan**; **espia**; **contempla**; **jaso**.  
**obsolete**, *adj.*; gone out of date; disused:—**bijo**; **antíguo**.

**obstacle**, *n.*; difficulty; vexation; cha; grin; obstruction:—**minapot**; **disgusto-estotbo**.  
**obstacle** (in the way while driving), *n.*:—**estotbo gui chalan**; **gadon**.  
**obstinate**, *adj.*; stubborn; dogged; stiff-necked:—**águaguat**.  
**obstruct**, *v. tr.*; to impede; to prevent; to hinder:—**estotba**; **chomâ**; **impide**.  
**obstruction**, *n.*; obstacle; hindrance; impediment:—**impedimento**; **estotbo**.  
**obtain**, *v. tr.*; to attain; to accomplish; to reach:—**consigue**; **chulê**; **mato**; **jajulat chumulê**.  
**obtuse**, *adj., adv.*; dull:—**obtusog**; **táipunta**; **foda**; **ñañô**.  
**obvious**, *adj., adv.*; evident:—**manifesto**; **mababa**; **clarog**; **magajet**.  
**occasion**, *n.*; opportunity:—**ocasión**; **opotunidad**; **guináilugat**.  
**occasional**, *adj., adv.*; incidental; casual:—**accidente**.  
**Occident**, *n.*; the west; the countries west of Asia and the Turkish dominions:—**occidente**; **ocsidente**; **sanlichan**.  
**occupant**, *n.*; one who has possession:—**ocupante**; **sumagágaye**.  
**occupation**, *n.*:—**tinanê**; **ocupación**.  
**occupy**, *v. tr.*; to spend time:—**empleog**; **gai ofisio**.  
**ocean**, *n.*:—**tasi**.  
**October**, *n.*:—**octubre**.  
**odd**, *adj.*; unusual; peculiar; eccentric:—**tai gâchon**.  
**odious**, *adj.*; unpopular; offensive:—**machatlii**; **ti ma guálya**; **nâ maasi**.  
**odium**, *n.*; hatred; dislike:—**chínatlii**.  
**odor**, *n.*; scent; fragrance:—**páupau**; **páu**.  
**odorous**, *adj.*; fragrant:—**páupau**; **mauleg páuña**.  
**offend**, *v. tr.*; to insult; to outrage; to affront:—**ofende**; **naâlê**; **isâgüe**; **aña**; **nâ-châtsaga**.  
**offend**, *v. tr.*; or to insult bodily; to do harm to:—**aña**.  
**offense**, *n.*; injury; assault:—**injúria**; **ataque**; **fatta**; **inefende**; **ja contra y lai**.  
**offensive**, *adj., adv.*; repugnant; tasteless:—**desabrido**; **chocante**.  
**offer**, *v. tr.*:—**ofrese**; **promete**.  
**offering**, *n.*:—**inefrese**.

- office, n.:**—*pecã*; ofício; empleo.  
**office, n.;** charge; obligation:—*catgo*.  
**office, n.;** commission:—*encatgo*.  
**officer, n.;** person commissioned to perform a certain public duty:—*ofisiãt*.  
**officious, adj.;** meddling:—*ofisioso*; entremetido.  
**offspring, n.;** successor:—*desendiente*; *patgon*.  
**oft, adv.;** often; frequently:—*seso*; *mégai na biaje*.  
**oil, n.:**—*laña*; *asãite*.  
**oilcloth, n.:**—*hule*.  
**oil cruet, n.:**—*asaitero*.  
**oil lamp (of small size), n.:**—*candit laña*.  
**oil press, n.;** wine press:—*prensa para mamã laña o asãite*.  
**ointment, n.;** an unctuous substance applied to a wound or injured part:—*engüente*; *amot para chetnot*; *pãlai*.  
**old, adj.;** aged; ancient:—*de edad*; *amcô*; *bijo*; *antiguo*.  
**older, adj., adv.:**—*amcôña*.  
**old man, n.:**—*bijo na táotao*.  
**olive oil, n.:**—*asãiten oliba*.  
**ominous, adj.;** foreboding evil; inauspicious:—*desfavorable*.  
**on, prep.;** upon; at; near:—*san jilô*; *jilôña*; *ayo*; *jijot*.  
**once in a while, adv.;** a few times:—*cada lâ-abmam*; *cada rato*.  
**one, adj.;** single in number:—*uno*.  
**one-armed, adj.:**—*mañgo*.  
**onerous, adj.;** burdensome; weighty; oppressive:—*tirano*; *macat*.  
**onion, n.:**—*seboyas*.  
**only, adv.;** singly; merely:—*solamente*; *mãisa*.  
**only one, adv.:**—*únojà*.  
**onward! interj.;** advance!—*adelanta!*  
**open, adj., adv.;** ajar; unfastened:—*mababa*; *abietto*.  
**open, v. tr.;** to spread out:—*baba*.  
**opening, n.;** hole:—*binaba*; *abettura*.  
**operate, v. tr., v. i.;** to work:—*nã-calamenten*; *fachôchô*.  
**operation, n.;** surgical performance with instruments:—*operasiôn*.  
**opinion, n.;** intention; thought; memory; reason:—*jinaso*; *opiniôn*.  
**opium, n.:**—*ôpio*; *amot na nãnãmaigô*.  
**opponent, n.;** adversary:—*contrãrio*.  
**opportune, adj.;** well-timed; seasonable:—*opottuno*; *contiempo*.  
**opportunity, n.;** convenient time or occasion:—*opottunidãd*.  
**oppose, v. tr.;** object; to retort; to demur; to put in by way of reply:—*aguaguante*; *opone*; *ti malagô*; *resiste*.  
**opposite, adj.;** inimical; hostile; adverse:—*contrãrio*; *atlibes*.  
**opposition, n.;** hostile resistance; obstacle:—*timalagô*; *oposiôn*; *contrãrio*.  
**oppress, v. tr.;** to press; to afflict:—*aprieta*; *pujot*.  
**oppressed, adj.;** distressed; depressed:—*inadite*; *gatgado*.  
**oppression, n.;** injustice:—*impuesto*; *injustfsia*.  
**option, n.;** power or right of choice; wish; selection:—*deseo*; *minalagô*.  
**opulence, n.;** wealth:—*abundãnsia*; *rico*; *micosas*.  
**or, conj.;** otherwise; else:—*pat*; *o*; *osinô*.  
**oral, adj., adv.;** verbal:—*verbat*; *vetbat*; *masãnganjã*.  
**orange, n.:**—*cajet*.  
**oration, n.;** a formal public speech:—*orasiôn*.  
**orchard, n.;** an inclosure of fruit trees:—*jatdin de frutas*; *juetto*.  
**orchestra, n.;** a body of musicians:—*orquesta*; *músicos*.  
**ordain, v. tr.;** to dispose; to decree; to prescribe:—*decreta*; *otdena*.  
**order, n.;** command; injunction; rule:—*tinagô*; *otden*; *disposisiôn*; *areglo*; *finãmãuleg*.  
**order, v. tr.;** to appoint; to determine; to fix; to intend; to design:—*destina*.  
**order, v. tr.;** to command:—*tagô*.  
**order, v. tr.;** to manage; to bespeak; to give order for:—*encatga*.  
**order, v. tr., v. i.;** to prepare; to make ready; to dispose; to arrange:—*dispone*.  
**ordered, p. p.;** appointed; arranged:—*encatgao*.  
**orderly, adj.;** regulated:—*areglao*.  
**ordinary, adj.;** usual; customary:—*otdinãrio*; *costumbre*.  
**ordnance, n.;** artillery:—*artilleria*; *cañones*.  
**organ, n.;** harmonium:—*armônio*; *órgano*; *atmônio*; *ótgano*.  
**organize, v. tr.;** to regulate; to bring under rule:—*aregla*.  
**Orient, n.:**—*oriente*; *sancatan*.  
**origin, n.;** beginning; source; cause; derivation:—*tinitujon*.  
**ornament, n.;** adornment; embellishment:—*adotno*.  
**ornament, v. tr.;** to adorn; to clean:—*ornamento*; *adotno*.  
**ornament, n.;** jewelry:—*alaja*.  
**ornamental, adj., adv.;** elegant; pretty; neat; nice:—*bonito*.  
**orphan, n.;** child bereft of parents:—*huétfano*; *huétfiana*.  
**orthography, n.;** art of spelling and writing words correctly:—*ortografia*; *otografia*.  
**oscillate, v. tr., v. i.;** to swing backward and forward; to vibrate:—*osila*; *lãolao (sonido)*.  
**ostensible, adj., adv.;** apparent; held forth to view; plausible:—*claro*; *ayo y siña anog*; *ebidente*.  
**other, adj.;** different; contrary:—*otro*; *diiferente*; *contrãrio*.  
**otherwise, adv.;** in another manner; in other respects:—*de otro modo*; *por otro motibo*.

otherwise, *conj.*; else:—o; otra manera.  
 our, *pron.*; pertaining to us; belonging to us:—iyota.  
 oust, *v. tr.*; to eject:—nâ-jânao; nâ-suja.  
 out, *adv.*; without:—sanjiyong; táigüe; fuera de.  
 outbreak, *n.*; a breaking out; an eruption:—mabtâ; mínabtâ.  
 outcast, *n.*; one who is driven or cast out; an exile:—y madestilado; mayutê.  
 outcry, *n.*; clamor; tumult:—umagañg-mâmatai.  
 outdo, *v. tr.*; to overstep:—fâpos; upos; upus.  
 outlaw, *n.*; one who is deprived of legal benefits and protection:—bandido; bandolero.  
 outlive, *v. tr.*; to survive:—mumaog; lâlae; tátatte matai.  
 out of, *adv.*:—guine.  
 outrage, *v. tr.*; to insult:—insutta; matrata; insulta; maltrata.  
 outside of, *prep.*; except:—fuera de.  
 outside! *adv., interj.*; out! get out!—juyung!  
 outward, *adv.*; toward the outside:—y san jiyong.  
 oval, *adj.*; shaped like an egg; elliptical:—obât (obâl); mamâ anacô na redondo.

oven, *n.*; hearth; baking oven:—jotno.  
 over, *prep.*; above; upon:—sanjilô; jilôña.  
 overcoat, *n.*:—manto; sobretodo.  
 overcome, *v. tr.*; to subdue; to reduce to subjection; to conquer:—â'ñau; julat; petde.  
 overcome, *v. i.*; to be subdued; to be reduced to subjection; to be conquered:—maâ'ñau.  
 overlook, *v. tr.*; to control; to search; to view; to visit; to inspect:—egâgâ.  
 overripe (fruit), *adj.*; rotten:—yuyog; lamas.  
 overseer, *n.*:—cabesiyo; capatas.  
 overshadow, *v. tr.*; to cast a shade upon; to darken:—jome.  
 overshirt, *n.*; shirt:—chinina.  
 overtop, *v. tr.*; to surpass; to excel:—diles; ígue.  
 overstep, *v. tr.*; to exceed:—upôsgue.  
 overtake, *v. tr.*; to catch by pursuit:—guinachâ.  
 overturn, *v. tr.*; to throw over; to thrust:—puja.  
 owe, *v. tr.*; to be indebted; to be in debt:—dibe; didibe.  
 own, *adj., adv.*; proper; suitable; pertinent; fitting:—prôpio; iyo.  
 owner, *n.*; lord; lawful proprietor:—dueño.

## P.

pace, *n.*; step; manner of walking:—paso.  
 pacific, *adj.*; peace-making; mild; conciliating:—tranquilo.  
 pack, *v. tr.*; to hold fast; to take; to seize; to fasten:—gafus; gapot; guot.  
 package, *n.*; statue:—butto.  
 pacified, *adj., adv.*; quieted; appeased; assuaged:—majgom; maguem; quieto.  
 pacify, *v. tr.*; to appease; to calm; to compose:—nâ-famatquilo.  
 padlock, *n.*:—asiradura; seradura.  
 pagan, *n.*; heathen; idolater:—y umadodora y fatso na Yûus; pagano.  
 page (in a book), *n.*:—pajina.  
 pail (for carrying water), *n.*:—gutgureta; jara; batde.  
 pain, *n.*; intense pain, especially referring to thrust wounds, cuts, etc.:—eyug; puti; chetnot.  
 painful, *adj., adv.*:—majalañg; mi puti.  
 paint, *v. tr.*; to color:—penta.  
 painter, *n.*:—pintot; y pípenta.  
 painting, *n.*:—pinenta; pépenta.  
 pair, *n.*:—pares; pat.  
 palace, *n.*; residence of a sovereign (in Guam, the residence of the governor):—palasyo.  
 palatable, *adj.*; savory; agreeable to the taste:—gái sabot.  
 palate, *n.*; the roof of the mouth:—páladad.

pale, *adj., adv.*; colorless (complexion); pallid; sallow; wan:—bôgsion; chupon; jipato.  
 pale, *n.*; stake; post; pole:—estaco.  
 palm, *n.*; the inner part of the hand:—patma.  
 palm, *n.*; palm tree:—troncong patma; patma.  
 palm wine, *n.*; coco juice; sour toddy:—tuba.  
 Palm Sunday, *n.*:—d a m e ñ g o n ramos.  
 palpable, *adj., adv.*; obvious; easily perceived:—claro; comprendiyon.  
 palpitation, *n.*; quiver; throb:—linaulau.  
 palpitation of the heart, *n.*:—boñg-boñg y corasón.  
 palsy, *n.*; paralysis:—paralítico.  
 paltry, *adj.*; worthless; contemptible:—táibale.  
 pan, *n.*; frying pan:—palañggana; satén; calaje.  
 pan, *n.*; large size pan, about three feet in diameter:—caláje; palañggana.  
 pancakes, *n.*; corn cakes:—titiyas.  
 panic, *n.*; sudden fright:—linijan.  
 pant, *v. i.*; to gasp; to cough:—guja.  
 pant, *v. i.*; to breathe hard:—jinagong na feyman.  
 pantry, *n.*; provision closet:—aparadot neñganô.

**papal**, *adj.*: pertaining to the Pope, or the Church of Rome (*example*, papal blessing: *grasian papa*):—*seremónias y papa gui guima yúus*.

**paper**, *n.*:—*pápet*.

**parable**, *n.*: *example*; *sample*:—*ejemplo*.

**parade**, *n.*: *military display*:—*parada*.

**paradise**, *n.*:—*paraiso*; *lañguit*; *lañgit*.

**parallel**, *adj.*: *having the same direction or tendency*:—*pinarejon y dos raya punta a punta*.

**parasite**, *n.*: *sponger*:—*dídinag*.

**parasol**, *n.*: *a lady's sunshade*:—*sombriya*; *payo*.

**parcel**, *n.*: *a small bundle*:—*balutan*; *paquete*.

**pardon**, *n.*: *forgiveness*; *absolution*:—*petdon*; *inasí*.

**pardon**, *v. tr.*: *to forgive*:—*así*.

**pardonable**, *adj., adv.*: *excusable*:—*asíyon*.

**pare**, *v. tr.*: *to cut away little by little (to pare an apple)*:—*sufan*; *ribana*.

**parent**, *n.*: *a father or mother*:—*parientes*.

**parenthesis**, *n.*:—*parentésis*.

**parish**, *n.*:—*paróquia*.

**parish children**, *n.*:—*feligreses*.

**parochial register**, *n.*:—*canónica*.

**parsonage**, *n.*: *rectory*; *vicarage*:—*curato*.

**park**, *n.*:—*plasa*; *patque*; *plasa náe mégae y dibetsión*.

**parlor**, *n.*: *reception room*; *drawing room*:—*salón*.

**parole**, *n.*: *word of honor*:—*palabra ni honrao*.

**parson**, *n.*: *the incumbent of a parish*; *clergyman*:—*inamte*; *cura*.

**part**, *n.*: *information*:—*patte*.

**part**, *n.*: *piece*; *something less than the whole*:—*empê*.

**part**, *n.*: *side*:—*echoñgña*.

**partake**, *v. i.*: *to take part*; *to share in common with others*:—*apatte*.

**partial**, *adj., adv.*: *inclined to favor one side*; *biased*:—*patte*.

**partible**, *adj., adv.*: *divisible*:—*dibidiyon*.

**participate**, *v. tr.*: *to divide*; *to make into parts*; *to share*:—*fácai*.

**particle**, *n.*: *an atom*:—*pedasitos*.

**particular**, *adj., adv.*: *distinct from others*; *individual*:—*táiparejo*; *sumajñgue*.

**particularly**, *adv.*: *in particular*; *especially*:—*sumasajñgue*; *espesiátmente*.

**parting**, *adj.*: *separating*:—*pápatte*; *nádesapatta*.

**parting**, *n.*: *division*; *a taking of leave*:—*ninájánao*; *jinánao*; *inádingo*.

**partition**, *n.*: *division*:—*mafácai*; *finácai*.

**partition wall**, *n.*: *division*:—*dibisiön*.

**partly**, *adv.*: *in part*:—*palo*.

**partner**, *n.*: *business associate*:—*gumáchoñg*

**party**, *n.*:—*pattidon*; *linajyan*.

**pass**, *n.*: *narrow pass*; *defile*; *low ground*; *low country*:—*guágsalú*; *fináguágsalú*; *guágsaló*.

**pass by** (speaking of a parade or procession), *v. i.*:—*malofan y lícan*; *desfila*.

**passage**, *n.*: *sieve*; *filter*; *inlet*:—*fantaluman*; *pasaje*.

**passenger**, *n.*:—*pasajero*.

**passion**, *n.*: *strong deep feeling or excitement*:—*pasión*.

**passion**, *n.*: *the sufferings of Christ in his last agonies*:—*pasión*.

**Passion Sunday**, *n.*: *the fifth Sunday in Lent*:—*damennggon pasión*.

**Passion Week**, *n.*: *the week following Passion Sunday*:—*semanan pasión*.

**passionate**, *adj.*: *impetuous*; *given to anger*:—*jábubo*; *impetuoso*; *jápinalala*.

**past**, *adj.*: *gone by*; *completed*:—*upus*.

**past**, *n.*: *the time gone by*:—*y tiempo ni mápos*.

**past life**, *n.*:—*y mápos na bida*; *y jagas na bida*.

**paste**, *n.*:—*ennggrudo*.

**pastry** (in the shape of small balls), *n.*:—*boñelos*.

**pasture**, *n.*:—*pasto*; *pastaje*.

**patch together**, *v. tr.*:—*jethana*; *patche*.

**path**, *n.*: *road*; *footway*:—*cayon*; *finá chalan*.

**pathetic**, *adj., adv.*: *touching*:—*pápacha*; *tátacá*.

**patience**, *n.*: *the quality of being calmly enduring*; *perseverance*:—*minesngon*.

**patient**, *adj.*: *forbearing*:—*táloson*; *ti bíbubo*.

**patient**, *adj., adv.*: *persevering*:—*mesngon*.

**patient**, *adj., adv.*: *resigned*:—*sunngon*.

**patriarch**, *n.*:—*patriataca*.

**patriot**, *n.*:—*y gumuáiya y tanoña*.

**patriotic**, *adj., adv.*:—*patriótico*.

**patriotism**, *n.*: *love of one's country*:—*patriotismo*; *güinaiyan uno ni tanóna*.

**patrol**, *n.*: *policeman going around to maintain order*:—*patruya*.

**patron**, *n.*: *protector*:—*patrón*.

**patronize**, *v. tr.*: *to favor*; *to aid*; *to protect*:—*faborese*.

**pattern**, *n.*: *a model*; *sample*; *specimen*; *anything cut out or marked ready to be copied*:—*cópia*; *muestra*.

**patterns** (for seamstresses), *n.*: *fashion pictures*:—*figurín*.

**pauper**, *n.*: *a poor person*:—*námáse na taotao*; *pobre*.

**pause**, *n.*:—*pausa*; *duda*.

**pause**, *v. i.*:—*pumara*; *cumieta*.

**paw**, *n.*: *the foot of an animal with claws*:—*patas gágá*.

**pay**, *v. tr.*: *to discharge a debt*; *to pay out*:—*abona*.

**pay for**, *v. tr.*: *to discharge a debt*; *to atone for*:—*apase*; *apasíye*.

**paymaster**, *n.*:—*pagadó*.



peace, *n.*:—minaguem; pas.  
 peace, *n.*: quiet; well-being; relief:—  
 minajong; alibio.  
 peaceful, *adj.*, *adv.*:—maguem; maj-  
 goŋ; pasífico.  
 peaceiful, *adj.*, *adv.*: taciturn:—fáfat-  
 quilo.  
 peak (of a hill), *n.*: top (of a mountain):—  
 y jiló ogsó; puntan ogsó.  
 peanut, *n.*:—cacaguates.  
 pear, *n.*:—peras.  
 pearl, *n.*:—petlas.  
 peasant, *n.*: farmer:—guáguasan; lan-  
 chero.  
 pebble, *n.*: roundish stone:—redondo  
 na' achô; alutong.  
 peck, *v. tr.*, *v. i.*: to stab; to pierce; to  
 stick:—denŋcot.  
 peculiar, *adj.*, *adv.*: appropriate; individ-  
 ual; strange:—espesiat.  
 pecuniary, *adj.*: pertaining to, or con-  
 sisting of, money:—güinaja.  
 pedagogy, *n.*: the science of teaching:—  
 tiningô-mamânágüe.  
 peddle, *n.*: to travel about selling  
 wares:—bende gui chalan.  
 pedestrian, *n.*: one going on foot, or  
 walking:—andadót; peon (táotao ni  
 manómocat).  
 peel, *v. tr.*: to shave; to scrape:—guagse.  
 peel, *v. tr.*: to skin:—lasas.  
 pell-mell, *adv.*: confusedly; one crowd-  
 ing the other:—confúsamente; man-  
 á'choneg.  
 pen, *n.*: feather:—pluma.  
 pen, *n.*: a small inclosure; coop:—  
 chiquero.  
 penalty, *n.*: fine; legal punishment:—  
 mutta.  
 penance, *n.*:—penitênsia.  
 pencil, *n.*:—lapis.  
 penetrate (needle, splinter, etc.), *v. i.*:—  
 dochon.  
 penetrate, *v. tr.*: to attack suddenly;  
 to surprise (the enemy):—jatme.  
 penetration, *n.*: sudden attack:—ji-  
 natme.  
 penitence, *n.*: repentance; contrition:—  
 contrisión.  
 penitent, *n.*:—cumomfesat; y ma-  
 notot.  
 penitentiary, *n.*: state prison:—  
 sagan-castigo; Presidio (of Guam, at  
 Asan).  
 penman, *n.*: one who writes:—escri-  
 biente.  
 penmanship, *n.*: the art or style of  
 writing:—boniton tinigui.  
 penniless, *adj.*: without money; desti-  
 tute:—tái salapê.  
 penny, *n.*: farthing:—cuadrante (rarely  
 used).  
 pension, *n.*:—pensiôn.  
 penury, *n.*: poverty; want:—jailas.  
 people, *n.*: inhabitants; race:—táotao  
 sija.

pepper, *n.*:—pimienta; donê.  
 perceive, *v. tr.*, *v. i.*: to see; to look; to  
 glance:—lii; liê.  
 peremptory, *adj.*, *adv.*: positive; final;  
 decisive:—gái úttimo.  
 perfect, *adj.*, *adv.*: complete; absolute:—  
 nâpetfecto; cabales.  
 perfect, *v. tr.*: to complete:—nâ-  
 cabales.  
 perfection, *n.*: completeness:—quina-  
 bales.  
 perforate, *v. tr.*: to go through:—iseg.  
 perform, *v. tr.*: to do or carry out:—  
 chô'güe.  
 perfume, *n.*:—páupau.  
 perfunctory, *adj.*, *adv.*: done carelessly  
 or negligently with the purpose of  
 getting rid of the duty:—descuidáo;  
 mamólo.  
 perhaps, *adv.*, *conj.*: may be; by chance;  
 haply:—acaso; canâ; junŋguan; siñajâ;  
 jonaguïyon.  
 peril, *n.*: danger; jeopardy:—peligro;  
 riesgo.  
 perilous, *adj.*, *adv.*: dangerous; diffi-  
 cult:—delicáo; peligroso.  
 period (grammatical), *n.*:—punto.  
 period, *n.*: interval of time:—periodo;  
 tétmino.  
 perish, *v. i.*: to lose one's life:—jalu-  
 man; malinŋo jañiña; malinŋo; mátai.  
 perish with thirst, *v. i.*:—mátai-  
 má'jo.  
 perjure, *v. i.*: to swear falsely:—chat  
 manjula.  
 perjury, *n.*:—chinátmanjula.  
 permanent, *adj.*: lasting; durable:—  
 petmanente.  
 permission, *n.*: condescension; allow-  
 ance:—petmisic; lisénsia.  
 permit, *v. tr.*: to consent; to allow; to  
 give permission for:—consiente; pet-  
 mite.  
 perpendicular, *adj.*:—tacho; tunas  
 juló.  
 perpetual, *adj.*: never ceasing:—tai-  
 úttimo; siempre dura.  
 persecute, *v. tr.*: to drive away; to  
 put to flight; to pursue:—dúlalag;  
 petsigue.  
 persecution, *n.*: pursuit:—pinetsigue;  
 dinilalag.  
 perseverance, *n.*:—minesñgon; sini-  
 siguijá.  
 persevering, *adj.*, *adv.*:—mesñgon.  
 persist, *v. i.*: to persevere; to continue  
 steadily in any course:—sísiguijá;  
 usunc.  
 persistent, *adj.*, *adv.*: steadfast; per-  
 severing; constant; industrious; dili-  
 gent; assiduous; sedulous:—aplicáo;  
 meton.  
 persistence, *n.*: constancy:—inisunc.  
 person, *n.*:—petsona.  
 perspiring, *adj.*, *adv.*: sweating:—masa-  
 jalum.

- persuade, *v. tr.*; to influence by argument, advice, or entreaty:—*conbense*; *soyó*; *ná-ogon*.
- persuade, *v. tr.*; to move the heart:—*epog*.
- persuade, *v. tr.*; to incite:—*soyó*.
- pertain to, *v. tr.*; to concern:—*pettenese*; *toca*.
- pertinacity, *n.*; obstinacy; stubbornness:—*ináguaguat*.
- perturbation, *n.*; disquiet of mind:—*inatbicrota*.
- perversity, *n.*; malignity:—*chinátpayon*; *jinásñgon*; *inátlibes*.
- pest, *n.*; epidemic; plague:—*epidémia*; *peste*.
- pestle, *n.*; rammer; beetle:—*lemog*; *falo*.
- pet, *v. tr.*; to fondle; to flatter; to caress:—*ñuña*.
- petroleum, *n.*; kerosene:—*petróleo*.
- petticoat, *n.*:—*guijen*.
- petty, *adj.*; small; trifling:—*díquiui*.
- pharmacy, *n.*:—*fatmasia*.
- photograph, *n.*:—*fonógrafo*.
- phonograph record, *n.*:—*platon fonógrafo*.
- photograph, *n.*:—*litrato*.
- photography, *n.*:—*fotografía*.
- phrase, *n.*; a part of a sentence:—*frase*.
- physician, *n.*:—*médico*.
- piano, *n.*:—*piano*.
- pick, *n.*; sharp-pointed tool:—*pico*; *sacapico*.
- pick off, *v. tr.*; to gather; to pluck:—*fanfê*; *tifê*.
- pickle, *v. tr.*; to salt:—*asne*.
- pickle, *v. tr.*; to preserve:—*escabeche*.
- picnic, *n.*:—*picnic*.
- picture, *n.*:—*lámina*; *estampa*; *plancha*.
- picture, *n.*; model; figure:—*figura*.
- pie, *n.*:—*pastet*.
- piece *n.*; part:—*empê*; *pedaso*.
- piece (of cloth), *n.*:—*piesa*.
- pier, *n.*; wharf; mole or jetty; a landing place projecting into the sea:—*pan-talan*; *mueye*.
- pierce, *v. tr.*; to pull through (a cor!):—*jotne*.
- pierce through, *v. tr.*; to stick through; to make an opening into:—*ná-ádotgan*; *dulug*.
- piety, *n.*; devotion:—*deposión*; *dineboto*.
- pig, *n.*:—*bábui*.
- pig, *n.*; wild boar:—*bábuin jalum-tanó*.
- pigeon, *n.*:—*paluma*.
- pigsty, *n.*; pen for pigs:—*chiqueron bábuí*.
- piled up, *adj.*:—*abuttáo*; *águitelui*.
- pill, *n.*; medicine:—*pitdora*.
- pillage, *v. tr.*:—*chulé'guan*.
- pillar, *n.*; a column to support a building:—*jotcon*.
- pillow, *n.*:—*almojada*; *alunan*.
- pillowcase, *n.*; cover:—*fundas*.
- pilot, *n.*:—*piloto*.
- pilot, *v. tr.*; to guide:—*pilotuye*.
- pin, *n.*:—*átfilet*.
- pinch, *v. tr.*; to tweak; to squeeze:—*dêon*.
- pine tree, *n.*; fir:—*pino*.
- pioneer, *n.*:—*mamáunui*; *guia*.
- pious, *adj.*, *adv.*; religious; devout:—*deboto*.
- pipe (smoker's pipe), *n.*:—*chigandó*.
- pirate, *n.*:—*pirata*.
- pistol, *n.*:—*pistola*.
- pit, *n.*; well:—*joyo*.
- pitch, *n.*:—*pes*.
- pitcher, *n.*; earthen vessel for holding water:—*gotgoreta*.
- pitchfork, *n.*:—*ténedot basula*.
- pitiable, *adj.*, *adv.*; deserving pity:—*ná'piniti*.
- pitiful, *adj.*, *adv.*; miserable; lamentable:—*chátsaga*; *ná'máasê*; *tañgsiyon*.
- pity, *n.*; sympathy; compassion:—*mi-náasê*.
- pity, *v. i.*; to have compassion; to deplore:—*gai asi'*; *pinite*.
- place, *n.*; location:—*lugát*; *sagan*; *sagayan*.
- plague, *n.*; epidemic:—*epidémia*; *plaga*; *peste*.
- plain, *adj.*; devoid of ornament:—*yano*; *yanura*; *sensiyo*.
- plains, *n.*:—*planas*.
- plaintiff, *n.*; one who commences an action in a court of law:—*acusadót*; *demandadót*.
- plait, *n.*; braid; tress:—*filag*.
- plan, *n.*; drawing; sketch:—*dibujo*; *plano*.
- planet, *n.*; a heavenly body revolving round the sun:—*planeta*.
- plank, *n.*; thick board:—*tablón*.
- plant, *v. tr.*:—*tanme*; *tanum*.
- plant, *v. tr.*; to build; to till the fields:—*planta*.
- plantation, *n.*; field:—*tinanum*; *tinanom*.
- plantation, *n.*; plowed ground; field:—*gualó*; *fangualúan*.
- plaster, *n.*; chalk:—*emplasto*; *yeso*.
- plate, *n.*:—*bandeja*; *plato*.
- play, *n.*; game:—*juego*; *láime*.
- play, *v. tr.*; to play a musical instrument:—*dandan*.
- play, *v. i.*:—*jugando*; *jumugando*.
- play, *v. tr.*; to play cards:—*fan balaja*.
- play, *v. i.*; to play the mendicant:—*umé'chimó*.
- play, *n.*; trick:—*salamañga*.
- play, *v. i.*; to play with a top:—*tolompo*.
- playing cards, *n.*:—*balaja*.
- plaza, *n.*; market place:—*plasa*.
- plead, *v. tr.*; to argue or reason:—*toca*; *defiende jafa nu y rason*; *gagágie*.
- pleasant, *adj.*, *adv.*; delightful; agreeable:—*ná'magof*.
- pleasing, *adj.*, *adv.*; agreeable; obliging:—*fáfatpai*.
- pleasure, *n.*; gladness:—*minagof*.

plentiful, *adj., adv.*: copious:—abundánsia.  
 pliable, *adj., adv.*: easily bent; flexible:—ñaba; ñáujan.  
 pliers, *n.*: small pinchers for holding small articles:—tinasa.  
 plot, *n.*: scheme:—sítio.  
 plow, *n., v.*:—alado.  
 pluck, *v. tr.*: to pick off:—fanlé; iting; joca.  
 plum tree, *n.*:—ensina; siluero.  
 plumage, *n.*:—plumaje.  
 plumber, *n.*:—latero; plomero.  
 plump, *adj., adv.*: heavy, coarse:—bastos.  
 plunder, *v. tr.*: to rob; to despoil:—amot.  
 plunge down, *v. i.*: to be precipitated:—acháicag; yutê papá gui janom.  
 plural, *n.*: more than one:—plurat; mégae.  
 poach, *v. i.*: to trespass; to shoot or steal game:—sáqui.  
 poached egg, *n.*:—estreyas.  
 pocket, *n.*:—botsa.  
 pocketknife, *n.*:—nakája.  
 poetry, *n.*: poesy:—poesia.  
 point, *n.*:—punta.  
 point, *v. tr.*: to sharpen (a pencil):—tasne.  
 pointed, *p. p.*: sharp; *adj., adv.*: keen:—acadidog.  
 poison, *n.*:—bineno; juna.  
 poison, *v. tr.*:—binenuye; trasa.  
 poisonous, *adj.*:—jijuna; bineno; tá-tate.  
 pole, *n.*: stake:—estaca; palo.  
 pole (of a wagon), *n.*:—latgero.  
 polish, *v. tr.*:—nâ-lamlam; nâ-fino; nâ-májos.  
 polished, *adj.*: furbished:—lamlam; májos; pulido.  
 polite, *adj., adv.*:—cottesano.  
 politeness, *n.*:—cottesía.  
 political, *adj. adv.*: pertaining to politics:—politico.  
 pond, *n.*: a pool of stagnant water:—bañadero.  
 pony, *n.*:—cabayito.  
 pool, *n.*: body of stagnant water; swamp; lagoon:—jagoi; sisónyan; bañadero.  
 poop, *n.*: stern of ship:—popa.  
 poor, *adj.*: needy; abandoned:—poble; dejas; maguem; miche; nâ/maasé.  
 poor man, *n.*:—nesesitádo.  
 poor souls, *n.*:—ánimas.  
 pope, *n.*: the Holy Father:—papa; y santo papa.  
 popular, *adj., adv.*: pleasing to the people; plebeian:—magueftungô.  
 populace, *n.*: population; people:—pob-lasyon; todo y táotao gui seúgsoúg; seúgsoúg pat siudá.  
 popularity, *n.*: general esteem:—magueftungô; y maguáiyán yan ma-ángocon un táotao, etc.  
 porch, *n.*: portico; vestibule:—galeria.

pores of the skin, *n.*:—madog táataotao.  
 pork, *n.*:—tosino; catnen bábuí.  
 porous, *adj.*:—tangcala.  
 port, *n.*: haven:—puetto.  
 portable, *adj.*:—chulíon.  
 portion, *n.*: piece; part:—pedasítos; pedaso.  
 portly, *adj.*:—yomog.  
 pose, *n.*: attitude or position:—posa; posición.  
 position, *n.*:—posición.  
 positive, *adj., adv.*: actual; direct:—magajet; positibo.  
 possess, *v. tr.*: to have:—guaja.  
 possession, *n.*:—güinaja.  
 possible, *adj., adv.*: practicable:—ti fajateg; fátinason; posible; sumíña.  
 possibly, *adv.*: nearly:—mojon; calan sumíña.  
 post, *n.*: pole:—estaco.  
 post, *n.*: guard; watchman:—guátádia.  
 posterity, *n.*: issue; progeny:—desen-dénsia.  
 postpone, *v. tr.*: to retard:—retatda; defiene.  
 pot, *n.*: cooking kettle:—cantáro; la-úya.  
 pot (used for boiling water), *n.*:—catdero.  
 potato field, *n.*:—fanğamutiyan.  
 potatoes, *n.*:—batatas.  
 pound (weight), *n.*:—libra.  
 pound, *v. tr.*: to crush; to ram:—péson.  
 pour, *v. tr.*: to pour in:—chôme; ñaye.  
 pour, *v. tr.*: to pour into a cup:—ate.  
 pour, *v. tr.*: to pour out:—chudá; basia.  
 poverty, *n.*: want; penury:—jailas; pineble.  
 powder, *n.*:—pótbola.  
 power, *n.*: vigor; strength:—finette; ninásiña.  
 powerful, *adj., adv.*: brave; mighty:—famoso; manjulát; metgot.  
 powerless, *adj., adv.*: weak (referring to human beings only):—dafé; ê/chê-cho.  
 practicable, *adj., adv.*: possible:—fá-tinason.  
 practice, *v. tr.*: to occupy one's self with:—tanê.  
 praise, *n.*:—tinina.  
 praise, *v. tr.*: to laud; to commend:—alaba; alabado.  
 praise, *v. tr.*: to honor; to approve:—tuna.  
 praised, *adj.*: blessed:—bendito.  
 praiseworthy, *adj.*:—tunayon.  
 pray, *v. i.*:—táyuyut.  
 prayer, *n.*:—tináitai; tináyuyut.  
 prayer, *n.*: silent prayer:—tináitai jinalum.  
 precede, *v. tr.*: to advance; to go before:—nâ-fóna; fónáiguê.  
 precious, *adj.*: dear; expensive:—guáiyayon; presioso; guáguan.

- precious, *adj.*; valuable:—guáguan; pres'ioso.
- precipice, *n.*; abyss; chasm; gulf:—canvit.
- precipitous, *adj., adv.*; steep:—didog.
- precise, *adj., adv.*; exact; strict; accurate:—estricto.
- prefer, *v. tr.*; to give the preference to:—gãñaco; gaoco; nã-lõna.
- prefer, *v. tr.*; to love:—guáiya; gucf-guáiya.
- preference, *n.*; affection:—güináiya.
- preferred, *adj.*; selected:—guinanye; maáyeg.
- prejudice, *v. tr.*; to deceive:—acachaye; nã-kamen; dague.
- premeditated, *adj., adv.*; designed:—adrãde; calan majasõgon.
- preparation, *n.*; preparedness:—pri-nepara; preparasiõ.
- prepare, *v. tr.*:—aparejo; prepara.
- prepare, *v. tr.*; to prepare food; to season; to roast; to broil:—guisa.
- prepare, *v. tr., v. i.*; to make ready; to dispose; to arrange; to order:—dispone; nã-listo.
- prepare, *v. tr.*; to put in order; to remedy:—fãmãuleg; fãmãulique.
- prepared, *adj., adv.*; ready (for a journey):—atmão; listo.
- prepared, *adj.*; ready:—listo; preparão.
- prescribe, *v. tr.*; to ordain; to dispose:—ãcreta.
- prescription, *n.*; recipe; receipt:—reseta.
- present, *n.*; regalo.
- present, *adj.*:—gãigue.
- present, *v. tr.*:—nãe; presenta.
- preserve, *v. tr.*; to pickle:—escabeche; nã-maog.
- press, *v. tr.*; clasp; oppress; afflict:—aprieta.
- press, *v. tr.*; to apply massage:—lasa.
- press down, *v. tr.*; to crush with the hand:—joãõ.
- press in, *v. i.*; to crowd in:—afuettsas; gululumi.
- press out, *v. tr.*; to oppress:—jugum; sũng; chiguet.
- press out, *v. tr.*; to squeeze out:—danas; fugõ.
- presumptuous, *adj., adv.*; haughty:—presumido.
- pretend, *v. tr.*:—cadõ.
- pretense, *n.*; excuse:—escusa.
- pretty, *adj., adv.*; neat; nice:—dudus; bonita.
- pretty, *adj., adv.*; fair; handsome:—gadbo; gatbo.
- pretty, *adj., adv.*; graceful; charming:—guetpãgo.
- prevent, *v. tr.*; to impede; to hinder:—estotba.
- price, *n.*:—prẽsio.
- prick, *v. tr.*; to urge on:—tucã.
- prickly heat, *n.*:—õtdon.
- principally, *adv.*; mainly:—prinsipat-mente.
- print, *v. tr.*:—impresa.
- printery, *n.*:—imprenta.
- prison, *n.*:—calaboso; prisiõn.
- prisoner, *n.*:—prisionero; tãotao cala-boso.
- privilege, *n.*:—pribilãjio; fabot; benefisio.
- probable, *adj., adv.*; likely:—joõnggui-yon; joõngguan.
- probe, *v. tr.*; to investigate:—aberigua.
- problem, *n.*:—problema.
- proceed, *v. i.*; to advance:—jumãnanu.
- proceed! go on!—sigue mona! sigue!
- proceedings, *n.*; relations:—tratos.
- procession, *n.*:—lũcau.
- procure, *v. tr.*; to provide:—procura.
- procure by effort, *v. tr.*; to win by conquest:—conquista.
- prodigal, *adj., adv.*; squandering; lavish:—despetdizião.
- prodigality, *n.*; squandering; lavishness:—despetdiziõ.
- produce, *v. tr.*; to bring forth; to create:—famtã; nã-guaja; nã-juyõng.
- productive, *adj., adv.*; prolific; fruitful; fertile:—mãmamã.
- productive, *adj., adv.*; yielding; fertile; rich:—ganansioso.
- production, *n.*; generation:—linilis; malilis.
- profane, *v. tr.*; to desecrate:—profana.
- profess, *v. tr.*; to profess religious belief:—cõmfesat; saũgan claro.
- profession, *n.*; trade; craft:—conben-nsia.
- proficient, *adj.*; qualified; skilled:—nã'siãa; adelantão.
- profit, *n.*; gain; benefit:—probecho.
- profitable, *adj., adv.*:—gai ganãnsia.
- progeny, *n.*; posterity; issue:—desen-dãnsia; tãtate.
- prohibit, *v. tr.*; to forbid:—chomã; projibe; pruibẽ.
- prohibited; *adj.*; impossible; impracticable:—chaot; chãchaot.
- prohibition, *n.*; interdiction:—inatot-taye.
- project (*example*: the tiles of the roof project), *v. i.*:—malofan-mõna; sõ-sobbla-mõna.
- prolific, *adj., adv.*; fruitful; fertile:—teghã; jafnag.
- prominent, *adj.*; very high:—tagãjlõ; tag-jilõ.
- promise, *n.*; vow:—promesa; prinemete.
- promise, *v. tr.*; to give hopes of:—promete.
- promote, *v. tr.*; to advance; to raise to higher rank:—nã-cajulõ; jatsa (gui ofisio).
- prompt, *adj., adv.*; agile; quick:—chadig; listo.
- pronounce, *v. tr.*; to articulate:—pronũnsia.
- proof, *n.*:—finãnũe; prueba.
- propagate, *v. tr.*; to transplant:—nã-famtã.
- propagation, *n.*:—pinãgsai; minamã.

proper, *adj.*; correct:—*própio*.  
 property, *n.*:—*güinaja*.  
 prophesy, *v. tr.*; to tell one's fortune:—*adibina*; *sañgan* antes.  
 prophet, *n.*:—*profeta*.  
 proportion, *n.*:—*inaya*; *chilonõg*; *propotsión*.  
 proportional *adj.*; equal:—*chilonõg*.  
 propose, *v. tr.*:—*sañgan*; *propone*.  
 proposition, *n.*:—*sinañgan*.  
 proprietor, *n.*; owner:—*dueño*.  
 propriety, *n.*; fitness:—*conbenéncia*.  
 prosecute, *v. tr.*; to persecute:—*dúlalag*.  
 prosper, *v. i.*; to thrive:—*lumála-guaja*.  
 prosper, *v. i.*; to make progress:—*adelanta*.  
 protect, *v. tr.*; to shelter:—*ampara*; *gogüe*; *proteje*; *saguane*.  
 protect, *v. tr.*; to favor:—*faborese*; *proteje*.  
 protection, *n.*; guard:—*guinegüe*.  
 protection, *n.*; patronage; favor:—*fabót*; *finaborese*; *protección*.  
 protector, *n.*; defender:—*guigogüe*.  
 protege, *n.*; child to be baptized:—*jado*; *jada*.  
 protest, *v. i.*; to remonstrate:—*protesta*.  
 proud, *adj.*, *adv.*; haughty:—*sobébio*.  
 prove, *v. tr.*; to show; to demonstrate; to evince:—*fánúe*.  
 provide, *v. tr.*; to sustain:—*abia*.  
 provide for, *v. tr.*; to care for:—*desempeña*; *nâ-guajaye*.  
 province, *n.*:—*probinsia*.  
 provision, *v. tr.*; to supply with food:—*nâ-gae-nâ*; *nâ-gae têngguanõg*.  
 provoke, *v. tr.*:—*nâ-calója*; *nâ-mámájiao*; *atborota*.  
 provoked, *adj.*; angry:—*mamájiao*; *bubu*.  
 provoking, *adj.*; challenging:—*probo-catibo*; *atborotao*.  
 prudent, *adj.*, *adv.*; wise:—*faye*.  
 public, *adj.*, *adv.*; celebrated:—*majñogog*.  
 public, *adj.*, *adv.*; common; general:—*común*; *publico*.  
 publish, *v. tr.*:—*agangñáijon*.  
 puddle, *n.*; mud puddle:—*fanatas-cayan*; *atasca*; *fánfachian*; *fachê*.  
 pull, *v. tr.*:—*cáicai*; *jala*.  
 pull, *v. tr.*; to pull nails:—*desclaba*.  
 pull, *v. tr.*; to pull out the hair:—*gapot*.  
 pull, *v. tr.*; to pull out by the roots:—*jälé*.  
 pull down, *v. tr.*; to throw over:—*túguá*.  
 pull down, *v. tr.*; to draw down:—*chapag*.

pull out, *v. tr.*; to sprain (a joint):—*lagnus*.  
 pull out, *v. tr.*; to draw out:—*gosne*.  
 pull through, *v. tr.*:—*ensatta*.  
 pulley, *n.*; tackle:—*licheñg*.  
 pulpit, *n.*:—*atrit*; *pútpito*.  
 pulse, *n.*:—*potso*.  
 pump, *n.*:—*bomba*.  
 pumpkin, *n.*:—*calamasa*.  
 punctual, *adj.*, *adv.*; zealous:—*cumplido*.  
 puncture, *n.*:—*sumi*; *madog*.  
 punish, *v. tr.*; to chastise:—*castiga*.  
 punishment, *n.*; torment:—*castigo*.  
 puny, *adj.*; weak:—*débit*.  
 pupil, *n.*:—*disipulo*.  
 purchase, *n.*:—*finajan*.  
 purchase, *n.*:—*finajan*.  
 purchase, *v. tr.*; to get for a price; to buy:—*fajan*.  
 purchasable, *adj.*; for sale:—*fajanon*.  
 pure, *adj.*, *adv.*; unadulterated:—*puro*.  
 purgative, *n.*; cathartic medicine:—*potga*.  
 purify, *v. tr.*; to cleanse:—*nâ-gasgas*.  
 purity, *n.*; cleanness:—*guinasgas*.  
 purloin, *v. tr.*; to steal:—*fan-entayag*; *saque*.  
 purport, *n.*; meaning; design:—*jina-suye*; *dinetetmina*.  
 purse, *n.*; receptacle for money:—*botsa*; *pottamoneda*.  
 pursue, *v. tr.*; to persecute:—*dúlalag*.  
 pursuit, *n.*; chase:—*petsigui*.  
 pus, *n.*; matter:—*chugó*.  
 push, *v. tr.*; to crowd:—*siñg*.  
 push, *v. tr.*, *v. i.*; to thrust; to push away:—*choneg*.  
 push along, *v. tr.*; to drive on; to impel; to make the lamp burn brighter:—*atisa*.  
 pushcart, *n.*; handcart:—*caretiya*.  
 put forward, *v. tr.*; to discover:—*descubre*.  
 put in, *v. tr.*; to lay in; to bring in:—*nâ-jálum*.  
 put in order, *v. tr.*; to remedy:—*aliña*; *fámáuleg*; *fámaulique*.  
 put off, *v. tr.*; to postpone:—*nâ-abmam*.  
 put on, *v. tr.*; to wear (a garment):—*cachet*.  
 put on, *v. i.*; to put on shoes:—*catsa*.  
 put to sleep, *v. tr.*:—*nâ-máigó*.  
 putty, *n.*:—*galagala*.  
 puzzle, *n.*:—*guinadon*.  
 pygmy, *n.*; dwarf:—*nano*.

## Q.

quack, *n.*; charlatan; fakir:—*mamá-bábaba*.  
 quadrangular, *adj.*; four-cornered; square:—*cuadro*.  
 quadruped, *n.*:—*cuatro-patas*.  
 quail, *n.*:—*codotnis*; *benñbenñg*.  
 quake, *v. i.*; to tremble; to shake:—*má yeñgyoñg*; *lálulau*.

quake, *n.*; earthquake:—*yeñgyoñg*; *linau*.  
 qualification, *n.*; quality or endowment (as to fitness for a position or office):—*calificación*.  
 qualify, *v. i.*; to render fit for an office or position:—*ma nâ-máuleg*; *nâ-fanuñgó*; *nâ-totom*.

quality, *n.*; kind:—clase.  
 qualm of conscience, *n.*:—chináchat-jinaso.  
 quantity, *n.*:—cantidá; minégas.  
 quarantine, *n.*:—cuarentena.  
 quarrel, *v. i.*; dispute; to contradict; to be at variance; to disagree:—águaguat; ápulái; mumu.  
 quarrel, *n.*; contention:—umáguaguat.  
 quarrel, *n.*; obstacle; difficulty; vexation; chagrin; indignation:—disgusto.  
 quarrelsome, *adj., adv.*:—tagmomyon; tag-momye; gâ-mimo.  
 quarry, *n.*; stone quarry; cascojo quarry:—fanachúan; cascojo; chêchô achô.  
 quart, *n.*; quarter of a gallon; a measure:—cuatto.  
 quarter (of the moon), *n.*:—cuatto.  
 quarter-deck (of a ship), *n.*:—san tate.  
 queen, *n.*:—ráina.  
 query, *n.*; question:—fináisen; cuestión.  
 question, *v. tr., v. i.*; to ask; to interrogate:—fáisen.  
 question, *v. i.*; to hesitate; to doubt:—duda; buébuente.  
 question, *n.*; matter of dispute:—cuestión.  
 questionable, *adj., adv.*; undecided; undetermined; doubtful; dubious:—dudoso.  
 quick, *adj., adv.*; agile; prompt:—chadig; lagsê.

quick, *adj., adv.*; brisk; alert:—macalarnya; calarnya.  
 quick, *adj., adv.*; speedy:—sáiyau.  
 quick, *adj., adv.*; swift; fleet:—gusi.  
 quickly, *adv.*; soon; swiftly:—ti-abmam.  
 quickness, *n.*; speed; activity:—ni listo; minacalarnya.  
 quicksilver, *n.*:—asôgue.  
 quicksilver, *v. tr.*; to cover with quicksilver:—asoguiye.  
 quiet, *v. i.*; to quiet down; to become cool:—mamatquilo; mápau.  
 quiet, *adj., adv.*; calm; at rest; tranquil:—mamatquíquilo; tranquilo; catma.  
 quiet, *v. tr.*; to heal:—ná-majgonġ.  
 quiet, *adj., adv.*; peaceful; tranquil; healthy:—majgonġ; saludable.  
 quiet, *v. tr.*; to relieve; to alleviate:—ná-lámajgonġ; alibia.  
 quill, *n.*:—pulon-pajaro.  
 quilt, *n.*; coverlet; counterpane—sobrecama.  
 quilting seam, *n.*:—jinetbana; itbana.  
 quit, *v. tr.*; to leave behind; to forsake; to desert; to abandon; to leave:—desampara; diñgo; pôlo.  
 quiver, *n.*; throb; palpitation:—láulau.  
 quiz, *v. tr.*; to question:—frijon; adebinaye.  
 quote, *v. tr.*; to adduce a passage from some author or speaker:—sita; sañgan.  
 quote, *v. tr.*; to give the current price of; to make an offer:—ofrese.

## R.

rabble, *n.*; noisy crowd or mob:—atborotáo; man boroquento.  
 race, *n.*; contest of speed:—carera.  
 race, *n.*; sex; breed; variety:—rasa.  
 racket, *n.*; tennis racket:—panag tennis.  
 radiance, *n.*; brightness; luster:—minâgas; linamlam; minâlag.  
 radiant, *adj., adv.*; emitting rays of light or heat:—mâlag; mámalag; figan.  
 radiotelegraphy, *n.*:—telegrafía de rádio.  
 radish, *n.*:—rábanos.  
 raffle, *n.*; lottery:—rifa; loteria.  
 rafter, *n.*; inclined beam (or bamboo rods) supporting the roof of a house:—tijeras-guma.  
 rag, *n.*; a fragment of cloth:—talapos.  
 rage, *v. i.*:—râbia; bubo; lalalô.  
 ragged, *adj.*; rent or worn into rags; destitute:—gof matiteg; masapalañg; játalapos.  
 rails, *n.*; wooden or iron bar fence:—rejas.  
 railing, *n.*; balustrade made of pillars; edge of billiard table:—balandiyas.  
 railroad, *n.*:—fero carit.  
 railroad train, *n.*:—fero carit.  
 rain, *n.*:—uchan.  
 rain, *v. i.*; to fall in drops from the clouds:—ú-uchan.

rainy, *adj.*:—chátáan.  
 rainy season, *n.*:—fan uchanan; ía ñata-anan.  
 raise, *v. tr.*; to lift up; to pick up (from the floor); to erect:—jatsa; cajat.  
 rake, *n.*:—páinen basula.  
 rally, *v. tr.*; to collect and arrange:—ma-fâmâuleg; ma-aregla.  
 ram, *n.*:—péson.  
 ram, *v. tr.*; to stick; to stab:—togchá.  
 ramble, *v. i.*; to wander or rove about:—buetta; ótadnon.  
 rammer, *n.*; beetle; pestle:—falo.  
 ramrod, *n.*; gunstick:—baqueta; baquetan paque.  
 ranch, *n.*; farm:—lancho.  
 rancid, *adj., adv.*; fetid:—ránsio; bijo; majañguê.  
 range, *n.*; kitchen range; stove:—fogon.  
 rank, *n.*; position; grade:—ramo; grado.  
 rap, *v. tr. v. i.*; to strike a quick, sharp blow; knock:—atan; adag; dacut.  
 rapacious, *adj.*; greedy; avaricious:—hambriento; mátai ñalañg.  
 rapid, *adj., adv.*; very quick; swift:—sáiyayau; gúsisi; chádideg; saiyau; gusi; chadeg.  
 rapture, *n.*; extreme pleasure or delight:—úttimon minagof.

rare, *adj., adv.*; unusual:—escaso; jasan; raro; raro.  
 rash, *adj., adv.*; hasty, incautious:—pinalala; jápinalala.  
 rash, *n.*; an eruption of the skin:—loclog jagá; ronchas.  
 rat (the Norway, or brown, rat), *n.*:—cháca (mouse: chácan díquiqui: small rat).  
 rate, *n.*; ratio; proportion:—poco mas ó menos; á rason de.  
 rather, *adj.*; much more; to the contrary:—mas bien; maulegña.  
 rather, *adv.*; sooner; more willingly:—mas bien; guseña; chadegña.  
 ration, *n.*:—pattida; rasiôn.  
 rational, *adj., adv.*; agreeable to reason; wise; judicious:—minagofña; confot-meña.  
 rattle, *n.*:—matraca.  
 rattle in the throat, *v. i.*:—lólosos.  
 rat trap, *n.*:—ócodon cháca.  
 ravage, *v. tr.*; to lay waste; to pillage:—man yuyuté; man despetdisia.  
 rave, *v. i.*; to rage as a madman:—bubon inatmariao.  
 raven, *n.*:—aga.  
 ravenous, *adj., adv.*; greedy; voracious:—goloso; hambriento.  
 raw, *adj.*; uncooked; crude; sore:—matá; ti masa.  
 ray, *n.*; a line or pencil of light:—rayo; linian inina.  
 raze, *v. tr.*; to level to the ground; to blot out:—rasa; funas.  
 razor, *n.*; pocketknife:—nabája.  
 reach, *v. tr.*; to accomplish; to obtain; to attain; to follow:—consigue; tacá; jagô.  
 reach, *v. tr., v. i.*; to grasp:—gachá; jacot.  
 read, *v. i.*; to pray:—táitai.  
 ready, *adj., adv.*; finished; complete:—monjayan; esta listo.  
 ready, *adj., adv.*; prepared at the moment:—monjan; monjayan; magpô.  
 ready! *interj.*:—ésta! yésta!  
 real, *adj.*; actually existing; genuine:—magajet; minagajet; própio.  
 real estate, *n.*; land and all pertaining thereto:—propiedad tanô.  
 realization, *n.*; accomplishment:—jinaso; ma jaso.  
 realize, *v. tr.*; to make real or actual:—nâ-magajet.  
 really, *adv.*; with actual existence; in truth:—magajejet; realmente (*Sp.*).  
 realm, *n.*; state; empire:—império.  
 reap, *v. tr.*; to cut with a scythe:—yabau.  
 rear, *n.*; the part behind the rest; last in order:—tate; san tate.  
 reason, *n.*; common sense:—rasôn.  
 reasonable, *adj., adv.*; equitable; fair; low-priced; suitable; cheap:—barato; rasonable.  
 reasonable, *adj., adv.*; sensible:—rasonable; gai rason.

rebel, *v. tr., v. i.*; to mutiny; to revolt; to assail; to seize; to attack:—embeste; jumatsamiento; jatsamiento.  
 rebellion, *n.*; tumult; insurrection:—jatsamiento.  
 rebellious, *adj., adv.*; mutinous:—gai jumatsamiento; íembeste.  
 rebound, *v. i.*; to recoil:—rebotbida.  
 rebuke, *n.*; reprimand:—lalátde.  
 rebuke, *v. tr.*; to reprimand; to chide:—lalátde.  
 recall, *v. tr.*; to call back; to revoke:—nâ-májñao; tálo tate; májñao.  
 recant, *v. tr.*; to deny:—pune.  
 recede (water), *v. tr., v. i.*; to become dry:—apan.  
 receipt, *n.*; acceptance:—rinesibe; resibo; acepta; chulé.  
 receipt, *n.*; reception:—resibo; chule.  
 receive, *v. tr.*; to accept:—resibe; acepta.  
 receive, *v. tr.*; to catch; to seize:—chájlau; jacot.  
 recent, *adj.*; of late origin; new:—ti abmam; ti abmam já.  
 receptacle, *n.*; vessel:—nâyan; ságuan.  
 reception, *n.*; entertainment:—díbet-siôn; minagof.  
 recital, *n.*; narrative:—sinangán.  
 recite, *v. tr.*; to repeat aloud from memory:—dinimemória.  
 reckless, *adj., adv.*; heedless of consequences; careless:—ti yódaje; arebatáo.  
 recklessness, *n.*; heedlessness; carelessness:—descuidáo; tai inadaje.  
 reckon, *v. tr.*; to count or compute:—tufong; mangfong.  
 recline, *v. i.*; to rest; to repose:—apú; apô; descansa.  
 recognizance, *n.*; avowal; acknowledgment:—nireconose.  
 recognize, *v. tr.*; to acknowledge:—reconose.  
 recollect, *v. tr.*; to call to memory:—jaso; man jaso.  
 recommend, *v. tr.*; commend:—recomienda.  
 recommendation, *n.*:—recomendasiôn.  
 reconcile, *v. tr.*; to atone; to expiate; to make reparation; to give satisfaction; to pay:—empas; nâ-á-famáuleg.  
 reconnoiter, *v. tr.*:—espia; man espia.  
 record, *n.*; register; public document:—rejistro.  
 record, *v. tr.*; to mark down; to note down:—apunta.  
 recover, *v. i.*; to amuse one's self:—tatnon; tumatnon.  
 recover, *v. i.*; to recover from sickness:—jomlô; numálo.  
 recovery, *n.*; restoration to health:—jinemlô; numálo.  
 recreation, *n.*; amusement; refreshment after toil:—descanson y chêchôí.

recruit, *n.*:—recluta.  
 rectify, *v. tr.*: to correct; to set right:—  
 corije; nâ-dinanche; rectefica.  
 rector, *n.*: clergyman:—cura.  
 rectory, *n.*: parsonage; vicarage:—  
 curato.  
 recuperate, *v. i.*: to become less se-  
 vere:—magonġ; lâmagonġ.  
 recur, *v. i.*: to return to the mind:—  
 tâlon jumaso.  
 red, *adj.*:—agagâ.  
 red, *adj.*: sun-burned:—dâgua.  
 reddish, *adj., adv.*: ruddy:—m e y o  
 agagâ; medio agagâ; atagâ.  
 redemption, *n.*: release; ransom:—  
 redime.  
 redress, *n.*: relief; reparation of wrong:—  
 mâ fâmâuleg y nilache.  
 reduce, *v. tr.*: to diminish; to make  
 smaller:—nâ-la-dîquiqui; rebaja; re-  
 duse.  
 reduction, *n.*: diminution:—nirebaja;  
 dinesminuye.  
 reed, *n.*: bamboo; cane:—pîao; pîau.  
 reed pipe, *n.*: bamboo pipe:—chigandô  
 pîau; tubon pîau.  
 reef the sails, *v. tr.*:—riso y layag.  
 reel, *n.*: angler's implement; bobbin:—  
 para mamalulon.  
 refer, *v. i.*: to allude:—refiere.  
 refine, *v. tr.*: to separate from impurities;  
 to educate or improve:—refina; nâ-  
 gasgas.  
 refit, *v. tr.*: to prepare afresh:—nâ-  
 nuebo.  
 reflect upon, *v. tr., v. i.*: to be of the  
 opinion; to imagine; to conjecture; to  
 think; to cogitate:—jaso; pinarejon  
 jinaso.  
 reflect, *v. i.*: to reflect lightly; to rever-  
 berate (sound):—rebotbida.  
 reflect, *v. tr., v. i.*: to throw back rays  
 of light:—reflejo.  
 reform, *v. i.*:—mañotsot; nâ-fañotsot.  
 reform, *v. i.*: to make better; to cor-  
 rect:—enmienda; nâ-lâasentado; re-  
 fotma.  
 refract, *v. tr.*: to break the natural  
 course of (light, vision, etc.):—jome.  
 refractory, *adj., adv.*: stubborn; coarse:—  
 âguagwat.  
 refrain, *v. tr.*: to abstain from action:—  
 sustiene.  
 refresh, *v. tr.*: to reinvigorate; to re-  
 store:—nâ-lâfresco; refresco.  
 refreshing, *adj., adv.*: cool; fresh:—  
 refrefresco; fresco; áalibia.  
 refreshment, *n.*:—nirefresco.  
 refrigerate, *v. tr.*: to cool:—nâ-fresco;  
 nâ-manenġjenġ.  
 refrigerator, *n.*: ice box:—garapiñera.  
 refuge, *n.*: protection from danger or  
 distress:—fanlijinġan; refújio; fana-  
 tógguan; fanatugan.  
 refuge, *v. i.*: to take refuge:—refujar;  
 atog; lijenġ.  
 refuge, *n.*: place of refuge; retreat;  
 asylum:—lijenġ; fan lijinġan.

refusal, *n.*: rejection:—pinine; riniusa.  
 refuse, *v. tr.*: to decline; to reject:—  
 reusa; puni.  
 refuse, *n.*: excrement:—tôlâ; inâplacha.  
 regain, *v. tr.*: to recover possession of;  
 to get back:—chulê tâlo.  
 regard, *v. tr.*: to heed; to esteem:—  
 repara.  
 regardless of that, *conj.*: notwith-  
 standing:—sin eso; sin enao; descui-  
 dao.  
 régime, *n.*: mode or system of govern-  
 ment:—guinibietna; manera de pre-  
 seder.  
 regiment, *n.*:—rejimiento; batayon  
 (battalion).  
 region, *n.*: tract of country:—rejon;  
 pedason tanô.  
 registrar, *n.*: official who keeps a rec-  
 ord:—registradôt.  
 regret, *n.*: mental sorrow:—siente;  
 sentimiento.  
 regret, *v. tr.*: to rue; to be sorry for;  
 to repent:—mumañotsot; fañotsot;  
 puminite.  
 regular, *adj., adv.*: uniform; methodi-  
 cal:—regulat.  
 regulate, *v. tr.*: to bring under rule; to  
 order; to organize:—aregla; regula.  
 rehearsal, *n.*:—ensayo.  
 rehearse, *v. tr.*:—ensayo.  
 reign, *n.*:—rainado; guinibietna.  
 reign over, *v. tr.*: to rule; to dominate:—  
 gobieta sobre; mâgasê.  
 rein, *n.*: bridle; curb:—rienda; freno.  
 reinforce, *v. tr.*: to strengthen:—nâ-  
 lâftme.  
 reiterate, *v. tr.*: to repeat:—repite;  
 repete.  
 reject, *v. tr.*: to refuse:—reusa.  
 rejoice, *v. i.*: to be glad:—mumagof.  
 relate, *v. tr., v. i.*: to tell; to describe:—  
 sañgan; esplica.  
 related, *adj.*: kin:—pum arientes.  
 relatives, *n.*: kin:—parientes; paren-  
 tela sija.  
 relax, *v. tr., v. i.*: to slacken; to enervate;  
 to become enervated:—cumâcalo; aflo-  
 ja; ñumabâ.  
 relaxed, *adj., adv.*: flabby; soft; loose:—  
 flojo; ñabai.  
 release, *v. tr.*: to recover; to save; to  
 redeem; to ransom:—rescata; masotta.  
 relent, *v. i.*: to yield:—sede.  
 relics, *n.*:—relíquias.  
 relief, *n.*: mitigation; alleviation; eas-  
 ing:—descanso; albio.  
 relieve, *v. tr.*: to free from pain, suffer-  
 ing, or grief:—nâ-magof; alibia; consu-  
 ela.  
 religion, *n.*:—religion (jineñuen para as  
 Yúus).  
 religious, *adj., adv.*: devout; pious:—  
 deboto; relijioso.  
 relish, *v. tr.*: to enjoy:—gusto; mañgue;  
 gosa.  
 reluctant, *adj.*: unwilling; disinclined:—  
 ti magof; maldispuesto.



- remain, v. i.;** to be left over:—*tenjan*; *sobbla*.  
**remark, n.;** observation; comment:—*obsetbasióñ*; *nárepara*; *nota*.  
**remarkable, adj., adv.;** extraordinary; uncommon:—*atituyiyun*; *notable*.  
**remedy, n.;** an efficacious medicine:—*remédia*; *amte*.  
**remedy, v. tr.;** to prepare; to put in order:—*fámáuleg*; *remédia*; *ná-sano*.  
**remind, v. tr.;** to put in remembrance; to call to mind of:—*recuetda*; *jina-sonñaijon*; *jaso*; *jasuye*.  
**remind, v. tr.;** to remind some one:—*ná-jaso*; *jasuye*.  
**remiss, adj., adv.;** negligent; slack; slovenly; tarrying; loitering:—*descuidao*; *flojo*.  
**remit, v. tr.;** to transmit money:—*remite*; *ná-manae*.  
**remittance, n.;** a sum of money transmitted:—*niremite*.  
**remnant, n.;**—*tenjan*; *y sebbla*.  
**remnant of the betel nut (which is thrown away after chewing), n.;**—*ámama*; *ame*.  
**remonstrate, v. tr.;** to expostulate; to argue with:—*protesta*; *embeste opone*.  
**remote, adj., adv.;** isolated; lonesome; secluded:—*máisa*; *solo*; *estraño*; *chinagó*.  
**removal, n.;** transfer:—*traslada*; *ma ná calamtenña*; *ma ná janauña*.  
**remove, v. i.;** to change location:—*remuebe*; *ágo*.  
**remove, v. tr.;** to peel off (the meat from the bone):—*despega*; *faisensine*.  
**remove, v. tr.;** to take away; to send away:—*ná-janau*; *apatta*; *remuebe*.  
**remunerate, v. tr.;** to recompense:—*recompensa*; *remonera*.  
**renew, v. tr.;** to restore; to renovate:—*renueba*.  
**renewal, n.;** renovation; revival:—*ma ná nuebuña*; *nirenuéba*.  
**renounce, v. tr.;** to abdicate; to swear off:—*renúnsia*; *rechasa*.  
**renovate, v. tr.;** to restore:—*renueba*; *ná-gasgas*.  
**rent, n.;** tear; fissure:—*rasguño*.  
**rent, v. tr.;** to let by lease; to farm out:—*arienda*; *adquila*.  
**rental, n.;** amount of rent:—*adquilet*; *adquilon*.  
**renunciation, n.;** disavowal; rejection:—*nirenunsia*.  
**reparation, n.;** expiation:—*apas*; *expia-sión*; *inempas*.  
**repeat, v. i.;** to reiterate:—*sesuye*; *repite*; *sañgan tálo*.  
**repel, v. tr.;** to drive back:—*chanda*; *seja*; *janau tate*.  
**repent, v. tr.;** to regret; to rue; to be sorry for:—*faiñotsot*; *repenta*.  
**repentance, n.;** pain:—*pinite*; *sinetsot*.  
**replenish, v. tr.;** to fill up again:—*sajguane tálo*; *ná-bula*; *reyena*.  
**replete, adj.;** completely filled up; full:—*bula*; *lleno*; *yeno*.  
**reply, v. tr.;** to answer:—*contesta*; *ojpe*.  
**report, n.;** account; relation; connection:—*inanogcha*; *cuenta*; *manifiesta*; *nátuñgò*.  
**repose, v. i.;** to rest:—*descansa*.  
**reprehensible, adj.;** deserving censure; culpable:—*lalat-diyon*; *ísau*; *culpable*; *ensurable*.  
**represent, v. tr.;** to set forth; to display; to exhibit:—*representa*.  
**representation, n.;** exhibit; view; appearance:—*representasióñ*; *nirepresenta*.  
**representative, n.;**—*representante*.  
**repress, v. tr.;** to quell; to suppress:—*sujeta*; *sostiene*.  
**reprimand, v. tr.;** to reprove:—*lalatde*.  
**reproach, v. tr.;** to upbraid:—*reprende*; *ma nota*.  
**reprobate, n.;** a profligate person:—*desapruébao*; *bisioso*.  
**reprove, v. tr.;** to denounce; to chide; to scold; to treat roughly:—*águagate*; *lalátde*; *desapruéba*.  
**reptile, n.;**—*tágpapá*; *guigñg*; *culebla*.  
**republic, n.;**—*republica*.  
**repudiate, v. tr.;** to spurn; to throw away; to cast away:—*desecha*; *renúnsia*.  
**repugnant, adj.;** highly distasteful; offensive:—*chátpágo*; *desabrido*.  
**repulse, v. tr.;** to push back; to thrust back:—*rechasa*; *chanda*; *ná-fapos*.  
**reputation, n.;** fame:—*fama*; *honra*; *maulegña nàan*.  
**request, n.;** entreaty:—*ginágau*; *solisita*; *gágau*.  
**requiem, n.;** mass for a deceased person:—*misan animas*.  
**require, v. tr.;** to lay claim to:—*gágau*; *pretende*; *nesesita*; *cobla*.  
**rescue, v. tr.;** to liberate; to set free from danger:—*ná-libre*; *satba*; *rescata*.  
**rescue, n.;** salvation:—*sathasióñ*; *ni-libre*.  
**research, n.;** careful inquiry:—*rebista*; *guinéfaligau*; *guéfaberigua*.  
**resemble, v. tr.;** to have similarity to:—*pumarejo*; *pumarerejo*; *umáchulê*.  
**resembling, adj., adv.;** similar:—*ja-chaugua*; *umachule*; *pumarerejo*.  
**resent, v. tr.;** to consider as an injury or affront:—*ná-lamen*; *ná-famadese*.  
**reserve, v. tr.;** to keep in store; to hold back:—*resetba*; *ná-sañgugue*; *deposita*.  
**reservoir, n.;** water reservoir:—*depó-siton jánun*; *finá tañgugue*.  
**residence, n.;** domicile:—*sagayan*; *residénsia*.  
**resign, v. tr.;** to surrender formally; to withdraw from:—*basta*; *para*; *resigna*.  
**resin, n.;** rosin; rubber:—*dañguis*; *brea*.  
**resinous, adj.;**—*mi-dañguis*; *cadañgues*; *dañgsong*; *ca brea*.  
**resist, v. tr.;** to oppose:—*resiste*; *opone*; *rechasa*; *chabà*.

resistance, *n.*: opposition:—resistén-sia; inopone; chinábá; nirechása.  
 resisting, *adj., adv.*: refractory; oppos-ing:—opópone; cháchabá; recháchása.  
 resolution, *n.*: resolve:—desisíon; reso-lusión; dinetetmina; minatatiŋga.  
 resolve, *v. tr.*: to intend:—jasuye.  
 resource, *n.*: source of help or supply;  
 expedient:—habio; güinaja; inayuda.  
 respect, *n.*: regard; esteem; deference:—  
 respeto; inestima.  
 respect, *v. tr.*: to honor; to esteem:—  
 respeta; estima.  
 respected, *adj.*: highly regarded; es-teemed:—respetao; ma-estima; mima-  
 respeta.  
 respite, *n.*: term; fixed period:—plaso;  
 tiempo.  
 respond, *v. tr.*: to answer; to reply:—  
 responde; ope; contesta.  
 responsible, *adj.*: involving responsi-bility:—responsable.  
 rest, *v. i.*: to rest on a foundation:—  
 fatáchong; descansa.  
 rest, *v. i.*: to repose:—descansa; maigó.  
 rest, *n.*: quiet; peace:—descanso;  
 quieto; tranquilo.  
 restless, *adj.*: turbulent; unquiet:—  
 lébog; tai-quiniote; tai-minajong.  
 restitution, *n.*: c o m p e n s a t i o n ;  
 amends:—apas; ninánalo; debuetta.  
 restore, *v. tr.*: to bring back to its  
 former strength; to renew:—ná-tai-  
 guífejá; renueba; ná saga tálo.  
 restrain, *v. tr.*: to check; to repress:—  
 impide; apreta.  
 restrict, *v. tr.*: to confine; to limit:—  
 ná-gáilimite; pongle; ná-gáichi.  
 restriction, *n.*: limitation; confine-  
 ment:—minidiye; pineŋle.  
 result, *v. i.*: to follow as a consequence:—  
 resutta; jumuyongña; jiniyongña.  
 result, *n.*: consequence:—jumuyongña;  
 jiniyongña; jumuyong pot jaja.  
 resurrection, *n.*:—linálá tátaotao  
 tálo; linálá tálo; numálo jaane; ninálo  
 linálá.  
 resuscitate, *v. tr.*:—ná-lálá tálo.  
 retail, *v. tr.*: to sell in small quantities:—  
 aminudo.  
 retail price, *n.*:—présion aminudo.  
 retain, *v. tr.*: to hold or keep in posses-sion:—resetha; guarda.  
 retaliate, *v. tr.*: to return by giving like  
 for like:—bineŋga; desquita.  
 reticent, *adj.*: silent; reserved:—quieto;  
 mamatquilo.  
 retire, *v. i.*: to withdraw; to retreat;  
 to recede:—ná-jánao; jánao; retira.  
 retired, *adj.*: solitary; economical; fru-gal:—retiráo; sumajŋue; recojido.  
 retort, *v. tr.*: to return, as an argument;  
 incivility; censure; accusation; to de-mur; to oppose; to object; to put in  
 by way of reply:—aguaguáte; man-  
 open lalaló; opone; lalatde tálo.  
 retract, *v. tr.*: to rescind; to recant:—  
 nánalo y finijó; retractár.

retreat, *n.*: privy:—escusao; beque; y  
 quemon; comon.  
 retribution, *n.*: reward or punishment  
 suitable to the action:—sinápet máu-  
 leg; apas; apas pat castigo según y  
 machôgüe.  
 retrograde, *adj.*: going or moving back-  
 ward:—suméseja; jumanánaotate.  
 return, *v. tr.*: to restore; to make resti-  
 tution:—nálo; nánalo.  
 return, *v. i.*: to come back again:—  
 tumalo-tate; májñau.  
 return thanks, *v. tr.*: to express grati-  
 tude about; to acknowledge indebted-  
 ness for:—agradese.  
 reunion, *n.*: a festive gathering of famil-  
 iar friends or associates:—reunióñ;  
 inetnon; nilajyan.  
 reveal, *v. tr.*: to make plain or evident;  
 to discover; to disclose:—descubre;  
 na-tuŋgó; ná-anog.  
 revenge, *n.*: retribution; vengeance:—  
 inemog; emog; bengansa.  
 revenue, *n.*: the general income of a  
 government; taxes; customs:—redito  
 (y jumájalom gui gobietno pot apas  
 aduana, lisénsia, etc.).  
 revenue officer, *n.*:—aduanero.  
 revere, *v. tr.*: to regard with fear mingled  
 with respect and affection; to rever-  
 ence:—honra; respeta; reberénsia.  
 reverence, *n.*: veneration; honor; re-spect:—respeto; reberénsia; honra.  
 reverse, *v. tr.*: to turn upside down; to  
 change entirely:—ná-átlibes; ná-di-  
 leg; na-deŋga; anula.  
 revert, *v. tr.*: to turn back; to change:—  
 májñau.  
 review, *v. tr.*: to reexamine; to look  
 back:—rebista; repasa; eesamina tálo.  
 revile, *v. tr.*: to reproach; to abuse:—  
 calumnia; injuria; despresia.  
 reviler, *n.*: slanderer; calumniator:—  
 dídeshonra; calumniadót.  
 revise, *v. tr.*: to correct:—ná-dinanche;  
 rebista; repasa.  
 revival, *n.*: renewal of life:—lumâlá;  
 jomló tálo; jinemló.  
 revoke, *v. tr.*: to countermand; to with-  
 draw; to abolish; to dismiss:—deroga;  
 nánalo y finijó; rebuelbe; rebuetbe.  
 revolt, *v. tr., v. i.*: to rebel; to mutiny;  
 to assail:—embeste; yáuyau.  
 revolution, *n.*: uprising:—mumon li-  
 najyan; rebolusióñ.  
 revolve, *v. i.*: to turn around (as on an  
 axis); to roll in a circle:—quílolog;  
 buetta; lílicó.  
 revolver, *n.*: pistol:—rebuelbe; re-  
 buetbe.  
 revulsion, *n.*: sudden change of feel-  
 ing:—minamaichêchó; reácsióñ; re-  
 bosióñ.  
 reward, *n.*: recompense; thanks; grati-  
 tude; a c k n o w l e d g m e n t :—ninae;  
 prêmio; agradamiento; inagradese;  
 gratificación.

rhetoric, *n.*: the art of speaking with eloquence and force:—*retórica*.  
 rheumatism, *n.*:—*reuma*; *mamuten tátaotao*.  
 rib, *n.*: curved bone supporting the lateral wall of the thorax:—*costiyas*.  
 rice, *n.*:—*pugas*; *fae*; *jinegsá*.  
 rice (not hulled), *n.*:—*fae*.  
 rice field, *n.*:—*famaáyan*.  
 rice soup, *n.*:—*aláguan*.  
 rich, *adj.*: wealthy; opulent:—*mígiinaja*; *rico*; *míyo*.  
 rich, *adj., adv.*: productive; yielding; fertile:—*ganansioso*; *probechoso*.  
 riddle, *n.*: enigma; puzzle:—*inadibina*.  
 ride, *v. tr., v. i.*: to ride on horseback or in a vehicle:—*udai*; *maudai*.  
 rider, *n.*:—*y mañudai*; *mámaudai*.  
 ridicule, *v. tr.*: to ridicule some one; to talk about the faults of others:—*chatgue*; *fâ-macheñg* (*gâ cumucentos pot otro táotao*: gossip; one who talks about others).  
 ridiculous, *adj., adv.*:—*chatgiyon*; *chatgon*; *butlon*.  
 riding whip, *n.*: rod; switch:—*balas*; *baston* (*latticework in the roof of the native houses, to which are fastened the braided cocoa-palm leaves: balas gumá*).  
 rifle, *n.*: gun:—*paque*; *rifle*.  
 rifle range, *n.*:—*blanco*; *famaquiyan*.  
 right, *adj.*: just; truthful; correct; fit; true:—*tunas*; *máuleg*; *dinanche*; *justo*; *magajet*.  
 right-hand, *adv.*: on the right hand; to the right:—*agapá*; *gui agapá*.  
 rigid, *adj.*: stiff; inflexible:—*tiso*; *fitme*.  
 rim, *n.*: border; margin:—*canto*; *banda*; *oriya*; *rencon*.  
 rind, *n.*:—*lasas jayo pat fruta*.  
 ring, *n.*:—*aniyo*.  
 ring, *n.*: ear; handle; hook:—*dililing*.  
 ring, *v. tr.*: to ring a bell; to strike a string; to play a musical instrument:—*dandan*; *dilingding*.  
 rip, *v. tr.*: to tear:—*titeg*; *sise*.  
 rip-saw, *n.*:—*chachag mañise*.  
 ripe, *adj.*: mature; ready for harvest:—*sacan*; *tôa*; *masa*.  
 ripe, *adj., adv.*: done; cooked sufficiently:—*masa*.  
 ripen (fruit), *v. i.*:—*mumasa*.  
 ripeness, *n.*: maturity:—*minasa*.  
 rise, *v. i.*: to ascend; to begin to stir:—*cajulô*; *jatsa*; *cajat*.  
 rise (the sun), *v. tr., v. i.*: to get up:—*cajulô*.  
 rising, *adj.*: increasing:—*umenta*; *adelanta*; *lumalaitilô*.  
 rising, *adj., adv.*: growing; increasing (moon):—*creasinge*; *quinajujúlo*.  
 rising water, *n.*:—*jinafnô y tasi*.  
 risk, *n.*: hazard; venture; dare:—*riesgo*; *peligro*.  
 risk, *v. tr.*: to hazard; to venture; to dare:—*atrebe*; *ariesga*; *riesgo*.

rival, *n.*: one who strives to equal or excel another; competitor:—*ribal*; *contrário*.  
 river, *n.*: stream:—*sadog*.  
 rivet, *v. tr.*: to clinch:—*remacha*.  
 road, *n.*: path; street:—*chalan*.  
 roam, *v. i.*: to ramble; to wander about aimlessly:—*bagamundo*; *gâ jumánao*.  
 roar, *n.*: cry of a large animal; loud noise:—*palanngpanng*; *caten humedog*.  
 roast, *v. tr.*:—*tunu*; *nâ-tosta*; *ásadot*; *asao*.  
 roast, *v. tr.*: to broil; to fry; to season:—*guisa*.  
 roasting spit, *n.*:—*ásadot*.  
 rob, *v. tr.*: to plunder; to deprive by force; to despoil:—*amot*; *chuléguan*; *fan-entayag*.  
 robber, *n.*: thief:—*saqui*; *atayag*; *ladrón*.  
 robe, *n.*: loose outer garment:—*sotana*.  
 robust, *adj., adv.*: strong; vigorous:—*fotte*; *fuette*; *masajégat*; *metgot*; *robusto*; *fuetsudo*.  
 robust, *adj., adv.*: stubby, short and thick:—*fotnido*.  
 rock, *n.*: cliff; stone:—*achô*.  
 rock, *v. tr.*: to rock a child in the cradle:—*chucan*.  
 rocker, *n.*: rocking chair:—*siyan machucan*.  
 rocket, *n.*:—*cojétes*.  
 rogue, *n.*: cheat; villain; thief:—*picaro*; *tonante*.  
 roll, *v. i.*: to turn with circular motion:—*gálig*.  
 roll, *n.*:—*finalulon*; *royo*.  
 roll, *v. tr.*: to roll a barrel:—*nâ-gálig*.  
 roll together, *v. tr., v. i.*: to coil up; to curl up:—*falulon*.  
 roll, *v. tr.*: to roll together hurriedly:—*apédelog*.  
 roller, *n.*:—*royo*.  
 roof, *n.*: top covering of a house:—*atof*.  
 roof (made of coco-palm leaves), *n.*:—*atof-jigae*.  
 room, *n.*: chamber; apartment:—*aposento*; *cuatto*.  
 roomy, *adj., adv.*: wide; broad:—*mâ-guag*; *majuto*.  
 roost (the pole or perch upon which a number of fowls rest at night), *n.*:—*fan maigáan manog*.  
 rooster, *n.*:—*gayo*.  
 root, *n.*:—*jalé*.  
 root out, *v. tr.*: to grub up; to clear; to break down the withered branches of a palm tree:—*yabau*; *toto*; *já'lê*.  
 rope, *n.*: cord; string; line:—*tale*; *cuetas*.  
 rosary, *n.*: necklace:—*lisayo*.  
 rose, *n.*:—*rosa*.  
 rosin, *n.*: resin; rubber:—*dañguis*.  
 rot, *v. i.*: to spoil:—*lamas*; *putlilo*; *majañgué*.  
 rot (fruit), *v. i.*:—*bocha*; *lamas*.  
 rough, *adj., adv.*: uneven; rugged:—*calaton*; *branco*.  
 rough, *adj., adv.*:—*maculatun*; *bastos*.

- rough, *adj., adv.*: inattentive; irreverent; disrespectful; rude; coarse:—desatento.
- rough draft, *n.*: day book:—boradót.
- round, *adj., adv.*: circular; rotund (ball, roll of writing, scroll, etc.):—adamelong.
- roundabout way, *n.*: a way back; return:—buelta; buetta.
- route, *n.*: course; journey; march:—rumbo; chalan; cutso.
- rover, *n.*: fickle person:—bagamundo; pícaro.
- row, *n.*: line; file:—fila.
- row (referring to a fence), *n.*:—ensatto.
- row (of houses), *n.*:—jilera; ençlera.
- rub, *v. tr.*: to brush; to scrape or scratch off:—jotyat.
- rub, *v. tr.*: to knead; to apply massage; to press:—lasa.
- rub, *v. tr.*: to rub smooth; to smooth out:—rasa.
- rub out, *v. tr.*: to scrape out; to clear (of sin); to put an end to:—funas.
- rubbish, *n.*: débris (in building operations):—ántupa.
- rudder, *n.*:—timón.
- ruddy, *adj.*: reddish:—médio (or meyo) agágã; atagã.
- rude, *adj., adv.*: coarse; feeble-minded:—modóro.
- rude, *adj., adv.*: rough; inattentive; irreverent; disrespectful:—desatento.
- rude, *adj., adv.*: uncivil; ill-bred; impertinent:—nãoson; impettinente.
- rue, *v. tr.*: to be sorry for; to regret; to repent:—fañotsot.
- rug, *n.*: floor covering:—atfombra.
- ruin, *v. tr.*: to destroy; to demolish:—desjase; desase.
- ruin, *v. tr.*: lay waste; desolate; devastate; to consume; to devour:—arasa; despetdsia.
- rule, *v. tr.*: to dominate; to reign over:—gõje; domina.
- rule, *n.*: order:—finãmãuleg.
- ruler, *n.*: one who rules:—y man aré-regla; mãgas.
- ruler, *n.*: instrument for ruling lines:—regla.
- rummage, *v. tr.*: to search carefully for:—guf reconose.
- rumor, *n.*: popular report; current story:—rumot; cuentos.
- run, *v. i.*: to move quickly; to flee for escape:—falago; malago.
- runner, *n.*: one who runs; racer:—fãfalago.
- run aground, *v. i.*: to go ashore; to get stalled; to strand:—gane.
- run around idly, *v. i.*:—tumatatnon.
- run away, *v. i.*: to escape (a danger):—escapa.
- run away, *v. i.*: to escape:—falãgo.
- run away, *v. i.*: to jump:—péchau; péchao.
- run through, *v. tr.*: traverse; to go through:—ãdotgan.
- rupture, *n.*:—tumunog tilipas.
- rupture, *n.*: inguinal:—chinãdã.
- rush, *v. i.*: to move or press forward with impetuosity; to enter with undue eagerness:—achãicag; tuguñg; tugoñg.
- rust, *n.*:—taquẽ lulog.
- rustle, *v. i.*: to murmur; to whisper:—besbes.
- rusty, *adj.*: covered with rust:—tinaquẽ
- rut, *n.*: the track of a wheel; groove hollow:—carit; chalan rucdan careta

## S.

- saber, *n.*:—sable.
- sack, *n.*: bag; pouch:—cõstat; bótsa.
- sacrament, *n.*: the Eucharist:—comunión.
- sacred, *adj.*: consecrated; inviolable:—santos; ma nã santos; sagrado.
- sacrifice, *v. tr.*:—entrega; sacrifica.
- sacrilegious, *adj.*: violating sacred things:—sacrilego (tinae respeto ni mañantos sija na guinaja).
- sad, *adj., adv.*: in bad humor; full of grief:—triste; tái-minagof; penite.
- sadden, *v. tr.*: to make sad:—nã-triste; nã-tãiminagof; na-penite.
- saddle, *n.*:—siya (para y tatalõ gágã); aparçjo.
- saddle pad, *n.*: saddle roll; also fang; tusk:—cotniyos.
- safe, *adj., adv.*: free from danger; secure:—tãipeligro; segúro.
- safety, *n.*: freedom from danger:—tinaepeligro; sineguro.
- saffron, *n.*:—mañgõ; asafrán.
- sag, *v. i.*: to sink down; to yield:—mañgag; umasõ; ninã asõ; iniñgag.
- sagacious, *adj.*: ingenious; quick-witted:—tomtom; faye; listo.
- sage, *adj., adv.*: wise; discerning; well-judged; discriminating:—sãbio; tomtom; méjnalom (mauleg man jaso yan manjusga).
- sail, *n.*:—lãyag.
- sail, *v. i.*: to be moved by a sail:—lãyag; lumãyag.
- sail, *v. tr.*: to navigate:—nã-layag; nabegar (y ma nã jãnau y batco gui jilõ janom).
- sailor, *n.*: mariner; seaman:—marino; marinero.
- sails, *n. pl.*:—bela (Chinese sails: belan China; cross sail: belan crus; Latin sail: belan Latin).
- saint, *adj., adv.*: holy; sainted; blessed:—santos.
- salable, *adj., adv.*: vendible; venal:—bendiyon.

salad, *n.*:—ensalada.  
 salary, *n.*: recompense for service rendered; stipend:—suetdo; apas.  
 sale, *n.*:—benta.  
 saliva, *n.*: slaver:—têlá; babas (slaver-ing bib: fanóláan; babadót).  
 sallow, *adj.*: of a pale, sickly color:—bógsion.  
 salmon, *n.*:—salmón; satmón.  
 salt, *n.*:—asiga.  
 salt broth, *n.*:—chigúan.  
 saltcellar, *n.*:—salero.  
 salted, *adj.*:—inasne; ma-asen.  
 salted beef, *n.*: salt meat:—inasnen catne; satmuéra.  
 salted fish, *n.*:—asuntucon.  
 salt-making plant, *n.*:—salinas.  
 salty (sea water), *adj.*:—fáet.  
 salubrious *adj.*: healthy:—nâlâlâ; nâ jomló; saludable.  
 salvage, *n.*: compensation for saving a vessel or cargo at sea:—apas pat fácae pot y ma satban y batco pat y catgaña gui tase.  
 salve, *n.*: fat ointment:—in̄guente; junto.  
 salver, *n.*: plate:—éplato; plato; bandeja.  
 sample, *v. tr.*: to taste food:—tamtam; chague.  
 sample, *n.*: parable; example:—ejemplo.  
 sample, *n.*: pattern:—muestra.  
 sanctimoniousness, *n.*:—cadô dineboto; calan sinantos.  
 sanction, *n.*: approval; approbation:—aprobasiôn; inapruêba.  
 sand, *n.*:—únai.  
 sandals, *n.*: shoes of coarse leather:—doga; sandálias.  
 sandpaper, *n.*:—papel asero.  
 sandwich, *n.*:—inafuyot mantiquiya yan catne gui pan.  
 sandy, *adj.*:—ní-unai; lúñô.  
 sandy beach, *n.*: strand:—canton únai; ínai.  
 sane, *adj.*: mentally sound or healthy:—máuleg iluña; sano.  
 sanguinary, *adj.*: murderous; cruel; attended with much bloodshed:—pégnô; táilaye; táiasé.  
 sanitary, *adj.*: hygienic:—gasgas; ti nâ malañgo.  
 sap, *n.*: juice (of trees, fruits, etc.):—chugô.  
 sapience, *n.*: wisdom; knowledge:—minéjnalom; tiniñgô.  
 sapling, *n.*: a young tree:—patgon na tróngco.  
 sarcasm, *n.*: bitter, sarcastic expression:—quinase.  
 sash, *n.*: window sash; frame for holding panes of glass:—cuadron bentana (para uguiniot y espejos).  
 satan, *n.*: the devil:—inagñganite; satanáas.

sate, *v. tr.*: to satiate; to fill to repletion; to satisfy:—nâ-jaspog; nâ-bula.  
 sated, *adj.*, *p. p.*: satiated:—jaspog; bula.  
 satiate, *v. tr.*:—tujus; bula; jaspog.  
 satire, *n.*: sarcasm; ridicule:—satira (un sinañgan pat cuentos anae ma na gogof anog y tináilaye pat inéchoñg).  
 satisfaction, *n.*: contentment; gratification:—minagof; ninajonñg; quinentento; sinatisfecho.  
 satisfied, *adj.*, *adv.*: cheerful; delighted; joyous; merry; gay:—dibettido; magof; najonñg; satisfecho.  
 satisfy, *v. tr.*: to gratify; to pay in full:—nâ-magof; nâ-empas; nâ-satisfecho.  
 saturate, *v. tr.*: to soak; to imbue:—jinatme; chinep chop.  
 Saturday, *n.*:—sábalô.  
 sauce, *n.*: condiment:—satsa; salsa; finâ-dené; quelagüin.  
 saunter, *v. i.*: to wander about idly:—lumáuya; tumatnon.  
 sausage, *n.*:—chorison.  
 savage, *adj.*, *adv.*: fierce; wild:—machaleg; ti mafânágüe; táiasé.  
 savage, *n.*:—táotao jalum tanô.  
 save, *v. tr.*: to rescue:—nâ-libre; satba.  
 saving, *adj.*, *adv.*: niggardly; thrifty; frugal; scanty:—guéfmanaquijom; yódaje.  
 saving, *n.*:—iniô; inadaje; ninásajñgue.  
 savior, *n.*:—nânâlibre; sásatba; satbadót.  
 savor, *n.*: flavor; taste; scent:—páu; tinamtam.  
 saw, *n.*: cutting steel instrument with a toothed edge:—chachag.  
 saw, *v. tr.*: to cut with a saw; to cut:—chachag.  
 sawdust, *n.*:—aserin.  
 sawmill, *n.*:—máquinan chachag.  
 saw set (for setting teeth of saws), *n.*:—traban chachag.  
 say, *v. tr.*: to relate; to speak; to utter; to declare:—sañgan.  
 say nothing, *v. i.*: to keep silent:—famatquilo.  
 scab, *n.*: scurf; itch:—laté; bosbos.  
 scaffolding, *n.*: staging:—andámio; andame.  
 scald, *v. tr.*: to burn with hot liquid or steam:—nâ-paco; nâ-matuno (gui janom máipe pat mantica).  
 scale, *n.*:—pesadót; balansa.  
 scales, *n.*: scurf (on the skin):—gô'naf; escama.  
 scalp, *n.*:—y lasas gui sanjilô na banda gui ilo.  
 scamp, *n.*: rascal:—in̄guinon na táotao; pícaru na táotao; ti máuleg na táotao; táilaye na táotao.  
 scamper, *v. i.*: to hasten away:—péchao; malago; umescapa.  
 scandal, *n.*: opprobrium; defamation; disgrace:—escandalo; táilaye na ejemplo.

- scant, *adj., adv.*: scarcely sufficient:—*dídídê; caná ti najoñg.*
- scapegoat, *n.*: one who bears the blame for others:—*ayu y cumácatga y isao y pumalo.*
- scapulary, *n.*: monastic habit:—*escapulário.*
- scar, *n.*: weal; mark:—*píliáu; paladan; ámmasúan.*
- scar, *n.*: wound; mark:—*ánmasúan; paladan.*
- scarce, *adj., adv.*: not plentiful; seldom met with:—*écalag; jalag; escaso; apenas.*
- scare, *v. tr.*: to frighten; to strike with sudden terror:—*fáñagüe; aminosá; námáañáo; jorñagñ.*
- scare, *n.*: a sudden fright or panic:—*aminaso; mináañáo.*
- scare away, *v. tr.*: to frighten off:—*espanta.*
- scared, *adj.*:—*lujan; espantao.*
- scarf, *n.*: a light handkerchief or tie for the neck:—*goden agágá; átmadot.*
- scarlet, *adj.*: of a bright red color:—*agágá; didog agagáña.*
- scarlet fever, *n.*:—*escatlatina; un clasen calentura.*
- scatter, *v. tr.*: to strew out (seed):—*calañgcañgue; satpe.*
- scatter apart, *v. tr.*: to strew asunder; to dispel; to disperse:—*chalapun.*
- scattered, *adj.*: spread; diffused; disseminated (sickness, teachings, etc.):—*machalapun.*
- scavenger, *n.*: any animal that devours refuse:—*basurero; masea jafa na gágá ni ja cácanó y ányutê.*
- scene, *n.*: the time, place, or circumstance in which anything occurs:—*esena; y tiempo yan y lugat ánae ma susede masea jafa.*
- scent, *n.*: odor; sense of smell; chase followed by means of the scent:—*pau; pao; rastro.*
- scent, *v. tr.*: to get a scent:—*óñgñgue.*
- scepter, *n.*: the sovereign's staff:—*setro; y baston nî jachúchulê y rae pat emperadót.*
- scholar, *n.*: student:—*manuñgô; dispulo; estudiante.*
- school, *n.*:—*escuela.*
- schooner, *n.*: two-masted vessel:—*goleta.*
- science, *n.*: wisdom; systematic knowledge:—*tiniñgô.*
- scientific, *adj., adv.*: skillful; skilled in science:—*méjnalom; tomtom gui tiniñgô.*
- scissors, *n.*: rafters:—*tijeras.*
- scoff, *v. tr.*: deride; calumniate:—*adá.*
- scold, *v. tr.*: reprove; to chide; to treat roughly:—*lalátde.*
- scoop, (mason's), *n.*: trowel:—*cuchalan ábbañit.*
- scope, *n.*: room or opportunity for free outlook or action; aim or intention:—*lugat or guinálugat; libettád (para inatituye pat quinalamten).*
- score, *n.*: bill; account:—*cuenta.*
- scorn, *n.*: contempt; disdain; derision:—*desprésio; mofa; minefea; butla.*
- scorpion, *n.*:—*alacrán.*
- scoundrel, *n.*: man without honor or virtue; low, worthless fellow:—*pícaru; bruto.*
- scour, *v. tr.*: to rub; to brush; to shave; to scrape; to scratch:—*guésgües.*
- scourge, *n.*:—*epidémia; castigo; calamidad.*
- scow, *n.*: lighter; large flat-bottomed boat with square ends:—*champan; sampan.*
- scramble, *v. i.*: to clamber with the hands and feet:—*fedos; chaicague.*
- scrap, *n.*: a small or detached piece:—*pedasito.*
- scrape, *v. tr.*: to rasp:—*guásguas.*
- scrape, *v. tr.*: to scratch; to scour:—*guésgües.*
- scrape off, *v. tr.*: to scratch off; to brush; to rub:—*jotyat; raspa.*
- scratch, *v. tr.*:—*etses; casas; cáguas.*
- scratch (hens), *v. tr.*: to dig:—*guadog.*
- screw, *n.*:—*totniyo.*
- screw driver, *n.*:—*destoniyadót.*
- scrimmage, *n.*: general row or tussle:—*ináguagat.*
- Scriptures, *n.*: Biblical text; the Bible; Old and New Testaments:—*y santos na tinigué sija; y bíblia.*
- scrub, *v. tr.*: to clean or scour:—*bále; guásguas.*
- scrupulous, *adj., adv.*:—*dañgê; escrupuloso.*
- scull, *n.*:—*calabera.*
- sculptor, *n.*:—*escultor.*
- scum, *n.*: foam; froth:—*espuma; boan.*
- scum, *n.*: impurities on surface of boiling liquids:—*natas.*
- scurf, *n.*: scales (on the skin):—*escama.*
- sea, *n.*: lagoon:—*laguna; jagoy.*
- sea, *n.*:—*tasi; tase.*
- seal, *n.*:—*seyo; signo.*
- sealing wax, *n.*:—*lacre.*
- seam, *n.*: line formed by the sewing of two pieces of material together:—*corejilo; costura.*
- seam, *n.*: edge; selvage:—*matgen; oriya.*
- seaman, *n.*: mariner:—*marinero.*
- seamstress, *n.*: needlewoman:—*costurera.*
- search, *v. tr.*: to view; to visit; to inspect; to overlook; to control:—*égágá.*
- seasons (of the year), *n.*:—*estaciones; y tiempo sija gui sacan.*
- seat, *n.*: chair; post or authority:—*táchoñg.*
- seat, *v. i.*: to seat one's self:—*fatáchoñg.*

secluded, *adj., adv.*; lonesome; lonely; solitary; off-lying; remote:—sumajñgue; mámaisa; aislado.  
 seclusion, *n.*:—sinajñgue.  
 second, *n.*:—segundo.  
 second; immediately following, *adv.*:—y tinate; y tátate.  
 secondarily; in the second place, *adv.*:—gui tinate; sumegugundc.  
 secret, *n.*:—ti tungñon na minagajet; secreto.  
 security, *n.*; warranty; bail:—finfa; fianza; inasegura.  
 security, *n.*; earnest money; pledge; pawn:—aras; sineguro; promesa.  
 sedate, *adj., adv.*; sober; earnest; serious; grave:—fotmát.  
 sediment, *n.*; yeast:—asiento.  
 see, *v. tr., v. i.*; to look; to glance:—lii; lié.  
 see, *v. tr., v. i.*; to learn through signs:—atutuye; atiende.  
 seed, *n.*; stone; kernel (of fruits, etc.):—fensó; siembra; pepitas; semiya.  
 seedy, *adj.*; shabby:—miserable; odá.  
 seek, *v. tr., v. i.*; search for; to try to find; to be in quest of:—aligau; égagá.  
 seek information, *v. i.*:—infotma; ófaesen; que tuñgó.  
 seem, *v. i.*; to appear; to pretend:—calan.  
 seeming, *adj., adv.*; apparent:—calan pumarérejo; umáchaigua; aparénte.  
 seemly, *adj., adv.*; decent; decorous:—desente.  
 segregate, *v. tr.*; to separate from others:—ná-suja; ná-sajñgue.  
 seize, *v. tr., v. i.*; to attack; to assail:—embeste.  
 seize, *v. tr.*; to fasten; to pack; to hold fast:—guot.  
 seize, *v. tr.*; to catch; to receive:—chájlau; mantiene.  
 seizure, *n.*; sudden attack, as of a disease:—ataque; achaque.  
 select, *v. tr.*; to make choice of; to pick out:—ayig.  
 seldom, *adj., adv.*; a few times; scarce rare:—jalag; écalag.  
 select, *v. tr.*; to adopt (as one's own child):—gánye.  
 selected, *adj.*; preferred:—guinanye; máayeg.  
 self, *n.*; one's own person:—máisa.  
 selfish, *adj.*; egotistical:—demasio jãgofien máisa güi; chátao.  
 selfishness, *n.*; niggardliness; avarice:—codisia; chinátao.  
 self-control *n.*; self-denial:—chinemá máisa; jinilat máisa; punen máisa.  
 self-seeking, *adj., adv.*; selfish; greedy:—jennãgan; interesao.  
 sell, *v. tr.*; to dispose of for pay; to vend:—bende.  
 sell at auction, *v. tr.*; to confiscate:—embatga; ma atmoneda.

semblance, *n.*; likeness:—pinarejo; áchaigua.  
 send, *v. tr.*; to cause to go; to dispatch:—tagó.  
 send away, *v. tr.*; to take away:—ná-jánau.  
 send on in advance, *v. tr.*:—ná-fófona.  
 sensation, *n.*; perception by the senses:—siniente.  
 sense, *n.*; faculty by which objects are perceived physically or mentally; discernment:—siniente.  
 senseless, *adj., adv.*:—lálanãgo; táisiente.  
 sensible, *adj., adv.*; acute; ingenious:—gájinaso; manuñgó.  
 sensible, *adj., adv.*; reasonable:—gájinaso.  
 sensitive, *adj., adv.*; touchy; irritable:—jámañiente; jábubu.  
 sentence, *v. tr.*; to condemn:—condena.  
 sentence, *n.*; judgment; opinion or decision:—juísio; senténsia.  
 sententious, *adj.*; terse:—sentensioso; bula manãgádadá yan man ná lala na sinãngan.  
 sentimental, *adj., adv.*; romantic:—tátacá; sentimental; sentimentat.  
 sentimental, *adj., adv.*; romantic:—sentimental; tátacá.  
 separate, *v. i.*; to part; to go asunder:—ádiñgo; ná-suja; separa.  
 separate, *v. tr.*; to sunder; to divide:—desapatta; dibide.  
 separated, *adj.*; isolated; divided:—apatta; sumajñgue.  
 separation, *n.*; disconnection:—y inádesapatta; y ináyuté; y inadiñgo.  
 September, *n.*:—septiembre; lumamlam.  
 sepulcher, *n.*; grave:—sepulcro; naf-tan.  
 sequester, *v. tr.*; to separate from the owner for a time:—ná-sujanñaijon; ná-ádisapatta; ná-ádiñgo.  
 serenade, *n.*; evening music in the air:—serenata.  
 series, *n.*; line row:—fila; inátatiye.  
 serious, *adj., adv.*; sedate; sober; earnest; grave:—fotmát.  
 sermon, *n.*; discourse on a text from the Scriptures:—setmón.  
 serpent, *n.*; snake:—culebla; setpiente.  
 servant, *n.*:—criado; ministro; setbiente.  
 servant, *n.*; house boy:—téntagó; muchacho.  
 serve, *v. tr.*; to work or perform duties for; to wait on:—setbe; chõgüiye.  
 service, *n.*:—setbisio.  
 session, *n.*; the actual sitting of a court, council, or legislative body:—junta; sesión (y ora ñai masísigue jafa na dinañá).  
 set, *v. tr.*; to place or put in any position; to fix; to plant:—planta; pega.

set, *v. tr.*; to support (by pillars):—*aregla; nã-fatãchõng; nã-tojgue; nã-tacho.*

set in motion, *v. tr.*; to stir up; to move:—*chaléjguã; nã-calamten.*

set the table (for a meal), *v. tr.*:—*planta y lamasa.*

settle (a loan), *v. i.*; to arrange; to set in order; to try on:—*ajusta; fã-mãuleg; nã-gasgas; nã-tunas.*

settle down, *v. i.*; to colonize:—*radi-cãu; sagaye; taotãgüe.*

seven, *adj.*:—*siete.*

seven hundred, *adj.*:—*siete-sientos.*

seventh, *adj.*:—*séptimo; y minãsiete.*

seventy, *adj.*:—*setenta.*

sever, *v. tr.*; to sunder; to divide; to separate:—*dibide.*

several, *adj.*; more than two; various; different:—*mégae; mégai; timanparejo.*

severe, *adj., adv.*; strict; austere; rigid:—*adet; cumplido; mampos; mala maña.*

severe, *adj., adv.*; insolent:—*sãguat; nã-bubu; banidoso yan otguyoso.*

sew, *v. tr., v. i.*; to stitch:—*lagse.*

sewer, *n.*:—*y lãlagse.*

sewerage, *n.*; sewer system:—*desaguadero (canat pat tubo anae siña man ma lolofan sija an fãgas pat jafa mas na inãplachã).*

sexton, *n.*; bell ringer:—*campanero; dãdandan; sacleston.*

shabby, *adj.*; threadbare; mean in appearance:—*miserãble; áplachã; odã yan matiteg.*

shack, *n.*; hut; cabin:—*sadĩ-gane; lancho.*

shade, *n.*; shady place; shadow:—*ánineñg; nujõng; sombra.*

shady, *adj.*:—*lejnõgon.*

shaft (of a vehicle), *n.*:—*larguero; latguero.*

shake, *v. tr.*; to stir:—*chãuchau; chãochao.*

shake, *v. tr.*; to vibrate; to move back and forth:—*chalãuchau; yeñgyõng.*

shake, *v. tr.*; to chastise (with a birch rod):—*sacude.*

shake off, *v. tr.*; to cast off:—*chanda.*

shake the head, *v. tr.*:—*guẽngguẽng.*

shaky, *adj.*; feeble; full of cracks:—*bula cãcã; cálo; lãlãulau.*

shallow, *adj., adv.*; low; weak; superficial:—*nane; nãtata.*

shallow lake, *n.*:—*aguanon; nãtata na jagoi.*

shame, *n.*; modesty; bashfulness:—*ni-namamajlau.*

shame, *n.*; dishonor; disgrace:—*dineshonra; desgrãsia.*

shameful, *adj., adv.*:—*nã'mamajlau.*

shameless, *adj., adv.*; audacious; insolent:—*tãi-mamajlau; descarao.*

shape, *v. tr.*; to form:—*fotma.*

shape, *n.*; exterior; kind; characteristic:—*jechura.*

share, *n.*; a portion or part; a part allotted to one:—*fãcai; patte.*

share, *v. tr.*; to participate; to divide; to make into parts:—*fãcai.*

shark, *n.*:—*jãldo.*

sharp, *adj., adv.*; biting; mordacious:—*didog; calactus; calagus; acadidog.*

sharpen, *v. tr.*; to whet:—*guasã; nã-calactus.*

sharp shot, *n.*:—*balaso.*

sharp-witted, *adj., adv.*; sagacious:—*lẽ'an; guéfanjaso; listo.*

shatter, *v. tr., v. i.*; to damage; to break into pieces:—*quebranta; yaya; yamag.*

shave, *v. tr.*:—*batbas (I am shaving myself: ju bãbatbas yõ; to be shaved: ma batbas).*

shave, *v. tr.*; to shear; to cut off:—*dãsai.*

shave, *v. tr.*; to scrape; to scratch; to scour; to rub; to brush:—*ẽgues; guagse; guésgues.*

shawl, *n.*; wrap; shoulder-wrap:—*ãtmadot; pañuelõn.*

she (or he), *pers. pron.*:—*gũiya.*

sheaf, *n.*; bundle:—*manojo.*

shear, *v. tr.*; to shave; to cut off:—*dãsai; trasquila; ùtot.*

sheath, *n.*; scabbard; cover:—*bãina.*

shed, *n.*; boat shed; warehouse; etc.:—*cãmalin.*

sheep, *n.*:—*obejas.*

sheet, *n.*; sheet of paper:—*pliego.*

sheet, *n.*; bed sheet:—*sãbanas; sobre cama.*

shell, *n.*:—*dõgas; dõgas; caracót; lasas.*

shell, *n.*; mussel:—*concha.*

shell, *v. tr.*; to peel; to unhusk:—*gugan.*

shellfish, *n.*:—*alilijõ.*

shelter, *v. tr.*; to protect; to guard; to defend:—*nã-lijẽng; proteje; ampara; defiende.*

shelter, *n.*; security; asylum:—*fan lijijãgan.*

shelve, *v. tr.*; to place on a shelf:—*sã'jang.*

shepherd, *n.*:—*pastõt.*

shield, *n.*:—*besera; escudo; patang pãpatang.*

shift, *n.*; alteration:—*inãgo; yinalacã.*

shiftless, *adj., adv.*; lazy; improvident:—*gãgõ; tãiquinalamten; ti ãaligao.*

shin, *n.*; shank; forepart of the leg between the ankle and knee:—*canilla; espinilla (or, caniya; espiniya) (y san mēna gui satnojot).*

shine, *v. i.*; to light; to lighten:—*ina; man ina; mã'lag (lightning: lã'mlãm; shining: lãmlãm).*

shining, *adj.*; glistening; casting radiance:—*manñilã; lãmlãm.*

ship, *n.*; vessel:—*batca; batco; sajan.*

ship of war, *n.*; man-of-war:—*bapõt guera; batcon-mumu.*

shirt, *n.*; flannel:—*franela; camiseta.*



shirt (the short shirt of children), *n.*:—*chambra*; *chininan patgon*.  
 shirt, *n.*: overshirt:—*chinina*.  
 shiver, *v. i.*: to have a chill (in fever attack): to freeze:—*fugo*; *gúgululu-fugo*; *escalefrio*.  
 shocking, *adj., adv.*: offensive; displeasing:—*chocante*; *ná'ubuu*.  
 shoe, *n.*:—*sapatos*.  
 shoe (of coarse leather), *n.*:—*dogá*.  
 shoot, *n.*: sprout; top of young shoot:—*siniso*.  
 shoot, *v. tr., v. i.*:—*paque*; *tira*.  
 shoot at, *v. tr.*: to fire upon; to bombard:—*flecha*; *águet*; *paque*; *bombatdea*.  
 shoot forth, *v. i.*: to sprout:—*docó*; *mañuso*.  
 shooting or falling star, *n.*: meteor:—*guainipon pution*.  
 shop, *n.*: workshop:—*cámalen*.  
 shopkeeper, *n.*: grocer; trader:—*bí-bende*.  
 shore, *n.*: the coast or land adjacent to the sea:—*oriyan tasi*.  
 short, *adj.*: brief:—*cádadá*.  
 shorten, *v. tr.*:—*ná-cádadá*.  
 shorten, *v. tr.*: to damage; to cheat:—*fóngna*; *tesgúe*.  
 shortsighted, *adj.*:—*chátmata*.  
 shortly, *adv.*: soon; quickly:—*ti-abmam*; *gusi*.  
 shot, *n.*:—*tiro*.  
 shotgun, *n.*:—*escopeta*; *paquen pet-degon*.  
 shoulder, *n.*:—*apaga* (to load upon the shoulders, *v. tr.*: *apagaye*).  
 shout, *v. i.*: to utter a loud and sudden cry:—*umagañg*; *umésalao*.  
 shouting, *n.*: yelling; clamor:—*ésalao*; *inagañg*.  
 shove in, *v. tr.*: to thrust in:—*ná-éntaló*; *ná-jalum*.  
 shovel, *n.*:—*pala*.  
 show, *v. tr.*:—*ná-anug*.  
 show; *v. tr.*: to demonstrate; to evince; to prove:—*fánúe*.  
 show, *v. tr.*: to point out (with the finger):—*tanchó*.  
 show, *v. tr.*: to prove:—*ná-lii*.  
 shower bath, *n.*:—*ómag riegadera*.  
 shower of rain, *n.*: sudden squall:—*matmom uchan*; *jijigua*.  
 shred, *n.*: piece; fragment; a long narrow piece torn or cut off:—*retasos*; *pedasito* (anacó yan dálalae na pedaso matiteg pat ma útot).  
 shrewd, *adj., adv.*: wise; prudent:—*méjnalum*.  
 shriek, *v. i.*: to utter a sharp, shrill outcry:—*cumati*.  
 shrine, *n.*: a sacred place or hallowed object:—*capiya* (butto gui un lugat. pat y lugat ni ma ná santos).  
 shrink, *v. i.*: to recoil; to withdraw; to contract spontaneously:—*majedo*; *su-jaye*.

shrivel, *v. i.*: to dry up; to become wrinkled:—*majedo*; *jedo*.  
 shroud, *n.*: winding sheet:—*mottaja*.  
 shrub, *n.*: grass; plant:—*chá'guan*; *díquiqui na clasen troñgo*.  
 shrubbery, *n.*: brush: thickset:—*monte-siyo* (y lugat áac man gáigue pat man ma tanme y mandíquiqui na troñgo sija).  
 shrug, *v. tr.*: to draw up the shoulders to express doubt or contempt:—*y quinalamten y-apaga* (y ni ná cajuló y apaga taigúje ya yanguin ti seguro).  
 shudder, *v. i.*: to tremble with fear or horror:—*láulau maá'ñao*.  
 shudder, *n.*: cold shiver:—*escalefrio*.  
 shuffle, *v. tr.*: to shuffle the cards:—*yacá*.  
 shut, *v. tr.*: to close; to exclude:—*júchom*; *támpe*.  
 shutters, *n.*:—*támpe*; *jíchom*.  
 shy, *adj., adv.*: timid; shunning; approach:—*machaleg*; *yómajlao*.  
 sick, *adj., adv.*: ill in health:—*maiañgo*.  
 sick, *adj., adv.*: very sick; dying:—*chafleg*; *chatgúya*.  
 sickly, *adj.*:—*jámalangó*; *jámalangó*.  
 sickness, *n.*: illness:—*chétnot*; *minalañgo*.  
 side, *n.*:—*láo*; *bonda*; *oriya*.  
 side, *n.*: part:—*cálaguag*; *echongña*.  
 siding, *n.*: turnout on the road:—*dinañái*; *oriya*; *luga*.  
 siege, *n.*:—*ma-colat* (y ma oriyayan un siudá ní nilajyan sendalo para una que chulé).  
 sieve, *n.*: filter; inlet; passage:—*cóladot*; *lanjaluman*.  
 sieve, *v. tr.*: to put through the sieve; to sift:—*cula*.  
 sift, *v. tr.*: to put through the sieve:—*cula*.  
 sigh, *v. i.*: to lament; to complain:—*suspiros*; *ugañg*; *ugañgue*.  
 sigh, *n.*:—*suspiros*; *uigoñg*.  
 sight, *n.*: act of seeing; power of vision:—*niñie*.  
 sign, *n.*: mark; token; symbol; sign-board:—*matea*; *señat*; *prenda*.  
 sign, *v. tr.*:—*fitma*.  
 signal, *n.*:—*señas*.  
 signal, *v. tr.*: to make signals to:—*señas*.  
 signature, *n.*:—*fitma*.  
 significant, *adj., adv.*: expressive; important:—*impottante*; *gáisustansia*.  
 silence, *n.*: absence of sound:—*finat-quilo*.  
 silent, *adj.*: close; kept secret:—*lafat-quilo*; *quieto*.  
 silent, *adj., adv.*: taciturn; peaceable; cautious:—*cayao*; *maguim*.  
 silent, *v. i.*: to become silent; to grow dumb:—*umudo*.  
 silk, *n.*:—*seda*.  
 silly, *adj.*: stupid; thickheaded:—*tonto*; *bábaba*.

silver, *n.*:—salapê; plata.  
 silver plate, *v. tr.*; to silver:—platea; salapie.  
 silversmith, *n.*:—platero.  
 similar, *adj.*; resembling; equal:—aya; áchaigua; parejo.  
 simple, *adj., adv.*; not complex; unadorned; natural:—simple; manso; tá-adotno.  
 simpleton, *n.*; ninny:—bábaba; tá-tiniñgô; caduco.  
 simultaneous, *adj., adv.*; happening, done, or existing at the same time:—gumágâchoñg; sumfisa; guigo.  
 sin, *n.*: guilt; crime:—isau; isao.  
 sin, *v. i.*; to willfully transgress:—umechoñg; umfiao.  
 since, *prep.*; from a given time till now:—desde.  
 sincere, *adj., adv.*:—magajet.  
 since olden times:—abman; desde antes; jagas.  
 since when?—desde ñgáian?  
 sinew, *n.*; tendon; vein; nerve; fiber:—gugat.  
 sinews, *n.*; tendons (on meat):—costrafas.  
 sing, *v. i.*:—canta.  
 singer, *n.*:—cantot; y cacanta.  
 single, *adj., adv.*; sole; solitary; isolated:—unojá; mámaisa.  
 single, *adj.*; unmarried:—sottero.  
 singular, *adj., adv.*; unique:—único; sumajñguc; mámaisa já.  
 sink, *v. i.*; to go down; to founder:—mafondo.  
 sinner, *n.*:—chéchetan; pecadót; y umfiao.  
 sinner, *n.*; debtor:—gái-isau; físa.  
 sip, *v. tr.*; to imbibe in small quantities:—chopchop.  
 sir, *n.*:—señot.  
 siren, *n.*; foghorn:—sirena; cúlú.  
 sister, *n.*; brother:—chêla; chêlo.  
 sister-in-law, *n.*:—cuñada (y quiñadájo).  
 sit, *v. i.*; to occupy a seat:—matâchoñg.  
 sit down:—fatâchoñg or tâchoñg.  
 sitting, *adj.*; resting on the haunches:—matâtâchoñg.  
 situation, *n.*; position:—posición; situación.  
 six, *adj.*:—sais; seis.  
 sixth, *adj.*:—sesto; y miná sais.  
 six hundred, *adj.*:—sais sientos.  
 sixty, *adj.*:—sesenta.  
 size, *n.*; greatness:—y minedunñg.  
 skein of thread, *n.*:—madeja.  
 skeleton, *n.*:—esqueleto; atmasón.  
 sketch, *v. tr.*; to sketch a plan:—pentaye.  
 skilled, *adj.*; experienced; versed:—esperimentao; práctico.  
 skillful (in small work), *adj.*:—abit.  
 skillful, *adj., adv.*; learned; educated:—malati; laye.  
 skin, *n.*; rind; husk; crust:—lasas.  
 skin, *v. tr.*; to peel:—lasas; sufan.

skip, *v. tr.*; to leap lightly over; to omit:—águâ; gope.  
 skipper, *n.*:—master; sea captain:—magas gui batco; capitan; maestro.  
 skirt (woman's), *n.*:—lupis.  
 sky, *n.*; heaven:—lañgit.  
 slab, *n.*; flat piece of stone:—losa; mapanas na achô.  
 slack, *adj., adv.*; slovenly; tarrying; loitering; remiss; negligent:—descuidao; flojo.  
 slacken, *v. tr., v. i.*; to relax; to enervate; to become enervated; to effeminate:—cumácalo; nâ-calo; sottáye.  
 slackening, *n.*; letting up (of wind or rain):—cayada.  
 slam, *v. tr.*; to shut violently and with a loud noise:—juchom duro; uâ-pañg-pañg.  
 slander, *n.*; bad words; false or malicious report:—calúmnia; chisme; inadá; deshonra (dinague pat aplachá na cuentos pot otro).  
 slander, *v. tr.*; to defame; to calumniate:—mafâjiyuñg; masañgan ti máuleg; deshonra.  
 slanderer, *n.*; calumniator; reviler:—y dídeshonra; jámañañgan.  
 slang, *n.*; colloquial expression; jargon:—y táí areglo na clasen sinañgan sija.  
 slant, *n.*; an inclined plane:—éguenñg; inéguenñg.  
 slap, *v. tr.*; to strike with the open hand:—patmada.  
 slap, *v. tr.*; to slap or box some one's ears:—padâ; patmada.  
 slash, *n.*; a long cut:—chinachag; sise; simise.  
 slash, *v. tr.*; to scratch; to scar:—câ'guas.  
 slate, *n.*; slate for writing on:—pisara.  
 slaughter *n.*; carnage; also the killing of cattle, etc., for human food:—pininô; mamunô (y man ma punô y guaca sija, etc., para nâ táotao).  
 slave, *n.*; human being held in bondage:—esclabo.  
 slavery, *n.*:—esclabitud.  
 slay, *v. tr.*; to kill:—punô.  
 sleek, *adj.*; smooth; glossy:—majlos; maññã; liso.  
 sleep, *v. i.*:—máigô; mináigô.  
 sleeper, *n.*:—gâ-máigô; y mámaigô.  
 sleepiness, *n.*:—matujog; minatujog.  
 sleepy, *adj.*:—matujog; matujogñañon.  
 sleeve, *n.*:—mañggas.  
 slender, *adj., adv.*; slim; thin:—inos; dálalae.  
 sice, *n.*; a thin piece of anything:—pedasito.  
 slide, *v. i.*; to glide; to slip:—lagas; lumagas; sulon.  
 slight, *v. tr.*; to neglect:—descuida; desatiende.  
 slight, *n.*; neglect:—dinesatiende; dinescuida.  
 slim, *adj., adv.*; thin; slender:—inos; dálalae.

slime, *n.*: mud; mire; (also yeast):—*fachê; dañgsoñg.*  
 sling, *n.*:—*atupat; tupat; tupag.*  
 sling stone, *n.*:—*achô-atupat.*  
 slink, *v. i.*: to creep away:—*lifit; lumifit; malago.*  
 slip, *n.*: the act of slipping; an oversight or omission; indiscretion:—*finalaguáijon.*  
 slip, *v. i.*:—*palagâ; sulon.*  
 slip away, *v. tr.*: to steal away; to escape:—*falaguáijon.*  
 slippers, *n.*:—*chancelétas.*  
 slippery, *adj.*, *adv.*:—*fanlatúan; já-sulon; palagsê; latô.*  
 slit, *n.*: a long cut; a narrow opening:—*maptâ.*  
 slit (in wood), *n.*:—*quinâcâ; câcâ.*  
 slit (in a garment), *n.*:—*beregueta.*  
 sloop, *n.*: one-masted vessel:—*balandra.*  
 slope, *n.*: surface inclining downward:—*eguenñg.*  
 sloping, *adj.*, *adv.*: oblique; aslant; awry:—*umeguenñg; eguenñg.*  
 sloth, *n.*: idleness; habitual indolence:—*gagô; páusa.*  
 slovenly, *adj.*, *adv.*: tarrying; loitering; remiss; negligent; slack:—*descuidao; dejao.*  
 slow, *adj.*, *adv.*: lingering:—*despásio; ê'cajat.*  
 slow, *adj.*, *adv.*: lazy:—*ñatiñg.*  
 sluggish, *n.*: good-for-nothing fellow; idler:—*gágô; osiôso.*  
 slumber, *v. i.*: to sleep lightly; to doze:—*ñâjialañ na mináigô; máigô ñâijon.*  
 sly, *adj.*, *adv.*: crafty; cunning:—*pícaru; listo.*  
 smack, *v. i.*: to smack with the tongue:—*catcat; tagtag; pagpag.*  
 small, *adj.*: little; minute:—*díquiquí.*  
 small (in growth), *adj.*:—*étogô; pacha-cáte.*  
 small glass, *n.*: cup:—*copa.*  
 small glass of wine:—*un copan bino.*  
 smallpox, *n.*:—*betguélas.*  
 smart, *adj.*, *adv.*: poignant; sharp; clever; accomplished:—*saguê; gusê; malaté; fresco.*  
 smash, *v. tr.*: to crush; to break in pieces by violence:—*yámag; yâya.*  
 smear, *v. tr.*: to grease:—*dañgse; pálae.*  
 smear, *v. tr.*: to smear over:—*nâ-fachet; pinálae.*  
 smell, *n.*: odor:—*pau.*  
 smile, *v. i.*:—*chumalig jalum.*  
 smite, *v. tr.*: to strike; to kill:—*panag; pañite; patmada; punô.*  
 smith, *n.*: worker in metals:—*fáfachô-chô ní metát sija.*  
 smithery, *n.*: blacksmith shop:—*frâgua.*  
 smithy, *n.*: a smith's workshop:—*jereria.*  
 smoke, *n.*: mist; fog; vapor:—*aso.*  
 smoke, *v. i.*:—*aso.*  
 smoke, *v. i.*: to smoke a cigar:—*chumupa; chupa un chigalo.*

smoke, *v. i.*: to smoke a pipe:—*chigandô; chinigandô.*  
 smooth, *adj.*, *adv.*: polished:—*majlos.*  
 smooth, *adj.*, *adv.*: even:—*yano.*  
 smooth, *adj.*, *adv.*: slippery:—*palagsê.*  
 smoothen, *v. tr.*: to polish:—*nâ-majlos.*  
 smooth out, *v. tr.*:—*julos.*  
 smuggle, *v. tr.*: to import without paying customhouse duties:—*nâ-lifet; fâtinás contrabando; nâ-tayog sin aduana.*  
 snail, *n.*:—*acalejá.*  
 snake, *n.*: serpent:—*culebla.*  
 snap, *v. tr.*, *v. i.*: to break short or instantaneously; to crack:—*nâ-chacá; chacá; julog; majlog.*  
 snapshot, *n.*: instantaneous photograph:—*enseguidas na niretrato.*  
 snare, *n.*: trap; lasso; loop:—*laso; ócodo.*  
 snarl, *v. i.*: to growl (like an angry dog):—*lâlâlô (taigúije y lâlâlô na galago).*  
 snatch, *v. tr.*: to take or seize abruptly:—*jábao.*  
 sneak, *v. i.*: to creep or steal away privately or meanly:—*umatog; malago; malagon umáatog.*  
 sneak, *n.*: a mean, servile fellow; petty thief:—*timáuleg na táotao; saque; pícaru.*  
 sneer, *v. i.*: to scoff; to insinuate; to show contempt by some facial expression:—*butlea; muyú; salá; quibâe; mofea.*  
 sneeze, *v. i.*:—*achom.*  
 snicker, *v. i.*: to laugh slyly; to giggle:—*chumaleg jájalom; chumaleg dedesdes.*  
 sniff, *v. i.*: to snuffle; to snuff:—*éñgñgê.*  
 snipe, *n.*:—*dulil.*  
 snob, *n.*: a vulgar person who apes gentility:—*bronco; frión; bastos.*  
 snore, *n.*: a noisy breathing in sleep:—*nilanan.*  
 snore, *v. i.*:—*lanan.*  
 snort (the steer), *v. i.*:—*fofo.*  
 snow, *n.*:—*niebe.*  
 snub, *v. tr.*: to treat with designed contempt:—*chabâ; nâ-para; disatiende.*  
 snub, *n.*: an intended slight:—*chinabâ; dinisatiende.*  
 snub-nosed, *adj.*:—*mapanas-güenñgña.*  
 snuffle, *v. i.*: to speak through the nose:—*ñgogñgog.*  
 snug, *adj.*, *adv.*: concealed; compact; warm:—*guéfsaga; máipe; mañot; umáatog.*  
 soak, *v. tr.*: to wet; to bathe (for a long time):—*súmai.*  
 soap, *n.*:—*jábon.*  
 sob, *n.*: a convulsive sigh:—*suspiros.*  
 sob, *v. i.*: to sigh in a convulsive manner with tears:—*sumuspiros.*  
 sober, *adj.*, *adv.*: earnest; serious; grave; sedate:—*fotmát; sin chumocho.*  
 socage, *n.*: compelled labor:—*chêchô comunidad.*  
 sociable, *adj.*, *adv.*: companionable; affable:—*gâ madañâ; dádañâ; cãrã-choñg.*

society, *n.*: assembly; group:—inetnon.  
 socks, *n.*:—meyas.  
 soft, *adj.*, *adv.*: easily yielding to pressure; flexible:—gâma; ñabâ; manso; mânâñâ.  
 soft, *adj.*, *adv.*: tender; delicate:—mânâñâ; delicao.  
 soft, *adj.*: tender of heart:—majañas.  
 softer, *v. tr.*: to hush up:—chuga; nâ-ê-cajat; nâ-quieto.  
 soften, *v. tr.*: to move the heart:—nâ-mânâñâ.  
 soil, *n.*: the top stratum of the earth's surface; land; dirt:—édâ.  
 soil, *v. tr.*: to dirty:—mayabug: nâ-odâ.  
 soiled, *adj.*, *adv.*: dirty:—gâifache; âplachâ.  
 solace, *n.*: consolation; comfort in sorrow:—quinesuela; alibio.  
 soldier, *n.*:—sendalo.  
 solder, *v. tr.*:—sotda.  
 sole (of the foot), *n.*:—fangachâan; féteguê; gachâ; gâgachâ; suelas.  
 sole, *n.*: wooden sawhorse:—patas.  
 solemn, *adj.*, *adv.*: serious; devout:—yiniusan; solemne.  
 solicit, *v. tr.*, *v. i.*: to canvas; to entreat:—gâgao; s lisita.  
 solicitous *adj.*: careful:—yôdaje.  
 solid, *adj.*, *adv.*: not hollow:—majétog; entero; tâ-guoco.  
 solitary, *adj.*: single; lonely:—mâmaisa; sumajûgue.  
 soluble, *adj.*: dissolvable:—dirtiyon; pulâon.  
 solve, *v. tr.*: to explain:—pulâ.  
 some, *adj.*: more or less:—palo.  
 somebody, *n.*:—un tâotao; un tal tâotao.  
 somehow, *adv.*: by some means; in one way or another:—atgún modo; atgún manera.  
 something, *n.*: whatsoever:—masea jafa; atguna cosa.  
 something left over, indicated by prefix an (*example*: wood shavings: ân-sepiyo).  
 sometimes, *adv.*: now and then; once in a while:—guaja na biaje.  
 so much, *adv.*: so large:—tanto.  
 son, *n.*: a male child:—laje na patgon.  
 song, *n.*:—canta; cántico.  
 song of praise, *n.*: hymn:—cantan aלבansa; goso.  
 son-in-law, *n.*:—yetno.  
 soon, *adv.*: in a short time; quickly:—ti-abmam; enseguidas.  
 soot, *n.*: dust haze:—asgon; tesna.  
 sorcerer or sorceress, *n.*:—cajna; cácajna.  
 sore, *adj.*, *adv.*: tender or painful to the touch:—puti.  
 sore, *n.*: ulcer; corn; abscess:—grano; pogpog.  
 sorrow, *n.*: mental pain:—majalañg; pinite.  
 sorrowful, *adj.*, *adv.*: downcast:—triste.

so then, *adv.*, *conj.*: thus; consequently:—pot énau.  
 sort, *n.*: a kind or species:—clase.  
 soul, *n.*: the inner man; heart:—ante; jinalum.  
 sound, *n.*: noise:—sonido; buruca.  
 sound thrashing, *n.*:—binâbâ; sinâulag.  
 soup, *n.*:—sopas.  
 soup, *n.*: meat broth:—cado; catdo.  
 sour, *adj.*, *adv.*: acid; tart; bitter:—câcaleg; fáileg; maagsom.  
 south, *n.*:—jaya; san jaya; gui jaya.  
 southeast wind, *n.*:—manglô sut-este.  
 southwest wind, *n.*:—hendabât; manglô sut-ueste.  
 sow, *v. tr.*: to plant:—tanum.  
 sow, *n.*: a female pig:—puetca.  
 space, *n.*: extension; room:—lugât.  
 spacious, *adj.*, *adv.*: wide; roomy:—fedâ; ancho; milugat; dângculo na lugât.  
 spade, *n.*:—pala.  
 span, *n.*: brief portion or extent of time:—câdadâ; câdadâ na tiempo; tétmino.  
 Spanish language, *n.*:—finô lâgo (language of the north).  
 Spanish pepper, *n.*:—doné.  
 spare, *v. tr.*, *v. i.*: to use in a frugal manner:—nâ-libre.  
 sparing, *adj.*: frugal; abstemious:—yôdaje.  
 spark, *n.*:—chispas.  
 speak, *v. tr.*, *v. i.*: to talk; to say; to utter; also to entertain; to amuse:—alog; cuentos; âdingan; âdingâne.  
 speak against, *v. i.*: to contradict:—contradise.  
 special, *adj.*: distinct; particular:—sajûgue; sumajûgue.  
 specially, *adv.*: particularly; in particular:—sumâsajûgue; espesiatmente.  
 specimen, *n.*: sample:—muestra; uno gui dinañâ.  
 spectacles, *n.*:—anteojos.  
 spectator, *n.*: beholder:—y manfliê; y uméga.  
 speculate, *v. i.*:—atotgaye (cométsio); considera; jasuye.  
 speech, *n.*: talk; discourse; oration:—cuentos; discuto; orasiôn; sinângan.  
 speed, *n.*: velocity; quickness:—china-deg.  
 speedy, *adj.*, *adv.*: quick:—chadeg.  
 spell, *v. tr.*: to name the letters in a word consecutively:—deletrea.  
 spend, *v. tr.*: to spend money; to expend:—gasta.  
 spend time, *v. tr.*: to occupy:—emplea.  
 spendthrift, *n.*: lover; gallant:—fandângguero; pródigo; gâstador.  
 sphere, *n.*: a globe or globular body:—esfero; inadamelông.  
 spice, *n.*: relish:—espésia; pinâupau; minauñgue.  
 spider, *n.*:—sanyéyé (small spider); apayujag (large spider).

spider, *n.*; spider's web:—*arañas*; *ti-rarâñas*.  
 spill, *v. tr.*: to let a liquid run out of a vessel:—*chudâ*.  
 spin, *v. tr.*:—*jilâ*; *nâ-quililog*.  
 spine, *n.*; backbone:—*espinaso*.  
 spinster, *n.*; unmarried woman:—*sot-têra*.  
 spirit, *n.*; the soul:—*espíritu*.  
 spirit, *n.*; courage:—*curaje*; *minatâtuga*.  
 spirited, *adj., adv.*; courageous; daring:—*animoso*.  
 spiritual, *adj.*:—*iyon espíritu*; *espirituât*.  
 spit out, *v. tr.*:—*bojbo*; *bojbuye*.  
 spit out; *v. i.*; to spew forth; to vomit:—*tôlâ*.  
 spite, *n.*; ill will or hatred toward another:—*ódio*; *chinatliê*.  
 splash, *v. i.*; to dabble in the water; to swim:—*nêmpate*.  
 splash, *n.*:—*palaspas*.  
 splendid, *adj., adv.*; brilliant; famous; magnificent:—*gatbo*; *bonito*; *famoso*.  
 splendor, *n.*; pomp; magnificence:—*guinâtbo*; *minâ'lag*; *dinângculo*.  
 splice, *v. tr.*; to unite two ropes:—*totche*.  
 splinter, *n.*; splint:—*jâ'fe*; *estiyas*.  
 split, *v. i.*; to spring apart:—*mâpê*; *câcâ*.  
 split, *v. tr., v. i.*; to cleave; to slit; to divide:—*ipê*; *putâ*.  
 spoil, *v. i.*; to become malodorous:—*pogsen*.  
 spoil, *v. tr.*; to ruin; to destroy:—*yulanġ*; *nâ-táilaye*.  
 sponge, *n.*:—*esponġja*.  
 sponge, *n.*; mushroom:—*inapulâijan*; *payon dujendes*.  
 sponger, *n.*; parasite:—*dídinag*.  
 spook, *n.*; ghost:—*fâfâñagüe*; *fantâsma*; *plantâsma*.  
 spoon, *n.*:—*cuchala*.  
 sport, *n.*; diversion; play; athletics:—*juego*.  
 spot, *n.*; stain; blemish:—*mancha*.  
 spout, *n.*; projecting mouth of a vessel:—*pico*; *bibig*.  
 sprain, *v. tr.*; to sprain a joint; to pull out; also to wean a child:—*gunus*; *apleñġ*.  
 spread, *adj.*; scattered; diffused; disseminated (sickness; teachings, etc.):—*machalapun*.  
 spread, *v. tr.*; to weed out; to use up:—*jutô*.  
 spread, *v. tr.*; to propagate:—*nâ-famâtâ*.  
 spread abroad (rumors, etc.), *p. p.*; divulged; diffused:—*chalapun*.  
 spread out, *v. tr.*; to stretch out:—*estira*; *nâ-ma-chalapun*.  
 spring, *v. i.*; to leap or bound:—*gope*; *tâyogüe*.  
 spring (spiral), *n.*:—*mueye*.  
 spring (a season of the year), *n.*:—*prima-bera*.  
 sprinkle, *v. tr.*; to scatter in small drops:—*calanġcañġe*.

sprout, *v. tr.*: to bring forth fruit:—*manogchâ*.  
 sprout, *v. i.*; to shoot forth; to grow:—*docô*; *lâhog*.  
 sprout, *v. i.*; to grow back again:—*mañuso*.  
 sprout (especially referring to the banana plant), *n.*:—*guilug y chetda*.  
 spur (of the fighting cock), *n.*:—*éspolon*.  
 spurn, *v. tr.*; to throw away; to cast away; to repudiate:—*desecha*.  
 spurs (of the rider), *n.*:—*espuelas*.  
 spy, *v. tr.*; to reconnoiter:—*espía*.  
 spy, *n.*:—*espia*.  
 spyglass, *n.*; small telescope:—*latga-bista*.  
 squadron, *n.*:—*escuadrón*.  
 squalid, *adj.*; foul; extremely dirty:—*âplachâ*.  
 squall, *n.*; sudden shower of rain:—*jinġgua*.  
 squander, *v. tr.*; to waste; to scatter; to destroy:—*châpun*; *chalapun*; *despet-dísia*; *nâ-faliñġo*.  
 squandering, *n.*; lavishness; prodigality:—*despetdísio*.  
 squandering, *adj., adv.*; lavish; prodigal:—*despetdísiao*.  
 square, *adj.*; four-corned; quadrangular:—*cuadro*.  
 square, *n.*; frame:—*cuadro*.  
 squash, *n.*:—*calamasa*; *mélon*.  
 squat, *v. i.*; to sit down on the hams or heels:—*deja*; *dumeja*.  
 squeeze, *v. tr.*; to pinch; to tweak:—*déon*; *joñô*.  
 squeeze out, *v. tr.*; to press out:—*fúgô*.  
 squinting, *adj.*:—*quitan*; *atan unbanda*.  
 squirt, *n.*; syringe:—*jelenġga*.  
 stab, *v. tr., v. i.*; to pierce; to stick; to peck:—*sêsê*; *dulug*; *deñġcot*.  
 stab, *n.*; thrust:—*tineġchâ*; *sinêsê*.  
 stable, *adj.*; fixed; firm; constant:—*dura-ble*; *fiġo*; *fitme*.  
 stable, *n.*; building for lodging horses; cattle, etc.:—*cabayerisa*; *sagan gâgâ*.  
 staff, *n.*; stick:—*bâculo*; *baston*.  
 stag, *n.*; the male of the deer:—*toron-benado*.  
 stage, *n.*; platform:—*sâtgue*; *edas*.  
 stagger, *v. i.*; to totter; to reel:—*mânġag*; *ma tu láijon*.  
 stagger, *v. tr.*; to cause to quake or tremble:—*nâ-lâulau*.  
 staging, *n.*; scaffolding:—*andâmio*; *andame*.  
 stagnant, *adj.*; not flowing; torpid; dull:—*quieto*; *tâiquinalamten*.  
 stain, *v. tr.*; to desecrate:—*nâ-mancha*.  
 stair, *n.*; step; flight of steps:—*guaut*.  
 stake, *n.*; post; pole; pale:—*estaca*; *jotcon*.  
 stale, *adj.*; not fresh; vapid; tasteless:—*descalintao*; *majañġuê*.  
 stalk (grasslike), *n.*; straw:—*caña*; *paja*.  
 stammer, *v. i.*; to falter in speaking:—*tumattamudo*; *lâlache an cumuentos*.

stammerer, *n.*: stutterer:—y chumalá-lamcham; tattamudo; cháchalancham.  
 stamp, *v. tr.*: to crush; to impress:—figues; gachâ; matca.  
 stamp, *n.*: postage stamp:—seyo.  
 stand, *v. i.*: to be erect:—tojgue.  
 stand, *v. i.*: to get up:—cajulô; tacho; tojgue.  
 standard, *n.*: flag:—bandera; estandatte.  
 stand security for, *v. tr.*: to bail; to warrant:—fumiadôt; cuentaye.  
 staple, *n.*: the chief production of a country:—sustânsia; y mas impotante na production un tanô.  
 star, *n.*:—putiôn.  
 star, *n.*: also poached egg:—estreyas.  
 stare, *v. i.*: to look sharply:—atan fijo; dochon na inatan.  
 starfish, *n.*: sea star:—estreyas tasi.  
 start, *n.*: beginning:—prinsipio.  
 starve, *v. i.*: to suffer extreme hunger:—jocog-ñalañg; canâ mátaí ñalañg.  
 State, *n.*: territory:—estado; mando.  
 State, *n.*: empire; realm:—império.  
 State, *n.*: government:—gobietno.  
 state, *n.*: condition:—estado; estao.  
 stately, *adj.*: magnificent; portly; splendid (as to stature):—buenaplanta.  
 statue, *n.*:—butto.  
 statement, *n.*: narrative; recital:—sinangan; rason.  
 stay, *v. i.*: to remain; to abide:—sumaga; saga.  
 steady, *adj.*, *adv.*: fixed; regular:—quieto; fijo.  
 steady! *interj.*:—duro! adaje!  
 steak, *n.*: slice of beef for broiling:—pedason sensen (catne) para ma nâ lago.  
 steal, *v. tr.*: to purloin:—mañaque; saque; tésgüe; manésgüe.  
 steal away, *v. i.*: to escape; to slip away:—falaguáijon; umescapa.  
 steam, *n.*: also steamer:—bapôt.  
 steam boiler, *n.*:—catdero; fan loc-lugan.  
 steam engine, *n.*:—maquinan bapôt.  
 steel, *n.*:—asero.  
 steep, *adj.*, *adv.*: precipitous:—didog.  
 steep declivity, *n.*: almost perpendicular slope:—didog.  
 steer, *n.*: young male ox:—torete; nobiyito.  
 steer, *v. tr.*: to direct a vessel with the helm:—uling; ulen; gobietna.  
 steersman, *n.*: boatswain:—patrôn galáidê; piloto; timonero.  
 stem, *v. tr.*: to prop firmly against; to support:—tojne; fojne.  
 stem, *n.*:—cácalê; cácyao.  
 stem, *v. tr.*: to resist; to check; to dam:—estañga; nâ-para; presa.  
 stench, *n.*: strong offensive odor:—minituñg; nilamug.  
 step, *n.*: footstep:—paso.  
 step (a long step), *n.*: bolt:—inâguâ.

step, *v. i.*: to go on; to tread:—feguê; maméguê; mamocat; pocat.  
 step, *n.*: grade:—grado.  
 step by step, *adj.*: by degrees; gradual:—adomididi.  
 stepdaughter, *n.*:—entenada.  
 step down, *v. i.*:—tunog.  
 stepfather, *n.*:—pairasto.  
 stepmother, *n.*:—mairasta.  
 step, *n.*: passage:—paso; fanmalofanau; fanâpusan.  
 stepson, *n.*:—entenado.  
 sterile, *adj.*: barren; producing little or no crop:—consado; estérit; añglô; táiminauleg naodâ.  
 stern, *adj.*, *adv.*: severe; harsh:—cumplido; fotmat; cruél.  
 stew, *v. tr.*: to boil slowly:—sotne.  
 stew, *n.*: goulash:—guinisa; estufao.  
 stick, *n.*: staff; cane baton:—bâston; galuti.  
 stick, *n.*: pointer:—puntero.  
 stick, *v. i.*: to adhere:—nâ-cheton; pega.  
 stick fast, *v. i.*:—cheton.  
 stick, *v. tr.*, *v. i.*: to sting; to peck; to stab; to pierce:—deñgocot; dosug; dulug; sêê.  
 sticky, *adj.*: glutinous:—dañgsong.  
 stiff, *adj.*, *adv.*: rigid; inflexible:—tiso.  
 stiff (from fright), *adj.*: unbending:—tiso.  
 stifle, *v. i.*:—nâ-châtjagong; nâ-mafnot jumagong.  
 still, *adj.*: at rest; without motion; quiet; calm; silent:—quieto.  
 still waters, *n.*: overflowing the bank:—ma-estañga.  
 still waters, *n.*:—quieto na janum.  
 stimulate, *v. tr.*: to admonish; to incite:—cuca.  
 sting (of a bee), *n.*:—títogchá.  
 stingy, *adj.*: avaricious:—châttau; latga; mesquino.  
 stink, *v. i.*: to emit a strong, offensive odor:—mutong; lamog.  
 stipulation, *n.*: condition:—condisión.  
 stir, *v. tr.*: to move to emotion:—yen-yong; atborota.  
 stir, *v. tr.*: to shake:—cháuchau; lite.  
 stir up, *v. tr.*: to move; to set in motion:—léjguâ; chaléjguâ; chaláuchau.  
 stirrup, *n.*:—estribo.  
 stitch, *v. tr.*, *v. i.*: to sew:—lagse.  
 stock, *n.*: store:—pinêlo; finamáuleg; güinaja.  
 stocking, *n.*:—meyas.  
 stole (priestly), *n.*:—estola.  
 stoker, *n.*: fireman:—fogonero.  
 stomach, *n.*:—estómago; tuyan.  
 stone, *n.*: rock; cliff:—achô.  
 stone, *n.*: kernel; seed (of fruits, etc.):—fensô.  
 stone, *v. tr.*: to throw stones:—fagas; dâgao; maáchô.  
 stone throw, *n.*:—dinâgau.  
 stool, *n.*: seat without a back:—tâchong ni táí apô.

stoop, *v. i.*; to bend the body downward and forward:—*gôjê*; *mângâgmôna*.  
 stop, *v. i.*; to cease; to finish; to be discontinued; to come to an end:—*bumasta*; *fagpô*; *magtus*.  
 stop, *v. i.*; to stand still:—*para*.  
 stop, *v. i.*; to delay; to stay:—*tatnon*; *apmam*; *abmam*.  
 storage room, *n.*:—*atmasên*.  
 store, *n.*; saloon; tent:—*tenda*; *tienda*.  
 storekeeper, *n.*:—*tendero*.  
 storeroom, *n.*:—*bodega*; *famôluyan*.  
 stores, *n.*; supply of provisions:—*provisión*.  
 store up, *v. tr.*; to stock up; to lay in stock:—*amontona*; *fâmâuleg*; *nâ-etnon*.  
 storm, *n.*:—*pagyo*; *chátaán*.  
 stormy, *adj.*:—*pâpagyo*.  
 stormy sea, *n.*:—*napo y tasi*.  
 story, *n.*; tale; speech; word:—*sin-anġan*; *cuentos*; *jemplo*.  
 stove, *n.*:—*fogon*.  
 stout, *adj.*:—*yomog*; *vomsan*.  
 straggle, *v. i.*; to lag behind:—*mamâ-tate*; *sumuja*; *sumajñgue*.  
 straight, *adj.*: just; right; lawful; honest:—*tunas*.  
 strain, *n.*; effort:—*quinalamten*; *inestira*; *fuetsa*.  
 strain, *v. tr.*; to filter:—*cula*; *nâ-gasgas*.  
 strain, *v. tr.*; to stretch; to injure:—*nachê'tan*.  
 strand, *v. i.*; to run aground; to go ashore; to get stalled:—*gane*; *ogan*.  
 strange, *adj., adv.*; belonging to another country; unusual:—*estraño*; *ti seso ma liê pat majuiñgog*.  
 strange, *adj.*; foreign:—*estraño*; *guinin y chagô*.  
 stranger, *n.*:—*estranjero*; *taotao ju-yuñg*.  
 strangle, *v. tr.*; to choke; to throttle; to catch by the throat:—*fiucot*.  
 strap, *n.*; long piece of leather:—*coreas*.  
 straw, *n.*:—*paja*.  
 stream, *n.*; current:—*coriente*; *minilag*.  
 street, *n.*; road; path:—*chalan*; *caye*.  
 strength, *n.*; force; power; vigor:—*finejman*; *finette*; *jimilat*; *fuetsa*; *minetgot*.  
 strengthen, *v. tr.*; to confirm:—*confitma*; *ayuda*; *nâ-gáiminetgot*.  
 strengthen, *v. tr.*; to enliven:—*nâ-brabo*.  
 strengthen, *v. tr.*; to fasten:—*nâ-meton*; *nâ-fitme*.  
 strengthen, *v. tr.*; to insure; to make fast:—*nâ-fitme*; *nâ-seguro*.  
 strengthen, *v. tr.*; to reinforce:—*ayuda*.  
 stretch, *v. tr.*; to draw out to greater length or width:—*estira*.  
 stretch out, *v. tr.*; to spread out:—*nama-chalapun*; *baba*.  
 strew asunder, *v. tr.*; to disperse; to scatter about; to dispel:—*chalapun*.

strict, *adj., adv.*; straight; narrow; close:—*angosto*.  
 strict, *adj., adv.*; accurate; precise; exact:—*estricto*; *cumplido*.  
 stride, *n.*; a long step in walking:—*inâguâ*.  
 strife, *n.*; discord; conflict:—*inâguaguat*; *pláito*.  
 strike, *v. tr.*; to hit with a blow:—*pañite*.  
 strike, *v. tr.*; to thrust:—*tonġtonġ*; *siñg*; *panag*.  
 string, *n.*; cord; line:—*coddét*; *pita*.  
 strive, *v. i.*; to labor hard or earnestly:—*aguaguante*; *fachôchüe*.  
 stroke, *n.*; knock; blow:—*dineñgdonġ*; *gotpe*.  
 stroke of the bell, *n.*:—*toque*.  
 stroll, *v. i.*; to stroll around; to go around idly:—*lâ'ya*.  
 strong, *adj., adv.*; energetic:—*gañbittud*; *masiso*.  
 strong, *adj., adv.*; durable:—*maog*.  
 strong, *adj., adv.*; hard; fast; firm:—*fitme*.  
 strong, *adj., adv.*; vigorous; robust:—*fotte*; *fiette*; *metgot*.  
 strop (for sharpening the razor), *n.*:—*pasadôt*.  
 structure, *n.*; edifice; building:—*construcción*; *plinantan gumâ*.  
 stub, *n.*; stump of a tree:—*tronġgo*; *ánutót tronġgo*.  
 stubborn, *adj., adv.*; coarse:—*chaleg*; *machaleg*; *bastos*.  
 stubborn, *adj.*; obstinate; dogged; stiff-necked:—*átagtag*; *fembeste*; *rebetde*; *ti tratusan*; *rebetde*.  
 stubborn, *adj., adv.*; perverse; hard:—*átagtag*.  
 stuck up, *adj.*; self-opinionated:—*otguyoso*; *mamâná'gas*.  
 student, *n.*; scholar:—*coleale*; *estudiante*.  
 study, *v. tr.*; to imitate; to learn:—*eyag*; *estúdia*.  
 stuff, *v. tr.*; to press; to pack:—*siniye*; *soñgsoñg*.  
 stumble, *v. i.*; stagger:—*matompô*.  
 stumps of a tree, *n.*; piece:—*tronġgo*; *ánutót tronġgo*.  
 stun, *v. tr.*; to astonish; to surprise completely:—*joñgãñg*.  
 stunned, *adj.*; stupefied:—*majñgãñg*.  
 stupid, *adj., adv.*; foolish; silly; dull; simple:—*baba*; *alãñgã*; *lãñgã*; *totpe*.  
 stupid, *adj.*; unsteady; disunited:—*atarantão*.  
 stupidity, *n.*; foolishness; silliness:—*binaba*.  
 sturdy, *adj.*; stubby; robust:—*metgot*; *foñnido*; *mãnot*.  
 stutter, *v. i.*:—*tumattamudo*.  
 stutterer, *n.*; stammerer:—*chãchalam-cham*; *tattamudo*.  
 sty, *n.*; a pen or inclosure for swine; pigsty:—*chequero*.  
 style, *n.*; fashion; manner:—*moda*.

suave, *adj.*; sweet:—suabe.  
 subdue, *v. tr.*; to compel; to force; to constrain; to coerce:—afuetsas.  
 subdue, *v. tr.*; to conquer; to vanquish; to forbid; to prevent; to prohibit:—julát; chomá.  
 subject, *n.*; one under the power or control of another:—tentagô.  
 subject, *n.*; theme; material:—sujeto.  
 subjected, *adj.*:—masujeta.  
 sublime, *adj.*; awe-inspiring:—gatbo; ná'manman.  
 submarine, *n.*:—submarino; iyon y papá tasi.  
 submerge, *v. tr., v. i.*; to submerge in water; to immerse:—ñogñog; supug; lumus.  
 submissive, *adj., adv.*; meek; humble:—humitde.  
 submit, *v. tr., v. i.*; to yield; to surrender; to resign:—entrega.  
 subordinate, *adj.*; inferior in rank, power, or position:—tagpapá'ña; gué papá; dependiente.  
 subsequently, *adv.*; later:—tumatate; subsiguiente.  
 subsistence, *n.*; maintenance; livelihood:—nêncanô; nilálá; sustento.  
 substance, *n.*; matter; being:—gúiniya; sustánsia.  
 suburb, *n.*; borough:—báριο; y oriya.  
 succeed, *v. i.*; to accomplish something attempted; to prosper:—gana; adelanta.  
 success, *n.*; event:—suseso; guinana; salida.  
 successful, *v. i.*; to be successful; to be lucky:—fagchái; suette.  
 successful, *adj., adv.*; fortunate; lucky; happy:—felis; afotunao; magof.  
 successive, *adj.*; consecutive:—umátattiye.  
 successor, *n.*; offspring:—desendiente.  
 succinct, *adj., adv.*; tersely expressed:—cádadá.  
 succor, *v. tr.*; to help; to assist:—socore; asiste; ayuda.  
 succulent, *adj.*; juicy:—mesgô; meigô.  
 such, *adj.*; the same that, or, as referred to:—taigúije; taigúénao.  
 suck in, *v. tr.*; to suck in drop by drop:—chopchop; masmas.  
 sudden, *adj., adv.*; abrupt:—derepente.  
 sudden attack, *n.*; penetration:—jínatme; achaque.  
 sue, *v. tr.*; to prosecute at law:—demanda.  
 suffer, *v. i.*; to feel with a sense of pain:—chuot; padese; puti.  
 suffer, *v. i.*; to permit:—sunõgon; pôlo.  
 suffer persecution, *v. i.*; to be persecuted:—má-emog; ma-petsigue.  
 suffer want, *v. i.*:—jailas; tayá.  
 suffice, *v. i.*; to be adequate:—ná-na-jõng.  
 sufficient, *adj., adv.*; enough:—najoõng.  
 suffocate, *v. i.*:—ná-chatjagoõng; ná-táijinagoõng.

sugar, *n.*:—asucat.  
 sugar box, *n.*; container for sugar:—asucarera.  
 sugar apple, *n.*:—atis.  
 sugar cane, *n.*:—tupo; caña dulce.  
 sugar cane plantation, *n.*:—fanapuyan (tupo).  
 sugar mill, *n.*:—trapiche.  
 suggest, *v. tr.*; to hint; to insinuate:—inbenta.  
 suicide, *n.*; person who commits suicide:—pininô máisa.  
 suit, *n.*; process at law:—queja; dine-manda.  
 suit, *v. tr.*; to accommodate; to please:—ná-aya; ná-magof; complase.  
 suitable, *adj., adv.*; fit; appropriate; adapted:—apropósito.  
 suitable, *adj., adv.*; capable; stout; strong; proper; vigorous; robust:—brabo.  
 suit case, *n.*:—balisa (*probably from the English valise*); maleta.  
 sulphur, *n.*:—asgá.  
 sulphurate, *v. tr.*; to smoke with brimstone; to bleach with sulphur; to impregnate with sulphur:—asgáe.  
 sum, *n.*; everything:—todo.  
 sum, *n.*; the whole or total:—suma; total.  
 summary (of contents), *n.*:—finenõgná; manadídide y minégae.  
 summer, *n.*; a season of the year:—tiempon máipe; berano; fañomnagan.  
 summon, *v. tr.*; to call; to invite; to announce a marriage from the pulpit; to call together:—agaõng; agaõgue.  
 sun, *n.*:—átdau.  
 sunburned, *adj.*; red:—atagá; dágua; tininon-somnap.  
 Sunday, *n.*:—dameõngo.  
 sunder, *v. tr.*; to separate; to divide; to remove:—desapatta; dibide.  
 sunlight, *n.*:—ininan átdau; somnap.  
 sunshade (umbrella), *n.*:—payo.  
 sundries, *n. pl.*; numerous small or miscellaneous articles or matters:—mégae na güinaja pat jinafa; unos cuantos.  
 sunk, *p. p.*:—mafondo.  
 sunken, *adj.*; lying on the bottom of the sea:—gáigue gui fondo.  
 sunny, *adj.*; bright; warm:—guf-jáan; magof; bula somnap.  
 sunshine, *n.*:—semaap; ininan átdao.  
 sup, *v. tr.*; to eat supper:—fanguápe; guápe; sena.  
 superb, *adj.*; grand; stately:—tagajló; má'gas; gatbo.  
 superficial, *adj.*; not thorough:—mamáya; ti cabales.  
 superfluous, *adj., adv.*:—demasiáo; sósobla.  
 superior, *adj.*; different; diverse; various:—táichaigua.  
 supernumerary, *adj.*; exceeding the number stated or required:—mampos; mas que y ma nesita.



- supersede, *v. tr.*; to come into, or take the place of:—**tájgüe.**
- superstition, *n.*:—**châtjineñggue**; **superstición.**
- supervision, *n.*; the act of supervising:—**mágage**; **gué jilú.**
- supper, *n.*:—**sená.**
- supply, *v. tr.*; to furnish; to provide:—**nâ-najong**; **nâ-guaja.**
- support, *v. tr.*; to stem; to prop firmly against:—**tojne.**
- support (by pillars), *v. tr.*; to set; to sustain:—**nâ-fatâchonñg**; **sostiene.**
- support, *v. tr.*; to hold, or offer, the hand; to hold back:—**mantiene**; **nâ-apô**; **ayuda.**
- support, *v. tr.*; to tolerate; to bear; to endure; to sustain:—**aguante**; **suñgon**; **sostiene.**
- support, *n.*; platform:—**postiso**; **satgue.**
- suppose, *v. tr.*; to imagine; to assume as true:—**supone.**
- supposedly, *adv.*:—**calan jonguiyon.**
- suppress, *v. tr.*; to keep secret; to be silent about:—**fatquilo**; **fatquilye.**
- suppress, *v. tr.*; to subdue; to crush:—**oprime**; **jônô**; **gachâ.**
- suppurate, *v. i.*; to fester:—**fañugo**; **mañugo.**
- sure, *adj., adv.*; certain; secure:—**fijo.**
- sure, *adj., adv.*; true; sincere; frank:—**magajet.**
- surety, *n.*; guaranty against loss or damage; guarantee:—**aseguridá**; **sineguero.**
- surf, *n.*; breakers; waves:—**napo.**
- surge (the waves), *v. i.*; to roll or rise high:—**nânapo.**
- surgeon, *n.*; doctor; physician:—**âante**; **medico.**
- surlly, *adj., adv.*; rough; uncivil; churlish; morose; ill-natured:—**bastos**; **mala maña**; **presomido.**
- surmount, *v. tr.*; to overcome; to conquer:—**gué jilú**; **julat**; **gana.**
- surname, family name:—**apeyido.**
- surpass, *v. tr.*; to excel; to overtop:—**diles**; **igue.**
- surprise, *v. tr.*; to take unawares; to lay hold of:—**jigüef**; **joñganñg.**
- surrender, *v. tr.*; to cede; to resign:—**rinde**; **entrega**; **renúnsia.**
- surround, *v. tr.*; to inclose on all sides:—**lelicú**; **uriyaye.**
- surrounded, *p. p.*; inclosed:—**mare-dondea**; **ma uriyaye.**
- survey, *v. tr.*; to contemplate; to consider:—**considera.**
- survive, *v. tr.*; to outlive:—**lâlâlâjâ**; **tátatte mátae.**
- suspect, *v. tr.*; to have a suspicion of; to mistrust:—**suspecha**; **sogne.**
- suspend, *v. tr.*; to delay:—**canâ**; **na paranñájon.**
- suspenders, *n.*:—**tirante.**
- suspicion, *n.*; mistrust:—**desconfiansa.**
- suspicion, *v. i.*; to believe:—**sospecha.**
- suspicious, *adj., adv.*; distrustful:—**jósguan**; **sospechoso.**
- sustain, *v. tr.*; to support; to maintain; to nourish:—**nâ-lâlâ**; **nâ-chocho**; **asiste.**
- sustenance, *n.*; livelihood; subsistence:—**abio**; **neñganô.**
- swaddle, *v. tr.*; to swathe; to wrap up; to infold:—**afuyut.**
- swallow, *n.*:—**yayáguag.**
- swallow, *v. tr.*; to gulp down, without masticating or chewing:—**ales**; **pañot ales.**
- swallow, *n.*; gulp; draught:—**pinañot.**
- swamp, *n.*; body of stagnant water; lagoon; pool:—**jagói**; **sesonyan.**
- swampy, *adj.*; soft; wet:—**ñojmon.**
- swarm, *v. i.*; to flock; to pile; to heap:—**man-etnon.**
- swarm, *n.*; flock; pile; heap:—**catdume.**
- swarm of bees:—**catdumen abejas.**
- sway, *n.*; dominion; authority:—**nina-siña**; **guinibietna.**
- swear, *v. tr.*; to utter an oath:—**sañgan** **desperate.**
- swear, *v. tr., v. i.*; to take oath to; to pledge by oath:—**jula.**
- swear allegiance to, *v. tr.*; to pay homage to; to regard:—**atiende**; **guáiya**; **manjula para u.**
- swear falsely, *v. i.*; to commit perjury:—**châtjula**; **chatmanjula.**
- sweat, *v. i.*; to perspire:—**masa-jalum**; **mumasajalum.**
- sweat, *n.*; perspiration:—**masa-jalum.**
- sweep, *v. tr.*; to clean with a broom:—**bale.**
- sweepings, *n.*; refuse; what is thrown out:—**bazula.**
- sweet, *adj., adv.*:—**mamis.**
- sweetheart, *n.*; lover; loved one:—**nóbia**; **guáiyayon**; **y man guáiya.**
- sweet potato, *n.*:—**camute**; **camote.**
- swell, *v. tr.*; to cause swelling; to inflate:—**binila**; **bula**; **pogpog.**
- swell, *v. i.*; to expand; to enlarge:—**dumañgculo**; **maestira.**
- swelter, *v. tr.*; to provoke:—**nâ-mamájlao**; **nâ-bubu**; **nâ-ô'son.**
- swift, *adj., adv.*; fleet; quick:—**gusi**; **chadeg.**
- swim, *v. i.*:—**nañgo.**
- swindler, *n.*; rogue:—**palachâ**; **tramposo**; **cheglé**; **fáfábaba.**
- swindling, *n.*; cheating; knavery:—**trinamposo**; **finábaba**; **tinésgüe.**
- swine, *n.*; pig; pigskin:—**cochino**; **bábue**; **babui.**
- swing, *v. tr., v. i.*; to wave; to brandish:—**nâ-gupo**; **yalíbaô.**
- swing, *v. i.*; to rock; to seesaw:—**balanse**; **balansea.**
- swing, *v. tr., v. i.*; to rock; to undulate:—**bélembau**; **chucan.**
- swing the rod, *v. tr.*:—**cháulé.**
- swivel, *n.*; twisting link in a chain:—**y aniyon lulug ni lumillicô gûi punta-cadena pat masea mano.**

swollen, *v. i.*; to be swollen:—mamog-pog; manbula.  
 sword, *n.*; saber:—espada; sable.  
 syllable, *n.*:—silaba.  
 symbol, *n.*; sign or emblem:—signo; señat.  
 symmetrical, *adj.*; proportionate:—simetricát; man ádanche; man aya.  
 sympathetic, *adj., adv.*: compassionate:—yoásé.  
 sympathizing, *adj., adv.*; thankful; grateful:—magâom jinalum; penitiyie; agradesido.

symptom, *n.*; token or sign:—señat.  
 synonym, *n.*; word having the same signification as another:—sinónimo; un palabra ní parejo significacionña yan otro.  
 syringe, *n.*; squirt:—jelenḡga.  
 syrup, *n.*:—atnibat; mames na chugú.  
 system, *n.*; orderly arrangement; method of transacting business:—sistema; máuleg na areglo.  
 systematical, *adj., adv.*: according to system:—sistemático; jai taimano y iléleḡna y areglo.

## T.

table, *n.*:—lamasa.  
 tablecloth, *n.*; altar cloth:—manteles.  
 taciturn, *adj., adv.*; peaceful:—fáfat-quilo.  
 tack, *v. i.*:—botdo.  
 tackle, *n.*; pulley:—licheḡḡ.  
 tact, *n.*; discernment and skill in speech and deportment:—tacto; siniente; fin-aye; pinacha; inete; timiḡḡ.  
 tail, *n.*:—cola; dádalag.  
 tailless, *adj.*:—lábon.  
 tailor, *n.*:—sastre.  
 take, *v. tr.*; to seize hold of; to obtain; to catch:—chulé; jacot; conê.  
 take along, *v. tr.*:—chulé'janau.  
 take apart (machinery), *v. tr.*:—ná-ádispatta.  
 take away, *v. tr.*; to remove; to send away:—ná-jánau.  
 take, *v. tr.*; bring:—atô; chulé.  
 take care of:—adaje.  
 take down, *v. tr.*; to snatch down:—chapag; jala papá.  
 take courage, *v. i.*:—abiba; ná-animoso.  
 take pains, *v. i.*; to endeavor; to try:—empeña.  
 take possession, *v. tr.*:—mantiene; ocupa; sajuane; sagaye; ná-gáichêchô; ná-chátsaga; tánê.  
 take prisoner, *v. tr.*:—cautiba; preso.  
 take root, *v. i.*:—fanjalê; manjalê.  
 take root, *v. i.*; to become strong:—fumitme.  
 take, *v. tr.*; to seize; to pack; to hold fast:—guot.  
 take unawares, *v. tr.*; to surprise:—jiguel.  
 talent, *n.*; mental capacity:—tinemtom.  
 talk, *v. i.*; to converse; to speak:—cuentos; umádiḡgan.  
 talk (to talk about the faults of others), *v. tr.*; to ridicule (some one):—chatgue.  
 talk silly, *v. tr.*; to talk twaddle:—bumábaba.  
 talkative, *adj., adv.*; gossipy:—mefnô; fiḡḡfiḡḡ.  
 tallow, *n.*:—sebo.  
 tallow-candle, *n.*:—daḡgues sebo.  
 tame, *v. tr.*; to soothe; to calm:—ná-manso.

tan, *v. tr.*; to tan leather; to dye:—tumo.  
 tank, *n.*; cistern or reservoir:—tanque.  
 tape, *n.*:—pedason magago ní dálalaj; jilon.  
 tar, *n.*:—atquitrán.  
 tardy, *adj., adv.*; late; dilatory; reluctant:—atrasão.  
 tariff, *n.*:—tarifa.  
 tarry, *v. i.*; to loiter; to linger; to hesitate; to be tardy:—um-abmam; pum-aranñáijon.  
 tarrying, *adj., adv.*; loitering; negligent; slovenly; slack:—descuidác.  
 task, *n.*:—taréa.  
 tassel, *n.*; tuft; ornamental knot; tress:—botlas.  
 taste, *n.*; joy:—gusto; tinamtam.  
 taste, *v. tr.*; to try; to attempt:—chagui.  
 tasteless, *adj.*; unpalatable:—táisabot.  
 tasteless, *adj.*; offensive; repugnant:—desabrido.  
 tasteless, *adj., adv.*; vexatious:—matá-paḡḡ.  
 tastelessness, *n.*; insipidity:—dine-sabrido.  
 tax, *n.*; excise; duty; impost:—contribusión.  
 tea, *n.*:—cha.  
 teapot (of earthenware), *n.*:—charera.  
 teach, *v. tr.*; to instruct:—faná'güe; chachalane; ná-eyag.  
 tear, *n.*:—lagô.  
 tear, *v. tr.*:—sócai.  
 tear (to tear into pieces), *v. tr.*:—yábalag; titeg.  
 tear, *v. i.*; to burst; to break loose:—bogbog.  
 tear, *v. tr.*; to tear out:—bôog.  
 tease, *v. tr.*; to banter; to mock:—casi; tucá.  
 telegram, *n.*:—telégrama.  
 telegraph, *n.*:—telégrafo.  
 telephone, *n.*:—teléfono.  
 tell, *v. tr.*; to speak; to say:—alog.  
 temper, *v. tr.*; to mood; natural inclination:—jénio; génio.  
 temperance, *n.*; abstinence:—chinemâ; chomá; templansa.  
 tempest, *n.*; hurriance; tumult:—ira; pagyo; atboroto.

temple, *n.*: templo.  
 temple (of the head), *n.*:—sentido.  
 temporary, *adj., adv.*: existing for a limited time:—mientras.  
 temptation, *n.*:—tinenta; tentasion.  
 tempter, *n.*:—tíntenta.  
 ten, *adj.*:—dies.  
 tenable, *adj., adv.*:—masiso; sustieniyon.  
 tenacious, *adj., adv.*: tough:—figô.  
 tender, *adj., adv.*: pachañg; delectao.  
 tendon, *n.*: vein; nerve:—gugat.  
 tendons, *n.*: sinews (of meat):—costrafas.  
 tenth, *adj.*:—désimo.  
 tenure, *n.*: term of holding:—encatgao.  
 term, *n.*: span of time; period:—tetmino; periodo.  
 terminate, *v. tr., v. i.*: to limit or bound; to be limited or bound:—tetmina; nã-gáechi.  
 terrace, *n.*: large open balcony or gallery:—dãngculo na batcôn pat galeria.  
 terrible, *adj., adv.*: dreadful; awful; fearful:—nã'mãñao; nã'mãñao.  
 terror, *n.*: comfortlessness; inconsolable state of mind:—mina-añao.  
 test, *n.*: examination; trial:—chinagui.  
 test, *v. tr.*: to make trial of; to examine:—ecsamina.  
 testament, *n.*: will; compact:—testamento.  
 testify, *v. i.*:—testiguye.  
 testimony, *n.*:—testimônio.  
 text, *n.*:—inayeg na tinãitai.  
 thank, *v. i.*: to express thanks or gratitude:—agradese; nae grãsias.  
 thankful, *adj., adv.*: grateful:—agradesido.  
 thankful, *adj., adv.*: grateful; sympathizing:—magãom jinãlum.  
 thankless, *adj., adv.*: ungrateful:—malagradesido.  
 thankless, *adj.*: untrue:—enguinãg; inãgrato.  
 thanks, *n.*:—grãsias.  
 that (or that one), *adj., pr.*: those; which:—y; ayo; ñau; ñao.  
 that, *conj.*: so that:—nu.  
 that way, *adv.*: thither:—güénau guato.  
 theft, *n.*:—saque; mañaque.  
 then, *adv.*: thereupon; thereafter; afterwards:—después; entonses.  
 there, *adv.*: in that place:—güénau guato; ayu.  
 there (away from the person addressed), *adv.*:—güije; ayo guato.  
 there (indicating direction), *adv.*:—güije guato.  
 there (in the proximity of the person addressed), *adv.*:—güénau.  
 there is nothing left:—tayã sebla.  
 there, *adv.*: then; therefore; for that reason:—ayo nai.  
 there within, *adv.*: within; inside:—jalum; guijalum; sanjalum.

thermometer, *n.*:—tetmómetro.  
 thick, *adj.*:—téog.  
 thick, *adj.*: broad; wide:—potpot.  
 thicken, *v. tr.*:—nã-látéog.  
 thicket, *n.*: shrubbery; brush:—montesiyo; diquiqui na atbot.  
 thief, *n.*:—ladrôn; saque.  
 thieve, *v. tr.*: to rob:—fañaque; sacãiguan.  
 thigh, *n.*: shank:—cháchagã.  
 thimble, *n.*:—dodag.  
 thin (opposite of lodo, thick in circumference), *adj.*:—dãlalai.  
 thin, *adj., adv.*: fragile; brittle:—gueton.  
 thin, *v. tr.*: to mix:—templa.  
 thin, *adj.*: slender; lean (opposite of potpot):—canifes.  
 thin, *adj., adv.*: slender; slim:—inos.  
 thin slice, *n.*:—debanada.  
 thing, *n.*: matter; cause:—cosa.  
 thing, *n.*: property:—güinaja.  
 think, *v. tr., v. i.*: to cogitate; to reflect upon; to imagine:—jaso.  
 third (the next following):—y tinatena; tersera.  
 thirst, *n.*:—minãjo.  
 thirsty, *adj., adv.*:—mã'jo.  
 thirteen, *adj.*:—trese.  
 thirty, *adj.*:—tréinta.  
 this, *adj., pron.*:—este.  
 this, *pron.*: this one:—ine; yinc.  
 thistle, *n.*: thorn:—lactus; titucã.  
 thither, *adv.*: that way:—ayo guato; güénau guato.  
 thorn, *n.*: a prickle or spine:—titucã.  
 thorny, *adj.*:—mititucã.  
 thoroughbred, *adj.*: of pure and unmixed breed:—guéfrasa.  
 thou, *pers. pron.*:—jago.  
 thou, *pers. pron.*:—jau (following a verb).  
 thought, *n.*: memory; reason:—jinaso.  
 thoughtful, *adj., adv.*: contemplative; attentive; careful:—guéfmanjaso.  
 thousand, *adj.*:—mil.  
 thrash (see thresh).  
 thread, *n.*:—jilo.  
 thread (turned), *n.*:—motas.  
 thread (to thread a needle), *v. tr.*:—jotne; jotne ní y jilo y jagúja.  
 threat, *n.*:—jinanjan; espanto; aminaso.  
 threaten (to threaten with raised forefinger), *v. i.*:—janjan; aminasa; amenasa.  
 threaten, *v. tr., v. i.*: to menace:—fañãgüe (from ñãñau); amenasa.  
 three, *adj.*:—tres.  
 three hundred, *adj.*:—tres sientos; tresientos.  
 thresh, *v. tr.*:—gãcho.  
 threshing floor, *n.*: place for the cleaning of corn:—fanbandarayan; fanguaganan.  
 thrift, *n.*:—inijô; nilalã; adelanto.  
 thrifty, *adj.*:—inijô; adelanto.  
 thrive, *v. i.*: to progress; to prosper:—adelanta.  
 thrive, *v. i.*: to prosper:—lumãla-guaja.

throat, *n.*:—gatganta; guetguero.  
 throb, *n.*:—plapitation; quiver:—lináulau.  
 throes, *n.*: to be in the last throes of death:—um-agonias.  
 throne, *n.*:—trono.  
 through, *prep.*; with; of:—nu; entre; pot medio.  
 through, *adv.*:—asta y último; nâ-âdotgan.  
 throw, *v. tr.*:—dagau; yute.  
 throw away, *v. tr.*: to cast away; to repudiate; to spurn:—desecha.  
 throw, *v. tr.*: to cast; to fling:—âgüet.  
 throw, *v. i.*: to throw one's self to the ground:—foyoñg.  
 throw, *v. tr.*: to throw stones; to stone:—fagas.  
 thrust, *v. tr., v. i.*: to push; to strike; to push away:—choneg.  
 thumb, *n.*:—dámagas.  
 thunder, *v. i.*:—julo.  
 thunderbolt, *n.*: a shaft of lightning:—troson lamlam; talañgan-julo.  
 Thursday, *n.*:—juebes.  
 tick (insect), *n.*:—garapatas.  
 ticket, *n.*:—biyete.  
 ticket, *n.*: certificate; note:—papeleta; sédula.  
 tickle, *v. tr.*:—cadúdag.  
 tide (high tide of the sea), *n.*:—jafnô; y quinalamten y tasi.  
 tide (low), *n.*:—mâte.  
 tidy, *adj.*; trim; neat:—aliñao.  
 tie, *v. tr.*: to bind:—funut.  
 tie fast, *v. tr.*:—cuetna.  
 tie on, *v. tr.*: to bind; to fasten:—gode.  
 tight, *adj.*; not loose; compactly built; taut:—mafnot.  
 tile, *n.*: brick:—teja.  
 tilt, *v. tr.*: to turn over; to throw headlong:—acháicag; nâ-éguenñg.  
 timbers (running under the rafters of a house, crosswise), *n.*:—ásuguag; troson jayo.  
 time, *n.*: period:—tiempo.  
 times, *n.*:—biaje (*examples*: three times: tres biaje; twice: dos biaje; often: mégai na biaje).  
 timid, *adj., adv.*: apprehensive; cowardly:—dañgué.  
 tin, *n.*:—estaño; estañuye.  
 tin box:—lata.  
 tiptoe, *v. i.*: to raise one's self on the tips of the toes:—dego.  
 tire, *v. tr.*: to bore; to emboss; to confound:—nâ-dôgae; nâ-ôson.  
 tire (of the wheel), *n.*:—yanta.  
 tire out, *v. tr.*: to make tired:—nâ-mâjguef; nâ-yayas.  
 tired, *adj., adv.*:—majguef; yayas.  
 titter, *v. i.*: to chuckle; to crackle (the bone of a joint):—chacá.  
 toast, *n.*: bread scorched over the fire:—tosta.  
 tobacco, *n.*: cigar:—chupa.  
 tobacco field, *n.*:—fañupayan.

toe, *n.*:—calulot-patas (to run on the toes, *v. i.*: cajat; cajátgüe; to stand on the toes, *v. i.*: dego).  
 together, *adv.*: in unison; at the same time:—guigo.  
 together; opposite each other:—um-â (they, two persons, stood opposite each other: umâ fanâ y dos).  
 together with:—gumâchoñg yan.  
 toil, *v. tr., v. i.*: to work; to labor:—fachôchô.  
 token, *n.*: sign; mark; bearing; posture:—señas; seña; prenda.  
 tolerate, *v. tr.*: to bear; to endure:—aguante; suñgon; consiente.  
 tomatoes, *n.*:—tomates.  
 tombstone, *n.*:—lápidá.  
 to-morrow, *n.*:—agupá.  
 tone, *n.*:—sonido; tono.  
 tongue, *n.*:—julá.  
 tongs, *n.*: pincers; nippers:—tenasa.  
 tonsils, *n.*:—atgayas; guasañg; tomates agagá.  
 tonsillitis, *n.*: inflammation of the tonsils:—chêtnot gui tomates agagá.  
 tool (of any kind), *n.*:—jeramienta.  
 tool used in cleaning corn, *n.*:—bândera; jeramienta para numâgasgas maies.  
 tooth, *n.*:—nifen.  
 tooth, *n.*: prong:—diente (rarely used).  
 toothpick, *n.*:—guegue.  
 top, *n.*: the highest part; upper side:—yajúlulô.  
 top (toy), *n.*:—tolompo.  
 top of mast, *n.*:—puntan jasta.  
 top of a mountain, *n.*:—puntan ogsô.  
 torch (used when fishing), *n.*:—jachón.  
 torment, *n.*: anguish; pain:—totmento.  
 torpedo, *n.*:—totpedo.  
 torpid, *adj.*; inactive; numb:—mudoro; tai-simiente yan tai-quinalamten.  
 torrent, *n.*: tumbling stream:—milag.  
 torrid, *adj.*; dried with heat; burning; parching:—añglô; máipe.  
 tortoise, *n.*:—jagan.  
 tortoise shell, *n.*:—carái.  
 torture, *n.*: agony of mind or body:—sinâpat.  
 total, *adj., adv.*: full:—entero; enteramente.  
 touch, *v. tr.*: to perceive by feeling:—ete; pacha; yuma.  
 touch (sense of touch), *n.*:—pinacha.  
 tough, *adj., adv.*: tenacious:—figô.  
 tow, *v. tr.*: to take into tow; to give a line:—remotque.  
 toward, *prep.*: in the direction of:—guato.  
 towel, *n.*:—toaʔa.  
 tower, *n.*:—tore.  
 towline (of a schooner), *n.*:—bosa; talen maubátsala.  
 town, *n.*: a collection of houses larger than a village:—diquiqui na siudá.  
 toy, *n.*:—joguete.  
 trace, *n.*:—rastros.

track, *n.*:—carit; iégui.  
 trade, *v. i.*: to carry on commerce; to bargain:—fan-negócio.  
 trade *n.*; profession; fitness; propriety:—conbenênsia.  
 trader, *n.*:—comersiante; cometsiante.  
 trade wind, *n.*:—mañglo guinen entre san lago yan san catan.  
 traffic, *n.*: commerce; trade:—comêrsio; comêsió.  
 traffic, *v. i.*: to hold intercourse:—tratos.  
 tragedy, *n.*:—estorian desgrásia; desgrásia.  
 trail, *n.*:—cayon.  
 train, *n.*: railroad train:—fero-carit.  
 traitor, *n.*:—traidót.  
 train, *n.*: tramway:—caretan díquiqui.  
 tramp, *n.*:—fáong; bago.  
 tramp around, *v. i.*: to loaf around:—gunâgo; lumaoñg.  
 trample, *v. tr.*:—tuto.  
 tranquil, *adj., adv.*: quiet; calm; peaceful:—majgoñg; matquilo; tranquilo.  
 transact, *v. tr.*: to manage a business deal; to negotiate:—manea; negósio.  
 transfer, *v. tr.*: to remove:—traslada.  
 transformation, *n.*:—consagrasió; tuiñáica; inâgo.  
 transgress, *v. i.*: to violate a law or rule; to sin:—umísao.  
 transient, *adj.*: passing:—pasadero; táiminaog.  
 transit, *n.*: passage through or over:—finâpos; pasaje; y finalofan.  
 transitory, *adj.*: fleeting:—gúsi-jocog; ti maog.  
 translate, *v. tr.*: to render from one language into another:—traslada.  
 transmit (to transmit a sickness), *v. tr.*:—tanme; tanum.  
 transmit, *v. tr.*: to propagate; to transplant:—nâ-famta.  
 transmute, *v. tr.*: to consecrate:—consagra.  
 transparent, *adj., adv.*: capable of being seen through; pellucid; clear:—nâuau; claro.  
 transport, *v. tr.*: to carry from one place to another:—traspotta.  
 trap, *n.*:—lafiaf; ócodo; trampas.  
 trap, *n.*: lasso; loop; snare:—laso.  
 trash, *n.*: refuse; worthless or useless matter; rubbish:—basula.  
 travel, *v. i.*: to journey:—biaje.  
 traveler, *n.*:—biajero; pasajero.  
 traveling expense, *n.*:—gaston y biaje.  
 traveling necessities, *n.*:—trastes biaje.  
 traverse, *v. tr.*: to run through; to go through:—fâpósgüe; ádotgan janágüe desde un banda asta y otro.  
 treacherous, *adj.*: perfidious; faithless:—traidót.  
 treachery, *n.*: faithlessness:—traisió.

tread, *v. i.*: to step; to go on:—faméguê; feguê.  
 treason, *n.*: trick:—finailajye; trinaidute; traisiún.  
 treasure, *n.*:—tesoro; guinaja.  
 treasurer, *n.*:—tesorero.  
 treat, *v. tr.*: to handle or manage in a particular manner; to behave toward; to entertain with food or drink without cost to the guests:—trata; nâ-juyungue.  
 treaty, *n.*: negotiation:—contrata.  
 tree, *n.*:—tronco; atbot; jayo.  
 tree trunk, *n.*:—troncon jayo.  
 tremble, *v. i.*: to shudder; to totter:—lâulau.  
 trench, *n.*: ditch; excavation:—trinchera; joyo.  
 trend, *n.*: general tendency:—carera.  
 tress, *n.*: plait; braid:—coleta; filag.  
 trial, *n.*: attempt:—ensaya; chinague.  
 trial, *n.*: examination:—chinague.  
 triangle, *n.*:—triángulo.  
 tribe, *n.*:—catdume (*also* flock; swarm).  
 tribute, *n.*: contribution:—contribusiún.  
 trick, *n.*: cunning; craft; lie:—maña; finâbaba; átte.  
 tricks, *n.*: wiles:—linailas.  
 trickish, *adj.*: full of intrigue:—á-atte.  
 trifle, *n.*: anything of little value or importance:—potqueria.  
 trigger (of a gun), *n.*:—desparadót.  
 trim, *adj.*: neat; compact:—areglac; gargas.  
 trim, *v. tr.*: to decorate; to adjust:—adotna; nâ-ajustao.  
 trip, *n.*: stumble:—tompó.  
 triumph, *v. i.*: victory; conquest:—fangana; gana.  
 trolley car, *n.*:—carit electrisidá.  
 trombone, *n.*: also, the whistle of a steamer:—busina.  
 troop, *n.*: army:—tropa.  
 tropics, *n.*:—tanó máipe.  
 trot, *n.*:—trote; pocat taigúije y pocat cabayo.  
 trouble, *n.*: distress; worry:—atboroto; chinátsaga.  
 troublesome, *adj.*: annoying:—jijoroba; tái-majgoñg; atborotadót.  
 trough (for mixing bread), *n.*:—canóa.  
 trough (for mixing mortar), *n.*:—galáidê; canóa.  
 trousers, *n.*: pants:—catsunes.  
 trowel (mason's), *n.*:—paleta; para numamajlos padet.  
 trowel (scoop, mason's), *n.*:—cuchalan átbanit.  
 truant, *n.*: absentee from school without permission:—fattista.  
 truce, *n.*: brief cessation of hostilities by agreement:—pas na cádadad mientras man áaregla yan y enimigo.  
 truck, *n.*: wagon for carrying goods:—cayon.  
 true, *adj., adv.*:—magajet.  
 true, *adj.*: devout; believing:—joñg-guiyon.

true, *adj., adv.*; faithful:—*añgocuyon*,  
 true, *adj., adv.*; loyal:—*fiél*; *fiét*.  
 trumpet, *n.*; horn:—*cotneta*; *trompéta*.  
 trunk, *n.*; stem:—*ba-úl*; *tróngco*.  
 truss, *n.*:—*blaguero*.  
 trust, *n.*; confidence; faith:—*confiansa*.  
 truth, *n.*:—*minagajet*.  
 truthful, *adj., adv.*:—*tái-dinacon*; *ti dádague*.  
 truthfulness, *n.*:—*tinái-dinacon*; *gui-náe-minagajet*.  
 try, *v. tr.*; to attempt:—*ensaya*; *chague*.  
 try, *v. tr.*; to taste food; to attempt:—*chague*; *ensaya*; *tienta*; *taña*.  
 try, *v. i.*; to endeavor; to take pains:—*famaichêchô*.  
 tub, *n.*; pot:—*tinaja*; *tina*.  
 tube, *n.*; cylinder:—*tubo*.  
 tuberculosis, *n.*:—*sogsog*.  
 tuck up, *v. tr.*; to tuck up the skirt:—*jedo*.  
 Tuesday, *n.*:—*mattes*.  
 tuft, *n.*; bunch; bundle; bunch of grapes:—*rasimo*.  
 tug, *v. tr.*; to pull with great effort:—*bâtsala*; *remotque*.  
 tug, *n.*; steam towing vessel:—*para man remotque*.  
 tumble, *v. i.*; to fall suddenly and violently:—*matomba*.  
 tumbler, *n.*; glass:—*baso*.  
 tumbling stream, *n.*; torrent:—*milag*.  
 tumult, *n.*:—*yináuyau*.  
 tumult, *n.*; insurrection; rebellion:—*jatsamiento*; *pláito*.  
 tune, *n.*; short musical composition:—*tono*; *tonada*.  
 tuneful, *adj., adv.*; musical; harmonious:—*bonito na tonada*.  
 turkey, *n.*:—*pabo*.  
 turmoil, *n.*:—*yináuyau*.  
 turn, *v. tr.*; to turn about; to turn around:—*bira*.  
 turn, *v. tr.*; to turn over a new leaf:—*bira y hojas*.  
 turn, *n.*; curve of a road or river:—*ma bira*.  
 turned easily, *adj.*:—*birayon*.

turned around, *adj., adv.*; turned upside down; overturned:—*átlebes*.  
 turn out of the way, *v. tr.*; to evade; to avoid (sin):—*ebita*.  
 turn over, *v. tr.*; to cede:—*nâe*.  
 turn, *n.*; revolution; change of direction:—*birada*.  
 turn, *v. tr.*; to twist:—*chafilig*; *chafúlalag*.  
 turn, *v. i.*; to turn during a dance:—*quilolog*.  
 turn, *v. tr.*; to turn on a lathe:—*totno*.  
 turtle, *n.*:—*jagan*.  
 turtledove, *n.*:—*totot*.  
 tusk, *n.*; fang; also saddle roll or saddle pad:—*coriyos*; *cotniyos*.  
 tussle, *v. i.*; to scuffle; to struggle:—*mamaichêchô*.  
 tutor, *n.*; teacher; guardian:—*tutót*.  
 tweak, *v. tr.*; to squeeze; to pinch:—*déon*.  
 tweezers, *n.*:—*chiguét*.  
 twelfth, *adj.*:—*minâ dose*.  
 twelve, *adj.*:—*dose*.  
 twenty, *adj.*:—*bente*.  
 twig, *n.*; branch; bough:—*ramas*.  
 twilight, *n.*:—*minachom átdao yan quinajulo átdao*.  
 twin, *n.*; double:—*diñgâ*.  
 twine, *n.*; strong thread:—*jajlon*.  
 twinkle, *v. i.*; to blink; to wink:—*achetgue*; *chalamlam*.  
 twins, *n.*:—*y diñgâ*.  
 twist, *v. tr.*; to twist a rope; to make a rope:—*chafilig*; *tajleg*.  
 twist, *v. tr.*; to turn:—*tarabira*; *chafúlalag*.  
 two, *adj.*:—*dos*.  
 two hundred, *adj.*:—*dosientos*; *dos sientos*.  
 type, *n.*; emblem; sign or figure; a metal letter used in printing:—*siñat*; *figura*; *tipa*.  
 typewriter, *n.*:—*máquinan mañgguí*.  
 typhoon, *n.*:—*pagyo*.  
 typical, *adj.*; figurative:—*figuran*; *umá'chulí*.  
 tyranny, *n.*; severity:—*minalamaña*.

## U.

udder (of the cow), *n.*:—*cháflaquê*.  
 ugly, *adj.*; repellent:—*chatpágo*.  
 ulcer, *n.*; sore; corn:—*grano*.  
 ultimate, *adj.*; utmost; furtherest; extreme; final:—*úttimo*.  
 umbrella, *n.*:—*payo*.  
 umpire, *n.*:—*sentensiadót*.  
 unaccountable for:—*ti jasuyon*; *ti cuentayon*.  
 unafraid, *adj., adv.*:—*mesguê*.  
 unbecoming, *adj.*; indecorous:—*des-honesto*; *ti umaya*.  
 unbelieving, *adj.*; ungodly; wicked; infidel:—*ti man-joñggue*; *ti jeñggue*.

unbend, *v. tr.*; to unharness; to relax; to slacken; to decrease in tension:—*afloja*; *nâ-tunas*.  
 unbind, *v. tr.*; to unfasten; to solve (difficulties or problems):—*pulâ*.  
 unbloody, *adj., adv.*:—*ti mancha jagâ*; *ti pegnô*.  
 unbound, *adj.*; free:—*suetto*.  
 unbroken, *adj., adv.*; continuous; uninterrupted:—*táipumara*; *sin parát*; *táifinatta*.  
 unchangeable, *adj.*; unalterable; immutable:—*ti tulacayon*.  
 uncivil, *adj.*; ill-bred; rude; impertinent:—*nâ'óson*; *impettinente*.

uncle, *n.*:—tio.  
 uncooked, *adj.*: green; unripe:—gadâ; matâ.  
 undecided, *adj., adv.*: undetermined; doubtful; dubious; questionable:—dudoso.  
 under, *prep.*: beneath:—sanpapâ.  
 underscore, *v. tr.*: to draw a line:—raya.  
 understand, *v. i.*: to comprehend:—comprende; nâ-sáonao; tuñgô.  
 understanding, *v. tr.*: to come to an understanding:—umâ-tratos; umâ-comprende.  
 understanding, *adj.*: devoted:—confotme; tiningo.  
 undertake, *v. tr.*: to intend:—mutô; atotga.  
 undetermined, *adj., adv.*: doubtful; dubious; questionable; undecided:—dudoso.  
 undulate, *v. i.*: to move with wavelike motion; to heave:—cháulê.  
 unequal, *adj.*: insufficient:—tâiparejo.  
 unfit, *adj.*: unserviceable:—tâiguaiiaye; inútít.  
 unfold, *v. tr.*: to unfold a measuring rule:—estira.  
 unfold, *v. tr.*: to develop; to put in use:—desempeña; nâ-setbe.  
 unfortunate, *adj.*: unhappy; disastrous:—desdichao; demalas.  
 unfruitful, *adj., adv.*: barren:—ti fáfanago; ti fáfanogchá.  
 ungodly, *adj.*: unbelieving; wicked; infidel:—ti jeñgue; ti man-joñgue.  
 ungrateful, *adj.*: unthankful:—enguñg; ti confotme; táinagradeso.  
 unhappy, *adj., adv.*: disastrous; unfortunate:—tâiminagof; infelís; desgrasiado; desdichao; depresiao.  
 unharness, *v. tr.*: to unsaddle:—desaparejo.  
 unharness, *v. tr.*: to unbend; to relax; to slacken; to decrease in tension:—afloja.  
 unhusk, *v. tr.*: to shell; to peel:—gugan.  
 uniform, *n.*:—unifotme.  
 uniform, *adj.*: of like measure; proportional; equal:—chilong.  
 uninjured, *adj.*: not wounded:—tâichétnot.  
 unite, *v. i.*: to join; to combine:—nâ-  
 etnon; fan-etnon; etnon.  
 universal, *adj.*: all-pervading; general:—para todo.  
 unknowing, *adj.*: ignorant:—timañgô; ignorante.  
 unless, *adv.*:—solamente que.  
 unlimited, *adj.*: infinite; endless:—tâi-uttimo.  
 unload, *v. tr.*: to discharge:—descatga.  
 unnecessarily, *adv.*: in vain; to no purpose; fruitlessly:—enbano; táisetbe.  
 unnecessary, *adj., adv.*: too much:—mampos; timanesesita.  
 unoccupied, *adj.*: idle:—desocupao.

unprepared, *adj.*: not ready:—desprebenido; ti-preparao.  
 unpretending, *adj.*: destitute of brilliancy or luster; not showy:—tâínina; basio.  
 unquiet, *adj.*: restless; turbulent:—inquietao; lébog; tiquieto.  
 unravel, *v. tr.*:—desjilachas.  
 unreal, *adj., adv.*: not genuine; false:—fatso; timagajet.  
 unripe, *adj.*: uncooked; green:—gadâ; matâ (*opposite of masa*).  
 unroof, *v. tr.*: to unroof a house:—desafte.  
 unruly, *adj.*: turbulent; ungovernable:—ti gobietnayon.  
 unsaddle, *v. tr.*: to unharness:—desaparejo.  
 unsafe, *adj., adv.*: insecure:—ti magajet; ti matuñgô; ti seguro.  
 unsavory, *adj., adv.*: tasteless:—ti manñguê.  
 unsavoryness, *n.*: tastelessness; insipidity:—dinesabrido; disabrido.  
 unselfish, *adj., adv.*: disinterested:—desinteresao; ti chátao.  
 unserviceable, *adj.*: unfit:—inútít; táiguaiiaye.  
 unstained, *adj., adv.*: without a blemish:—tâi-mancha; timancha.  
 unsteady, *adj.*: unstable; unreliable:—ti fiyo; ti meton jinasonña.  
 unthankful, *adj.*: ungrateful:—énguñg; ti confotme; táinagradeso.  
 until, *conj.*:—asta; asta que.  
 until when?—asta ñgáian? *also*: jasta ñgáian.  
 untimely, *adj.*:—fuera de tiempo; magâ.  
 untoward event, *n.*: untoward circumstance; adversity:—contratiempo.  
 untrue, *v. tr.*: to be untrue; to deceive: to defraud; to dupe:—fâ-baba.  
 untrue, *adj., adv.*: unfaithful; disloyal; perfidious:—ti fiél; ti fiét.  
 unusual, *adj., adv.*: scarce:—escaso.  
 unworthy, *adj.*: undeserving:—ti manmerese.  
 unyoke, *v. tr.*: to unharness:—nâ-la'calo; desengáncha; desonse.  
 upon, *prep.*: resting on the top:—sanjilô.  
 upright, *adj.*: vertical:—tumachu.  
 upright, *adj.*: just; honest:—honesto.  
 uprising, *n.*: disorder:—desareglo; jatsamiento.  
 upside down, *adv.*:—dilog; dumilog.  
 upward, *adv.*:—jumanáujulâ.  
 urge on, *v. tr.*: to drive forward:—nâ-lágusi.  
 urgent, *adj., adv.*: pressing:—apurao.  
 urine, *n.*:—mêmê.  
 urn, *n.*: a round vessel:—florero; urna.  
 usage, *n.*: long continued custom:—practica; costumbre.  
 use, *v. tr.*: to employ; to make use of:—usa.

use up, *v. tr.*; to spread; to weed out:—*jutó; jutú.*  
 use, *v. tr.*; to use up entirely, leaving nothing; to consume:—*láchai.*  
 used up, *v. i.*:—*ma-úsa; usáo.*  
 useful, *adj.*:—*gáeguailaye; mí-setbe; gaiguailaye.*  
 useful, *adj., adv.*; profitable; serviceable:—*probechoso; gái probecho.*  
 useless, *adj., adv.*:—*táiguailaye; táisetbe.*

usury, *n.*; gain; profit beyond the legitimate:—*usura; probecho; ganánsia.*  
 utensil, *n.*; the utensil used in celebration of mass:—*binajeras.*  
 utility, *n.*; usefulness:—*mi-setbe; bentaja.*  
 utilization, *n.*; application; diligence:—*aplicasión.*  
 utter, *v. tr.*; to speak; to pronounce:—*cumientos; saígan.*

## V.

vacancy, *n.*; state of being vacant or empty:—*bacante.*  
 vacation, *n.*:—*bacasión.*  
 vague, *adj.*; indefinite; unsettled:—*ti fiyo.*  
 vain, *adj., adv.*:—*chicherico; banidoso.*  
 vain, *adv.*; in vain; to no purpose; fruitlessly; without result:—*en bano; bano; táisetbe.*  
 valid, *adj.*; having legal force:—*balido.*  
 valley, *n.*:—*baye, cañada; joya.*  
 valor, *n.*; bravery; intrepidity:—*minatátnga.*  
 valuable, *adj.*; precious; expensive:—*guaguan.*  
 valuables, *n.*; jewelry:—*gatbesas.*  
 value, *v. tr.*; to like:—*gefamen.*  
 vanity, *n.*:—*banidád.*  
 vanquish, *v. tr.*; to conquer:—*chomá.*  
 vapor, *n.*; steam; mist:—*bapot.*  
 variable, *adj., adv.*; fluctuating; fickle; changeable; inconstant; mutable:—*águyon; tulaicayon.*  
 variation, *n.*; shift:—*yinalaca; diferensia.*  
 various, *adj.*; diverse; different:—*tái achaigua; diferentes.*  
 varnish, *n.*:—*batnís.*  
 varnish, *v. tr.*:—*batnisa.*  
 vault, *n.*; arch; cellar:—*bodega.*  
 vegetable, *n.*:—*golai.*  
 vehement, *adj., adv.*; violent; furious; impetuous:—*fejman.*  
 vehicle, *n.*; means of conveyance:—*caruaje.*  
 vein (in the body, in stone, etc.), *n.*; nerve; fiber, sinew; tendon:—*gugat.*  
 velvet, *n.*:—*tetsiopelo.*  
 venerate, *v. tr.*; to esteem as sacred:—*respta.*  
 veneration, *n.*; reverence:—*respeto.*  
 vengeance, *n.*; revenge; retribution:—*inemog; beñga; bengansa.*  
 vengeful, *adj., adv.*; seeking revenge:—*femog; gá-man-emog; bengatibo.*  
 venial, *n.*; pardonable (sin):—*pecado beniát; asiíyon na ísao.*  
 ventilate, *v. tr.*; to air:—*ná-güin'aire; ná-gáaire.*  
 ventilation, *n.*:—*fan jalum y áire.*  
 venture, *v. tr.*; to risk; to hazard; to dare:—*ariesga; atotga.*  
 veracious, *adj.*; truthful; true:—*minajajet.*

veranda, *n.*; covered addition:—*cajida; galeria; balanda.*  
 veranda, *n.*; corridor; passageway:—*córedot.*  
 verbal, *adj., adv.*; oral; literal; expressed in words:—*sinañgan; masañgan.*  
 verdant, *v. i.*; to grow green; to be verdant; to thrive:—*betde; bumetde.*  
 verdigris, *n.*:—*catdeniyo.*  
 verify, *v. tr.*; to prove to be true:—*prueba; ná-magajet; cuple.*  
 vermin, *n.*; insects; pests:—*gágá.*  
 verisimilar, *adj., adv.*; probable; likely:—*calañ magajet; joñgguiyon.*  
 verse, *n.*:—*betso.*  
 versed, *adj.*; skilled; experienced:—*esperimentao; payon.*  
 vertebra, *n.*:—*tólañ espinaso.*  
 very, *adj.*:—*góf.*  
 very sorrowful, *adj.*; grieving:—*triste; góf triste; góf pinite.*  
 very thin (liquid), *adj., adv.*:—*góf fache.*  
 vespers, *n.*:—*bispera; tinaitai pupueñge.*  
 vessel, *n.*; utensil for liquids:—*nâyan.*  
 vest, *n.*; waistcoat:—*chaleco.*  
 vestibule, *n.*:—*pátio.*  
 vestige, *n.*; track; a mark left in passing:—*rástro; fegué.*  
 veteran, *n.*:—*antigo gui setbísio.*  
 veterinary, *n.*; healer of disease of domestic animals:—*amot gágá; ná-magouñ (chêtnot) gágá.*  
 vexation, *n.*; anger; ill-humor:—*chat-jinâlum; minatapañ; atboroto.*  
 vexatious, *adj., adv.*; irksome:—*gaijet-dan; atborotáo; áatborota.*  
 vibrate, *v. tr.*; to move back and forth; to shake:—*chaláuchau; ná-láulau.*  
 vicarage, *n.*; parsonage; rectory:—*curato.*  
 vicarious, *adj.*:—*sustituto; interino; suplente.*  
 vice, *n.*; fault; defect; blemish:—*bisio.*  
 vicious, *adj., adv.*; criminal:—*bisioso.*  
 vicinity, *n.*; neighborhood:—*bisino.*  
 victim, *n.*; dupe:—*bictima; iridao; y teta mátai.*  
 victor, *n.*:—*y áññau.*  
 victory, *n.*; gain:—*guinana.*  
 view, *v. tr.*; to visit; to inspect; to control; to search:—*égágá.*  
 vigil, *n.*:—*bijilia; bela.*



vigor, *n.*: strength; force; power:—*finette*.  
 vigorous, *adj., adv.*: robust; strong:—*fuette*; *forte*; *masajégat*.  
 vile, *adj., adv.*: mean-spirited; base; abject:—*despresião*.  
 vile man, *n.*: a base man:—*jenñgan*; *áplachã*.  
 village, *n.*:—*soñgõng*.  
 villain, *n.*: scoundrel:—*pícaro*.  
 villainy, *n.*: roguery; knavery:—*picat-dia*; *ináplachã*.  
 violate, *v. tr.*: to justify; to exonerate:—*sustiene*; *defiende*.  
 vindication, *n.*: defense; support by proof:—*dinefiende*; *sinestiene*.  
 vine, *n.*: climbing plant:—*y cumúcu-nanañ na tinanom*.  
 vinegar, *n.*:—*binagle*.  
 vineyard, *n.*: hill planted with vines:—*tinanom ubas*; *biña*.  
 violate, *v. tr.*: to injure:—*desbetga*; *yulañg*; *nâ-lamen*.  
 violent, *adj., adv.*: forcible:—*pot y fuetsa*; *a fuetsas*; *duro*; *fejman*.  
 violent, *adj., adv.*: furious; vehement; impetuous; forcible:—*duro*; *fejman*; *fuetsao*.  
 violent, *adj.*: boisterous; passionate; stormy:—*arebatão*.  
 violin, *n.*:—*lâbit*.  
 violin player, *n.*:—*lâlâbit*.  
 virgin, *n.*: maiden:—*bitgen*; *tat nai mayuma*.  
 virtue, *n.*: strength:—*bittúd*.  
 virtuous, *adj., adv.*:—*bittuoso*; *tâ-bisio*.

virtuous, *adj.*: devout:—*manjonggue*; *gagas*; *támancha*.  
 vise, *n.*: two-jawed tool for holding work:—*para mañiguet*; *totniyo*.  
 visible, *adj., adv.*:—*anog*; *li'yon*; *ánog*.  
 vision, *n.*: appearance:—*liniñ*.  
 visit, *v. tr.*: to inspect:—*égágá*; *fatógüe*; *bisita*.  
 vital, *adj.*: mortal; essential:—*f a n matayan*.  
 vivacious, *adj., adv.*: lively; elegant; delicate; admirable:—*airoso*; *lâlã*.  
 vocabulary, *n.*: dictionary:—*dicsion-ário*.  
 vocation, *n.*: calling; occupation:—*ocupasiôn*.  
 voice, *n.*:—*bos*.  
 void, *adj.*: not valid; not admissible:—*nulo*; no bale; *ti bale*.  
 volcano, *n.*:—*botcãn*.  
 voluble, *adj.*: fluent in speech:—*nilagsê*.  
 volume, *n.*:—*tomo*.  
 voluminous, *adj.*: copious; extensive:—*megai na tomo*.  
 voluntary, *adj.*: spontaneous:—*bolun-tário*; *mãlãgô*.  
 volunteer, *n.*:—*boluntário*.  
 vomit, *v. i.*:—*mutã*.  
 voracious, *adj., adv.*: ravenous; greedy:—*goloso*; *ambriento*.  
 vote, *n.*:—*boto*.  
 vote, *v. i.*:—*bota*.  
 vow, *v. tr.*: to make a vow; to make a solemn promise:—*boto*; *promete*.  
 voyage, *n.*:—*biaje*.  
 vulgar, *adj.*: unrefined; coarse:—*tãlaye*; *bastos*; *tã ineyag*.

## W.

wadding, *n.*: soft stuff of loose texture used for stuffing garments:—*riyeno*; *afulo*.  
 wag, *n.*: jester; merry fellow:—*numã-náchalig*; *chansero*.  
 wage, *n.*: payment for service; pay; salary:—*sueto*.  
 wager, *n.*: something staked on an issue:—*âaposta*.  
 wager, *v. tr.*: to hazard; to bet; to stake:—*aposta*.  
 wagon, *n.*:—*careta*; *careton*.  
 wagon, *n.*: carriage:—*calesa*.  
 wagon box (part of a wagon body), *n.*:—*caman-careta*.  
 wail, *n.*: lament; moan:—*yanto*; *tinanñse*.  
 waist, *n.*:—*sentura*.  
 waistcoat, *n.*:—*chaleco*.  
 wait, *v. i.*: to stay in expectation:—*nanñga*.  
 waiting room, *n.*: anteroom:—*cuatton bisita*.  
 waive, *v. tr.*: to give up a claim; to forego:—*despensa*; *sotta*; *asñ*; *nâ-para*.  
 wake, *v. i.*: to watch:—*bela*.

wake up, *v. i.*: to waken; to awake:—*yãjo*; *fagmata*; *pañgon*.  
 walk, *n.*:—*linã yau*; *pinecat*; *paseo*.  
 walk, *v. i.*: to leave; to depart; to go; to move:—*famócat*; *pocat*.  
 wall, *n.*:—*luga*; *padit*; *padet*.  
 wallow, *v. i.*: to roll one's body in the mire:—*bañadero*; *chucan*; *bumañadero*; *galelique*.  
 wander, *v. i.*: to stroll; to ramble about:—*lumáuya*; *lumã yau*.  
 want, *v. i.*:—*mãlãgô*.  
 want, *n.*: deficiency; defect:—*nesesita*; *malagô*; *escãso*; *finatta*.  
 want, *n.*: penury; poverty:—*jailas*.  
 want, *v. tr.*: to will:—*janñgai*.  
 war, *n.*:—*guera*; *gueriya*.  
 wardrobe, *n.*: closet for clothes:—*aparadót*.  
 warehouse, *n.*:—*depósito*.  
 wares, *n.*:—*efectos*; *metcadería*.  
 warm, *v. tr.*:—*jãme*.  
 warm, *v. tr.*: to heat:—*nã-mãipe*; *nã-tbiu*.  
 warn, *v. tr.*: to give notice of danger:—*nã-tuñgo ni peligro*; *faisen*; *abisar*.

warranty, *n.*; bail; security:—flansa; finfa.  
 warrior, *n.*:—lalajen guera; guerero.  
 warship, *n.*:—batcon guera.  
 wart, *n.*; bud:—dúan.  
 warty, *adj.*:—mí-dúan.  
 wash, *v. tr.*; to cleanse:—eñgcola; fágase.  
 washbasin, *n.*:—pila; famágasiyan.  
 wash tray, *n.*; wooden tray, small, and almost flat:—batéa.  
 wasp, *n.*:—sasata.  
 waste, *v. tr.*; to squander; to destroy wantonly:—gasta; despetdísia.  
 waste, *n.*; the act of wasting; useless expenditure:—despetdísio.  
 wasteful, *adj.*, *adv.*; extravagant:—gástadot.  
 watch, *n.*; close observation:—relós.  
 watch, *n.*; guard:—y mamúmulan; guátdia.  
 watch, *v. i.*; to guard:—pulan.  
 watch, *v. tr.*; to observe the Sabbath:—guatda.  
 watchman, *n.*; post; guard:—guátdia.  
 water, *n.*:—janum.  
 water bottle, *n.*:—gotgoretan janum.  
 water gauge, *n.*; hydrostatic balance:—nibét.  
 water pumping station, *n.*:—estasióñ bomban janum.  
 water reservoir, *n.*:—sagan janum; tinajan janum.  
 water supply, *n.*:—aguada.  
 watery, *adj.*:—bula janum; jinanum.  
 wave, *n.*:—napo.  
 wave, *v. tr.*, *v. i.*; to brandish; to swing:—nâ-gupo; yalibau; chucan.  
 waver, *v. i.*; to stagger:—ñáujan.  
 wax, *n.*:—lacre; cola; danguis.  
 wax candle, *n.*:—danguis sera.  
 we, *pers. pron.*:—jita; jame (us, *pers. pron.*: jit; jam).  
 way, *n.*; road; route; street:—chalan.  
 wayward, *adj.*, *adv.*:—caprichoso.  
 weak, *adj.*; depressed; languid; feeble:—yáfai; débit.  
 weak, *adj.*; thin (rope):—gueton.  
 weaken, *v. tr.*; to enfeeble:—nâ-yáfai.  
 weal, *n.*; callosity:—gátot; cayos.  
 wealthy, *adj.*; fortunate; opulent; lucky; happy; prosperous:—affottunao.  
 wean, *v. tr.*; to wean a child:—gunus.  
 wear, *n.*; use:—usa.  
 weary, *v. i.*; to be weary; to be fatigued; to be tired:—yayas.  
 weary, *adj.*, *adv.*; tired; surfeited:—ôson.  
 weather, *n.*:—tiempo.  
 weave, *v. tr.*:—tufog.  
 weave, *v. tr.*; to pleat:—mamfog.  
 weaver, *n.*:—titufog.  
 webbing, *n.*; a narrow woven fabric of cotton or flax:—tinifog.  
 wed, *v. tr.*, *v. i.*; to marry:—âcamô.  
 wedding, *n.*; wedlock; marriage:—in-âcamô; umâcamô; matrimónio.  
 wedding feast, *n.*:—fandañggo.

wedding gift (of the bridegroom to the bride), *n.*:—aog.  
 wedge, *n.*:—cuña.  
 Wednesday, *n.*:—miétcoles.  
 weed, *n.*; useless plant:—lumut; chá'-guan.  
 weed out, *v. tr.*; to use up; to spread:—júto.  
 week, *n.*; period of seven days:—semana.  
 weigh, *v. tr.*, *v. i.*:—pesa.  
 weigh anchor, *v. tr.*:—leba y añgcla.  
 weigh by hand, *v. tr.*:—tajlañg.  
 weighmaster, *n.*:—pesadót.  
 weigh, *n.*:—pesa; minacat.  
 welcome, *adj.*; received with gladness or hospitality:—felis biaje; bienbenida.  
 well, *n.*:—poso; asiento; tupó.  
 well, *n.*: pit:—joyo.  
 well-being, *n.*; good fortune:—guinéf-saga.  
 well-meaning, *adj.*; benevolent; well disposed toward some one:—chéchijet; mangofie.  
 west, *n.*:—luchan; guilichan; san lichan.  
 wet, *adj.*; damp; moist:—ñojmon; fotgon; masmas.  
 wet, *v. tr.*; to moisten:—nâ-fotgon.  
 whale, *n.*:—salúñgai; bayena.  
 whaler, *n.*:—bayenero.  
 what? *pron.*; which? something:—jafa.  
 whatever, *adv.*:—jajfa; masea jafa.  
 wheat, *n.*; grain:—trigo.  
 wheedle, *v. i.*; to flatter; to fawn on:—fâ-andí.  
 wheel, *n.*:—rueda.  
 when, *conj.*; whenever:—anguin; an-guinjá; yaguin; yanguin; an; nai; ánai; ñgáian.  
 when? *adv.*:—ñgáian?  
 where? *adv.*:—mañgguí? mano?  
 whet, *v. tr.*; to sharpen:—guasá.  
 whether, *conj.*; if:—cau.  
 whetstone, *n.*; grindstone:—guasá'on.  
 which, *rel. pron.*:—ní.  
 which? *pron. interrog.*; who?—jaye? jaja?  
 while, *conj.*; during the time that:—espásio; pot espásio de; mientras.  
 whim, *n.*:—minalagó; antojo.  
 whip, *n.*:—látigo; cuatta.  
 whiplash, *n.*:—cuattaso.  
 whirlwind, *n.*; tornado; whirlpool:—remolino.  
 whisper, *v. tr.*, *v. i.*; to speak secretly:—ñañgon.  
 whistle (signal whistle), *n.*; mouth harmonica:—bibeg.  
 whistle, *v. tr.*, *v. i.*; to whistle as a mark of disapproval; to hiss; to buzz; to crack the whip:—beñgbeñg.  
 whistle, *v. tr.*, *v. i.*; to whistle with the lips:—chefla.  
 white, *adj.*:—â'pacá.  
 white, *n.*; the white of an egg:—â'pacá chadá.  
 whitish, *adj.*:—inapacáan; âpacáñáijon.

- whitewash, *v. tr.*:—blañquea; nã-ã'pacã.
- whiz of a bullet, *n.*:—binẽngbeñg.
- who? *pron., interrog.; which?*—jaye?
- whoever, *pron.*:—jãyejã; masea jaye.
- whole, *adj.*; complete:—todo; entero.
- wholesale, *adj.*:—a pot mayot.
- wholesome, *adj.*; sound:—saludable.
- wholly, *adv.*; entirely; exclusively:—enterero; tododo.
- whosoever, *pron.*:—mas sea jaye; mas que sea jaye.
- wick, *n.*; tinder:—mecha.
- wicked, *adj.*; ungodly; unbelieving; infidel:—tãilaye; ti jeñggue; ti man-jõnggue.
- wide, *adj., adv.*; broad; roomy; spacious:—matalã; mã'guag; fedã; ancho.
- widen, *v. tr.*; to expand:—nã-mã'guag; nã-ancho.
- widower, *n.*; widow:—biudo; biuda.
- width, *n.*:—finedã; inancho.
- wife, *n.*:—asãgua.
- wild, *adj., adv.*; fierce; savage:—machaleg.
- wild animal, *n.*:—machaleg na gãgã; dãdãu na gãgã.
- will, *n.*; free will:—pintõ.
- will, *v. tr.*; to want to:—jañgai; malagõ.
- willingly, *adv.*; of a free will:—pot minagof; mãgogof.
- win by conquest; *v. tr.*; to acquire; to procure by effort:—conquista.
- win, *v. tr.*; to defeat; to gain; to earn:—gana.
- wince, *v. i.*; to shrink:—pateg; toyõ; sumeja pot pinite.
- wind, *n.*; air:—mañglõ; aire.
- window, *n.*:—fañgojan; fanelaguan; bentana.
- wind, *v. tr.*; to wind up a thread:—fã-bola y jilo; falulun.
- windy, *adj.*:—ma ñañglõ; nabinila; bula ñañglõ.
- wine, *n.*:—bino.
- wine press, *n.*:—prensa para mam-ugõ ubas.
- wing, *n.*:—papa.
- wink, *v. i.*; to blink; to twinkle:—achetgue.
- winning, *n.*; gain:—ganãnsia.
- winter, *n.*:—tiempon maneñgjeñg.
- wipe out, *v. tr.*; to destroy; to consume; to devour:—nã-mafnas; funas.
- wire, *n.*:—alamle.
- wireless telegraphy, *n.*:—telegrafia de rádio.
- wisdom, *n.*; prudence; sagacity; shrewdness:—minéjnalum.
- wise, *adj., adv.*; prudent; sagacious; sly; crafty; learned; sensible:—faye; mi-titanos; sãbio; tomtom.
- wish, *n.*; craving; desire; longing:—tinañga.
- wish, *v. tr.*; to desire; to crave; to long:—tañga; desea.
- wish happiness to, *v. tr.*; to congratulate:—felisitar; malagũ minagof.
- wistful, *adj., adv.*; pensive:—gã man desea; gãmalagõ; atento.
- wit, *n.*; humor:—jinaso.
- witch, *n.*; sorceress:—bruja.
- with, *prep.*; in conjunction with:—con; yan; ni.
- withdraw, *v. tr.*; to abolish; to dismiss; to revoke; to countermand:—deroga.
- withdraw, *v. tr.*; to draw off:—des-cuenta.
- withdraw, *v. tr.*; to take away:—retira; nã-mãjãno.
- within, *prep.*:—dentro de.
- within, *adv.*; inside; there within:—guijalum; jalum; sanjalum.
- without, *prep.*:—sin.
- without appetite:—tãiganas.
- without delay:—enseguidas.
- with special care:—con mucho cuidão.
- withstand, *v. i.*; to turn against; to look some one sharply in the face:—fanã; ãfanã.
- witness, *n.*:—testigo.
- witty, *adj., adv.*; ingenious; clever; inventive:—grasioso.
- wolf, *n.*:—lobo.
- woman, *n.*:—palãuan.
- womanly, *adj., adv.*:—calan palãuan; pinalãuan.
- wonder, *n.*; miracle:—milagro.
- wonderful, *adj., adv.*; miraculous; marvelous:—milagroso; nã'manman.
- wood, *n.*:—jayo.
- wool, *n.*:—lana.
- word, *n.*; expression; term:—tétmino; sinañgan; palabra.
- word, *n.*; language:—finõ; finijõ; idioma.
- work, *v. tr., v. i.*; to labor; to toil:—fachõchõ.
- work, *v. tr.*; to make; to plant:—chõ'gũe; fãtinas.
- work, *n.*; act; action; deed:—finãtinas.
- work, *n.*; building:—chõchõ; chiné'gũe; finãtinas; ninãjuyong.
- work, *n.*; creation:—ninãjuyunẽ; man-ãjuyunẽ.
- work of charity, *n.*:—chõchõ yinẽasẽ.
- work of love, *n.*:—obra de caridad.
- worker, *n.*; laborer; workman:—trabajadõt.
- work, *n.*; task:—chõchõ.
- world, *n.*:—todo y tanõ.
- worldly, *adj.*:—gãtanõ.
- worm, *n.*:—ultũ; y cumũcucunã na gãgã.
- worry, *v. tr.*; to vex; to annoy:—atborota.
- worry, *v. i.*; to brood; to indulge in melancholy meditation:—jasuye de-masiao.
- worse, *adj.*; to get worse:—lumã-tãilaye.
- worship, *v. tr.*; to adore; to love passionately:—adora.
- worst, *adj.*; worse than all others:—mas baba; mas tãilaye.
- worth, *n.*; value; price:—bale.
- worth, *v. tr.*; to be worth:—gãibale.

worth the price, —bale; bale yan y présio.  
 wound, *n.*; defect; sore; abscess:—*chêtnot*; erida.  
 wound, *v. tr.*; to hurt; to damage:—*fañetnot*; *nâ-fañetnot*; *chêtnot*; *nâ-lamen*.  
 wound, *v. tr.*; to lacerate; to injure:—*nâ-chetnudan*.  
 wounded, *adj.*:—*chetnudan*; *eridáo*.  
 wrangle, *v. i.*; to quarrel:—*mumo*; *momye*.  
 wrap in, *v. tr.*; to line:—*afuluye*.  
 wrap up, *v. tr.*; to swathe; to swaddle; to infold:—*afuyut*.  
 wrath, *n.*; cholera; ire; indignant passion:—*ira*; *binibo*.  
 wreck, *n.*:—*mafag*.  
 wreckage, *n.*; remains of a wrecked vessel:—*soblan y mafag na batco*.

wrench, *v. tr.*; to wring or pull with a twist:—*tara bira*; *nâ-apliñg*; *amot*.  
 wrestle, *v. i.*:—*áfulô*; *umáfulô*.  
 wretch, *n.*; despicable or worthless person:—*táibale na táotao*.  
 wretched, *adj.*, *adv.*; miserable; unhappy:—*miserable*; *pobble*.  
 wretchedness, *n.*; misery:—*miséria*; *pineble*.  
 wrinkle, *n.*:—*macalejlo*; *majedo*; *jedo*.  
 wrinkled, *adj.*:—*macalejlo*.  
 write, *v. tr.*, *v. i.*:—*mañgui*; *tuguî*.  
 writer, *n.*; clerk:—*títuguî*; *escrebiente*.  
 wrong, *n.*; fault; injury; injustice:—*fatta*; *ninâtáilaye*; *inechoñg*; *lache*.  
 wrongful, *adj.*, *adv.*; injurious—*mílachi*; *mílache*.  
 wry, *adj.*; distorted; twisted:—*mabira*; *echoñg*.

## Y.

yacht, *n.*:—*lanchita*.  
 yam, *n.*:—*dago*; *nica*; *gadô*.  
 yank, *v. tr.*; to jerk; to twist:—*gotpea*.  
 yard, *n.*; courtyard:—*pátio*; *sitio*.  
 yawn, *v. i.*; to gape; to evaporate:—*magap*.  
 year, *n.*:—*sacan*; *año*.  
 year, *n.*; new year:—*año nuevo*.  
 yearn, *v. i.*; to feel an earnest desire:—*majalañg*.  
 yeast, *n.*; sour dough:—*lebadura*.  
 yeast, *n.*; sediment:—*lebog*; *asiento*.  
 yell, *v. i.*; to yell very loudly; to yell one's self hoarse:—*umésalao*; *ésalau*; *umagañg*.  
 yelling, *n.*; clamor; shouting:—*ésalau*; *inagañg*.  
 yellow, *adj.*, *adv.*:—*amariyo*.  
 yellow sugar, *n.*; candy:—*caramelo*.  
 yes, *adv.*:—*juñgan*; *juo*.  
 yesterday, *adv.*:—*nigap*.

yet, *adv.*; not yet:—*trabia*.  
 yet, *adv.*; still, in addition:—*trabia*.  
 yield, *v. tr.*, *v. i.*; to produce:—*ganánsia*; *nâ-juyong*; *nâ-guaja*.  
 yield, *v. tr.*, *v. i.*; to submit; to concede:—*osgue*; *joñgue*; *pôlo*.  
 yielding, *adj.*; fertile; rich; productive:—*ganansioso*.  
 yoke, *n.*:—*yugo*.  
 yolk (of an egg), *n.*:—*agagâ chadâ*; *yema*.  
 yon, *pron.*, *adj.*; yonder; that:—*énau*; *énao*.  
 you, *pers. pron.*:—*jago (sing.)*; *jamyó (plur.)*.  
 young, *adj.*:—*patgon*, *joben*.  
 your, *pron.*:—*iyomo (sing.)*; *iyonmiyo (plur.)*.  
 youth, *n.*:—*jubentíd*; *pinatgon*.  
 youthful, *adj.*; fresh; vigorous:—*joben*; *patgon*.

## Z.

zeal, *n.*; eagerness; diligence:—*empeño*; *quinimplido*; *esmero*.  
 zealous, *adj.*, *adv.*; emulous; ardent; eager:—*empeñaó*; *empeñoso*; *cumplido*.

zero, *n.*; naught:—*sero*.  
 zinc, *n.*; a bluish-white metal:—*sin*.  
 zone, *n.*; one of the five zones of temperature:—*sona*; *una gui sinco na dibisión y tanô pot temperatura*.

## PART II.—CHAMORRO-ENGLISH.

### A.

NOTE.—Names of fishes, trees, etc., and their descriptions are based upon W. E. Safford's Useful Plants of the Island of Guam.

- a**, *prep.*:—at (*ex.*, at eleven o'clock: a las onse); **um-á**:—together; opposite each other; **umá-fana y dos**:—they (two persons) stood opposite each other.
- aâ** (*manman*), *v. i.*; also **añglaâ**:—to gape; to yawn; to open the mouth wide.
- áaconseja**, *n.*; also **consejero**:—advisor; councillor.
- áamte**, *n.*; also **medico**:—surgeon; doctor; physician.
- y** (*y* is the definite article):—**áañau**; also **bictorioso**, *n.*:—victor.
- áaposta**, *n.*:—one who wagers; one who stakes something on an issue.
- á-atte**, *adj.*:—trickish; full of intrigue.
- ababañg**, *n.*:—butterfly.
- áaban**, *n.*; also **áabañg**:—local name for a tree of the species of *Eugenia*, the hard, close-grained wood of which is much used in construction work.
- abag**, *v. tr.*, *v. i.*:—to misrepresent; to lose one's way; to go astray; to be lost; to go to the bad; to disappear.
- ababañg**, *n.*:—name applied to several short, flat fishes with conspicuous markings, the prettiest of which, abundant in tide pools of the coral reefs, are ornamented with black and yellow stripes.
- ababañg gupálau**, *n.*:—name given by the natives to a beautiful harlequin, or bannerfish, with an elongated dorsal fin, and black, yellow, and white vertical stripes.
- ababañg pintado**, *n.*:—local name of a beautiful and striking little fish, common in the tide pools of the reef; silvery and yellow, with black spots and bands.
- ábaca**, *n.*:—manila hemp.
- ábalê**, *adj.*, *adv.*; also **áplachâ**:—dirty; impure; unclean; **in-ábalê**, *n.*:—impurity.
- abandona**, *v. tr.*; also **diñgo**; **desampara**:—abandon; to leave; to quit; to leave behind; to forsake; to desert.
- abandonao**, *adj.*:—abandoned; left; forsaken; left alone.
- abandono**, *n.*:—abandonment; forlorn condition; dereliction.
- abanico**, *n.*; also **punô lalô**; **panagalâlô**:—fan; fly-swatter.
- abas**, *n.*:—local name for the guayaba apple.
- abeja**, *n.*:—bee.
- aberíguia**, *v. tr.*, *v. i.*; also **fáisen**:—to interrogate; to question; to ask.
- aberíguia**, *v. tr.*; also **reconose**; **inbestiga**:—to investigate; to inquire; to search into; to examine closely; to scan; to sift; to probe.
- aberiguadót**, *adj.*, *adv.*; also **curioso**; **gâ mamáisen**:—inquisitive; curious.
- abettura**, *n.*; also **binaba**:—aperture; opening; hole; cavity.
- abia**, *v. tr.*:—to provide; to provision; to sustain.
- abiba**, *v. i.*: also **anima**:—to take courage.
- abiba**, *v. tr.*; also **anima**; **nâ-balente**:—to encourage; to inspire; to incite.
- abichuelas**, *n.*:—beans.
- abietto**, *adj.*, *adv.*; also **baba**:—open; ajar; unfastened.
- abio**, *n.*; also **mantensiôn**:—livelihood; sustenance; subsistence.
- abiso**, *n.*; also **inadbiette**:—admonition; exhortation.
- abit**, *adj.*:—skillful (especially in small work).
- ábito**, *n.*; also **túnico**:—garment; habit.
- abmam**, *adj.*:—ago; gone; past.
- abmam**, *adv.*:—since olden times; **lá-abmam**:—for some time; for quite some time; **ti-abmam**:—immediately thereafter; **nâ-abmam**:—to put off; to postpone; to defer; **um-abmam**:—to loiter; to linger; to tarry; **in-abmam**:—to delay; to stay; to stop.
- abog**, *n.*; also **ma-gofiê**; **gâchoñg**:—friend.
- abogao**, *n.*:—advocate; one who speaks for another; lawyer; attorney.
- abona**, *v. tr.*:—to pay; to discharge a debt.
- abono**, *n.*; also **taquê**:—manure; fertilizing substance.
- abril**, *n.*:—April.
- absuetbe**, *v. tr.*:—to declare free; to release; to pronounce not guilty; to acquit; to absolve.
- abundânsia**, *n.*; also **minégae**; **inabundânsia**; **rico**; **mícosas**:—abundance; profusion; plenty; opulence; wealth; superfluity; overflow.

- abundánsia, *adj.*:—ample; full; abundant.
- abuttao, *adj.*:—piled up; amassed; hoarded; cumulated.
- acã, *v. tr.*:—to bite; to gnaw; to crush or pierce with the teeth.
- ácacam, *n.*:—molar tooth.
- acacha, *adj.*:—troublesome.
- acachaye, *v. tr.*:—to cheat; to deceive; to defraud; to do damage to; to dupe.
- acadidog, *adj., adv.*:—sharp; keen; cutting.
- acágüe:—left (direction to the left).
- acágüe fafayña, *adj.*:—left-handed.
- ácalayé, *v. tr.*; also *nã-tunog*:—to lower; to let down.
- acalejá, *n.*:—snail.
- ácaleng, *adj.*; also *aplĩng*; *cojo*:—dislocated; lame; twisted.
- ácámô, *v. tr., v. i.*:—to wed; to marry.
- acañgcañg, *n.*:—local name for the sword bean, a twining creeper, bearing long esculent pods which, though coarse in appearance, when sliced and boiled, are tender and scarcely inferior to French beans; in Guam its purple flowers are conspicuous by the roadside.
- acaso, *adv., conj.*; also *canã*; *jũngguan*; *jonnguiyon*; *siñajã*:—perhaps; by chance; may be; haply.
- aclara, *v. tr.*; also *ina*; *nã-fanũgô*:—to illuminate; to enlighten; to light up.
- acompañã, *v. tr.*; also *atiende*; *inesgãijon*:—to accompany; to escort; to convoy; to attend; to play an accompaniment to.
- acostumbra, *v. tr.*; also *nã-payon* (*from payon*: to become accustomed to):—to accustom; to inure; to habituate.
- acompanamiento, *n.*:—convoy; escort; accompaniment.
- acompara, *v. tr.*:—to compare; to liken; to draw a parallel between.
- acomosinao, *n.*; also *maestro*:—boss; master; foreman.
- acong, *n.*; also *aplachã*:—filth; smut; mud; dirt (on the head).
- aconseja, *v. i.*; also *pagat*:—to counsel; to advise; to assist; to preach.
- aconseja, *v. tr.*; also *atapajon*:—to guess (by all sorts of signs); to divine; to find by conjecture; to prophesy; to tell one's fortune.
- acotidõn, *n.*; also *atmonico*:—accordion.
- acre, *n.*:—acre.
- acréedôt, *n.*:—creditor.
- aceptasiõn, *n.*; also *chinilê*; *resibo*; *rinesibe*; *inacsepta*:—receipt; acceptance.
- acepta, *v. tr.*; also *resibe*; *chulê*:—to receive; to accept.
- accidente, *adj., adv.*:—occasional; incidental; casual.
- accidente, *n.*; also *desgrãsia*:—accident; untoward event; unlooked-for happening.
- acsion, *n.*; also *finãtinas*:—action; deed; creature; work; act.
- actibo, *adj.*; also *man julat*; *najonng*:—effective; efficient.
- acusadôt, *n.*; also *demandadôt*:—plaintiff; one who commences a suit in a court of law.
- acha, *n.*; also *gãchai*:—ax.
- acha, *v. tr.*; also *nã-mãñañã*:—to make mellow; to beat; to make tender.
- achã-ũngag, *v. tr.*:—to balance; to make of equal weights.
- achaca, *v. tr.*:—attribute; to rate; to put down to some one's account.
- áchai, *n.*:—chin.
- áchaiçag, *v. i.*:—to plunge down; to be precipitated; to tumble; to tilt; to rush; to move or press forward with impetuosity; to enter with undue eagerness.
- áchaiçag, *v. tr.*:—to turn over; to throw headlong.
- áchãigua, *adj.*; also *parejo*; *aya*:—similar; resembling; equal.
- áchãigua, *n.*; also *pinarejo*:—semblance; likeness.
- achagõña, *adj.*:—farther; more distant or remote.
- achague, *n.*; also *ataque*:—fit; shock; attack.
- achetgue, *v. i.*; also *chalamlam*:—to blink; to wink; to twinkle.
- achamcham, *n.*:—jawbone; the lower, or nether, jaw.
- achague, *n.*; also *jinatme*:—sudden attack; penetration.
- achatatanmo, *n.*; also *enemigo*; *achatliemo*:—enemy; opponent.
- achetgue, *v. i.*; also *chalamlam*:—to blink; to wink; to twinkle.
- achigô, *v. i.*:—to close the eyes.
- achiote, *n.*; *achote*; *achuete*:—local name for a small tree bearing prickly capsules containing seeds surrounded by a red pulp, which yields the well-known annatto or arnotto of commerce; the chief uses to which it is applied are for dyeing silk and cotton orange-yellow, and for coloring cheese and butter; the color imparted to fabrics, however, is not lasting.
- achô, *n.*:—stone; rock; cliff.
- achô-atupat, *n.*:—sling-stone.
- áchog, *conj.*; also *achogjã*; *sin enbatgona*:—notwithstanding that; though; although; albeit.
- achom, *v. i.*:—to sneeze.
- achô molino, *n.*:—millstone.
- achô-ñañac, *n.*:—coral.
- achô ni mi bale, *n.*; also *yema*:—gem; a precious stone.
- achô pucô, *n.*:—fishing stone (stone used by the natives when fishing).
- adã, *v. tr.*:—to jeer at; to backbite; to scoff; to deride.
- adag, *v. tr., v. i.*; also *atan*; *dacut*:—to rap; to strike a quick, sharp blow; to knock.

adaje! *interj.*; also cuidao!—be careful! take care! beware!  
 adaje, *v. tr., v. i.*; also manea:—to behave; to conduct; to demean; to behave; to have a care; to be attentive.  
 adalau! *interj.*:—but! (exclamatory).  
 adamelong, *adj., adv.*:—circular; round; rotund (ball, roll of writing or scroll).  
 ádause, *v. i.*:—to intertwine.  
 adiento, *n.*; also jijijot:—advent.  
 adbiette, *v. tr.*; also cuca; pagat:—to admonish; to advise; to caution; to stimulate; to preach.  
 adbiette, *v. tr.*; also atituye; atan; faisén:—to advertise.  
 adelanta, *v. i.*; also lumâmauleg; nâlat fêna; mâ-mejora:—to improve; to advance; to better one's circumstances; to make progress; to prosper; to thrive; to succeed.  
 adelanta! *interj.*; also sigue môna!—advance! onward!  
 adelantao, *adj.*; also aumenta; luma-ladtilo; gai producto:—rising; increasing; flourishing; thriving.  
 adelanto, *n.*; also linâlâ:—evolution; development; growth.  
 ademas, *adv.*; also fuera de (*Sp.*):—besides; moreover; apart from that.  
 adeng, *n.*:—foot.  
 adet, *adj., adv.*; also cumplido; mampos; malamaña:—severe; strict; austere; rigid.  
 adibina, *v. tr.*:—prophecy; to tell one's fortune.  
 adibina, *n.*:—riddle; enigma; puzzle.  
 ading, *n.*:—leg; one of the limbs by which men and animals walk; patas, *n.*: foot.  
 ádingan, *v. tr., v. i.*; also adingâne; alog; cuentos:—to speak; to talk; to say; to utter.  
 adinganye, *v. i.*:—to intercede, or to plead in favor of some one.  
 ádingo, *v. i.*; also nâ-suja; separa:—to separate; to part; to go asunder.  
 adios, *interj.*; also felis biaje:—farewell; may you fare well; may you prosper.  
 admaye laso sija, *v. tr.*:—to lay snares.  
 admirante, *n.*:—admiral.  
 admite, *v. tr.*:—to admit; to allow; to let come to pass.  
 adomididí, *adj.*:—gradual; step by step; by degrees.  
 adopta, *v. tr.*; also ganye:—to adopt (as one's own child); to select.  
 adora, *v. tr.*:—to adore; to worship; to idolize; to love passionately.  
 ádotgan, *v. tr.*:—to traverse; to run through; to go through.  
 adotna, *v. tr.*:—to decorate; to adorn; to trim.  
 adotno, *n.*:—ornament; adornment; embellishment.  
 adrede, *adj., adv.*; also jasñgon; depotsí ma-jasuye:—designed; intentional; premeditated.  
 aduana, *n.*:—customhouse.

aduana, *n.*; also apas; derechos:—customs duties; duties; fees.  
 aduanayon, *adj.*:—dutiable; subject to duty.  
 aduanero, *n.*:—revenue officer.  
 áduco, *adj.*; also á'tamos; néσιο:—imbecile; feeble-minded; idiotic.  
 adquilét, *n.*; also adquilón:—rental; amount of rent.  
 adquila, *v. tr.*; also arienda:—to rent; to let by lease; to farm out.  
 aeronauta, *n.*; also piloton aire:—aeronaut.  
 a fabot de:—in favor of.  
 afâfâ, *n.*:—armpit.  
 afâfâ'i, *v. tr.*:—to carry under the armpit.  
 afamao, *adj., adv.*; also distinguido:—famous; distinguished.  
 afatigao, *n.*:—fatigue; weariness; mental or bodily exhaustion.  
 afitma, *v. tr.*; also defiende jafa na rason:—to allege; to affirm; to assert.  
 afiagio, *n.*; also tuyan; patól:—lower part of the abdomen; groin.  
 afiito, *v. tr.*:—to fry; to bake in a pan.  
 afioja, *v. tr.*:—to decrease in tension; to slacken; to unbend.  
 afioja, *v. tr., v. i.*; also cumácalo; ñumabâ:—to relax; to enervate or to become enervated.  
 afog, *n.*:—lime.  
 afottunao, *adj., adv.*; also felis:—fortunate; wealthy; opulent; lucky; prosperous; happy; auspicious.  
 afottunao, *n.*; also suette:—good fortune.  
 afte, *v. tr.*:—to cover; to cover the roof (with leaves of the cocoa palm).  
 afuetsa, *adj., adv.*; also pot y fuetsa; fuetsao:—forcible; violent.  
 afuetsas, *v. tr.*:—to subdue; to compel; to force; to coerce; to constrain.  
 afulo, *n.*; also riyeno:—wadding; soft stuff of loose texture used for stuffing garments; lining of a garment.  
 afuluye, *v. tr.*:—to wrap in; to line.  
 afunan gupot, *n.*: also bisperan gupot:—evening before a festivity.  
 afuyut, *v. tr.*:—to swaddle; to swathe; to wrap up; to infold.  
 aga, *n.*:—raven.  
 agâ, *n.*:—banana, when ripe.  
 agâgâ, *n.*; also cueyo:—neck.  
 agagâ, *adj.*; also didog agagâña:—scarlet; of a bright red color.  
 agaliya, *n.*:—a variety of fig-tree.  
 âgañg, *adj., adv.*; also buruquento:—loud; noisy.  
 âgañg, *v. tr., v. i.*; also cate:—to cry; to cry out; to howl (*ex.*, the wind); to roar (*ex.*, the bull); to peep (*ex.*, the chicks).  
 âgañg, *v. tr.*; also agañgue:—to summon; to call; to announce a marriage from the pulpit; to call together.  
 âgañgue, *v. tr.*; also conbita; combida; jujo; soyô:—to invite.

agaṅṅñaijon, *v. tr.*:—to publish.  
 agapā, *adv.*; also *gui agapā*:—on the right hand; to the right hand.  
 agara, *v. tr.*, *v. i.*; also *gachā*; *tacā*:—to grasp; to catch up with; to attain; to reach; to seize with the hand.  
 âgo, *v. tr.*; also *tuláica*:—to change; to exchange; to bring cattle from one place to another.  
 agódai, *v. tr.*; also *ma-agódai*; *nâ-lalalô*:—to inflame; to excite; to fire with passion.  
 agódai, *adj.*; also *nâ fañilâ*; *soṅṅgue*:—inflamed; incensed.  
 agogüiye, *v. tr.*:—to assail; to attack; to fall upon (applies especially to an attack of many upon one).  
 agonias, *n.*; also *pinadese*:—agony; pangs of death.  
 agosto, *n.*:—August.  
 agradable, *adj.*, *adv.*; also *nâ/magof*:—agreeable; obliging; pleasing.  
 agradese, *v. tr.*; also *guéflamen*; *tasa*:—to appreciate; to value.  
 agrade, *v. tr.*; also *nâe grâsias*:—to give thanks; to return thanks; to express gratitude about; to acknowledge indebtedness for.  
 agradeseido, *adj.*, *adv.*; also *magâom jinalum*; *penitiyiye*:—thankful; grateful; sympathizing.  
 agradeseimiento, *n.*; also *gratifica*; *inagrade*; *ninâe*; *premio*:—reward; recompense; thanks; gratitude; acknowledgment.  
 agramadera, *n.*:—brake; wagon brake.  
 âguâ, *v. tr.*; also *gope*:—to jump; to skip; to leap lightly over; to omit.  
 agua bendita, *n.*:—holy water.  
 aguada, *n.*:—water supply.  
 âguaguat, *adj.*:—obstinate.  
 aguaguâte, *v. i.*; also *apulâi*; *fachô-chûe*; *mumu*:—to struggle; to strive hard; to labor earnestly.  
 aguaguâte, *v. tr.*; also *opone*; *resiste*; *ti malague*:—to disagree; to contradict; to quarrel; to dispute; to struggle.  
 âguaiya, *n.*:—amour; love affair; also *guinâiya*; *nôbio*; *ânobio*:—lover; gallant; spendthrift.  
 aguanon, *n.*; also *jagoi*:—shallow lake; lagoon.  
 aguante, *v. tr.*; also *sunṅon*; *sostiene*:—to tolerate; to bear; to support; to endure; to sustain.  
 âgiuet, *v. tr.*:—to throw; to cast; to fling.  
 âguila, *n.*:—eagle.  
 agululume, *v. tr.*:—to flock or crowd together; to run together.  
 agumento, *n.*:—debate; deliberation; argument.  
 agupâ, *n.*:—to-morrow.  
 âguyon, *adj.*, *adv.*; also *tulaicayon*:—variable; fluctuating; fickle; changeable; inconstant; mutable.  
 âiai, *v. i.*:—to grieve; to lament; to bemoan.

âire, *n.*; also *maṅglô*:—air; ventilation; wind.  
 airoso, *adj.*, *adv.*; also *elegante*; *tâi-parejo*:—delicate; admirable; lively; vivacious; elegant.  
 âis, *n.*; also *ielo*:—ice.  
 aislado, *adj.*, *adv.*; also *mâisa*; *solo*; *retirao gui pumalo*; *sumajñgue*:—isolated; solitary; secluded; off-lying; remote; lonesome.  
 âja, *v. tr.*:—to expose to the sun.  
 ajê, *adv.*; also *muṅga*:—no (*opposite of yes*).  
 ajos, *n.*:—garlic, cultivated more extensively in Guam than the *seboyas*, onions; a favorite ingredient in many dishes of the Chamorro.  
 ajusta, *v. tr.*; also *famauleg*; *nâ-gas-gas*; *nâ-tunas*:—to settle a loan; to arrange; to set in order.  
 âjustâo, *adj.*; also *umaya*; *suficiente*:—adequate.  
 ajustao, *adv.*:—exactly; fitting snugly.  
 ala, *n.*:—basket made from cocoa-palm leaves; not very durable; when doubled is called *alan togtog*.  
 alaba, *v. tr.*; also *alabado*:—to praise; to laud; to commend.  
 alacrân, *n.*:—scorpion.  
 alado, *n.*:—plow.  
 alado, *v.*:—to plow.  
 aladuyon, *adj.*; also *siña ma alado*:—arable; fit for the plow.  
 alâguan, *n.*:—rice soup.  
 âlaisen, *v. tr.*:—to fail to meet some one; to fail to fall in with some one.  
 alaja, *n.*:—ornament; jewelry.  
 alajas, *n.*; also *gathesas*:—jewel; jewelry; ornament.  
 âlalâ, *n.*; also *dinesea*:—greediness; desire.  
 alalag, *n.*:—vernacular name of the linden-leaved morning-glory; a common plant in Guam.  
 alamle, *n.*:—wire.  
 alamlen titucâ, *n.*:—barbed wire.  
 âlaṅgâ, *v. i.*:—to gape; to open the mouth wide.  
 âlaṅgâ, *adj.*, *adv.*; also *baba*; *laṅgâ*; *totpe*:—stupid; foolish; silly; dull; simple.  
 alaṅgilang, *n.*:—name of a tree bearing a profusion of greenish-yellow fragrant flowers, with long, fringe-like petals, from which the perfume *ylang-ylang* is made.  
 alansa, *n.*:—displeasure.  
 alê, *v. tr.*; also *nâ-alê*; *deshonra*; *nâ-inalê*; *nâ-tâi-fama*:—to insult; to bring disgrace upon; to injure the good name; to dishonor; to defame.  
 ales, *v. tr.*, also *pañot ales*:—to swallow; to gulp down (without masticating or chewing).  
 alesna, *n.*:—awl.  
 aliansa, *n.*; also *inetnon*:—alliance; bond.



alíbia, *v. tr.*:—to facilitate; to ease; to relieve; to make easier or lighter.  
 alibião; *also* consuela; lumamagof:—relieved; freed from pain, suffering, or grief.  
 alíbio, *n.*; *also* quinasuela; descansó:—solace; consolation; relief; mitigation; easing; alleviation; comfort.  
 alentos, *n.*; *also* alientos; jinagon̄g:—breath.  
 aligau, *v. tr., v. i.*; *also* égâgâ:—to seek; to search for; to try to find; to be in quest of.  
 aliliñg, *n.*:—shellfish.  
 alimasag, *n.*:—crustacean; crayfish; crawfish.  
 alimenta, *v. tr.*; *also* chugô; nâ-chocho:—to feed; to nourish; to support.  
 alimento, *n.*; *also* nêñgcanô:—nutriment; nourishment; eatables.  
 aliña, *v. tr.*; *also* fâmauleg; fâmaulique:—to decorate; to put in order; to remedy; to prepare.  
 aliñao, *adj.*; *also* gasgas—tidy; trim; neat.  
 áliñgquin, *v. tr.*; *also* puja:—to capsize; to turn over.  
 alisto, *adj., adv.*:—brisk; alert; quick.  
 alitos, *n.*:—earrings; ear pendants.  
 almojada, *n.*; *also* alunan:—pillow.  
 alof, *v. i.*:—to call by signs; to summon by signs.  
 alog, *v. tr., v. i.*; *also* ádiñgan; adiñgane; cuentos:—to speak; to talk; to say; to utter.  
 alosúttimo, *adj., adv.*:—eventual; ultimate.  
 alula, *v. tr.*; *also* alulaye; nâ-chadeg:—to hasten; to move quicker; to hustle; to exhibit energy and alacrity.  
 alunan, *n.*; *also* almojada:—pillow; cushion.  
 alunan-jayo, *n.*; *also* barote:—headrest; ancient pillow, made of a short piece of wood.  
 alutoñg, *n.*:—granite.  
 amama, *n.*:—hammock.  
 amama, *n.*; *also* ame:—remnant of the betel nut, which is thrown away after chewing.  
 ámamañg, *n.*:—lower lip.  
 amariyo, *adj., adv.*:—yellow.  
 amasa, *v. tr.*:—to knead the dough.  
 amasca, *v. tr.*:—to chew tobacco.  
 amasca, *n.*:—chewing tobacco.  
 amatgoso, *n.*:—balsam.  
 amecña, *adj., adv.*:—older.  
 amcô, *adj.*; *also* de edâ; bijo; antúguo:—old; aged; ancient.  
 amenasa, *v. tr.*; *also* fâñágüe:—to threaten; to menace.  
 americano, *n.*:—American.  
 aminasa, *v. tr.*; *also* fâñágüe; jonñang; nâ-maãñao; minaãñao:—to scare; to frighten; to strike with sudden terror.  
 aminaso, *n.*; *also* minaãñao:—scare; a sudden fright or panic.

aminudo, *v. tr.*:—retail; to sell in small quantities.  
 amista, *n.*; *also* fe; güináiya:—fidelity; integrity; loyalty.  
 amistosamente, *adj., adv.*:—friendly; amicable.  
 amontona, *v. tr.*; *also* nâ-etnon; fâmauleg:—to amass; to heap up; to join.  
 amorao, *adj.*; *also* enamorao:—enamored; smitten; in love.  
 amot, *v. tr.*; *also* chulé'guan; fan-entayag:—to rob; to plunder; to deprive by force; to despoil; to depose; to depopulate; to devastate.  
 ámot, *n.*:—drug; medicine.  
 amót, *n.*; *also* caridád; güináiya:—love.  
 ámot na mu na nâ-máigô, *n.*; *also* ópio:—opium.  
 ámot pálai, *n.*; *also* linimiento:—liniment; a medicated liquid for rubbing into the skin.  
 amot para chétnot, *n.*; *also* engüente; pálai:—ointment; an unctuous substance applied to a wound or injured part.  
 amotaa, *v. i.*:—to take, or to have, breakfast.  
 amotaa, *n.*:—breakfast.  
 ampara, *v. tr.*; *also* gógüe; ságüe; ságuan; nâ-lijñg; proteje; defende:—to guard; to shelter; to defend; to protect.  
 amores secos:—vernacular name for the awned beardgrass; common in Guam and furnishing good pasture, but disagreeable on account of its adherent awns; used in the Philippines for making hats and mats.  
 amte, *v. tr.*; *also* nâ-jomlô:—to heal.  
 amte, *n.*; *also* remedía:—remedy; an efficacious medicine.  
 amtiyon, *adj., adv.*:—curable.  
 an (prefix):—something left over (*ex. an-sepiyo*:—wood shavings).  
 aña, *v. tr.*; *also* iságüe; nâ-alé; nâ-chatsaga; ofende:—to offend; to insult; to outrage; to affront.  
 anacô, *adj.*:—lengthy; long and tiresome.  
 anacô yan dálalainap edaso matiteg pat ma utot; retasos, *n.*; *also* pedasito:—shred; piece; fragment; a long narrow piece torn or cut off.  
 ánagon̄g, *n.*:—a very small hut.  
 añade, *v. tr.*:—to add; to append; to add to something already said.  
 anacô, *adj.*:—long; extended in time or length; not short.  
 ánai, *conj.*; *also* an nái; guin; guinjâ; yaguin; ñgálan:—when; whenever.  
 ánai já, *conj.*:—every time when —.  
 añau, *v. tr.*; *also* julat; petde:—to overcome; to subdue; to reduce to subjection; to conquer.  
 ancho, *adj., adv.*; *also* feda; mi lugat; dáñgculo na lugat:—spacious; wide; roomy.

andame, *n.*; also andamio:—scaffolding; staging.  
 andas, *n.*; also anggariya:—bier; bed.  
 andí, *adj.*; also written andê; gatbo:—nobby; stylish; gaudy; showy; vulgarly gay.  
 andí, *n.*; also written andê:—dandy; fop; coxcomb.  
 anduyô, *n.*:—filler of a cigar; a bundle of ten small tobacco leaves.  
 anġcla, *n.*:—anchor; anchoring ground.  
 anġiles, *n.*:—indigo.  
 anġjet, *n.*; *pl.*, anġjeles:—angel.  
 anġlô, *adj.*, *adv.*; also dogġos:—barren; dry; arid; destitute of moisture.  
 anġlô, *adj.*; also consado; esterit; tái mináuleg; nâ odâ:—sterile; barren; producing little or no crop.  
 anġoco, *v. tr.*, *v. i.*; also tagġan; confia:—to intrust; to confide; to look for; to expect; to hope.  
 anġocuyan, *adj.*, *adv.*:—true; faithful; confident.  
 angosto, *adj.*, *adv.*; also tunas:—narrow; close; strict; straight.  
 anguin, *conj.*; yanguin:—if; on condition; supposing that; whether; although.  
 anitbetsário, *n.*; also cumple años:—anniversary.  
 anima, *v. tr.*; also choneg; nâ-matatġga; suon:—to elate; to raise the spirits of; to inspire; to encourage; to strengthen.  
 anima, *v. i.*; also abiba:—to take courage.  
 ánimas, *n. pl.*:—poor souls.  
 animao, *adj.*; also lâlâ:—lively; active; brisk; animated.  
 ánimô, *n.*; also atrebimiento:—courage; mettle.  
 animoso, *adj.*, *adv.*:—daring; rash; wild; bold; venturesome; also bātbaro:—spirited; courageous; matatġga:—capable; brave.  
 ánineng, *n.*; also nuġoġ; sombra:—shade; shady place; shadow.  
 aniyo, *n.*; y aniyon lulug ní lumililicó gui puntan cadena pat masea mano:—link; a single ring or division of a chain; ring.  
 ánlasġie, *n.*; also leston:—lath; a strip of wood.  
 ánmásġan, *n.*; also piliau; paladan:—scar; weal; mark.  
 año, *n.*:—year.  
 año nuebo, *n.*:—the New Year.  
 anog, *v. i.*:—to come in sight; to shine forth; to make one's appearance.  
 anonas, *n.*:—local name for the bullocks heart or custard apple, a tree of American origin; its fruit is long in ripening, and the natives do not esteem it very highly, but it is a favorite food for the faniji, the fruit-eating bat of Guam.  
 ante, *n.*; also jinalum:—soul; the inner man; heart.

antecámara, *n.*; also cuatton bisita:—waiting room; anteroom.  
 antehojos, *n.*:—spectacles.  
 antes bien, *adj.*; also mas bien:—sooner; much more; rather; to the contrary.  
 antes de, *adv.*, *prep.*; also antes que; mona; san menâ:—before; in front.  
 antiguo gui setbísio:—veteran.  
 antiguo, *adj.*; also de edad; amcô; bijo; bija:—old; aged; ancient.  
 antojo, *n.*; also minalagô:—whim.  
 antula, *n.*; also nilipa:—fraud; deceit; cheating; imposition; humbug.  
 ántupa, *n.*:—rubbish; débris (in building operations).  
 anula, *v. tr.*; also nâ-dilug; nâ-deġga:—to reverse; to turn upside down; to change entirely.  
 anúnsia, *v. tr.*:—to announce; to herald; to publish.  
 aog, *n.*:—wedding gift, of the bridegroom to the bride.  
 â pacâ, *adj.*:—white.  
 â pacâ chadâ, *n.*; also claranchadâ:—white of an egg.  
 âpacâñájon, *adj.*; also blaġguisco; inapacâan:—whitish.  
 apachâ, *n.*:—grasshopper.  
 apaga, *n.*:—shoulder.  
 apagaye, *v. tr.*:—to load upon the shoulders.  
 ápagon, *adj.*, *adv.*; also fotgon; maguem; úmido:—moist; humid; damp (preventing an object from burning).  
 apañ, *v. tr.*, *v. i.*:—to recede (*ex.*, water); to become dry.  
 ápanag, *v. i.*:—clash; to strike violently together.  
 aparadót, *n.*:—wardrobe; closet for clothes.  
 aparadót neġcanô, *n.*:—pantry; provision closet.  
 aparejo, *v. tr.*; also prepara:—to prepare.  
 aparejo, *n.*; also siya (para y tátalô gâgâ):—saddle.  
 aparénsia, *n.*; also mata:—looks; appearance; eye.  
 aparente, *adj.*, *adv.*; also calan pumarérejo; umacháigua:—seeming; apparent.  
 apas, *n.*; also suetdo:—salary; recompense for service rendered; fee; gratuity; derechos; aduana:—customs duties; taxes.  
 apase, *v. tr.*; also empas:—to atone; to expiate; to make reparation; to give satisfaction; to pay; to reconcile.  
 apas diário, *n.*:—daily wage.  
 apase y daño; also indemñifica:—to indemnify; to make good damage done.  
 apasígua, *v. tr.*; chuga; nâ-majgoġ:—to assuage; to appease; to soothe; to calm; to make gentle; to make peaceful; to give pleasure to.

apas pat fácae pot y ma satban y batco pat y catgaña gui tasi:—salvage; compensation for saving a vessel or cargo at sea.

apasotes, *n.*:—name used in Guam for Mexican tea, which is grown in many of the native gardens.

apas pasaje, *n.*:—fare; sum paid for conveyance by railroad, etc.

apatta, *v. tr.*; also *nâ-jánau*; *remuebe*:—to remove; to take away; to send away.

apattao, *adj.*; also *sumajñgue*:—separated; isolated; divided.

apatte, *adv.*:—apart; aside.

apatte, *v. i.*:—to partake; to take part; to share in common with others.

apayujag, *n.*:—name of a large spider.

apechẽng, *v. tr.*:—to carry under the arm.

apédelog, *v. tr.*:—to roll; to roll together hurriedly.

apenas, *adj.*; also *écalag*; *escaso*; *jalag*:—scarce; not plentiful; seldom met with.

apeyido, *n.*:—surname; family name.

aplaca, *v. tr.*:—to make peace with God.

aplacao, *adj.*:—appeased; assuaged.

áplachâ, *adj.*; also *gai-fachê*:—soiled; dirty.

áplachâ, *adj.*; also *ábalê*:—impure; unclean; dirty; squalid; foul.

aplasta, *v. tr.*; also *talâi*; *gomgom*:—to raze; to level to the ground; to blot out; to crush; to break.

apleñg, *v. tr.*; also *gunus*:—to sprain a joint; to pull out; to wean a child.

aplica, *v. tr.*:—to devote; to apply one's self to some object.

aplica, *adj.*; also *confotme*:—devoted; understanding.

aplicao, *adj.*; also *meton*:—persistent; steadfast; persevering; constant; industrious; diligent; assiduous; sedulous.

aplicasiõn, *n.*:—utilization; application; diligence.

apliñg, *adj.*:—disunited; at variance.

apliñg, *adj.*; also *ácalenẽg*:—dislocated; lame; twisted.

aplog, *n.*; also *manja*:—name applied to a tender coconut, already containing liquid.

apõ, *v. i.*; also *asun*:—to lie; to rest in a recumbent position.

apo, *n.*; also *senisa*:—ashes; cinders; embers.

apõi, *v. i.*; *descansa*:—to recline; to rest; to repose.

apõento, *n.*; also *fansagayan*:—habitation.

aposta, *n.*:—bet; wager.

aposta, *v. tr.*:—to bet; to wager.

apõstoles, *n.*:—apostles.

aprendis, *n.*:—apprentice.

apreta, *v. tr.*; also *impide*:—to restrain; to check; to repress.

apretao, *adj.*:—contracted; cramped; tightly strung.

aprieta, *v. tr.*:—to press; to clasp; to oppress; to afflict.

aprobecha, *v. tr.*; also *gosa*:—to enjoy; to have the pleasure or benefit of; to use as food or drink.

aprobasiõn, *n.*; also *inapueba*:—approbation; sanction; approval.

apropõsito, *adj.*, *adv.*; also *umaya*:—fit; suitable; appropriate; adapted.

apueba, *v. tr.*:—to approve; to assent to; to allow.

apulâi, *v. i.*; also *aguaguante*; *fachõchõte*; *mumu*:—to struggle; to labor hard; to strive earnestly.

apunta, *v. tr.*:—to mark down; to note down; to record; to aim.

apura, *v. tr.*; also *nâ-magâ*:—to expedite; to hurry; to accelerate; to dispatch.

apuraõ, *adj.*, *adv.*:—urgent; pressing.

aqueyõ, *n.*; also *flag*:—braid of hair; tress; plait; queue; pigtail.

aquijom, *v. tr.*:—to grip with the fist; to make a fist.

arac, *n.*:—spirits distilled from the sap of the coconut, as in Mexico; also called *aguayente* in Guam.

arañas, *n.*; also *tirarañas*:—spider; spider's web.

áras, *n.*; also *sineguro*; *promesa*:—security; earnest money; pledge.

arasa, *v. tr.*; also *despetdísia*:—to ruin; to lay waste; to desolate; to devastate; to destroy.

arebatao, *adj.*, *adv.*; also *ti yõdaje*:—reckless; heedless of consequences; careless.

arebatao, *adj.*, *adv.*; also *fejman*; *ñjom*; *impetuoso*; *jábubo*; *jápinalala*:—impetuous; irritable; effervescent; violent; vehement; boisterous; passionate; given to anger.

arecla, *v. tr.*; also *dijere*:—to digest; to dissolve in the stomach by the action of digestive juices.

aregla, *v. tr.*, *v. i.*; also *dispone*:—to arrange; to order; to prepare; to make ready; to dispose.

aregla, *v. tr.*; also *nâ-fatáchõñg*; *nâ-tojgue*; *nâ-tacho*:—to set; to support (by pillars).

aregla, *v. tr.*; also *regula*:—to regulate; to bring under rule; to order; to organize.

aregla, *v. tr.*; also *introduse*; *presenta un táotao gui otro*; *establese*:—to introduce; to arrange; to inaugurate; to establish; to start.

areglao, *adj.*; also *gargas*:—orderly; regulated; trim; neat; compact.

areglo, *n.*; also *disposiõn*; *areglamento*:—rule; disposition; direction; condition; measure.

arendõ, *n.*; also *propietário*:—landlord; one who has tenants holding under him; the keeper of a hotel or inn.

aresta, *v. tr.*:—to arrest; to seize.

- arienda, *v. tr.*; also *adquila*:—to rent; to let by lease; to farm out.
- ariesga, *v. tr.*; also *atrebe*; *riesgo*:—to venture; to risk; to hazard; to dare.
- arima, *v. tr.*, *v. i.*:—to draw nigh; to approach; to bring one's self nearer.
- arimao, *adj.*; also *chijit*:—affectionate; well disposed toward some one.
- arina, *n.*:—flour.
- armônio, *n.*; also *ótgano*; *atmônio*:—organ; harmonium.
- aroma, *n.*:—local name for the sweet acacia; a shrub or small tree bearing fragrant flowers; yields a gum which is sometimes used by the natives of Guam in the same way as gum arabic.
- asada, *n.*:—hoe; mattock; pickax; hatchet.
- ásadot, *v. tr.*; also *asao*; *nâ-tosta*:—to roast; to put upon a roasting spit; to lift up with a spit.
- ásadot, *n.*:—roasting spit.
- asafrán, *n.*; also *mañgô*:—saffron; saffron.
- ásagua, *v. tr.*, *v. i.*; also *umásagua*:—to marry; to wed; to take to wife or husband.
- asâgua, *n.*:—wife; husband.
- ásaina, *n.*; also *dueño*; *tata*:—lord; master; owner; father.
- asâite, *n.*; also *laña*:—oil.
- asaïtero, *n.*:—oil cruet.
- asana, *n.*; also *atte*; *finâbaba*; *maña*:—trick; cunning; craft; deceit; lie; swindle.
- asegura, *v. tr.*; also *nâ-magajet*; *nâ-fime*; *nâ-meton*; *nâ-cheton*:—to attach; to fasten; to guarantee; to insure; to secure; to warrant; to stand security for.
- aseguridâ, *n.*; also *sineguro*:—surety; guaranty against loss or damage; guarantee.
- aseïten oliba, *n.*:—olive oil.
- ascension, *n.*:—ascension of Christ.
- asentado, *adj.*, *adv.*; also *desente*:—pleasing; decorous; proper; suitable.
- asentadon quinastiga, *n.*; also *sajpet mâuleg*; *apas pat castigo segun y finâtinâs*:—retribution; reward or punishment suitable to the action.
- aseradura, *n.*:—padlock.
- aserin, *n.*:—sawdust.
- asero, *n.*:—steel.
- así como, *conj.*:—as well as; so as; as also.
- asê, *v. tr.*; also *asîi*:—to condone; to pardon.
- asiento, *n.*, also *poso*; *tupô*:—well.
- asiento, *n.*:—sediment; yeast.
- asîi, *v. tr.*; also *despensa*; *sotta*; *nâ-para*; *asîi*:—to waive; to give up a claim; to forego.
- asîi, *v. tr.*; also *maâsê*:—to forgive; to pardon; *inasîi*, *n.*; *petdon*:—forgiveness; pardon.
- asîiyon, *adj.*, *adv.*:—pardonable; excusable.
- asiga, *n.*:—salt.
- así que, *conj.*; also *enseguidas que*:—as soon as; so soon as.
- asiste, *v. tr.*; also *socore*; *ayuda*:—to assist; to help; to succor; to be of service.
- asistente, *n.*; also *representatibo*:—delegate; representative.
- asgâ, *n.*:—sulphur.
- asgâe, *v. tr.*:—to sulphurate; to smoke with brimstone; to bleach with sulphur; to impregnate with sulphur.
- asgon, *n.*; also *tesna*; *potbos*:—fog; soot; dust; haze.
- âsgûe, *v. tr.*; also *fumiga*:—to fumigate; to smoke.
- asne, *v. tr.*:—to pickle; to salt.
- asnetucon, *n.*:—salted fish.
- âsô, *adj.*:—inclined; oblique.
- âsô, *v. i.*:—to incline; to bow.
- âso, *n.*:—smoke, mist; fog; vapor.
- âso, *v. i.*:—to smoke.
- asô, *v. i.*; also *mañgag*:—to bend; to bend down the body.
- âsodâ, *v. tr.*; also *danche*:—to meet; to find; to hit upon; to fall in with.
- asogue, *n.*:—quicksilver.
- asoguive, *v. tr.*:—to cover with quicksilver.
- asolas, *adj.*, *adv.*; also *mâisa*; *güügüi-yajâ*:—alone; single; by itself.
- ason, *n.*:—bed.
- ason, *v. i.*:—to lay stretched out in bed; to go to bed; to lay down in bed.
- asqueroso, *adj.*, *adv.*; also *nâ-masâ*:—nauseous; loathsome.
- asta ñgâian, also written *jasta ñgâian*:—until when?
- asta que, *conj.*; also written *jasta que*:—until.
- asucarera, *n.*:—sugar box; sugar container.
- asucat, *n.*:—sugar.
- asuela, *n.*:—hoe; curved hoe.
- âsuguag, *n.*; also *troson jayo*:—timbers running under the rafters of a house, crosswise.
- asunsiôn, *n.*:—ascension of Mary the Virgin.
- asunsiôn, *n.*:—local name for the Curaçao milkweed, a handsome plant with orange-scarlet flowers; of American origin and very common in Guam; its roots possess emetic properties and the juice of its leaves is used as a remedy for intestinal worms.
- asunto, *n.*:—concern; affair; business.
- asusta, *v. tr.*; also *jalañg*; *jongañg*:—to frighten; to startle; to terrify.
- asusta, *v. i.*:—to be frightened; to be startled.
- asustao, *adj.*:—frightened; startled; terrified.
- asúsut, *adj.*, *adv.*; also *asúsút*:—bluish; *nâ-asút*:—to color or dye blue.
- asút, *adj.*, *adv.*:—blue; cerulean; azure.
- âtatog, *n.*:—eye.

atagâ, *adj.*; also *dagua*; *tininon-somnap*:—sun burned; red.  
 atagtab, *adj., adv.*; also *chât-ilo*:—stubborn; perverse; hard headed.  
 atalag, *v. tr.*:—to look; to look hard at some one or something.  
 â'tamos, *adj.*; also *â'duco*; *nésio*:—imbecile; feeble-minded; idiotic.  
 ä'tän, *v. tr., v. i.*:—to look; to glance; to perceive; to see.  
 ätan, *v. tr.*; also *ädag*; *dacut*:—to strike a quick, sharp blow; to knock.  
 ätän, *v. tr.*; also *jaso*; *espia*; *contempla*:—to observe; to contemplate; to look at; to view; to watch.  
 ätän fiço, *v. i.*; also *dochon na inätän*:—to stare; to look sharply.  
 atane, *v. tr.*:—to fasten with nails; to hammer.  
 atane gui quilúus, *v. tr.*:—to nail to a cross.  
 ä'tän-jâ! *interj.*; also *énagüi*; *dî*; *diâ*; *diâjâ*:—look! see there!  
 atan-ségüet, *v. tr.*:—to look surreptitiously.  
 atan un banda, *adj.*; also *quitan*:—squinting.  
 ataque, *n.*; also *achaque*:—attack; shock; fit.  
 ataque, *n.*; also *injúria*; *fatta*:—offense; injury; assault.  
 atarantao, *adj., adv.*:—stupid; unsteady; disunited.  
 atasca, *n.*; also *fanatascayan*; *fachê*; *fanfachian*:—puddle; mud puddle; body of stagnant water.  
 ataúð, *n.*:—coffin.  
 ätayô, *n.*; also *lomo*:—loins, hips; haunches.  
 ätbanit, *n.*:—mason.  
 abhettura, *n.*:—aperture; opening; hole; cavity.  
 ätbidon, *n.*:—starch for ironing.  
 atorotao, *n.*; also *man boroquento* (or *buruquento*):—rabble; noisy crowd or mob.  
 atborota, *v. tr.*; also *moléstia*; *nâ-fanyâyau*:—to bother; to molest; to vex; to annoy; to instigate; to incite; to stir up.  
 athorotadôt, *adj., adv.*; also *jíjoroba*; *tái-majgoñg*:—troublesome; annoying.  
 athoroto, *n.*; also *chinatsaga*:—trouble; distress; worry.  
 athoroto, *n.*; *pláito*:—fuss; unnecessary or irritating activity, especially in small matters.  
 atca, *n.*:—Ark of the Covenant; Noah's ark.  
 atcagüete, *n.*:—matchmaker.  
 atcángjeles, *n.*:—archangels.  
 atcan Nca, *n.*:—Noah's ark.  
 atcaparas, *n.*:—name of a shrub growing near the sea, with large, white, fragrant flowers; the natives make very good pickles of the unripe seed capsules.

at contrário; also *pot el contrário* (*Sp.*):—contrary (to the —).  
 atcos, *n.*:—bow.  
 atcos, *n.*:—arch of a building; arch of the bow.  
 atcos guinana, *n.*:—arch of victory.  
 atchibo, *n.*:—archive.  
 ätdau, *n.*:—sun.  
 ate, *v. tr.*:—to pour into a cup; to pour slowly.  
 ategtog, *n.*; also *lasarino*:—leprosy; leper.  
 atensión, *n.*; also *inatiende*; *inati-tuye*:—attention.  
 atfabeto, *n.*:—alphabet.  
 ätilet, *n.*:—pin.  
 atfombra, *n.*:—rug; floor covering; carpet.  
 atgayas, *n.*:—gills.  
 atgayas, *n.*:—also *guasañg*; *tomates agâgâ*:—tomsils.  
 ätgodon de manila:—local name for the kapok tree; the silky floss is used for stuffing cushions and pillows.  
 atgoya, *n.*:—the ring in the nose of the carabaos.  
 ätguasit, *n.*; also *tätagô*:—foreman.  
 ätguedon, *n.*:—cotton; cotton wadding.  
 atgün, *adj.*:—any; any — soever.  
 atguna cosa (*Sp.*):—also *mas sea jafa*:—something; whatsoever.  
 atgün manera; also *atgün modo*:—somehow; by some means; in one way or another.  
 atiende, *v. tr.*; also *acompañâ*:—to attend; to accompany.  
 atilig, *v. tr.*:—to pull the ear.  
 ätilong, *adj., adv.*:—black.  
 atis, *n.*:—local name for the sugar apple; the favorite of the natives of Guam, and is found planted by nearly every house; the fruit becomes very soft when ripe, often bursting open on the tree, when it is greedily eaten by the ants.  
 atisa, *v. tr.*:—to push along; to drive; to impel; to make the lamp burn brighter.  
 atito, *adj.*:—fault-finding; hair-splitting; carping.  
 atituye, *v. tr.*; also *fâisen*; *adbiette*:—advertise.  
 atituyiyun, *adj., adv.*:—remarkable; extraordinary; uncommon.  
 ätlebes, *adj. p. p.*:—turned around; turned upside-down; overturned.  
 ätmadot, *n.*; also *goden agâgâ*; *pañuelón*:—scarf; a light handkerchief or tie for the neck; shawl; wrap; shoulder wrap.  
 atmadura, *n.*; also *trastes guera*:—military equipment; armament.  
 atmajayan, *n.*:—local name for the rhea shrub, bearing minute green flowers; its bark is used as a remedy in certain diseases.  
 atmäñgao, *n.*:—name of a small crawfish.  
 atmao, *adj.*:—prepared; ready for a journey.

atmariao, *adj., adv.*:—giddy; frivolous; fickle.  
 atmariao, *n.*:—lunatic; one who is insane.  
 atmariao, *adj.*; also *caduco*:—demented; insane.  
 atmário, *n.*:—cupboard.  
 atmas, *n.*; also *cánae*:—arms.  
 atmasón, *n.*; also *esqueléto*:—skeleton.  
 atmayas, *n.*:—grucl; oatmeal.  
 atmoneda, *n.*:—auction.  
 atnibat, *n.*; also *miét*:—honey; sirup.  
 atmónico, *n.*; also *acotdión*:—accordion.  
 atmonio, *n.*:—harmonium; organ.  
 atnibat, *n.*; also *mames na chugú*:—sirup.  
 atô, *v. tr.*:—to take.  
 atof, *n.*:—roof.  
 atof-jígae, *n.*:—roof made of cocoa palm leaves.  
 atof-sin, *n.*:—iron roof.  
 atof-teja, *n.*:—tile roof.  
 atog, *v. i.*; also *refúgia*:—to hide; to take refuge.  
 atog, *n.*:—refuge; protection from danger or distress.  
 atogante, *adj., adv.*; also *tái-mañau*; *tái-ñau*; *descarao*; *ságuat*; *matatnga*:—bold; courageous; audacious; forward.  
 atotgaye, *v. i.*; also *jasuye*; *atotgaye cométsio*:—to speculate.  
 atottan Yúus, *n.*; also *naturalesa*:—nature; the universe; the natural order of things.  
 atottaye, *v. tr.*; also *chomâ*:—to forbid; to prohibit.  
 atpa, *n.*:—harp.  
 atpajon, *v. tr.*; also *aconseja*; *adibina*:—to guess; to divine; to find by conjecture; to prophesy; to tell one's fortune.  
 at pot mayot, *adj.*:—wholesale.  
 atquitrán, *n.*:—tar.  
 atrasao, *adj., adv.*; also *madiño*; *tatde*:—tardy; late; dilatory; reluctant.  
 atrebido, *adj., adv.*; also *tái respeto*; *descarao*:—impudent; offensively forward; intentionally disrespectful.  
 atrebimiento, *n.*; also *ánimo*:—courage; mettle.  
 atrit, *n.*; also *pútpito*:—pulpit.  
 atropeya, *v. i.*; also *entalúe*; *uméntalô*; *mete*:—to interfere; to oppose; to meddle.  
 atsobispo, *n.*:—archbishop.  
 attat, *n.*:—altar.  
 attat ypáopao sija, *n.*:—altar of incense.  
 atte, *n.*; also *dinague*; *finâbaba*:—fake; cheat; dodge; swindler; trickster.  
 atticulon jineñgue, *n.*:—article of faith.  
 attilleria, *n.*; also *cañones*:—ordnance; artillery.  
 attura, *n.*; also *linecâ*:—altitude; height.

atule, *n.*: also *atmayas*:—broth; mush; corn boiled in the milk of the coconut.  
 átuñgô, *n.*:—acquaintance.  
 atupat, *n.*:—also *tupat*; *tupag*:—sling.  
 aumenta, *v. tr.*; also *ma subi*; *lumâ-megai*; *muttiplica*; *dobbla*:—to increase; to enlarge; to enhance; to augment; to multiply.  
 aumenta, *v. tr.*; also *catgaye*; *nâ-lâmacat*; *câse*; *nâ-bubo*:—to aggravate; to intensify.  
 aumento, *n.*; also *suma*:—addition.  
 automóbit, *n.*; also *calesan sin gâgâ*; *móbit*:—automobile.  
 autoridad, *n.*; also *fuetsa*; *sísiña*; *minetgot*:—might; power; force; authority.  
 autorisa, *v. tr.*:—to authorize; to furnish with an errand.  
 aya, *adj.*; also *âchaigua*; *parejo*:—similar; resembling; equal.  
 áyao, *v. tr.*; also *nâ-âyao*:—to borrow; to obtain on loan.  
 áyao, *v. tr.*; also *presta*:—to lend; to grant to another for temporary use.  
 aye, *v. tr., v. i.*; also *nâ-asô*:—to cause to lean; to lean; to incline.  
 ayeg, *v. tr.*:—to classify; to systematize; to choose; to select; to make choice of; to pick out.  
 ayeg, *v. tr.*; also *fânáan*; *sañgan*; *elije*; *nombra*:—to elect; to name; to appoint.  
 ayo, *adj., pron.*:—that; that one; those which; the one spoken to.  
 ayo, *prep.*; also *san jilô*; *jilôña*; *pjot*:—on; upon; at; near.  
 ayo guato, *adv.*; also *güije*:—there (away from the person addressed) thither; that way (*güénau guato*).  
 ayo nai:—there; then; therefore; for that reason.  
 ayo na patte gui cánai desde y temo asta y moñeca:—forearm; *literally*: the arm between the wrist and the elbow.  
 ayo na tiempo:—era; period of time.  
 ayo y siña anog:—ostensible; apparent; plausible.  
 ayuda, *v. tr.*; also *confitma*; *nâ gâe minetgot*:—to strengthen; to confirm.  
 ayuda, *v. tr.*; also *mantiene*; *nâ-apô*:—to support; to hold or offer the hand; to hold back.  
 ayuda, *v. tr.*; also *faborese*:—to aid; to protect; to patronize; to favor.  
 ayuda, *v. tr.*:—to come to the aid of; to contribute; to furnish as a share; to be of service; to assist.  
 ayunat, *n.*; also *cuaresma*:—lent; time of fasting; fast.  
 ayunat, *v. i.*:—to fast; to go without food.  
 ayuno, *n.*:—day of fasting.  
 ayu y cumâcatga y isao y pumalo:—scapegoat; *literally*: one who bears the blame for another.  
 ayuyu, *n.*:—cocoa crab.

## B.

báan, *adj.*:—delayed; come too late; risen out of bed too late.  
 bábä, *v. tr.*:—to open; to spread out; to expand.  
 bábä, *adj., adv.*: also *abietto*:—open; ajar; unfastened.  
 baba, *adj., adv.*: also *alangã*; *lanã*; *totpe*:—stupid; foolish; silly; dull; simple.  
 baba, *adj., adv.*: also *táilaye*; *pícaro*:—naughty; bad; perverse; mischievous.  
 bábä, *v. tr.*:—to develop; to unfold; to put in use.  
 bábaba, *adj.*: also *tonto*:—silly; stupid; thickheaded.  
 bábaba, *n.*: also *caduco*; *táitiningô*:—simpleton; ninny.  
 bábale, *n.*:—moth (flying around a light).  
 bábale, *n.*:—eyelash.  
 bábuí, *n.*: also *cochino*:—swine; pig; pigskin; hog.  
 bábuin *jalum-tanô*, *n.*:—pig; wild boar.  
 baca, *n.*:—cow.  
 bacalao, *n.*:—codfish, yellow wren; Spanish fly.  
 bacante, *n.*:—vacancy; state of being vacant or empty.  
 bacación, *n.*:—vacation.  
 bachet, *adj., adv.*:—blind.  
 bächigo, *adj., adv.*:—mogul-eyed; having the eyes with too close eyelids.  
 báculo, *n.*:—crutch.  
 báculo, *n.*: also *báston*:—staff; stick.  
 baço, *n.*:—hump; humpback.  
 baço, *adj., adv.*:—humpbacked.  
 bágai, *n.*: also *tapis*:—apron.  
 bagamundo, *n.*: also *bago*; *gã-lumã-yau*; *gagô*:—lazy body; loafer; idler.  
 bagamundo, *v. i.*: also *gã-jumanao*; *bumagamundo*:—to roam; to ramble; to wander about aimlessly.  
 bagaso, *n.*:—coconut, after the milk has been extracted.  
 bago, *n.*: also *lãoñg*:—tramp.  
 báila, *v. tr., v. i.*:—to dance.  
 báile, *n.*:—dance.  
 báina, *n.*:—sheath; scabbard; cover.  
 bajã, *v. tr.*: also *dilog*; *tecon*:—to incline; to bend down; to take down; to tilt.  
 bajia, *n.*: also *bocana*; *tasi*; *finãguãg-salô*:—bay.  
 bajo, *n.*:—bass (voice).  
 bala, *n.*:—rifle ball.  
 balaco, *n.*:—boar.  
 balaja, *v. tr.*:—to mix; to mix the cards.  
 balaja, *n.*:—playing cards.  
 balanda, *n.*: also *galeria*; *cajida*:—veranda; covered addition.  
 balandra, *n.*:—sloop; one-masted vessel.  
 balandiyas, *n.*:—railing; balustrade made of pillars; edge of a billiard table.  
 balansa, *n.*: also *pesadot*:—scale.  
 balanse, *v. i.*: also *balanseä*:—swing; rock; seesaw.

balas, *n.*: also *baston*:—riding whip; rod; switch.  
 balas gumã, *n.*:—lath or lattice work in the roof of the native houses, to which are fastened the braided cocoa-palm leaves.  
 balasô, *n.*:—marrow of the breadfruit.  
 bále, *v. tr.*: also *guásguas*:—to scrub; to clean; to scour.  
 bále, *v. i.*:—to cost; to be worth; to be important; to be valid (*ex.*, what does it cost?—*cuanto balina?*).  
 bale (gui setbisio), *v. tr.*: also *merese*:—to deserve; to earn by service; to be justly entitled to; to merit.  
 balente, *adj., adv.*: also *famoso*; *matatãga*:—brave; mighty; powerful; strong.  
 báldo, *n.*:—valid; having legal force.  
 balisa, *n.*: also *maleta*:—suit case; valise; buoy.  
 baliyon, *n.*:—place that can be swept.  
 baliyon, *adj.*: also *bale*:—worth the price.  
 balutan, *v. tr.*: also *afuyut*; *falulon*:—to infold; to wrap up; to swathe; to swaddle.  
 balutan, *n.*: also *paquete*:—parcel; a small bundle.  
 balenten pachot, *n.*: also *fantasioso*; *banidoso*:—braggart; boaster; swaggerer.  
 bañadero, *n.*:—pond; a pool of standing water.  
 banco, *n.*:—bank.  
 bancon adenã, *n.*: also *fanapuan*; *apo*:—footstool.  
 banda, *n.*: also *canto*; *oriya*:—rim; border; margin.  
 banda, *n.*: also *lao*; *oriya*:—side.  
 banda, *n.*: also *capiya*:—band; orchestra of musicians.  
 bándara, *n.*: also *ramienta para numã-gasgas máies*:—tool used in cleaning corn.  
 bandeja, *n.*: also *plato*; *eplato*:—salver; plate.  
 bandera, *n.*: also *estandatte*:—flag; banner.  
 bando, *n.*:—edict; public proclamation.  
 bandolero, *n.*: also *tulisan*:—bandit; outlaw; one who is deprived of legal benefits and protection.  
 bandonñáijon, *v. tr.*:—to announce; to publish; to proclaim.  
 banidã, *n.*:—flaunt; a boast; brag.  
 banidãd, *n.*:—vanity.  
 banidoso, *adj., adv.*: also *mamã-mamã-gas*:—haughty; proud and disdainful.  
 banjala (or *pañjela*), *n.*:—rope under the neck of the carabao in harness.  
 bano, *adv.*: also *en bano*:—fruitlessly; in vain; to no purpose; without result.  
 baño, *n.*:—bath; bathroom; bathtub.

bapót, *n.*—steam; steamer mist; fume; exhalation.  
 banquero, *n.*—banker; money changer; exchanger.  
 bapót guera, *n.*—ship of war.  
 bapót sito, *n.*—launch; pleasure boat.  
 baqueta, *n.*; also *baquetan paque*:—ramrod; gunstick.  
 bara, *n.*—half brasa; half of a fathom; measure from middle of the chest to the finger tips.  
 barangai, *n.*—district of a village.  
 baraquilan, *n.*—lattice work in the roof of native houses.  
 barato, *adj., adv.*; also *táigasto*; *ti mfgasto*; *ti-guáguan*; reasonable:—inexpensive; cheap; reasonable; fair; low-priced; purchasable at a low price.  
 barena, *n.*—small drill; borer.  
 barena, *v. tr.*:—to drill; to bore.  
 bareta, *n.*—bar; long piece of wood or metal; also *barote*:—crowbar.  
 variable, *adj.*; also *ti fijo jinasonña*:—inconstant; unstable; changeable; variable.  
 barricada, *v. tr.*:—to protect by a bank; to embank.  
 barigada, *n.*—flank; the fleshy part of an animal between the ribs and the hip.  
 bariles, *n.*—cask; barrel.  
 barilito, *n.*—keg.  
 bário, *n.*; also *bárrico*:—county; district; suburb; borough.  
 barómetro, *n.*—barometer.  
 barote, *n.*; also *alunan-jayo*:—ancient headrest or pillow made of a short piece of wood.  
 basa, *n.*; also *fondo*; *yapápapâ*:—base; foundation.  
 basio, *n.*; also *dinañái*:—siding; turnout on the road.  
 basio, *adj., adv.*; also *güeco*; *táisinaj-guan*:—empty; vacant within; hollow; void.  
 basnag, *v. i.*:—to fall; to descend; to decline.  
 baso, *n.*—tumbler; glass; vessel; receptacle.  
 basta, *v. tr.*; also *para*; *resigna*:—to resign; to surrender formally; to withdraw from.  
 basta, *adv.*; also *yesta najonñg*:—enough; sufficiently.  
 basta bumuruca! also *mampos na buruca*!—enough of that noise!  
 báston, *n.*; also *báculo*:—cane; staff; stick.  
 bastos, *n.*; also *branco*; *frión*:—snob; a vulgar person who apes gentility.  
 bastos, *adj., adv.*; also *desatento*; *mal-mañña*; *presomido*; *chaleg*; *mach-aleg*:—coarse; rough; inattentive; irreverent; disrespectful; rude; uncivil; churlish; morose; ill-natured; stubborn.  
 basula, *n.*—garbage; offal; refuse; trash; worthless or useless matter; rubbish; sweepings; what is thrown out; junk; old metal, rope, etc.

basurero, *n.*—scavenger; any animal that devours refuse (*masea jafa na gágâ ni ja cacano yan yute*).  
 batallón, *n.*; also written *batayón*:—battalion (a body of infantry).  
 batanñga, *n.*; also *caññga*:—name of a sledlike conveyance used to transport logs from the forest.  
 batatas, *n.*—potatoes.  
 bataya, *n.*—battle.  
 batayón, *n.*; also *rejimiento*:—battalion; regiment.  
 batbas, *v. tr.*:—to shave (*ma batbas*:—to be shaved; *ju babatbas yô*:—I am shaving myself).  
 batbas, also *chuñgûi*:—gray bearded.  
 batbas güijan:—fins of a fish.  
 batbas tinegchâ:—point of an ear of corn.  
 batbas ujanñg:—feelers of a crawfish.  
 bátharo, *adj., adv.*; also *animoso*:—daring; rash; wild; bold; venturesome.  
 bátharo, *n.*; also *y bruto*; *bastos*; *táilaye yan mala maña na táotao*:—barbarian.  
 batbero, *n.*—barber.  
 batca, *n.*; *batco*; also *sajyan*:—ship; vessel.  
 batco, *n.*; also *modonñg*:—bark; bark; three-masted sailing vessel.  
 batcón, *n.*—balcony; porch.  
 bátcon áire, *n.*:—airship; steerable balloon.  
 bátcon áire, *n.*:—aeroplane.  
 bátcon cañon, *n.*; also *cañonero*:—gunboat.  
 bátcon guera, *n.*—warship; man-of-war.  
 batdao, *adj., adv.*:—gouty; having the gout.  
 batde, *n.*—bucket.  
 batde, *adv.*; also *debatde*:—gratis; in vain; gratuitously; for nothing.  
 bate, *v. tr.*; also *mamá manesca*:—to brew; to make liquors.  
 bate, *v. tr.*:—to knead; to crumple up; also *yacâ*; *yalacâ*; *chaléjguâ*:—to move; to stir up; to set in motion.  
 batea, *n.*—wash tray; made of wood, of small size and almost flat.  
 bateria, *n.*—battery.  
 bátidot, *n.*—container for serving chocolate.  
 batnís, *n.*—varnish.  
 batnís, *v. tr.*:—to varnish.  
 batsa, *n.*—float; raft.  
 bátsala, *v. i.*; also *cúnanaf*; *remot-que*:—to creep; to move slowly along the ground; to crawl; to tug; to pull with great effort.  
 bátsamo, *n.*; also *quinensuela*; *mina-gonñg*; *dinichoso*:—embalming fluid; balm.  
 batunes, *v. tr.*; also *ñudo*:—to button; to knot.  
 báubau:—hollow; empty (fruit without sap).



ba-úl, *n.*; also *trougeco*:—trunk; stem.  
 bautismo, *n.*; also *tinagpañgue*:—baptism; christening.  
 báyag, *n.*; also *badyag*:—trumpet fish (the Spanish trompetero).  
 baye, *n.*; also *cañada*:—valley.  
 bayena, *n.*; also *salúngai*:—whale.  
 bayenero, *n.*:—whaler.  
 bayogon tomo, *n.*:—knee joint.  
 bayogon adenġ, *n.*:—knuckle; joint; ankle.  
 beato, *adj.*, *adv.*; also *santos*:—saint; holy; sainted; blessed.  
 bée; bendas, *n.*:—brace; bandage.  
 bée, *v. tr.*:—to bandage; to tie up.  
 bejiga, *n.*; also *nāyan-mémé*:—bladder.  
 bejuco, *n.*:—name of a species of climbing palms; also *bejuco jalum-tano*; an attempt was made to make use of it as chair rattan, without success.  
 bela, *n.*:—sails; *belan China*:—Chinese sails; *belan crus*:—cross sails; *belan Latin*:—Latin sail.  
 bela, *v. i.*:—to wake; to watch.  
 bélembau-pachot, *n.*; also *bibig*:—mouth harmonica.  
 bélembau-tuyan, *n.*:—musical instrument resembling the guitar.  
 bélembau, *v. tr.*, *v. i.*; also *chucan*:—to swing; to rock; to undulate.  
 belório, *n.*:—wake; deathwatch (at the deathbed of a child).  
 benefisio, *n.*:—deed of charity.  
 bendas, *n.*:—eye bandage.  
 bendas, *v. tr.*:—to put on a bandage.  
 bende, *v. tr.*:—to sell; to dispose of for pay; to vend.  
 bende gui chalan, *v. i.*:—to peddle; to travel about selling wares.  
 bendise, *v. tr.*; also *tuna*:—to bless; to praise; to commend; to extol.  
 bendisíon, *n.*; also *tinina*:—blessing.  
 bendito, *adj.*:—praised; blessed.  
 bendiyon, *adj.*, *adv.*:—salable; vendible; venal.  
 beñggansa, *n.*; also *beñgga*; *emog*; *inemog*:—vengeance; revenge; retribution.  
 beñgbeñg, *n.*:—quail.  
 beñgbeñg, *v. tr.*, *v. i.*:—to whistle as a mark of disapproval; to hiss; to buzz; to crack the whip.  
 bense, *v. tr.*:—to convince; to win over by persuasion or evidence; to persuade.  
 benta, *n.*:—sale.  
 bentaja, *n.*:—gain; profit; advantage.  
 bentana, *n.*; also *fanġuójan*; *fanóláan*:—window.  
 bente, *adj.*:—twenty.  
 bentero, *n.*; also *manġuentáttaye*:—agent.  
 benteron-magago, *n.*:—clothier; one who makes or sells clothing.  
 bentosa, *v. tr.*:—to apply a warm poultice.  
 bentoso, *adj.*; also *pumogpog*; *umesponġja*:—inflating; swelling.

beolén, *n.*:—bass viol; double bass.  
 bethát, *adj.*, *adv.*:—oral; verbal.  
 berano, *n.*; also *tiempon máipe*; *fañomnagan*:—summer; a season of the year.  
 beregueta, *n.*:—slit in a garment.  
 berengjenas, *n.*:—eggplant.  
 bes:—times (*ex.*, tres beses:—three times; *pot segunda bes*:—for the second time; *en bes de*:—instead of).  
 besbes, *v. i.*; also *desdes*:—to hiss (frying fat).  
 besera, *n.*; also *escudo*; *patañg*; *pápa-tañg*:—shield.  
 besino, *n.*:—neighbor.  
 besino, *adj.*:—neighboring; situated near by.  
 beste, *v. tr.*, *refl.*; also *minagago*:—to dress; to get dressed; to dress one's self.  
 bestido, *n.*; also *magago*:—gown; a woman's outer garment; dress; cloth; material; clothing; piece of clothing; article of dress.  
 betbena, *n.*:—name of a weed; the leaves are sometimes used as a local application to boils, sores, and the stings of insects and reptiles.  
 betde, *v. i.*:—to be verdant; to grow green; to thrive.  
 betde, *adj.*:—green (of color).  
 betdugo, *n.*:—hangman; executioner.  
 betgantín, *n.*:—brig; two-masted square-rigged vessel.  
 betgüelas, *n.*:—smallpox; pox.  
 betmejo, *adj.*:—blond; red haired.  
 betmiyon, *n.*:—ant fly.  
 bietnesanto, *n.*; also *bietnés santo*:—Good Friday.  
 betso, *n.*:—verse.  
 biaje, *n.*:—voyage.  
 biaje, *v. i.*:—to travel; to journey.  
 biaje:—times (*ex.*, dos biaje:—twice; *mégai na biaje*:—often).  
 bajero, *adj.*, *adv.*; also *gusí-jocog*; *ti maog*:—transitory; fleeting.  
 bajero, *n.*; also *pasajero*:—traveler; passenger.  
 biba! *interj.*:—hurrah!  
 biba, *v. tr.*:—to burst forth with exclamations of approval.  
 bibeg, *n.*:—whistle; signal whistle; mouth harmonica.  
 bíbende, *n.*:—shopkeeper; grocer; trader.  
 bibet, *n.*; also *biberes*:—food; victuals.  
 bíblia, *n.*; also *história sagrada* (*Sp.*):—Bible.  
 bíbotda, *n.*:—woman who embroiders; *binetda*; *mabotda*, *n.*:—embroidery; a piece of embroidery; *botda*, *v. tr.*:—to embroider; to stitch.  
 bíctima, *n.*; also *iridao*:—victim; dupe.  
 bíctorioso, *n.*; also *y áñau*:—victor.  
 bíctorioso, *adj.*:—glorious; victorious.  
 bida, *n.*; also *linálá*:—life; animate existence.

bienbenida, *adj.*; also buenas; felis bjaie:—welcome; received with gladness or with hospitality.  
 bienabenturado, *adj., adv.*:—holy; sacred; blessed.  
 bietnes, *n.*:—Friday.  
 bigiya, *n.*; also bijiya:—vigil.  
 biyo, *adj.*; bija, *adj.*:—old; aged; ancient.  
 biyo, *adv.*; also majanguê; rân-sio:—rancid; fetid.  
 bijo na táotao:—an old man.  
 bilioso, *adj.*:—bilious; choleric.  
 billa; biya, *n.*; also songsong:—borough; a corporate town.  
 bina, *n.*; also tinanum ubas:—vineyard; hill planted with vines.  
 binaba, *n.*; also atbettura; madog; ngulô:—hole; aperture; opening; cavity.  
 binaba, *n.*; also frionera; sináulag:—stupidity; foolishness; stillness; want of understanding; folly; sound thrashing.  
 binado, *n.*:—deer.  
 binagle, *n.*:—vinegar.  
 binajeras, *n.*:—small utensil used in celebration of mass.  
 binalente, *n.*; also inabiba; minatatnga:—encouragement.  
 binanidoso, *n.*:—assumption.  
 binbin, *n.*; also beñbeñg:—hum; the noise of bees and other insects in flight.  
 binêan, *adj.*:—foaming; driveling.  
 bineñga, *v. tr.*; also desquita:—to retaliate; to return by giving like for like.  
 bineñbeñg, *n.*:—whiz of a bullet.  
 bineno, *adj.*; also juna; tátatse:—poisonous.  
 bineno, *n.*; also juna:—poison.  
 binenuye, *v. tr.*; also tatse:—to poison.  
 binetdan maguadog, *v. tr.*:—to engrave; to cut or grave in sunken patterns; to carve.  
 binibo, *n.*; also minajalañg; pesadumbre:—apprehension; anger; vexation.  
 binibo, *n.*; also binibubo:—wrath; cholera; anger; ire; indignant passion; bubo, *v. i.*:—to be angry; to become angry.  
 binalalô; escândalo, *n.*:—anger; bitterness.  
 binijo, *n.*; also inantíguo; táotao môna; in-abmam:—antiquity; great age.  
 binila, *adj., adv.*; also bula; enteramente; entero:—full; complete.  
 binila, *v. tr., v. i.*; also báobao; nâ-esponja:—to inflate; to swell; to cause swelling.  
 binilacho, *n.*; also minaágsom:—fermentation.  
 bino, *n.*:—wine.  
 biplano, *n.*:—biplane; aeroplane having two planes, contrasted with monoplano, the aeroplane having one plane only.  
 bîporas, *n.*; also sîsuma:—adder; viper; asp.

bira, *v. tr.*:—to turn; to turn about; to turn around.  
 bira, *adj.*:—wry; distorted; twisted.  
 birada, *n.*:—turn; revolution; change of direction.  
 bira y hojas:—to turn over a new leaf.  
 birayon, *p. adj.*:—easily turned.  
 birin, *n.*:—glass ball; glass.  
 bisagra, *n.*; also coyuntura:—hinge; joint.  
 biscocho, *n.*; also gayetas:—biscuit.  
 bisicleta, *n.*:—bicycle.  
 bisita, *v. tr.*; also égâgâ; fatóigüe:—to visit; to inspect; to overlook; to control; to search; to view.  
 bisino, *n.*:—vicinity; neighborhood.  
 bísiso, *n.*:—habit; custom; also costume; penñga ti-abmam na moda:—fad; a pet idea; a passing fashion.  
 bísiso, *n.*:—vice; fault; defect; blemish.  
 bisioso, *adj., adv.*:—vicious; criminal.  
 bisita, *n.*:—call; a visit.  
 bis-nieto, *n.*:—great-grandchild.  
 bíspira, *n.*:—vespers.  
 bíspiran gupot; also afunan gupot:—evening before a festivity.  
 bitgen, *n.*; also tatnai-mayuma:—virgin; maiden.  
 bittúd, *n.*:—virtue; strength.  
 bittuoso, *adj., adv.*; also táibisio:—virtuous.  
 biuda, *n.*; biudo:—widow; widower.  
 biyât, *n.*:—billiards.  
 biyete, *n.*:—ticket.  
 blaguero, *n.*:—truss.  
 blanco, *adj.*; also güeco; gasgas:—blank; free from writing; empty.  
 blanco, *n.*; also famaquiyan:—rifle range; target.  
 blangquea, *v. tr.*; also nâ-â'pacâ:—to whitewash.  
 blanguisco, *adj.*; also inapacâan:—whitish.  
 blasfémia, *n.*; also disparateria:—blasphemy.  
 blusa, *n.*; also calo na magago:—blouse.  
 bôan, *n.*; also espuma:—scum; foam; froth; buô, *n.*:—foam; water blister.  
 boca dulce, *n.*:—local name for a fish having sharklike mouth and large eyes; steel-blue on back; whitish on rest of body; is edible, and in Spanish is called barbudo.  
 bocâ, *n.*; also ogsô:—hill; mountain; mountain top; elevation; bluff; mountain or rock rising steeply.  
 bocao, *n.*:—bit; morsel; mouthful.  
 bocha, *v. i.*:—to rot (*ex.*, fruit).  
 bocha, *adj.*:—swelled.  
 boda, *n.*:—nuptials; a marriage; marriage ceremony.  
 bodega, *n.*; also famôluyan:—vault; arch; cellar; storeroom.  
 bogbog, *v. i.*:—to tear; to burst; to break loose; to run away.  
 bogbog, *v. tr.*:—to tear out; to pull out.  
 bogbog lulog, *n.*:—nail puller.

**bógsion**, *adj.*:—ghastly; deathlike; pale; also *calan-mátai*; *descoloráo*; *chupon*; *jipto*:—colorless (complexion); pallid; sallow; wan.  
**bojau**, *v. tr.*:—to strike (with a fan, at flies).  
**bojbo**, *v. tr.*; also *bojbuye*:—to spit out.  
**bola**, *n.*:—bullet.  
**bola**, *n.*:—ball game.  
**bolachero**, *n.*:—drunkard; tippler; *béglacho*, *adj.*, *adv.*:—drunk; intoxicated.  
**bolante**, *n.*; also *capiya*:—hood; woman's hood; cowl (hoodlike covering); cape.  
**bologbog**, *v. i.*:—to bubble; to boil up; to sputter (*ex.*, a spring, bubbling out of the ground).  
**boluntád**, *n.*:—good will.  
**boluntário**, *adj.*; also *mutó*:—voluntary; spontaneous.  
**boluntário**, *n.*:—volunteer.  
**bomba**, *n.*:—pump; bomb.  
**bomban quemason**, *n.*:—fire engine; fire apparatus; fire-extinguishing apparatus.  
**bombatdea**, *v. tr.*:—to bombard; to attack with bombs; *yotte bombas*; also *flecha*:—to throw bombs.  
**boñelos**, *n.*:—pastry, in the shape of small balls.  
**bonete**, *n.*; also *tujong*; *gora*:—bonnet.  
**boñg-boñg lagot**; also *bájadot*:—bamboo rod used in carrying the juice of the cocoa palm (*tuba*).  
**boñg-boñg jinalum**:—palpitation of the heart.  
**bonita**, *adj.*, *adv.*; also *dudus*; *pachuchang*; *sámai*; *gatbo*; *guéfpágo*; *guaiyáyon*:—neat; nice (speaking of girls); beautiful; handsome.  
**bonito**, *adj.*, *adv.*; *gatbo*; *famoso*:—splendid; brilliant; famous; magnificent  
**bonito na tonada**, *adj.*:—tuneful; musical; harmonious.  
**boniton tinigui**:—penmanship; the art or style of writing.  
**bóog**, *v. tr.*:—to tear out.  
**boradót**, *n.*:—day book; rough draft.  
**borón**, *n.*:—ink blot.  
**bos**, *n.*:—voice.  
**bosa**, *n.*; also *talen manbátsala*:—towline of a schooner.  
**bosbos**, *n.*; also *latê*:—scab; scurf; itch.  
**bota**, *v. tr.*:—to vote.  
**botalón**, *n.*:—boom; spar.  
**botas**, *n.*:—boots.  
**botasióñ**, *n.*:—election.  
**botcán**, *n.*:—volcano.  
**botda**, *n.*; *binetda*; also *botda*; *ma-botda*:—embroidery; piece of embroidery.  
**botda**, *v. tr.*, *v. i.*:—to embroider.  
**botdao**, *n.*; also *encajes*:—laces; embroidery.  
**botdo**, *v. i.*:—to tack.  
**bote**, *n.*; also *batco*; *batca*:—boat.  
**boteya**, *n.*; also *frasco*:—bottle; flask.

**botín**, *n.*:—half shoe; low shoe.  
**botlas**, *n.*:—tassel; tuft; ornamental knot; tress.  
**boto**, *v. tr.*:—to vow; to make a solemn promise.  
**botsa**, *n.*; also *pottamoneda*; *bot-siyo*:—pocket; pocketbook.  
**botsa**, *v. tr.*; also *costate*:—to pocket money.  
**boya**, *n.*:—buoy.  
**boyug**, *v. tr.*:—to drink out of a bottle or glass.  
**brabo**, *adj.*, *adv.*:—suitable; capable; stout; strong; proper; vigorous; robust; also *lálá*; *lalálá*:—healthy; living; alive; quick.  
**brasaletes**, *n.*; also *putseras*:—bracelet; arm ring.  
**brasero**, *n.*:—brazier; for burning charcoal or coal.  
**brea**, *n.*; also *dañguis*:—resin; rosin; rubber.  
**brea blanca**, *n.*:—local name for the Java almond, a large tree yielding an aromatic resin known in commerce as Manila elemi.  
**brigada**, *n.*:—brigade.  
**brin**, *n.*; also *lona*:—canvas.  
**broca**, *n.*:—drill, upright run by power, for drilling metals.  
**bronco**, *n.*; also *bastos*; *frión*:—snob; a vulgar person who apes gentility.  
**bronco**, *adj.*, *adv.*; also *malamaña*; *muñero*:—harsh; grumbling; stubborn; obstinate.  
**bronco**, *adj.*, *adv.*; also *desatento*; *tái-atensioñ*; *impolítico*; *táirespeto*; *bruto*:—impolite; wanting in good manners; boorish; coarse.  
**bronco**, *adj.*, *adv.*; also *calaton*:—rough; uneven; rugged.  
**bronse**, *n.*:—bronze.  
**bronse**, *adj.*, *adv.*:—made of bronze or of brass.  
**bruja**, *n.*:—witch; sorceress.  
**bruto**, *n.*; also *picaro*:—scoundrel; man without honor or virtue; low worthless fellow.  
**bubo**, *adj.*, *adv.*; also *lalálá*:—mad; enraged; mentally disordered.  
**bubo**, *v. i.*; also *calojá*:—to be angry; to become angry.  
**bubon inatmariao**, *v. i.*:—to rave; to rage as a madman.  
**buchi**, *n.*:—goiter; tumor on the neck.  
**buebente**, *v. i.*; also *duda*:—to question; to hesitate; to doubt.  
**buenaplanta**, *adj.*:—stately; magnificent; portly; splendid (as to stature).  
**buenmuchacho**, *adj.*, *adv.*; also *fáfa-chôchô*:—industrious; hard working.  
**buenmuchacho**, *adj.*, *adv.*; also *guéfmachôchô*:—laborious; diligent.  
**buen salud**, *adj.*; also *timalaño*; *lálá*:—hale; sound bodily; healthy.  
**buenste**, *adj.*, *adv.*:—perhaps; maybe; by chance; haply.

buetbe, *v. tr.*; also *májñau*:—to revert; to turn back; to change.  
 buetta, *n.*:—roundabout way; away back; return.  
 buetta, *v. i.*; also *lilicô*; *quilolog*:—to revolve; to turn around (as on an axis); to roll in a circle.  
 bufón, *n.*; also *títires*:—buffoon; *mascara*, *n.*:—mask; clown.  
 buja, *n.*; also *búa*:—local name of a fish of the snapper variety; has a black spot on the lateral line under the anterior soft dorsal ray.  
 bula, *p. p.*; also *jaspog*; *tujus*; *yeno*:—sated; satiated; replete; completely filled.  
 bula, *v. tr.*:—to satiate; *nâ-senbula*, *v. tr.*:—to fill; to flood.  
 bula, *v. tr.*; also *popgog*:—to swell; to cause swelling.  
 bula asgon, *adj.*, *adv.*:—mistaken; misty; hazy; nebulous.  
 bula câcâ, *adj.*; also *calo*; *lâlaulau*:—shaky; feeble; full of cracks.  
 bula-jagâ, *adj.*, *adv.*; also *mejgâ*:—bloody.  
 bulacho, *adj.*:—drunk; in a stupor from drink or smoking opium; seasick.  
 bula janum; also *jinanum*:—watery.  
 bula manğadadâ yan man nâ lâlâ na sinañgan, *adj.*: *sentensioso*:—sententious; terse.  
 bula somnap, *adj.*; also *magof*; *guéf-jân*:—sunny; bright; warm; cheerful.  
 bula y tasi pat y sadog:—flood; inundation; deluge.  
 bulico, *n.*:—jackass.  
 bumâbaba, *v. tr.*:—to talk silly; to talk twaddle; also *frumeona*; *frumeón*:—to degenerate; to deteriorate.

humanidoso, *v. i.*; also *tunan-mâisa*:—to boast; to brag; to become vain.  
 bumaranca, *v. i.*; also *bumastos dumescarada*:—to flaunt; to behave impudently.  
 bumasta, *v. tr.*; also *nâ-para*; *pôlon-ñâijon*:—to interrupt; to hold up; to delay.  
 bumasta, *v. i.*; also *faggô*; *magtus*:—to stop; to cease; to be discontinued; to come to an end.  
 bumesino:—to be a neighbor.  
 butla, *n.*:—sarcasm; bitter, sarcastic expression; also *quinase*; *desprésio*; *mofea*; *minefea*:—scorn; contempt; disdain; derision.  
 butlón (burlon), *adj.*, *adv.*; also *chatgon*; *chatguiyon*:—ridiculous.  
 butlón, *n.*:—jester; mocker.  
 buro, *n.*:—burro.  
 buruca, *n.*; also *sonido*; *ruido*:—sound; noise.  
 buruquento, *adj.*, *adv.*; also *âganğ*:—loud; noisy.  
 buscaplâito, *n.*; also *matatañgna na gayo*:—gamecock.  
 buso, *v. i.*:—to dive.  
 busero, *n.*:—diver.  
 busina, *n.*:—trombone; the whistle of a steamer.  
 butete, *n.*:—local name of the porcupine fish; sometimes regarded as poisonous, but is eaten after having been prepared with certain precautions.  
 butlea, *v. tr.*, *v. i.*; also *casi*; *insutta*; *lotgue*; *mofea*; *muyûi*; *salâ*; *quibâe*:—to mock; to deride; to insult; to make fun of.  
 butto, *n.*:—package; statue.  
 buyadan tâotao, *n.*:—crowd of people; jam; throng.

## C.

cabales, *adj.*, *adv.*; also *magajet*; *umaya*:—accurate; exact.  
 cabales, *adj.*, *adv.*; also *entero*; *nâ petfecto*; *enteramente*:—complete; entire; full; ready; prepared; perfect.  
 cabayero, *n.*; also *señot*:—gentleman; a well bred and honorable man; norseman.  
 cabayerisa, *n.*:—stable; building for lodging horses; *sagan gâgâ*, *n.*:—stable for lodging cattle, etc.  
 cabayito, *n.*:—pony; a small horse.  
 cabayo, *n.*:—horse.  
 cabesa, *n.*:—head; foreman; top; *cabesa de barangaí*:—district overseer; head of the district; *cabesiyo*; *capatas*:—overseer.  
 câbeyon, *n.*:—mosquito net.  
 cable, *n.*:—cable.  
 cabo, *n.*:—noncommissioned officer.  
 câbrea, *adj.*; also *midañges*; *cadañges*; *dañgeson*:—resinous.

câcâ, *v. i.*; also *mâpê*:—to split; to spring apart.  
 câcâ, *n.*:—crack; fissure.  
 câcâ, *gui paderón*, *n.*:—gap; an opening; cleft.  
 y câcanta, *n.*; *cantôt* (Sp.,):—singer.  
 cacag, *v. tr.*:—to hawk; to hem; to clear the throat audibly.  
 câcagonğ, *n.*:—crown of the head; apex; vertex.  
 câcâguas, *n.*:—claws.  
 cacaguete, *n.*; also *cacajuete*:—local name for the peanut plant; is commonly cultivated in Guam, where it thrives, but notwithstanding the advice of the authorities is never planted on an extensive scale; it would be a benefit to the soil if planted in rotation with maize and sweet potatoes.  
 câcalê, *n.*; also *câcayo*:—stem.  
 câcaleg, *adj.*, *adv.*; also *fâileg*; *maâg-som*:—sour; acid; tart; bitter.

**cácao**, *n.*:—cocoa.  
**cachã**, *v. tr.*:—to cut out the inside of an instrument, a coconut, with an instrument.  
**cachang**, *adj.*:—destitute of brilliancy or of luster; not showy; unpretending.  
**cachet**, *v. tr., v. i.*:—to put on; to wear (a garment).  
**cada**, *adj.*; **cada uno**:—every; each.  
**cadabet**, *n.*; also **mátai**:—corpse; dead body; dead.  
**cadadá**, *adj., adv.*; also **gusi**; **ijot**:—brief; short; concise; succinct; tersely expressed; **nã-cádadã**, *v. tr.*:—to shorten.  
**cádadã na tiempo**; also **tétmino**:—span; brief portion or extent of time.  
**cada-més**, *adj.*:—monthly; happening once a month.  
**cada sacan**, *adj.*:—annual, yearly.  
**cada un rato**, *adv.*; also **pãgo yan ayu**; **palo tiempo**:—now and then; once in a while; sometimes.  
**cadena**, *n.*; also **lisayo**:—necklace; rosary; chain.  
**cadena de amót**:—chain of love; local name for the Mexican creeper; cultivated in the gardens of Guam, but not common.  
**caderas**, *n.*; also **lomo**; **ñãnggo**:—hip; haunch; loins.  
**cadô**, *v. i.*:—to boil; to cook with fat.  
**cado**, *adj., adv.*:—apparent; seeming.  
**cadô**, *n.*:—gravy; the fatty juice from roasting flesh; soup; meat broth.  
**cadô**, *v. tr.*:—to pretend.  
**cadô dineboto**, *n.*; also **calan si nantos**:—sanctimoniousness.  
**cadô mamãmãuleg**, *n.*; **jipocrita**:—dissembler; hypocrite.  
**caduco**, *n.*; also **bábaba**; **táitiniñgô**:—simpleton; ninny.  
**caduco**, *adj.*; also **atmariao**:—demented; insane.  
**caduco**, *n.*; also **loco**:—lunacy; mental unsoundness.  
**caduco**, *n.*; also **frion**; **táisentido**; **táitiniñgô**:—fool; a person devoid of reason or intelligence; idiot.  
**cadudag**, *v. tr.*:—to tickle.  
**café**, *n.*:—coffee; one of the commonest plants in Guam, nearly every family having its cultivated coffee patch; enough coffee is not produced, however, for exportation; indeed, there is scarcely enough for the use of the natives, all of whom are coffee drinkers; the product is of excellent quality, and in preparing it the beans are roasted, as with us, and ground on a stone **metate** with a cylindrical **mano** (like a tapering rolling-pin of stone).  
**cafô**, *n.*:—pandanus tree; the fragrant-fruited screw pine; the fruit is not eaten by the natives of Guam, but is sought out by the **faniji** and by rats.  
**cagnô**, *adj., adv.*; also **goloso**:—greedy; ravenous; voracious.

**cáguan**, *v. i.*; **ménnggua**:—to decrease; to become smaller in quantity.  
**cãguas**, *v. tr.*; also **etses**; **casas**:—to scratch; to slash; to scar.  
**cáicai**, *v. tr.*:—to move slightly.  
**cáicai**, *v. tr.*; also **jala**:—to pull.  
**caimã**, *n.*:—crocodile.  
**caja**, *n.*; also **cajon**; **cãujau**:—box; chest.  
**cajat**, *v. i.*; also **cajulô**; **jatsa**:—to rise; to ascend; to begin to stir.  
**cãjãt**, *v. i.*:—to hunt.  
**cãjãt**, *v. tr.*; also **jatsa julô**:—to lift up; to heave up; to take up; to raise.  
**cãjet**, *n.*:—orange.  
**cajida**, *n.*; also **galeria**; **balanda**:—veranda; covered addition.  
**cajna**; **cácajna**, *n.*:—sorcerer; sorceress.  
**cajnaye**, *v. tr.*; also **nã-manman**; **nã-ñgãngã encanta**:—to bewitch; to cast a spell over; to practice sorcery; to fascinate; to captivate.  
**cajulô**, *v. tr., v. i.*:—to rise (*ex.*, the sun); to get up.  
**cajulô**, *v. i.*; also **tacho**; **tojgue**:—to stand; to get up.  
**calabera**, *n.*:—skull.  
**calaboso**, *n.*; also **prisión**:—jail; prison; cell.  
**calagtos**, *adj., adv.*; also **dãdau**; **didog**; **pãpagô**:—sharp; keen; cutting; severe; pointed.  
**calaguag**, *n.*; also **echõngña**:—side; part.  
**calalañg**, *n.*:—curlew.  
**calamasa**, *n.*; also **melon**:—melon; pumpkin; squash.  
**calamidã**, *n.*:—calamity; disaster; mishap; misfortune.  
**calamle**, *n.*:—attack of cramps; cramps.  
**calamyã**, *adj., adv.*; also **macalamyã**; **alisto**:—brisk; alert; quick.  
**calan**, *v. i.*:—to seem; to appear; to pretend.  
**calan-gasa**:—gauzy; thin and semitransparent, like gauze.  
**calan jonguiyon**:—supposedly.  
**calañg**, *adv.*:—as; like as; such as.  
**calañg**, *v. tr.*:—to hang.  
**calamten**, *v. i.*:—to move; **nã-calamten**, *v. tr.*:—to move; to remove.  
**calañgcañgue**, *v. tr.*:—to sprinkle; to scatter in small drops; also **satpe**:—to strew out (seed).  
**calan mátai**, *adj.*; also **bõgsion**; **descoloráo**:—ghastly; deathlike; pale.  
**calan pumarerejo**, *adj.*; also **aparente**; **umãchaigua**:—seeming; apparent.  
**calanquê**, *n.*:—the little finger.  
**calan ti magajet**, *adj., adv.*; also **ti probable**; **ti mañggayun**:—improbable; unlikely; not to be expected.  
**calão**, *adj.*:—disorderly; irregular; confused.  
**calascas**, *n.*:—noise, such as the rattling of keys.  
**calaton**, *adj., adv.*; also **bronco**:—rough; uneven; rugged.

calentura, *v. i.*:—to catch fever; to become feverish; to become ill with fever.  
 calentura, *n.*:—fever.  
 calentura guinen y ñojmon na tanô:—malaria; exhalations from marshy land, producing fevers.  
 calesa, *n.*; also careta; quilis:—buggy; carriage.  
 calis, *n.*:—chalice; cup.  
 calo, *adj.*; also bula câcâ; lâlaulau:—shaky; feeble; full of cracks.  
 calo, *adj.*; also flojo:—loose; relaxed; flabby; soft; weak.  
 cálulot, *n.*:—finger; toe; cálulot talô:—middle finger; cálulot aniyo:—ring finger; cálulot tâtanchô; also tâtanchô:—index finger; fore finger.  
 calumnia, *n.*:—calumny.  
 calumnia, *v. tr.*; also injuria:—to revile; to reproach; to abuse.  
 calumniadôt, *n.*; also dideshonra; deshonradôt:—reviler; slanderer; calumniator.  
 cama, *n.*:—bed.  
 camachile, *n.*; also guamachile:—name of a tree having a bark containing 25 per cent of tannin; introduced into Guam from Mexico; pulp from the pods following its flowers is eaten by the poorer classes; the pods serve as fodder for animals.  
 câmalen, *n.*:—shop; workshop; boat shed.  
 camalendô, *n.*; also camalindô:—name of a tree with spreading branches and beautiful foliage, bearing pods containing seeds and acid pulp, used in making cooling drinks (Tamarindus indica).  
 caman-careta, *n.*:—wagon box (part of a wagon body).  
 câmara, *n.*:—cabin; hut.  
 camarero, *n.*:—cabin boy; chamberlain.  
 camarote gui batco:—berth; sleeping place on board ship.  
 câmbio, *adv.*:—instead; on the 'other hand.  
 camten, *adj.*, *adv.*:—bad; evil; wicked; mischievous.  
 camten, *v. i.*:—to be mischievous.  
 camayo, *n.*:—camel.  
 camino reâl, *n.*; also carera:—high-road.  
 camiseta, *n.*:—shirt; flannel.  
 camote, *n.*; also camute; batate:—sweet potato; grows very well in Guam; it is among the crops which will thrive on the highlands or mesa in places where the soil is too much exhausted for other things; there are several varieties on the island; one was brought from Hawaii and is called camotes de guaju (oahu).  
 campo, *n.*; campamento:—camp.  
 campana, *n.*:—bell.  
 campanayo, *n.*:—bell tower.  
 campanero, *n.*; also sacleston; dâdandan:—sexton; bell ringer.

campaniya, *n.*:—little bell.  
 camtem, *adj.*; also dañoso; nâ'tai-laye:—mischievous.  
 camute, *n.* (see camote):—potato; sweet potato.  
 camyo, *n.*:—coconut rasp.  
 camyo, *v. tr.*:—to rasp the coconut; quinamyo, *n.*:—rasped coconut.  
 canâ, *adv.*, *conj.*; also acaso; jonġguiyon; junġguan; siñajâ:—perhaps; maybe; by chance; haply.  
 canâ, *v. tr.*; also ñacâ:—to hang up; to suspend.  
 caña, *n.*; also paja:—stalk; grasslike stalk; straw.  
 canâ, *v. tr.*; also nâ-paranñaijon:—to suspend; to delay.  
 cañada, *n.*; also baye:—valley; canyon; deep valley; ravine.  
 caña dulce, *n.*; also tupo:—sugar cane.  
 cânae, *n.*; also atmas; armas; cânai:—arms; hand.  
 cânâjâ, *adv.*:—nearly (*ex.*, it seems as if almost —).  
 canâ manânana:—almost daylight; dawn.  
 canâ mâtai ñalañġ, *v. i.*; also jocog-ñalañġ:—to starve; to suffer extreme hunger.  
 câñamo, *n.*:—hemp.  
 canario, *n.*:—canary.  
 canastro, *n.*; also canastra:—basket.  
 canat, *n.*:—drain; drainage; canal; channel; fâcanate, *v. tr.*:—to dig a channel or gutter.  
 canâ ti najonġ; also dididê:—scant; scarcely sufficient.  
 canô, *v. tr.*; also chocho:—to eat.  
 candalo, *n.*:—lock; door lock.  
 candalo, *v. tr.*, *v. i.*:—to lock with a key; also juchum, *v. tr.*:—to close; to stop up.  
 candela, *n.*:—candle; also danġues:—candleholder.  
 candelero, *n.*:—candleholder.  
 candi, *n.*:—candy.  
 candit, *n.*; also lampara:—lamp.  
 candit laña, *n.*:—little oil lamp.  
 canela, *n.*:—cinnamon.  
 canġga, *n.*; also batanġga:—sledlike conveyance used to transport logs from the forest.  
 canġgrena, *n.*:—blood poisoning; gangrene.  
 cânġjelon, *n.*:—horn of an animal.  
 canifes, *adj.*, *adv.*:—narrow; thin.  
 canilla, *n.*; caniya:—shin; forepart of the leg between the ankle and the knee.  
 canôa, *n.*; also galâidê:—trough for mixing mortar; also trough for mixing dough.  
 cañón, *n.*:—cannon.  
 cañonero, *n.*:—gunboat; artilleryman; batecon cañón:—gunboat.  
 cañones, *n.*:—artillery; ordnance.  
 canonica, *n.*:—parochial register.

cansela, *v. tr.*; also *deroga*; *rebuete*; *nânalo y finijô*:—to revoke; to countermand; to withdraw; to abolish; to dismiss; to cancel.

cansiôn, *n.*:—a variety of coconut palm of which the young nut has a sweet edible rind.

canta, *v. i.*:—to sing.

cantan *alabansa*; also *goso*:—song of praise; hymn.

cántaro, *n.*; also *la-uya*:—pot; cooking kettle.

cántico, *n.*; *canta*:—song.

cantidá, *n.*; also *minégae*:—quantity.

cantí, *n.*; also *tináfondo*; *sasaláguan*:—precipice; abyss; chasm; gulf; hell.

canto, *n.*; also *oriya*; *banda*:—edge; table edge; rim; border; brim; the edge of anything; ledge; margin.

canton, *adv.*; also *ficn*; *gui fion*; *oriyan*:—beside; in the proximity of; near to.

canton ínai (*or y ínai*), *n.*:—sandy beach; strand.

canton lañgit, *n.*:—horizon; the line where the sky and earth, or sea, appear to meet; the limit of one's mental vision.

cañon, *adj.*; also *mámacanô*:—edible; fit to be eaten as food.

cañon, *n.*:—coconut, when tender and ready to be eaten.

cañuto, *n.*:—pipe.

cao, *n.*; *estaco*:—pole.

capa, *n.*:—layer; stratum; row.

capa, *n.*:—cape.

capás, *adj.*, *adv.*:—capable; brave; courageous; also *matatnga*; *competente*:—competent; fit.

capatás, *n.*; also *cabesiyo*:—overseer.

capitan, *n.*; *mâgas gui batco*:—skipper; master; captain (of a ship).

capitát, *n.*:—capital city.

capitát, *n.*; also *prinsipát*:—capital; the sum invested in a business.

capiya, *n.*:—shrine; a sacred place or hallowed object (*butto gui un lugat, pat y lugat ni ma nâ santos*).

capiya, *n.*; *banda*:—band; orchestra of musicians.

capricho, *n.*; also *pintô*:—caprice; unrestricted choice.

caprichoso, *adj.*, *adv.*; also *chíchulâ*:—humorsome; capricious; wayward.

capsula, *n.*:—capsule.

capuchino, *n.*:—Capuchin monk.

cara, *n.*; *mata*; *rostro*:—face; countenance; looks; appearance.

carabao, *n.*:—carabao; the water buffalo; the beast of burden, and the principal means of conveyance in Guam.

caracót, *n.*; also *dôgas*; *dôgas*; *lasas*:—shell.

character, *n.*; *jénio*; *costumbre*:—character; frame of mind; disposition.

carai, *n.*:—tortoise shell.

caramelo, *n.*:—yellow sugar; caramel; candy.

carantina, *n.*; also *cuarentena*:—quarantine.

carera, *n.*:—race; contest of speed; general tendency; trend.

carera de Santiago:—the milky way.

careta, *n.*; also *caretón*:—wagon.

caretan díquiquí, *n.*:—tram; tramway.

caretiya, *n.*:—cart; light, two-wheeled vehicle; pushcart; handcart.

caretón, *n.*:—truck; wagon for carrying goods.

caridád, *n.*; also *amót*; *güináiya*:—love.

cariño, *n.*; also *quinariñoso*:—loveliness; kindness; amiability; benevolence.

cariñoso, *adj.*; also *con cariño*; *cariñosamente*:—lovely; charming; worthy of being loved.

carít, *n.*; also *leguí*:—track.

carít, *n.*; *chalan ruedan careta*:—rut; the track of a wheel; groove; hollow.

carít electricidá, *n.*:—trolley car.

cartucho, *n.*; also *cattucho*:—cartridge.

caruaje, *n.*; also *coche*:—coach; carriage.

casaca, *n.*; also *batunes dângculo*:—large button; fastening for clothing.

casadules, *n.*:—hunter; huntsman.

casamiento, *n.*; also *inâcamô*; *umâcamô*:—marriage; wedlock; wedding.

casao, *v. i.*:—to cry.

casao, *p. p.*; also *umâsagua*; *gâiasagua*:—married.

cascajo, *n.*:—decomposed coral; used for road making; is soft when put down, but hardens through the action of air and water.

câscara, *n.*; also *tasa*; *tasôn*:—bowl.

cascas, *v. i.*:—to clatter; to murmur; to rustle; to whisper; to rattle.

case, *v. tr.*; also *catgaye*; *nâ-lâmacat*; *aumenta*; *nâ-bubo*:—to aggravate; to intensify.

case, *v. tr.*; also *soyô para mumo*:—to challenge to a fight; to summon to a contest.

case, *v. tr.*:—to tease.

casi, *adv.*:—almost; nearly.

casi, *v. tr.*, *v. i.*; also *butlea*; *insutta*; *lotgue*; *mofea*:—to mock; to deride; to insult; to make fun of.

caso, *n.*; also *sinesede*:—incident; occurrence; event; happening.

casoe, *n.*; *casue*:—name of a tree introduced into Guam more than a century ago; bears a peculiar fruit consisting of the fleshy, enlarged peduncle (flower stalk) bearing a kidney-shaped nut; its shell is very acrid and the nut itself oily and edible when roasted; the peduncle, when thoroughly ripe, is pleasantly acid and edible; they are not a food staple of Guam.

caspa, *n.*:—dandruff; scurf on the scalp.

castiga, *v. tr.*:—to punish; to chastise.  
 castigo, *n.*:—penitentiary; state prison; punishment; torment.  
 castigo, *n.*; calamidad; also epidemia:—scourge.  
 castiyo, *n.*:—garrison.  
 casualidad, *n.*; also inalé; desgrasia:—misfortune; accidental event.  
 casuya, *n.*; also jábito; sotana:—cassock.  
 catalaṅ, *n.*:—snipe.  
 catan, *n.*:—cast.  
 catbo, *adj.*; also daṅgas:—bare; bald.  
 catbo, *n.*; also daṅgas:—baldhead.  
 catbon, *n.*:—coal; potbos catbon:—coal dust; catbon jayo:—charcoal; glow of burning coals.  
 cateat, *v. i.*; also tagtag; pagpag:—to smack with the tongue.  
 catula, *v. tr.*:—to calculate; to compute; to think out.  
 catula, *v. tr.*; also considera:—to consider; to estimate.  
 catdeniyo, *n.*:—verdigris.  
 catdero, *n.*:—pot used for boiling water; steam boiler.  
 catdume, *n.*:—tribe.  
 catdumen, *n.*:—swarm; flock; pile; heap.  
 catdumen abejas:—a swarm of bees.  
 cate, *v. tr., v. i.*; also agaṅ:—to cry out; to howl (*ex.*, the wind); to roar (*ex.*, the bull); to peep (*ex.*, the chicks).  
 catedral, *n.*:—cathedral.  
 caten fumedog, *n.*; also palaṅpaṅ:—roar; cry of a large animal; loud noise.  
 catecismo, *n.*:—catechism.  
 catin galago, *n.*; also jáujau:—howl; the howl of a dog.  
 catga, *n.*:—burden; charge; load; baggage; tributo; impuesto:—duty; tax; impost; tribute.  
 catgado; *p. p.*:—loaded.  
 catgamento, *n.*; also flete:—freight.  
 catgaye, *v. tr.*; also chiguit; oprime:—to subdue; to oppress; to repress; to keep down; to stifle; to suppress.  
 catgaye, *v. tr.*; also impone:—to impose; to place upon; to impose punishment.  
 catgo, *n.*:—office; charge; obligation.  
 catiye, *v. tr., v. i.*; also nã-ali:—to entice; to allure.  
 catna, *n.*:—calm; lack of wind or breeze.  
 catna, *adj.*:—alluring, enticing.  
 catnada, *v. tr.*; also pugue; mojmo;  
 catnadaye:—to lure; to bait; to allure.  
 cátnajã, *adv.*; also cânãjã:—almost; nearly; but little was lacking.  
 cãtne, *v. i.*:—to gnaw; to nibble; to destroy by gnawing; to corrode.  
 catne, *n.*; also sensen:—meat.  
 catnen bábuí, *n.*; also tosino:—pork.  
 catnen guaca, *n.*:—beef.  
 catnen quinilo, *n.*:—mutton; the flesh of sheep.  
 cato, *n.*:—cat.  
 católico, *adj.*:—Catholic.

catotse, *adj.*:—fourteen.  
 catpintero, *n.*:—carpenter.  
 catta, *n.*:—letter; note; card.  
 cattón, *n.*:—cardboard.  
 cattucho, *n.*:—cartridge.  
 cattuchera, *n.*:—cartridge pouch.  
 catre, *n.*:—bed frame.  
 catsa, *v. i.*:—to put on shoes.  
 catsoniyo, *n.*:—drawers.  
 catsunes, *n.*:—trousers; pants.  
 catúrai, *n.*:—name of a small introduced tree, bearing large edible flowers and pods; frequently planted near the houses of the natives and along the roadsides; both the flowers and pods are said to have laxative properties.  
 cau, *conj.*:—whether; if.  
 causa, *n.*:—affair; concern; matter; also motibo:—motive; reason.  
 cautiba, *v. tr.*; also preso:—to take prisoner.  
 cayao, *adj., adv.*; also maguim:—silent; taciturn; peaceable; pacific; circumspect; cautious.  
 cayada, *n.*:—slackening; letting up (of wind or rain).  
 caye, *n.*; also chalan:—street; road; path.  
 cayon, *n.*; also finã chalan:—footway; trail.  
 cayos, *n.*:—callosity; weal; skin swelled and hardened by labor; corn; sore; ulcer.  
 cayos, *adj., adv.*:—callous.  
 cigarillo, *n.*; cigariyo:—cigarette.  
 claranchadã, *n.*; also âpacã chadã:—the white of an egg.  
 claridã, *n.*:—flame; clarity; clearness.  
 claro, *adj., adv.*:—legible; capable of being read; clear; distinct; apparent.  
 claro, *adj.*; also lamlam; puro:—clear; bright; pure.  
 clase, *n.*:—quality; kind; class in school.  
 clema, *n.*:—cream.  
 club, *n.*:—club.  
 cobatde, *adj., adv.*; also maãñiao:—afraid; timid; faint-hearted; fearful.  
 cobla (or cobbla), *v. tr.*:—to collect; to call in outstanding moneys.  
 coble (or cobble), *n.*:—copper; money; change; pieces of money.  
 cócãnao, *adj., adv.*; also cobatde:—cowardly; timid; afraid.  
 cocas, *v. tr.*; also gadon:—to complicate; to involve; to entangle.  
 coche, *n.*:—carriage.  
 cocheron, *n.*:—coachman; driver.  
 cocheron automôbit, *n.*:—chauffeur.  
 cochino, *n.*; also bábuí:—swine; pig; pig-skin.  
 côcô, *v. tr.*:—to harvest; to reap; to gather in the harvest.  
 cocog, *v. i.*:—to grunt.  
 cócolô, *v. i.*:—to climb up.  
 cocote, *v. tr.*:—to hit; to hit in the neck or on the back of the head.  
 codisia, *n.*; also linatga; chinãtao:—avarice; cupidity; niggardliness; selfishness.



codo, *n.*: also *tomon cánai*:—elbow; yard (measure).  
 codotnis, *n.*: also *dulili*:—quail.  
 cofradia, *n.*:—member of the brotherhood.  
 cohetes (or *cuetes*), *n.*:—rocket.  
 cojo, *adj.*: also *ácaleng*:—lame; twisted; dislocated.  
 cola, *n.*: also *fatdon*:—burden; large pack; skirt; lap; flap; train (of a skirt).  
 cola, *n.*: also *dádalag*:—tail.  
 cóladot, *n.*: also *fanjaluman*:—filter; apparatus for purifying water or other liquids; sieve; inlet; passage.  
 colales, *n.*:—local name for the coral-bean tree; the heartwood of the larger trees is hard and durable.  
 colales, *n.*: also *cadena colales*:—chain made up of red shells; colales, *n.*:—red shells.  
 colales jalum-tanô:—local name for the coral-bread vine; very common in thickets throughout the island; its seeds contain two proteid poisons which, when introduced beneath the skin, cause death; used in India by the natives to dip the points of their daggers in, wounds from which are fatal.  
 colat, *n.*:—fence; hedge.  
 colat, *v. tr.*: also *oriyáye*; *lelicú*:—to fence a field; to bound; to inclose with a hedge; to lay siege.  
 colat chá'guan, *n.*:—hedge; fence of bushes or shrubbery.  
 colat gágá, *n.*:—fold; pen; dung.  
 colata, *n.*:—butt end of a gun.  
 có'lau, *v. tr.*:—to fetch a meal.  
 colaye, *v. tr.*: also *cola*:—to glue.  
 coleale, *n.*: also *estudiante*:—student; scholar.  
 cólera, *n.*:—cholera.  
 coleta, *n.*: also *flag*:—tress; plait; braid.  
 coloca, *v. tr.*:—to locate; to place; to establish.  
 colót, *n.*:—color.  
 colót chocolate, *adj.*: also *patdo*; *moreno*:—brown.  
 columna, *n.*:—column.  
 combate, *n.*: also *pláito*:—fight; combat.  
 comida, *v. tr.*: also *jujo*; *soyô*; *ofrese*:—to bid; to make an offer of.  
 cometsiantes, *n.*: also *negosiante*:—merchant; trader; dealer.  
 cométsio, *n.*:—traffic; commerce; trade.  
 comeya, *n.*:—comedy.  
 cómfesat, *v. tr.*:—to profess (religious belief).  
 comfesót, *n.*:—father confessor.  
 comida, *n.*:—meal; eating.  
 comisiona, *v. tr.*: also *encatga*:—to charge; to send for a purpose; to commission.  
 cómoda, *n.*:—cabinet; chest of drawers; commode.  
 cómon, *n.*:—closet; retreat; water-closet.  
 compañero, *n.*: also *gáchoñg*:—fellowship; association; society.  
 compania, *n.*:—company.

compara, *v. tr.*:—to liken; to compare  
 comparación, *n.*:—comparison; parable.  
 compás, *n.*:—compass.  
 compás, *v. i.*: also *comunpapas*:—to gesticulate while speaking.  
 complase, *v. tr.*: also *nâ-aya*; *nâ-magof*:—to suit; to accommodate; to please.  
 complicao, *adj.*: also *gadon*:—intricate; entangled; complicated.  
 complido, *adj.*, *adv.*: also *empeñao*; *empeñoso*:—zealous; ardent; eager.  
 complise, *n.*:—confederate; accomplice.  
 comprende, *v. i.*: also *tunģô*:—to comprehend; to understand.  
 comprendiyon, *adj.*, *adv.*:—palpable; obvious; easily perceived.  
 compromete, *v. i.*:—to compromise; to lay bare; to expose.  
 compromiso, *n.*:—compromise; agreement.  
 común, *adj.*, *adv.*: also *público*:—public; common; general.  
 comunidad, *n.*:—commonalty; community.  
 comunión, *n.*:—joint estate; communion.  
 comunión, *n.*:—the Holy Communion; the Eucharist.  
 con, *adv.*, *prep.*:—with; in conjunction with.  
 conbenénsia, *n.*:—propriety; fitness; profession; trade; craft.  
 conbeniente, *adj.*:—convenient; suitable.  
 conbense, *v. tr.*: also *soyô*; *nâ-osgon*:—to persuade; to influence by argument, advice, or entreaty.  
 conbetasación, *n.*: also *setmon*; *umá-tanê*:—conversation; discourse; speech or language.  
 conbida, *v. tr.*: also *jujo*; *agañgue*; *soyô*:—to invite.  
 conbidao, *n.*:—guest; invited person.  
 conbiene:—it is important; it is necessary; it is fitting.  
 conbiette, *v. tr.*:—to convert.  
 concha, *n.*:—mussel; shell.  
 condena, *v. tr.*:—to sentence; to condemn.  
 condición, *n.*: also *disposición*; *oriya*:—condition; measure; rule; disposition; direction; environment.  
 conducta, *n.*:—conduct.  
 conê, *v. tr.*:—to catch; to bring.  
 confesión, *n.*:—confession.  
 confesónario, *n.*:—confessional.  
 confia, *v. tr.*, *v. i.*: also *añgoco*; *tagúan*:—to intrust; to confide; to hope; to look for; to expect.  
 confiansa, *n.*:—trust; confidence; faith.  
 confitma, *v. tr.*: also *ayuda*; *nâ-gáiminetgot*:—to strengthen; to confirm.  
 confitmasión, *n.*:—confirmation.  
 confotman máisa, *v. i.*:—to acquiesce; to give one's self up.  
 confotme, *v. tr.*:—to conform; to make alike.

**confotme**, *adj.*; also *aplica*:—devoted; understanding.  
**confotme ni y otden y otro**, *adj.*:—obedient; dutiful.  
**confotme y lay**, *adj.*, *adv.*:—lawful; just; legal.  
**confotmeña**, *adj.*, *adv.*; also *minagofña*:—rational; agreeable to reason; wise; judicious.  
**con mucho cuidáo**:—with special care.  
**conquista**, *v. tr.*; also *lobra*:—to acquire; to procure by effort; to win by conquest.  
**consado**, *adj.*; also *esterit*; *añgló*; *táminauleg na odá*; *cansado*:—sterile; barren; producing no crop.  
**consagra**, *v. tr.*:—to consecrate; to transmute.  
**consagrasió**, *n.*:—transformation.  
**consede**, *v. tr.*:—to assent to; to agree to; to concede.  
**conseja**, *v. i.*; also *chachalane*:—to give advice; to give counsel.  
**consejero**, *n.*; also *áaconseja*:—advisor; counselor; councilor.  
**consentimiento**, *n.*:—approval; acquiescence; agreement; consent.  
**considera**, *v. tr.*:—to deliberate; to ponder; to weigh in the mind; to consider; to survey.  
**consiénsia**, *n.*:—conscience.  
**consiente**, *v. tr.*; also *petmite*:—to permit; to consent; to allow; to give permission for.  
**consigue**, *v. tr.*; also *cumple*; *tacá*; *jagó*:—to accomplish; to reach; to obtain; to attain.  
**consiste**, *v. i.*:—to consist; to be composed of; to be made up of.  
**consoladót**, *n.*:—comforter; consoler.  
**constante**, *adj.*, *adv.*; also *fijo*:—constant; persistent; steadfast; persevering; industrious; diligent; assiduous; sedulous.  
**construcción**, *n.*; also *plinantan gumá*:—structure; edifice; building.  
**consuela**, *v. tr.*; also *nâ-alibiao*; *nâ-lámamagof*:—to console; to comfort; to encourage; to relieve; to free from pain, suffering, or grief.  
**consutta**, *v. tr.*:—to consult.  
**contempla**, *v. tr.*; also *jaso*; *atan*:—to observe; to contemplate; to view; to watch.  
**contesta**, *v. tr.*; also *responde*; *ope*:—to respond; to answer; to reply.  
**contiepo**, *adj.*; also *opotuno*:—opportune; well-timed; seasonable.  
**continénsia**, *n.*:—abstinence; temperance; continence.  
**contodo**, *adj.*, *conj.*; also *lócuê*:—also; too; besides.  
**con todo que**, *prep.*: also *sin enbatgo*:—in spite of; nevertheless; notwithstanding.  
**contra**, *n.*:—photographic negative.  
**contra**, *prep.*: also *yan*:—against.  
**contra costa**, *n.*:—coast; cost.

**contradise**, *v. tr.*:—to contradict; to quarrel; to dispute; to disagree; to be at variance.  
**contradisió**, *n.*; also *reusa*:—denial; refusal; contradiction; *pune*:—to deny.  
**contramaestro**, *n.*:—boatswain.  
**contrário**, *n.*; also *enemigo*:—adversary; opponent.  
**contrário**, *adj.*; also *otro*; *diferente*:—hostile; inimical; adverse; repugnant; contrary; different; other.  
**contrata**, *v. tr.*, *v. i.*; also *umájoye*:—to enter into an agreement; to close a contract.  
**contrata**, *n.*:—treaty; negotiation.  
**contratiempo**, *n.*:—untoward event or circumstance; adversity.  
**contratista**, *n.*:—contractor; exploiter.  
**contrato**, *n.*:—contract; agreement.  
**contribusió**, *n.*; also *impueste*:—contribution; tribute; tax; duty; excise tax; impost.  
**contrisió**, *n.*; also *sinetsot*:—contrition; penitence; repentance.  
**copa**, *n.*:—cup; small glass; *un copan bino*:—a small glass of wine.  
**copero**, *n.*:—butler; cupbearer.  
**cópia**, *v. tr.*:—to copy.  
**cópia**, *n.*; also *muestra*:—pattern; copy; a model; sample; specimen; anything cut out or marked, ready to be copied.  
**coraje**, *n.*:—courage; spirit.  
**corasón**, *n.*:—heart.  
**coreas**, *n.*; also *senedót*; *sintorón*:—belt (for the waist); strap; long piece of leather.  
**córedot**, *n.*:—veranda; corridor; passage-way.  
**coreo**, *n.*:—mail steamer.  
**corespondénsia**, *n.*:—correspondence.  
**corije**, *v. tr.*; also *nâ-dinanche*; *rectifica*:—to rectify; to set right; to blame; to censure.  
**corije**, *v. tr.*; also *desaprueba*:—to condemn; to disapprove; to reprove; to denounce.  
**coro**, *n.*:—choir.  
**corona**, *n.*:—crown.  
**coriente**, *n.*; also *milag*:—stream; current.  
**coronét**, *n.*; *coronél*:—colonel; commander of a regiment.  
**cosa**, *n.*; also *materia*; *jafa*:—matter; thing; cause.  
**cosas ni man manfajan yan manmabende**:—anything bought and sold; also *metcánsia*, *n.*:—merchandise; goods; wares.  
**cosecha**, *n.*:—crop; also *semíya*:—seed.  
**cosecha**, *n.*:—*jineca*; *y quinêco*:—harvest.  
**cosina**, *n.*:—kitchen.  
**cosinero**, *n.*:—cook.  
**costa t-tenġgu a nġ**, *n.*:—basket for victuals.  
**costiyas**, *n.*:—rib; curved bone supporting the lateral wall of the thorax.

costrafas, *n.*:—sinews; tendons (on meat).  
 costumbre, *n.*: also *penñgâ*; *bísio*:—habit; custom.  
 costumbre, *adj.*: also *otdinário*:—ordinary; usual; customary.  
 costura, *n.*:—hem; the edge of a garment.  
 costura, *n.*: *corejilo*; also *costura*:—seam; line formed by the sewing of two pieces of material together.  
 costurera, *n.*:—seamstress; needle-woman.  
 cola, *n.*: also *dañgues*; *dañguis*; *lacne*:—wax.  
 cotchetes, *n.*:—crotchets; clamps.  
 cotcha, *n.*:—cork; bottle stopper.  
 cotchon, *n.*:—mattress.  
 coddét, *n.*:—string; cord; line.  
 coddét; *coddét*, *n.*: also *pita*:—string; cord; line.  
 coddét *güijan*, *n.*:—fishline.  
 coddón, *n.*:—line; rope; belt; *cuetdao*:—leather strap holding the sandals.  
 cotneta, *n.*: also *trompeta*:—horn; trumpet; bugle; cornet.  
 cotniyos, *n.*:—fang; tusk; saddle pad; saddle roll.  
 cotsé, *n.*: also *chinina*:—bodice; waist.  
 cottado y leche:—curdled milk.  
 cotte, *n.*:—court (of a ruler).  
 cottesano, *adj.*, *adv.*:—polite.  
 cottesia, *n.*:—politeness.  
 cottesiaye, *v. tr.*:—to extend courtesy; to show one's self courteous.  
 cottina, *n.*:—curtain.  
 coyunturas, *n.*:—joints.  
 creatura, *n.*: also *patgon*:—offspring; successor; creature.  
 cresiente, *adj.*, *adv.*:—rising; growing; increasing (moon).  
 cresta, *n.*:—comb of the rooster.  
 criado, *n.*: also *ministro*; *setbiente*:—servant.  
 criansa, *n.*: also *sagan famagüon*:—nursery; apartment for young children.  
 criminát, *n.*: also *nâ-nâtailaye*:—malefactor; criminal.  
 cristát, *n.*:—glass.  
 cruél, *adj.*, *adv.*:—cruel.  
 crueldád, *n.*:—cruelty.  
 crus, *adj.*; also *ópagat*; *umencrús*:—crosswise; athwart.  
 crusa; *n.*: also *quilúus*:—cross.  
 crusero, *n.*:—cruiser; a fast warship.  
 crucifica, *v. tr.*:—to crucify.  
 crusifijo, *n.*:—crucifix.  
 cuadrante, *n.*:—penny; farthing (old expression, rarely used).  
 cuadrao, *adj.*:—quadrangular; four-cornered; square.  
 cuadro, *n.*:—frame; square.  
 cuadro bentana, *n.*:—sash; window sash; frame for holding panes of glass (cuadron bentana para uguiniot y espejos).  
 cuanto?—how much; how many?  
 cuanto antes, *adv.*:—as soon as possible.  
 cuarenta, *adj.*:—forty.

cuaresma, *n.*: also *tiempon ayunat*:—fasting time; Lent; Shrovetide.  
 cuatqüierajâ na táotao, *n.*:—individual.  
 cuatqüiét, *pron.*; also *cuatqüiera*; *cuatqüierajâ*:—anyone; whosoever.  
 cuatro, *adj.*:—four.  
 cuatro-patas, *n.*:—quadruped.  
 cuatrosientos, *adj.*: also *written cuatro*.  
 sientes:—four hundred.  
 cuatta, *n.*: also *látigo*:—whip.  
 cuattaso, *n.*:—whiplash.  
 cuattél, *n.*:—barracks; quarters.  
 cuatto, *n.*:—quart; quarter of a gallon; a measure.  
 cuatto, *adj.*:—one-fourth; the fourth.  
 cuatto, *n.*:—quarter of the moon.  
 cuatto cresiente:—first quarter of the moon (rising, increasing fourth).  
 cuatto, *n.*: also *aposento*:—room; chamber; apartment.  
 cuatto menguante:—last quarter of the moon.  
 cuatton bisita, *n.*:—waiting room; ante-room.  
 cubietta, *n.*:—deck.  
 cubo, *n.*: also *piau*; *piao*:—bamboo; reed; cane.  
 cubre, *v. tr.*; also *tampe*:—to cover.  
 cuca, *v. i.*; also *nâ-pinalala*:—to be agitated by a violent passion.  
 cuca, *v. tr.*; also *adbiette*; *pagat*:—to incite; to admonish; to stimulate; to advise; to caution; to counsel.  
 cuco, *adj.*, *adv.*:—crafty; sly; cunning; deceitful.  
 cuchala, *n.*:—spoon.  
 cuchalan átbañit, *n.*:—trowel; mason's scoop.  
 cuchalan dañgulo, *n.*:—ladle (large spoon).  
 cucuracha, *n.*:—cockroach.  
 cuenta, *n.*: also *manifiesta*; *notisia*; *nâtungô*; *factura*; *dibe*; *inânogchá*:—report; account; relation; connection; bill; invoice; score.  
 cuenta; *en bes de*; *en lugát de*:—instead of; in the place of.  
 cuenta; *lisayo*, *n.*: also *tinifong*:—accounting.  
 cuentaye, *v. tr.*; also *fumiadót*:—to stand security for; to bail; to warrant; to substitute, or to act as some one's substitute.  
 cuentos, *n.*: also *discuto*; *orasió*; *chinchulé*; *chinchulii*:—speech; talk; discourse; oration; gossip; narration.  
 cuentos, *v. i.*; also *ádingan*; *adingáne*; *alog*:—to talk; to converse; to gossip; to speak; to utter.  
 cuentos, *n.*: also *sinangan*:—story; tale.  
 cuero, *n.*:—leather; hide.  
 cuestión, *n.*:—question; a matter of dispute.  
 cuetdas, *n.*: also *tale*:—rope; cord; string; line.  
 cuetdasi, *adj.*:—windy.

cuetna, *v. tr.*:—to tie fast.  
 cueyo, *n.* also agâgâ:—collar; neck.  
 cuidão! *interj.*; also adaje!—be careful!  
 take care! beware!  
 cula, *v. tr.*:—to sift; to put through the sieve.  
 culebla, *n.*; also setpiente; tâgpapâ; guiguîng:—reptile; serpent; snake.  
 culeca, *n.*; also ponedera:—brood hen.  
 culpable, *adj.*; also lalat-diyon; isau:—blamable; culpable; guilty; reprehensible; deserving censure.  
 cultiba, *v. tr.*:—to cultivate.  
 culû, *n.*; also sirena:—siren; foghorn.  
 cumâcajat, *adv.*; also umê'cacat:—gingerly; cautiously; daintily.  
 cumacalo, *v. tr.*, *v. i.*; also nâ-calo; sottaye:—to slacken; to relax; to enervate or to become enervated; to effeminate.  
 cumaduco, *v. i.*:—to age; to become old; to become childish.  
 cumati, *v. i.*:—to shriek; to utter a sharp, shrill outcry.  
 cumeja, *v. tr.*; also puminiti:—to deplore; to lament over; to commiserate; to pity.  
 cumequêyau, *adj.*, *adv.*:—limping.  
 cumieta, *v. i.*:—to pause.  
 y cumômfesat, *n.*:—penitent.  
 cumômfesat, *v. i.*:—to confess.  
 cumotado y leche:—curdled milk.  
 cuple, *v. tr.*; also consigue:—to fulfill a duty; to accomplish; to reach; to obtain; to attain; to comply; to conform.  
 cuple años, *n.*; also anibetsário:—anniversary.  
 cumplido, *adj.*, *adv.*; also fotmât:—punctual; zealous; strict; accurate; precise; exact; stern; severe; harsh.

cumplido gui mâgasña, *n.*; also tifi-nâbaba; titrinaidute:—allegiance; fidelity to a country, a cause, or to a person.  
 cumplimiento, *n.*:—compliment; expression of courtesy.  
 cumûcunaf na gâgâ, *n.*; also ulû:—worm (from cunaf, to crawl).  
 y cumûcunaf na tinanum:—vine; clinging plant.  
 cumuentos, *v. i.*:—to babble; to prattle; to utter; to speak; to pronounce; to converse; to talk familiarly.  
 cumuentos âganîng; also gagag; cumuentos chadeg pat tâesus-tansia:—to gabble; to chatter.  
 cumuentos ê'cacat; also gonîngonîng:—to murmur; to whisper; to rattle.  
 cumuleca, *v. i.*:—to brood; to incubate.  
 cumunpapas, *v. i.*; also compâs:—to gesticulate while speaking.  
 cuna, *n.*:—crib; child's bed; rack manger.  
 cuña, *n.*:—wedge.  
 cuña, *v. tr.*:—to drive in a wedge.  
 cuñado, *n.*; also y quiñadû-jo:—brother-in-law.  
 cûnanaf, *v. i.*; also bâtsala:—to creep; to move slowly along the ground.  
 cûnau (paluman cûnau), *n.*:—dove; ring-dove.  
 cura, *n.*:—rector; curate; clergyman.  
 curato, *n.*:—rectory; parsonage; vicarage.  
 curiente, *adj.*, *adv.*; also curiente cumuentos:—fluent; voluble; eloquent.  
 curioso, *adj.*, *adv.*; also abêriguadôt; gâmamâisen:—inquisitive; curious.  
 cuyuntura, *n.*:—joint or link of a machine.

## Ch.

cha, *n.*:—tea.  
 cha- (or acha-; chá-uîngag):—prefix, indicating equality; equal in weight.  
 chabâ, *v. tr.*:—to snub; to treat with designed contempt; to interrupt; to contradict some one.  
 chabâi, *v. tr.*; also opone; rechasa; resiste:—to resist; to oppose.  
 châca, *n.*:—rat (the brown, or Norway, rat).  
 châca, *v. tr.*, *v. i.*; also nâ-chacâ; julong; majlog:—to snap; to break short or instantaneously; to crack.  
 chacâ, *v. i.*:—to titter; to chuckle; to crackle (the bones of a joint).  
 châcan dîquiquî, *n.*:—mouse (small rat).  
 chacha, *adj.*, *adv.*:—affected; elegant; foppish.  
 châchabâi, *adj.*, *adv.*; also opópone; rechâchasa:—resisting; opposing; refractory.  
 chachag, *n.*:—saw; cutting steel instrument with a toothed edge.

chachag, *v. tr.*:—to saw; to cut with a saw; to cut.  
 chachag mañise, *v. tr.*, *n.*:—rip saw.  
 châchagâ, *n.*:—upper part of the thigh; shank; thigh.  
 chachalane, *v. tr.*; also dirije; fânâ'gûe:—to give advice; to give counsel; to lead; to guide; to instruct; to teach; to exemplify; to illustrate by example.  
 châchalapon chêtnot, *n.*; also tânme:—infection; taint; infectious disease.  
 châchalon, *n.*:—greaves of bacon.  
 châchaot, *adj.*; also chaot; ti sina; chatsaga:—prohibited; impossible; impracticable.  
 châchatjinaso, *adj.*, *adv.*; also pinalâlala; lûlujan; escrupuloso:—anxious; scrupulous.  
 châchatlamen, *n.*; also contrário; enîmigo:—opponent; adversary.  
 chadâ, *n.*:—egg.  
 chadeg, *adj.*, *adv.*; also gusî:—speedy; quick.

chadeg, *n.*; also pinalálala:—haste; celerity; speed.  
 chadegña, *adv.*; also guseña; mas bñen:—rather; sooner; more willingly.  
 chadeg na mañila, *n.*; also mañilâ ensiguidas:—flash; sudden, quick, transitory blaze of light.  
 chadig, *adj., adv.* (see chadeg):—prompt; agile; quick.  
 cháflaquê, *n.*:—udder of the cow.  
 cháflieg, *v. tr.*; also tajleg:—to twist a rope on the rope walk; to make a rope; to swing.  
 chafleg, *adj., adv.*; also chatgüiya:—very sick; dying.  
 chafleg, *v. i.*; chaffig:—to be dying; to be deathly sick.  
 chafillig, *v. tr.*; also chafúlalag:—to turn; to twist.  
 chagchag, *v. i.*:—to dawn; to begin to grow light.  
 chagô, *adj., adv.*; also distánsia:—distant; far; far off.  
 chagô jalom, *n.*; also san jalum na patte gui tanô; jalum tanô:—interior; inland.  
 chagôña, *adj.*:—further; more distant.  
 chágua, *v. tr.*:—to weaken the fire by banking or by covering with leaves.  
 chágua, *v. tr.*; also fâ-chalan:—to make room.  
 chá'guan, *n.*:—lawn; a plot of grass kept closely mown; grass; plant; shrub (díquiqui na clasen tronço).  
 chágua, *v. tr.*; also sujaye:—to avoid.  
 chague, *v. tr.*; also tamtam; also written chagui (see ensayo; tienta; tañá):—to sample; to taste food.  
 chaicague, *v. i.*; also fedos:—to scramble; to clamber with the hands and feet.  
 chájlao, *v. tr., v. i.*; also mantiene; also written chájlau:—to catch; to seize; to grip; to grasp.  
 chájlau, *v. tr.*; also jacot:—to receive; to catch; to seize.  
 cháchalamcham, *n.*:—stutterer; stammerer.  
 chálamlam *v. i.*; also achétgue:—to twinkle; to blink; to wink.  
 chalan, *n.*; also rumbo; cutso; caye (from calle, *Sp.*):—street; way; road; route; journey; march.  
 chaláochao nî janum:—to flush; to clean out with a rush of water.  
 chalapun, *v. tr.*:—to diffuse; to scatter; to disseminate; to strew asunder; to spread abroad (rumors, etc.).  
 chalapun, *p. p.*:—divulged; diffused.  
 chaláuchau, *v. tr.*; also yeñgyōng; láulau:—to vibrate; to move back and forth; to shake.  
 chaleco, *n.*:—vest; waistcoat.  
 chaleg, *v. i.*:—to laugh.  
 chaleg, *adj., adv.*; also machaleg; bastos:—stubborn; coarse.

chaleg, *n.*; also written chalig:—laugh-ter.  
 chaléjguâ, *v. tr.*; also chaláuchau:—to stir up; to move; to set in motion.  
 chatlii, *v. tr.*; also lalatde:—to nag; to scold; to find fault with continually.  
 chambra, *n.*; also chininan patgon:—the short shirt worn in Guam by children.  
 champan, *n.*:—scow; large, flat-bottomed boat with square ends.  
 châmo:—do not — (the Latin noli).  
 chancletas, *n.*:—slippers.  
 chancocha, *v. tr.*:—to boil in water.  
 chañgâ, *v. tr.*:—to carry suspended from the shoulder, without a carrying stick.  
 chañgco, *adj., n.*:—bowlegged; person with crooked legs.  
 chanda, *v. tr.*; also sacude:—to cast off; to shake off; to repel; to cast off to one side.  
 chanda, *v. tr.*; also totpe:—to nudge; to touch gently (as with the elbow).  
 chansa, *n.*; also ésetan:—joke; jest.  
 chansero, *n.*; also numâchaleg; numánâchaleg:—jester; j o k e r; wag; merry fellow.  
 chapag, *v. tr.*; also jala papâ:—to take down; to snatch down; to draw down; to pull down.  
 chapun, *v. tr.*; also chalapun; despet-dísia; ná-falíngo:—to waste; to scatter; to destroy; to squander.  
 chapusero, *n.*; also tracachero:—bungler; dabbler.  
 chaqueta, *n.*; also chaleco:—jacket.  
 charera, *n.*:—earthenware teapot.  
 chasco, *n.*; also mamâbâbaba:—knavery; cheating; swindling.  
 châtaân, *adj.*:—rainy; rainy season (fan uchanan).  
 châtaân, *n.*; also pagyo:—storm.  
 châtan, *adj., adv.*:—particular; distinct from others; individual.  
 chat-ante, *n.*:—bad spirit.  
 châtao, *adj.*:—selfish; egotistical (de-masiao jagoffien máisa giî).  
 châtcountos, *v. i.*; also ti compren-diyon:—to gibber; to speak incoherently.  
 chât-guáiya, *v. tr.*; also mafájiyung; faichanag:—to despise; to slander.  
 chatgue, *v. tr.*; also butlea:—to talk about the faults of others; to ridicule some one (gâ cumientos pot otro táotao).  
 chatgüiya, *adj., adv.*:—dying; very sick.  
 chatgüiya, *adj., adv.*; also chafleg:—very sick; dying.  
 chât-ilo, *adj., adv.*; also atagtag:—hard-headed; stubborn; perverse.  
 châtjinalum, *n.*; also minatapañg:—vexation; anger; ill-humor.  
 chât-jineñgue, *n.*; also supertisiôn:—superstition.  
 châtjula, *v. i.*; also chât fanjula:—to swear falsely; to commit perjury.

- chátliſ, *n.*; also enseguidas na inatan:—glimpse; a transient view.
- chatliſ, *v. tr.*:—to abhor; to hate; to detest.
- chatli-iyon, *n.*; also chinatliſ:—hatred; aversion; hostility.
- chátmafaná'güe na táotao, *n.*:—cad; vulgar; ill-bred fellow.
- chát manjula, *v. i.*:—to perjure; to swear falsely.
- chátmasa, *adj., adv.*; also matâ; ti sásacan:—immature; not ripe; not fully developed or grown; crude.
- chátmata, *adj.*:—shortsighted.
- chátpâgo, *adj., adv.*; also desabrido; ti guaiyayon:—disagreeable; hateful; repugnant; offensive; highly distasteful; ugly; repellent.
- chátpayon, *adj., adv.*; also petbetso; escandaloso:—infamous; wicked; profligate.
- châtsaga, *adj.*; also ti siña; chaot; cháchaot; nâmâse; nâmaasê; tañg-siyon:—impossible; impracticable; capitious; critical; despicable; pitiful; miserable.
- châtsaga, *v. tr.*; also ti capas; tumáifuetsa; ti sumiña:—to incapacitate; to render unfit or incapable; to disable.
- cháttanô, *adj.*; also ti fáfañago:—barren; unfruitful.
- chattau, *adj., adv.*; also latga; mesquino:—stingy; avaricious.
- cháuchau, *v. tr.*:—to stir; to shake.
- cháuchau, *n.*:—stormy sea; high embankment.
- cháulê, *v. i.*:—to undulate; to move with wavelike motion; to heave; to swing the rod.
- chebang, *v. tr.*:—to chop off; to break off.
- chebot, *n.*:—fat man.
- chebot, *adj.*; also yomog:—fat; corpulent; fleshy.
- chechet, *v. tr.*:—to call attention to.
- chêchêtan, *n.*; also pecadôt; y umiisao; chichêtan:—sinner.
- chêchijet, *adj.*; also mangofiê:—well-meaning; benevolent; well disposed toward some one.
- checho, *n.*:—boundary.
- chêchôcânai; fâtinás yan matâ na materiát, *v. tr.*; also manufactura:—to manufacture; to fabricate from raw materials.
- chêchô comunidad, *n.*:—socage; compelled labor.
- chêchêf, *v. tr.*:—to cut off; to break off (the limb of a tree).
- chêfia, *v. tr., v. i.*:—to whistle with the lips.
- chêgcheg, *v. tr.*:—to gnash the teeth.
- chêgcheg, *n.*:—noise (of breaking wood).
- chêglê, *n.*; also saqui; ladrôn:—robber; thief.
- chêglê, *n.*; also fâfâbaba; tramposo; palachâ:—swindler; rogue.
- chêlo, *n.*; chêla:—brother; sister.
- chenche, *n.*:—bedbug.
- chêngle, *v. tr.*; chîngle:—to appropriate something not one's own; to take for one's own something belonging to another or others.
- cheop, *n.*:—local name for a small basket usually made for carrying on the back.
- chêp chopúnai, *n.*:—quicksand.
- chequero, *n.*:—sty; a pen or inclosure for swine; pigsty; hogpen.
- chêtan, *v. i.*:—to be in error; to be mistaken.
- chêtnot, *v. tr.*; also fañetnot; nâfañetnot:—to wound; to hurt; to damage.
- chêtnot, *n.*; also minalañgo; defecto; jerida:—sickness; illness; defect; sore; wound; abscess.
- chêtnot, *n.*; also eyug; puti:—pain; intense pain, especially referring to thrust wounds, cuts, etc.
- chêtnot díquiqui, *n.*:—fistula; small chronic abscess.
- chêtnot estómago, *n.*:—dyspepsia; indigestion.
- chêtnot gui tomates agagâ, *n.*:—tonsilitis; inflammation of the tonsils.
- chêtnot lasarino, *n.*:—leprosy.
- chetnudán, *adj.*:—wounded.
- chêton, *adj., adv.*:—connected.
- chêton, *v. i.*:—to stick fast; to come in touch with.
- chiba, *n.*:—goat.
- chichê, *v. i.*; maptâ:—to explode; to burst.
- chicheria, *n.*; also joguete:—gewgaws.
- chicherico, *adj., adv.*:—vain.
- chichirica, *n.*:—vernacular name for the fan-tailed flycatcher, a pretty little bird which follows one along the road and spreads its tail as though wishing to attract attention.
- chí'chitun, *n.*:—vernacular name for the prickly chaff-flower, a shrubby weed, quite troublesome in Guam, on account of the property of the fruit to stick to the clothing, its name signifying tick.
- chicherico, *adj.*; also mamuda:—dressed up; dolled up (referring to women).
- chíchulâ, *adj., adv.*; also caprichoso:—humorsome; capricious.
- chico, *v. tr.*:—to kiss.
- chigandô, *v. i.*; also chinigandô:—to smoke a pipe.
- chigandô, *n.*:—smoker's pipe.
- chigandô píau, *n.*; also tubon píau:—reed pipe; bamboo pipe.
- chigô niyog, *n.*:—coconut milk.
- chiguan, *n.*; also janum maâsen:—salt broth; brine; pickle.
- chiguet, *n.*:—tweezers.
- chiguet, *v. tr.*:—to crowd together; to compress; to stifle; to crush; also oprime; catgaye:—to subdue; to repress; to keep down; to suppress.
- chî, *n.*:—end; border.
- chijit, *v. i.*; also jumijot; subida:—to approach; to draw nearer.

chijit, *adj.*; also *arimao*; *chéchijet*:—affectionate; well disposed toward some one.

chilé papet, *n.*; also *mensajero*:—messenger.

chilin-campana, *n.*; *panag-campana*:—clapper of a bell.

chilonŕ, *adj.*:—proportional; equal; uniform; of like measure.

chiminea, *n.*:—chimney; also firing hole of a gun.

chin, *n.*; also *oriya*; *canto*:—border; end.

china, *adj.*:—Chinese.

chiná-ungag, *n.*:—balance; perfect equality of two weights; equipoise; equilibrium.

chinabâ, *n.*; also *inopone*; *nirechasa*; *resistênsia*:—resistance; opposition.

chinabâ, *n.*; also *dinisiatiende*:—snub; an intended slight.

chinachag, *n.*; also *sise*; *sinise*:—slash; a long cut.

chináchat-jinaso, *n.*:—qualm of conscience.

chinadá, *n.*:—inguinal rupture.

chinadeg, *n.*:—speed; velocity; swiftness; quickness.

chinagô, *adj., adv.*; also *máisa*; *estraño*; *solo*:—remote; isolated; solitary; lone-some; secluded.

chinague, *n.*; also *ecsamen*:—examination; test; trial.

chinatlii, *n.*:—loathing; disgust; nausea.

chinat manjula, *n.*:—perjury.

chinatao, *n.*; also *codisia*:—selfishness; niggardliness; avarice.

chinatliê, *n.*; also *ódio*; *ináchatliê*:—spite; ill will or hatred toward another; enmity.

chinatliê, *n.*:—hatred; dislike; odium.

hinatsaga, *n.*; also *atboroto*; *ti sumiña*; *inconbeniênsia*:—trouble; distress; worry; inconvenience; unfit-ness; troublesomeness; disadvantage.

chináttao, *n.*; also *escasés*; *defecto*:—deficiency; defect; want; lack.

chinchulê, *n.*; also *chinchulii*; *cuentos*:—speech; talk; discourse; gossip; narration; oration.

chinchule, *n.*:—dragnet.

chinê'güe, *n.*; also *obra*; *chinêgüe*; *finâtinás*; *ninâjuyonŕ*; *chôchô*:—work.

chinemâ, *n.*; also *chomâ*; *templansa*:—temperance; continence; abstinence; diet.

y chinemâ máisa; also *jinilat máisa*; *punen máisa*:—self-control; self-denial.

chinenchon, *v. i.*; also *famá-chenchon*:—to build a nest.

chinepchop, *v. tr.*; also *pinañot*; *nono*; *lumos*:—to merge; to absorb; to swallow up.

chinepchop, *v. tr.*; also *jinatme*:—to saturate; to soak; to imbue.

chinêtan, *n.*; also *inabag*; *linache*:—misunderstanding.

chinfichili; also *umâchuli*:—to resemble.

chinilê, *n.*; also *rinesibe*; *resibo*; *acepta*:—receipt; acceptance.

chinilonŕ, *n.*; also *inaya*; *propotsión*:—proportion.

chinina, *n.*; also *cotsê*:—bodice; waist; overshirt; shirt.

chiquerô, *n.*:—pen; a small inclosure; coop.

chiqueron bâbui, *n.* (*see chequero*):—pigsty; pen for pigs.

chisme, *n.*; also *inadâ*:—defamation; slander; bad words; aspersion.

chispas, *n.*:—spark.

chôchô, *n.*; also *obra*; *chinê'güe*; *finâtinás*; *ninâjuyonŕ*:—work; task; labor; toil; exertion; effort.

chocho, *v. tr., v. i.*; also *canô*:—to eat.

chôchô diário, *n.*:—daily work; daily task.

chôchô-fuetsao, *n.*; also *chêchô comunidad*:—compelled labor; sacrifice.

chôchô yinêasê:—work of charity.

chofe, *v. tr.*; also *pôlo-palo*:—to hold back; to divide off.

chô'güe, *v. tr.*; also *fâtinás*; *nâjuyonŕ*:—to make; to create; to fashion; to fabricate; to work; to perform; to do.

chô'güe yan y cánai (*or cánae*):—to manipulate; to operate or work by means of the hands.

chô'güiye, *v. tr.*; also *setbe*:—to serve; to work or perform duties for; to wait on.

chomâ, *v. tr.*; also *julat estotba*; *impide*; *pruibe*; *projibe*:—to subdue; to conquer; to vanquish; to forbid; to prevent; to prohibit; to impede; to obstruct.

chomâ, *n.*; *chinemâ*:—abstinence; diet; continence; temperance.

chomchom, *v. tr.*; also *nâ-bocâ*; *amontona*:—to heap up; to place corn in heaps.

chomchom, *adj.*; also *ti tacâon*; *ti tungŕon*; *ti jatmiyon*:—impenetrable.

chôme, *v. tr.*; also *nâye*:—to pour; to pour in.

chonchon, *n.*:—nest.

choneg, *v. tr.*; also *anima*; *sûon*:—to elate; to raise the spirits of.

choneg, *v. tr., v. i.*:—to push; to thrust; to push away.

chopchop, *v. tr.*; also *masmas*; *guimen*:—to suck in, drop by drop; to sip; to imbibe in small quantities.

chorisos, *n.*:—sausage.

chotda, *n.*:—banana plant; also banana fruit, while yet green.

chucan, *v. i.*:—to wallow; to roll one's body in the mire.

chucan, *v. tr.*; also *bélembau*:—to rock a child in the cradle; to swing; to undulate.

chuchucô, *n.*:—vernacular name for a shore bird, the reef heron of the Pacific; not rare, but wary, and hard to

approach; the white heron is called *chuchucô á'pacá*, the black heron is named *chuchucô átilonŋ*.

*chucubite, n.*:—name of a large-sized basket.

*chuda* (old expression), *n.*: also *fañu-dâan*:—dust corner.

*chudá, v. tr.*:—to pour out; to spill a liquid out of a vessel.

*chuga, v. tr.*: *apasigua*; *nâ-majgonŋ*; *nâ-é'cajat*; *nâ-quieto*:—to make peaceful; to give pleasure to; to soften; to hush up.

*chugja, adv.*:—even.

*chugô, v. tr.*: also *alimenta*; *nâ-chocho*:—to feed; to nourish; to support.

*chugô, n.*:—sap; juice of trees; juice of fruits, etc.; pus; matter.

*chugô niyog, n.*:—milk of the coconut.

*chugô susu, n.*: *leche*:—milk.

*chulamcham, n.*: also *tattamudo*; *châ-chalamcham*:—stammerer; stutterer.

*chulê, v. tr.*:—to get; to obtain; to procure; to win; to gain; to acquire; to bring; to fetch; to go after and bring.

*chulê'guan, v. tr.*: also *fan-entayag*:—to pillage; to rob; to plunder; to deprive by force; to despoil.

*chulê'janau, v. tr.*:—to take along.

*chulê'magui, adv.*:—bring hither; bring this way (hither; this way:—*mágui*; *güine magui*).

*chulê pot banidá, v. tr.*: also *chulê pot manâe pat pot matagô*:—to assume; to take for granted.

*chule talo, v. tr.*:—to regain; to recover possession of; to get back.

*chulion, adj., adv.*:—portable.

*chumáchansa, adv.*:—jokingly; jestingly; jocosely.

*chumaleg, v. i.*:—to grin; to smile broadly.

*chumaleg jájalum, v. i.*: also *chumaleg dédesdes*:—to snicker; to laugh slyly; to giggle.

*chumilonŋ, adj.*:—becoming; seemly; proper.

*chuminchulo, v. tr.*:—to fish; to fish with a dragnet.

*chumochomégae, v. tr.*: also *dafló-güe*:—to eat immoderately; to consume large quantities of food.

*chumupa, v. i.*: also *chupa un chigalo*:—to smoke a cigar.

*chuñgat, v. tr.*:—to cut open an animal.

*chuot, v. i.*: also *padese*; *puti*:—to suffer; to feel with a sense of pain.

*chuñguê, n.*:—vernacular name of the beautiful snow-white tern, a sea bird.

*chuñguê adj.*: *chuñgui*:—gray (hair).

*chuñgui bathas, adj.*:—gray-bearded.

*chupa, n.*:—tobacco; cigar.

*chupon, adv.*: also *bógsion*:—pale; pallid; sallow; wan (of complexion).

## D.

*dacun, n.*:—liar; one addicted to lying.

*dacon, adj., adv.*: also *fatso*; *mandague*; *dádague*:—false; lying.

*dacot, n.*: also *written dacod*; also *atan*; *adag*:—knock; below; stroke.

*dacot, n.*: also *written dacod*; also *atan*; *adag*:—to beat on the head (truthful, not lying:—*ti dádague*).

*dádalag, n.*: also *cola*:—tail.

*dádañá, adj., adv.*: also *gâ mandañá*; *gágáchonŋ*:—sociable; companionable; affable.

*dádañse, n.*:—bur; burdock.

*dádau, adj., adv.*: also *calagtos*; *didog*; *pápago*:—sharp; keen; cutting; pointed.

*dadeg, n.*: coconut, when small and not larger than a betel nut.

*dado, n.*: dice.

*dafa, n.*:—local name for the parrot fish; has large scales and parrotlike beak; its color is deep green-blue.

*dafê, adj., adv.*:—weak; powerless (referring to human beings only).

*dáfao, n.*:—local name for the troublesome and widely spread glueweed; the root is used medicinally, and is recommended as a remedy for dropsy and asthma.

*dágao, v. tr.*: also *ágüet*; *lagas*; *maá-chô yutê*:—to cast; to fling; to throw

(stones: to stoue.

*dague, v. i.*: also *fundague*; *dague fundague*; *tésgüe*; *embostero*:—to lie; to speak falsely; to deceive.

*dagñgas, adj.*: also *gasgas*; *catbo*:—bald; bare.

*dago, n.*:—local name for yam; there are several varieties in Guam; they form one of the principal staples of food, and were among the provisions supplied to the early navigators visiting the group, many of whom designated them as *batatas*, which has led some writers to the supposition that sweet potatoes were growing on the island before the discovery; sweet potatoes, however, have no vernacular name in Guam, being called *camotes*, the name under which they are known in Mexico and South America; also called *gadô* and *nica*.

*dágua, adj.*: also *atagâ*; *tininon-somnap*:—sun burned; red.

*dague, v. tr.*: also *fâbaba*; *esitane*:—to bluff; to deceive; to cheat; to damage.

*dálalae, adj., adv.*: also *inos* or *ynos*:—slim; thin; slender (the opposite of *lodô*, thick in circumference).

*dálalag, v. tr.*: also *dalalague*; *eyag*; *tadtíye*:—to imitate; to follow; to stick to some one.

*dama, n.*:—the game of checkers.



dámagás, *n.*:—thumb.  
 damenḡgo, *n.*:—Sunday.  
 damenḡgon ramos, *n.*:—Palm Sunday.  
 damenḡgon pasiôn, *n.*:—Passion Sunday; the fifth Sunday in Lent.  
 dañá, *adj., adv.*; also *táiatension*; *táinadaje*; *ti yódaje*:—inattentive; careless; inadvertent.  
 dañá, *v. tr.*; also *ná-dañá*:—to mingle; to mix; to blend; to compile; to put together.  
 dañao, *v. tr.*:—to damage; to hurt; to wound.  
 danas, *v. tr.*:—to press out; to squeeze out.  
 danche, *v. tr.*; also *ásodá*:—to find; to hit upon; to meet.  
 dandan, *v. tr.*:—to call; to name; to knock at the door.  
 dandan, *v. i.*; also *dilingding*:—to play (music); to ring a bell.  
 dāngculo, *adj.*; *máuleg*; *guéftao*; *fáfata*:—gigantic; huge; colossal; large; splendid; magnificent; pompous.  
 dāngculo na achô:—bowllder; a large stone.  
 dāngculo na batcôn pat galeria:—terrace; large open balcony or gallery.  
 dāngculo na lugat; also *fedá*; *ancho*; *milugat*; *má'guag*:—spacious; wide; roomy.  
 dāngculo na nesesidá, *n.*:—emergency; sudden necessity; strait; crisis.  
 dāngculo tataotáona, *adj.*; also *lodô*; *yomog*:—obese; corpulent; fat.  
 dāngue, *adj., adv.*:—timid; apprehensive; cowardly; scrupulous.  
 daḡgues, *n.*; also *candela*:—candle.  
 daḡgues-abeja, *n.*; also *sera*; *daḡguis*:—beeswax.  
 daḡguis, *n.*; also *brea*:—rosin; resin; rubber.  
 daḡguis sera, *n.*:—wax candle.  
 daḡglon, *n.*:—Guam name for a trunk fish; its body is without ribs, inclosed by a hard shell composed of hexagonal plates; has two horns in front and two in rear; its color on upper surface is blue, spotted with white.  
 daḡḡse, *v. tr.*; also *páale*:—to grease; to smear.  
 daḡḡson, *adj.*; also *written daḡḡsong*:—sticky; glutinous; resinous.  
 daḡḡsong, *n.*; also *fachê*:—slime; mud; mire; also yeast.  
 dañô, *n.*:—damage; harm; hurt; injury.  
 dañô, *n.*; also *petjuisio*; *estotbo*; *moléstia*:—nuisance; anything offensive, injurious, vexatious, or annoying.  
 dañoso, *adj.*; *camtem*; *ná'táilaye*:—mischievous; detrimental; hurtful.  
 daog, *n.*; also *written daoc*:—local name for the *Palo Maria* (*Sp.*) a tree valued for its wood, for an aromatic gum which exudes from incisions made in its trunk, and for a medicinal oil obtained from its nuts; its wood is hard, strong, cross-grained, and very hard to split; used in

Guam for the solid wheels of the carts drawn by bullocks and carabaos.  
 dásai, *v. tr.*; also *trasquila*; *utot*:—to shear; to shave; to cut off.  
 dátilis, *n.*; also *dátiles*:—date; the fruit of the date palm.  
 debana, *v. tr.*:—to cut into slices.  
 debanada, *n.*:—thin slice.  
 debatde, *adv.*; also *batde*:—gratis; gratuitously; for nothing.  
 debit, *adj.*; also *masogsog*; *yáfai*:—haggard; worn and anxious in appearance; lean and hollow-eyed; infirm; faint; weak; puny; feeble; languid; wanting energy; depressed.  
 debótsia, *v. tr.*; also *umáyuti*, *dibútsia*; *debútsia*:—to divorce; to dissolve marriage contract by legal authority.  
 debosiôn, *n.*; also *dineboto*:—piety; devotion.  
 deboto, *adj., adv.*; also *religioso*; *minjēḡue para yuus*; *joḡḡgue*:—pious; religious; devout.  
 debuena boluntád:—willingly; of a free will.  
 debuetta, *n.*; also *ninâlo*; *apas*:—restitution; compensation; amends.  
 declara, *v. i.*; also *nâ-claruye*:—to declare.  
 decreta, *v. tr.*; also *otdena*:—to decree; to prescribe; to ordain; to dispose.  
 decreto, *n.*; also *jinaso*; *juísio*; *minéjnalom*:—decree; sentence; judgment.  
 dédego, *n.*; also *tacon*:—heel.  
 dedsiplina, *n.*:—discipline; education; military regulation.  
 defecto, *n.*:—fault; slight offense; blemish.  
 defensót, *n.*; defender; protector; guardian.  
 defende, *n.*:—vindication; defense; support by proof.  
 defiende, *v. tr.*; also *sináguê*:—to defend; to guard; to protect; shelter.  
 defiende jafa na rason, *v. tr.*:—to allege to affirm; to assert.  
 definisiôn, *n.*; also *pinilâ*:—definition; brief description.  
 dego, *v. i.*:—to tiptoe; to raise one's self on the tips of the toes.  
 degüeya, *v. tr.*:—to behead.  
 degula, *n.*; also *gula*; *sin moderasiôn*:—intemperance; immoderation.  
 deja, *v. i.*; also *dumeja*:—to crouch; to sit on the haunches.  
 dejao, *adj.*; also *maguem*; *michê*:—poor; needy; abandoned.  
 delicao, *adj., adv.*; also *pachāḡ*:—tender.  
 deletrea, *v. tr.*:—spell; to name the letters in a word consecutively.  
 delicadesa, *n.*; also *presisiôn*; *fastidioso*:—nicety; precision; fastidiousness; delicacy.  
 delisioso, *adj., adv.*; also *manḡḡui*:—delicious; exquisite; highly pleasing to the senses, taste, or mind.

demanda, *v. tr.*:—to demand; to ask in a peremptory manner.  
 demandadót, *n.*; also *acusadót*:—plaintiff; one who commences a suit in a court of law.  
 demasião, *adj., adv.*; also *sosobla*; *sósobla*:—superfluous; beyond measure.  
 demônio, *n.*; also *magnãnite*:—demon; evil spirit; devil.  
 dengcot, *v. tr., v. i.*; also *sêsê*; *dosug*; *dulug*:—to peck; to stab; to pierce; to stick.  
 dentro, *adv., prep.*; also *jalum*; *san jalum*:—in; within; inside.  
 déon, *v. tr.*; also *joñô*:—to squeeze; to pinch; to tweak.  
 dependiente, *adj.*; also *guê papa*:—subordinate; inferior in rank, power, or position.  
 deposita, *v. tr.*:—to deposit; to put into the bank.  
 depósito, *n.*:—depot; warehouse.  
 depósiton janum, *n.*:—reservoir; water reservoir.  
 depotsí ma-jasuye, *adj., adv.*; also *jasñgon*; *adrede*:—designed; intentional; premeditated.  
 depotsí táibatbas, *adj.*; also *lampiño*:—beardless.  
 depotsijá, *adv.*; also *naturatmente*; *naturalmente (Sp.)*:—naturally.  
 derechos, *n.*; also *apas*; *aduanas*:—fees; duties; customs duties; taxes.  
 derechon aduanas, *n.*:—customs duties; taxes.  
 derepenté, *adj., adv.*; also *ensiguídas*:—abrupt; sudden.  
 deroga, *v. tr.*; also *rebuelbe*; *cansela*; *nânãlo y finijô*; *yulanğ*:—to abolish; to diminish; to revoke; to withdraw; to countermand; to dismiss.  
 desabrido, *adj., adv.*; also *châtpágo*:—tasteless; offensive; repugnant.  
 desafte, *v. tr.*:—to unroof (a house).  
 desagadero, *n.*:—sewer system; sewerage (*canat pat tubo ânae siña man ma lólofan sija anfangas pat jafa mas na ináplachã*).  
 desampara, *v. tr.*; also *diñgo*:—to leave behind; to quit; to forsake; to desert; to abandon; to leave.  
 desañgra, *v. tr.*:—to let blood; to tap blood.  
 desaparejo, *v. tr.*:—to unsaddle; to unharness.  
 desapatta, *v. tr.*; also *dibide*; *pabñgas*; *patte*:—to separate; to sunder; to divide; to cut into parts.  
 desaplicao, *adj., adv.*; also *gagô*:—indolent; lazy.  
 desapruéba, *v. tr.*:—to disapprove; to denounce; to censure; to condemn; to reprove.  
 desapruébao, *n.*:—reprobate; a profigate person.  
 desareglao, *n.*:—disorder.

desareglao, *adj., adv.*; also *sañggano*; *táimoderasion*:—dissolute; licentious; irregular; disorderly; confused; immoderate; extravagant; intemperate.  
 desase, *v. tr.*; *deshase*; also *yulanğ*:—to destroy; to demolish; to ruin.  
 desatento, *adj., adv.*; also *bruto*; *táirespeto*; *bastos*:—rude; rough; inattentive; irreverent; disrespectful.  
 desatiende, *v. tr.*; also *descuida*:—to slight; to neglect.  
 desbetga, *v. tr.*:—to violate; to injure.  
 desca, *v. tr.*; also *bofetada*:—to box on the ear.  
 descalintao, *adj.*; also *majañguê*:—stale; not fresh; vapid; tasteless.  
 descansa, *v. i.*; also *máigô*:—to rest; to repose.  
 descanso, *n.*; also *alíbio*; *majgoñg*:—relief; mitigation; alleviation.  
 descanson y chéchô, *n.*:—recreation; amusement; refreshment after toil.  
 descarao, *adj., adv.*; also *táimamajlau*; *ságuat*; *matatñga*; *atotgante*:—shameless; audacious; insolent; bold.  
 descatga, *v. tr.*:—to unload; to discharge.  
 desclaba, *v. tr.*:—to pull nails.  
 deseo, *n.*; also *minalagô*:—choice; desire; power or right of choice; selection; option.  
 descolorao, *adj.*; also *bógsion*:—ghastly; deathlike; pale.  
 desconfiansa, *n.*; also *suspecho*:—suspicion; mistrust.  
 descubre, *v. tr.*; also *nâ-tuñgô*:—to discover; to disclose; to reveal; to make plain or evident; to explore.  
 descuenta, *v. tr.*:—to withdraw; to draw off.  
 descuida, *n.*:—heedlessness; carelessness; recklessness.  
 descuida, *v. tr.*; also *desatiende*; *chatliê*:—to neglect; to slight.  
 descuidao, *adj., adv.*; also *ti yódaje*; *táinadaje*:—inadvertent; heedless; careless; unconscious; dejao; flojo; mamôlo:—slovenly; tarrying; perfunctory; done carelessly.  
 descuidao, *n.*; also *descuida*:—recklessness; heedlessness; carelessness.  
 descuidao, *conj.*; *descuidau*; also *sin eso*; *sin enau*:—regardless of that; notwithstanding.  
 desde, *prep.*:—from (a given time until now); since; hence; from this place, source, or time; in consequence of this.  
 desde antes, also *abmam*; *jagas*:—since olden times.  
 desde este —, *jasta* —:—from here to —.  
 desde ñgáian?—since when?  
 desdichao, *adj., adv.*:—unfortunate; unhappy.  
 desea, *adj., adv.*; also *jámalagô*; *jámandesea*:—wistful; pensive.  
 desea, *v. tr.*; also *malagô*; *tañña*:—to desire; to want; to crave; to wish.

desecha, *v. tr.*; also *yutê* or *yuti*:—to spurn; to throw away; to cast away; to repudiate.

desembatga, *v. tr.*; also *desembatca*:—to disembark.

desempeña, *v. tr.*:—to provide for; to care for; to unfold; to develop; to put in use.

desendénsia, *n.*; also *tátate*:—issue; progeny; posterity (*y finápos pat minalofan*).

desendiente, *n.*:—successor; offspring; patgon:—child.

desente, *adj., adv.*; also *gargas*; *honesto asentado*:—decent; clean; neat; decorous; of proper bearing; agreeable; pleasing.

desentersao, *adj., adv.*; also *ti chatab*:—unselfish; disinterested.

desenuebe, *adv.*; *dies y nuebe*:—nineteen.

deseoso, *adj., adv.*:—desirous.

desesperao, *adj., adv.*; also *táininañga*:—desperate; hopeless.

desfavorable, *adj.*:—ominous; foreboding evil; inauspicious.

desfigura, *v. tr.*; also *nâ-châtpâgo*:—to disfigure; to deform; to distort; to deface.

desfigurado, *adj.*:—disfigured.

desfila, *v. i.*:—to pass by (speaking of a parade or procession passing by).

desgrásia, *n.*; also *dineshonra*; *casualidâd*; *inalê*; *accidente*:—misfortune; calamity; disaster; mishap; shame; dishonor; disgrace; accidental event; accident; casualty, or accident resulting in bodily injury or death.

desgrasiao, *adj., adv.*; also *poble*; *maquem*:—poor; needy; miserable.

deshase, *v. tr.*; also *yulanğ*:—to destroy; to ruin; to demolish.

deshereda, *v. tr.*; also *amot nî y herénsia*:—to disinherit.

deshonesto, *adj.*:—unbecoming; impure; indecorous; indecent.

deshonra, *v. tr.*; also *fatso*; *alê*; *nâ-alê*; *nâ-inalê*; *nâ-táifama*:—to defame; to bring disgrace upon; to insult; to injure the good name; to dishonor.

desietto, *n.*:—desert.

deside, *v. tr.*:—to decide; to bring to an issue; to resolve.

desimât, *n.*:—decimal; pertaining to or based upon the number 10; decimal fraction.

désimo, *adv.*:—tenth.

desinteresao, *adj., adv.*:—disinterested; unselfish.

desisión, *n.*; also *resolusión*:—resolution; resolve.

desjilachas, *v. tr.*:—to unravel.

desminuye, *v. tr.*:—to decimate; to destroy a large proportion of.

desmonta, *v. tr.*:—to clear (a field of trees or stumps); to cut down (a wood); to root out the forest.

desocupao, *adj.*:—unoccupied; idle.

despabila, *v. tr.*:—to awake to the reason.

despacha, *v. tr.*; also *despide*:—to discharge; to disband; to dismiss; to revoke; to countermand.

desparadót, *n.*:—trigger of a gun.

desparate, *n.*; also *matdisión*:—curse; oath.

despásio, *adj., adv.*; also *ê'cajat*:—lingering; slow.

despega, *v. tr.*; also *faisensine*:—to remove; to peel (meat from the bone).

despensa, *v. tr.*; also *asii*; *nâ-para*; *sotta*:—to waive; to give up a claim; to forego.

despetdisia, *v. tr.*; also *chapun*; *chala-pun*; *nâ-faliñgo*:—to squander; to waste; to scatter; to destroy.

despetdisiao, *adj., adv.*:—squandering; lavish; prodigal.

despetdísio, *n.*:—lavishness; prodigality; squandering.

desprebenido, *adj.*; also *ti-preparao*; *ti líliso*:—unprepared; not ready.

desprésia, *v. tr.*; also *iñguin*; *iñguen*:—to disdain; to censure; to deprecate.

despresiable, *adj., adv.*; also *totpe*:—disgraceful; dissolute.

despresiao, *adj., adv.*; also *tágpapâ*; *tâisetbe*:—base; abject; vile; mean-spirited.

despresiao, *adj., adv.*:—mean-spirited; base; abject; vile.

desprésio, *n.*; also *linetgue*; *finijô* *mattrato*; *insutto*; *butla*; *minefea*; *mofa*:—contempt; disdain; scorn; abuse; invective.

despues, *adj.*:—subsequent; after; next.

despues, *adv.*; also *entonses*:—thereupon; thereafter; afterwards; then.

desquita, *v. tr.*; also *binenğa*:—to retaliate; to return by giving like for like.

destempla, *v. tr., v. i.*:—to get out of tune (referring to a musical instrument).

destilado, *v. tr.*:—to banish; to expel from the country.

destilado, *n.*:—outcast; one who is driven or cast out; an exile.

destilipas, *v. tr.*:—to gut; to eviscerate.

destina, *v. tr.*; also *detetmina*; *nâ-jánao*; *jánao*; *fâmauleg*:—to direct; to designate; to conclude; to determine; to destine; to order.

destinao, *adj., adv.*:—fateful; possessing fatal powers; fatal.

destino, *n.*:—fate; destiny.

desto tniyadót, *n.*:—screw driver.

destrosa, *v. tr.*; also *nâ-faliñgo*:—to annihilate; to destroy.

detetmina, *v. tr.*:—to determine; to direct; to destine.

detiene, *v. tr.*; also *retatda*; *nâ-atrasao*:—to hold back; to keep; to postpone; to retard.

diábolo, *magñaniti*, *n.*:—devil.

diácono, *n.*:—deacon.

dialecto, *n.*:—dialect; idiom; the peculiar manner in which a language is spoken in a district.

diamante, *n.*:—diamond.  
 diámetro, *n.*: also *inanchon* y *sítculo*:—diameter.  
 diário, *adj.*, *adv.*:—daily; occurring each successive day.  
 dibe, *n.*:—debt; that which is due from one person to another; also *cuenta*; *factura*:—invoice; bill; score; account.  
 dibe, *v. i.*; also *man-dibe*:—to be in debt.  
 dibe, *adj.*:—due; owed or owing; payable.  
 dibetsión, *n.*:—diversion; entertainment.  
 dibettido, *adj.*, *adv.*; also *nã'magof*; *magof*; *najõg*:—cheerful; delighted; joyous; merry; gay.  
 dibide, *v. tr.*; also *desapatta*:—to sever; to sunder; to divide; to separate.  
 dibidiyon, *adj.*, *adv.*:—divisible; partible.  
 dibino, *n.*: also *sabidõt*:—diviner; fortune teller.  
 dibisiõn, *n.*: also *finãcai*; *mafãcai*:—division; partition.  
 dibujo, *n.*; also *plano*:—plan; drawing; sketch.  
 dicha, *n.*: also *suette*:—luck; casual event or accident.  
 dichoso, *adj.*, *adv.*; also *felis*; *fottunao*; *guẽfsaga*:—lucky; blessed; fortunate; successful.  
 dicionário, *n.*:—dictionary; vocabulary.  
 dicta, *v. tr.*:—to dictate; to prescribe.  
 dicta, *v. i.*:—to express orally words to be taken down in writing.  
 dídefiende, *n.*: also *guigogüe*:—mediator; advocate.  
 dídescubre, *adj.*, *adv.*; also *grasioso*:—inventive; witty; ingenious; clever.  
 y dídeshonra, *n.*: *deshonradõt*; *calumniadõt*; *enredadõt*:—slanderer; calumniator; reviler.  
 dídibe, *v. tr.*; also *dibe*:—to owe; to be indebted; to be in debt.  
 dídidê, *adj.*, *adv.*; also *canã ti najõng*:—scant; scarcely sufficient; little; not much.  
 dídinag, *n.*:—parasite; sponger.  
 y dídirije, *n.*:—guidance; direction.  
 didog, *adj.*, *adv.*:—precipitate; steep.  
 didog, *n.*:—steep declivity; almost perpendicular slope.  
 didog agagãña, *adj.*; also *agagã*:—scarlet; of a bright red color.  
 didog jinasõña, *adj.*, *adv.*; also *luchõ*:—acute; ingenious; sensible.  
 diente, *n.*:—tooth; prong.  
 dies, *adv.*:—ten.  
 dies años siguido, *n.*:—decade; ten consecutive years.  
 diestro cumalamten, *adj.*, *adv.*; also *grasioso*; *luchõ*; *ingenioso*; *listo* man *jaso*; *guší* man *inbenta*:—ingenious; inventive; clever.  
 dieta, *n.*:—diet.  
 diferênsia, *n.*:—difference.  
 diferente, *adj.*:—other; different; contrary.

diferentes, *adj.*; also *táichaigua*; *ti umaya*; *distinto*:—various; different; diverse.  
 dificultád, *n.*; also *minapot*:—difficulty.  
 diles, *v. tr.*: also *igue*:—to surpass; to excel; to overtop.  
 dífiling, *n.*:—handle; hook; ring; ear.  
 dífiling, *v. tr.*:—to carry suspended from the hand.  
 dílog, *adv.*; also *dumilog*:—upside down.  
 dílog, *v. tr.*; also *baja*; *tecon*:—to incline; to bend down; to take down; to tilt.  
 dílúbio, *n.*:—deluge; inundation.  
 dimo, *v. i.*:—to bend the knees; to kneel.  
 dinague, *n.*; also *mandague*; *dague*; *dinague*; *padagdag*; *finãbaba*:—lie; deceit; denial.  
 dinagngas, *n.*:—bald spot on the head.  
 dinálalag, *n.*:—imitation; also *ineyag*:—education.  
 dinamo electricidã, *n.*:—electric dynamo.  
 dinañã, *n.*:—mixture; blend.  
 dinañã, *n.*; also *basio*:—siding; turnout on the road.  
 dinañgculo, *n.*; also *guinatbo*; *minãlag*:—splendor; pomp; magnificence.  
 dinanche, *adj.*; also *mãuleg*; *justo*; *magajet*:—right; just; truthful; correct; fit; true.  
 dinãsai-maquiniya, *v. tr.*:—to clip; to cut with the shears or scissors.  
 dinebit, *n.*; also *linache*:—failing; a fault; weakness; imperfection.  
 dineclara, *n.*; also *deklarasiõn*:—declaration; assertion; publication.  
 dinecõ, *n.*:—growth; increase; progress.  
 dinemanda, *n.*; also *queja*:—suit; process at law.  
 dinemõ, *n.*:—a blow with the fist; a cuff.  
 dineñdong, *n.*; also *gotpe*:—blow; stroke; knock.  
 dineposita, *v. tr.*; also *resetba*; *ninã-sajñgüe*:—to reserve; to keep in store; to hold back.  
 dinesanima, *adj.*:—dejected; depressed; gloomy.  
 dinesansa, *n.*; also *tãichêchõ*; *osioso*:—ease; leisure; freedom from occupation.  
 dinescuida, *n.*; also *dinesatiende*:—slight; neglect; oversight.  
 dinesente, *n.*:—decorum.  
 dineshonra, *n.*; also *desgrãsia*:—shame; dishonor; disgrace.  
 dineshonra, *v. tr.*:—to dishonor; to bring shame upon the character of; to disgrace; to shame.  
 dinesminuye, *n.*; also *nirebaja*:—reduction; diminution.  
 díngã, *n.*:—twins; double.  
 díngã, *n.*; also *ramas*:—branch; bough; twig.  
 y díngã dos chalan, *n.*:—crossroads.  
 díngo, *v. tr.*; also *abandona*; *desampara*:—to abandon; to leave; to quit; to leave behind; to forsake; to desert.

diñgo, *v. i.*; also *fapos*:—to go away; to depart; to run away.  
 diñgo, *adj.*; also *dejaio*; *abandonao*; *madiñgo*:—left; abandoned; poor.  
 dinetetmina, *n.*; also *detetminasi6n*:—determination; decision; intention.  
 dinibútsia, *n.*; also *yinití*:—divorce; dissolution of marriage by legal authority.  
 dinichoso, *n.*; also *bátsamo*; *quinen-suela*; *minagong*:—balm.  
 dinichoso, *n.*:—blessedness.  
 dinigrado, *adj.*:—livid; black and blue; ashy pale.  
 dinimemória, *v. tr.*:—to recite; to repeat aloud from memory.  
 dinira, *n.*; also *minaog*; *minesngon*:—duration; endurance; continuation.  
 dinira, *v. i.*:—to continue; to endure; to last; to abide.  
 diplomático, *n.*:—diplomat.  
 díquiquí, *adj.*, *adv.*:—little; minute; small; petty; trifling.  
 díquiquí mefg6 na fruta na-gáepéptas, *n.*; *tinegchá*:—berry.  
 díquiquí na atbol, *n.*:—brush; thicket; shrubbery.  
 díquiquí na siudá, *n.*:—town; a collection of houses larger than a village.  
 directo, *adj.*; also *tunas*:—direct; straight; open; plain.  
 dirije, *v. tr.*; also *chachalane*; *fáná'gúe*:—to lead; to guide; to instruct; to teach.  
 dirije pat maneja y batco, *v. tr.*; also *ná-máya*:—to navigate; to steer or manage a boat; to sail.  
 dirite, *v. i.*; also *ná-lag6*:—to melt; to fuse; to dissolve.  
 diritiyon, *adj.*, *adv.*; also *puláon*:—soluble; dissolvable.  
 disabrido, *n.*; also *dinesabrido*:—unsavoriness; tastelessness; insipidity.  
 disanima, *v. tr.*:—to depress the spirits of; to dishearten; to deject.  
 disatiende, *v. tr.*; also *chabá*; *nápara*:—to snub; to treat with designed contempt.  
 disatma, *v. tr.*:—to disarm; to deprive of arms; to subdue.  
 discubre, *v. tr.* (see *descubre*); also *fontan*:—to discover; to disclose; to reveal.  
 discutpa, *v. tr.*:—to exculpate; to excuse; to justify; to clear of blame; to establish as right or just.  
 discutso, *n.*; also *orasi6n*; *chinchulé*; *chinchuli*; *cuentos*:—oration; a formal public speech.  
 disfigura, *v. tr.* (see *desfigura*):—to disfigure.  
 disgusta, *v. tr.*; also *ná-timagog*:—to disgust; to offend the moral sense of.  
 disgustao, *n.*; also *in6son*; *linay6*:—nausea; disgust; aversion.  
 disgusto, *n.*; also *minapot*:—chagrin; indignation; quarrel; obstacle; difficulty; vexation.

disiembre, *n.*:—December.  
 disimula, *v. tr.*; also *ná-atog*; *nálijing*:—to feign; to hide; to conceal; to keep secret; to dissemble.  
 dispulo, *n.*; also *estudiante*; *manung6*:—scholar; student; pupil.  
 disminuye, *v. tr.*; also *ná-cáyadá*:—to mitigate; to alleviate.  
 disocupaio, *n.*:—desolation; destruction; ruin; affliction.  
 dispabilao, *n.*:—tact; discernment and skill in speech and deportment.  
 dispara, *v. tr.*; also *paque*:—to fire a gun.  
 disparateria, *n.*; also *blasfémia*:—blasphemy.  
 dispensa, *v. tr.*:—to excuse; to exculpate.  
 dispensa, *n.*:—dispensation; exculpation.  
 dispensa, *n.*:—storage room; pantry.  
 dispone, *v. tr.*, *v. i.*:—to prepare; to make ready; to dispose; to arrange; to order.  
 disposisi6n, *n.*; also *tinag6*; *finámáule*; *regla*; *otden*:—order; command; injunction; rule.  
 distánsia, *n.*; also *ináchag6*:—distance between two places.  
 distingue, *adj.*, *adv.*; also *written distinggue*:—distinct; separate; different.  
 distinguido, *adj.*, *adv.*; also *afamao*:—famous; distinguished.  
 distinto, *adj.*:—distinctive; individual.  
 distraido, *adj.*, *adv.*; also *jámalefa*:—absent-minded; distracted.  
 distrito, *n.*:—district; territorial division, region, or tract of country.  
 dobla, *v. tr.*:—to bend; to curve; to make crooked; *tecon*:—to fold over; to bend the knee.  
 dobladan-magago, *n.*:—crease; mark made by folding.  
 doble, *adj.*, *adv.*:—double; twofold; two of a sort.  
 doc6, *v. i.*; also *mañuso*; *lâchog*:—to grow; to increase in stature; to thrive; to flourish; to shoot forth; to sprout.  
 dochon, *v. i.*:—to penetrate (needle, splinter, etc.).  
 dochon gui tan6, *adj.*; also *ogan*:—aground; stranded (ship).  
 dochon na inatan, *v. i.*; also *atan fiyo*:—to stare; to look sharply.  
 dodag, *n.*:—thimble.  
 doga, *n.*:—shoe, made of coarse leather; also *sandálias*:—sandals.  
 dôgas, *n.*; *d6ogas*; also *carac6t*; *lasas*:—shell.  
 dogdog, *n.*; also *written dugdug*:—vernacular in Guam for the celebrated breadfruit tree, bearing an oval fruit about the size of a small melon; the fruit at first is green, becoming brownish when imperfectly ripe, and yellow when fully so; it is eaten before it becomes ripe, and is either boiled or baked in ovens, or it is cut in slices and fried like potatoes; a kind of biscuit is also made by

drying the fried slices in the sun or in ovens; this lasts from one breadfruit season to another; the tree also yields *tapa*, a native cloth, and a glue and caking are obtained from the viscid milky juice exuding copiously from incisions made in the stem; the *tapa*, or cloth, manufactured from the inner bark, is no longer made in Guam; the tree grows everywhere on the island, in the woods, on rocky cliffs, and in low, sandy soil; it is the chief source of timber and gum; there are two varieties, the *dogdog* (or *dugdug*) and the *lémae*; the fruit of the former is seldom eaten, it being inferior to that of the *lémae*; the seeds, however, called *nañgca*, are rich in oil and are relished by the natives; horses and cattle are very fond of the leaves and the bark, and young trees have to be protected from them; when pasture is scarce breadfruit leaves are gathered and fed to the stock; the fruit is so abundant that it is fed to cattle, horses, and pigs. (Safford.)

*dogñigos*, *adj., adv.*; also *tosta*:—burnt; dry; barren.

*dole*, *v. i.*; also *umiya*:—to humble one's self.

*domina*, *v. tr., v. i.*; also *mágase*; *gôje*:—to govern; to rule; to dominate.

*donê*, *n.*; also *pimienta*:—pepper; Spanish pepper.

*doñg-donñg*, *v. tr.*; also *julat*; *tutu*:—to beat; to pound.

*donseya*, *n.*:—maid; maiden.

*dorao*, *adj.*:—gilded; gold-plated; gilt.

*dos*, *adv.*:—two.

*dose*, *adv.*:—twelve.

*dosientos* (*dos sientos*), *adv.*:—two hundred.

*dosug*, *v. tr.*; also *deñgcot*; *jumalum*:—to pierce; to stab; to stick; to sting.

*dote*, *n.*:—dower.

*dreya*, *n.*:—dredge.

*dreya*, *v. tr.*:—to dredge; to clean out and deepen with a dredge.

*dúan*, *n.*:—wart; bud.

*duda*, *n.*; also *jinecura*; *jécua*:—doubt; uncertainty of mind.

*duda*, *v. i.*; also *buebiente*:—to question; to doubt; to hesitate.

*dudog*, *v. tr.*:—to gird around; to buckle on.

*dudoso*, *adj., adv.*; also *jumécua*; *jumécua*:—doubtful; dubious; questionable; undecided; undetermined.

*dudoso*, *n.*; also *suspechoso*:—distrust; want of confidence, faith, or reliance.

*dudus*, *adj., adv.*; also *bonita*; *pachuchañg*; *gatbo*:—neat; nice (speaking of girls); beautiful; handsome.

*dueño*, *n.*; also *tata*; *ásaina*:—lord; master; owner.

*dujendes*, *n.*; also *fáfânâgüe*; *plantasma*:—ghost; spook.

*dulalag*, *v. tr.*; also *destilado*:—to drive out; to expel; to exile; to banish; *gana*:—to overcome; to vanquish; to defeat; *petsigue*:—to disperse; to persecute; to drive away.

*dulili*, *n.*:—name generally applied to all the shore birds of Guam by the natives; snipe.

*dulog*, *v. tr.*; also *taladra*; *dulug*; *sêsê*; *deñgcot*:—to bore; to bore through; to pierce through.

*dumaña*, *v. tr.*:—to include; to inclose; to comprise.

*dumañgculo*, *v. i.*:—to swell; to expand; to enlarge.

*dumescarada*, *v. i.*; also *bumastos*; *bumaranca*:—to flaunt; to behave impudently.

*dumimalas*, *v. tr.*:—to fail; to be wanting; to forsake.

*dura*, *v. i.*; also *saga*; *suñgon*; *suñgun*:—to abide; to continue; to endure; to last.

*durable*, *adj.*; also *petmanente*; *fijo*; *fitme*:—lasting; durable; permanent.

*durante*, *prep.*; also *ânai*; *ânae*; *mientras*:—during; while; when (time).

## E.

*é babâ*, *adj., adv.*:—low; *manso*; *umitde*:—humble; lowly.

*ebangélio*, *n.*; also *ebanjélio*:—gospel.

*ebita*, *v. tr.*; also *ietque*:—to evade; to avoid (sin); to turn out of the way.

*êcajat*, *adj., adv.*; also *despasio*:—lingering; slow.

*ecajat*, *v. tr.*; also *cajat*:—to hunt; to pursue game.

*écalag*, *adj., adv.*; also *jalag*; *escaso*; *apenas*:—seldom; scarce; not plentiful; seldom met with; a few times; rare.

*echoñg*, *adj., adv.*; also *êclau*:—bent; curved; crooked; inclined to do wrong; forbidden; *llicô*; *inechoñg*:—anomalous; irregular.

*echoñgña*, *n.*; also *cálaguag*:—side; part.

*echoñgui*, *adv.*; also *guaja nai*; *cada rato*:—once in a while; a few times.

*êchung*, *v. tr.*; also *nâ-êchung*; *nâ-gadam*:—to distract; to perplex; to confuse; to bewilder.

*ecsacto*, *adj., adv.*; also *literát*:—literal; following the exact words; exact.

*ecsamina*, *v. tr.*:—to test; to make a trial of; to examine.

*ecsamina tâlo*, *v. tr.*; also *rebista*; *repasa*; *rebisa*:—to reexamine; to look back; to review.

*ecseptuao*, *adj.*; also *ecseptao*:—excepted; free.

écun̄gcog, *v. tr.*:—to heed; to regard with care; to pay careful attention; to listen.  
 é c u n̄ g u c o n , *adj.*; also juñgucon;  
 écun̄gucon:—audible; capable of being heard.  
 edâ, *n.*:—soil; the top stratum of the earth's surface; land; dirt.  
 edád, *n.*:—age (from Latin *ætas*).  
 edas, *n.*; also satgue:—stage; platform.  
 edo (fâ-edo), *v. tr.*:—to light the fire.  
 educa, *v. tr.*; also fânâ'güe; nâ-eyag:—to educate; to impart knowledge.  
 educación, *n.*; also ineyag; finân-â'güe:—education.  
 efectos, *n.*:—wares.  
 é g â g â , *v. tr.*; also reconose; rebista; fatóigüe:—to inspect; to overlook; to control; to search; to view; to visit.  
 é g â g â , *v. tr., v. i.*; also aligau:—to seek; to try to find; to be in quest of.  
 eguen̄g, *adj., adv.*; also eguñg; ume-gueng:—aslant; awry; sloping; oblique.  
 eguen̄g, *n.*; also ineguen̄g:—slant; an inclined plane.  
 é g ü e s , *v. tr.*; also güésgües; guagse:—to scrape; to scratch; to scour; to rub; to brush; to shave.  
 eguñg, *v. i.*:—to lay on the side.  
 é g ü i j a n , *v. tr., v. i.*:—to fish; to go fishing.  
 eje, *n.*:—axis of the wagon.  
 ejecutibo, *n.*:—executive; administrative branch of the government.  
 ejemplo, *n.*:—sample; example; parable.  
 ejemplo, *n.*:—episode; an incident.  
 ejetsisio, *v. tr.*:—to drill (soldiers).  
 ejetsita, *v. tr.*; also ejetse:—to exercise.  
 ejetsito, *n.*; also milisia:—army; host.  
 ejon̄gui, *adj.*; also ti areglao; ti pot otden:—irregular.  
 elije, *v. tr.*; also nombra; fânaan; sañgan; ayeg:—to elect; to name; to appoint.  
 embajadót, *n.*:—ambassador.  
 embata, *v. tr.*; also maúdaa gui sajan ma atmoneda:—to embark.  
 embatga, *v. tr.*:—to confiscate; to sell at auction.  
 embelequero, *n.*; also gagô; gâ-lumâyau:—idler; sluggard; good-for-nothing fellow; loafer.  
 embeste, *v. tr.*:—to remonstrate; to expostulate.  
 embeste, *v. tr., v. i.*; also yâuyau; jumatsamiento; jatsamiento:—to rebel; to mutiny; to revolt; to assail; to seize; to attack.  
 embidiósa, *adj., adv.*; also latga; é g ô :—envious; jealous; grudging.  
 emboscada, *n.*; also jiniguel:—ambush.  
 embudo, *n.*:—funnel.  
 embutiye, *v. tr.*:—to do inlaid work; to do raised or embossed work.  
 embutiye, *v. tr.*:—to do inlaid work; to do embossed work.  
 emog, *n.*; also inemog; beñggansa; beñgga:—vengeance; revenge; retribution.

emog, *v. tr.*:—to avenge; to exact retribution for; to revenge.  
 empas, *v. tr.*; also nâ-áfâmâuleg; apase:—to reconcile; to atone; to expiate; to make reparation; to give satisfaction; to pay.  
 empê, *adv.*; also medio; lamita:—half.  
 empê, *n.*; also pedaso:—part; piece; something less than the whole.  
 empeña, *v. i.*:—to take pains; to endeavor; to try.  
 empeña, *v. tr., v. i.*:—to lease; to let by contract.  
 empeño, *adj., adv.*; also empeñoso:—ardent; eager; zealous.  
 empeño, *n.*:—energy; eagerness; zeal.  
 empeñoso, *adj., adv.*:—eager; zealous; emulous; ardent; energetic; strong.  
 emperadót, *n.*:—emperor.  
 empetuoso, *adj., adv.*; also nâ'bubo; nâ'lalalô:—irritable; effervescent; impetuous.  
 empeya, *adj., adv.*; also mantica:—greasy; fat.  
 emplea, *v. tr.*; also inbierte; inbiette:—to spend time; to occupy; to invest; to make an investment of money (*ex.*, I invested my money in business:—ju inbiette (emplea) y salapêjo gui negósio (cometsio).  
 empleo, *n.*; also ofisio; pecâ:—office.  
 empleo público, *adj., adv.*; also público; ofisiát:—official.  
 é n a g ü i ! *interj.*; also di! diâ! diajâ! atan-jâ!—look! see there!  
 enamorao, *p. p.*:—enamored, smitten; in love.  
 é n a u , *adj., pron.*:—you; yonder; that.  
 enbano, *adv.*; also táiguailaye:—in vain; to no purpose; fruitlessly; unnecessarily.  
 en bes de, *prep.*; also en lugát de; cuentan:—instead of; in place of.  
 encaja, *v. tr.*; also engatsa; juchom:—to inclose; to incase; to frame.  
 encajes, *n.*; also botdao:—embroidery; lace.  
 encanta, *v. tr.*:—to enrapture; to overjoy; to fill with ecstasy.  
 encatga, *v. tr.*; also comisiona:—to order; to manage; to bespeak; to give order for.  
 encatgao, *n.*:—tenure; term of holding; custodian; caretaker.  
 encatgao, *p. p.*:—ordered; appointed; arranged.  
 encatgo, *n.*:—commission; disposition; office.  
 enemigo, *n.*; also achatliêmo; achata-tanmo; contráris:—enemy; opponent; adversary.  
 enero, *n.*:—January.  
 engaño, *n.*; also finâbaba; inacachatrisión:—imposition; trick; fraud; deception.  
 engatsa, *v. tr.*; also oriyaye:—to border; to encompass; to inclose.

- en̄gcola, *v. tr.*; also *fâgase*:—to wash; to cleanse.
- en̄ggrudo, *n.*; also *goma*; *cola*:—paste; mucilage.
- en̄guing, *adj.*; also *written en̄guing*; also *ingrato*; *ti confotme*:—thankless; untrue; ungrateful.
- en̄guinguê, *v. i.*:—to sniff; to snuffle; to snuff.
- enimigo, *n.*; also *written enemigo*:—foe; personal enemy.
- enjinihero, *n.*:—engineer.
- en lugat de, *prep.*; also *cuenta*; *en bes de*; *cuentan*:—instead of; in place of.
- enmienda, *v. i.*; also *refotma*; *nâ-lâ-amentado*:—to reform; to make better; to correct.
- enô, *n.*:—blanket; covering.
- enramada, *n.*; also *sagayan*:—arbor; bower.
- enredadôt, *n.*:—calumniator; reviler; slanderer.
- enredos, *n.*; also *inadâ*:—aspersion; slander; defamation.
- ensalada, *n.*:—salad.
- ensatta, *v. tr.*; also *jotne y jaguja*:—to pass a thread through the eye of a needle; to draw through.
- ensatto, *n.*:—row (referring to a fence).
- ensaya, *n.*:—trial; attempt.
- ensaya, *v. tr.*:—to try.
- ensaya y canta, *n.*:—musical rehearsal.
- ensayo, *v. tr.*:—to attempt; to try; to rehearse; also *tienta*; *chague*; *tañâ*:—to taste food.
- enseguidas, *adj., adv.*; also *derepente*:—abrupt; sudden.
- enseguidas, *adv.*; also *ti*—*abmam*:—forthwith; immediately; without delay; at once; soon; quickly; directly.
- enseguidas na niretrato, *n.*:—snapshot; instantaneous photograph.
- enseguidas na inatan, *n.*; also *châtliê*:—glimpse; a transient view.
- enseguidas que, *conj.*; also *asi que*:—as soon as; so soon as.
- ensenada, *n.*:—cove; bay; inlet.
- ensina, *n.*:—plum tree.
- éntalô, *prep.*; also *entre*:—amid; among; between.
- entalûe, *v. i.*; also *umentalô*; *atropaya*; *mete*:—to interfere; to oppose; to meddle; to act as mediator.
- entayag, *n.*:—thief.
- entenada, *n.*:—stepdaughter.
- entenido, *n.*:—stepson.
- enteramente, *adj., adv.*; also *cabales*; *entero*:—complete; entire; total; full; ready; prepared.
- entero, *adj., adv.*; also *tâigüeco*:—solid; not hollow.
- entiero, *n.*:—burial; funeral.
- entonses, *adv.*; also *despues*:—then; thereupon; thereafter; afterwards.
- entrada, *n.*:—entry; foreroom; also *jinalom*:—the act of entering.
- entre, *prep.*; also *nu*:—through; with; of.
- entrega, *v. tr.*; also *renúnsia*; *rinde*:—to surrender; to cede; to resign; to submit; to yield.
- entrega, *n.*; also *sacrifica*:—sacrifice.
- entrega, *v. tr.*; also *man ofrese as Yúus*:—to make an offering to God; to sacrifice.
- entrepulao, *adj.*:—miscellaneous; promiscuous.
- entretanto, *adv.*; also *mientras tanto*:—in the meantime; however; meanwhile.
- entre y nasiun sija:—international (between many nations).
- épapâ, *adj., adv.*; also *tâgpapâ*; *ébabâ*:—low.
- epidémia, *n.*; also *peste*:—scourge; epidemic; pest; plague.
- epilépsia, *n.*; also *repot*:—epilepsy.
- eplato, *n.*; also *plato*; *bandeja*:—salver; plate.
- época, *n.*:—epoch.
- epog, *v. tr.*:—to persuade; to entice.
- epog, *v. tr.*:—to persuade; to move the heart.
- equibocasiôn, *n.*; also *linache*:—error; misunderstanding.
- ésalao, *n.*; also *inagan̄g*; also *written ésalau*:—shouting; yelling; clamor.
- ésalao, *adj., adv.*; also *losus*: *ngotngot*; *afâgas*:—hoarse.
- ésalau, *v. i.*:—to yell very loudly; to yell one's self hoarse.
- escabeche, *v. tr.*:—to pickle; to preserve.
- escafeño, *v. i.*; also *fugo*; *gúgulufugo*:—to shiver; to have a chill; to freeze.
- escafeño, *n.*:—shudder; cold shiver.
- escama, *n.*; also *gônaf*:—scurf; scales (on the skin).
- escandalo, *n.*; also *linalalô*; *tináiboluntad*; *tináiminagof*:—scandal; opprobrium; defamation; disgrace; anger; bitterness; ill will; vexation.
- escandaloso, *adj., adv.*; also *châtpayon*; *petbetso*:—infamous; wicked; profligate.
- escapa, *v. i.*:—to run away; to escape (a danger).
- escapulario, *n.*:—scapulary; monastic habit.
- escaso, *n.*; also *nesesita*; *malagô*; *finatta*:—want; deficiency; defeat.
- escaso, *adj., adv.*; also *jasan*; *raro*:—rare; unusual.
- escaso, *adj., adv.*:—unusual; scarce.
- escatlatina, *n.*:—scarlet fever.
- escatmina, *v. tr.*:—to husk cotton.
- escena, *n.*:—scene; the time, place, or circumstance, in which anything occurs.
- esclabitud, *n.*:—slavery.
- esclabo, *n.*:—slave; human being held in bondage.
- escoba, *n.*:—broom.
- escopeta, *n.*; also *paquen petdegôn*:—shotgun.
- escoplo, *n.*:—chisel.



escribiente, *n.*; also *títugui*:—writer, clerk; penman; one who writes.  
 escrupuloso, *adj.*, *adv.*:—scrupulous.  
 escrupuloso, *adj.*, *adv.*; also *pinalálala*; *lúlujan cháchatjinaso*:—anxious; scrupulous.  
 escuadrón, *n.*:—squadron.  
 escuela, *n.*:—school.  
 escultór, *n.*; also *written escuttót*:—sculptor.  
 excusa, *n.*; also *falagüiyun*:—excuse; evasion; expedient; pretense.  
 excusa, *v. tr.*; also *dispensa*:—to excuse; to exculpate.  
 esfero, *n.*; also *inadamelong*:—sphere; a globe or globular body.  
 éstia, *v. i.*; also *esitane*:—to joke; to a muse one's self.  
 esitáne, *v. tr.*; also *fábaba*; *dague*:—to bluff; to deceive.  
 esmero, *n.*; also *empeño*; *quinimplido*:—zeal; eagerness; diligence.  
 espada, *n.*; also *sable*:—sword; saber.  
 espanta, *v. tr.*; also *sugon*:—to scare away; to frighten off.  
 espantao, *adj.*; also *lujan*:—scared.  
 espanto, *n.*; also *jinanjan*:—fright; a sudden violent fear; alarm; threat.  
 espásio *conj.*; *pot espásio de* —:—while; during the time that.  
 despedisión, *n.*:—expedition.  
 espejos, *n.*:—mirror; looking-glass.  
 espeque, *n.*:—lever; crowbar.  
 espermentao, *adj.*; also *practico*; *payon*:—skilled; experienced; versed.  
 espésia, *n.*; also *pináupau*; *minannguê*:—spice; relish.  
 espesiát, *adj.*, *adv.*; also *otro*:—peculiar; appropriate; individual; special.  
 especialmente, *adv.*; also *sumásajngue*; also *written sumásajngui*:—specially; particularly; in particular.  
 espia, *v. tr.*:—to reconnoiter; to spy; to watch; to contemplate.  
 espia, *n.*:—spy.  
 espisión, *n.*; also *inempas*:—reparation; expiation.  
 espinaso, *n.*:—backbone; spine; nape; the back of the neck; *tongjo*:—the neck.  
 espiniya, *n.*:—shank.  
 espíritu, *n.*:—spirit; the soul.  
 espírituát, *adj.*; also *iyon espíritu*:—spiritual.  
 esplica, *v. tr.*; also *pulâ*; *nâ-manana*; *nâ-gasgas*:—to explain; to make clear; to expound.  
 esplica, *v. tr.*; also *saňgan*:—to relate; to tell; to describe.  
 esplicaye, *v. tr.*; also *traduse*; *saňganiye*:—to interpret; to translate.  
 éspolon, *n.*:—the spur of the fighting cock.  
 esponja, *n.*:—sponge.  
 esposición, *n.*:—exposition.  
 esposo, *n.*:—husband; a married man.  
 espresa, *v. tr.*:—to express; to exhibit by language.

espuelas, *v. tr.*:—to give the spurs (to the horse).  
 espuelas, *n.*:—spurs (of the rider).  
 espuma, *n.*; also *bóan*:—scum; foam; froth.  
 esquina, *n.*:—corner (of a building).  
 esta! *interj.*; also *yesta*!—ready!  
 establese, *v. tr.*; also *introduse*; *aregla*; *planta*:—to introduce; to inaugurate; to establish.  
 establecimiento, *n.*:—establishment; place of business.  
 estaca, *n.*; also *jotcon*; *palo*:—stake; post; pole; pale.  
 estado, *n.*; also *estao*:—state; condition; territory.  
 éstagüi! *interj.*:—here! see! (the Latin *ecce!*).  
 esta listo, *adj.*, *adv.*; also *monjayan*:—ready; finished; complete.  
 estampa, *n.*; also *lámina*; *plancha*; *litrato*:—picture.  
 estandatte, *n.*; also *bandera*:—standard; flag.  
 estañca, *v. tr.*; also *nâ-para*; *presa*:—to stem; to resist; to check; to dam.  
 estaño, *n.*; also *estañuye*, *v.*:—tin.  
 estao, *n.*:—condition; state (of being).  
 estación bomban janum, *n.*:—pumping station.  
 estaciones, *n.*:—seasons of the year (*y tiempo sija gui sacan*).  
 este, *adj.*, *pron.*:—this.  
 este; *güine*, *adv.*:—here; in this place.  
 este magui, *adv.*:—hither; to this place.  
 este magui nái:—in this direction (in the direction of the speaker).  
 este minâ, *conj.*:—for this reason.  
 estensibo, *adj.*, *adv.*:—extensive.  
 extensión, *n.*:—extension; act or state of extending.  
 esterit, *adj.*; also *aňglô na odâ*:—sterile; barren; producing little or no crops.  
 estiende, *v. tr.*; also *nâ-mâguand*; *nâ-dángulo*:—to extend; to expand; to enlarge.  
 estila, *n.*; also *fanestilayan*:—vessel for distillation; alembic.  
 estila, *v. tr.*:—to distill.  
 estilo, *n.*; also *moda*:—fashion; conventional custom of dress.  
 estima, *v. tr.*; also *nâ-tagajlô*:—to admire; to regard with strong approval; *respeta*; *jái-e*:—to respect; to honor; to esteem.  
 estima, *n.*; also *respeto*; *inestima*:—respect; regard; esteem; deference.  
 estima, *adj.*; also *marespeta*; *maestima*:—esteemed; respected; highly regarded.  
 estimao, *adj.*; also *mímarespeta*:—respected; highly regarded; esteemed.  
 estira, *v. tr.*:—to spread out; to stretch out; to unfold a measuring rule.  
 estiyas, *n.*; also *jáfe*:—splinter; splint; chip; small piece.  
 estola, *n.*:—priestly stole.  
 estómago, *n.*; also *tuyan*:—stomach.

estória, *n.*:—anecdote.  
 estorian desgrâ'sia, *n.*:—tragedy.  
 estotba, *v. tr.*:—to prevent; to impede; to hinder; to obstruct.  
 estotbo, *n.*: also impedimento:—impediment; obstruction; obstacle; hindrance.  
 estotbo gui chalan; also gadon:—obstacle in the way while driving.  
 estotbo, *n.*: also daño; petjuísio; moléstia:—nuisance; anything offensive, injurious, or annoying.  
 estranjerero, *n.*: also táotao juyong:—stranger; emigrant; foreigner; alien.  
 extraño, *adj., adv.*:—strange; belonging to another country; unusual.  
 estrena, *v. tr.*: also tutujon; finénana na biaje; tutujon: to initiate; to use for the first time.  
 estreyas, *n.*:—star; also poached egg.  
 estreyas tasi, *n.*:—starfish; sea star.  
 estribo, *n.*:—stirrup.  
 estricto, *adj., adv.*: also ti-lálache:—accurate; precise; exact; strict.

estropea, *v. tr.*: also utot; nâ-mançoco; nâ-chétan:—to cripple; to maim.  
 estúdia, *v. tr.*: also eyag:—to study; to imitate; to learn.  
 estudiante, *n.*: also coleale; disípulo; manungô:—student; scholar; pupil.  
 estúdon tátaotao, *n.*:—anatomy.  
 estufao, *n.*: also guinisa:—stew; goulash.  
 ete, *v. tr.*: also pacha; yuma:—to touch; to perceive by feeling.  
 é'tiniño, *adj.*: also ti tomtom:—imprudent; unwise.  
 y el mas maguáiya, *n.*: also y mafaborese:—favorite; bosom child.  
 etmitano, *n.*:—hermit.  
 etnon, *v. tr.*: also fan-etnon; nâ-etnon:—to collect; to assemble; to combine; to unite; to join.  
 étogo, *adj.*: also pachacate:—small (in growth).  
 eyag, *v. tr.*: also estúdia:—to learn; to study; to imitate.  
 eyug, *n.*:—pain (from thrust wound).

## F.

faãilã, *v. tr.*: also sogne; quejaye:—to bring suit; to complain before the court; to accuse.  
 fã-andi, *v. i.*: also tuna:—to flatter; to fawn on; to wheedle.  
 faãñau, *adj., adv.*: also táimaãñau; táiañao:—fearless.  
 fãbaba, *v. tr.*: also dague; esitane:—to defraud; to cheat; to deceive; to dupe.  
 fãbabayon, *adj.*:—gullible; capable of being easily deceived.  
 fã-bola y jilo, *v. i.*: also falulun:—to wind up a thread (to make a ball from thread).  
 favorable, *adj., adv.*:—favorable; auspicious; well-disposed.  
 faborese, *v. tr.*: also proteje; ayuda:—to favor; to patronize; to aid; to protect.  
 favorito, *n.*:—minion; favorite.  
 fabôt, *n.*: also finaborese; grãsia:—favor; protection; patronage; kindness; grace.  
 fábrica, *n.*: also factoria:—factory.  
 fábrican ais, *n.*:—ice plant; ice manufactory.  
 fábrican canded electrisidã, *n.*:—electric-light plant.  
 fãbula, *n.*:—fable; a short fictitious narrative.  
 fãcae, *n.*: also patte:—share; a portion or part; a part allotted to one.  
 fãcae, *v. tr.*: also pattida; patte; nãe:—to share; to participate; to divide; to make into parts.  
 fãcanate, *v. tr.*:—to dig a channel or gutter.  
 fachada, *n.*:—front; facade.  
 fã-chalan, *v. tr.*: also chãgua:—to make room.  
 fachê, *n.*:—mire; mud; slime; also yeast.

fachê, *n.*: also sesonyan:—bog; tract of wet, spongy ground.  
 fachê, *n.*:—clay; loam.  
 fachôchô, *v. tr., v. i.*: also nã-calamten:—to toil; to work; to labor; to operate.  
 fachôchûe, *v. i.*: also apulã; mumu aguaguate:—to struggle; to strive hard; to labor earnestly.  
 fadañg, *n.*:—name of a low, palmlike tree, abundant in Guam (the Spanish *Federico*); both the fruit and the starchy pith of the trunk are utilized for food.  
 fãe, *n.*: also pugas:—rice (not hulled); jinegsã:—rice (cooked).  
 faet, *adj.*:—salty (sea water).  
 fãfãbaba, *n.*: also cheglê; palachã; tramposo:—swindler; rogue; humbug; fraud; sham; impostor; trickster.  
 fãfãbaba, *adj.*: also ti man-joñggue; ti jeñggue; infiet; ti fiét:—infidel; unbelieving; ungodly; wicked.  
 fãfãbaba, *adj.*: also traidôt:—faithless; unfaithful; treacherous.  
 fãfaborese, *adj., adv.*: also yaña man nãe fãbot; fãfatpai:—obliging; pleasing; agreeable.  
 fãfachôchô, *adj., adv.*: also buenmuchacho:—industrious; laborious; hard working.  
 fãfachôchô ni metât sija, *n.*:—smith; worker in metals.  
 fãfaichanag, *n.*: also nã chatgüiya:—despiser.  
 fãfãjan, *n.*:—buyer.  
 fãfalago, *n.*:—runner; one who runs; racer.  
 fãfalot, *n.*:—lantern bearer.

fáfâñagüe, *n.*; also *fantasma*; *plan-tasma*; *dujendes*:—spook; ghost.  
 fáfâpus, *adj.*, *adv.*: also *jijocog*:—transitory; fleeting; perishable.  
 fáfâta, *adj.*:—magnificent; splendid; pompous.  
 fáfâtpai, *adj.*, *adv.*:—pleasing; agreeable; obliging.  
 fáfâtquilo, *adj.*; also *quieto*:—silent; close; kept secret; taciturn; peaceful.  
 fáfayña, *adj.*, *adv.*: also *juguayon*:—ambidextrous (*todojá ja julat uma-tiende*; *todojá y dos canai fáfayña*).  
 fagas, *v. tr.*:—to throw; to stone.  
 fágase, *v. tr.*; also *eñgcola*:—to cleanse; to wash.  
 fagchá, *v. i.*; also *suette*:—to be lucky; to be successful.  
 fagchái, *v. tr.*; also *sodâ*; *jentan*:—to find; to discover.  
 fagmata, *v. tr.*; also *yâjo*:—to wake up; to awake.  
 fagó, *n.*; also *languite*:—name of a forest tree of medium size; the fine-grained yellow wood is sometimes used for making furniture; it does not soon decay and resists the attacks of insects, but is not strong.  
 fagpó, *v. i.*; also *nâ-para*:—to finish; to stop; to cease.  
 fagte, *v. tr.*:—to collect (rainwater in receptacles or reservoirs).  
 faichanag, *v. tr.*:—to despise; to slander.  
 faichanag, *v. tr.*; also *fâjyuyng*; *chât-guaiya*:—to despise; to slander; to disdain.  
 faichêchûe, *v. tr.*; also *gana*; *sodâ*:—to earn; to acquire; to procure by effort.  
 fâiîa, *n.*; also *notisia*; *notificación*; *finâiîa*:—notice; notification; report.  
 failâmuni, *v. tr.*; also *fâ-lâmon*:—to estimate; to consider; to calculate.  
 failajye pumunó, *v. tr.*, *v. i.*:—murder; to commit a murder.  
 failajye, *v. tr.*; also *fâbaba*; *traidute*:—to betray; to be untrue to.  
 failajye, *adj.*:—deceitful; cunning.  
 fáileg, *adj.*, *adv.*; *cácaleg*; *maágsom*: acid; bitter; sour.  
 faininug, *v. i.*:—to act the spy; to spy.  
 fáisen, *v. tr.*, *v. i.*; also *aberigua*; *gâgau*:—to ask; to interrogate; to question; to warn; to give notice of danger.  
 faisensine, *v. tr.*; also *despêga*:—to remove; to peel off (meat from the bone).  
 faja, *n.*:—to girdle; belt for the waist; sling.  
 fajan, *v. tr.*:—to purchase; to get for a price; to buy.  
 fajanon, *adj.*:—purchasable; for sale.  
 fâ-janum, *v. i.*: to melt.  
 fajateg, *adj.*:—prohibited.  
 falag, *v. tr.*; also *janao*:—to go to —.  
 falago, *v. i.*; also *malago*:—to escape; to run away; to flee.  
 falago! *interj.*:—hurry! hurry up!

falaguáijon, *v. tr.*; also *umescapa*:—to slip away; to steal away; to escape.  
 falagüiyun, *n.*; also *escusa*; *falagüi-yon*:—excuse; evasion; expedient; pretense.  
 falíngo, *v. tr.*, *v. i.*:—to lose; to go astray; to be lost; to go to the bad; to disappear.  
 falo, *n.*; also *lemog*:—pestle; rammer; beetle.  
 falot, *n.*:—lantern.  
 falulon, *v. tr.*; also *afuyut*; *balutan*:—to infold; to wrap up; to swathe; to curl up; to roll together; to coil up.  
 fama, *n.*; also *máuleg na nâan*:—fame; reputation; *máuleg masanġân-nâ*:—good reputation.  
 fama, *v. tr.*; also *tuna*:—to laud; to praise highly; to extol.  
 famaáyan, *n.*:—rice field.  
 famâ-chenchon, *v. tr.*; also *chinen-chon*:—to build a nest.  
 famaichêchô, *v. i.*:—to take pains; to exert one's self; to try; to endeavor.  
 famaguayan, *n.*:—field rich with game.  
 famalefa, *adj.*, *adv.*; also *jâmalefa*:—forgetful; oblivious; liable to be forgotten.  
 famaog, *adj.*:—laudable; commendable.  
 famaquiyan, *n.*; also *blanco*:—rifle range; target.  
 famastuyan, *n.*; also *pasto*; *finâ-joya*:—meadow; pasture land; land yielding hay.  
 famatquilo, *v. i.*; also *pâcacâ*:—to keep silent; to say nothing.  
 fâ-máuleg, *v. tr.*:—to make reparation; to give satisfaction; to expiate; also *nâ-tunas*; *nâ-gasgas*:—to settle a loan; to arrange; to set in order; to try on.  
 fâmáuleg, *v. tr.*; also *aliña*; *fâmauli-que*:—to put in order; to remedy; to prepare.  
 fameguê, *v. i.*; also *feguê*; *famocat*:—to tread; to step; to go on.  
 familia, *n.*; also *tâotao sija*:—family; folk; people in general.  
 famocat, *v. i.*; also *umâdisapatta*; *jânu*; *sigue*:—to depart; to move; to walk; to leave.  
 famoso, *adj.*, *adv.*; also *balente*; *matatġa*:—brave; mighty; powerful; strong; gatbo; bonito; manjulat:—splendid; brilliant; famous; magnificent.  
 fâmontón, *v. tr.*; also *nâ-etnon*; *amon-tona*:—to accumulate; to amass; to store up.  
 famta, *v. tr.*; also *nâ-juyuyng*:—to produce; to bring forth; to create; to propagate.  
 fanâ, *v. i.*; also *âfanâ*:—to withstand; to turn against; to look some one sharply in the face.  
 fânáan, *v. tr.*; also *nâ-gâináan*; *nâ-gaenâan*:—to denominate; to name; to call.

fanachúan, *n.*:—stone quarry.  
 fañadá, *v. tr.*:—to lay eggs.  
 fañago, *v. tr.*; also *nâ-juyunġ*:—to give birth to; to bring forth; to bear.  
 fânâ'güe, *v. tr.*:—to teach; to instruct; to give instruction to.  
 fânâ'güe, *v. tr., v. i.*:—to menace; to threaten.  
 fânâ'güe ni máuleg; also *nâ-eyag*:—to edify; *aminasa*; *fânâ'güe*:—to scare; to frighten; to strike with sudden terror; *nâ-mâanao*; *jonġaġ chachalane*; *dirije*:—to lead; to guide.  
 fânâġuiyon, *adj.*:—docile; easy to teach; tractable; easily managed.  
 fanalâan, *n.*; also *fan aġġlúan*:—drying space.  
 fananġclayan, *n.*; also *aġġcla*:—anchoring grounds.  
 fanapdan, *n.*; also *bancon adenġ*; *apô*:—footstool.  
 fa-ñaque, *v. tr.*:—to thief; to rob.  
 fanasun cabayo, *n.*:—litter; straw, etc., used for bedding of horses, etc.  
 fañata-aman, *n.*; also *fanuchanan*:—rainy season.  
 fanatugan, *n.*; also *atog*:—hiding place.  
 fan balaja, *v. tr.*:—to play; to play cards.  
 fanbenaduyan, *n.*:—field rich with deer.  
 fandanġgo, *n.*:—marriage feast; wedding feast.  
 fandanġguero, *n.*; also *pródigo*; *ġasta-dot*:—spendthrift; lover; gallant.  
 fan descansayan, *n.*:—resting place.  
 fan-entayag, *v. tr.*; also *chulé'guan*; *amot*:—to rob; to plunder; to deprive by force.  
 fan-escuela, *v. i.*:—to go to school.  
 fanestilayan, *n.*:—distilling plant.  
 fan-etnon, *v. i.*; also *etnon*:—to combine; to unite; to join.  
 fañetnot, *v. tr.*; also *nâ-fañetnot*; *nâ-chetnudan*:—to wound; to hurt; to damage.  
 fanfachian, *n.*; also *atasca*; *fanatasacayan*; *fache*:—puddle; mudpuddle; body of stagnant water.  
 fanfé, *v. tr.*; also *itiġġ*; *joca*:—to pluck; to pick off; to gather.  
 fangachâan, *n.*; also *féfeguê*; *gachâ*; *ġagachâ*; *suelas*:—the sole of the foot.  
 faġġajatan, *n.*; also *máuleg na faġġajatan*:—good hunting ground.  
 fangana, *n.*; also *guinana*:—triumph; victory; conquest.  
 faġġamutiyan, *n.*:—potato field.  
 fangualúan, *n.*; also *gualô*:—field; plantation; plowed ground; estate; property.  
 fanguiminan, *n.*; also *fanguiniman*:—drinking place.  
 fanguape, *v. tr.*; also *guape*; *sumena*; *senâ*:—to sup; to eat supper.  
 fan-igüe, *v. i.*:—to distinguish one's self.  
 fanijen tasi, *n.*:—flying fish.  
 fanijen tasi, *n.*:—vernacular for the sea bat; name applied to an eagle ray, with fins developed like two broad

wings, and a long flexible tail armed with a separate spine; color of this fish on top is blue, spotted with white.  
 fanġji, *n.*:—bat; flying dog.  
 fanjalê, *v. i.*:—to take root.  
 fanjaluman, *n.*:—passage; sieve; filter; inlet; also *pasaje*:—passage.  
 fan lijġġan, *n.*; also *lijeġġ*:—refuge; place of retreat; asylum.  
 fan loclugan, *n.*; also *catdero*:—steam boiler.  
 fan maigġan manog, *n.*:—roost; the pole or perch upon which a number of fowl rest at night.  
 fanmalofanan, *n.*; also *paso*; *fanfâpusan*:—step; passage.  
 fan matayan, *adj.*:—vital; mortal; essential.  
 fan-negôsio, *v. i.*:—to trade; to carry on commerce; to bargain.  
 fanôlâan, *n.*; also *babadôt*:—slavering bib.  
 fanôlâan, *n.*; also *fanguôġjan*; *ben-tana*:—window.  
 fanômagan, *n.*; also *baño*; *tina para umômag*:—bathtub.  
 fañomnagan, *n.*:—summer; a season of the year; also *tiempon mâipe*:—warm time; *berano somnag*:—dry season.  
 fañot-dayan, *n.*; also *monchon chot-da*:—banana plantation.  
 fañotsot, *v. tr.*; also *repenta*; *puminite*; *mumañotsot*:—to rue; to be sorry for; to regret; to repent.  
 fanpromesa, *v. tr., v. i.*:—to promise.  
 fansagayan, *n.*; also *aposeno*:—habitation.  
 fantasioso, *n.*; also *balenten pachot*; *banidoso*:—braggart; boaster; swaggerer.  
 fansagayan seguro, *n.*; also *puetton seguro*:—haven; place of shelter and safety.  
 fan uchanan, *adj.*:—rainy season.  
 fañudâan, *n.*:—dust corner.  
 fânûe, *v. tr.*; also *written fânûi*:—to demonstrate; to evince; to prove; to show; also *indica*; *nâ-jaso*; *tanchûe*:—to indicate; to point out; to suggest; to hint.  
 faġġô, *v. i.*:—to fester; to suppurate.  
 fanupuyan, *n.*; also *tupo*:—sugar-cane plantation.  
 fanyutian, *n.*; also *yuti*:—dung pit.  
 fâpos, *v. i.*:—to go away; to depart; to run away; also *diġġo*:—to outdo; to overstep.  
 fasalug, *n.*; also *finâsalug*; *maiot*:—defile; narrow pass.  
 faso, *n.*:—cheek.  
 fastidioso, *adj.*:—dainty; choice; delicious; fastidious.  
 fastidioso, *n.*; also *delicadesa*; *presisión*:—nicety; precision; fastidious delicacy.  
 fata, *v. tr.*:—to expose to view; to exhibit; to display; to boast.

fatachong̃, *v. i.*:—to seat one's self.  
 fatachong̃! *imp.*; also tachong̃!—sit down!  
 fatdón, *n.*; also cola:—burden; large pack; lap; flap; train (of a skirt).  
 fâtinás, *v. tr.*; also nâ-juyong̃; chô'güe:—to make; to create; to fashion; to fabricate; to do; to build; to mold; to execute.  
 fâtinás daño, *v. tr.*; nâ-puti:—to hurt; to do harm to.  
 fâtinason, *adj., adv.*; also ti fajateg; posible:—practicable; possible.  
 fatmasia, *n.*:—pharmacy; drug store.  
 fato, *v. i.*; also jáin̄gue:—to appear; to make appearance; to arrive.  
 fatóigüe, *v. tr.*; also égâgâ; bisita:—to visit; to inspect; to overlook; to control; to search; to view; to call.  
 fâtpai, *v. tr.*:—to do homage to; to honor.  
 fatquilye, *v. tr.*; also famatquilo; fatquilo:—to keep secret; to be silent about; to suppress.  
 fa trinchera, *v. tr.*; also graba:—to intrench; to dig in.  
 fatsifica, *v. tr.*; also fâbaba:—to falsify; to forge.  
 fatso, *adj., adv.*:—false; unreal; not genuine.  
 fatso, *n.*:—delusion; imposition.  
 fatso, *v. tr.*; also deshonra:—to defame; to bring disgrace upon; to insult; to injure the good name; to dishonor.  
 fatta, *n.*; also injúria; ataque:—offense; injury; assault; error; breach; violation.  
 fatta, *v. tr.*; also abag:—to err; to commit an error; to lack; to be destitute of; to be in want of.  
 fatta, *v. i.*:—to lack; to be in need; to want.  
 fattista, *n.*:—truant; absentee from school without permission.  
 faye, *adj., adv.*; also mítitanos; sábio; tomtom; listo; malatí:—prudent; sagacious; sly; crafty; learned; wise; skillful; educated.  
 fe, *n.*; also amistá; güináiya; jineñgue:—fidelity; integrity; loyalty; reliability.  
 febrero, *n.*:—February.  
 fecha, *n.*:—date; the time of a letter or transaction.  
 fedos, *v. i.*; also chaicague; jotde:—to scramble; to clamber with hands and feet; to climb.  
 feguê, *v. i.*; also mameguê; mamocat; pocat:—to step; to go on; to tread.  
 feguê, *n.*; also rastro:—vestige; track; a mark left in passing.  
 feguê, *n.*:—track.  
 fejman, *adj., adv.*; also fuetsao; lalalô; tenjos; fjom; arebatao; impetuoso:—vehement; violent; furious; irritable; effervescent; passionate; impetuous.  
 felis, *adj., adv.*; also afottunao:—fortunate; wealthy; opulent; lucky; happy; prosperous.

felis biaje! *interj.*; also adiós!—farewell! may you fare well! may you prosper!  
 felisidád, *n.*; also minagof:—happiness; bliss.  
 felisita, *v. tr.*:—to wish happiness to; to congratulate.  
 fensó, *n.*; also siembra; pepitas; semiya:—seed; stone; kernel (of fruits, etc.).  
 fero-carít, *n.*; also fiero carít:—railroad; railroad train.  
 fiadó, *n.*:—guarantor; surety.  
 fiansa, *n.*; also finia:—warranty; bail; security.  
 fiesta, *n.*; also gupot:—feast; sumptuous repast; festival.  
 faithful, *adj.*:—true; loyal.  
 fiet, *adj., adv.*; also ti trá traidute; tifâfâbaba:—faithful; true; loyal; hearty; cordial; sincere.  
 figan, *v. i.*:—to glow; to radiate heat and light; to shine with intense heat (*ex.*, glowing coals).  
 figan, *n.*:—fish roe.  
 figô, *adj., adv.*:—tough; tenacious.  
 figures, *v. tr.*; also gachá; matca:—to stamp; to crush; to impress.  
 figura, *n.*; also siñat; modelon:—type; emblem; sign or figure; model.  
 figuran, *adj.*:—typical; figurative.  
 figuran gâgâ para ócodo, *n.*:—decay; lure; stratagem.  
 figuran mata, *n.*:—feature; outline; characteristic.  
 figurín, *n.*:—patterns (for seamstresses); fashion pictures.  
 fijo, *adj., adv.*; also táiquinalamten; ti na calamtiyon; fitme:—immovable; fixed; unchanging.  
 fijo, *adj., adv.*; also siempre fijo:—sure; certain; secure; invariable; constant; stable.  
 fila, *v. i.*:—to file.  
 fila, *n.*; also inátattiye:—series; line; row.  
 filag, *n.*; also coleta; aqueyô:—tress; plait; braid.  
 flag, *v. tr.*:—to braid the hair (or a rope).  
 flo, *n.*:—edge; cutting edge (of a knife).  
 fin, *n.*; also finagpô; minagpô; minag-tus:—end; conclusion; finish.  
 finâbaba, *n.*; also inacacha; traisión; engaño:—imposition; trick; fraud; deception.  
 finâbaba, *n.*; also trinamposo; tinés-güe; linipa:—swindling; cheating; knavery; deception.  
 finâbaba, *v. i.*:—to catch; to cheat; to befool.  
 finâbaba gui niliê, *n.*; also tátanê:—glamour; fascination.  
 finaborese, *n.*; also fabót:—protection; patronage; favor.  
 finaborese, *v. tr.*:—to oblige; to render a favor to; to gratify.  
 finâcai, *n.*; also mafâcai; dibisiôn:—division; partition.  
 finâ chalan, *n.*; also cayon:—road.

finâ-denê, *n.*; also *satsa*; *quélagüin*:—sauce; condiment.  
**finapô**, *n.*:—conclusion; finish; end.  
**finâguâgsalô**, *n.*; also *bajia*; *bocana*:—bay; *tasi*:—sea.  
**finâguâgsalog**, *n.*; also *guâgsalog*:—pass; defile; low ground.  
**finailajye**, *n.*; also *trinaidute*:—treason; trick.  
**finâisen**, *n.*; also *cuestión*:—question; query.  
**finajan**, *n.*:—purchase.  
**finalaguâijon**, *n.*:—slip; the act of slipping; an oversight or omission; indiscretion.  
**finaliño**, *n.*; also *minafag*:—bankruptcy.  
**finalulon**, *n.*; also *rollo*; *royo*:—roll.  
**finâmames**, *n.*:—confectionery; sweetmeats; cakes.  
**finâmáuleg**, *n.*; also *otden*; *tinagô*; *regla*; *disposición*:—order; command; injunction; rule.  
**finâmáuleg**, *v. tr.*:—to care for; to provide for; to set at work; to prove by one's action; to develop; to unfold; to put in use.  
**finâmáuleg**, *n.*; also *ninâmáuleg*; *inadelanta*; *sinibe*:—improvement; *pinêlo*; *güinaja*:—stock; store.  
**finamta**, *n.*; also *fottalesa*:—fertility; fecundity.  
**finanâ**, *v. i.*:—to confront by witnesses.  
**finânâgue**, *n.*; also *ineyag*; *educación*:—education.  
**finañilâ**, *n.*; also *minâlag*:—glare; bright, dazzling light.  
**finanue**, *n.*; also *finanuo*; *prueba*:—proof.  
**finata**, *n.*:—exhibition.  
**finâtai**, *n.*:—death; hour of death.  
**finâtinâs**, *n.*; also *acción*:—work; act; action; deed.  
**finato**, *n.*:—arrival.  
**finatquilo**, *n.*:—silence; absence of sound.  
**finaye**, *n.*:—gift of wisdom.  
**finayi**, *n.*:—dexterity; manual skill.  
**finedâ**, *n.*; also *inancho*:—width.  
**finengnâ**, *n.*:—summary (of contents) (*manâdididê y minégae*).  
**finejman**, *n.*; also *finette*; *jirilât*; *fuetsa*; *minetgot*:—strength; force; power; vigor.  
**finé'nana**, *adv.*:—first.  
**finé'nana**, *adj., adv.*:—former; preceding in time or place; first mentioned.  
**finé'nana mafañago**, *n.*; also *primerisa*:—first birth; primogeniture.  
**y finé'nana na patgon**:—first-born.  
**finette**, *n.*; also *fuetsa*; *ninâsiña*; *minetgot*:—power; strength; vigor; force.  
**finia**, *n.*; also *inasegura*:—bail; security; warranty.  
**finilag**, *n.*; also *tinifog*:—basketwork; braided work.  
**fininut**, *n.*; also *manajo*:—bundle.

**fino**, *adj.*; also *manso*; *suabe*:—gentle; refined in manner and disposition; exquisite; delicate; nice; dainty.  
**finô**, *n.*; also *idioma*; *finijô*:—language: the speech of one race as distinguished from that of another.  
**finô antes**:—old time (ancient) manner of speech or expression.  
**finô jaya**, *n.*:—the Chamorro language (literally, the language of the south, as against **finô lago**, the language of the north, meaning the Spanish language).  
**fio**, *adj., adv.*; also *pâ'gogoja*:—actual.  
**fion**, *adv.*; also *gui fion*; *canton*; *orizyan*:—beside; in the proximity of; near to.  
**fion guafe**, *n.*:—fireside; the hearth; domestic life and comfort.  
**fitma**, *v. tr.*:—to sign.  
**fitma**, *n.*:—signature.  
**fitme**, *adj., adv.*; also *majetog*; *potfiao*; *tiso*:—hard; firm; fast; strong; inflexible; rigid; stiff; unbending.  
**fiun**, *adj.*; also *oriya*; *otro*; *prócsimo*:—next.  
**flanela**, *n.*; also *laniya*:—flannel; shirt.  
**fláuta**, *n.*:—flute.  
**fautista**, *n.*:—flute player.  
**flecha**, *n.*:—arrow.  
**flecha**, *v. tr.*; also *paque*:—to fire upon; to shoot at.  
**fiete**, *n.*; also *catgamento*:—freight.  
**flojo**, *adj., adv.*; also *ñabâ*; *calo*; *descuidao*:—relaxed; flabby; soft; loose; slack; slovenly; tarrying; loitering; remiss; negligent.  
**florero**, *n.*:—urn; a round vessel.  
**flores**, *n.*:—flower; bud.  
**pocât**, *v. i.*; also *famocat*:—to move; to walk; to leave; to depart; to go.  
**foda**, *adj., adv.*; also *obtuso*; *taipunta*; *ñañô*:—obtuse; dull.  
**fofo**, *v. i.*:—to snort (*ex.*, the steer).  
**fôfôna!** *interj.*; also *sigue!*—go ahead! forward!  
**fogon**, *n.*:—stove.  
**fogon**, *n.*; also *jotno*:—hearth; baking oven; kitchen range; stove.  
**fogonero**, *n.*:—stoker; fireman.  
**fogse**, *v. tr.*:—to milk (a cow).  
**fomjô**, *n.*:—local name of a coral fish; small flat, resembling a sunfish; several varieties are found, with different markings.  
**fôna**, *v. i.*:—to go on ahead.  
**fondo**, *n.*; also *basa*; *yapâpapâ*:—base; foundation.  
**fondon-tase**, *n.*:—the bottom (of the sea); sea bottom.  
**foñgnâ**, *v. tr.*; also *tésgüe*:—to make smaller; to make into smaller change (a sum of money); to shorten; to damage; to cheat.  
**fonjayan**, *v. tr.*:—to finish; to complete.  
**fonógrafo**, *n.*:—phonograph.  
**fontan**, *v. tr.*; also *discubre*:—to discover; to disclose; to reveal.  
**fonton**, *v. i.*:—to belch; to eructate.

forastero, *adj.*, also *estraño*:—foreign; strange.  
 fófforos, *n.*; also *maches*:—match; a lucifer.  
 fotgon, *adj.*:—wet; damp; moist.  
 fotgon, *adj.*; also *ápagon*; *maguem*; *úmido*:—moist; humid; damp (preventing an object from burning).  
 fotma, *v. tr.*:—to form; to shape.  
 fotmasión, *n.*:—formation; that which is formed, or the act of formation.  
 fotmát, *adj.*, *adv.*:—grave; serious; sedate; sober; earnest; formal; precise; according to rule.  
 fotnido, *adj.*, *adv.*; also *mafnot*; *metgot*; *fuetsudo*:—sturdy; stubby; robust.  
 fotografia, *n.*:—photography.  
 fottalesa, *n.*:—fecundity; fertility; also *gugat*; *nébio*:—nerve; fiber; sinew; tendon; vein.  
 fotte, *adj.*, *adv.*; also *fuette*; *masajegat*; *metgot*; *robusto*; *fuetsudo*:—robust; strong; vigorous.  
 fottuna, *n.*:—fortune; luck; good fortune.  
 fottunao, *adj.*, *adv.*; also *felís*; *dichoso*:—lucky; blessed; fortunate; successful.  
 foyuñg, *v. i.*; also *written foyoñg*:—to throw one's self to the ground.  
 frágua, *n.*:—smithery; blacksmith's shop.  
 franco, *adj.*:—candid; honest; outspoken.  
 franquera, *v. tr.*:—to frank; to send post-paid.  
 frasco, *n.*; also *boteya*:—flask; bottle.  
 frase, *n.*:—phrase; a part of a sentence.  
 freno, *n.*:—curb; rein; bridle.  
 fresco, *adj.*, *adv.*; also *sagué*; *gusi*; *malatè*:—smart; poignant; sharp; clever; accomplished; refreshing, cool; fresh.  
 frijón, *v. tr.*:—to question; to quiz.

frión, *n.*; also *caduco*; *táisentido*; *táitiniñgô*:—fool; a person devoid of reason or intelligence; idiot; snob; a vulgar person who apes gentility.  
 frionera, *n.*; also *binaba*:—folly; want of understanding.  
 frumeona, *v. tr.*:—to talk silly; to talk twaddle.  
 frutos, *n.*; also *tinegchá*:—fruit.  
 fuera de, *adv.*; also *san jiyonñg*; *táigüe*:—out; without; except; outside of.  
 fuera de tiempo, *adj.*:—untimely.  
 fuetsa, *n.*; also *quinalamten*; *inestira*:—strain; effort.  
 fuetsa, *n.*; also *sisiña*; *autoridad*; *minetgot*:—might; power; authority; force.  
 fuetsao, *adj.*, *adv.*; also *obligao*:—compulsory; involuntary.  
 fuette, *adj.*, *adv.*; also *fotte*; *masajegat*:—vigorous; robust; strong.  
 fueyes, *n.*:—bellows.  
 fugo, *v. i.*; also *gúgululufugo*; *escalefrio*:—to shiver; to have a chill (in a fever attack); to freeze.  
 fugô, *v. tr.*:—to press out; to squeeze out.  
 fugo, *n.*:—chill in fever attack; squeeze.  
 fujut, *v. tr.*:—to bind lightly; to put a slender hoop around a barrel.  
 fulô, *v. i.*; also *umáfulô*:—to wrestle.  
 fumiadôt, *v. tr.*; also *cuentaye*:—to stand security for; to bail; to warrant.  
 fumiga, *v. tr.*; also *ásgüe*:—to fumigate; to smoke.  
 fumitme, *v. i.*; also *manjalé*:—to become strong; to take root.  
 funas, *v. tr.*:—to eradicate; to erase; to rub out; to scrape out; to clear (of sin); to put an end to.  
 funas, *v. i.*:—to fade; to lose color; to languish; to wither.  
 funda, *n.*:—cover; pillowcase.  
 fundamento, *adj.*, *adv.*:—fundamental; basic; essential; primary.  
 funut, *v. tr.*; also *gode*:—to bind; to fasten; to tie on.

## G.

gabe, *v. tr.*:—to cut (with one stroke).  
 gâ-cariso, *n.*; also *gâ-piao*:—the only song bird of Guam, a reed warbler; has a song of exquisite sweetness.  
 gachâ, *v. tr.*:—to injure; to hurt; to kick (with the feet); also *oprime*; *joñô*:—to suppress; to subdue; to crush; *figues*; *matca*:—to stamp; to crush.  
 gachâ, *v. tr.*, *v. i.*; also *tacâ*; *agara*:—to attain; to reach; to seize (with the hand); to grasp.  
 gachâ, *n.*; also *fangachâan*; *gâgachâ*; *fêfegué*; *suelas*:—sole (of the foot).  
 gáchai, *n.*; also *acha*:—ax.  
 gáchai, *v. tr.*, *v. i.*:—to reach; to grasp.

gâchonñg, *n.*; also *ma-goffie*; *abog*:—companion; comrade; associate; partner; friend.  
 gâchonñg, *n.*; also *compañero*:—fellowship; association; society.  
 gâchonñgñáijon, *v. tr.*; also *esgáijon*:—to escort; to accompany.  
 gâcumuentos, *n.*:—babblers.  
 gâcumuentos, *adj.*:—garrulous; verbose.  
 gadâ, *adj.*; also *matâ* (opposite of *masa*):—unripe; uncooked; green.  
 gádao, *n.*; also *gadas*:—name of a fish; a grouper, with leopard-like spots.  
 gadbo, *adj.*, *adv.*; also *written gatbo*, which see:—fine; handsome; fair; genteel.

- gade, *v. i.*:—to fish (at night with a net).  
 gadé, *v. i.*:—to get caught (*ex.*, dress caught on a nail).  
 gadô, *n.*:—local name for the spiny or wild yam; forms an important food staple in November, after the breadfruit has gone and before the sweet potatoes are ready for digging.  
 gadon, *v. tr.*; also *cocas*:—to complicate; to involve; to entangle.  
 gadon, *adj.*; also *mâ-yalâcâ*; *complicao*:—also tangled; confused; intricate; complicated; dense.  
 gafau, *n.*; also written *gafao*:—local name for the *Melastoma*, a low hairy brush growing on the coast; it is injurious to chickens, and they can not be raised where it grows.  
 gafô, *n.*:—coconut, when entirely ripened.  
 gafus, *v. tr.*; also *gapot*; *quot*:—to pack.  
 gâgâ, *n.*:—animal; vermin; insects; pests.  
 gagag, *v. i.*:—to chatter; to gabble.  
 gâgâ gaponulo, *n.*; also *juto*:—louse.  
 gâgâ mâtai, *n.*; *y bumébela gui mâtai*:—death watch; a vigil beside the dead person.  
 gâgâ taigüüji y pâpâgpâg, *n.*:—beetle.  
 gâgao, *v. tr.*, *v. i.*; also *solicita*:—to solicit; to canvas; to entreat.  
 gâgao cuentas; also written *gâgau cuentas*:—to call to account; to hold an accounting.  
 gâgau, *v. tr.*; also *nesesita*:—to require; to lay claim to.  
 gâgâu, *v. i.*; also *fâisen*:—to ask alms; to beg; to ask.  
 gâgau asi-i, *v. i.*:—to apologize; to express regret.  
 gagna, *adj. adv.*: patriotic.  
 gago, *n.*:—local name for the Polynesian ironwood; a leafless tree resembling a pine; its wood, heavy, hard, and strong, is excellent for fuel, but is scarcely at all utilized in Guam.  
 gagô, *n.*; also *embelequero*; *gâlumâyau*:—idler; sluggard; good-for-nothing fellow; loafer.  
 gagô, *n.*:—sloth; idleness; habitual indolence.  
 gagô, *adj.*, *adv.*; also *tâiquinalamten*:—in blent; lazy; shiftless; improvident.  
 gagô, *v. i.*; also *gumagô*:—to lounge; to saunter about in a lazy manner.  
 gâgôt, *n.*:—flint stone.  
 gai, *v. tr.*; also *guaja*:—to have.  
 gâlanimo, *v. tr.*:—to defy; to challenge; to resist openly; to dare; to have courage; to attempt.  
 gâlanimo! *interj.*:—have courage!  
 gâiasagua, *p. p.*; also *casao*; *umasa-gua*:—married.  
 gâiasü, *v. i.*; also *pinite*:—to pity; to have compassion; to commiserate; to deplore.  
 gâibale, *v. tr.*:—to be worth.  
 gâibatbas, *adj.*:—bearded.  
 gâibittud, *adj. adv.*: also *masiso*:—strong; energetic.
- gâicolot, *adj. adv.*; also *mícolot*:—gay-colored; many-colored.  
 gâidefecto, *adj. adv.*; also *tidinanche*:—incorrect; faulty.  
 gâifachê, *adj. adv.*; also *nâasgon*; *âplachâ*:—dirty; soiled; impure; foul.  
 gâifigura, *adj.*:—figuratively spoken; shapely; well built.  
 gâiganansia, *adj. adv.*:—profitable.  
 gâigue, *adj.*:—present; here (opposite of *tâigue*, absent).  
 gâigue gui fondo, *adj.*:—sunken; lying on the bottom of the sea.  
 gâi güine, *adv.*:—herein; in this.  
 gâísao, *n.*; also *man-isao*; *isao*:—debtor; sinner.  
 gâísao nî dângculo, *n.*:—felon; one guilty of felony.  
 gâijetdan, *adj. adv.*:—vegetious; irksome.  
 gâijinaso, *adj. adv.*; also *manüñggo*:—sensible; reasonable.  
 gâijinaso, *v. tr.*:—to employ reason.  
 gâi jumatsamiento, *adj. adv.*:—rebellious; mutinous.  
 gâilugat, *n.*; also *ocasión*; *opottunidad*:—occasion; opportunity.  
 gâininâsiña, *adj.*; also *guéf-ilo*:—able.  
 gâiprobecho, *adj. adv.*; also *probechoso*:—useful; profitable; serviceable.  
 gâiproducto, *adj.*; also *adelantao*:—flourishing; prosperous; thriving.  
 gâirason, *adj. adv.*; also *rasonable*:—reasonable; sensible.  
 gâisabot, *adj.*:—palatable; savory; agreeable to the taste.  
 gâisensia, *n.*; also *sénsia común*:—gumption; common sense.  
 gâisustansia, *adj. adv.*; also *impotante*:—significant; expressive.  
 gâiuttimo, *adj. adv.*:—peremptory; positive; final; decisive.  
 gala, *n.*:—festive garb.  
 galafate, *v. tr.*:—to calk; to repair a ship.  
 galagala, *v. tr.*:—to cement; to fill up with putty.  
 galagala, *n.*:—putty.  
 gâlago, *n.*:—dog (literally animal from the north).  
 galâidê, *n.*:—canoe.  
 galeria, *n.*; also *cajida*; *balanda*:—porch; portico; vestibule; veranda.  
 gâlileg, *v. i.*:—to roll; to turn with circular motion.  
 gâlon, *n.*; also *sinta*:—border; edging; stripes (on uniforms).  
 galón, *n.*:—gallon; a liquid measure.  
 galope, *v. i.*:—to gallop.  
 galute, *v. tr.*:—to beat soundly; to cudgel.  
 gâma, *adj. adv.*; also *ñabâ*; *manso*; *mâñaña*:—soft; easily yielding to pressure; flexible.  
 gâ-mâigô, *n.*; also *y mamaigo*:—sleeper.  
 gâ-mamáisen, *adj. adv.*; also *curioso*; *aberiguadot*:—inquisitive; curious.



gâ-man-uga, *n.*: also minejmo; ñiniña; igua:—flatterer.  
 gâ-mimo, *adj., adv.*: also tãgmomyon; tãg-momye:—quarrelsome.  
 gana, *v. tr.*: also julat guêjilûi:—to gain; to win; to defeat; to earn; to surmount; to overcome.  
 gãñaco, *v. tr.*: also gâoco:—to prefer.  
 gãñaco, *v. tr.*: also gâoco; nã-fôna:—to prefer; to give the preference to.  
 ganado, *n.*:—cattle.  
 gãnadot, *n.*: also matatnga:—champion; defender; hero; a man of distinguished courage.  
 ganãnsia, *n.*: also remunerasiôn:—emolument; profit; remuneration; winning; gain.  
 ganansioso, *adj.*: also gáifottalesa; probechoso:—yielding; fertile; rich; productive.  
 ganas, *n.*: also loglog; minalagô:—desire; inclination; appetite.  
 gancho, *n.*:—boat hook; hook.  
 gancho, *v. tr., v. i.*:—to catch; to grasp; to gripe; jacot:—to grasp.  
 gane, *v. i.*: also oghan:—to strand; to run aground; to go ashore; to get stalled.  
 ganso, *n.*:—goose.  
 ganye, *v. tr.*: also adopta:—to select; to adopt (as one's own child); to claim; to assert; to demand.  
 gâom, *v. tr.*:—to bend; to curve; to touch with emotion; to move the feelings of.  
 gootgan, *v. tr., v. i.*:—to choke; to suffocate.  
 gâ-pláito, *adj.*: also nã'oson; mímes-terio:—fussy; making a fuss.  
 gapot, *v. tr.*:—to pull out the hair; to pack; to touse.  
 gapot, *v. tr.*: also gafus; guot:—to hold fast; to take; to fasten.  
 gaput (or gapot) ulo, *n.*:—the hair on head.  
 garapatas, *n.*:—tick (insect).  
 garapiñera, *n.*:—refrigerator; ice box.  
 garotaso, *n.*:—beating.  
 gas, *n.*:—gas; illuminating gas.  
 gasa, *n.*:—gauze; very thin, light, and transparent silk or cotton fabric.  
 gasetta, *n.*:—newspaper.  
 gasgas, *adj., adv.*: also puro; táiman-cha; justo; táinteres; táipinetju-dica:—genuine; real; unadulterated; impartial; free from partiality; unprejudiced; fair; just; desente; honesto:—decent, clean; neat; ti nã'malaño; aliñau:—sanitary; hygienic.  
 gasolina, *n.*:—gasoline.  
 gásôsô, *n.*:—local name for the *Colubrina asiatica*; a widely spread Polynesian shrub, the leaves of which are used for bleaching native mats in Samoa, as they form a lather in water like soap; used in Guam for medicine only.  
 gasta, *v. tr.*: to spend money; to expend.  
 gástadot, *n.*:—extravagance; prodigality; wastefulness.

gasto, *n.*:—expenses; costs; consumption.  
 gaston salapê, *n.*:—expenditure; disbursement.  
 gaston y biaje, *n.*:—traveling expense.  
 gastos, *n. pl. (Sp.)*:—consumption; expenses; costs.  
 gâtanô, *adj.*:—worldly.  
 gatbesas, *n.*:—valuables; jewelry.  
 gatbo, *adj., adv.*: also nãmanman; mãgas; tagajlô:—gorgeous; splendid; showy; sublime; awe-inspiring; superb; grand; stately.  
 gatbo, *adj., adv.*: also bonita; dudus; pachuchang:—neat; nice (speaking of girls); beautiful; handsome.  
 gatga, *n.*: also suette:—lot; fate; fortune.  
 gâtgaras, *v. tr.*:—to gargle.  
 gâtot, *n.*:—wheat; callosity.  
 gâ-umésitan, *n.*: also y esitan; íesitan:—joker; jokesmith; jester.  
 gayera, *n.*:—cockfight.  
 gayetas, *n.*: also biscocho:—biscuit.  
 gayo, *n.*:—cock; the male of birds; rooster.  
 globo, *n.*: also y tanô:—globe; the earth.  
 glória, *n.*:—glorification.  
 glorioso, *adj.*:—glorious.  
 gobetnadôt, *n.*: also magálaje:—governor.  
 gobietna, *v. tr.*: also gôje:—to manage; to govern.  
 gobietno, *n.*:—government; state.  
 gobietnon tãotao, *n.*:—democracy; government by the people.  
 gode, *v. tr.*: also funut:—to tie on; to bind; to fasten.  
 goden agãgã, *n.*: also átmadot:—scarf; a light handkerchief or tie for the neck.  
 gof, *adj.*:—very.  
 góf chãtpãgo, *adj., adv.*: also ti atanon:—horrid; very terrible; hideous; dreadful.  
 góf dãngculo, *adj., adv.*:—huge; very large.  
 góf fachê, *adj., adv.*:—very thin (liquid).  
 gôfis, *n.*:—lung.  
 góf jaâne:—beautiful weather.  
 goffiê, *v. tr., v. i.*: also guãiya:—to love; to be loved.  
 goffiion, *adj., adv.*: also amable:—amiable; lovely.  
 góf triste; also trireste:—very sorrowful; grieving.  
 gógüe, *v. tr.*: also ampara; sãgtiê; saguane:—to protect; to shelter; to defend.  
 gôja, *n.*:—fan (used in building a fire).  
 gôja, *v. i.*: also sopla:—to blow; to sway.  
 gôje, *v. tr.*: also domina:—to rule; to dominate; to reign over.  
 gôje, *v. i.*: also mãngãgmôna:—to stoop; to bend the body downward and forward.  
 gólai, *n.*:—vegetable.

goleta, *n.*:—schooner; two-masted vessel.  
 golf, *n.*:—golf (un clasen bola).  
 golonḡḡoṅḡ, *n.*:—murmuring; buzzing sound.  
 golosina, *n.*: also *postre*:—fruits or sweets; dessert.  
 goloso, *adj.*, *adv.*: also *hambiento*:—voracious; ravenous; greedy.  
 goma, *n.*: also *eṅḡgrudo*:—paste; mucilage.  
 goman arabia, *n.*:—gum arabic.  
 gomgom, *v. tr.*: also *yamag*; *aplasta*:—to break; to crush.  
 gōnaf, *n.*: also *escama*:—scales; scurf (on the skin).  
 goṅḡoṅḡ, *v. i.*:—to growl; to grumble.  
 gope, *v. tr.*, *v. i.*: also *âguâ*:—to leap; to pass over by jumping; to jump; to vault; to leap lightly over; to omit.  
 gope, *v. i.*: also *tayogue*:—to spring; to leap or bound.  
 gotpe, *v. i.*:—to make a holiday; to celebrate.  
 gora, *n.*: also *tujonḡ*; *bonete*:—bonnet; cap.  
 gosa, *v. tr.*:—to enjoy; to have the pleasure of; to use as food or drink.  
 gosne, *v. tr.*: also *lagnos*:—to pull out; to draw out.  
 goso, *n.*: also *cantan alabansa*:—hymn; song of praise.  
 gota, *v. i.*:—to drop; to fall in drops.  
 gôte, *v. tr.*: also *jacot*:—to grip; to catch; to seize.  
 gotgojo, *n.*:—meal beetle.  
 gotgoreta, *n.*:—pitcher; earthen vessel for holding water.  
 gotḡoretan janum, *n.*:—water bottle.  
 gotgot, *n.*: also *y numânâtunḡô*; *y mañanḡânḡane*:—informer; approver.  
 gotpe, *n.*: also *dineṅḡdoṅḡ*:—blow; stroke; knock.  
 gotpe, *v. tr.*: also *written gotpe*:—to dash; to throw violently or hastily.  
 gotpea, *v. tr.*:—to yank; to jerk; to twist.  
 graba, *v. tr.*:—to dig in; to intrench.  
 grado, *n.*: also *ramo*:—rank; position; grade.  
 grado, *n.*:—step; grade; rise or descent of a roadway; degree.  
 gramática, *n.*:—grammar; principles of the correct use of a language.  
 granero, *n.*:—granary; fruit house.  
 graniso, *n.*:—hail.  
 graniso, *adj.*: also *ugis*:—gray.  
 grano, *n.*:—grain.  
 grano, *n.*: also *pogpog*:—sore; ulcer; corn; abscess.  
 granon mâies:—grains of corn.  
 grâsia, *n.*: also *minâuleg*:—grace; favor; kindness; thanks.  
 gracioso, *adj.*, *adv.*: also *inbentibo*; *sísodâ*; *dídescubre*:—witty; ingenious; clever; gracious; inventive.

grasioso, *n.*:—delicacy; grace; sensitive-ness; refinement.  
 gratifica, *n.*: also *agradesimiento*; *inagradese*; *prémio*; *ninâe*:—reward; recompense; thanks; gratitude; acknowledgment.  
 gratifica, *v. tr.*:—to compensate; to remunerate; to repay.  
 grifo, *n.*:—faucet; short pipe with a valve used for drawing liquids from kegs.  
 griniyete, *v. tr.*:—to chain; to fetter.  
 griyete, *n.*:—handcuffs.  
 griyos, *n.*:—cricket.  
 guacan tanô:—native cattle.  
 guadog, *v. i.*:—to dig; to scratch (hens).  
 guafag, *n.*:—mat.  
 guafe, *n.*:—fire.  
 guâḡsalug, *n.*: also *finâguaglug*; *guâḡsalô*:—defile; low ground; low country.  
 guage, *v. tr.*: also *égües*; *güésḡües*:—to peel; to shave; to scrape; to scour; to rub; to brush.  
 guâḡguan, *adj.*: also *presioso*:—expensive; valuable; precious.  
 guâḡuasan, *n.*: also *lanchero*:—peasant; farmer; rancher.  
 guâḡguato, *v. i.*:—to hurry (in a certain direction).  
 guaichonḡjâ, *adj.*: also *pat*:—either (one or the other).  
 guáife, *v. i.*:—to blow (*ex.*, wind).  
 guáilaye, *adj.*: also *setbe*:—useful.  
 guáiya, *v. tr.*: also *manjula para*; *guéf-guáiya*:—to swear allegiance to; to pay homage to; to regard; to prefer; to love; also *jâlum*; *imajina*; *jumâlum*:—to fancy; to imagine; to take a liking to.  
 guaiyayon, *adj.*:—lovable; worthy of love; precious; dear.  
 guaiyayon, *n.*: also *nôbia*; *y man guáiya*:—sweetheart; lover; loved one.  
 guaiyayon, *n.*:—charm; loveliness.  
 guaja, *v. tr.*:—to possess; to have (*literally*: there is).  
 guaja na biaje, *adv.*:—sometimes; now and then.  
 guaja nai, *adv.*: also *cada rato*; *cada lâ'abmam*:—once in a while; a few times.  
 guaja nai; guaja nai; also *un biaje*; *y otro biaje*:—at one time; at another time.  
 guaje, *v. tr.*: also *jalê*; *guadog*:—to grub; to root out of the ground; to dig up; to excavate; to dig out.  
 guajo, *pron.*: also *yo*:—I; *yô*:—me.  
 gualafon, *n.*:—full moon.  
 gualfig, *n.*:—lizard of the small house variety.  
 guantes, *n.*:—glove.  
 guaot, *n.*:—ladder; stairway; staircase.  
 guasâ, *v. tr.*: also *nâ-calactus*:—to whet; to sharpen.  
 guasâḡ, *n.*: also *atgayas*; *tomates agâḡâ*:—tonsils; gill.  
 guasâon, *n.*: also *metate*; *moyon*:—whetstone; grindstone.

guasâon fino, *n.*; also lamse:—hone; fine whetstone.  
 guásguas, *v. tr.*; also bale:—to scrape; to rasp; to scrub; to clean; to scour.  
 guatda, *v. tr.*; also resetba:—to watch; to observe the Sabbath; to retain; to hold or keep in possession.  
 guát dia, *n.*; also sentinela; y mamúmulan:—post; guard; watchman.  
 guatnision; also engancha:—to harness a horse.  
 guato, *prep.*:—indicating direction away from the speaker; toward; in the direction of; chulé guato y relós:—bring the watch there.  
 guaut, *n.*:—stair; step; flight of steps.  
 guayaba, *n.*; also abas:—local name for a shrub or small tree bearing the fruit from which the well-known guava jelly is made.  
 gubia, *n.*:—hollow chisel.  
 gueco, *adj.*, also blanco; gasgas:—blank; free from writing; empty.  
 gueco, *adj., adv.*; also basio; táisinajguan:—vacant within; hollow; void.  
 guede, *n.*; also siata:—band.  
 guéfdanṅculo, *adj.*, also séndanṅculo:—enormous; excessive; immense; very great.  
 guéfguaya, *v. tr.*:—to prefer; to love.  
 guéfilo, *adj.*; also gáininásiña:—able.  
 guéf-ján, *adj.*; also magof; bula somnap:—sunny; bright; warm; cheerful.  
 guéf-lamen, *v. tr.*; also tasa; agrades:—to appreciate; to value.  
 guéf-machague, *adj.*:—elaborate; complicated; highly finished.  
 guéf-machôchô, *adj.*:—laborious; diligent.  
 guéf-ma-esplica, *adj.*:—copious; complete; detailed.  
 guéf-man-aquijom, *adj.*; also yódaje; also written guéf-man-aquijum:—saving; niggardly; thrifty; frugal; scanty; parsimonious.  
 guéf-man-jaso, *adj., adv.*; also lêan; listo:—thoughtful; contemplative; attentive; careful; sharpwitted; sagacious.  
 guéf-pago, *adj., adv.*; also bonito; guaiyayon:—graceful; charming; pretty.  
 guéf-rasa, *adj.*:—thoroughbred; of pure and unmixed blood.  
 guéf-reconose, *v. tr.*:—to rummage; to search carefully for.  
 guéf-saga, *adj., adv.*:—comfortable; fortunate; magof:—content.  
 guéf-saga, *adj., adv.*; also máipe; mafnot; umáatog:—snug; concealed; compact; warm.  
 guéf-tanô, *adj., adv.*; also togchá; jafnag; mepá; mámanta:—fruitful; prolific; fertile.  
 guéf-tao, *adj., adv.*; also man-gofiê; gá-man-nâi:—big-hearted; benevolent; well-meaning; genial; kindly; sympathetic in disposition.

guéf-tao, *adj.*; also dánṅculo; máuleg; fáfata:—magnificent; splendid; pompous.  
 guéf-umatonṅgô, *adj.*; also umapayune:—familiar; well acquainted; intimate; affable.  
 guegmen, *n.*:—drinker.  
 guegmon, *n.*:—larynx; Adam's apple.  
 guegpo, *adj.*; also gupo; guígupo:—flying.  
 guegpo, *n.*; also pájaro:—bird.  
 güéguê, *n.*:—tooth-pick.  
 guê jilú, *n.*; also mágase:—supervision; the act of supervising.  
 güelo; güela, *n.*:—grandfather; grandmother.  
 güénau, *adv.*:—there (in the proximity of the person addressed).  
 güénau guato, *adv.*; also ayo guato:—there; in that place; thither; that way.  
 güénau nai, *adv.*:—there.  
 güéngüéng, *n.*:—nod; a quick inclination of the head; shake of the head.  
 gué papá, *adj.*; also tag papáña:—subordinate; inferior in rank, power, or position.  
 guera, *n.*; also gueriya:—war.  
 guera, *v. i.*:—to wage war.  
 guerero, *n.*; also lalajen guera:—warrior.  
 güésgües, *v. tr.*; also éguies:—to scrape; to scratch; to scour; to rub; to brush; to shave.  
 güetgüero, *n.*; also gatganta:—throat.  
 güetgüero, *n.*:—alimentary canal.  
 gueton, *adj., adv.*:—thin; fragile; brittle.  
 gugan, *v. tr.*:—to shell; to peel; to unhusk.  
 gugat, *n.*:—fiber; sinew; tendon; vein; nerve.  
 gugong, *v. tr.*; also nâ-lamen; joñô:—to maltreat; to oppress.  
 gúgululufugo, *v. i.*; also fugo; escalefrio:—to shiver; to have a chill in a fever attack; to freeze.  
 guia, *n.*:—leader; one who leads.  
 guia, *v. tr.*:—to lead; to guide; to precede; to bring.  
 guia, *n.*; also mamánunui:—pioneer.  
 gui castoco:—at my expense.  
 güiéng, *n.*:—nose; organ of smell.  
 güife, *v. tr., v. i.*:—to dream; to fancy.  
 gui fion, *adv.*; also fion; canton; oryan:—beside; in the proximity of; near to.  
 guígau, *n.*:—fishing net; inclosures built in shallow water to catch fish.  
 guigo, *adv.*; also gumágachong:—together; in unison; at the same time.  
 guigo, *adj., adv.*; also sumisija; gumágachong:—simultaneous; happening, done, or existing at the same time.  
 güigüie, *n.*; also protectót:—protector; defender; guardian.  
 güigon, *conj.*:—no sooner than; as soon as.  
 güigonṅgong, *n.*:—growler; grumbler.

guignonjâ, *conj.*; also *guigon*:—no sooner than; as soon as.  
 güigüife, *n.*; also *y man güigüife*:—dreamer.  
 guiguing, *n.*; also *tágpapâ*; *culebla*:—reptile.  
 güigüiyaja, *adj.*; also *aislado*; *táigâ-chong*; *máisa*:—lone; solitary; retired; lonesome; secluded; off-lying; remote.  
 gui-jaáne; also *an jaáne*:—in the daytime.  
 gui jalum, *adv.*; also *san jalum*; *jalum*:—inside; therewithin; within; internal.  
 güijan, *n.*:—fish.  
 gui jaya, *n.*; also *jaya*; *san jaya*:—south.  
 güiije, *adv.*; also *ayo guato*:—there (away from the person addressed).  
 güiije guato, *adv.*:—indicating direction; there.  
 guijen, *n.*:—petticoat.  
 gui lichan, *n.*; also *luchan*; *san lichan*:—west.  
 guimen, *v. tr.*, *v. i.*; also *guinem*:—to drink.  
 guimizon, *adj.*:—drinkable; portable.  
 guinaca, *n.*; *yinacâ*:—dough (flour).  
 guinachâ, *v. tr.*:—to overtake; to catch by pursuit.  
 güinadog, *n.*; *canat*:—ditch; trench; moat.  
 güinadon, *n.*:—puzzle; complication.  
 guinaejetan, *adj.*, *adv.*; also *nâ'oson*:—irksome; vexatious.  
 guinâgao asî-i, *n.*:—apology.  
 guinâgao, *n.*:—request; entreaty.  
 guinâgô, *n.*:—indolence; laziness; idleness.  
 guinâigue, *n.*; also *presénsia*:—attendance; presence.  
 güinâiya, *n.*:—enthusiasm; ardor of mind.  
 güinâiya, *n.*:—preference; affection.  
 güinâiya, *n.*; also *fé*; *amistâ*:—fidelity; integrity; loyalty; reliability; idea; *jinaso*:—fancy; idea; notion; liking; *âguaiya*:—love affair; lover; gallant; *caridâd*:—love.  
 güinaja, *n.*; also *habio*; *inayuda*:—resource; source of help or supply; expedient; *tesoro*:—treasure; thing; property; possession.  
 güinaja, *adj.*:—pecuniary; pertaining to, or consisting of, money.  
 güinajan gumâ, *n.*:—household effects.  
 guinana, *n.*; also *suseso*; *salida*:—acquisition; victory; gain; success; event; *ganânsia*:—gain.  
 guinanchiyo, *v. i.*:—crochet; *ganchuyo* *n.*:—crochet.  
 guinanye, *adj.*; also *maâyeg*:—selected; preferred.  
 guinasgas, *n.*:—cleanliness; decency.  
 guinasta, *n.*:—waste; extravagance; expenses.

guinatbo, *n.*; also *minâlag*; *dinâng-culo*:—splendor; pomp; magnificence.  
 güine, *adv.*:—here; to this place; from; out of.  
 güine, *v. tr.*:—to come from.  
 gui néfalignau, *n.*; also *rebista*; *guéf-aberigua*:—research; careful inquiry.  
 guinéfatittuye, *n.*; also *espiación*; *ni-repara*; *inatittuye*:—reparation; expiation.  
 guinéfilo, *n.*; also *inacadidog*:—acumen.  
 guinéfsaga, *n.*:—well-being; good fortune.  
 guinéftao, *n.*:—charitableness; liberality.  
 guinégie, *n.*; also *sinâgüé*:—protection; guard.  
 guinéje, *n.*; also *guinete*:—management; arrangement; disposition.  
 güine magui, *adv.*; also *magui*; *chuli magui*:—hither; this way.  
 guinen otro tanô, *v. tr.*; also *impotta*:—to import; to bring into a country from abroad.  
 guinibietna, *n.*; also *ninâsiña*:—sway; dominion; authority.  
 guinibietna, *v. tr.*:—to reign over; to rule; to dominate.  
 guinibietna, *n.*; also *manera de presedér (Sp.)*:—régime; mode or system of government.  
 güinife, *n.*:—dream.  
 guinigatan, *adj.*, *adv.*; also *mígugat*:—fibrous; composed of fibers.  
 guinigoñg, *n.*; also *ninâtáelaye*; *jinéñô*; *ninâtálaye*:—maltreatment; oppression.  
 guinilo, *n.*; also *quinilo*:—lamb; the young of sheep.  
 guinin y chagô, *adj.*; also *estraño*; *forastero*:—strange; foreign.  
 guiniot, *n.*; also *minantiene*:—grip; a grasp with the hand.  
 guinipo, *n.*:—flight; the act, process, manner, or power of flying.  
 guinipo:—carried away; torn away (by the wind).  
 guinipon pution:—shooting or falling star; meteor.  
 guinisa, *n.*; also *estufao*:—stew; goulash.  
 guiniya, *n.*; also *sustansia (Sp.)*; *jinafa*:—matter; being; substance.  
 gui papâ, *adv.*; also *papâ*; *san papâ*:—below; under; beneath.  
 guisa, *v. tr.*:—to boil; to fry; to prepare food; to season; to roast.  
 guitala, *n.*:—guitar.  
 gui tinate, *adv.*; also *sumegúgundo*:—secondly; in the second place.  
 güiia, *pron.*:—he; she.  
 guja, *adj.*; also *táialentos*:—breathless; out of breath.  
 guja, *n.*; also *jâ-guja*:—asthma.  
 guja, *v. i.*:—to pant; to gasp; to cough.  
 gula, *n.*; also *sin medida*; *sin moderación*:—immoderation; intemperance.

guleg, *v. tr.*; also *molino*; *tutu*:—to grind (grain).  
*gumã*, *n.*:—house.  
*gumã automobit*, *n.*:—garage.  
*gumãchoñg yan*:—together with.  
*gumãchoñg*, *n.*; *gãchoñg*:—partner; business associate.  
*gumã díquiqui*, *n.*:—kovel; hut; cabin; small house.  
*gumãfañochuyan*, *n.*:—hostelry; inn; lodging house.  
*y gumaganye*, *n.*:—claimant; one who demands something as a right.  
*gumã pasajero*, *n.*; also *tabetna*:—inn; roadhouse.  
*gumagô*, *v. i.*; also *lumãoñg*:—to tramp around; to loaf around.  
*gumã Yúus*, *n.*:—church.  
*y gumuáiya y tanôña*, *n.*:—patriot.  
*gumuasã*, *n.*:—fish poison.  
*gunus*, *v. tr.*; also *apleñg*:—to sprain a joint; to pull out; to wean a child.  
*guot*, *v. tr.*; also *gafus*; *gapot*:—to seize; to fasten; to pack; to hold fast; to take.  
*gupo*, *v. i.*:—to fly.  
*gupot*, *n.*; also *fiesta*:—feast; sumptuous repast; ceremony; solemnity.

*gupot mágas*, *n.*:—function; discharge of duty.  
*gurupa*, *n.*:—crupper; the buttocks of a horse; leather tail band.  
*gusé lalaló*, *adj.*; also *gusêcajuló*:—fiery; passionate; easily roused.  
*guséña*, *adj.*, *adv.*; also *móna*; *mónaña*; *taftañña*:—earlier; sooner; prior.  
*gusêna*, *adv.*; also *chadegña*; *mas bién* (*Sp.*):—rather; sooner; more willingly.  
*gusi*, *adj.*, *adv.*; also *jijot*; *cádadã*:—fleet; quick; swift; brief; short; concise.  
*gusi*, *adv.*; also *ti-abmam*:—shortly; soon; quickly.  
*gusi janon*, *adj.*, *adv.*; also *songuiyon*;  
*gusi mañilã*:—inflammable; easily set on fire; combustible.  
*gusi jocog*, *adj.*, *adv.*; also *ti maog*;  
*biajero*:—transitory; fleeting.  
*gúsisijã!* *interj.*; also *enseguidas!*—immediately!  
*gusto*, *n.*:—relish; *gosa*; *manñguê*, *adj.*:—palatable.  
*gusto*, *n.*; also *tanamtam*:—taste; joy.  
*gutgureta*, *n.*; also *jara*:—pail for carrying water.  
*gutus*, *v. tr.*, *v. i.*:—to break (the strings of an instrument); to take the life.

## H.

*hacha*, *v. tr.*; also *acha*; *nã-mãñaña*:—to make tender; to make mellow; to beat.  
*hambriento*, *adj.*; also *mãtai ñalanñg*:—rapacious; greedy; avaricious.  
*hasienda*, *n.*; also *sementera*; *lancho*:—farm; worldly possessions.  
*hembra*, *n.*; also *paláuan*:—female.  
*hereda*, *v. tr.*; *v. i.*:—to inherit.  
*hereda*, *n.*:—a gift by will of money or property; bequest.  
*heredero*, *n.*:—heir.  
*hereje*, *n.*:—heretic.  
*herénsia*, *n.*:—inheritance.  
*heresia*, *n.*:—heresy.  
*herida*, *n.*:—wound.  
*hetbana*, *v. tr.*:—to patch together.  
*higuera*, *n.*:—fig tree.  
*higos*, *n.*:—fig; fruit of the fig tree.

*honesto*, *adj.*, *adv.*; also *modesto*; *respetayon*; *gasgas*; *desente*:—honorable; decent; modest.  
*honra*, *v. tr.*:—to honor; to respect; to reverence.  
*honra*, *n.*:—honor.  
*honra*, *v. tr.*; also *respetã*; *reberénsia*:—to revere; to regard with fear mingled with respect and affection; to reverence; to respect.  
*honra*, *n.*; also *fama*; *mãuleg na nãan*:—reputation; fame; *mãuleg ma-sañgãña*:—good reputation.  
*huérfana*, *n.*:—orphan; female child bereft of parents.  
*huérfano*, *n.*:—orphan; male child bereft of parents.  
*hule*, *n.*:—oilcloth.

## I.

*ibã*, *v. i.*:—to show pain or emotion by a twitching of the lips; *potpot labiós-ña*, *adj.*:—thick-lipped.  
*idea*, *n.*; also *jinaso*; *güinãiya*:—fancy; idea; notion; liking; a mental image or picture; belief.  
*identifica*, *v. tr.*:—to identify; to make, prove to be, or consider as, the same.  
*idioma*, *n.*:—idiom; the distinctive characteristic of a language.  
*ídolo*, *n.*:—idol.  
*fesitan*, *n.*; also *gã-umésitan*:—joker; jokesmith; jester.

*ifil*, *n.*:—name of a tree furnishing the most important wood in Guam; it is very hard and heavy, but not elastic; cross-grained and hard to work; it turns from a yellowish color with time to a dark color resembling black walnut.  
*ignorãnsia*, *n.*; also *tinãitiniñgô*; *tãijinaso*:—ignorance.  
*ignorante*, *adj.*; also *tãijinaso*:—ignorant; *y ti manuñgô*:—ignorant person; one who has no knowledge.  
*igue*, *v. tr.*; also *diles*:—to excel; to surpass.

y igui, *n.*; also ugû: inigû:—jealousy; envy.  
 fijô, *adj.*; also tipadog; ñájlalañg; yôdaje:—thrifty.  
 ija, *n.*; also jaga:—daughter.  
 ilegítimo, *adj.*:—illegitimate.  
 imajen, *n.*; also written imagen; imaugen:—image; picture.  
 imajinasion, *n.*:—imagination; a conception or idea; fancy.  
 imagina, *v. tr., v. i.*; also jaso; jasuye; supone:—to imagine; to conjecture; to think; to cogitate; to reflect upon.  
 impedimento, *n.*; also estotbo:—impediment; obstruction; obstacle; hindrance.  
 imperio, *n.*:—realm; state; empire.  
 impettinénsia, *n.*; also tãisetbe; nã'ôson:—impertinence; forwardness; rudeness.  
 impetuoso, *adj.*; also jábubo; jápinalala; fejman; fijom; arebatao:—given to anger; passionate; impetuous; irritable; effervescent; vehement.  
 im pide, *v. tr.*; also apreta:—to restrain; to check; to repress.  
 impolítico, *adj., adv.*; also desatento; tãia tensiôn; bronco:—impolite; wanting in good manners; boorish; coarse.  
 impone, *v. tr.*; also obliga:—to lay on; to apply; to impose.  
 impotta, *v. tr.*; also guinen otro tanô:—to import; to bring into a country from abroad.  
 impottante, *adj., adv.*; also gáisustansia; mágas:—significant; expressive; important.  
 imprenta, *n.*:—printery.  
 impresa, *v. tr.*:—to print.  
 impresót, *n.*:—compositor; typesetter; printer.  
 imprudénsia, *n.*; also ti yôdaje:—carelessness of consequences; imprudence.  
 impuesto, *n.*; also catga; tributo todo:—delivery; draft; duty; tax.  
 impuesto, *n.*; also contribusiôn:—excise; duty; tribute; impost.  
 in:—prefix; first person, plural.  
 ina, *v. tr.*; also aclara; nã-fanunãgô:—to light up; to illuminate.  
 inabag, *n.*; also chinêtan; linache; tãtta:—misunderstanding; error.  
 in-ábalê, *n.*; also ináplachã:—impurity.  
 inabiba, *n.*; also binalente-minatãnga:—encouragement.  
 in-abmam, *v. i.*:—to stop; to delay; to stay.  
 inabundánsia, *n.*; also abundánsia; minégae; minégai:—abundance; profusion; plenty; superfluity; overflow.  
 inacacha, *n.*; also finábaba; traisiôn; engaño:—imposition; trick; fraud; deception.  
 inacacha, *v. tr.*; also petjudica; nã-daño:—to impair; to prejudice; to do damage.

inácamô, *n.*; umácamô; matrimônio; casamento:—wedding; wedlock; marriage.  
 inã-chagô, *n.*; also distânsia (*Sp.*):—distance between two places.  
 inadá, *n.*; also enredos:—aspersion; slander; defamation.  
 inadaje, *n.*; also inijô:—care; concern; solicitude; anxiety; saving.  
 inadamelonãg, *n.*; also esfero:—sphere; a globe or globular body.  
 inadbiette, *n.*:—admonition; exhortation.  
 inadelanta, *n.*; also ninálamauleg. finamauleg; sinibe:—improvement, inádenãgan, *n.*:—elocution; art, manner; or style of speaking; delivery.  
 inádingo, *n.*; also y inádesapatta; y ináyutã:—separation; disconnection.  
 inadite, *adj.*; also gatgado; majofiô:—oppressed; distressed; depressed.  
 inagañg, *n.*; also ésalao:—clamor; shouting; yelling.  
 inãgo, *n.*; also yinalacã:—change; alteration; mutation; variation.  
 inãgofiê, *n.*:—friendship.  
 inagradese, *n.*; also agradესimiento; ninãe:—reward; recompense; thanks; gratitude; acknowledgment.  
 inãguã, *n.*:—bolt; a long step.  
 inãguaguat, *n.*:—scrimmage; general row or tussle.  
 inãguaguat, *n.*; also plãito:—argument; controversy.  
 inai, *n.*; also oriyan tasi:—beach; seashore.  
 inalê, *n.*; also ninã-alê; inaña:—misfortune; destruction; insult.  
 inalfulula, *adj., adv.*:—hasty; precipitate; rash.  
 inamte, *n.*:—parson; the incumbent of a parish; clergyman.  
 inanacô, *n.*:—length; the measure from end to end.  
 inañade, *n.*:—appendix.  
 inancho, *n.*; also finedã:—width.  
 inanchon y sítculo, *n.*; also diãmetro:—diameter.  
 inañgoco, *n.*:—confidence; diffidence; lack of self reliance.  
 inanite, *adj., adv.*; also sinasalãguan:—infernal; hellish; outrageous; fiendish.  
 inãnogchã, *n.*; also cuenta; notísia:—report; account; relation; connection; nã-tunãgô, *v. tr.*:—to report.  
 inantigo, *n.*; also binijo; tãotao mōna:—antiquity; great age.  
 ináplachã, *n.*; also tōla:—refuse; excrement.  
 inapulãijan, *n.*; also esponãja, sponge:—payon dujendes; talañgan jayo:—mushroom.  
 inaquijom, *n.*; also tronpôn:—fist.  
 inaregla, *n.*; also jechura; otden:—digestion; assimilation; method; system; order.

**inariesga, n.;** also *sinesede*:—adventure.  
**inasa, v. tr.:**—to drive forward; to blow away; to blow on (the wind).  
**inasegura, n.;** also *finia*; *fiansa*:—security; warranty; bail.  
**inasii, n.;** also *inasie*; *petdón (Sp.)*:—pardon; forgiveness; absolution.  
**inasii, n.;** also *nirescata*; *ninâ libre*:—impunity; freedom from punishment; freedom from injury or loss.  
**inasne, adj.;** also *ma-asen*:—salted.  
**inasnen catne, n.:**—salted beef; salt meat.  
**inatan, n.:**—glance; quick passing look of the eye.  
**inatattiye, n.;** also *fla*:—line; row; series.  
**inathorota, n.;** also *jatsamiento*:—insurrection; uprising; confusion; rebellion; tumult.  
**inatituye, n.;** also *inatiende*; *atención*:—attention.  
**in-atmareao, n.:**—dizziness; vertigo; giddiness.  
**in-atmariao, n.;** also *quinaduco*:—insanity; lunacy; madness.  
**inatottaye, n.:**—prohibition; interdiction.  
**inatrededot, n.;** also *y niredondo*; *atrededotia*:—girth; circumference.  
**inaya, n.;** also *chinilong*; *propotsión*; *inajustao*:—proportion; justice; fairness; fitness.  
**inayeg, n.:**—choice; option.  
**inayeg na tinaitai, n.:**—text.  
**inbenta, v. tr.;** also *sodâ*; *nâ-juyong*:—to suggest; to hint; to insinuate; to invent; to find out; to devise.  
**inbentibo, adj.;** also *sísodâ*; *dídescubre*:—inventive; witty; ingenious; clever.  
**inbiette, v. i.;** also *emplea*:—to invest; to make an investment of money.  
**inclinasiôn, n.;** also *sentido*; *opiniôn*; *jineñgue*:—notion; opinion; belief; inclination.  
**inconbenénsia, n.;** also *chinâtsaga*; *ti sumiña*:—inconvenience; unfitness; troublesomeness; disadvantage.  
**independiente, adj.;** also *tâifnangoco*; *ti-man-angongoco*; *tâichinâtsaga*:—independent; not dependent on, not supported by, or governed by, another.  
**indica, v. tr.;** also *fânûe*; *nâ-jaso*; *tanchûe*:—to indicate; to point out; to suggest; to hint.  
**indiferente, adj.;** also *paréjojâ yan tayâ*:—listless; indifferent; languid.  
**indirecto, adj.;** also *ti tunas*:—indirect; not straight.  
**indulgénsia, n.:**—indulgence.  
**induse, v. tr.;** also *suog*; *jonggue*:—to induce; to persuade; to prevail upon; to cause.  
**ine, dem. pron.:**—this; this one.

**inechong, n.;** also *lache*; *ninâtáilaye*:—wrong; fault; injury; injustice.  
**inechong, adj.;** also *éclau*; *llicô*; *echong*:—bent; curved; crooked; inclined to do wrong; forbidden.  
**inechong, n.;** also *injustisia*:—injustice; wrong.  
**infesre, n.:**—offering.  
**inencanta, n.:**—fascination; attraction; charm.  
**inencatga, n.;** also *areglo*:—arrangement; management; order; disposition.  
**inentalde, n.:**—intermission; pause; interruption.  
**ineô, n.:**—gulp; draft; swallow.  
**inesgáijon, n.;** also *acompañamento*:—accompaniment; escort; convey.  
**inésn, n.;** also *disgustao*; *linayô*:—nausea; disgust; aversion.  
**inestima, adj.;** also *estima*:—esteemed; respected; highly regarded.  
**inestira, n.;** also *quinalamten*:—strain; effort.  
**inetnon, n.;** also *reuniôn*; *nilajyan*:—reunion; a festive gathering of familiar friends or associates.  
**inetnon, n.;** also *junta*:—society; assembly; group; alliance; bond; ally; confederate.  
**inetnon táotao, n.;** also *monchon táotao*:—multitude; crowd; the populace.  
**in-eyag, n.;** also *finânâ'güe*; *educasiôn*:—education.  
**infelis, adj.;** also *desgrasiado*; *desdichado*; *despresiao*:—unhappy; disastrous; unfortunate.  
**infiet, adj.;** also *ti man-jonggue*; *ti jenggue*; *ti fiét*; *fâfâbaba*:—infidel; unbeliever; ungodly.  
**infietno, n.;** also *sasalâguan*; *tináifondo*:—hell; abyss; gulf.  
**influénsia, n.:**—influence; power arising from character or station.  
**infotma, v. i.;** also *qué tuñgô*; *ôfaisen*:—to seek information.  
**infotmásiôn, n.;** also *ninâtuñgo*; *notificasiôn*:—information.  
**inggrato, adj.;** also *ênguing*:—thankless; untrue; ungrateful.  
**y ingguente, n.:**—salve; ointment; fat.  
**inguin;** *inguen, v. tr.;* also *despresia*:—to disdain; to censure; to deprecate.  
**inguinon, adj.;** also *gôfchatliyon*:—detestable; execrable; abominable; cursed.  
**inguinon na táotao, n.:**—scamp; rascal.  
**iniga, n.;** also *niniña*:—caress.  
**inigô, n.;** also *embidia*:—envy; jealousy.  
**inigoñ, n.;** also *lamentasiôn (Sp.)*; also *written iniguñ*:—sigh; cries; lamentation.  
**injô, n.:**—thrift.  
**inina, n.;** also *lemunayas*; *ina*:—light; the agent by which objects are rendered visible by its action on the retina;

illumination; gleam; a stream of light; glimmer; a faint intermittent light.  
 ininájuyong táotao, *adj.*:—artificial.  
 ininan átdau, *n.*: also somnap:—sun-light.  
 iningag, *v. i.*: also mánngag; umasô; ninâ asô:—to sag; to sink down; to yield.  
 in-isune, *n.*:—persistence; constancy.  
 injória, *v. tr.*: also calúnnia:—to revile; to reproach; to abuse.  
 injustisia, *n.*: also impuesto:—injustice; oppression.  
 inmottát, *adj.*: also táifinatai:—immortal; imperishable; not subject to death.  
 inopone, *n.*: also chinabâ; resisténsia; nirechasa:—resistance; opposition.  
 inos, *adj., adv.*: also dálalai or dálalae: slim; thin; slender.  
 inosente, *adj., adv.*: also táisao:—not guilty; innocent.  
 inpeniténsia, *n.*: also ti mañotsot; táisinetso; ti fáfañotsot:—impenitence.  
 inquieto, *adj.*: also lébog; táiminajong:—restless; turbulent; unquiet.  
 inquilinato, *n.*:—leasehold; property held by lease.  
 insolbente, *adj.*: also insotbente; quiebra:—bankrupt.  
 instituye, *v. tr.*: also planta:—to institute; to install; to establish.  
 instrumento, *n.*: also jeramienta:—instrument; tool.  
 instrumento musica, *n.*: also estotmento:—musical instrument.  
 insutta, *v. tr.*: also iságúe; nâ-mamájlao:—to injure; to insult; to affront.  
 insutta, *v. tr., v. i.*: also butlea; casi; lotgue; mofea:—to mock; to deride; to insult; to make fun of; to outrage; to insult.  
 intensión, *n.*: also jinaso; opinión:—opinion; intention; thought; memory; reason.  
 intensionão, *adj.*: also jasúsuye:—intending.  
 intensionaye, *v. tr.*: also jasuye:—to intend; to resolve.  
 interés, *n.*: also minalagô; guinâiya:—interest.  
 interesao, *adj., adv.*: also jennãgan:—self-seeking; selfish; avaricious; greedy; niggardly.

interino, *adj.*: also suplente:—vicarious.  
 interiór, *adj.*: also san jalum; san jalum na banda:—interior; inner; remote from the coast.  
 intetpreta, *v. tr.*:—to lay out; to expose; to interpret.  
 intetpretasiôn, *n.*: also mapulâ:—explanation; interpretation.  
 inutit, *adj.*: also táiguailaye:—unfit; unserviceable.  
 ipáingue:—last night.  
 ipé, *v. tr.*: also putâ:—to break; to tear up; to divide; to split; to cleave; to slit; to burst.  
 ipóteca, *n.*: also written hipoteca; y maenpeña:—mortgage.  
 ira, *n.*:—tempest; hurricane; tumult.  
 irremediable, *adj., adv.*: táí remedio; ti mámaguñg; ti amtiyon; ti mámagong:—incurable; irremediable; incorrigible.  
 iridao, *n.*: also bíctima:—victim; dupe.  
 isa, *n.*:—rainbow.  
 isa, *v. i.*:—to flatter; to gain over by complimentary speech.  
 isa, *v. tr.*:—to raise; to haul up.  
 iságúe, *v. tr.*: also ofende; nâ-alê; aña; nâ-chátsaga:—to offend; to insult; to outrage; to affront.  
 isao, *adj.*: also lache:—amiss; wrong; faulty.  
 ísao, *n.*: also written ísau:—guilt; crime; sin.  
 ísao, *adj.*: also written ísau; also culpable; lalat-diyon:—reprehensible; deserving censure; culpable.  
 ísao ni dângculo:—felony; crime punishable by imprisonment or death.  
 iseg, *v. tr.*:—to perforate; to go through.  
 isla, *n.*: also tanô; pedasiton tanô ni niredondea ni tasi:—island.  
 istória, *n.*:—history; legend.  
 itbana, *n.*: also jinetbana:—quilting seam.  
 iting, *v. tr.*: also fanfé; joca:—to pluck; to pick off; to gather.  
 iyo, *adj., adv.*:—own; proper; suitable; pertinent; fitting.  
 iyomo, *pron.*:—your.  
 iyon, *v. i.*:—to belong to; to pertain to.  
 iyon gâgâ, *adj., adv.*: also táiasi; táiasi:—bestial; brutish; animal.  
 iyon mata, *adj.*:—facial; pertaining to the face.  
 iyota, *pron.*:—our; pertaining to us; belonging to us.

## J

ja! *interj.*:—ah!  
 ja, *prefix*:—same as gusi (*ex.*, ja-sulon, *adj.*:—slippery, from sulon, to slip).  
 ja, *pers. pron.*:—third person, imperf. (see "Grammatical notes").  
 jâ, *suffix*:—denotes only; alone (*ex.*, jago jâ na maisa:—thou alone).

ja, *prefix*:—indicates repetition.  
 jaáne, *n.*: also dia (*Sp.*):—day; the period of light between sunrise and sunset; daylight; sunlight.  
 jaánen gupot, *n.*: also guinepte:—holiday; a day of freedom from labor in celebration of some event.



jábao, *v. tr.*:—to snatch; to take or seize abruptly.  
 jábon, *n.*:—soap; also jabune, *v. tr.*:—to soap; to flatter; to lather.  
 jábubo, *adj.*; also jápinalala; impetuoso:—given to anger; passionate; impetuous.  
 jabune, *v. tr.*:—to soap; to lather; to flatter.  
 jacot, *v. tr.*; also chájlau or chájlao; gôte:—to grab; to seize suddenly; to snatch.  
 jacháigua, *adj., adv.*; also pumarérejo; umáchulé; acháigua:—resembling; similar.  
 jachita, *n.*; also sacapico; asada:—hatchet; pickax; mattock; hoe.  
 jachón, *n.*:—torch (used when fishing).  
 jado, *n.*:—godson; child to be baptized; protégé; neophyte; also jada:—female child.  
 jâe, *n.*:—brow; forehead.  
 jafa, *n.*; also materia; cosa (*Sp.*):—matter; thing; cause.  
 jafa? *pron.*:—what? which? something; also jaye?—who?  
 jafa táimano, *adv.*; also sâ jafa:—how; in what manner; to what degree or extent; for what reason.  
 jâfe, *n.*; also estiyas:—splinter; splint.  
 jafñag, *adj., adv.*; also māmamtâ:—fertile; fruitful; prolific.  
 jafno, *n.*:—high tide.  
 jafjâ, *adv.*; also masea jafa:—whatever.  
 jafot, *v. tr.*; also tatne:—to inter; to bury; to entomb.  
 jafnô, *n.*:—tide (of the sea).  
 jafnô, *adj.*:—full of; filled with.  
 jafñamano, *n.*:—manner; method; mode of action; habit.  
 jagâ, *n.*:—blood.  
 jaga, *n.*; also ija:—daughter.  
 jagâ, *n.*; also masinig jagâ; jinagâ:—dysentery.  
 jagan, *n.*:—tortoise; turtle.  
 jagan betde, *n.*:—green turtle.  
 jagas; also abmam; desde antes:—since olden times.  
 y jagas na bida; also y mâpos na bida:—the past life.  
 jagasas, *n.*; also bâyag:—branch of a coco palm (usually applied to one fallen from the tree and dried).  
 jâgasjâ, *adv.*; also asta pago:—heretofore; previously; hitherto.  
 Jagatña, *n.*:—the capital of Guam, Agaña.  
 jago, *pers. pron.*:—you; plural, jamyo.  
 jagô, *v. tr.*; also consigue; tacâ; tatiye:—to reach; to accomplish; to obtain; to attain; to follow.  
 jagon, *n.*; also ojas:—leaf.  
 jagon, *n.*; also ramas:—foliage.  
 jagonfâ, *n.*:—local name for a small filefish; has a mouth like a turned-up beak; the skin is blue with orange spots.  
 jagonñg, *v. i.*:—to breathe.

jaguja, *adj.*; also written ja-guja:—asthmatic.  
 jaguja, *n.*:—needle.  
 jái-e, *v. tr.*; also respeta; estima:—to esteem; to respect.  
 jaiguas, *n.*:—coconut shell.  
 jailas, *v. i.*; also tayâ:—to suffer want.  
 jailas, *n.*; also pineble:—poverty; want; penury; deficiency.  
 jaja, *v. i.*:—to breathe; to blow.  
 jájanon, *adj.*; also mâlag:—burning.  
 y jájatme gumâ, *n.*; also saque:—burglar.  
 jajlon, *n.*:—twine; strong thread.  
 jala, *v. tr.*; also caicai:—to pull; to drag; to haul; to tug.  
 jalacha:—sometime past.  
 jalag, *adj., adv.*; also apenas; écalag; escaso:—scarce; not plentiful; seldom met with; seldom; a few times; rarely.  
 jalañg, *v. tr.*; also asusta; jonñang:—to frighten; to startle; to terrify.  
 jalayon yan jeduyon:—elastic; rebounding.  
 jâlê, *v. tr.*; also guaje:—to pull out by the roots; to grub; to root out of the ground; to dig up.  
 jalê, *n.*:—root.  
 jalê! (*or jali!*):—the equivalent of “get up;” idiomatic expression used by drivers of carabaos.  
 jaligue, *n.*; also estaca; jotcon:—post; stake; pole; pale.  
 jalion, *adj.*; also jaliyon:—extirpable; eradicable (capable of being pulled out by the roots).  
 jalum, *adv.*; also sanjalum; guijalum.—inside; there within; within.  
 jalum, *v. i.*:—to go in.  
 jaluman, *v. i.*; also malingo jañiña; malingo; mâtai:—to perish; to lose life.  
 jalum-tanô, *n.*; also san jalum na patte; chagô jalum na patte gui tanô:—forest; bush; woods; interior; inland.  
 jalûo, *n.*:—shark.  
 jam; jame, *pers. pron.*:—we; jam:—us.  
 jámafag, *adj., adv.*; also pasca; quebrantayon:—fragile; brittle; easily broken.  
 jámalefa, *adj., adv.*; also fámalefa; distraido:—forgetful; oblivious; liable to be forgotten.  
 jámañiente, *adj., adv.*; jábubu:—sensitive; touchy; irritable.  
 jamas, *adv.*:—ever; at any time.  
 jáme, *v. tr.*:—to warm.  
 jámlaño, *adj.*; also já-malaño:—sickly.  
 jamoctan, *n.*:—local name of a spotted lancet fish; body elevated, compressed, short; brownish speckled with round white dots; two bluish-white crossbands on the body and one on the shoulders; tail armed with spines; mouth like the snout of a sheep.  
 jámon, *n.*:—ham.

jamyo, *pers. pron. plural.*:—you; jago, *singular.*:—you.  
 janáguie, *v. i.*; also fâp3s3guie:—to go through.  
 jánao, *v. tr., v. i.*; also fâlag; jánau:—to go to —; to go away; to leave.  
 jánao, *v. tr.*; also detetmina; destina; nâ-janao:—to direct; to order; to conclude; to determine; to designate; tagô:—to direct.  
 janâotate, *adv.*; also debuetta (*Sp.*):—backwards.  
 jancut, *n.*:—local name of a fish having upper jaw short, lower jaw prolonged into a beak.  
 janda, *n.*:—a call (to chase away a dog).  
 jángai, *v. tr.*; also malagô; taŋga:—to want to; to will.  
 janjan, *v. i.*:—to threaten with raised forefinger.  
 janon, *v. tr.*; also soŋngue; sunog:—to burn up.  
 janum, *n.*:—water.  
 janum enestila, *n.*:—distilled water.  
 janum maâsen, *n.*; also chiguan:—brine; pickle.  
 jao, *pron.*; also written jau:—you; *sing.*, used objectively.  
 jâof, *n.*; also pecho:—breast.  
 jara, *n.*; also gutgureta:—pail for carrying water; jar; earthenware pot or vessel; jug; pitcher; crock; water jug.  
 jasan, *adj., adv.*; also escaso; raro:—rare; unusual; few; not many.  
 jasan, *n.*; also mâtaifâlaŋg:—famine; extreme dearth; scarcity.  
 jasyâijon, *v. i.*; also jaso; jinason-ñâijon:—to bear in mind; to remember.  
 jasŋon, *adj., adv.*; also adrede; depotsí ma-jasuye:—premeditated; designed; intentional.  
 jasŋot, *n.*:—ginger.  
 jaso, *v. tr., v. i.*:—to think; to cogitate; to reflect upon; to be of the opinion.  
 jaso, *v. tr.*; also man jaso; atan; contempla:—to recollect; to call to memory; to observe; to contemplate; to view; jaso desde antes:—to forecast; to predict.  
 jaspog, *v. tr.*; also bula; tujus:—to satiate.  
 jaspog, *p. p.*:—sated; satiated.  
 jasta, *n.*:—flag mast.  
 jasta, *conj.*; jasta que (*Sp.*); asta; asta que:—until.  
 jasta ŋgâian; also written asta ŋgâian?—until when?  
 jasta pâgo, *adv.*; also jâgasja:—heretofore; previously; hitherto.  
 jasule, *n.*:—name of an ell living in freshwater streams.  
 já-sulon, *adj., adv.*; also fanlatûan; latô palâgsé:—slippery.  
 jasúsuye, *adj.*; also intensionâo:—intending.

jasuye, *v. tr.*; also nâ-jaso; recuetda jinasonñâijon; atotgaye comét-sio:—to calculate; to estimate; to consider; to resolve; to intend; to remind; to put in remembrance; to call to mind of; to speculate.  
 jasuye demasiao, *v. i.*:—to brood; to worry; to indulge in melancholy meditation.  
 játalapos, *adj.*; also masapalaŋg:—ragged; rent or worn into rags; destitute.  
 jatdin, *n.*; also juetto; juerto:—garden.  
 jatdin de frutas:—orchard; an inclosure of fruit trees.  
 jatdinerio, *n.*:—gardener.  
 jatme, *v. tr.*:—to enter; to go into; to come into; to penetrate; to attack suddenly; to surprise (the enemy).  
 jatp3n, *n.*:—harpoon.  
 jatsa, *v. tr.*:—to lift.  
 jatsa, *v. i.*; also cajat; cajulô; nâ-cajulô:—to rise; to ascend; to begin to stir.  
 jatsa, *v. tr.*; also nâ-cajulô:—to erect (on a foundation); to promote; to advance; to raise to higher rank; also jala julô; isa:—to hoist; to lift or raise with tackle.  
 jatsamiento, *n.*; also plâito:—rebellion; tumult; insurrection.  
 jatsamiento, *v. tr., v. i.*; also embeste; jumatsamiento; yâuyau:—to rebel; to mutiny; to revolt; to assail; to seize; to attack.  
 jatútunãg3jâ, *adv.*:—knowingly.  
 jatunãg3umatte, *adj.*:—artful; cunning.  
 jau (*or* jao), *pers. pron.*:—thou (used following a verb).  
 jau jau, *n.*:—barking of a dog.  
 jaujau, *v. i.*:—to bark; to howl; to bellow.  
 jaye?—who? which?  
 jayejâ; masea jaye:—whoever.  
 jayo, *n.*; also tabla:—wood; lumber; timber; firewood.  
 jayon matutonãg, *n.*:—fuel; combustible material for supplying a fire; firewood for the kitchen.  
 jebiyas, *n.*:—buckle; clasp.  
 jechura, *n.*; also inaregla:—kind; characteristic; shape; exterior; method; system; order.  
 jechuran tâotao, *n.*:—humanity; mankind; also umanidâd; j e c h u r a ñ a gui sagaña:—situation; position.  
 jécua, *n.*; duda; jinecura:—doubt; uncertainty of mind.  
 jedo, *v. i.*; also majedo; macalejlo:—to shrivel; to dry up; to become wrinkled; to become disheartened; to crumple (*ex. paper*).  
 jedo, *v. tr.*:—to tuck up (the skirt).  
 jefe, *n.*:—chief.  
 jeleŋnga, *n.*:—syringe; squirt.  
 jemplo, *n.*:—legend; a romantic story.  
 jenerasi3n, *n.*:—generation.

jénero, *n.*:—gender; grammatical distinction of sex (*sinañgan para u dinistíngui cao laje pat paláuan pat ni uno*).

jéngguan, *adj., adv., conj.*; also *jongguiyon; júngguan*:—perhaps.

jéngguan, *adj., adv.*; also *joñgguiyon; júngguan*:—probable; likely; verisimilar.

jénio, *n.*: also *umot*:—mood; temper of mind; frame of mind; character.

jénñgan, *n.*:—mob; rude, disorderly crowd.

jénñgan, *n.*:—greed; avarice; greediness; also *táilaye*:—vile man; a base man.

jénñgan, *adj., adv.*:—self-seeking; selfish; avaricious; greedy; niggardly.

jentan, *v. tr.*; also *gachá; sodá*:—to meet; to find; to recover.

jeografía, *n.*:—geography.

jeometria, *n.*:—geometry.

jeramienta, *n.*:—tool; instrument.

jeramienta para man-aprieta:—clamp.

jereria, *n.*:—smithy; a smith's workshop.

jerero, *n.*:—blacksmith.

jerida, *n.*: also *defecto*; *chetnot*:—defect; sore; wound; abscess.

jetbana, *v. tr.*; also *patche*:—to patch together.

jícamas, *n.*:—local name for yam bean or turnip bean; usually eaten raw, but is also prepared with oil and vinegar in the form of a salad.

jichom, *n.*:—shutters; also *tampe*:—cover.

jígado, *n.*:—liver.

jigante, *n.*:—giant; a man of extraordinary stature.

jiguef, *v. tr.*; also *joñgáñg*:—to surprise; to take unawares; to lay hold of.

jigum, *n.*:—local name of a small-mouthed fish of the same family as the *tatalum* and *tatamunñg* (which see).

jíjijot, *n.*; also *adbiesto*:—advent.

jíjocog, *adj., adv.*; also *fáhapus*:—transitory; fleeting; perishable.

jíjoroba, *adj., adv.*; also *mímolestia; tái-majgoñg*:—annoying; troublesome.

jíjosguan, *n.*:—distrustful person.

jíjot, *adj.*:—adjacent; close to.

jíjot, *adj., adv.*; also *gusi; cádadá*:—brief; short; concise.

jila, *v. tr.*; also *nâ-quilolog*:—to spin.

jilera, *n.*:—row (of houses).

jilitai, *n.*:—local name for a bird-eating lizard.

jilo, *n.*:—thread.

jilon, *n.*; also *pedason magago ní dálalal*:—tape; narrow band of linen or cotton cloth.

jilôña, *prep.*; also *sanjilô; ayo; jijot*:—over; above; upon; on; at; near.

jilon chotda, *n.*:—basting thread.

y jilô ogsô *n.*:—on the peak of a hill; on the top of a mountain; *puntan ogsô*:—peak of a hill; top of a mountain.

jinafa, *n.*: also *jafa; güniya; sustánsia*:—object; thing; being; substance; matter.

jinafnô y tasi:—rising water; incoming tide.

jinagoñg, *n.*; also *alentos; alientos*:—breath.

jinagoñg na feyman, *v. i.*:—to pant; to breathe hard.

jinalum, *n.*; also written *jinalom*:—heart; the inner man; soul.

jinalum, *n.*; also *entrada; jinalom*:—entrance; the act of entering.

jinalum, *adj.*; also *jinalom; jalum; jalom*:—mental; pertaining to the mind; intellectual; fancied; imaginary.

jinánao, *n.*:—departure; also *pattida; salida*:—sailing; also *jinánau*:—delivery; the act of delivering.

jinasn̄gune, *n.*; also *tinâ/mauleg; tinâmauleg; malísia*:—malice; deliberate; mischief.

jinaso, *n.*; also *sentido; umót; rason*:—memory; reason; thought; mind; intellect; understanding; wit; humor; reason.

jinaso, *n.*; also *juísio; minéjnalom; decreto*:—decree; sentence; judgment; *ma jaso*:—realization; accomplishment; *idea; güñáiya*:—fancy; idea; notion; liking.

jinason atmarioa, *n.*:—delirium (in fever); aberration of the mind.

jinasonñáijon; also *jasayáijon; jaso*:—to bear in mind; to remember.

jinatme, *n.*; also *atochocho para una táilaye*:—invasion; hostile incursion.

jinatme, *v. tr.*; also *chinep chop*:—to saturate; to soak; to imbue.

jinatme mañglô, *n.*:—flatulence; distention of the stomach, caused by gases.

jineca, *n.*; *cosecha; y quinécô*:—harvest.

jinecura, *n.*; also *duda; jécua; jinécua*:—doubt; uncertainty of mind.

jinegsá, *n.*; also *pugas; fâe*:—rice.

jinemeninatan, *n.*; also *puten-mata*:—eyesore; anything that offends the sight.

jinemjom, *n.*:—darkness.

jinemlô, *n.*; also *numâlo*:—recovery; restoration to health.

jinemlô, *n.*; also *salúd*:—health; condition of health.

jinenggue, *n.*; also *fe; sentido; inclinasion*:—belief; faith; notion; inclination.

jineñô, *n.*; also *ninátáilaye; guineñgoñg; minatrata; matrato*:—maltreatment; oppression.

jineroba, *n.*; also *mineléstia*:—annoyance; molestation.

jinethana, *n.*; also *jetbana*:—quilting seam.

jinigua, *n.*:—sudden squall; gale; a strong wind.

jiniguel, *n.*: also *emboscada*:—ambush.

jinilat, *n.*; also *finejman*; *fuetsa*; *minetgot*; *najong*; *niñasiña*:—strength; force; power; vigor; efficiency; effectual agency; ability.  
 jinilat máisa:—self-control; self-denial.  
 jiniyong, *n.*; also written *jiniyuñg*:—effect; consequence; final result; outcome.  
 jipato, *adj.*; also *bógsion*:—pale; light colored.  
 jipocresia, *n.*:—hypocrisy.  
 jipécrito, *n.*; also written *ipocresia*; *ipocrito*; also *cadô mamamáuleg*:—hypocrite; dissembler.  
 jistéria, *n.*:—hysteria; nervous paroxysm of laughter or weeping.  
 jita, *pers. pron.*:—we; *jit*:—us.  
 jitiñg, *n.*:—name of a large fish resembling the *sesyan* (which see).  
 jiyug, *n.*:—local name applied to a beautiful surgeon fish; has white spine, yellow, black, and blue stripes, and a ring about the mouth.  
 joben, *adj.*, also *patgon*:—youthful; fresh; vigorous; young; juvenile.  
 joca, *v. tr.*; also *fanfê*; *itiñg*; *recoje*; *nâ-etnon*:—to pluck; to pick off; to gather.  
 jocog, *adj.*; also *malenço* or *maliñço*:—gone; ruined; lost.  
 jocog-ñalañg, *v. i.*; also *canâ mátai ñalañg*:—to starve; to suffer extreme hunger.  
 joflag, *v. tr.*:—to lick.  
 jógadot, *n.*:—gambler; one who gambles as a business.  
 jógüe, *v. tr.*:—to carry (a child).  
 joguete, *n.*; also *chicheria*:—gewgaws; toy.  
 jójomjom, *n.*; *lemlem táotao*:—darkening; twilight; gloaming.  
 jójosguan, *adj.*:—envious.  
 jome, *v. tr.*:—to darken; to cast a shadow upon; to overshadow; to refract; to break the natural course of light, vision, etc.  
 jomjom, *adj.*:—obscure; dark; illegible; secluded; humble; dusky; destitute of light.  
 jomjom, *adj.*, *adv.*; also *nâmaañao*:—gruesome; horrible of aspect; inspiring gloom or horror.  
 jonjom na cuatto:—a dark apartment.  
 jomjom uchan, *n.*; also *mapagajes*:—cloud.  
 jomlô, *v. tr.*, *v. i.*; also *numâlo*:—to revive; to recover life; to recover from sickness.  
 jomlô tâlo, *n.*; also *lumâlâ*; *jinemlô*:—revival; renewal of life.  
 jôngañg, *v. tr.*:—to amaze; to confound; to stun with fear; to astonish.  
 jôngañg, *v. tr.*; also *fãñagüe*; *aminasa*; *nâ-maañao*:—to scare; to frighten; to strike with sudden fear.  
 jôngañg, *v. i.*; also *majôngañg*; *maj-ñga*:—to be frightened.

joñggue, *v. tr.*; also *osgue*; *pôlo*:—to believe; to yield; to submit; to concede; to induce; to persuade; to cause.  
 joñggue, *adj.*, *adv.*; also *deboto*; *man-jonggue*; *jeñggue*:—devout; true; believing.  
 joñgguiyon, *adv.*, *conj.*; also *acaso*; *canâ*; *siñajâ*; *júñgguan* or *joñgguan*:—perhaps; may be; by chance.  
 joñgguiyon, *adj.*:—credible; worthy of belief.  
 joñgguiyon, *adj.*, *adv.*; also *siñajâ*:—likely; verisimilar; probable.  
 joñô, *v. tr.*; also *tugong*; *oprime*; *gachâ*; *nâ-lamen*; *gugong*:—to press down; to crush (with the hand); to attack; to take hold of; to suppress; to subdue; to crush; to maltreat.  
 joroba, *v. tr.*; also *nâ-châtsaga*; *moléstia*:—to annoy; to molest.  
 jósguan, *adj.*, *adv.*, also *sospechoso*:—distrustful; suspicious.  
 jotca, *n.*:—gallows.  
 jotca, *v. tr.*; also *fâtinás*:—to execute.  
 jotcon, *n.*:—pillar; a column to support a building.  
 jotgue, *v. i.*; also *susede*:—to befall; to happen.  
 jotma, *v. tr.*:—to mold; to do; to build.  
 jotnalero, *n.*; also *peón*:—day laborer; helper; piece in the game of checkers.  
 jotne, *v. tr.*:—to pierce; to pull through (a cord); to mount (a horse or bull); to thread a needle (*jotne ni y jilo y jaguja*).  
 jotno, *n.*; also *fogon*:—baking oven; oven; hearth.  
 jotnon afog, *n.*:—limekiln.  
 jotyat, *v. tr.*; also *raspa*; *safe*:—to scrape off; to scratch off; to brush.  
 joyo, *n.*; also *trincherà*:—trench; ditch; excavation; furrow; well; pit.  
 jubentúd, *n.*:—youth.  
 juchom, *v. tr.*; also *encaja*; *engatsa*; also written *juchum*:—to inclose; to incase; to frame; to debar; to shut out; to exclude.  
 juchom duro, *v. tr.*; also *juchom duro*; *nâpangpang*:—to slam; to shut violently and with a loud noise.  
 jüebes, *n.*:—Thursday.  
 jüego, *n.*; also *jugando*:—game; a sport or diversion; fun; frolic.  
 jüego de bolas:—bowling game.  
 jüegon salapê, *v. i.*:—to gamble; to play for money.  
 jüés, *n.*:—judge.  
 jugando; jumugando, *v. i.*:—to play.  
 juguajnom, *v. i.*:—to dissolve; to melt; to become thin.  
 jugum, *v. tr.*:—to press out; to oppress.  
 jugúpau, *n.*; also written *jugúpao*:—a black surgeon fish.  
 juísio, *n.*; also *senténsia*; *pláito*:—sentence; judgment; decision; law-suit; process of law; court proceeding.  
 jujo, *v. tr.*; also *soyô*; *ofrese*; *com-bida*:—to bid; to make an offer of.

jujo, *v. tr.*; also *agañgue*; *soyô*:—to invite.  
 jula, *v. tr.*, *v. i.*:—to swear; to take oath to; to pledge by oath.  
 julâ, *n.*:—tongue.  
 julat, *v. tr.*; also *âñau*; *petde*; *chomâ*:—to overcome; to reduce to subjection; to conquer; to forbid; to vanquish.  
 julo, *v. tr.*; also *tutu*; *doñg-doñg*:—to beat; to pound.  
 jule, *n.*; also *ule*:—oilcloth.  
 júlio, *n.*:—July.  
 julo, *n.*:—thunder.  
 julog, *v. tr.*, *v. i.*; also *chacâ*; *nâ-chacâ*; *majlog*:—snap; to break short or instantaneously; to crack.  
 julon, *n.*; also *mâgas*; *magâlaje*; *gobietnadót*:—magistrate; governor.  
 julos, *v. tr.*:—to smooth out.  
 y jumâjalom, *n.*: also *ganânsia*:—income; the gain from labor, business, property, or capital.  
 jumâlum, *v. i.*:—to suppose.  
 jumânao, *v. i.*; also written *jumânau*:—to proceed; to advance.  
 jumânao para otro tanô:—to emigrate.  
 jumanâujulû, *adv.*:—upward.  
 jumécua, *adj.*, *adv.*; also *dudoso*; *jumêjecua*:—doubtful; dubious; questionable; undecided; undetermined.

jumijot, *v. i.*; also *subida*; *chijit*:—to approach; to draw nearer.  
 jumuyongña, *v. i.*; also *resutta*; *jiniyongña*:—to result; to follow as a consequence.  
 jumuyongña, *n.*; also *jiniyongña*:—result; consequence.  
 juna, *adj.*; also *bineno*; *tátatse*; *jijuna*:—poisonous.  
 juna, *n.*; also *bineno*; *jijuna*:—poison.  
 jûngguan, *adv.*, *conj.*; also *siñajâ*; *puêdejâ*:—haply; perhaps; may be; by chance.  
 jûngog, *v. tr.*, *v. i.*:—to hear; to listen.  
 jûngucon, *adj.*; also *ecuñgucon*:—audible; capable of being heard.  
 júnio, *n.*:—June.  
 junta, *n.*; also *inetnon*:—assembly; group; society.  
 junto, *n.*:—fat; salve.  
 jûngan; also *jûo*:—yes.  
 jusga, *v. tr.*:—to award; to adjudge; to bestow.  
 justo, *adj.*, *adv.*; *gasgas*; *táipinetjudica*:—impartial; free from partiality; unprejudiced; fair; just.  
 justo, *adj.*, *adv.*; also *tunas*:—just.  
 juto, *v. tr.*; also written *jutu*:—to use up; to spread; to weed out.  
 juto, *n.*; also *gâgâ gaponulo*:—louse.  
 juyûng! *adv.*, *interj.*:—outside! out! get out!

## L.

la-, *prefix*:—denotes ascendant degree (see "Concise grammar," p. 11).  
 lâ-abmam:—for some time; for quite some time.  
 laba, *v. tr.*, also *luluque*; *claba*:—to nail; to fasten.  
 labandera, *n.*:—laundress.  
 labadót, *n.*; also *palangana* or *palang-gana*:—lavatory; retiring room.  
 lábios, *n.*:—lips.  
 labit, *n.*:—violin.  
 labla, *v. tr.*; also written *labbla*:—to carve; to form a design by cutting in wood, stone, etc.  
 labon, *adj.*:—tailless.  
 lachâ, *v. i.*; also *lâlachâ*:—to wallow in the mud; to lay down in the mud (referring to the habit of the carabao).  
 lâchai, *v. tr.*; also *nâ-yâfai*:—to consume; to use up entirely (leaving nothing); to exhaust; to drain.  
 lache, *adj.*; also *ísao*:—amiss; wrong; faulty.  
 lache, *n.*; also *ninâtâilaye*, *inechoñg*:—wrong; fault; injury; injustice.  
 lâchog, *v. i.*; also *docô*; *mañuso*:—to shoot forth; to sprout.  
 lacre, *n.*; also *cola*:—sealing wax.  
 lactus, *n.*; also *títucâ*:—thistle; thorn.  
 ladera, *n.*:—cliff; rock.  
 ladríyo, *n.*; also *teja*:—brick; tile.  
 ladrón, *n.*; also *saque*:—thief.

laet, *v. tr.*:—to hurt; to grieve.  
 laet, *n.*; also *lâlaet*:—gall; the bile.  
 lagnos, *v. tr.*; also *gosne*; also written *lagnus*:—to draw out; to pull out; to sprain a joint.  
 lagô, *p. p.*:—melted; *nâ-lagô*, *v. i.*:—to melt; *lâlagô*:—melting.  
 lagô, *n.*:—tear.  
 lago, *n.*; also *gui lago*; *san lago*:—north.  
 lase, *v. tr.*, *v. i.*:—to sew; to stitch.  
 lâgsisi, *v. tr.*:—to ejaculate; to utter suddenly.  
 lâguâ, *n.*:—net.  
 lâ-guadog, *v. tr.*: to deepen.  
 laguânâ, *n.*:—vernacular for the soursop, a small tree bearing large dark-green fruit having a spiny skin and filled with a soft white juicy acid pulp; the natives make a jelly of it and preserve the fruit.  
 laguna, *n.*; also *jagoy*:—sea; lagoon; lake; a large body of water surrounded by land.  
 lai, *n.*:—law; jurisprudence; judicial process.  
 lâiguan, *n.*:—local name for a fish of the mullet variety; called *lisa* by the Spanish; has a flat head, large scales, a silvery body with slight wash of yellow; is a favorite food fish.  
 laje, *n.*; also *tâotao*:—man; male.

laje, *adj.*:—masculine; pertaining to a man.  
 laje na patgon, *n.*:—son; a male child.  
 lajyan, *adj.*; also *mégai*:—many numerous.  
 lajyan, *adv.*; also *mégai*:—much; great in quantity or amount.  
 lajyan manġacanta, *n.*:—chorus; a number singing in concert.  
 lâlâ, *adj.*, *adv.*; also *robusto*:—alive; vivacious; full of life; lusty; robust; vigorous; healthy.  
 lâlâ, *v. i.*:—to live; to exist; to have life.  
 lâlâ, *adj.*; also *ti malañgo*; *brabo*:—hale; sound bodily.  
 lâlâbit, *n.*:—violin player.  
 lâlache an cumuentos, *v. i.*; also *tumattamudo*:—to stammer; to falter in speaking.  
 y lâlâgse, *n.*:—sewer.  
 lalajen guera, *n.*; also *guerero sija*:—warriors.  
 lâlâlâ, *adj.*, *adv.*; also *brabo*:—living; alive; quick.  
 lâlâlâjâ, *v. tr.*; also *tâtatte mátai*:—to survive; to outlive.  
 lâlâlô, *v. i.*:—to snarl; to growl (like an angry dog) (*taigüiji y lâlâlâlô na gälago*).  
 lalañġa, *n.*:—local name for the shaddock, a variety of orange; not eaten by the natives; sometimes eaten by the European foreigners, but its flavor is not especially good.  
 lâlânġo, *adj.*, *adv.*; also *táisiniente*:—senseless; fainting; in a swoon.  
 lâlânġo, *v. i.*; also *mamaitáguan*:—to faint; to fall in a swoon.  
 lalañġoñáijon, *n.*:—faint; swoon.  
 lalatde, *v. tr.*; also *la-latde*:—to scold; to improve; to chide; to treat roughly.  
 lalatde talo, *v. tr.*; also *tumâlo la lâlô*:—to retort; to oppose; to object.  
 lalatde tâlo, *v. tr.*; also *tumâlo lâlâlô*; *ope*; *contra*:—to retort; to oppose; to object.  
 lalat-diyon, *adj.*; also *ísao*; *culpable*:—reprehensible; deserving censure; culpable.  
 lâlô, *n.*:—fly.  
 la-magoñġ, *v. i.*; also *magoñġ*:—to recuperate; to become less severe.  
 lamas, *v. i.*; also *puttilo*:—to rot; to spoil; to decay; to decline or fall; to become decomposed; to putrefy.  
 lamas, *adj.*; also *yuyog*:—overripe; rotten (*ex.*, fruit).  
 lamasa, *n.*:—table; *planta y lamasa*:—to set the table.  
 lamen, *v. tr.*; also *nâ-lamen*:—to beat; to wound.  
 lamentación, *n.*; also *iniguñġ*; *lamentanto*:—lament; song of woe; moan; wail.  
 lamitâ, *adv.*; also *empê*; *meyo*; *medio* (*Sp.*):—half.

lamlam, *adj.*; also *claro*; *puro*; *mâlag*; *maññilâ*:—clear; bright; pure; brilliant; sparkling; lustrous; shining; glistening; casting radiance.  
 lamlam; *majlos*, *adj.*: also *pulido*:—polished; refurbished.  
 lamog, *v. i.*; also *mutoñġ*:—to stink; to emit a strong offensive odor.  
 lampaso, *n.*:—cleaning rag; polishing cloth.  
 lampaso ni gáitegpoñġ:—mop; implement for washing floors.  
 lana, *n.*:—wool.  
 laña, *n.*; also *asáite*:—oil.  
 lanan, *v. i.*:—to snore.  
 lanchero, *n.*; also *sementerero*; *guâguasan*:—farmer; peasant.  
 lanchita, *n.*:—yacht.  
 lanchito, *n.*; also *sadi-gane*; *hacienda* (*Sp.*):—shack; hut; cabin; ranch; farm.  
 lañġa, *n.*:—dupe; one easily tricked; credulous person.  
 lañġa, *adj.*, *adv.*; also *álañġa*; *baba*; *tope*:—stupid; foolish; silly; dull; simple.  
 lâ'ñġayao, *n.*: vernacular for the marsh fern, a large robust fern growing in marshy places; common in the marshes near Agaña.  
 lañġit, *n.*; also *fitmamento* (*Sp.*); *paraiso*:—sky; heaven; firmament; paradise.  
 laniya, *n.*; also *fianela*:—flannel; shirt.  
 lansa, *n.*:—lance.  
 lanseta, *n.*:—lancet.  
 lao, *n.*; also *banda*; *oriya*:—side.  
 laoñġ, *n.*; also *bago*:—tramp.  
 láolao, *n.*; also *written lâlulau*:—quiver; throb; palpitation.  
 lâpida, *n.*:—tombstone.  
 lapis, *n.*:—pencil.  
 larguero, *n.*; *latguero*:—shaft (of a vehicle).  
 lasa, *v. tr.*:—to rub; to knead; to apply massage; to press.  
 lasarino, *n.*; also *ategtog*:—leprosy; leper.  
 lasas, *n.*; also *dôgas*; *caracôt*; *lasas jayo*:—shell; skin; crust; rind; husk.  
 lasas, *v. tr.*; also *sufan*:—to skin; to peel.  
 lasas átagog, *n.*; also *bábale*:—eyelid.  
 y lasas gui sanjilô na banda gui ilo:—scalp.  
 laso, *n.*; also *ôcodo*:—lasso; loop; snare; trap.  
 lastre, *n.*:—ballast.  
 lat-, *prefix*:—denoting more.  
 lata, *n.*:—tin box; tin can; metal vessel.  
 latê, *n.*; also *satna*; *bosbos*:—itch; scab; scurf.  
 latigaso, *v. tr.*, *v. i.*; also *nâ-bélembao y látigo*:—to apply chastisement; to wield the rod.  
 lát-fêna! *interj.*:—forward! advance!  
 latga, *adj.*, *adv.*; also *embidiosa*; *eggô*; *jôjosguan*:—envious; jealous; grudging.

latga, *adj., adv.*; also *cháttao*; *mesquino*; also written *cháttau*:—stingy; avaricious.

latga-bista, *n.*:—spyglass; small telescope.

latguero, *n.*: pole; shaft (of a wagon).

látigo, *n.*:—whip.

lató, *adj., adv.*; also *já-sulon*; *palagsé*; *faniatúan*:—slippery.

latón, *n.*; also *bronse*:—brass.

lau, *conj.*; *lao*; also *sin enbatgo, adv.*:—but; notwithstanding; nevertheless.

láulau, *v. i.*; also *ma yeñgyoñg*:—to quake; to tremble; to shake.

láulau maññao, *v. i.*:—to shudder; to tremble with fear or horror.

lauya, *n.*; also *cántaro*:—cooking kettle.

layag, *n.*:—sail.

lâyau, *v. i.*:—to stroll around; to go around idly.

layô, *v. i.*:—to be envious.

layô, *adj., adv.*; also *táglayo*:—envious; discontented.

leba y añgcla, *v. tr.*:—to weigh anchor.

lebadura, *n.*:—yeast; sour dough.

leblo, *n.*; also written *lebblo*:—book.

leblon cuenta, *n.*:—ledger; the principal account book of a mercantile house.

lectura, *n.*:—lecture; formal discourse on any subject.

legát, *adj., adv.*; also *tunas*; *confotme y lai (or lay)*:—legal; pertaining to law; permitted or authorized by law; legitimate.

legítimo, *adj., adv.*:—legitimate; conjugal; lawful.

légua, *n.*:—league; mile; *miya*:—mile.

lejia, *n.*:—lye; alkaline solution.

lejñgon, *adj.*:—shady.

lelicú, *v. tr.*; also *oriyaye*:—to surround; to inclose on all sides.

lemenda, *v. tr.*:—to mend; to repair.

lemlemtáotao, *n.*; also *tiguéñjomjom*; *triniste*:—gloom; twilight; gloom; melancholy; partial darkness; obscurity.

lemog, *n.*:—pestle; rammer; also *falo*:—beetle.

lemon, *n.*:—lemon; citron; lime.

lemonada, *n.*:—lemonade.

lemunayas, *n.*; also *inina*:—illumination.

lente, *n.*:—lens; a glass for changing the direction of rays of light.

león, *n.*:—lion.

leston, *n.*; also *ánlasgüe*:—edge; ledge of wood; lath; strip of wood.

leston dálalal, *n.*:—lisle; a fine thread or lace.

letania, *n.*:—litany; a solemn responsive form of supplication.

letque, *v. tr.*; also *ebita*:—to evade; to flee; to avoid sin; to turn out of the way.

letran atfabeto, *n.*:—letter of the alphabet.

lêyog, *adj.*; also *falcygog*:—hollow.

libettád, *n.*:—liberty; freedom.

libra, *n.*:—pound (weight).

libre, *adj., adv.*:—free; out of danger; safe.

licheñg, *n.*:—tackle; pulley.

lichera, *n.*:—dairy; place where milk is kept and converted into butter, etc.

licót, *n.*:—liquor.

li; liê, *v. tr., v. i.*:—to see; to look; to glance; to perceive.

lift, *v. i.*; also *lumifit*; *malago*:—to slink; to creep away.

ligas, *n.*:—garter.

lión, *adj., adv.*; also *áanog*:—visible.

lilicó, *adj., adv.*; also *echoñg*; *éclau*; *inechoñg*:—bent; curved; crooked; inclined to do wrong.

lima, *v. tr.*:—to file.

lima, *n.*:—file.

límite, *n.*; also *oriya*:—limit; utmost; extent; border; boundary.

límite, *v. tr.*; also *restricto*:—to restrict; to confine; to limit.

limon, *n.*; *lemon*:—local name for the acid lime; small; spherical; with a thin, smooth skin.

limosna, *n.*:—alm.

linaba, *n.*:—carved work; carving.

linache, *n.*; also *chinêtan*; *inabag*:—fiasco; complete or ludicrous failure; error; misunderstanding; lapse; slight fault or mistake.

lináiles, *n.*; also *atte*:—tricks; wiles.

linajyan, *n.*; also *pattidon*:—party.

linálá, *n.*; also *bidá*; *adelanto*:—life; animate existence; evolution; growth; development.

linálá y tátaotao tálo; also *linálá tálo*; *numálo jaáne*; *ninálo linálá*:—resurrection.

linamlam, *n.*; also *minâgas*; *minâlag*:—luster; radiance; brightness.

linâmon, *n.*; also *pinayon*:—experience; dexterity; skill.

línáo, *n.*; also written *línau*:—earthquake.

linatga, *adj.*:—enviable; exciting envy.

linatga, *n.*; also *codisia*:—avarice; cupidity.

línau, *n.*; also written *línáo*; also *yineñgyo ñg*; *ye ñg yo ñg*:—quake; earthquake.

lináulau, *n.*:—throb; palpitation; quiver.

linâyau, *n.*; also *pinecat*:—walk.

linayô, *n.*; also *inêson*; *disgusto*; *disgustao*:—insult; outrage; nausea; disgust; aversion.

línea, *n.*; also *raya*:—line; length without breadth.

lineát, *adj.*:—lineal; composed of lines; in direct line from an ancestor.

linecâ, *n.*:—height; altitude; elevation.

linii, *n.*; also *malii*:—vision; appearance.

linii y átadog:—eyesight; range of vision.

linijan, *n.*:—panic; sudden fright.

linimiento, *n.*; also *amot pálai*:—liniment; a medicated liquid for rubbing into the skin.

linimutan, *adj.*; also *inapuláiyán*:—moldy; covered with mold.

linipa, *n.*; also *antula*:—fraud; deceit; cheating; imposition; humbug.  
 liniti, *n.*; also *mescla*:—mortar; mixture.  
 lino, *n.*:—linen; a cloth made from flax.  
 liof, *v. i.*:—to dive.  
 lipa, *v. tr.*:—to conceal; to hide; to disguise.  
 lírio, *n.*:—lily.  
 lírio de palo, *n.*:—local name for the Mexican maguey; an agave bearing bulbs which sprout before falling to the ground; from the leaves the natives get a fiber with which they wrap their cigars.  
 lisayo, *n.*; also *cadena*:—rosary; necklace.  
 lisénsia, *n.*:—permission; condescension; allowance.  
 liso, *adj.*; also *majlos*; *mãñañã*:—sleek; smooth; glossy.  
 lista, *n.*:—list; index.  
 listo, *adj., adv.*; also *masajegat*:—active.  
 listo, *adj., adv.*; also *tomtom*; *faye*:—sagacious; ingenious; quick-witted.  
 listo, *n.*:—quickness; speed; activity.  
 listo, *adj.*; also *preparao*:—prepared; ready.  
 literát, *adj., adv.*:—literal; following the exact words.  
 literato, *n.*: also *lámina*; *estampa*; *plancha*:—photograph; picture.  
 liti, *v. tr.*:—to mix; to thin out.  
 liyañg, *n.*:—cave; cavern.  
 lobo, *n.*:—balloon.  
 lobos, *n.*:—wolf.  
 locá, *adj., adv.*; also *mãgas*; *tagquilô*; *tagajlô*: high; prominent; lofty; very high; proud.  
 locat, *adj., adv.*:—local; pertaining to a place.  
 loclog, *v. i.*:—to boil; to cook.  
 loco, *n.*; also *caduco*:—lunacy; mental unsoundness.  
 locuê, *adv., conj.*:—also; too; besides.  
 lodô, *adj.*; also *yomog*; *dãngculo tataotãõña*:—obese; fat; corpulent.  
 logra, *v. tr.*; also *conquista*:—to acquire; to procure by effort; to win by conquest.  
 logue, *conj.*; also *o*; *pat*:—or; otherwise; else.  
 lôlô, *n.*:—cough.  
 lôlosos, *v. i.*:—rattle in the throat.  
 lomo, *n.*; also *caderas*; *ñãnggo*; *ãtayô*:—haunch; loins; hip.  
 lona, *n.*:—canvas.  
 lonnat, *n.*; also *lonat*:—mole; birthmark.  
 loro, *n.*:—a name applied in Guam to a species of parrot fishes; some have most beautifully colored bodies with striking markings.  
 losa, *n.*; also *mãpanas na achô*:—slab; flat piece of stone.  
 losus, *adj., adv.*; also *afãgao ñgot-ñgot*:—hoarse.  
 loteria, *n.*; also *rifa*:—raffle; lottery.

lotgue, *v. tr.*:—to fill; to pour in.  
 lotgue, *v. tr., v. i.*; also *casi*; *butlea*; *insutta*; *mofea*:—to mock; to deride; to insult; to make fun of.  
 lotgun, *v. i.*:—to fall into a hole or pit.  
 lúcau, *n.*:—procession.  
 lucha, *n.*:—row; column.  
 luchan, *n.*; also *gui lichan*; *san lichan*:—west.  
 lucnô, *adj., adv.*:—acute; ingenious; sensible.  
 luga, *n.*; also *padet*; *padit*:—wall.  
 lugát, *n.*: also *sagan*; *sagayan*:—place; location; extension; room.  
 y lugat ãnai güügüiyajã; also *mãmaisajã*:—isolation; solitude.  
 lujan, *v. tr.*:—to excite; to animate; to arouse.  
 lujan, *adj.*; also *espantao*:—scared.  
 lujurioso, *adj.*:—luxurious; pertaining to luxury.  
 lúlai, *v. i.*:—to go fishing on a moonlight night.  
 lulo, *n.*; also *prensa*:—iron; nail.  
 lúluan, *adj., adv.*; also *escrupuloso*; *pinalalala*; *chachajinasa*:—anxious; scrupulous.  
 luluque, *v. tr.*; also *claba*:—to nail; to fasten.  
 lumagas, *v. i.*; also *sulon*; *lagas*:—to slide; to glide; to slip.  
 lumálã, *v. i.*:—to exist; to be (in respect to health).  
 lumálã, *n.*; also *jomlô tãlo*:—revival; renewal of life.  
 lumãla-guaja, *v. i.*:—to prosper; to thrive.  
 lumalalô, *v. i.*; also *mumaãgsom*:—to ferment.  
 lumãmãgof, *v. tr.*; also *alibiao*; *consuela*:—to relieve; to free from pain, suffering, or grief.  
 lumãmãuleg, *v. i.*; also *nã lat fêna*; *ma mejora*:—to improve; to advance; to better one's condition; to make progress; to prosper; to thrive.  
 lumãmãgai, *v. tr.*; also *aumenta*; *ma subi*:—to increase; to enlarge; to enhance.  
 lumaonã, *v. i.*; also *gumãgô*:—to tramp around; to loaf around.  
 lumã-tailaye:—to get worse.  
 lumã'uya, *v. i.*; also *tumatnon*:—to saunter; to wander about idly.  
 lumayag, *v. i.*; also *layag*:—to sail; to be moved by a sail.  
 lumbañg, *n.*:—vernacular name for the candle-nut tree; the nuts yield an oil which is a mild cathartic, preferable to castor oil, causing no nausea, and having a nutty flavor.  
 lumos, *v. tr.*; also *chinepchop*; *pinañot*; *ñogñog*:—to merge; to absorb; to swallow up.  
 lumot, *n.*:—moss; lichen.  
 lumot catdeniyo:—green vegetation covering still waters.



**lumus**, *v. tr., v. i.; also ñogñog; supug:*—to submerge (in water); to immerse.  
**lumut**, *n.:*—a seaweed; when bleached in the sun it is used by the natives for making jellies.  
**lunes**, *n.:*—Monday.

**luño**, *adj.;* also **mi-unai:**—sandy.  
**lupis**, *n.:*—woman's skirt.  
**lus electricisidá**, *n.:*—electric light.  
**lusoñg**, *n.:*—mortar.  
**luto**, *n.;* also **triniste:**—mourning; sorrow; grief.

## M.

**ma-:**—prefix of adjectives; also prefix of part. perf. pass.  
**ma agódai**, *v. tr.;* also **ma agódai;**  
**nâ-lalalô:**—to inflame; to excite; to fire with passion.  
**maágsom**, *adj., adv.;* also **cacaleg;**  
**faileg:**—sour; acid; tart; bitter.  
**mañau**, *v. tr., v. i.;* also **julat;** **petde;**  
 also written **mañao:**—to fear; to be afraid of; to overcome; to subdue; to conquer; to be overcome; to be subdued.  
**mañau**, *adj., adv.;* also written **mañao;**  
 also **cobatde;** **jálujan:**—afraid; timid; faint-hearted; fearful.  
**ma-añgcla**, *v. i.:*—to come to anchor.  
**ma-anula**, *v. tr.;* also **ma-cansela;** **ma-rease:**—to cancel; to annul.  
**ma-ásê**, *adj., adv.;* also **yóasê:**—kind-hearted; benign; gracious; good; compassionate; charitable.  
**maásê**, *v. i.;* also **pinite:**—to have compassion.  
**maásê**, *n.;* also **petdón;** **minaásê;**  
**inasii:**—forgiveness; pardon.  
**ma-âsen**, *adj.;* also **inasne:**—salted.  
**ma-atasca**, *v. i.:*—to become filled with mud (*ex.*, the harbor); to sink (into the mud bottom of the lagoon).  
**máayeg**, *adj.;* also **guinanye:**—selected; preferred.  
**ma bira**, *n.:*—turn; curve (of the road or a river).  
**mabotda**, *n.;* also **binetda:**—embroidery; a piece of embroidery; **bibotda:**—woman who embroiders; **botda**, *v. tr.:*—to embroider; to stitch.  
**macalamya**, *adj., adv.:*—handy; dexterous; agile; nimble; alert; brisk; quick.  
**macalejlo**, *n.;* also **majedo;** **jedo:**—wrinkle.  
**macalejlo**, *adj.:*—wrinkled.  
**macaná**, *v. i.:*—to hang.  
**ma-cansela**, *v. tr.;* also **ma-anula;** **ma-rease:**—to cancel; to annul.  
**macarón**, *n.:*—macaroni.  
**macat**, *adj., adv.;* also **mapot:**—heavy; difficult.  
**ma chachalane**, *adj.:*—instructed.  
**machagchag catan**, *n.:*—dawn.  
**machalapun**, *adj.:*—scattered; spread; diffused; disseminated (*ex.*, sickness, teachings, etc.).  
**machaleg**, *adj., adv.;* also **táiasê;** **ti mafaná'gie:**—coarse; stubborn; refractory; wild; fierce; savage; **yómaj-lao**, *adj., adv.:*—shy; timid; shunning approach.

**machalejguâ**, *p. p.;* also **namatuñgô:**—divulged; diffused; spread abroad (*ex.*, rumors spread abroad).  
**machat-atan**, *adj., adv.;* also **machatliê;**  
**machat-lamen;** **ti ma guáiya;** **nâ-masâ;** also written **ma chatlii:**—hated; hateful; abhorred; detestable; odious.  
**maches**, *n.;* also **fóiforos:**—match; a lucifer.  
**machete**, *n.:*—bush knife; machete.  
**macheten-matadót**, *n.:*—cleaver; a butcher's heavy hatchet.  
**maching**, *n.:*—ape; monkey.  
**maching**, *n.:*—local name of a fish, the mangrove hopper; has a small, brown, flabby body with livid flesh-color markings; it leaves the water and hops about stones and on the mangrove roots and muddy bottom of the salt-water mud flats.  
**machôchô duro**, *v. i.:*—to drudge; to labor hard.  
**machom**, *p. p.:*—closed; covered.  
**ma-colat**, *n.;* also **ineriyaye sendalo**  
**sija:**—siege.  
**maconê**, *adj.;* also **preso:**—captured.  
**ma-consagra**, *n.:*—transformation; consecration.  
**mactan**, *n.:*—gutter; channel for carrying away water.  
**ma-cuaja**, *n.:*—milk; curdled.  
**maculatum**, *adj., adv.:*—rough (opposite of **majlos:** smooth).  
**y madefiéfiende**, *n.:*—client; one who employs a lawyer.  
**madeja**, *n.:*—skein of thread.  
**maderas**, *n.;* also **trastes:**—building materials.  
**madesocupa**, *adj.;* also **táitáotao:**—desolate; deprived of inhabitants; abandoned; laid waste.  
**madestrosa**, *v. tr.;* also **arasa:**—to devastate; to ruin; to desolate; to lay waste; to consume; to devour.  
**madestrosa**, *adj.:*—fallen; degraded; ruined.  
**ma-dirije**, *n.;* also **rumbo;** **dirección:**—direction; guidance; relative position.  
**madog**, *n.;* also **atbettura;** **ñgulô;** **binaba:**—cavity; aperture; opening; hole.  
**madog atgoya**, *n.:*—hole in which the ring in the nose of the carabao "in harness" is inserted.  
**madog tátaotao**, *n.:*—pores (of the skin).  
**madúlalag**, *n.:*—expulsion; forcible ejection.  
**ma enbátsama**, *v. tr.:*—to embalm.

maestro, *n.*; also *acomosinao*:—master; teacher; boss; foreman.  
 maetdot, *adj.*; also *timañiñiente*:—numb; torpid; deprived of sensation.  
 y *mañaborérese, n.*; also *y etmas maguáiya*:—favorite; minion; bosom child.  
*mañacai, n.*; also *finácai*:—partition, division.  
*mañag, n.*:—wreck.  
*mañag-atagtagña, adj., adv.*:—pacified; quieted; appeased; assuaged.  
*mañajiyung, v. tr.*; also *chat-guiáiya*; *faichanag*; *masañan ti mañleg*:—to despise; to slander.  
*ma ñamáuleg, v. tr.*; also *ma aregla*:—to rally; to collect and arrange.  
*ma ñamáuleg y nilache*:—redress; relief; reparation of wrong.  
*mañanago, n.*; also *mañago*; *patto*:—birth.  
*mañanago, v. i.*:—to be born.  
*mañanagon, n.*; also *finé'nana*; *primerisa*:—first birth; primogeniture.  
*mañanagon y mismo tanó, adj.*; also *natibo*:—indigenous; native.  
*mañnot, adj., adv.*; also *foñnido*; *metgot*:—sturdy; stubby; robust; *guéf saga*; *mañpe*; *umáatog*:—snug; concealed; compact; warm; tight; not loose; compactly built; narrow; pressed together.  
*mañondo, p. p.*:—sunk.  
*mañondo, v. i.*:—to sink; to go down; to founder (*ma-puja y bato*).  
*mañot, n.*:—notch (in a knife edge).  
*ma funas, v. tr.*; also *ma láchai*:—to exterminate; to destroy utterly; to obliterate; to efface.  
*mañuti, n.*:—local name for a fish of the snapper variety; of pale greenish color, with pinkish fins and tail; sometimes has a black spot on the sides; is caught with hook and line, and is a favorite food fish.  
*magá, adj.*; also *tatañ*:—early; unripe.  
*magágajet, adj., adv.*; also *parerejo*:—exacting.  
*magago, n.*; also *bestido*:—material; dress; cloth.  
*magajan, n.*:—local name applied to a deep green-blue parrot fish, with large scales and a parrotlike beak; resembles the *dafa*, but is smaller.  
*magájet, adv.*; also *realmente (Sp.)*:—really; with actual existence; in truth.  
*magajet, adj., adv.*; also *cabales*; *umaya*; *minagajet*; *própio*:—sure; true; confident; sincere; frank; accurate; exact; real; actually existing; genuine.  
*magajet, adj., adv.*; also *fiño*:—certain; secure; sure.  
*magálaje, n.*:—governor; magistrate.  
*magáom jinalum, v. i.*:—to plead earnestly; *penitiyive*; *agradesido*:—thankful; grateful; sympathizing.

*magap, v. i.*:—to yawn; to gape; to evaporate.  
*mágas, n.*; also *magálaje*; *tátagó*; *julon*; *sáina*:—magistrate; governor; master; lord; *tata*:—father.  
*mágas, adj.*; also *tagajló*; *gatbo*:—superb; grand; stately; exalted.  
*mágas y bato, n.*; also *capitan (Sp.)*; *maestro (Sp.)*:—skipper; master; sea captain.  
*mágas na ísao, n.*:—capital sin.  
*mágase, v. tr., v. i.*; also *domina*:—to govern; to rule; to dominate.  
*mágase, n.*; also *gué jilñi*:—supervision; the act of supervising.  
*mággug, n.*:—mass: a large quantity.  
*mággug, adj., adv.*; also *majuto*:—roomy; broad; wide.  
*mágnata, v. i.*:—to waken; to wake up.  
*mágnanite, n.*; also *satanás (Sp.)*:—Satan; the devil.  
*magof, n.*:—joy; taste.  
*magof, adj.*; also *guéf-jáan*; *dibettido*; *najoñ*:—sunny; bright; cheerful; merry; delighted; joyous; gay; satisfied; glad; contented.  
*magofñi, adj.*:—beloved; dear.  
*magofñi, n.*; also *gáchoñ*; *abog*:—friend.  
*magpó, v. tr.*; also *monjayan*:—to complete; to finish.  
*magpó, adj., adv.*; also *monjan*; *monjayan*; *listo*:—ready; prepared at the moment.  
*maguéf-atan, adj., adv.*; also *maguáiya*:—liked; beloved; favorite.  
*maguéf-tunñó, n.*:—popularity; general esteem.  
*maguéf-tunñó, adj., adv.*:—popular; pleasing to the people.  
*maguem, adj., adv.*; also *ápagon*; *foñgon*; *úmido (üé)*:—moist; humid; damp (preventing an object from burning).  
*maguem, adj., adv.*; also *cayao*:—silent; taciturn; peaceable; pacific; circumspect; cautious.  
*maguem, adj., adv.*; also *poble*; *desgrasiao*:—poor; needy; miserable.  
*magui, adv.*; also *chulí magui*; *giñine magui* (also written *chulé magui*):—hither; this way.  
*maies, n.*:—maize; corn.  
*máigó, v. i.*; also *descansa*; *mináigó*:—to rest; to repose; to sleep.  
*maigó ñaijon, v. i.*; also *ñálalañ na mináigó*:—to slumber; to sleep lightly; to doze.  
*májo, adj., adv.*; also *má-jo*:—thirsty.  
*máilá, v. i.*:—to come.  
*máipe, n.*; also *minaípe*:—heat; warmth.  
*máipe, adj., adv.*:—hot; fiery; passionate.  
*máipe na tiempo, n.*:—summer.  
*mairasta, n.*:—stepmother.  
*máisa, n.*:—self; one's own person.  
*máisa, adv.*; also *solamente*:—only; singly; merely.

**máisa**, *adj., adv.*; also *güügüiyaja*; *asolas*; *aislado*; *solo*; *retirao gui p u m a l o*; *sumajñgue*; *chinagô*:—alone; single; by itself; isolated; solitary; secluded; off-lying; remote; lonesome.

**majagâ**, *v. i.*; also *nâ-majagâ*:—to bleed.

**majalañg**, *v. i.*:—to yearn; to feel an earnest desire.

**majalañg**, *adj., adv.*; also *mi puti*:—painful.

**majalañg**, *n.*; also *pinite*; *minajalañg*:—sorrow; mental pain.

**majalañgue**, *v. i.*; also *pinitiye*; *tañgse*:—to bemoan; to grieve; to lament.

**majañas**, *adj.*:—soft; tender (of heart).

**majañguê**, *adj., adv.*; also *rânsio*; *bijo*; *descalintao*:—rancid; fetid; stale; not fresh; vapid; tasteless.

**majedo**, *v. i.*; also *jedo*; *sujaye*; *macalejlo*:—to shrink; to recoil; to withdraw; to contract spontaneously; to shrivel; to dry up; to become wrinkled; to become disheartened.

**majedo**, *n.*; also *jedo*; *macalejlo*:—wrinkle.

**majetog**, *adj.*; also *fitme*:—obdurate; hardened in feelings; hard; firm; fast; strong.

**majetog ni manêñgjeñg**, *adj.*:—frozen.

**majong**, *adj., adv.*; also *matquilo*; *tranquilo*:—quiet; peaceful; tranquil; healthy.

**majuef**, *adj., adv.*; also *yayas*:—tired.

**majlog**, *n.*:—fracture of a bone.

**majlog**, *adv.*; also *umâdespatta*:—asunder.

**majlog**, *v. tr., v. i.*; also *nâ-chacâ*; *julog*:—to snap; to break short or instantaneously; to crack.

**majlos**, *adj., adv.*; also *yano*:—smooth (the opposite of *maculatum*: rough); even; level; plain.

**majñau**, *v. i.*; also *tumâlo*; *nâ-nâlo*:—to return; to come back again to the same place or state; to refrain from an action.

**mâjñao**, *v. tr.*; also *nâ-mâjñao*; *tâlo tate*:—to recall; to call back; to re-voke.

**majñgañg**, *adj.*:—stunned; stupefied.

**majñog**, *adj., adv.*:—public; celebrated.

**majongañg**, *n.*:—lobster.

**majuto**, *adj., adv.*; also *magguag*:—roomy; broad; wide.

**majuto**; also *sên-juto*:—exhausted; at the end.

**maláchai**, *adj.*; also *lináchai*; *manâyáfai*:—all used up; exhausted.

**ma lâchai**, *v. tr.*; also *ma funas*:—to exterminate; to destroy utterly.

**malaét**, *adj., adv.*; also *nafaileg*:—bitter; sour; acid.

**m a l a g**:—idiomatic expression for “went to.”

**mâlag**, *adj., adv.*; also *lamlam*; *mâlalag*; *jajanon*:—brilliant; sparkling; lustrous; glittering; radiant; emitting rays of light or heat; bright; luminous; burning.

**mala-gana**, *adj., adv.*; also *triste*; *tâiminagof*; *penite*:—sad; in bad humor; full of grief.

**malagô**, *v. tr.*; also *desea*; *jâñgai*:—to desire; to want; to will; to want to.

**malago**, *v. i.*; also *péchao*; *umatog*; *malagon umatog*; *lift*; *lumifit*:—to scamper; to hasten away; to sneak; to creep or steal away privately or meanly.

**malagô**, *adj., adv.*; also *gâmalagô*:—wistful; pensive.

**malagô**, *n.*; also *nesesita*; *escaso*:—want; deficiency; defect.

**malago**, *v. i.*; also *falago*:—to run; to move quickly; to flee for escape.

**malagon tâotao**, *n.*:—fugitive; run-away.

**malagô na u sañgan**, *v. tr.*; also *para ma significa*:—to imply; to mean; to insinuate.

**malagradesido**, *adj., adv.*:—thankless; ungrateful.

**malamaña**, *adj., adv.*; also *machaleg*; *bastos*; *prescmido*; *ti chêcho tâotao*; *matan lalalô*:—fierce; wild; savage; ferocious; surly; rough; uncivil; churlish; morose; ill-natured; inhuman; cruel; harsh; brusque.

**malango**, *adj., adv.*:—sick; ill in health.

**malasas**, *n.*:—bruise.

**malatê**, *adj., adv.*; also *faye*; *sagûe*; *gusi*; *fresço*:—learned; skillful; educated; smart; clever; sharp; accomplished.

**malatê**, *n.*:—learning; skill in literature, languages, or science; knowledge acquired.

**malayo**, *adj., adv.*:—dry; wilted (leaves) troubled.

**malefa**, *v. tr.*:—to forget.

**mal ejemplo**, *n.*:—bad example.

**maleta**, *n.*:—suitcase; also *balisa* (probably from English “valise”); *boya*, *n.*:—buoy.

**maleta**, *n.*; also *trastes biaje*:—luggage; effects of a traveler; baggage.

**malii**, *n.*; also *linii*:—appearance; vision.

**malinao**, *adj.*:—calm, quiet.

**malinço**, *v. i.*:—to disappear; to pass away; to vanish.

**malinço**, *n.*:—deprivation; the act of taking away; loss.

**malinço**, *v. tr.*; also *magap*:—to evaporate.

**malinço**, *adj.*; also *jocog*:—gone; ruined; lost.

**malinço y jinaso**, *adj.*; also *aborido*:—dazed.

**mal intensionao**, *adj.*:—ill-disposed; evil-minded.

**malísia**, *n.*; also *tinâmauleg*; *jinañgune*:—malice; deliberate mischief.

malofan, *v. tr.*:—to cross; to go past; to pass by.  
 malulog, *adj., adv.*:—free; untrammelled; unhampered.  
 malumorado, *adj.*:—in bad humor; ill-humored.  
 malumót, *n.*:—sickening odor; contagiousness.  
 mal-unot, *v. i.*; also muyô:—to be in a bad humor; to be ill-humored; to be disgruntled.  
 mama, *prefix*:—*ex.*, māmaguimen:—drinkable.  
 mamâ, *prefix*:—*ex.*, mamamâtai:—to pretend to be dead.  
 mamâ, *v. i., v. tr.*:—to chew (beetle nut).  
 mamâbâbaba, *n.*; also chasco:—knavery; cheating; swindling.  
 mamâbababa, *n.*:—quack; charlatan; fakir.  
 mamâbejiga, *n.*; also pagpag:—blister.  
 māmacano, *adj.*; also canûon:—edible; fit to be eaten as food.  
 mamacha, *n.*; also pinacha:—touch (sense of).  
 mamâgasiyan, *n.*; also famâgasiyan; pila:—washbasin.  
 mamâguimâ; also nâe ni mâuleg na ejemplo; fanâ'güe ni mâuleg:—to edify.  
 mamaichêchô, *v. i.*:—to tussle; to scuffle; to struggle.  
 mamaichêchô, *n.*:—effort; attempt.  
 ymâmaigô, *n.*; also ga-maigo:—sleeper.  
 mamâ-janum, *adj.*; also líquido (*Sp.*):—liquid; not solid; readily flowing.  
 y má mamailâ, *adj.*:—future.  
 māmaisa, *adj., adv.*; also sumajñgue; māmaisa jâ:—single; sole; solitary; isolated; singular; unique.  
 māmaisajâ, *n.*; also expressed y lugat ânai gülgüiyajâ:—isolation; solitude.  
 mamaitâguan, *v. i.*; also lâlânço:—to faint; to fall in a swoon.  
 mamâjlao, *adj.*:—provoked; angry.  
 mamâjlau, *v. i.*; also written mamâjlao:—to be ashamed.  
 mamâjlau, *adj., adv.*:—ashamed; shamefaced.  
 mamâlaje, *adj., adv.*; also matatñga; timâmañhao:—manly; courageous; resolute.  
 mamâmâgas, *adj., adv.*; also otguyoso:—stuck-up; self-opinionated.  
 māmamailâ na tiempo, *n.*:—future; also para mōna:—in the future.  
 mamâ-manesca, *v. tr.*; also bate:—to brew; to make liquors.  
 māmamtâ, *adj., adv.*:—prolific; fruitful; fertile.  
 māmamtâ, *adj., adv.*; also jafñag; tegchá; guéttanô; mepâ; māmamtâ:—prolific (referring to propagation of man or animals).  
 mamânúnûi, *n.*; also guia:—pioneer.  
 mamatagô, *adj.*; also ti mâgas; y sumâsaga gui papâ otro:—inferior; lower; subordinate.

mamatagô, *adj.*:—inferior.  
 māmatai, *adj.*:—mortal.  
 mamâtâtate, *v. i.*; also ñatiñg; umabmâm:—to hesitate; to loiter; to linger; to tarry; to be slow; to be tardy; to hang back.  
 mamâtae, *v. i.*; also sumuja; sumajñgue:—to straggle; to lag behind.  
 y mamâtitinas planon gumâ:—architect.  
 ma matquilo, *adj.*; also quieto:—reticent; silent; reserved; calm; tranquil.  
 ma matquiquilo, *adj., adv.*; also tranquilo:—quiet; calm; at rest; tranquil.  
 māmaudai, *n.*; also sendalo ni quina-bâbayo:—rider.  
 māmâya, *adj.*; also siña mâya:—navigable.  
 māmâya, *adj.*; also ti cabales:—superficial; not thorough.  
 mameguê, *v. i.*; also feguê; mamocat; pocat:—to step; to go on; to tread; to walk.  
 ma mejora, *v. i.*; also adelanta; na lat fêna; lumâmauleg:—to improve; to advance; to better one's circumstances; to make progress; to prosper; to thrive.  
 y mamêmedos, *n.*; also y manjô-jotde:—climber.  
 mame, *suffix*:—indicates belonging to us; ours (*ex.*, leblon mame:—our book; chêchômame:—our work.)  
 mames, *adj., adv.*; also bunita or bonita (*Sp.*); amable (*Sp.*):—lovely; charming; agreeable; sweet.  
 mamfog, *v. tr.*:—to weave; to plait.  
 mamogpog, *v. i.*; also manbula:—to be swollen.  
 mamôlo, *adj., adv.*; also descuidao; chatmamôlo:—perfunctory; done carelessly or negligently with the purpose of getting rid of the duty.  
 mampos, *adj., adv.*:—gross; coarse; rude; also timanesesita (mas que y manesita):—unnecessary; too much; supernumerary; exceeding the number stated or required.  
 mamuda, *adj.*; also chicherico:—dressed up; dolled up (referring to women).  
 y manûmulan, *n.*; also sentinela; guâtúa:—sentinel; guard; watch.  
 y mamunô, *n.*:—murderer.  
 mamunô, *n.*; also pininô:—slaughter; carnage; killing of cattle, etc., for human food (y man mapunô y guaca sija, etc., para nâ tâotao).  
 mamunô, *v. tr., v. i.*:—to commit murder; to murder.  
 mamuten tâtaotao, *n.*; also reuma:—rheumatism.  
 maña, *n.*; also asana; atte; finâbaba:—trick; cunning; craft; deceit.  
 manâ-daña, *adj.*:—mixed; mingled.  
 manada, *n.*; also manadan:—herd; flock; mass.  
 manadaje, *v. tr.*; also numâsangue; man recoje:—to hoard; to collect and lay up.

- ma nâ calamtenña, *n.*; also ma nâ janáña:—removal; transfer.
- man adanche, *adj.*; man aya; simetricát:—symmetrical; proportionate.
- manádídídé y minégae; also fineñg-nâ:—summary of contents.
- y man adódora ídolo, *n.*; also idolatria (*Sp.*):—idolatry.
- manâ-eyag, *adj.*; also ma chachalane:—instructed.
- mañague, *v. tr.*; also saque; chuléguan:—to loot; to pillage or plunder.
- mañaina, *n.*:—ancestors.
- mañájag, *n.*:—local name for a fish appearing in Guam waters at intervals in great numbers; is dried and preserved by the natives; probably the young of sesyan (which see).
- mañájalom gui lista, *v. tr.*:—to enroll; to enlist.
- manájuyung, *n.*; also ninájuyung or ninájuyong:—work; creation.
- manamtam, *n.*; also gusto:—taste; joy; tinamtam:—taste.
- mañañâ, *adj.*:—sleek; smooth; glossy; also majlos; liso; gama; ñabâ; manso:—soft; tender; easily yielding to pressure; flexible; masa, *adj.*:—mellow; fully ripe; not hard.
- mañañâ na pulo, *n.*:—down; soft feathers; hair.
- y mañangángane, *n.*; also gotgot; y numanátuñgô:—informer; approver.
- ma nâ nuebuña, *n.*; also nirenueba:—renewal; renovation; revival.
- manâpayon, *adj., adv.*; also ma-uísa:—habitual; usual; customary.
- man-aquijom, *adj., adv.*:—frugal; niggardly; saving; thrifty; scanty; parsimonious.
- manâquillisano, *v. tr.*:—to christen; to baptize.
- man aréregla, *n.*:—ruler: one who rules.
- ma nâ santos, *adj.*; also sagrado (*Sp.*); santos:—sacred; consecrated; inviolable.
- man-atma, *adj.*:—headstrong; mulish; stubborn.
- man boroquento, *n.*:—also atborotao; also written man buruquento:—rabble; noisy crowd or mob.
- manbula, *v. i.*; also mamogpog:—to be swollen.
- mancha, *n.*:—spot; stain; blemish.
- mancha, *v. tr.*; also nâ-mancha; rastro:—to blot; to stain; to blemish.
- manda, *adj., adv.*:—imperative; peremptory; obligatory.
- mandague, *n.*; also dague; padagdag; dinague:—lie; deceit; denial.
- man despetdísia, *v. tr.*; also man yúyutê:—to ravage; to lay waste; to pillage.
- man díbe, *v. i.*; also díbe or debe:—to be in debt.
- manea, *v. tr.*; also negósio:—to transact; to manage a business deal; to negotiate.
- manea, *v. tr., v. i.*; also adaje:—to behave; to conduct; to demean.
- y man-ê'cuñgog, *n.*:—listeners; hearers; y umé'cuñgog, *n.*:—listener; hearer.
- manaja, *v. tr.*:—to handle; to use.
- manempeya, *adj.*:—fat; greasy.
- manengjeñg, *v. i.*; also fugo:—to freeze; to shiver; to have a chill.
- manengjeñg, *adj.*:—cold; frigid.
- manésgüe, *v. tr.*; also saque; mañaque; tésgüe:—to steal; to purloin.
- man espia, *v. tr.*; also espia:—to reconnoiter.
- mañetnot, *adj., adv.*; also baba; ti máuleg:—ill; bad or evil; sick; diseased.
- manfiores, *v. i.*:—to bloom; to blossom.
- mânagag, *v. i.*; mámamânagag:—to stagger; to totter; to reel.
- mânagag, *v. i.*; also umasô; ninâ asô; iningag:—to sag; to sink down; to yield.
- mânagag, *v. i.*; also asô:—to bend down the body.
- mânagámôna, *v. i.*; also gôje:—to stoop; to bend the body downward and forward.
- manço, *adj.*:—one-armed.
- mançlong, *v. tr.*; also tufong:—to reckon; to count or compute.
- mançga, *n.*:—vernacular name for the mango tree; not many mango trees are on the island, but they produce fruit of the finest quality.
- mançgas, *n.*:—sleeve.
- mançgui, *adv.*; also mano:—where.
- mançle, *n.*:—mangrove.
- mançle macho, *n.*:—local name for the many-petaled mangrove tree; is common in Guam, growing in the swamps at the mouths of nearly all streams.
- mançlô guinen entre sanlago yan san catan:—trade wind.
- mançlô sut-este, *n.*:—southeast wind.
- mançlô sut-ueste, *n.*:—southwest wind.
- mançô, *n.*; also safrôn (*Sp.*):—saffron; saffron.
- mangofiê, *adj.*; also guéftao; chéchi-je:—well-meaning; benevolent; well-disposed toward some one.
- mançô jalum-tanô:—local name for the canna, an ornamental plant growing without cultivation.
- y manguáiya, *n.*; also nôbia; guaiya-yon:—sweetheart; lover; loved one.
- manguê, *v. tr.*; also gusto; gosa; tujos:—to relish; to enjoy.
- mançuentátaye, *n.*:—agent; also bentero:—seller.
- manguí, *v. tr., v. i.*; also tuguí; mançgui:—to write.
- y man güíguife, *n.*; also güíguife:—dreamer.
- ma nicho, *v. tr.*:—to entomb; to place in a tomb.
- mañilâ, *n.*; also guafe:—flame; fire; blaze; a body of flame.

mañila ensiquidas, *n.*; also chadeg na mañilâ:—flash; sudden, quick, transitory blaze of light.

maññilâ, *adj.*; also lamlan:—glistening; casting radiance; shining.

manja, *n.*; also aplog:—coconut; a tender one; already containing liquid.

man jalê, *v. i.*:—to take root.

man jaso, *v. tr.*; also jaso:—to recollect to call to memory.

manjonngue, *adj.*; manjonngue an mañetbe as Yúus:—virtuous; devout; believing; true; religión (*Sp.*), *n.*; also jineñnguen para as Yúus:—religion.

manjufa, *v. i.*:—to stretch out both arms.

manjula para u, *v. tr.*; also guáiya:—to swear allegiance to; to pay homage to; to regard.

manjulât, *adj., adv.*; also famoso (*Sp.*); actibo; najong:—powerful; brave; mighty; effective; efficient; active.

manjulon, *adj., adv.*:—noble.

manjungog, *n.*:—hearing (the sense of hearing).

y manñie, *n.*; also y uméegâ:—spectator; beholder.

manman, *adj., adv.*:—astounded; wondering.

manmerese, *adj.*:—deserving; worthy.

manngué, *adj.*:—palatable; luxurious.

manngui, *adj., adv.*; also delisioso:—delicious; exquisite; highly pleasing to the senses, taste, or to the mind.

mano, *n.*:—the smaller of the two pieces of stone used for grinding corn.

manc, *adv.*:—where.

manog, *n.*:—chicken; a young bird.

manogchá, *v. tr.*:—to sprout; to bring forth fruit.

manojo, *n.*; also fininut:—bundle; sheaf.

mañom, *n.*:—cold; catarrh; cold in the head.

mano y siña, *adj., adv.*: also tácalum:—with all might; intensive.

ma nota, *v. tr.*; also reprende:—to reproach; to upbraid.

mañotsot, *v. i.*; also nãañotsot:—to reform.

mansana, *n.*:—apple.

mãnsangan:—it is rumored; rumót:—rumor; popular report; current story.

mansaniya, *n.*:—local name for the Indian chrysanthemum, or false camomile; also called yetba santa maria; its flowers, in the form of an infusion, are used as a remedy for intermittent fevers.

manso, *adj.*; also fino; suabe:—gentle; refined in manner and disposition; simple; táladotno:—simple; not complex; unadorned; natural.

mãnteles, *n.*:—tablecloth; altar cloth.

mantención, *n.*; also abio:—livelihood; sustenance; subsistence.

mantica, *n.*:—lard; fat of swine melted down.

mantica, *adj., adv.*:—greasy; fat.

mantican-leche, *n.*:—cream; the rich, oily part of milk.

mantiene, *n.*:—help; aid; support; assistance.

mantiene, *v. tr.*; also na-apô; chájlau:—to hold; to grasp and keep in the hand; to hold or offer the hand; to feed; to seize; to catch; to receive.

mantiquiya, *n.*:—butter.

manñiya, *n.*; also sãbanas dñiquí; pañales:—mantilla.

manufactura, *v. tr.*; also chêchôcãnae; fãtinas yan matã na materiãt:—to manufacture; to fabricate from raw materials.

mañugô, *v. i.*; also fañugô:—to suppurate; to fester.

manugong, *v. tr.*; also tranñca; sorajo:—to bolt (the door).

manugong, *v. i.*:—to start forth like a bolt.

mañum, *n.*:—cold; catarrh.

manungô, *adj., adv.*; also gãijinaso:—sensible; acute; ingenious.

manungô, *n.*; also estudiante (*Sp.*); dispulo (*Sp.*):—scholar; student.

mañuso, *v. i.*; also docô; lâchog:—to sprout; to grow back again; to shoot forth.

man yúyutê, *v. tr.*; also man despetdísia:—to ravage; to lay waste; to pillage.

maog, *adj., adv.*:—strong; durable.

maog, *v. i.*:—to last; to stay.

mapa, *n.*:—map.

mapagajes, *n.*; also jomjom uchan:—cloud.

mapanas, *adj., adv.*:—flat; level; dull.

mapanas, *n.*:—slab; flat piece of stone.

mapanas na achô, *n.*; also losa:—

mapanas guierñña, *adj.*:—snub-nosed.

mãpau, *v. i.*; also mamatquilo:—to quiet down; to become cool.

mãpê, *p. p.*; also cãcã:—split; broken; cracked; ipê, *v. i.*:—to split; to spring apart.

mãpê, *adj.*:—broken.

mãpede, *v. tr.*:—to foil; to baffle; to frustrate; to defeat.

ma petsigue, *v. i.*; also ma-emog:—to suffer persecution; to be persecuted.

maplá, *adj., adv.*; also yôasê; cariñoso (*masc.*) or cariñosa (*fem.*):—gracious; affable.

mãpos, *adj.*, also abmam:—ago; gone; past.

y mãpos na bida; also y jagas na bida:—the past life.

y mãpos na confesiôn:—the last confession.

mãpos na semana:—last week.

mapot, *adj.*; also macat:—difficult; hard to accomplish; heavy.

maptâ, *n.*:—slit; a long cut; a narrow opening; outbreak; an eruption; a breaking out.

**maptâ**, *v. tr., v. i.*: also **putâ**, *v. i.*:—to burst; to rend or break open with violence.

**mapulâ**, *n.*: also **interpretasiôn** (*Sp.*): explanation; interpretation.

**maquenista**, *n.*:—machinist.

**mâquina**, *n.*:—engine; machine.

**mâquinan bapôt**, *n.*:—steam engine.

**mâquinan chachag**, *n.*:—sawmill.

**mâquinan elêctrica**, *n.*:—electric dynamo or machine.

**mâquinan mangui**, *n.*:—typewriter.

**mâquinan y tren**, *n.*:—locomotive; steam engine for drawing railroad cars.

**maquinaria**, *n.*:—machinery.

**marease**, *v. tr.*: also **macansela**; **manula**:—to cancel; to annul.

**marinero**, *n.*: also **tumâtasi**; **marino**:—seaman; mariner.

**mas**, *adv. (fr. Sp.)*:—further; moreover (see Grammar, p. 26).

**mas**, *adj.*: also **chagôña**; **megáña**:—further; more distant; more; greater in number, quality, or extent.

**masa**, *adj., adv.*: also **manana**; **sacan**; **tôa**:—ripe; done; cooked sufficiently; mellow; fully ripe; not hard; ready for harvest; mature; full-grown.

**masa-jalum**, *n.*:—sweat; perspiration.

**masa-jalum**, *adj., adv.*:—perspiring; sweating.

**masajegat**, *adj., adv.*: also **lotte**; **fuette**; **metgot**; **fuetsudo**:—muscular; active; vigorous; strong; robust.

**masañan ti máuleg**, *v. tr.*: also **mafâ-jiyung**:—to slander; to defame.

**masâpalanġ**, *adj.*: also **jâtalapos**:—ragged; rent or worn into rags; destitute.

**mas baba**, *adj.*: also **mas tâlalye**:—worst; worse than all others.

**mas biên**, *adv.*: also **gusêna**; **chadegña**:—rather; sooner; more willingly.

**mâscara**, *n.*: also **bufôn**:—mask; clown.

**mas chagô**, *adj.*:—farthest; most distant.

**masculino**, *adj.*: also **laje**:—masculine; pertaining to a man.

**mas de**; also **mas que** (*both fr. Sp.*):—more than.

**maseta**, *n.*:—mallet; a wooden hammer; flowerpot.

**masetan dîquiqui**, *n.*:—gavel; a small mallet.

**masinġ jagâ**, *n.*: also **jinagâ**:—dysentery.

**masiso**, *adj., adv.*: also **sustieniyon**; **gâibittud**:—tenable; strong; energetic.

**mas jijot**, *n.*: also **projimo** (*Sp.*):—next; nearest.

**masmas**, *v. tr.*: also **chopchop**:—to suck in (drop by drop).

**masmas**, *adj.*: also **fotgon**; **tasyon**:—wet; damp; moist.

**mas-mâuleg**, *adj.*:—best; most desirable; **maulêgña**:—better.

**masogsog**, *adj.*:—lean; thin.

**masotca**, *n.*:—ear of corn.

**masotda**, *v. tr.*: also **rescata**:—to release; to recover; to save; to redeem; to ransom.

**masquê**, *v. tr.*:—to break off the limb of a tree.

**mas que sea**; also **mas sea jaye**; **maque sea jaye**:—whosoever.

**mas sea jafa**; also **atguna cosa** (*Sp.*):—something; whatsoever.

**ma subi**, *v. tr.*: also **umenta**; **lumâmegai**:—to increase; to enlarge; to enhance.

**masujeta**, *adj.*:—subjected.

**matâ**, *adj.*: also **ti masa**:—crude; raw; uncultured; uncooked; sore.

**matâ**, *adj.*: also **gadâ**:—unripe; green (opposite of **masa**).

**matâ**, *adj., adv.*: also **châtmasa**; **ti sâsacan**:—immature; not fully grown or developed; crude.

**mata**, *n.*: also **aparénsia**:—looks; appearance; eye.

**matâchong**, *v. i.*:—to sit; to occupy a seat.

**matadero**, *n.*:—butcher.

**mâtai**, *v. i.*:—to die; to decease.

**mâtai**, *adj.*:—dead; destitute of life.

**mâtai-mâjo**, *v. i.*:—to perish with thirst.

**mâtaiñalanġ**, *n.*: also **jasan**:—famine; extreme dearth; scarcity.

**mâtai-ñalanġ**, *v. i.*:—to die of hunger; to die of starvation.

**matajleg**, *adj., adv.*:—crooked; winding.

**matan janum**, *n.*: also **tronġcon janum**:—fount; fountain or spring; original source.

**matan lalalô**, *adj., adv.*: also **malamâña**:—harsh; rough; brusque.

**matansa**, *n.*:—butcher shop.

**matapanġ**, *adj., adv.*:—tasteless; vexatious.

**matapanġ**, *n.*: also **tâigrasia**:—farce; ridiculous or empty parade.

**matâchong**, *adj.*:—sitting; resting on the haunches.

**matatnga**, *adj., adv.*: also **famoso**; **balente**; **animoso**:—brave; mighty; powerful; strong; courageous; capable.

**matatnga**, *n.*: also **gânadot**:—hero; a man of distinguished courage.

**matatnga na gayo**, *n.*: also **buscaplito**:—game cock.

**mathas**, *n.*:—local name for the Indian mallow; a low shrub with orange-colored flowers; yields a fairly good fiber, which might be used for cordage; quite common in Guam.

**matca**, *n.*: also **señât**; **prenda**; **naan**:—sign; mark; token; symbol; signboard.

**mataca**, *v. i.*: also **nâ-cheton**:—to imprint to impress into one's heart.

**mataca**, *v. tr.*: also **figes**; **gachâ**:—to stamp; to crush; to engrave with a chisel; to mark.

**matcadot**, *n.*:—engraver.

matcha, *n.*:—march; regular, measured walk (especially of soldiers).  
 matco, *n.*:—mark.  
 matdise, *v. tr.*:—to curse.  
 matdisión, *n.*; also *desparate*:—curse; oath.  
 matdispuesto, *adj.*; also *ti magof*:—reluctant; unwilling; disinclined.  
 matdido, *adj.*; also *matdisido*:—accused; cursed.  
 mâte (y tasi), *n.*:—ebb; reflux of the tide; low tide.  
 materia, *n.*; also *jafa*; *cosa (Sp.)*:—matter; thing; cause.  
 matfit, *n.*: ivory; ebony.  
 matgen, *n.*; also *oriya*:—seam; edge; selvage.  
 matiteg, *n.*; also *nilache*; *fatta*:—breach; violation; rent.  
 matlina, *n.*:—godmother.  
 matmon uchan, *n.*:—shower of rain.  
 matmos, *v. i.*; also *ñogñog*; *nâ-matmos*; *lumos*:—to drown.  
 matmos, *adj.*:—drowned; sunken.  
 matmot, *n.*:—marble.  
 matomba, *v. i.*:—to tumble; to fall suddenly and violently.  
 matompô, *v. i.*:—to stumble; to stagger.  
 matquilo, *adj.*, *adv.*: *matatquilo*:—tranquil; quiet; calm.  
 matraca, *n.*:—rattle.  
 matrimônio, *n.*; also *inâcamô*; *umâ-camô*:—wedding; wedlock; marriage.  
 matso, *n.*:—March.  
 mattes, *n.*:—Tuesday.  
 mattetsio, *n.*:—abuse; curse.  
 mattit, *n.*:—martyr.  
 mattiyo, *n.*:—hammer.  
 mattrata, *v. tr.*; also *nâ-mattesio*; *mattrata*; *desprésia*:—to abuse; to despise.  
 matujog, *v. i.*:—to be sleepy; *maigô*:—to fall asleep.  
 matujog, *n.*; also *minatujog*:—sleepiness.  
 matujog, *adj.*; also *matujogñâijon*:—sleepy.  
 matulâijon, *v. i.*; also *mâmamânġag*:—to stagger; to totter; to reel.  
 ma-tutujon, *v. tr.*; also *tutujon*; *tutujune*:—to begin; to start; to commence.  
 mâudae, *v. tr.*, *v. i.*; also *written mândai*; *ûdai* or *ûdai*:—to ride (on horseback or in a vehicle).  
 mâudae gui sajyan, *v. tr.*; also *embatca*:—to embark.  
 mâuleg!—vernacular for “all right!”  
 mâuleg, *adj.*, *adv.*; also *yôasê*:—good; decent; virtuous; benign; gracious; kind hearted.  
 mâuleg iluña, *adj.*; also *sano (Sp.)*:—sane; mentally sound or healthy.  
 mâuleg masanġan-ña, *n.*; also *fama*; *honra*:—reputation; fame; good reputation.  
 maulegña, *adj.*; also *mas bién (Sp.)*:—rather; much more; to the contrary; better.

mâulegna fanġajatan, *n.*; also *fanġajatan*:—good hunting ground.  
 y mâuleg na catpintero:—joiner; wood-worker (literally: a good carpenter).  
 mâuleg páuña, *adj.*; also *páupau*:—odorous; fragrant.  
 ma uriyaye, *p. p.*; also *maredondea*:—surrounded; inclosed.  
 ma-usa, *p. p.*; also *usao*:—used up.  
 mayabug, *v. tr.*; also *nâ oda*:—to soil; to dirty.  
 ma-yalacâ, *adj.*; also *gadon*:—entangled; confused; intricate.  
 mayamag, *v. i.*:—to break down; to go to pieces.  
 mayeñgyoñg, *v. i.*; also *lâulau*:—to quake; to tremble; to shake.  
 mayo, *n.*:—May.  
 mayotmente, *adv.*:—especially; particularly.  
 mecha, *n.*:—wick; tinder.  
 mediano, *adj.*:—mediocre.  
 médico, *n.*; also *â am te*:—surgeon; doctor; physician.  
 medida, *n.*:—measure.  
 médio, *n.*:—half; mean; middle.  
 médio agagâ, *adj.*:—ruddy; reddish.  
 mefgô, *adj.*:—juicy.  
 mefnô, *adj.*, *adv.*:—talkative; gossipy.  
 mefnô, *n.*:—gab; idle chatter; loquacity; gossip; tattler.  
 mégae, *n.*; *uyu sija*; *mégae na ġiinaja pat jinafa*:—sundries; numerous small or miscellaneous articles or matters.  
 mégae, *n.*; also *plurât*; *mas de uno (Sp.)*:—plural; more than one.  
 mégae, *adj.*:—several; more than two; various; different.  
 mégae, *adv.*; also *written mégai*; also *lajyan*; *lajjayan*:—much; great in quantity or amount.  
 mégae na tomo, *adj.*:—voluminous; copious; extensive.  
 megâiña, *adj.*, *adv.*:—more; greater in number, quantity, or extent.  
 mégai na biaje, *adv.*; also *seso*:—oft; often; frequently.  
 mejgâ, *adj.*; also *bulajagâ*:—bloody.  
 méjnalum, *adj.*, *adv.*; also *sâbio*; *tomtom*; also *written méjnalom*:—sage; wise; discerning; well-judged; discriminating; scientific; skillful; skillful in science.  
 melôdia, *n.*:—melody.  
 melon, *n.*; also *calamasa*:—melon; pumpkin; squash.  
 memê, *n.*:—urine.  
 mendioca, *n.*; also *yuca*:—vernacular name for the cassava plant; the roots yield meal, starch, and cavassa, or tapioca.  
 menos, *adv.*:—less; in a smaller degree.  
 mensaje, *n.*:—message.  
 mensajero, *n.*; also *chilê papet*:—messenger.  
 mepâ, *adj.*; also *productoso (Sp.)*:—fruitful; yielding fruit.  
 meplo, *adj.*, also *peludo*:—hairy; woolly.



merese, *v. tr.*; also bale (gui set-bísio):—to deserve; to earn by service; to be justly entitled to; to merit.  
 mérito, *n.*; also *minerese*:—merit; excellence; worth.  
 mes, *n.*:—month; one of the twelve divisions of the year.  
 mesguê, *adj., adv.*:—unafraid.  
 mescla, *n.*: also *liniten-mescla*:—mortar; mixture.  
 mesgô, *adj.*:—succulent; juicy.  
 mesngon, *adj., adv.*:—grim; stern; unyielding.  
 mesngon matatnga, *adj., adv.*:—game; plucky.  
 mesngon, *adj., adv.*:—patient; persevering.  
 mesquino, *adj., adv.*; also *cháttau*; *latga*:—stingy; avaricious.  
 metát, *n.*:—metal.  
 metate, *n.*; also *guasâon*; *moyon*; *moyong*:—grindstone; whetstone.  
 mete, *v. i.*:—to interfere; to oppose; to meddle.  
 metgot, *adj., adv.*; also *mafnot*; *fotnido*:—sturdy; stubby; hard; energetic; strong; able-bodied.  
 meton, *adj., adv.*; also *ti estotbayon*:—persistent; steadfast; imperturbable; not easily disturbed or agitated; cool, calm, and collected.  
 meyas, *n.*:—stocking; socks.  
 meyo (*fr. Sp. medio*), *adv.*; also *lamita*; *empe*; *médio*:—half.  
 meyo agagá, *adj.*; also written *mayo agagá*; *médio agagá*:—reddish; ruddy.  
 michê, *adj., adv.*:—poor; needy.  
 miclot, *adj., adv.*:—gay-colored; many-colored.  
 mícosas, *n.*; also *abundânsia*; *rico*:—opulence; wealth.  
 mide, *v. tr.*:—to measure.  
 mí-danguis, *adj.*; also *cádañgues*; *dangson*; *cábrea*; also written *mí-dañgues*:—resinous.  
 mí-dúan, *adj.*:—warty.  
 miembro, *n.*:—member; limb.  
 mientras, *adj., adv.*:—temporary; existing for a limited time.  
 mientras tanto, *adv.*; also *entretanto*:—in the meantime.  
 miét, *n.*; also *atnibat*:—honey; sirup.  
 miétcoles, *n.*:—Wednesday.  
 migas pan:—crumb of bread.  
 mí-grasia, *adj.*; also *yóasê*:—merciful; charitable; pitiful.  
 mí-gugat, *adj., adv.*; also *netbioso* (*Sp.*); *guinigatan*:—nervous; sinewy; fibrous; composed of fibers.  
 mí-guinaja, *adj.*; also *rico mí-iyó*:—rich; wealthy; opulent.  
 míjnilat, *adj.*; also *míninasiña*; *mininasíña*:—efficient; powerful.  
 mil, *adv.*:—thousand.  
 milache, *adj., adv.*:—wrongful; injurious.

milag, *n.*; also *coriente* (*Sp.*):—stream; current; torrent; tumbling stream.  
 milag, *v. i.*:—to flow.  
 milagro, *n.*:—miracle; wonder.  
 milagroso (*Sp.*), *adj., adv.*:—wonderful; miraculous.  
 milaya, *n.*:—medal; medallion.  
 mílsia, *n.*; also *ejétsito*:—army; host.  
 militát, *n.*:—military; soldiery.  
 mímaátan; also *conbiene*:—it is important; it is necessary; it is fitting.  
 mímarespeta; also *inestima*; *enes-tima*; *estima*:—respected; highly regarded; esteemed.  
 mímerese, *adj.*:—meritorious; deserving.  
 mímesterio, *adj.*; also *nâ'óson*; *gâ pláito*:—fussy; making a fuss.  
 mímilalag, *adj., adv.*:—flowing; moving or pouring forth; fluent.  
 mímolestia, *adj.*; also *jijoroba*:—annoying; troublesome.  
 mina, *n.*:—a mine.  
 minaácsom, *n.*; also *binilacho*; *minaágsom*:—fermentation.  
 minaágsom, *n.*:—acid.  
 mina-âñao, *n.*; also *aminaso*; also written *minaâñau*:—terror; comfortlessness; incon-solable state; scare; a sudden fright or panic; awe; apprehension of evil or danger.  
 minaásê, *n.*; also *vinéasê*; also written *mina-asê*:—pity; sympathy; compassion; mercy; charity; clemency.  
 minacat, *n.*:—gravity; weight; importance; seriousness.  
 minachom átdao yan quinajulô átdao:—twilight.  
 minafag, *n.*; also *finalingô*:—bankruptcy.  
 minagago, *v. i.*; also *beste*:—to dress; to get dressed.  
 minagajet, *n.*:—truth.  
 minagajet, *adj.*; also *magajet*; *própio*:—veracious; truthful; true; real; actually existing; genuine.  
 minagajet, *n.*:—fact; anything that is done; reality; event; truth.  
 minagapñáijon, *n.*:—evaporation.  
 minágas, *n.*; also *linamlam*; *minálag*:—radiance; brightness; luster.  
 minagof, *n.*; also *felisidad* (*Sp.*); *ninajong*; *quinentento*; *sinatisfecho*:—happiness; bliss; gladness; pleasure; satisfaction; contentment; gratification; fun; mirth; drollery; sport; glee; gaiety.  
 minagofna, *adj., adv.*; also *confotmeña*:—rational; agreeable to reason; wise; judicious.  
 minagong, *n.*; also *bátsamo*; *dinichoso*; *quinsueta*:—balm.  
 minagpô, *n.*; also *fin*; *finágpô*:—finish; end; conclusion.  
 minaguem, *n.*; also *pas* (*Sp.*):—peace.  
 mináigô, *n.*:—sleep; also *maigô*, *v. i.*:—to sleep.

minajalaṅg, *n.*: also binibo; pesadumbre:—apprehension; anger; vexation.  
 minajgoṅg, *n.*: also ninâmajgoṅg:—peace; quiet; well-being; relief.  
 minâjo, *n.*:—thirst.  
 minâlag, *n.*: also finañilâ; minâgas; guinatbo; dinaṅgculo:—glare; bright dazzling light; brightness; luster; radiance; splendor; pomp; magnificence.  
 minalagô, *n.*: also minataṭṅa; deseô:—grit; pluck; courage; whim; option; wish; selection.  
 minalamaña, *n.*:—ferocity; cruelty; savageness; tyranny; severity.  
 minalefa, *n.*:—oblivion; the state of being blotted out from memory.  
 minalulog, *n.*:—freedom; softness.  
 minamaichecho, *n.*:—exertion.  
 minamis, *n.*:—amiableness.  
 minamos, *n.*:—excess; superfluity.  
 minañaña, *n.*:—mildness; charity.  
 minanda, *n.*: also sisiña:—jurisdiction.  
 minañilâ, *n.*:—flare; large, unsteady, glaring light; mamañilâ; pâpagpag; mâmaptâ, *n.*:—explosive.  
 minanṅgué, *n.*: also espésia; pinâupau:—spice; relish.  
 minanso, *n.*: also siniabe:—gentleness; mildness; meekness.  
 minantiene, *n.*: guiniot:—grip; a grasp with the hand.  
 y minâ nuebe, *adv.*: also munâ nuebe:—ninth.  
 y minâ ocho, *adv.*:—eighth.  
 minaog, *n.*: also dinira:—duration; endurance; continuation.  
 minapot, *n.*: also dificuttâd (*Sp.*):—difficulty.  
 minasa, *n.*:—maturity; ripeness.  
 minasa, *n.*:—ripeness; maturity.  
 y minâ seis, *adv.*: also sexto:—sixth.  
 y minâ siete, *adv.*: also séptimo:—seventh (see "Grammatical notes").  
 minatâpang, *n.*: also châtjinalum:—vexation; anger; ill-humor.  
 minatatnga, *n.*: also inabiba; binalente:—encouragement; valor; bravery; intrepidity.  
 minatatnga, *n.*:—valor; bravery; intrepidity.  
 minatrata, *n.*: also ninâtâelaye; guinigoṅg jineño; ninâtâilaye:—maltreatment; oppression.  
 minatujog, *n.*:—sleepiness.  
 minâuleg, *n.*: also quinettesano; tunas na tiningô:—morality; ethics; virtue.  
 minauleg, *c. i.*: also nâ gâminauleg:—to qualify; to render fit; to prove fit for an office or position.  
 minayulaṅg, *n.*:—demolition; destruction.  
 y mineduṅg, *n.*:—greatness; size.  
 minefa, *n.*: also mofa; desprésio; butla:—derision, scorn, contempt; disdain.

minégae, *n.*: also abundânsia; inabundansia:—abundance; profusion; plenty; superfluity; overflow; quantity.  
 minéjnalom, *n.*: also written minéjnalum; also tiningô; jinaso; juisio; decreto; sapience; wisdom; knowledge; decree; sentence; judgment.  
 mineléstia, *n.*: also jineroba:—annoyance; molestation.  
 mineñero, *n.*:—hardness; severity.  
 minerese, *n.*: mérito:—merit; excellence; worth.  
 minesuṅon, *n.*: also sininṅon; dinira:—forbearance; patience; indulgence; endurance; continuation; duration; perseverance.  
 minetgot, *n.*: also finette; finejman; jinilat; fuetsa; sisiña:—strength; force; power; vigor; might; authority.  
 minidiye, *n.*: also sujeto; limitasiôn; restrisiôn (*Sp.*):—restriction; limitation; confinement.  
 minilag, *n.*: also milag:—gush; a sudden and violent flow of liquid from an inclosed space.  
 minimo, *adj.*: also mas díquiqui:—least; smallest in degree, size, value, importance, etc.  
 ministro, *n.*: also setbiente; criado:—servant.  
 minitô, *n.*: also dinetetmina; intensiôn:—(*Sp.*):—intention; purpose; design.  
 minituṅg, *n.*: also nilamug; also written nilamog:—stench; strong, offensive odor.  
 minutero, *n.*:—minute hand.  
 mí-ogsô, *adj.*:—hilly.  
 miputi, *adj.*, *adv.*: also majalaṅg:—painful.  
 mira, *n.*:—myrrh.  
 misan ânimas, *n.*:—requiem; mass for deceased person.  
 miserable, *adj.*: also odâ yanmatiteg:—shabby; threadbare; mean in appearance; wretched; miserable; unhappy; seedy.  
 miséria, *n.*:—misery; wretchedness.  
 misetbe, *n.*:—utility; usefulness.  
 misiôn, *n.*: also tinagô:—mission.  
 misionero (*Sp.*), *n.*:—missionary.  
 mistério, *n.*:—mystery.  
 mítitanos, *adj.*, *adv.*: also faye; sâbio; tomtom:—wise; prudent; sagacious; sly; crafty; learned; sensible.  
 mítitucâ, *adj.*:—thorny.  
 mí-unai, *adj.*: also luñô:—sandy.  
 moda, *n.*: also estilo (*Sp.*):—style, fashion; manner; conventional custom in dress.  
 moda, *adj.*: also modista:—fashionable; according to the prevailing mode.  
 modelo, *n.*: also figura:—model; figure.  
 moderao, *v. tr.*: also templao:—to moderate; to keep within bounds; to lessen.

**modesto**, *adj., adv.*; also *gasgas*; *honesto*; *desente*:—decent; clean; modest; neat; honorable.

**modetno**, *adj.*:—novel, modern; of recent origin or introduction.

**modo**, *n.*:—means and ways; mode.

**modonġ**, *n.*: also *batco*:—bark; barque; three-masted sailing vessel.

**modoro**, *adj., adv.*:—rude; coarse; feeble-minded.

**moduġ**, *adj., adv.*; also *taduġ*:—large; deep.

**mofoa**, *v. tr., v. i.*; also *casi*; *butlea*; *insutta*; *lotgue*:—to mock; to deride; to insult; to make fun of.

**mojmo**, *v. tr.*:—to chew for (*ex.*, mother for her child).

**mojón**, *n.*:—landmark.

**mojón**, *adj., conj.*:—possibly; perhaps; may be; by chance.

**molestia**, *n.*; also *daño*; *petjuisio*; *estotbo*:—nuisance; anything offensive, injurious, vexatious, or annoying.

**moléstia**, *v. tr.*; also *nâ-châtsaga*; *jobra*; *atborota*:—to annoy; to molest.

**molino**, *n.*:—gristmill.

**molino**, *v. tr.*; also *guleg*; *tutu*:—to grind; to pulverize or reduce to powder by friction.

**momento** (*Sp.*), *n.*; also *rato*:—moment; instant; twinkling.

**momó**, *n.*:—short-eared owl; the natives say that it catches lizards.

**môna**, *adv.*; also *para môna*; *yajulóló*:—henceforth; for the future; at first; for the first; above all; for the present.

**môna pat tate**:—forward or backward.

**môna yan tate**:—to and fro.

**monchon chotda**, *n.*; also *fañotdayan*:—banana plantation.

**monchon táotao**, *n.*; also *inetnon táotao*:—multitude; crowd; populace.

**moneda**, *n.*; also *salapê*:—money; piece of money; coin.

**monjayan**, *adj., adv.*; also *monjan*; *magpô*:—ready; finished; complete.

**monjayan**, *v. tr.*; also *magpô*:—to complete; to finish.

**monjê**, *n.*:—monk.

**monoplano**, *n.*:—monoplane; aeroplane having one plane only, contrasted with the *biplano*, biplane, which has two planes.

**monte** (*Sp.*), *n.*; also *sabana*; *ogsó*:—mountain.

**montesioyo**, *n.*:—shrubbery; brush; thicket.

**montón**, *n.*:—heap.

**monton châguan**, *n.*; also *rasimo*:—tuft; bunch; bundle; bunch of grapes.

**monumento** (*Sp.*), *n.*:—monument.

**moscas**, *n.*:—joint; cut.

**mostasa**, *n.*:—mustard.

**motas**, *n.*:—thread (turned).

**motgan**, *adj.*:—deep eyed.

**motibo**, *n.*; also *rasón*:—motive; incentive; reason.

**motmot**, *v. tr.*:—to devour; to eat ravenously.

**motor electrisidá**, *n.*:—electric motor.

**mottaja**, *n.*:—shroud; winding sheet.

**mottát**, *adj.*; also *mâmatai*:—mortal.

**moyeja**, *n.*:—gland.

**muchacha**, *n.*:—girl; a female child.

**muchacho**, *n.*; also *patgon*; *tentagô*:—boy; servant; house boy.

**modoro**, *adj.*:—torpid; inactive; numb.

**muestra**, *n.*; also *cópia*:—specimen; sample; pattern; model; anything cut out or marked, ready to be copied.

**mueye**, *n.*; also *pantalán*:—pier; wharf; mole or jetty; a landing place projecting into the sea.

**mueye**, *n.*:—spiral spring.

**mula**, *n.*:—mule.

**mulato**, *n.*:—curl; ringlet of hair.

**mumaágsom**, *v. i.*; also *lumalalô*:—to ferment.

**mumagof**, *v. i.*:—to rejoice; to be glad.

**mumañotsot**, *v. tr.*; also *fañotsot*; *puminite*:—to regret; to rue; to be sorry for; to repent.

**mumasa**, *v. i.*:—to ripen (*ex.*, fruit).

**mumasa-jalum**, *v. i.*; also *masa-jalum*:—to sweat; to perspire.

**mumatcha**, *v. i.*:—to march.

**mumâya**, *adj.*; also *pumayâya*:—adrift; floating at random.

**mumo**, *v. tr., v. i.*; also *momye*:—to combat; to fight; to battle; to quarrel; to wrangle.

**mumon-linajyan**, *n.*; also *rebolusiôn* (*Sp.*):—revolution; uprising.

**mumon umáguot**, *v. i.*:—to grapple; to contend in close fight.

**mumu**, *v. i.*; also *aguaguante*; *fachôchûe*; *apulâi*:—to strive; to struggle; to labor hard or earnestly.

**mumuñera**, *v. i.*:—to fret; to be irritated or vexed.

**munâ dose**, *adv.*; also *minâ dose*:—twelfth.

**muñeca**, *n.*:—doll.

**muñera**, *adj.*:—fretful; peevish; irritated.

**muñero**, *adj., adv.*; also *bronco*; *mala-maña*:—harsh; grumbling; stubborn; obstinate.

**muñga**, *v. tr.*; also *opone*:—to object; to oppose; to retort.

**muñga**, *adv.*; also *ajê*:—no; opposite of *yes*.

**muniñón**, *n.*:—munition; cartridges.

**munisipát**, *adj.*:—municipal; pertaining to a city, state, or local self-government.

**músico**, *n.*:—musician.

**músicos**, *n.*; also *otquestra*:—orchestra; body of musicians.

**mutâ**, *v. i.*:—to vomit; to erupt (*ex.*, a volcano).

**mutô**, *v. tr.*:—to undertake; to intend.

**mutô**, *adj.*; also *voluntário* (*Sp.*):—voluntary; spontaneous.

**mutong**, *v. i.*: also **lamog**:—to stink; to emit a strong offensive odor.  
**mutta**, *n.*:—to mulct; to fine.  
**mutta**, *n.*: also **pena**:—penalty; fine; legal punishment.

**muyô**, *v. i.*:—to be ill-humored; to be disgruntled.  
**muyûi**, *v. tr.*, *v. i.*:—to sneer; to scoff; to insinuate; to show contempt by some facial expression.

## N

**na**, *conj.*:—that; which; also expresses causation.  
**nâ-abmam**, *v. tr.*:—to put off; to postpone; to defer.  
**nâ-âcano**, *v. tr.*:—to do inlaid work in wood.  
**nâ-âdingo**, *v. tr.*: also **nâ-sujanñâijon**:  
**nâ-âdisapatta**:—to sequester; to separate from the owner for a time.  
**nâ-âdisapatta**, *v. tr.*:—to take apart (machinery).  
**nâ-âdisapatta y clase**, *v. tr.*: also **nâ diferentes clase**:—to assort; to classify.  
**nâ-âdotgan**, *v. i.*:—to pierce through; to stick through; to make an opening into.  
**nâ-âfâmaleg**, *v. tr.*: also **empas**:  
**apase**:—to reconcile; to atone; to expiate; to make reparation; to give satisfaction.  
**nâ-âgadon**, *v. tr.*: also **nâ-lache**:—to confuse; to jumble up; to render indistinct.  
**nâ-âgaoli**, *v. tr.*: also **nâ-âpalôpô**:—to cross the legs.  
**nâ-âguitilûe**, *v. tr.*:—to heap up; to lay on top of each other.  
**nâ-âjustao**, *v. tr.*:—to adjust.  
**nâ-âlê**, *v. tr.*: also **alê**; **deshonra**; **nâ tâifama**:—to insult; to bring disgrace upon; to injure the good name; to dishonor; to defame; to entice; to allure.  
**nâ-alibiao**, *v. tr.*: also **nâ-lâmajgoṅg**:—to alleviate; to quiet; to relieve.  
**nâan**, *n.*: also **matea**; **señât**:—a substantive; name; mark; trade-mark.  
**nâ-ancho**, *v. tr.*: also **nâ-mâguag**:—to widen; to expand.  
**nâ-animoso**, *v. tr.*:—to fortify; to make stronger.  
**nâ-anog**, *v. tr.*: also **nâ-mâuleg**:—to make good; to discover; to observe.  
**nâ-anug**, *v. tr.*: also written **nâ-anog**:—to show.  
**nâ-âpacâ**, *v. tr.*: also **blanquea**:—to whitewash.  
**nâ-apliṅg**, *v. tr.*:—to wrench; to wring or pull with a twist.  
**nâ-apô**, *v. tr.*: also **mantiene**; **ayuda**:—to support; to hold or offer the hand; to hold back.  
**nâ-arima**, *v. tr.*:—to lay down; to approach; to bring nearer.  
**nâ-asegura**, *v. tr.*: also **nâ-seguro**:—to assert; to maintain.  
**nâ-asentado**, *v. tr.*: also **nâ-aya**:—to accommodate.

**nâ-asgon**, *v. tr.*: also **nâ-gâi-fachê**; **nâ-âplachâ**:—to dirty; to soil; to make impure; to foul.  
**nâ-atarantao**, *v. tr.*: also **trastotna**; **yaçâ**; **yalacâ**:—to disunite; to set at variance; to render mutually hostile.  
**nâ'atborotao**, *adj.*:—vexing; troublesome.  
**nâ-atborotão**, *v. tr.*:—to demoralize; to corrupt; to throw into confusion.  
**nâ-âtilong**, *v. tr.*:—to blacken.  
**nâ-atog**, *v. tr.*: also **disimula** (*Sp.*):  
**nâ-lijṅg**:—to hide; to conceal; to keep secret; to dissemble; to feign.  
**nâ-âtulaica**, *v. i.*: also **tulâica**:—to barter; to trade.  
**nâ-aya**, *v. tr.*:—to forge.  
**nâ-aya**, *v. tr.*:—to fit up alike; to make equal.  
**nâ-âyao**, *v. tr.*: also **âyao**:—to borrow; to obtain on leave.  
**nabaja**, *n.*:—pocketknife; razor.  
**na banda**, *adj.*: also **san jalum na banda**:—interior; inner; remote from the coast.  
**nabegadôt**, *n.*:—navigator.  
**nâ-bélembau**, *v. tr.*:—to cause to quiver; to vibrate.  
**nâ-beste**, *v. tr.*:—to garnish; to adorn.  
**nabio**, *n.*:—navy.  
**nâ-boca**, *v. tr.*:—to feed.  
**nâ-bocâ**, *v. tr.*: also **nâ-etnon**:—to heap up; to amass; to join.  
**nâ-brabo**, *v. tr.*:—to strengthen; to enliven.  
**nâ'brabo**, *adj.*:—strengthening; enlivening.  
**nâ-bûbo**, *v. tr.*: also **nâ-lalalô**; **nâ-iritao**:—to infuriate; to provoke; to incite.  
**nâbubo**, *adj.*: also **manâbubo**; **lalalô**; **empetuoso**:—frantic; violently mad or distracted; outrageous; irritable, effervescent; impetuous.  
**nâbubo**, *n.*: also **pláito**; **disgusto**:—indignation; quarrel; obstacle; difficulty; vexation; chagrin.  
**nâ'bubu**, *adj.*, *adv.*: also **sâgaut**; **bandidoso yan otguyoso**:—severe; insolent.  
**nâ-bula**, *v. tr.*: also **sajguane tâlo**; **reyena**:—to replenish; to fill up again.  
**nâ-cabales**, *v. tr.*:—to perfect; to complete.  
**nâ-cachaṅg**, *v. tr.*: also **ti-anog**:—to obscure; to darken; to dirty; to take away the luster.

nâ-cádadá, *v. tr.*:—to abridge; nâ-ládi-  
quiqui:—to accelerate; nâ-lágusê:—  
to cut short.  
nâ-cáfachê, *v. tr.*:—to bespatter with  
mud.  
nâ-cajulô, *v. tr.*; also *jatsa*:—to raise; to  
haul up.  
nâ-calactus, *v. tr.*; also *guasâ*:—to  
sharpen; to whet.  
nâ-calamten, *v. tr.*; also *chaléjguâ*:—  
to set in motion; to stir up; to move.  
nâ-calamten, *v. tr.*, *v. i.*; also *fachô-  
chô*:—to operate; to work.  
nâ-callo, *v. tr.*, *v. i.*; also *cumácalo*;  
*sottaye*:—to slacken; to relax; to  
enervate or to become enervated; to  
effeminate.  
nâ-calojá, *v. tr.*; also *nâ-mamájlao*:—to  
provoke.  
nâ-capap, *v. tr.*:—to make room; to move  
(in order to make room).  
nâ-cayada, *v. tr.*; also *disminuye*:—to  
mitigate; to alleviate.  
nâ-chacâ, *v. tr.*, *v. i.*; also *chacâ*; *julog*;  
*majlog*:—to snap; to break short or  
instantaneously; to crack.  
nâ-chadeg, *v. i.*; also *alua*:—to hustle;  
to exhibit energy and alacrity.  
nâ'chaleg, *adj.*, *adv.*; also *written nâ-  
chalig*:—ludicrous; amusing; humor-  
ous; comical; droll.  
nâ-cháochao, *v. i.*; also *nâ-napo*;  
*nâ-cháochao*:—to fluctuate; to undu-  
late; to rise and fall.  
nâ'chatgüiya, *n.*; also *fáfaichanag*:—  
despiser; contemner.  
nâ-chátjagonŋ, *v. i.*; also *nâ-mafnot  
jumagonŋ*; *nâ-tájinagonŋ*:—to  
stifle; to suffocate.  
nâ-chátjinaso, *v. tr.*:—to embarrass; to  
perplex; to distress.  
nâ-chátpágo, *v. tr.*; also *nâ-asô*:—to dis-  
tort; to deface; to deform; to disfigure.  
nâ-chatsaga, *v. tr.*; also *ofende (Sp.)*;  
*nâ-alê*; *iságüe*; *aña*:—to offend; to  
insult; to outrage; to affront.  
nâ-chátsaga, *v. tr.*; also *joroba*:—to  
annoy; to molest; to importune.  
nâ-cháulê y dádalag:—to wag the tail.  
nâ-chêtan, *v. tr.*:—to strain; to stretch; to  
injure.  
nâ-chetnudan, *v. tr.*:—to wound; to  
lacerate; to injure.  
nâ-cheton, *v. i.*:—to stick; to adhere;  
also *pega, v. tr.*; *nâ-maŋgo*; *utot*;  
*estropea*:—to maim; to cripple.  
nâ-cheton, *v. tr.*:—to connect; to join; to  
unite.  
nâ-chilonŋ, *v. tr.*:—to arrange propor-  
tionately.  
nâ-claruye, *v. i.*; also *declara (Sp.)*:—  
to declare.  
nâ-claruye, *v. tr.*; also *esplicaye*;  
*traduse*; *saŋganiye*:—to interpret; to  
explain; to translate.  
nâ-dañâ, *v. tr.*; also *dañâ*:—to mingle; to  
mix; to blend.

nâ dâŋgculo mas que y minagajet,  
*v. tr.*, *v. i.*:—to exaggerate.  
nâ-deŋga, *v. tr.*:—to reverse; to turn  
upside down.  
nâ-despresiao, *v. tr.*; also *nâ-machat-  
liê*:—to bring into contempt.  
nâ-dilug, *v. tr.*; also *nâ-deŋga*; *anula*:—  
to reverse; to turn upside down; to  
change entirely.  
nâ-dinanche, *v. tr.*; also *corije (Sp.)*;  
*rectifica (Sp.)*; *rebista*; *repasa*:—to  
rectify; to set right; to revise; to review  
and amend.  
nâ-dochon, *v. tr.*:—to knock in; to  
drive in.  
nâ-dôgae, *v. tr.*; also *nâ-ôson*; *nâ-  
tenjos*:—to emboss; to confound; to  
tire; to bore.  
nâe, *v. tr.*; also *fácae*:—to cede; to give;  
to impart; to bestow a share or portion;  
to donate.  
nâe grâsias, *v. i.*; also *agradese*:—to  
thank; to express thanks; to express  
gratitude.  
nâ-empas, *v. tr.*:—to give satisfaction; to  
expiate.  
nâe notísia, *v. tr.*:—to give notice.  
nâ-éntalô, *v. tr.*; also *nâ-jalum*:—to  
shove in; to thrust in; to insert; to inter-  
pose; to interpolate.  
nâe pasto, *v. tr.*:—to graze.  
nâe patte, *v. tr.*:—to communicate; to  
impart; to cause to be shared.  
nâe petmiso, *v. tr.*:—to concede; to  
assent; to agree to.  
nâe prenda, *v. i.*; also *nâe seguridâd*:—  
to give security or bail; to be responsi-  
ble; to warrant.  
nâ-esponja, *v. tr.*, *v. i.*; also *binila*;  
*bãobao*:—to inflate; to swell; to cause  
swelling.  
nâ-etnon, *v. tr.*; also *joca*; *recoje*; *nâ-  
cheton*; *nâ-bocâ*:—to gather (the  
crops); to pluck; to collect in heaps;  
to connect; to join; to unite; to amass;  
to heap up; to join.  
nâetnon, *adj.*; also *fâ-monton*; *ma-  
amontona*; *ma nâ-etnon*:—amassed;  
piled up; hoarded; cumulated.  
nâ-eyag, *v. tr.*; also *fanâgüe*; *educa  
(Sp.)*:—to educate; to impart knowl-  
edge.  
nâ-fachê, *v. tr.*; also *pinálae*; *pálae*:—  
to smear over.  
nâ-fagpô, *v. tr.*, *v. i.*; also *contrata  
(Sp.)*:—to close an agreement or con-  
tract; to enter into an agreement.  
nâ'faileg, *adj.*, *adv.*; also *malaet*:—  
bitter; sour; acid.  
nâ-faliŋgo, *v. tr.*; also *destrosa (Sp.)*:—  
to annihilate; to destroy.  
nâ-falofan, *v. tr.*:—to let come to pass.  
nâ-famtâ, *v. tr.*:—to bring forth; to  
produce; to create; to propagate; to  
transplant; to transmit.  
nâ-famatquilo, *v. tr.*:—to compose; to  
pacify; to appease.

- nâ-famatquilo, *v. tr.*; also apasígua; nâ-magof:—to calm; to soothe; to assuage; to make gentle.
- nâ-fânâan, *v. tr.*; also fânâan:—to denigrate; to name; to call.
- nâ-fan-águtilúí, *v. tr.*:—to pile; to heap up; to collect.
- nâ-fañetnot, *v. tr.*; also fañetnot; chetnot:—to wound; to hurt; to damage.
- nâ-fañilâ, *adj.*; also agódai; songue; songgue:—inflamed; incensed.
- nâ-fañilâ, *v. tr.*; also totngue; songue:—to ignite; to set on fire.
- nâ-fañotsot, *v. i.*; also mañotsot:—to reform.
- nâ-fanunãgô, *v. tr.*; also ina; aclara:—to illuminate; to enlighten; to light up.
- nâ-fan-yáuyau, *v. tr.*; also atborota:—to stir up; to incite; to instigate.
- nâ-fatáchong, *v. tr.*; also nâ-tojgue; nâ-tacho; aregla:—to set; to support; to sustain.
- nâ-fatáchong, *v. tr.*; also sostiene (*Sp.*):—to support (by pillars); to set; to sustain.
- nâ-fina, *v. tr.*; also nâ-fino nâ-lamlam; nâ-majlos:—to polish; to clean; to refine (*ex.*, sugar).
- nâ-fitme, *v. tr.*; also nâ-meton:—to make fast; to strengthen; to insure.
- nâ-íofôna, *v. tr.*:—to send on in advance.
- nâ-fôna, *v. i.*:—to precede; to advance.
- nâ-fôna, *v. tr.*; also gâñaco; gâoco:—to prefer; to give the preference to.
- nâ-fotgon, *v. tr.*:—to moisten; to wet.
- nâ-fresco, *v. tr.*; also nâ-manenã-jeñg:—to refrigerate; to cool.
- naftan, *n.*; also sepulcro (*Sp.*):—sepulcher; grave.
- nâ-gadon, *v. tr.*:—to mix; to entangle; to perplex; to bewilder.
- nâ-gâeminetgot (gâe, also written gâi), *v. tr.*; also confitma; ayuda:—to strengthen; to confirm.
- nâ-gáchêchô, *v. tr.*; also emplea:—to employ.
- nâ-gáchêcho, *v. tr.*; also ocupa; saiguane; nâ-chatsaga; tanê:—to take possession; to use.
- nâ-galileg, *v. tr.*:—to roll (a barrel).
- nâ-gáprobecho, *adj.*, *adv.*; also nâ'adelantao:—advantageous.
- nâ'gao, *n.*; also nâ'gau:—a coconut in which the water has become entirely absorbed.
- nâ-gáisabot, *v. tr.*:—to flavor; to impart a flavor to.
- nâ-gasgas, *v. tr.*; also ajusta; famáuleg; nâ-tunas:—to purify; to free from impurities; to cleanse; to set in order; to arrange; renueba:—to renovate; to restore; refina:—to refine; to educate or improve.
- nâ-gatbo, *v. tr.*:—to embellish; to make beautiful.
- nâ-güeco, *v. tr.*; also nâye un güeco:—to hollow out; to enlarge (a house).
- nâ-güefafito, *v. tr.*; also quemado:—to bake or fry too well; to burn in frying.
- nâ-guegmon, *v. tr.*:—to chew; to chew audibly.
- nâ-güinaife, *v. tr.*; also nâ-omañglô:—to ventilate; to air.
- nâ-gupo, *v. tr.*, *v. i.*; also yalíbao:—to swing; to wave; to brandish.
- nâ-jájanau, *P. P.*; also written nâ-jájanao:—parting; dividing; separating.
- nâ-jálum, *v. tr.*; also guaiya; imajina:—to fancy; to imagine; to take a liking to.
- nâ-jalum, *v. tr.*:—to put in; to lay in; to bring in.
- nâ-jánau, *v. tr.*; also nâ-jânac:—to detach; to disconnect; to direct; to determine; to conclude; detetmina; destina:—to determine.
- nâ-jánau; apatta, *v. tr.*:—to deliver; to set free; to save.
- nâ-janau; remuebe (*Sp.*) *v. tr.*:—to send away; to take away; to remove.
- nâ-jaso, *v. tr.*; also fânûe; indica (*Sp.*):—to indicate; to point out; to suggest; to hint.
- nâ-jaspog, *v. tr.*; also nâ-bula:—to fill up (one's stomach); to sate; to satiate; to fill up to repletion; to satisfy.
- nâ-jatsamiento, *v. tr.*:—to incite rebellion.
- ñájlalãg, *adj.*; also inijô; tipadog; adelantao:—thrifty.
- nâ-jomlô, *v. tr.*; also amte:—to heal.
- nâ'jomlô, *adj.*; also nâlala; saludable (*Sp.*):—salubrious; healthy.
- najong, *adj.*, *adv.*; also dibettido; magof; satisfecho:—satisfied; cheerful; delighted; joyous; merry; gay.
- najong, *n.*; also jinilat; ninâsiña; ni n a j o ñ g :—efficiency; effectual agency.
- najong, *adj.*, *adv.*:—sufficient; enough.
- nâ-juyong, *v. tr.*; also inbenta; sodâ:—to invent; to devise; to find out.
- nâ-juyong, *v. tr.*; also written nâ-juyunãg; also fâtinã; chôgue:—to make; to create; to fashion; to fabricate; to bring forth; to bear.
- nâ-juyungue, *v. tr.*:—to furnish; to supply; to fit out; to equip.
- nâ-lâanacô, *v. tr.*; also tâluye:—to lengthen; to add to.
- nâ-lâasentado, *v. i.*; also refotma (*Sp.*); enmienda:—to reform; to make better; to correct.
- nâ-lâbarato, *v. tr.*:—to lower the price.
- nâ-lácalo, *v. tr.*:—to slacken; to loosen; ti manmerese, *adj.*:—unworthy; undeserving.
- nâ-lácalo, *v. tr.*:—to unyoke; to unharness.
- nâ-lácalo, *v. tr.*:—to loosen; to free from tightness.

nâ-lache, *v. tr.*; also **nâ-táilaye**; **nâ-lamas**; **nâ-potlilo**:—to lead astray; to bribe; to corrupt; to desecrate; to profane.  
**nâ-ládididi**, *v. tr.*:—to abate.  
**nâ-ládiquiqui**, *v. tr.*; also **rebaja**; **reduce** (*Sp.*):—to make smaller; to reduce; to diminish.  
**nâ-láfitme**, *v. tr.*; also **nâ-lámetgot**:—to reinforce; to strengthen.  
**nâ-láfresco**, *v. tr.*; also **refresco** (*Sp.*):—to refresh; to reinvigorate; to restore.  
**nâ-lágatbo**, *v. tr.*:—to make more beautiful; to put on rouge; to adorn.  
**nâ-lago**, *v. tr.*; also **dirite**:—to cook; to boil; to set upon the fire; to melt; to fuse; to dissolve.  
**nâ-lágusi**, *v. tr.*; also **sugun**:—to drive; to impel forward by force; to propel; to urge on.  
**nâ-lâlâ**, *v. tr.*:—to enliven; to animate.  
**nâ-lâlâ tâlo**, *v. tr.*:—to resuscitate.  
**nâ-lalalô**, *v. tr.*; also **agó dai**; **ma agó dai**:—to madden; to make mad or furious; to inflame; to excite; to fire with passion.  
**nâ-lámacat**, *v. tr.*; also **catgaye**; **case**; **augmenta**; **nâ-bubo**:—to aggravate; to intensify.  
**nâ-lámajgonḡ**, *v. tr.*:—to quiet; to relieve; to alleviate.  
**nâ-lámauleg**, *v. tr.*; also **nâ-magajet**; **apase**:—to insure; to improve; to make good an assertion; to give one credit; to bail.  
**nâ-lámen**, *v. tr.*; also **gugonḡ**; **joñô**:—to maltreat; to oppress; to beat; to wound; **nâ-famadese**:—to resent; to consider as an injury or affront.  
**nâ-lámen**, *adj.*; also **nâ'puti**:—harmful; injurious.  
**nâ-lámodunḡ**, *v. tr.*:—to enlarge; to make deeper.  
**nâ-laolao**, *n.*:—magnet; a magnetized needle.  
**nâ-láteog**, *v. tr.*:—to thicken.  
**nâ-látfêna**, *v. i.*; also **lumámauleg**; **adelanta**:—to improve; to prosper; to thrive.  
**nâ-láulau**, *v. tr.*:—to stagger; to cause to quake or to tremble.  
**nâ-layag**, *v. tr.*; also **nabegát** (*Sp.*):—to sail; to navigate.  
**nâ-layô**, *v. tr.*; also **nâ-tenjos**:—to insult; to embitter; to incite; to stir up.  
**nâ-libre**, *v. tr.*, *v. i.*:—to spare; to use in a frugal manner; to forgive; also **satba**; **rescata**:—to rescue; to liberate; to set free from danger.  
**nâ-lifet**, *v. tr.*:—to smuggle; to import without paying customs duties (**fátina** **contrabando**; **nâ-táyog sin aduana**).  
**nâ-lii**, *v. tr.*; also written **nâ-liê**:—to show; to prove.  
**nâ-luto**, *v. tr.*; also **lumuto**:—to put on mourning.  
**nâ-maágsom**, *v. tr.*:—to make sour.

**nâ'maãñao**, *adj.*, *adv.*; also **jomjom**:—fearful; gruesome; horrible of aspect; inspiring gloom or horror.  
**nâ-maãñao**, *v. tr.*; also **fãñágtie**; **aminasa**; **joñgañḡ**:—to dread; to fear greatly; to scare; to frighten; to stroke with sudden terror.  
**nâ'maãñao**, *adj.*, *adv.*; also **táilaye**:—barbarous; cruel; terrible; fierce; awful; solemn.  
**nâ'maásê**, *adj.*, *adv.*:—miserable; wretched; lamentable; pitiful.  
**nama-atcos**, *adj.*:—arched.  
**namâ-atcos**, *adj.*:—arched.  
**nâ-ma-chalapun**, *v. tr.*:—to stretch out; to spread out.  
**nâ-machatliê**, *v. tr.*; also **nâ-despre-siao**:—to bring into contempt.  
**nâ'machatlie**, *adj.*:—liable of causing some one to be hated or disliked;  
**nâ-mafnas**, *v. tr.*; also **funas**:—to destroy; to consume; to devour; to wipe out.  
**nâ-magâ**, *v. tr.*; also **apura**:—to accelerate; to hurry on; to speed on.  
**nâ-magajet**, *v. tr.*; also **nâ-magajet y sinanḡan**:—to make good an assertion.  
**nâ-magajet**, *v. tr.*:—to realize; to make real or actual.  
**nâmagof**, *adj.*, *adv.*; also **agradable**; **nâ'jomlô**; **páupau**:—pleasant; delightful; agreeable; gladsome; joyous, gay; pleased; cheerful; delighted; merry; obliging; balmy.  
**nâ-magof**, *v. tr.*; also **complase nâ-satisfecho**; **nâ-empas**:—to gladden; to delight; to give pleasure to; to gratify; to please; to accommodate; to exhilarate; to enliven; to satisfy; to gratify; to pay in full.  
**nâ'magof**, *n.*; also **minagof**:—delight; enjoyment; joy.  
**nâ'magonḡ**, *n.*:—veterinary; healer of diseases of domestic animals.  
**nâmagonḡ**, *v. tr.*:—to heal; to quiet.  
**nâ-máguag**, *v. tr.*; also **nâ-ancho**:—to widen; to expand.  
**nâ-máigô**, *v. tr.*:—to put to sleep.  
**nâ-máipe**, *v. tr.*:—to heat; to warm.  
**nâ-majagâ**, *v. i.*:—to bleed.  
**nâ-majgonḡ**, *v. tr.*:—to quiet; to heal.  
**nâ-majguef**, *v. tr.*; also **nâ-yayas**:—to tire out; to make tired.  
**nâ-majlos**, *v. tr.*:—to smoothen; to polish.  
**nâ-májñao**, *v. tr.*; also **májñao**; **tâlo tate**:—to recall; to call back; to revoke.  
**nâmalagô**, *adj.*, *adv.*:—charming; lovely; agreeable; sweet.  
**nâ-mamájlao**, *v. tr.*; also **nâ-bubu**; **nâ-ôson**:—to swelter; to provoke.  
**nâ-mamájlao**, *v. tr.*; also **iságtie**; **insutta**; **nâ-mamájlao**:—to injure; to insult; to affront.

- nâ'mamajlau, *adj., adv.*; also written nâ'mamajlao:—shameful.
- nâ-mañaña, *v. tr.*:—to soften; to move the heart; to mollify.
- nâ-manana, *v. tr.*; also nâgargas; *esplica (Sp.)*; *pulâ*:—to make clear; to expound; to explain.
- nâ-ma-nâe, *v. tr.*; also *remite (Sp.)*:—to remit; to transmit money.
- nâ'mañaô, *adj., adv.*; also nâ'mañaô: terrible; dreadful; awful; fearful.
- nâ'mañaô, *n.*; also *minañaô*:—dread; fear; reverential awe.
- nâ-mancha, *v. tr.*:—to stain; to desecrate.
- nâ-manman, *v. tr.*; also nâ-*ngânâgâ*; *cajnaye*:—to bewitch; to cast a spell over.
- nâ'manman, *adj.*, also *gatbo*; nâ'manman:—sublime; awe-inspiring; delightful; marvelous; exciting wonder; incredible.
- nâ-manso, *v. tr.*:—to tame; to soothe; to calm.
- nâ-mapanas, *v. tr.*; also *mapanas*:—to flatten; to lay flat; to make level or even.
- nâ-mâpao, *v. tr.*:—to cool off; to refresh.
- nâ-masa, *v. tr.*:—to make ready; to prepare food in the best possible way; to place into vinegar.
- nâ'masâ, *adj., adv.*; also *asqueroso (Sp.)*; *mâ chatlii*; *ti ma guâiya*:—nauseous; loathsome; odious; unpopular; offensive.
- nâmâse na *tâotao*, *n.*:—pauper; a poor person.
- nâ-matan lalalô, *v. i.*:—to frown; to scowl.
- nâ-matatnga, *v. tr.*; also *anima*:—to inspire; to encourage; to strengthen.
- nâ-mattétisio, *v. tr.*; also *matrtrata*; *desprésia*; nâ-mattétisio:—to abuse; to despise.
- nâ-matunô, *v. tr.*:—to spread abroad; to diffuse; *matunô*; *machaléjguâ*; *machalapun*, *p. p.*:—divulged; diffused; spread abroad.
- nâ-matuno *gui janum mâipe pat mantica*, *v. tr.*:—to scald; to burn with hot liquid or steam.
- nâ-mêngua, *v. tr.*; also nâ-poble:—to impoverish; to make poor; to reduce to poverty.
- nâ-meton, *v. tr.*; also nâ-fitme:—to fasten; to strengthen.
- nâmeton, *adj.*:—strengthening.
- nâmoda, *n.*; also *bisio*; *ti-abmam*:—fad; a pet idea; a passing fashion.
- nâmonton, *p. p.*; also nâ-etnon; *ma nâ-etnon*; *maâmontona*:—amassed; hoarded; piled up; cumulated.
- nana, *n.*; also *madre (Sp.)*:—mother.
- nânâ, *adj.*; also *ti-âanog*; *ma nânâ*:—latent; concealed; invisible.
- nânâ, *v. tr.*:—to hide something.
- nâ-najonô, *v. tr.*; also nâ-guaja:—to supply; to furnish; to provide.
- nâ-najonô, *v. i.*:—to suffice; to be adequate.
- nânâjuyonô, *n.*:—creator.
- nânâlibre, *n.*; also *sasatba*; *satbadôt (fr. Sp.)*:—Savior.
- nânâlo, *n.*; also *debuetta*; *ninâlâlo*:—restitution; compensation; amends.
- nânâlo, *v. i.*; also *mâjñau*; *tumâlo tate*:—to return; to come back again to the same place or state.
- nânâlo, *v. tr.*:—to return; to restore; to make restitution.
- nânâlo y *finijô ni y manjula*; also *renúnsia y châtjineŋgue*:—to abjure; to recant upon solemn oath.
- nânâlo y *finijô*, *v. tr.*; also *deroga*; *rebuette*; *cansela*:—to revoke; to countermand; to withdraw; to abolish; to dismiss.
- nâ-ñañô, *v. tr.*; also nâ-foda:—to make dull.
- nânâpo, *v. i.*:—to surge (*ex.*, the waves); to roll or rise high.
- nanaso, *n.*:—local name for the fan flower.
- nânâtáilaye, *n.*; also *criminát (Sp.)*:—malefactor; criminal.
- nané, *adj., adv.*; also *nâtata*:—shallow; low; weak; superficial.
- nanga, *v. tr., v. i.*; also *nanŋga*; *angoco*:—to hope; to expect; to await; to look for.
- nanŋga, *v. i.*:—to wait; to stay in expectation.
- nanô, *v. i.*:—to swim.
- nano, *n.*:—dwarf; human being much below the average height; pigmy.
- nâ-nuebo, *v. tr.*:—to refit; to prepare afresh.
- nâoao or *nâuau*, *adj.*:—clear; transparent.
- na odâ, *adj.*; also *cansado*; *anôlô na odâ*; *esterit*; *anôlô*; *tâiminauleg*:—sterile; barren; producing little or no crop.
- nâ-odâ, *v. tr.*; also *mayabug*:—to soil; to dirty.
- nâoŋon, *adj.*; also *mímesterio*; *gâ-plâito*:—fussy; making a fuss.
- nâpa, *n.*; also *nîpa*:—local name for *nypa fruticans*; an interesting palm; grows at the mouth of every stream where the water has become brackish; the stripped leaflets are used for thatching the better native houses of the island.
- nâ-para, *v. i.*; also *fagpô*:—to finish; to stop; to cease.
- nâ-para, *v. tr.*; also *estaŋga*; *presa*; *pôlonñâijon*; *bumasta*; *chabâ*; *disatiende*:—to stem; to dam; to check; to resist; to interrupt; to hold up; to delay; to snub; to treat with designed contempt; *despensa*; *sotta*; *asii*:—to waive; to give up a claim; to forego.
- nâ *paranñâijon*, *v. tr.*; also *canâ*:—to suspend; to delay.
- nâ-parejo, *v. tr.*; also nâ-aya:—to assimilate; to absorb.



nâ-payon, *v. tr.*; also acostumbra (*Sp.*):—to accustom.  
 nâ-penite, *v. tr.*; also nâ-triste; nâ-tâiminagof:—to sadden; to make sad.  
 nâ-petfecto, *v. tr.*:—to perfect; to complete.  
 nâ-pinalala, *v. i.*; also cuca:—to be agitated (by a violent passion).  
 nâ-pinite, *v. tr.*:—to cause pain.  
 nâ-piniti, *adj., adv.*; also pinite; nâ-pinite:—pitiiable; deserving pity.  
 rapo, *n.*:—wave; surf; breakers.  
 nâ-poble, *v. tr.*; also nâ-mêngua:—to make poor; to impoverish; to reduce to poverty.  
 nâ-puti, *v. tr.*; also fâtinâs daño:—to hurt; to do harm to.  
 nâ-quémaigô, *v. tr.*:—to lull; to soothe to sleep.  
 nâ-quésina; also empeña:—to endeavor; to try; to take pains.  
 nâ-quiliog, *v. tr.*; also jila:—to spin.  
 nasa, *n.*:—lobster trap.  
 nâ-sâjnêue, *v. tr.*; also nâ-fuera; nâ-suja:—to exclude someone; to separate from others; to segregate.  
 nâ-sano, *v. tr.*; also fâmáuleg; remédia (*Sp.*):—to remedy; to prepare; to put in order.  
 nâ-sáonao, *v. i.*; also tunôg; comprende (*Sp.*):—to understand; to comprehend.  
 nâ-seguro, *v. tr.*; also nâ-fitme:—to strengthen; to insure; to make fast.  
 nâ-sénbula, *v. tr.*:—to fill; to flood.  
 nâ'siña, *adj., adv.*:—mighty.  
 nâsiñayon, *adj., adv.*:—feasible; practicable.  
 nâsiôn, *n.*:—nation.  
 nâsuja, *v. tr.*; also nâ-jânao:—to oust; to eject; to deduct; to take away.  
 nâ-suja, *v. i.*; also âdiñgo; separa:—to separate; to part; to go asunder.  
 lâ-suja gui saga, *n.*:—displacement; substitution.  
 nâ-suja gui sagaña, *v. tr.*:—to displace; to put out of place; to depose from office.  
 nâ-tâibale, *v. tr.*:—to annul; to make void; to abolish.  
 nâ-tâigüifejá, *v. tr.*; also renueba; nâ saga tâlo:—to restore; to bring back into its former strength; to renew; to reclaim.  
 nâ-tâilaye, *v. tr.*; also fâbaba; yulanêg:—to falsify; to lead astray; to harm; to injure; to spoil; to ruin; to destroy; to despoil; to make base; to corrupt; to vitiate.  
 nâ'tailaye, *adj.*; also camtem; dañoso:—mischievous.  
 nâ-tâlôane, *v. i.*:—to dine; to eat the midday meal (*canô y nâ-tâlôane*).  
 nâ talôane, *n.*:—dinner; the chief meal of the day.  
 nâtas, *n.*:—scum; impurities on surface of boiling liquids; foam; mold; scurf; scab; crust.

nâtata na lugát, *n.*:—ford; shallow part of a stream suitable for crossing.  
 nâ-tate, *v. i.*:—to hang back; to hesitate.  
 nâ-tatnon, *v. tr.*; also nâ-magof; nâ-manman:—to delight; to please; to give pleasure to; to appease.  
 natibo, *adj.*; mafañagon y mismo tanô:—indigenous; native.  
 na ti fáfaye, *n.*; nobiyo pat toro; guaca na ti fáfaye:—bullock; steer.  
 nâ-tosta, *v. tr.*; also âsadot; asao:—to roast.  
 nâ-triste, *v. tr.*:—to cause sorrow; to cause grief.  
 nâ-tunas, *v. tr.*; also afloja:—to unbend, to unharness; to relax.  
 nâ-tunôg, *v. tr., v. i.*; also sañgane; notifica (*Sp.*):—to inform; to apprise; to give information.  
 nâ'tunôg, *n.*; also inânogchá; cuenta; notisia (*Sp.*):—report; account; relation; connection.  
 nâ-tunôg, *v. tr.*; also descubre; inventa:—to reveal; to make plain or evident; to discover; to put forward; to disclose.  
 nâ-tunôgñâijon, *v. tr.*; also sañganen patgon:—to insinuate; to suggest or hint indirectly.  
 nâ-tunog, *v. tr.*; also alcalayê:—to lower; to let down.  
 naturát, *adj.*; also puro:—natural; genuine.  
 náuau, *adj., adv.*; also náoa:—transparent; capable of being seen through; pellucid; clear (water).  
 nâ-yáfai, *v. tr.*; also lâchai:—to exhaust; to drain; to weaken; to enfeeble.  
 nâyan, *n.*; also náayan; yabe (*Sp. llave*):—key.  
 nâyan, *n.*:—vessel; utensil for holding liquids.  
 nâyan fachê, *n.*:—earthenware.  
 nâyan-mémê, *n.*; also bejiga:—bladder.  
 nâ-yano, *v. tr.*:—to level; to even.  
 nâye, *v. tr.*:—to pour; to pour in.  
 nâye, *v. tr.*; also nâye guato:—to append; to attach.  
 nâye batsamo, *v. tr.*:—to embalm.  
 nâ-yomog, *v. tr.*; also pôgsal:—to fatten; to make fat; to feed.  
 negro, *n.*:—darky; negro.  
 negociante, *n.*; also cometsiante:—merchant; trader; dealer.  
 negósio, *n.*:—business; speculation.  
 nempate, *v. i.*:—to splash; to dabble in the water.  
 nena, *adj.*; also mâ-gofiê:—beloved; dear.  
 nencanô, *n.*; also nilala; sustento; nençanô:—fare; provisions of a table; subsistence; maintenance; livelihood.  
 nencanô cabayo pat guaca:—iodder; food for horses or cattle.  
 nene, *n.*; also pinatgon; pago finango:—infant; a young child; baby.  
 nesesário (*Sp.*), *adj., adv.*; also nesesitao:—needful; necessary; essential.

nesesidád (*Sp.*), *n.*:—necessity; need.  
 nesesito, *v. tr.*: also pretende; gágau  
 or gágao:—to require; to lay claim to.  
 nesesito, *n.*; nesetidá:—need; neces-  
 sity; urgent want.  
 nesesito, *adj.*:—needy; impecunious;  
 without money; poor.  
 nesesito, *n.*:—poor man.  
 néso, *adj.*: also á'duco; á'tamos:—  
 imbecile; feeble-minded; idiotic.  
 ní, *rel. pron.*:—which.  
 nibét, *n.*:—water gauge; hydrostatic  
 balance.  
 niebe, *n.*:—snow.  
 niéniega, *adj.*:—negative; denying; re-  
 fusing.  
 nieto, *n.*:—grandchild.  
 nifen, *n.*:—tooth.  
 nigap, *adv.*:—yesterday.  
 nigas, *n.*:—local name for the *Penphis*  
*acidula*; a small tree growing on the  
 shore; its wood is used for fuel, fence  
 stakes, and walking sticks.  
 nilache, *n.*:—breach; violation.  
 nilamug, *n.*: also written nilamog; also  
 minitun̄g:—stench; strong offensive  
 odor.  
 nilanan, *n.*:—snore; a noisy breathing in  
 sleep.  
 nilayan, *n.*; also inetnon; reunión:—  
 reunion; a festive gathering of familiar  
 friends or associates.  
 nilibre, *n.*; also satabasión (*fr. Sp.*):—  
 rescue; salvation.  
 nilié, *n.*:—sight; act of seeing; power of  
 vision.  
 nimano, *adv.*; also tayâ nâe:—never;  
 nowhere.  
 ninâ asô, *v. i.*; also mângag; umasô;  
 iniñgag:—to sag; to sink down; to  
 yield.  
 ninâe, *n.*:—gift; finaye; tiningô, *n.*:—  
 gift of wisdom.  
 ninâe, *n.*; also agradesimiento; ina-  
 gradese; gratifica (*Sp.*):—gift; dona-  
 tion; reward; recompense; gratitude;  
 acknowledgment; thanks.  
 ninâjaso, *n.*; also Tucâ:—mention; hint;  
 brief notice.  
 ninajon̄g, *n.*: also minagof; quinen-  
 tento; sinatisfecho:—satisfaction;  
 contentment; gratification.  
 ninâjuyun̄g, *n.*:—creation; work.  
 ninâjuyun̄g salapê, *n.*:—fund; money  
 set apart for some object.  
 ninâlibre, *n.*; also inasii; nirescata:—  
 impunity; freedom from punishment,  
 injury, or loss.  
 ninâlo linâlâ, *n.*, also numâlo jaâne;  
 linâlâ tâlo; linâlâ y tâtaotao tâlo:—  
 resurrection.  
 ninâ'mamajlau, *n.*:—shame.  
 ninâmâuleg, *n.*; also inadelanta; si-  
 nibe; finâmâuleg:—improvement.  
 ninanga, *n.*; also ninañgga:—hope; an-  
 ticipation; confidence.

minâsajñgue, *n.*; also inijô; inadaje:—  
 saving; exclusion; omission.  
 minâsajñgue, *v. tr.*: also dineposita;  
 resetba (*Sp.*):—to reserve; to hold  
 back; to keep in store.  
 minâsiña, *n.*; also finette; jinilat:—  
 power; vigor; strength; force; ability;  
 sway; dominion; authority.  
 minâsiña, *adj.*:—proficient; thoroughly  
 qualified or skilled.  
 ninâ táilaye, *n.*:—depravation; deterio-  
 ration.  
 ninâtáilaye, *n.*; also lache; inechon̄g:—  
 wrong; fault; injury; injustice.  
 ninâtun̄go, *n.*; also notificación; infot-  
 mación (*Sp.*):—information.  
 ninâye un achaque:—he is overcome by  
 a fit.  
 niño (*Sp.*), *n.*:—child (male); niña  
 child (female); also patgon (patgon  
 laje pat patgon paláuan).  
 ninuebo (*Sp.*), *n.*: also guaja nobedá;  
 nobedád:—novelty.  
 nirebaja, *n.*; also dinesminuye:—re-  
 duction; diminution.  
 nirechasa, *n.*; also chinabâ; inopone;  
 resisténsia (*Sp.*):—resistance; oppo-  
 sition.  
 nireconose, *n.*:—recognizance; avowal;  
 acknowledgment.  
 y niredondo, *n.*: also inatrededôt:—  
 girth; circumference.  
 nirefresco, *n.*:—refreshment.  
 niremite, *n.*:—remittance; a sum of  
 money transmitted.  
 nirenueba, *n.*: also ma nâ nuebuña:—  
 renewal; renovation; revival.  
 nirenúnsia, *n.*:—renunciation; disavowal;  
 rejection.  
 nirepara, *n.*: also espiasion (*Sp.*) gui-  
 néfatituye; inatituye:—reparation;  
 expiation; nirepara, *n.*:—remark.  
 nirepresenta, *n.*; also representasión  
 (*Sp.*):—representation; exhibit; ap-  
 pearance.  
 ni uno, *n.*:—nobody; no one.  
 ni uno, *pron.*:—neither (ni, conj.):—nor,  
 as in neither — nor —.  
 ni un tiempo (*fr. Sp.*), *adv.*; also nun-  
 ca:—never; at no time.  
 nobale, *adj.*; also nulo:—void; not valid;  
 not admissible.  
 nobedád, *n.*; also ninuebo; guaja no-  
 bedá:—novelty.  
 nobenta, *adv.*:—ninety.  
 nóbia, *n.*; also guaiyayon; y man guá-  
 iya:—sweetheart; lover; loved one.  
 nóbia, *n.*:—bride.  
 nobiembre, *n.*:—November.  
 nóbio, *n.*:—lover; gallant; spendthrift;  
 bridegroom.  
 nobiyito, *n.*; also torete:—steer; young  
 male ox.  
 nombra, *v. tr.*: also fânáan; sañgan;  
 elije; ayeg:—to elect; to name; to  
 appoint.

**nombrayon**, *adj.*:—eligible; legally qualified.  
**nonag**, *n.*:—local name for a tree, the jack-in-the-box; its wood is very light and soft.  
**nones**, *n.*:—pair; odd (3, 5, 7, 9, etc.).  
**nota**, *n.*:—also *ni repara*; *obsetbasi6n* (*Sp.*):—remark; observation; comment.  
**nota**, *n.*:—note (in music).  
**notifica** (*Sp.*), *v. tr.*; also *nâ-matuñgô*:—to notify; to give notice; to make known.  
**notisia**, *n.*; also *fiñaála*; *notificaci6n* (*Sp.*); **nuebo**, *n.*:—notice; notification; report; news.  
**nu**, *conj.*:—that; so that.  
**nu**, *prep.*; also *entre*:—through; with; of.  
**nublado**, *adj.*; also *jomjom uchan*:—cloudy.  
**nuebe**, *adj.*:—nine.  
**nuebesientos**, *adj.*:—nine hundred.  
**nuevo**, *adj.*:—new; recent in origin.  
**nuebo na pulan**, *n.*:—new moon.  
**nufú**, *n.*:—local name for a hideous toad-fish with poisonous dorsal spines; is of brownish color, with mottlings of dark brown; covered with warts, and its mouth is directed upward; is much dreaded by the natives.  
**nujong**, *n.*; also *ánineñg*; *sombra* (*Sp.*):—shade; shady place; shadow.  
**nulo**, *adj.*; also *táibale*; *táisetba*:—invalid; null and void.

**numálo**, *v. i.*; also *jomló*:—to recover (from sickness); to revive; to recover life.  
**numálo**, *v. tr.*:—to restore to life; to reanimate.  
**numálo**, *n.*; also *jinemló*:—recovery; restoration to health.  
**numalon lalal6**, *v. tr.*; also *lalatde tálo*; *tumálo lalal6*; *ope*; *opone*:—to retort; to demur; to object.  
**y numánatuñgô**, *n.*; also *gotgot*; **y manañgañgane**:—informer; approver.  
**numaog**, *v. tr.*; **mumaog**:—to outlive; to survive.  
**numásajñgue**, *v. tr.*; also *manadaje*; **man recoje**:—to hoard; to collect and lay up.  
**numerea**, *v. tr.*; also *tufong*:—to count; to enumerate.  
**número**, *n.*:—number; unit; numeral; symbol or word expressing a number.  
**nunca**, *adv.*; also *ni un tiempo*:—never; at no time.  
**nupi**, *n.*:—a climbing plant, the stems of which are used for lashing together the framework of native houses and sheds.  
**nutrát**, *adj.*; also *indiferente*:—neutral; unbiased; indifferent.  
**nutrimento**, *v. tr.*; also *nâ-chocho*:—to nurture; to nourish; to feed.

## Ñ

—**ña**, *suffix*:—indicates possession: his, hers, etc.  
 —**ña**, *suffix* (—**ña que**):—denotes comparative.  
**ñabá**, *adj.*, *adv.*; also *ñáujan*; *gâma*; **manso**; **mãñaña**:—pliable; easily bent; flexible; soft; easily yielding to pressure.  
**ñaba**, *adj.*; also *flojo*:—relaxed; flabby; soft; loose.  
**ñacá**, *v. tr.*; also *cana*:—to hang up; to suspend.  
**ñajlalanñg**, *adj.*:—light in weight.  
**ñajlalanñg na mináig6**, *v. i.*; also **máig6 ñajjon**:—to slumber; to sleep lightly; to doze.  
**ñalañg**, *adj.*:—hungry.  
**ñama**, *adj.*, *adv.*:—helpless; unwieldy; awkward; clumsy.  
**ñamo**, *n.*:—mosquito.  
**ñañgnañg**, *adj.*:—talkative; entertaining.  
**ñañgnañg**, *n.*:—mocker; scoffer; supercilious person; arrogant man.  
**ñango**, *n.*; also *caderas*; **lomo**:—hip; haunch; loins.  
**ñañgon**, *v. tr.*, *v. i.*:—to whisper; to speak secretly.

**ñañ6**, *adj.*, *adv.*; also *obtus6*; **táipunto**; **foda**:—obtuse; dull.  
**ñano**, *adj.*; also **majefong**:—dull (without a cutting edge or point).  
**ñating**, *adj.*, *adv.*:—slow; lazy.  
**ñating**, *v. i.*; **ñumating**:—to lag; to move slowly; to loiter; to stay behind.  
**ñáujan**, *v. i.*:—to waver; to stagger.  
**ñejong**, *v. i.*:—to duck; to humble one's self.  
**ñejong**, *v. i.*:—to lie in ambush; to lurk; to duck; to humble one's self.  
**ñinalañg**, *n.*:—hunger.  
**ñiñiña**, *n.*; also **iniga**; **niñiña**:—caress.  
**ñiñiña**, *n.*; also **minejmo**; **ga-manuga**:—flatterer.  
**ñogñog**, *v. tr.*, *v. i.*; also **lumus**; **supug**:—to submerge (in water); to immerse; to matmos, *v. i.*:—to drown.  
**ñojmon**, *adj.*:—wet; muddy; soft.  
**ñ6ñ6**, *v. tr.*; also **chinep chop**; **pinañot**; **lumos**:—to merge; to absorb or swallow up.  
**ñucot**, *v. tr.*:—to strangle; to choke; to throttle; to catch by the throat.  
**ñudo**, *v. tr.*:—to button; to knot; also **batunes**:—button.  
**ñaña**, *v. tr.*:—to pet; to fondle; to flatter; to caress.

Ng.

ngáian? *adv.*:—when? (desde ngáian?—since when?)  
 ngáian, *conj.*: also guin; guinjâ; ya-guin; an nae; ánae; an nai; ánai; masea ngáian:—when; whenever.  
 ngájâ, *v. i.*:—to raise the eyes.  
 ngângâ, *adj.*:—unattentive.  
 ngângao, *n.*:—fence surrounding a field;  
 nâye ngângao:—make a fence.  
 ngângas, *v. tr.*:—to chew.

ngofngof, *v. i.*:—to blow the nose.  
 ngogngog, *v. i.*:—to snuffle; to speak through the nose.  
 ngotngot, *adj., adv.*: also afágao; losus:—hoarse.  
 ngueló, *v. i.*:—to peep through a hole or a crack.  
 nguló, *n.*: also atbettura (*Sp.*): madog; binaba:—ground; aperture; opening; crack; nguló châca:—rat hole.

O.

obejas, *n.*:—sheep.  
 obispo, *n.*:—bishop.  
 obliga, *v. tr.*: also impone (*Sp.*):—to lay on; to apply; to impose.  
 obligao (*Sp.*), *adj., adv.*: also fuetsao:—compulsory; involuntary; obliged; under obligation.  
 obligasi6n, *n.*:—bond; obligation.  
 obra de caridad (*fr. Sp.*), *n.*:—work of love.  
 obtuso, *adj., adv.*: also táipunta; f6da; ñañ6:—obtuse; dull.  
 ocasi6n (*Sp.*), *n.*: also opottunidad; gáilugat:—occasion; opportunity.  
 ochenta, *adj.*:—eighty.  
 ocho, *adj.*:—eight.  
 6codo, *n.*: also laflaf; trampas:—trap; sling; ruse.  
 ocodon châca, *n.*:—rat trap.  
 occidente (*Sp.*), *n.*:—the Occident; the West; the countries west of Asia and the Turkish dominions.  
 octubre, *n.*:—October.  
 ocupa, *v. tr.*: also sajuane; sagaye; nâ-gâichêch6; nâ-châtsaga; tanê:—to take possession.  
 ocupante (*Sp.*), *n.*: also sumagâ-gaye:—occupant; one who has possession.  
 ocupasi6n (*Sp.*), *n.*: also tinanê: vocation; calling; occupation.  
 odâ, *n.*: also edâ; tan6:—ground; land; estate.  
 odâ, *adj.*: also iyon y edâ:—earthly; worldly.  
 odâ fachê, *n.*: also taquê:—dirt; mud; dung.  
 odâ yan matiteg, *adj.*: also miserable (*Sp.*):—shabby; threadbare; mean in appearance; miserable.  
 6dio, *n.*: also chinatlii:—spite; ill will or hatred toward another.  
 6faisen, *v. i.*: also quetung6:—to seek information.  
 ofende (*Sp.*), *v. tr.*: also nâ-alê; isâgie; aña; nâ-châtsaga:—to offend; to insult; to outrage; to affront.  
 ofisiât, *adj., adv.*: also publico; empleao publico (*fr. Sp.*):—official.  
 ofisio, *n.*: also pecâ; empleo:—office.  
 ofrese, *v. tr.*: also combida; soy6; jujo:—to bid; to make an offer of.

6gáan, *n.*: also manana:—morning; light; dawn.  
 ogan, *adj., adv.*: also dochon gui tan6:—aground; stranded (ship).  
 ogan, *v. i.*: also gane:—to strand; to run aground; to go ashore; to get stalled.  
 ogs6, *n.*: also sabana; monte (*Sp.*):—mountain.  
 ojalatero, *n.*:—plumber.  
 ojas, *n.*:—buttonhole.  
 ojas, *n.*: also jagon:—leaf.  
 6mag, *v. tr., v. i.*: also masupog:—to bathe.  
 6mag riegadera, *n.*:—shower bath.  
 omlat, *v. tr.*:—to contain; to hold within.  
 6nguinguê, *v. tr.*:—to scent; to get a scent.  
 onse, *adv.*:—eleven.  
 6pagat, *adj.*:—crosswise; athwart.  
 opan, *n.*:—echo; repetition of sound caused by reflection.  
 ope, *v. tr.*: also responde (*Sp.*):—to respond; to answer; to reply.  
 operasi6n (*Sp.*):—operation.  
 6pio, *n.*:—opium.  
 opone, *v. tr., v. i.*: also aguaguante; ti malagûe:—to disagree; to contradict; to dispute.  
 op6pone, *adj., adv.*: also châchabâ; rechâchasa:—resisting; refractory; opposing.  
 oposisi6n (*Sp.*), *n.*: also timinalag6:—objection; opposition; adverse reason.  
 opottunidad (*Sp.*), *n.*:—opportunity convenient time or occasion.  
 opottuno (*Sp.*), *adj.*: also contempo:—opportune; well-timed; seasonable.  
 oprime, *v. tr.*: also catgaye; chiguet; gachâ; joñ6:—to oppress; to repress; to keep down; to stifle; to subdue.  
 ora (*Sp.*), *n.*:—hour.  
 orasi6n (*Sp.*); also chinchulê; cuentos; discusso:—oration; a formal public speech; discourse.  
 oriente, *n.*:—Orient.  
 oriya, *n.*: also canto; chin; límite:—border; end; limit; utmost extent; a border or boundary.  
 oríyan, *adv.*: also fion; gui fion; canton:—beside; in the proximity of; near to.

oriyan tasi, *n.*: also *inae* or *inai*:—shore; the coast or land adjacent to the sea; beach; seashore.  
 oriyaye, *v. tr.*: also *engatsa*; *lelicûe*:—to border; to encompass; to inclose; to bound (a field); to surround; to inclose on all sides.  
 oro (*Sp.*), *n.*:—gold.  
 osgon, *adj.*: also *obediente* (*Sp.*); *confotme ni y otden y otro*:—amenable; easy to lead; submissive; obedient; dutiful.  
 osgue, *v. i.*: also *jonngue*; *pôlo*:—to listen to; to obey; to yield; to submit.  
 osila, *v. tr.*, *v. i.*:—to oscillate; to swing backward and forward; to vibrate.  
 osiosidad, *n.*: also *guinagô*; *tinâibida*; *tinâichêchô*:—idleness.  
 osioso, *n.*: also *dinescansa*:—leisure; ease; freedom from occupation.  
 osioso, *adj.*:—at leisure.  
 oso, *n.*:—bear.  
 ôson, *adj.*, *adv.*:—weary; tired; surfeited.  
 ospitâl, *n.*:—hospital.  
 ôtâdnon, *v. i.*:—to ramble; to wander or rove about.

otden, *n.*:—order; command.  
 otdena, *v. tr.*: also *decreta* (*Sp.*):—to ordain; to decree; to direct.  
 otdinário, *adj.*: also *costumbre* (*Sp.*):—ordinary; usual; customary.  
 otdinário, *adj.*: also *costumbre* (*fr. Sp.*):—ordinary; usual; customary.  
 otdinário na tâotao, *n.*:—common people; plebeians.  
 otdinário na-tâotao, *n.*:—common people; plebeians.  
 otdon, *n.*:—prickly heat.  
 otdot, *n.*:—ant.  
 otguyoso, *adj.*, *adv.*:—proud.  
 otquesta, *n.*:—orchestra; a body of musicians.  
 otra manera, *conj.*: also *sinô*; *de otro modo* (*fr. Sp.*):—otherwise; else.  
 otro (*Sp.*), *adj.*: also *proximo*; *oriya*; *fion*:—next; another; diferente; contrário:—other; different; contrary.  
 y otro banda, *adv.*: also *sanjiyong*:—beyond; 'on the farther side of.  
 ottografia, *n.*:—orthography; art of spelling and writing words correctly.

## P.

pabo, *n.*:—turkey.  
 pâcacâ! *interj.*:—hush! be still! silence!  
 pâcacâ, *v. i.*: also *famatquilo*:—to be silent.  
 pacha, *v. tr.*: also *ete*; *yuma*:—to touch; to perceive by feeling.  
 pacha, *n.*:—touch.  
 pachacate, *adj.*: also *étogo*:—small in growth.  
 pachang, *adj.*, *adv.*: also *delicao* (*Sp.*):—tender.  
 pachot, *n.*:—mouth.  
 pachuchang, *adj.*, *adv.*: also *dudus*; *bonita*; *gatho*:—neat; nice (speaking of girls); beautiful; handsome.  
 padâ, *v. tr.*: also *patmada*:—to slap or box someone's ears.  
 padagdag, *n.*: also *mandague*; *dague*; *dinague*:—lie; deceit; denial.  
 padit (or padet), *n.*: also *luga*:—wall.  
 padriguiyos, *v. tr.*: also *cadena*:—to fetter; to chain.  
 pagadôt, *n.*:—paymaster.  
 pagano, *n.*:—heathen; pagan.  
 pagat, *v. i.*: also *aconseja*:—to counsel; to advise; to assist; to give advice; to preach.  
 pagangas, *v. tr.*:—to cut; to split.  
 pagangas, *v. tr.*: also *dibide* (*Sp.*); *patte*; *desapatta*:—to divide; to separate; to cut into parts.  
 pâgo, *adv.*:—now; at the present time; quite recently; to-day.  
 pâgo finaňago, *n.*: also *pinatgon*:—infancy; early childhood.  
 pâgo finaňago, *n.*: also *nene*; *pinatgon*:—infant; a young child.  
 pâgogojâ, *adj.*, *adv.*: also *fio*:—actual.

pâgo manana, *n.*:—daybreak; morning twilight; dawn; the first appearance of light in the morning.  
 pâgo yan ayo, *adv.*: also *cada un rato*  
 palo tiempo (*Sp.*):—now and then; once in awhile; sometimes.  
 pagpag, *n.*: also *mamâbejiga*:—blister.  
 pagpag, *v. i.*: also *tagtag* or *catcat*:—to smack with the tongue.  
 pagyo, *n.*: also *chatâan*; *pagyo*; *chât-jaâne*:—storm.  
 pagyo, *n.*:—typhoon.  
 pâine, *n.*:—comb.  
 pâinen basula, *n.*:—rake.  
 pairasto, *n.*:—stepfather.  
 pâis, *n.*: also *comatca*; *besino*:—neighborhood; region; tract of country.  
 paja, *n.*: also *caña*:—stalk; straw.  
 pajaron u oriyan tasi:—gull; sea-gull.  
 pajon, *n.*: also *pajong*:—local name for the knob-fruited screw-pine; the leaves, after having been made flexible by heat, are woven into coarse mats; the latter are inferior to those made of *aggag*; they are also used for binding together the uprights of the fish traps (*gigau*; *nasa*).  
 pala, *n.*:—shovel; spade.  
 palabra ni honrao, *n.*:—parole; word of honor (especially, given by prisoners of war).  
 palachâ, *n.*: also *tramposo*; *chegli*; *fâfâbaba*:—swindler; rogue.  
 pâladad, *n.*:—palate; the roof of the mouth; gums.  
 paladan, *n.*: also *ân-masûan*; *pilfau*:—scar; wound mark; wheal.

pálae, *n.*; also *engüente*; *amot para chetnot*:—ointment; an unctuous substance applied to a wound or injured part.  
 palagá, *v. i.*; also *sulon*:—to slip.  
 palagsê, *adj., adv.*; also *ja-sulon*; *lato*; *fanlatúan*:—smooth; slippery.  
 palangana, *n.*:—pan; frying pan.  
 palangana, *n.*; *calaje*:—basin; circular vessel for holding water; washbasin; also *labadót*:—lavatory; retiring room.  
 palangpañg, *n.*; also *caten numedog*:—roar; cry of a large animal; loud noise.  
 papapa, *v. i.*:—to flutter; to move or flap the wings rapidly.  
 palaspas, *n.*:—splash.  
 palaspas, *v. tr.*:—to dabble; to bungle; to do something in a superficial manner.  
 palasyo, *n.*:—palace; residence of a sovereign (in Guam, the residence of the Governor, now renamed Government House).  
 paláuan, *n.*; also *jembra*:—female; woman.  
 palê, *n.*:—father; priest.  
 Palestina, *n.*; also *tierra santa (Sp.)*:—the Holy Land; Palestine.  
 palaeta, *n.*:—mason's trowel; painter's palette.  
 palo, *adj.*:—some; more or less.  
 palo, *adv.*:—partly; in part.  
 palo, *n.*; also *estaca*:—pole; stake; post; pale.  
 palon batco, *n.*:—mast of a ship.  
 paluma, *n.*:—pigeon; dove.  
 pan, *n.*:—bread; loaf; a large cake of bread.  
 panadero (*Sp.*), *n.*:—baker.  
 panag, *v. tr.*; also *tongtong*; *siñg*:—to strike; to thrust.  
 panag, *v. tr.*; also *pañite*; *patmada*; *punô*:—to smite; to strike; to kill.  
 panag-lalô, *n.*; also *abanico*; *punô-lalô*:—fly swatter.  
 panag tenis, *n.*:—tennis racket.  
 pañales, *n.*; also *mantiya*; *sábanas* *diquiqui*:—mantilla.  
 pañglao, *n.*:—crab.  
 pañgon, *v. tr.*; also *yâjo*:—to arouse; to awake; to wake up.  
 pañite, *v. tr.*:—to strike; to hit with a blow.  
 paño, *n.*:—handkerchief; kerchief.  
 pañot ales, *v. tr.*:—to swallow; to gulp down without masticating or chewing.  
 pantalan, *n.*; also *mueye*:—pier; wharf; mole or jetty; a landing place projecting into the sea; dock; quay; landing bridge.  
 pantaya, *n.*; also *jomen candet* or *jomen candit*:—lamp shade.  
 pañuelón, *n.*; also *átmadot*:—shawl; wrap; shoulder wrap.  
 papa (y santo papa), *n.*:—Pope; the Holy Father.  
 papa, *adj.*:—papal; pertaining to the Pope or to the Church of Rome (*ex.*, papal blessing:—*grásian papa*).

papa, *n.*:—wing.  
 papá, *adv.*; also *san papá*; *gui papá*:—below; under; beneath.  
 pápacha, *adj., adv.*:—pathetic; touching.  
 papagyo, *adj.*:—stormy.  
 papalote, *n.*; also *dragón*:—kite; dragon.  
 pápaques, *n.*:—nails (on fingers or toes).  
 pápaques gâgâ, *n.*:—hoof (of animals).  
 pápatañg, *n.*; also *besera*; *escudo*; *patañg*:—shield.  
 pápatte, *adj.*:—parting; separating.  
 pápau, *n.*:—a plant growing along the border of streams; not now considered edible; in the early times, however, was eaten by the natives during the periods of famine which followed hurricanes.  
 papaya, *n.*:—local name for the papaw; palmlike tree, all parts of which contain a milky juice having pepsinlike digestive properties; has a melon-shaped fruit, varying in size and shape, which may be eaten with salt or sugar; its flavor resembles that of the muskmelon.  
 papeleta, *n.*; also *sédula*:—ticket; certificate; note.  
 pápet, *n.*:—paper.  
 pápet asero, *n.*:—sandpaper.  
 paque, *n.*:—rifle; gun.  
 paque, *v. tr., v. i.*; also *tira (Sp.)*:—to shoot.  
 paquen petdegón, *n.*; also *escopeta*:—shotgun.  
 paquete, *n.*; also *balutan*:—parcel; a small bundle.  
 para, *prep.*:—for; in place of; on account of.  
 para, *v. i.*:—to stop; to stand still.  
 para, *conj.*:—in order that.  
 parada, *n.*:—parade; military display.  
 paraíso, *n.*:—local name for the china-berry; a small tree; the inner bark is used as a remedy for intestinal worms; its berries are poisonous.  
 parafo, *n.*:—clause; separate part of a written composition.  
 paralítico, *n.*:—palsy; paralysis.  
 para ma nâ lago (pedason sensen [catne] para ma nâ lagô):—for broiling; slice of beef for broiling.  
 para man remotque:—tug; steam towing vessel.  
 para monâ; y māmamailâ na tiempo:—henceforth; for the future; in the future.  
 paranñáijon, *n.*; also *posa*:—pose; attitude; position.  
 para papá, *adj., adv.*:—downward; toward the ground.  
 para todo, *adj.*; also *jenerát (fr. Sp.)*:—universal; all-pervading; general.  
 para u siña, *v. tr.*:—to enable; to make able.  
 parejo, *adj.*; also *pinarejo*:—alike; resembling; united; identical; the same; differing in no essential point.  
 parejo, *v. tr.*; also *umaya*:—to be alike; to happen simultaneously.

parejo, *adj.*; parejo jénion-ñija, *adj.*:—congenial; kindred.  
 parejo, *adv.*:—evenly; uniformly.  
 paréntesis, *n.*:—parenthesis.  
 parérejo, *adj.*, *adv.*; also magágajet:—exacting; oppressive.  
 pares, *n.*:—pair.  
 parientes, *n.*:—relatives; kin; parent; father or mother.  
 parientes, *adj.*:—related; kin.  
 paroco, *n.*:—curate of a parish.  
 paróquia, *n.*:—parish.  
 pas, *n.*:—peace.  
 pasadero, *adj.*:—transient; passing.  
 pasadór, *n.*:—strop for sharpening the razor.  
 pasaje, *n.*:—transit; a passage through or over.  
 pasajero, *n.*; also biajero:—passenger; traveler.  
 pasca, *adj.*, *adv.*; also quebrantayon; jamafag:—fragile; brittle; easily broken.  
 pásgua, *n.*:—Easter (festival of the Christian church pertaining to the resurrection of Jesus Christ).  
 pasífico, *adj.*, *adv.*:—peaceful.  
 pasión, *n.*:—passion; strong, deep feeling or excitement.  
 pasión, *n.*:—passion; the suffering of Christ in his last agonies.  
 paso, *n.*:—pace; step; manner of walking.  
 pastet, *n.*:—pie.  
 pasto, *n.*; also pastaje:—pasture.  
 pasto, *v. i.*:—to graze.  
 pasto, *n.*; also famastuyan; finájoya:—meadow; pasture land; land yielding hay.  
 pastót, *n.*:—herder; shepherd.  
 pat, *conj.*; also o; logue:—or; otherwise; else.  
 pat, *adj.*; also guaichongja:—either; one or the other.  
 patang, *n.*; also besera; escudo (*Sp.*); papatang:—shield.  
 patas, *n.*:—foot; also ading:—limb; leg.  
 patas, *n.*:—sole; wooden sawhorse; paw.  
 patas gágá, *n.*:—paw; the foot of an animal with claws.  
 pateg, *v. i.*; also toyô:—to wince; to shrink.  
 patgon, *n.*:—lad; a boy or youth.  
 patgon-cabayo, *n.*; patgon-cabayo na-laje:—colt; young male horse.  
 patgon-chiba, *n.*; also cabrito:—kid; young goat.  
 patgon na paláuan, *n.*:—lass; a young woman; girl.  
 patgon na tron̄go, *n.*:—sapling; a young tree.  
 patig, *v. tr.*; also pateg:—to kick with the feet; to injure; to hurt.  
 patio, *n.*; also sitio:—yard; courtyard; vestibule.  
 patlino, *n.*:—godfather.  
 patma, *n.*:—palm; the inner part of the hand.

patma, *n.*; tron̄gcon patma:—palm; palm tree.  
 patmada, *v. tr.*:—to slap; to strike with the open hand.  
 patól, *n.*; also aflago; tuyan:—abdomen; groin.  
 pat — pat, *conj.*:—either — or —.  
 patque, *n.*:—park.  
 patriatca, *n.*:—patriarch.  
 patriótico (*Sp.*), *n.*:—patriotism; love of one's country.  
 patrón, *n.*:—patron; protector.  
 patron galáidê, *n.*; also pilot; timonero:—steersman; boatswain.  
 patruya, *n.*:—patrol; policeman going around to maintain order, etc.  
 patte, *n.*; also fácae:—share; a portion or part; a part allotted to one; fraction; a part broken off; act of breaking.  
 patte, *adj.*, *adv.*:—partial; inclined to favor one side; biased.  
 patte gui tátaotao, *n.*; also ramas:—limb; part of the body; branch of a tree.  
 patticulát, *adj.*, *adv.*:—excellent; particular.  
 pattida, *n.*; also rasiôn:—ration.  
 pattida, *n.*:—departure.  
 pattidon, *n.*; also linajyan:—party.  
 patto, *n.*; also mafañago; mañago:—childbirth; pattera:—midwife; patto:—delivery of a woman.  
 páu, *n.*; also written pãu; also rastro; tinamtam:—scent; odor; sense of smell; chase followed by means of the scent; savor; flavor; taste; relish; perfume; fragrance.  
 páupau, *adj.*; also máuleg páuña:—odorous; fragrant.  
 páusa, *n.*:—pause; intermission.  
 pausado ( , ), *adj.*, *adv.*:—leisurely; done at leisure.  
 payáyá, *n.*:—local name for the frigate bird.  
 payo, *n.*; also sombriya:—parasol; a lady's sunshade; umbrella.  
 payon, *adj.*; also experimentao (*Sp.*):—versed; skilled; experienced.  
 payon, *v. tr.*:—to become accustomed to.  
 pecá, *n.*:—dignity; office.  
 pecado beniát, *n.*:—venial (pardonable) sin.  
 pecado mottát, *n.*:—mortal sin.  
 pecadót, *n.*; also chéchêtan; y umí-sao:—sinner.  
 péchau, *v. i.*:—to run away; to jump.  
 pecho, *n.*; also jaof; pecho jaof; sanjalum pecho:—breast.  
 pedasito, *n.*; also pedaso; retasos:—slice; a thin piece of anything; scrap; a small or detached piece; fragment; shred; particle; atom.  
 pedaso, *n.*:—block of wood, stone, etc.  
 pedason magago ní dálalae, *n.*; also jilon:—tape; narrow band of linen or cotton cloth.  
 pedason tanô, *n.*; also rejión:—region; tract of country.

- pega, *v. tr.*; also **planta**:—to set; to place or put in any position; to fix; to plant.
- pega, *v. i.*; also **nâ-cheton**:—to stick; to adhere.
- pegnô, *adj.*; also **tállaye**; **táiasê**:—sanguinary; murderous; cruel; attended with much bloodshed; deadly; causing death.
- peligro, *n.*; also **riesgo**:—peril; danger; jeopardy; risk.
- peligroso, *adj.*, *adv.*:—dangerous; perilous; risky.
- peludo, *adj.*; also **meplo**:—hairy; woolly.
- pena de muette (*fr. Sp.*), *n.*:—death penalty.
- penite, *adj.*, *adv.*; also **triste** (*Sp.*); **táimínagof**:—sad; full of grief.
- penitência (*Sp.*), *n.*:—penance; atonement.
- penitiyiye, *adj.*, *adv.*; also **magâom jinalum**; **agradesido**:—sympathizing; thankful; grateful.
- penngâ, *n.*; also **costumbre** (*Sp.*); **bísio**:—custom; established usage; habit.
- pensión (*Sp.*), *n.*:—pension.
- penta, *n. tr.*; also **pentaye**:—to paint; to color; to draw; to sketch; to draft.
- peón (*Sp.*), *n.*; also **jotnalero**:—day laborer; helper; piece in the game of checkers.
- pepino, *n.*:—cucumber.
- pepitás, *n.*; also **fensô**; **siembra**; **semiya**:—seed; stone; kernel of fruits, etc.
- peras, *n.*:—pear.
- periodo (*Sp.*), *n.*; also **tétmino**:—term; span of time; period.
- périto, *n.*:—expert.
- pes, *n.*:—pitch.
- pesa, *v. tr.*, *v. i.*:—to weigh.
- pesa, *n.*; also **minacat**:—weight.
- pesadôt, *n.*:—weighmaster; also scale; balance.
- pesadumbre, *n.*; also **binibo**; **minajalang**:—apprehension; anger; vexation.
- pescadôt (*Sp.*), *n.*; also **talayero**:—fisherman.
- peson, *v. tr.*:—to pound; to crush; to ram.
- peson, *n.*:—ram.
- pespes, *v. i.*:—to rustle; to murmur; to whisper.
- peste, *n.*; also **epidémia** (*Sp.*):—pestilence; plague; epidemic.
- petbetso, *adj.*, *adv.*; also **escandaloso** (*Sp.*); **châtpayon**:—infamous; wicked; profligate; perverse.
- petde, *v. tr.*; also **añau**; **julat**:—to overcome; to subdue; to reduce to subjection; to conquer.
- petdôn, *n.*; also **minaásê**; **inasii**:—forgiveness; pardon.
- perfecto, *adj.*; also **sen guiya**:—ideal; visionary; perfect.
- petjudica, *v. tr.*; also **inacacha**; **nâ-daño**:—to impair; to prejudice; to do damage to.
- petjuísio, *n.*:—harm; disadvantage; loss.
- petjuísio, *v. i.*:—to lose; to be harmed.
- petlas, *n.*:—pearl.
- petmanente, *adj.*; also **durable** (*Sp.*):—lasting; durable; permanent; continuous.
- petmite, *v. tr.*; also **consiente** (*Sp.*):—to permit; to consent; to allow; to give permission for.
- petrólio, *n.*:—petroleum; kerosene.
- petsan, *v. i.*:—to rebound; to recoil.
- petsigue, *v. tr.*:—to persecute; to pursue.
- petsigue, *n.*:—pursuit; persecution; chase.
- petsona, *n.*:—person.
- pettenese, *v. tr.*; also **toca**:—to pertain to; to concern.
- piano, *n.*:—piano.
- piáo, *n.*; also written **piáu**:—reed; bamboo; cane.
- piáo laje, *n.*; also **piáo titucá**:—the thorny bamboo, armed with sharp recurved spines; forms impenetrable thickets in moist places, and often attains the height of fifty feet; is used by the natives in building houses, ranchos, and inclosures.
- piáo paláuan, *n.*:—vernacular for the smooth bamboo, without spines; this is inferior to the thorny bamboo in hardness and durability.
- pica, *v. tr.*:—to cut into small pieces.
- pica, *adj.*:—pungent; sharp.
- pícaro, *n.*; also **pícaru**; **bruto**; **fáfâ-baba**:—villain; scoundrel; knave; rogue; cheat; thief; man without honor or virtue; worthless fellow.
- pícaro, *adj.*; also **baba**; **tállaye**; **listo**:—naughty; bad; perverse; mischievous; sly; crafty; cunning.
- picatdia, *n.*:—villainy; roguery; knavery.
- picnic, *n.*:—picnic.
- pico, *n.*:—spout; projecting mouth of a vessel; beak.
- piesa, *n.*:—a piece of cloth.
- pietna, *n.*; also **tólang**:—bone; hind quarter; loins (of animals).
- pigâ, *n.*:—vernacular name for the giant taro or acrid taro; this great arum is so acrid that its juice will blister the skin; it is a huge plant growing in marshy places, the flowers of which have a disagreeable odor; two allied varieties are called in Guam **papao** and **baba**; the natives eat **piga** only in times of scarcity of food, and the fleshy trunks must be thoroughly roasted to destroy their acidity.
- piloto, *n.*:—pilot.
- piloton áire, *n.*:—aviator; aeronaut.
- pilotuye, *v. tr.*:—to pilot; to guide.
- pimienta, *n.*; also **donê**:—pepper; Spanish pepper.



- piña**, *n.*:—vernacular name for the pineapple; an excellent quality of pineapple is produced in Guam, and when once established, the plants continue to reproduce for years, though frequent replanting and change of soil is necessary; the leaf yields a fine silky fiber (the same as that used in the Philippines for weaving into beautiful gauzy fabrics—the piña cloth) which in Guam is twisted by hand, and made into the finer grade of cast nets for fishing; it is also used in lieu of thread for sewing or for wrapping cigars.
- pinadese**, *n.*: also *agonias* (*Sp.*):—grievance; a sense of wrong or oppression; agony; pangs of death.
- pinagat**, *n.*: also *consejo* (*Sp.*):—counsel; advice.
- pinalagsé**, *adj.*:—voluble; fluent in speech.
- pinalala**, *v. i.*:—to hurry.
- pinalala**, *n.*:—hurry; haste; celerity; speed.
- pinalala**, *adj., adv.*: also *jápinalala*:—rash; hasty; incautious.
- pinalálala**, *adj., adv.*: also *escrupuloso* (*Sp.*): *lúlujan*; *cháchatjinaso*:—anxious; scrupulous.
- pinañot**, *n.*:—swallow; gulp; draft; dram.
- pinarejo**, *adj.*: also *parejo*:—identical; the same; differing in no essential point.
- pinarejo**, *n.*: also *acháigua*:—semblance; likeness.
- pinarejon y dos raya punta a punta**:—parallel.
- pináupau**, *n.*: also *espésia*; *minañgué*:—spice; relish.
- pinayon**, *n.*: also *linámon*:—experience; dexterity; skill.
- pineble**, *n.*: also *jailas*:—poverty; want; penury.
- pinecat**, *n.*: also *linâyau*:—walk.
- pinégsai**, *n.*:—propagation.
- pinélo**, *n.*: also *finámáuleg*; *güinaja*:—stock; store.
- pineñgle**, *n.*:—restriction.
- pinenta**, *n.*:—draft; sketch; outline; drawing.
- pinenta**, *n.*: also *pépenta*:—painting.
- pinetsigue**, *n.*:—persecution; pursuit.
- pínigan**, *n.*: also *catbon jayo*:—charcoal; glow of burning coals.
- pinine**, *n.*: also *rineusa*:—refusal; rejection.
- pininô máisa**, *n.*:—suicide; person who commits suicide.
- pinite**, *n.*: also *majalañg*; *minajalañg*:—grief; mental pain; anguish; sorrow.
- pinite**, *v. tr.*: also *maásé*:—to pity; to deplore; to have compassion.
- pinitiyé**, *v. i.*: also *tañgse*:—to bemoan; to grieve; to lament.
- pino**, *n.*:—pine tree; fir tree.
- pinto**, *n.*: also *capricho*:—caprice; unrestricted choice; will; free will.
- pintura**, *n.*:—paint; enamel; lacquer.
- pipa**, *n.*:—lárze barrel.
- y pípenta**, *n.*:—painter.
- pípupu**, *n.*:—local name for a fish belonging to the sea poachers; marked with vertical, snakelike bands of brown.
- pirata**, *n.*:—pirate.
- pisara**, *n.*:—slate (for writing on).
- pisó**, *n.*: also *satgue*:—floor.
- pistola**, *n.*:—pistol.
- pítdora**, *n.*:—pill; medicine.
- pláito**, *n.*: also *combate*; *jatsamiento*; *athoroto*; *ináguagat*:—fight; combat; tumult; insurrection; rebellion; lawsuit; process of law; court proceeding; fuss; unnecessary or irritating activity, especially in small matters; strife; discord; conflict.
- pláito**, *v. tr., v. i.*:—to litigate; to contest in a court of law.
- pláiton familia**, *n.*:—feud; quarrel between families.
- plálanta**, *n.*:—founder; builder.
- planas**, *n.*:—plains.
- plancha**, *n.*: also *lámina*; *estampa*; *litrato*:—picture.
- planchan-sín**, *n.*:—corrugated iron.
- planeta**, *n.*:—planet; a heavenly body revolving round the sun.
- plano**, *n.*:—plan.
- planta y lamasa**:—to set the table for a meal.
- planta**, *v. tr.*: also *institute*:—to institute; to install; to establish; to found; to lay the basis of; to fix firmly.
- planta**, *v. tr., v. i.*:—to till the fields.
- plantasma**, *n.*: also *dujendes*; *fáfáñagüe*:—ghost; spook.
- plantet**, *n.*:—nursery; a garden for rearing young plants.
- plasa**, *n.*:—plaza; market place.
- plaso**, *n.*:—respite; term; fixed term.
- plata**, *n.*: also *salapé*:—silver.
- platea** (*Sp.*), *v. tr.*: also *salapie*:—to silver plate; to silver.
- platero**, *n.*:—silversmith.
- plato**, *n.*: also *nayan*:—dish; platter.
- plato**, *n.*: also *eplato*; *bandeja*:—salver; platter.
- platon fonógrafo**, *n.*:—phonographic record.
- pliego**, *n.*:—sheet of paper; *sabanas*; *sobre cama*:—bed sheet.
- plomiso**, *adj.*:—leaden; made of lead.
- plomo**, *n.*:—lead.
- pluma**, *n.*:—pen; feather.
- plumaje**, *n.*:—feather; plume; plumage.
- población** (*Sp.*), *n.*:—populace; population; people.
- poble**, *adj.*: also *táisalapé*; *nesesitao*; *maguemo*; *desgrasiao*:—impecunious; without money; poor; needy; miserable.
- pocat**, *v. i.*: also *fegué*; *mamocat*; *mamegué*:—to step; to go on; to tread.
- pocat taigüije y pocat cabayo**; also *trote*:—trot.

- podlilo, *adj.*; also written *potlilo*:—ioul; spoiled; offensive.
- podong, *v. i.*; also written *poduñg*:—to fall; to tumble.
- podóngjalum, *v. i.*:—to collapse; to fall in; to break down.
- poésia (*Sp.*), *n.*:—poetry; song.
- pogpog, *n.*; also *grano*:—sore; ulcer; corn; abscess.
- pogpog, *v. tr.*; also *bula*:—to swell; to cause swelling; to inflate.
- pógsai, *v. i.*; also *nâ-yomog*:—to make fat; to fatten; to feed; to bring forth; to bring up (children); to propagate.
- pogsen, *v. i.*:—to spoil; to become malodorous.
- político (*Sp.*), *adj.*:—polite; well-mannered; political; pertaining to politics.
- pôlo, *v. i.*; also *sunñon*:—to suffer; to permit.
- pólónñáijon, *v. tr.*; also *nâ-para*; *bumasta*:—to interrupt; to hold up; to delay.
- polonon, *n.*:—a black filefish with yellowish fins; has an elevated and compressed body, and teeth like those of a sheep; four spines on each side of the tail and one on the back; the youngest individuals are without the spines on the tail.
- ponedera, *n.*; also *culeca*:—brood hen.
- ponñgle, *v. tr.*; also *preso*; *polo gui catset*:—to imprison; to incarcerate; to lock in.
- ponsón, *n.*; also *puñat*; *alesna*:—bodkin.
- pontan, *n.*:—a coconut which has fallen to the ground.
- popa, *n.*:—poop; stern (of a ship).
- pópodong, *adj.*:—falling; moving downward; sinking.
- populo, or *pupulu*, *n.*:—betel leaf.
- posible, *adj.*, *adv.*; also *fâtinason*; *ti fajateg*:—possible; practicable.
- posición, *n.*:—position; situation.
- positibo (*Sp.*), *adj.*, *adv.*:—positive; actual; direct.
- poso, *n.*; also *asiento*; *tupô*:—well.
- postiso, *n.*; also *satgue*:—support; platform.
- postre, *n.*; also *golosina*:—dessert; fruits, etc.
- pot, *prep.*; also *sâ*; *siempre-sâ*:—because; on account of.
- potaje, *n.*:—mush; broth; pottage.
- póthola, *n.*:—powder.
- pótholan paque, *n.*:—gunpowder.
- potbos, *n.*; also *asgon*; *tesna*:—fog; soot; dust; haze.
- potbos catbon, *n.*:—coal dust.
- pot énau, *adv.*, *conj.*:—so then; thus; consequently.
- pot espásio de, *conj.*; also *espásio*:—while; during the time that.
- potfia, *v. tr.*; also *nâ-chátsaga*; *mo-levia*:—to importune; to molest.
- potfiao, *adj.*, *adv.*; also *tiso*; *fitme*:—inflexible; rigid; stiff; unbending.
- pot fin, *adv.*:—finally; at last.
- pot y fuetsa, *adj.*; also *a fuetsas*; *fuetsao*:—horrible; violent.
- potga, *n.*:—purgative; cathartic medicine.
- potgas, *n.*:—flea.
- poto, *n.*:—rice cake.
- potpot, *adj.*:—thick; broad; wide.
- potpot labiosña, *adj.*:—thick lipped.
- potqueria, *n.*:—trifle; anything of little value or importance.
- pot sea acaso; also *yanguin*:—in case; should it happen that.
- potso, *adj.*:—shrewd.
- potso, *n.*:—marksman.
- potta, *n.*:—door.
- pottamoneda (*Sp.*), *n.*; also *botsa*:—purse; small bag or receptacle for carrying money.
- poyo, *n.*:—young cock; cockerel.
- poyon dujendes, *n.*; also *inapulajon*:—sponge; mushroom.
- practico, *adj.*; also *experimentao* (*Sp.*):—skilled; experienced; versed.
- practico, *n.*:—usage; long continued custom.
- prenda, *n.*; also *matca*; *senat*:—sign; mark; token; symbol; signboard.
- prensa, *n.*:—iron; sadiron; lugol:—iron.
- prensa para fugô laña o asáite:—press for pressing out oil or wine; oil press; wine press.
- prensipiante, *n.*:—novice; beginner.
- prepara, *v. tr.*; also *aparejo*:—to prepare.
- preparaye, *v. tr.*:—to equip; to fit out; to prepare.
- presa, *n.*:—river dam.
- presa, *v. tr.*; also *estañga*; *nâ-para*:—to stem; to resist; to check; to dam; to hold up the flow of waters.
- presénsia (*Sp.*), *n.*; also *guinaigue*:—attendance; presence.
- présio (*Sp.*), *n.*:—price.
- présio, *v. tr.*; also *estima*; *nâ-gaipresio*:—to prize; to value highly; to esteem.
- présion aminudo, *n.*:—retail price.
- presisión, *n.*; also *delicadesa*; *fastidioso*:—nicety; precision; fastidious delicacy.
- presiso (*Sp.*), *adj.*, *adv.*:—certain; precise; necessary.
- presa, *adj.*; also *maconê*:—captured.
- preso, *v. tr.*:—to take prisoner; to capture.
- preso, *n.*:—captive; prisoner.
- presomido (*Sp.*), *adj.*; also *bastos*; *malamañamoroso*:—surlly; rough; uncivil; churlish; ill-natured.
- presta, *v. tr.*; also *áyas*:—to lend; to grant to another for temporary use.
- prestada, *n.*; also *inâyao*; *prinesta*:—loan; sum of money lent for a period.
- pribilégio (*Sp.*) or *pribilégio*, *n.*:—privilege.
- primabera (*Sp.*), *n.*:—spring; a season of the year.

primerisa, *n.*; also *mafañagon finé'-nana*:—first birth; primogeniture.  
 primét biaje, *v. tr.*:—to use for the first time.  
 primo, *n.*:—cousin.  
 prinemete, *n.*:—promise; vow.  
 prinepara, *n.*; also *preparatibo*; *preparación* (*Sp.*):—preparation; preparedness.  
 prinsipát, *n.*; also *capitát*:—capital; the sum invested in a business.  
 prinsipát, *adj.*:—important; principal.  
 prinsipalmente, *adv.*:—principally; mainly.  
 prinsípio, *n.*:—start; beginning.  
 prisión, *n.*; also *catset*:—prison.  
 prisionero, *n.*; also *táotao calaboso*:—prisoner.  
 probecho, *n.*:—advantage; gain; revenue; yield.  
 probechoso, *adj., adv.*; also *gáiprobecho*:—useful; profitable; serviceable.  
 probechoso, *adj., adv.*:—lucrative; profitable.  
 probinsia, *v. tr.*:—to provision; to supply with food.  
 probinsia (*Sp.*), *n.*:—province.  
 probisión-neñgcano, *n.*; also *prebención-neñgcanô*:—provisions; food.  
 problema, *n.*:—problem.  
 probocativo (*Sp.*), *adj.*:—provoking; challenging.  
 procura (*Sp.*), *v. tr.*:—to procure; to provide.  
 pródigo (*Sp.*), *n.*; also *fandañguero*; *gástadot*:—spendthrift; lover; gallant.  
 productoso (*Sp.*), *adj.*; also *mepâ*:—fruitful; yielding fruit; prolific.  
 profana (*Sp.*), *v. tr.*:—to profane; to desecrate.  
 profeta, *n.*:—prophet.  
 projihe, *v. tr.*; also *chomâ*; *pruihe*:—to prohibit; to forbid.  
 promesa, *n.*; also *aras*; *sineguero*:  
 prenda:—security; earnest money; pledge; pawn.  
 promete, *v. tr.*:—to promise; to give hopes of.  
 pronúnsia (*Sp.*), *v. tr.*:—to pronounce; to articulate.  
 propiedát tanô, *n.*:—real estate; land and all pertaining thereto.  
 propietário (*Sp.*), *n.*; also *arendôt*:—landlord; one who has tenants holding under him; the keeper of a hotel or inn.  
 própio, *adj.*; also *umaya*; *chumilong*:—becoming; seemly; proper; correct; appropriate.  
 propone (*Sp.*), *v. tr.*; also *sanġan*:—to propose.  
 proposición (*Sp.*), *n.*:—proposition.  
 proporsión, *n.*; also *inaya*; *chini-long*:—proportion.  
 protectót (*Sp.*), *n.*; also *guġgogüe*:—protector; defender; guardian.

proteje (*Sp.*), *v. tr.*; also *faborese*:—to protect; to patronize; to favor; to aid.  
 protesta, *v. i.*:—to protest; to renunciate; to remonstrate.  
 prueba (*Sp.*), *v. tr.*:—to verify; to prove to be true.  
 prueba, *n.*:—evidence; proof; testimony.  
 proibido, *adj.*:—forbidden; interdicted.  
 publica, *v. tr.*:—to divulge; to disclose; to publish.  
 publicao, *adj.*:—notorious; publicly known.  
 publicao, *n.*:—notoriety; the state of being notorious.  
 público, *adj.*; also *común*:—public; common; general.  
 puengue, *n.*:—night; *pupueñgue*:—afternoon; evening.  
 puetca, *n.*:—sow; a female pig.  
 puetto, *n.*:—port; haven.  
 puetton seguro, *n.*:—haven; place of shelter and safety.  
 pugas, *n.*; also *fâe*; *jinegsâ*:—rice.  
 púguâ, *n.*:—betel nut; a palm introduced into Guam in prehistoric times, but not indigenous to the island, and planted by the natives for the sake of its aromatic seeds, which are generally called betel nuts; grows in damp woods and along the margins of streams; the nut is held in high esteem by the natives, who chew it together with the leaf of the betel pepper (the cava plant of Polynesia); the nut is divided and a piece of it is wrapped in the pepper leaf, together with a pinch of quacklime; it imparts a red color to the saliva, injures the teeth, and sometimes almost destroys them; the nut is called either *púgua*, or by its Tagalog name *bonga*; the leaf is called *pupulu*, or by the Visayan name *buyo*, and the packet made for chewing is called *mamaon*; at all wedding assemblies (*fandañgos*) and funerals the chewing of betel is a matter of etiquette in Guam.  
 pague, *v. tr.*:—to feed; to furnish fodder to.  
 pugui, *v. tr.*:—to decoy; to allure into danger by artifice; to lure.  
 puja, *v. tr.*:—to overturn; to throw over; to thrust.  
 puja, *n.*:—loam; rich vegetable mold with clay and sand.  
 pujot, *v. tr.*; also *aprieta*:—to oppress; to press; to afflict.  
 pulâ, *v. tr.*; also *esplica*:—to solve; to explain.  
 pulan, *n.*:—moon; month.  
 pulan, *v. tr.*:—to keep watch.  
 pulan, *n.*:—a dark silvery fish, bluish above, which is found in the fresh-water streams of Guam.  
 puláon, *adj.*; also *diritiyon*:—soluble; dissolvable.

pulatat, *n.*:—water hen; excellent for food.  
 pulido, *adj.*; also *lamlam*; *majlos*:—polished; furished.  
 pulo, *n.*:—hair.  
 pulon gâgâ, *n.*:—fur.  
 pulon manug or manog, *n.*:—feathers; chicken feathers.  
 pulon têngjo, *n.*:—mane.  
 pumalâlapa, *n.*:—flap; anything broad and flexible, hanging loosely, and fastened on one side.  
 pumara, *v. i.*:—to pause.  
 pumaranñâijon, *v. i.*; also *um-abmam*:—to tarry; to loiter; to linger; to be slow; to hang back; to hesitate.  
 pumarejo, *adj.*:—equivalent: equal to.  
 pumayâyâ, *adj.*; also *mumâya*:—adrift; floating at random.  
 puminitê, *v. tr.*; also *mumañotsot*; *fañotsot*:—to regret; to rue; to be sorry for; to repent.  
 pumogpog, *adj.*; also *bentoso*; *umesponjja*:—inflating; swelling.  
 pune, *v. tr.*:—to recant; to deny.  
 punen mâisa, *n.*: also *jînilat mâisa*; *chinemâ mâisa*:—self-control; self-denial.  
 punô, *v. tr.*; also *bora*:—to extinguish the light; to put an end to; to blot out; to wipe out; to extirpate; to slay; to kill; to slaughter.  
 punô mâisa, *v. i.*:—to commit suicide.  
 punta, *n.*; also *punto*:—point; small point or speck; period (*gram.*).

puntan âchai, *n.*:—point of the chin.  
 puntan jasta, *n.*:—top of mast.  
 puntan ogsô, *n.*:—top of a mountain.  
 puntât, *n.*:—bracket.  
 puntero (*Sp.*), *n.*:—stick; pointer.  
 puntuât, *adj., adv.*; also *tî âatrasao*:—punctual; precise.  
 pupuêngue, *n.*:—afternoon; evening.  
 puro, *adj.*; also *naturât*:—natural; genuine.  
 puro, *adv.*; also *sensiyo*; *tâigâchonng*:—merely; simply; only.  
 putâ, *v. i.*:—to burst; to rend or break open with violence.  
 puten chachag, *n.*:—colic; gripes.  
 putgada; pulgada (*Sp.*), *n.*:—inch: one-twelfth of a foot.  
 puti, *n.*; also *eyug* or *eyog*:—intense pain (especially of thrust wounds).  
 puti, *adj.*:—sore; tender or painful to the touch.  
 putiing, *n.*:—name of a tree very abundant in Guam; in places on the east shore between Pago and Talôfôfô one can scarcely walk without stepping on the fallen fruit or crushing the young plants; the natives use the fruit when dry as floats for their nets and the fresh for stupefying fish.  
 pution, *n.*:—star.  
 putlilo, *v. i.*:—to rot; to spoil.  
 pûtpito (*Sp.*), *n.*:—pulpit.  
 putseras, *n.*; also *braseletas*; *brasetas*:—bracelet; arm ring.  
 putso, *n.*; also written *potso*:—pulse.

Q.

quebranta, *v. tr., v. i.*; also *yaya*: *yamag*:—to shatter; to damage; to break into pieces.  
 quebrantayon, *adj.*; also *pasca*; *jâmafag*:—fragile; easily broken; brittle.  
 queg, *n.*:—cake; also *totta* (*Sp.*)  
 quéigue, *v. i.*:—to emulate; to contend.  
 queja, *n.*; also *dinemanda*:—suit; process at law; complaint; accusation; impeachment.  
 quéjulât, *v. tr.*:—to attack.  
 V quélaguin, *n.*; also *finâ-denê*; *satsa* (*Sp.*):—sauce; condiment.  
 quelejo, *n.*:—college; higher school.  
 quemado, *v. tr.*: also *nâ-guéfaffito*:—to bake or fry too well; to burn in frying.  
 quemasón, *n.*:—fire; conflagration.  
 quenano quilís, *n.*; also *quilís pulan*:—eclipse of the moon.  
 quepis, *n.*:—cap (with a visor).  
 querida, *n.*: also written: *quirida*:—darling.  
 quesnudo, *adj.*; also *tâidajog*; *sín magâgago*:—naked; nude.  
 queso, *n.*:—cheese.  
 queyau, *v. i.*:—to limp.  
 quiadas, *n.*:—jaw.  
 quiades, *n.*; also *tôlanng-quiades*:—jawbones; cheekbone.

quícôcô, *n.*:—harvester; harvest gatherer.  
 quiebra, *adj.*; also *insotbente*:—bankrupt.  
 quieto, *n.*; also *descanso*; *tranquilo*:—rest; quiet; peace.  
 quieto, *adj., adv.*; also *fâfatquilo*; *tâiquinalamten*:—silent; close; quiet; kept secret; still; at rest; calm; without motion; stagnant; not flowing; torpid; dull.  
 quieto na janum; also *ma-estaingca*:—still waters, overflowing the banks.  
 quilís, *n.*; also *careta*; *calesa*:—buggy; carriage.  
 quilisyano, *n.*; also *catesismo*:—Christian doctrine.  
 quilolog; also *buetta*; *lilicô*:—to turn (during a dance); to revolve; to roll in a circle.  
 quiluus, *n.*:—cross.  
 quinabales, *n.*:—perfection; completeness.  
 quinâzâ, *n.*; also *câzâ*:—slit (in wood).  
 quinado, *n.*:—goulash; stew.  
 quinajupilô, *adj., adv.*; also *creciente*:—rising; growing; increasing.  
 quinalamten, *n.*:—motion; the act, process, or state of, moving.

y quinalamten y apaga:—to shrug; to draw up the shoulders to express doubt or contempt.

quinamyo, *n.*:—rasped coconut.

quinariñoso, *n.*: also *cariño*:—loveliness; kindness; amiability; benevolence.

quinase, *n.*: also *butla*:—sarcasm; bitter, sarcastic expression.

quinatne:—eaten away; gnawed at.

quinatop y tinanum:—blight; blast in the crop.

quinsiente, *n.*: also *quinenfotme*:—consent; agreement.

quinsigue, *n.*: also *quinimple*:—accomplishment; realization.

quinsuela, *n.*: also *batsamo*; *minagong*; *dinichoso*:—balm; consolation.

quinentento, *n.*: also *minagof*; *ninajong*; *sinatisfecho*:—satisfaction; contentment; gratification.

quintrário, *n.*: also *ináchatlii*; *chinatlii*; also *written ináchatlié*; *chinatlié*:—enmity.

quinettesano, *n.*:—morality; ethics; virtue.

quintos, *adv.*:—five hundred.

quinilag, *n.*:—diarrhea (not dysentery).

quinilis átdau, *n.*: also *quilís átdao*:—eclipse of the sun.

quinilo, *n.*:—buck; ram (also sheep in general).

quinimplido, *n.*: also *empeño*; *esmero*:—seal; eagerness; diligence.

quinse, *adj.*:—fifteen.

quinto, *adj.*:—fifth.

quísame, *n.*:—ceiling (of a room).

quitan, *adj.*:—squinting.

quiya, *n.*:—buttocks.

quiya, *n.*:—hull; the body or frame of a ship.

quiyán batco, *n.*:—keel; the lowest timber of a vessel.

## R.

rábanos, *n.*:—radish.

rábía, *n.*:—fury; rage; madness.

radicau, *v. i.*; also *sagaye*:—to settle down; to colonize.

rai, *n.*: also *written rey* or *ray*:—king.

ráina, *n.*:—queen.

rainado, *n.*:—reign.

ráino, *n.*:—kingdom; state.

ramas, *n.*: also *jagon*:—twig; branch; bough; foliage.

ramiyete, *n.*:—bouquet; nosegay; bunch of flowers.

ramo, *n.*: also *grado (Sp.)*:—rank; position; grade.

rana, *n.*:—frog.

rasa, *n.*:—race; sex; breed; variety; brood; offspring; hatch.

rasa, *v. tr.*:—to rub; to rub smooth; to smooth out.

rasgano, *n.*:—rent; tear; fissure.

rasino, *n.*:—bunch; cluster.

rasón, *n.*: also *sinangan*:—statement; narrative; recital; reason; common sense; incentive; motive.

reasonable, *adj.*; also *gáirason*:—reasonable; sensible.

raspa, *v. tr.*; also *jotyat*:—to scrape off; to scratch off; to brush; to rub.

rastrea, *v. i.*:—to follow on the track of; to track; to trace; to search out; to get a scent.

rastro, *n.*: also *pau*; *fegûé*:—scent; odor; sense of smell; chase followed by means of the scent; residue; remnant; remainder.

rato, *n.*: also *momento (Sp.)*:—moment; instant; twinkling.

raya, *n.*: also *línea (Sp.)*:—line; length without breadth.

raya, *v. tr.*:—to underscore; to draw a line.

reatmente, *adv.*; also *realmente (Sp.)*; *magajejet*:—really; with actual existence; in truth.

rebaja, *v. tr.*; also *nâ-ládiqiqui*; *reduse (Sp.)*:—to lower the price; to allow a rebate; to reduce; to diminish; to make smaller.

reberénsia (*Sp.*), *v. tr.*; also *respeta (Sp.)*; *honra*:—to revere; to regard with fear mingled with respect and affection; to reverence.

reberénsia, *n.*:—homage; deference; reverence.

rebetde, *adj.*; also *águagat*; *embeste*:—stubborn; refractory; impatient.

rebista, *v. tr.*; also *rebisa*; *repasa*; *examina tâlo*:—to review; to re-examine; to look back.

rebista, *v. tr.*; also *nâ-dinanche*; *repasa*:—to revise; to correct; to review and amend.

rebista, *n.*: also *guinéfaligau*; *guéfaberigua*:—research; careful inquiry.

rebolusión (*Sp.*), *n.*: also *mumon linajyan*:—revolution; uprising.

rebotbida, *v. i.*:—to reflect lightly; to reverberate (*ex.*, sound).

rebotsión, *n.*: also *minamaichêchô*:—revulsion; sudden change of feeling.

rebuetbe (*Sp.*), *v. tr.*; also *deroga*; *nanâlo y finijô*; *cansela*:—to revoke; to countermand; to withdraw; to abolish; to dismiss.

rebuetbe, *n.*:—revolver; pistol.

recháchasa, *adj.*; also *opópone*; *chá-chabâ*:—resisting; refractory; opposing.

rechasa, *v. tr.*; also *resiste (Sp.)*; *opone*; *chabai* or *chabae*:—to resist; to oppose; *renúnsia*:—to renounce; to abdicate; to swear off.

recluta, *n.*:—recruit; newly enlisted soldier.  
**recoje**, *v. tr.*; also *joca*; **nâ-etnon**:—to gather; to pluck; to collect (*ex.*, to gather the crops; to collect in heaps).  
**recoje**, *v. tr.*; also **fâmonton** or **fâmonton**; **nâ-etnon**:—to gather; to pluck; to pick off; to bring together; to accumulate.  
**recojido**, *adj.*:—retired; solitary; economical; frugal.  
**recomendación** (*Sp.*), *n.*:—recommendation.  
**recomienda**, *v. tr.*:—to recommend; to commend.  
**recompensa** (*Sp.*), *v. tr.*; also **remoneira**:—to remunerate; to recompense.  
**reconose**, *v. tr.*:—to investigate; to inquire into; to examine closely; to scan; to sift; to probe.  
**reconose** (*fr. Sp.*), *v. tr.*:—to recognize; to acknowledge.  
**rectifica** (*Sp.*), *v. tr.*; also **nâ-dinanche**; **corije**:—to rectify; to set right.  
**recuetda**, *v. tr.*; also **jasuye**; **jinason-ñâijon**; **jaso**:—to remind; to put in remembrance; to call to mind of.  
**redima** (*Sp.*), *n.*:—redemption; release; ransom.  
**rédito**, *n.*:—revenue; the general income of a government; taxes; customs, etc. (*y jumájalum gui gobietno pot apas aduana, lisénsia, etc.*).  
**refiere** (*Sp.*), *v. i.*:—to refer; to allude.  
**refiere**, *v. tr.*:—to refer; to submit to another person for decision, etc.  
**reflejo**, *v. tr.*, *v. i.*:—to reflect; to throw back rays of light.  
**refotma** (*Sp.*), *v. tr.*; also **enmienda**:—to reform; to make better; to correct.  
**refréresco**, *adj.*, *adv.*; also **fresco**:—refreshing; cool; fresh.  
**refresco**, *v. tr.*; also **nâ-láfresco**:—to refresh; to reinvigorate; to restore.  
**regalo**, *n.*; also **ninâe**:—largess; a gift; bounty.  
**regla**, *n.*; also **tinagô**; **finâmáuleg**; **otden**; **disposisión**:—order; command; injunction; rule.  
**regla**, *n.*:—ruler; instrument for ruling lines.  
**regula**, *v. tr.*; also **aregla**:—to regulate; to bring under rule; to order; to organize.  
**regulât**, *adj.*, *adv.*:—regular; uniform; methodical.  
**regulatmente**, *adj.*, *adv.*:—customary; usual; ordinary; regular.  
**rejas**, *n.*:—rail; wooden or iron bar; fence; grating; lattice; trellis; latticework.  
**rejimiento**, *n.*:—regiment; **batayón**, *n.*:—battalion.  
**rejistradôt**, *n.*:—registrar; official who keeps a record.  
**registro**, *n.*:—record; register; public document.  
**reliquias**, *n.*:—relics.

**relôs**, *n.*:—watch; close observation.  
**relôs**, *n.*:—clock.  
**remacha**, *v. tr.*:—to rivet; to clinch.  
**remédia** (*Sp.*), *v. tr.*; also **nâ-sano**; **fâmáuleg**:—to remedy; to prepare; to put in order.  
**remédia**, *n.*; also **amte**:—remedy; an efficacious medicine.  
**remite**, *v. tr.*; also **nâ-manâe**:—to remit; to transmit money.  
**remolino**, *n.*:—whirlwind; tornado whirlpool.  
**remotque**, *v. tr.*:—to tow; to take into tow; to give a line.  
**remotque**, *v. tr.*; also **bâtsala**:—to tug; to pull with great effort.  
**rempuja**, *v. tr.*:—to drive back; to beat off; to repel.  
**remuebe**, *v. i.*:—to remove; to change location.  
**remuebe**, *v. tr.*; also **nâ-jânau**; **apatta**:—to remove; to take away; to send away.  
**remunerasiôn**, *n.*; also **ganânsia**:—emolument; profit; remuneration.  
**renaya**, *n.*:—engraving.  
**renaya**, *v. tr.*:—to etch; to engrave by biting out a design with acid.  
**renglôn**, *n.*:—line; item of a bill.  
**renueba**, *v. tr.*; also **nâ-taigúijejá**; **nâ saga tâlo**:—to restore; to bring back to its former strength; to renew; to reclaim; to renovate.  
**renúnsia**, *v. tr.*; also **rinde**; **entrega**:—to surrender; to cede; to resign.  
**renúnsia y châtjineggue**, *v. tr.*:—to abjure; to recant upon oath (**nânâlo y finijô ní y manjala**).  
**repara**, *n.*; also **nota**; **obsethasiôn**:—remark; observation; comment.  
**repara**, *v. tr.*:—to regard; to heed; to esteem.  
**repatte**, *v. tr.*:—to distribute; to allot; to deal out or divide; to apportion.  
**repenta**, *v. tr.*; also **fañotsot**:—to repent; to regret; to rue; to be sorry for.  
**repite**, *v. tr.*; also **sesuye**; **tafô**; **tap-lung**; **sañgan tâlo**:—to reiterate; to repeat.  
**répot**, *n.*; also **epilépsia** (*Sp.*):—epilepsy.  
**repojo**, *n.*:—cabbage.  
**reprende**, *v. tr.*; also **ma nota**:—to reproach; to upbraid.  
**representa** (*Sp.*):—to represent; to set forth; to display; to exhibit.  
**representante**, *n.*:—representative.  
**representasiôn**, *n.*; also **nirepresenta**:—representation; exhibit; view.  
**republica** (*Sp.*), *n.*:—republic.  
**rescata**, *v. tr.*; also **saca**; **nâ-libre**; **masotta**:—to liberate; to set free; to ransom; to release; to recover; to save; to redeem.  
**resendência**, *n.*:—domicile; residence; home.

reseta, *n.*:—prescription; recipe; receipt.  
 resetba, *v. tr.*; also *ninásajñgue*;  
*dineposita*:—to retain; to hold or keep  
 in possession.  
 resibe (*Sp.*), *v. tr.*; also *accepta*:—to  
 receive; to accept.  
 residénsia, *n.*; also *sagayan*:—resi-  
 dence; domicile.  
 resiste, *v. tr.*; also *opone*; *timalagûe*:—  
 to disagree; to contradict; to quarrel; to  
 dispute; to struggle.  
 resisténsia, *n.*; also *inopone*; *chinabâ*;  
*nirechasa*:—resistance; opposition.  
 resolución (*Sp.*), *n.*; also *desisión*  
*(Sp.)*:—resolution; resolve.  
 respeta, *v. tr.*; also *estima*; *jai-e*:—to  
 respect; to honor; to esteem.  
 respetao, *adj.*:—civil; polite.  
 respeto, *n.*:—veneration; respect; rever-  
 ence.  
 responde, *v. tr.*, *v. i.*; also *ope*:—to  
 respond; to answer; to reply.  
 responsable (*Sp.*), *adj.*:—responsible;  
 involving responsibility.  
 resu tta (*Sp.*); also *jumuyongña*;  
*jiniyongña*:—to result; to follow as a  
 consequence.  
 retasos, *n.*; also *pedasito*:—shred;  
 piece; fragment.  
 retira, *v. i.*:—to retire; to withdraw; to  
 retreat; to recede.  
 retirao gui pumalo, *adj.*; also *aislado*;  
*mâisa*; *sumajñgue*; *mâmaisa*:—iso-  
 lated; solitary; secluded; offlying; re-  
 mote; lonesome.  
 retiro, *n.*; also *sinajñgue*:—seclusion.  
 retórica, *n.*:—rhetoric; the art of speak-  
 ing with elegance and force.  
 retracta, *v. tr.*:—to retract; to rescind;  
 to recant.  
 reuma, *n.*; also *mamuten tãtaotao*:—  
 rheumatism.

reunión (*Sp.*), *n.*; also *inetnon*; *nilaj-  
 yan*:—reunion; a festive gathering of  
 familiar friends or associates.  
 reusa, *v. tr.*, *v. i.*:—to decline; to refuse.  
 reusa, *n.*; also *contradisión* (*Sp.*):—  
 denial; refusal; contradiction.  
 reyena, *v. tr.*; also *sajguane tâlo*; *nâ-  
 bula*:—to replenish; to fill up again.  
 ribana, *v. tr.*; also *sufan*:—to pare; to  
 cut away, little by little; to peel (*ex.*,  
 to pare an apple).  
 ribât, *n.*; *achaigueña*:—rival; one who  
 strives to equal or excel another; com-  
 petitor.  
 rico na tãotao, *n.*:—nabob; a very rich  
 man.  
 rienda, *n.*:—rein; bridle; curb.  
 riesgo, *v. tr.*; also *atrebe*; *ariesga*:—  
 to risk; to venture; to hazard.  
 rifa, *n.*; also *loteria* (*Sp.*):—raffle;  
 lottery.  
 rincón, *n.*:—corner; edge.  
 rinesibe, *n.*; also *resibo*; *accepta*;  
*chulê*; *chinilê*:—receipt; acceptance.  
 rineusa, *n.*:—dejectedness; depression  
 of spirits.  
 riso y layag:—to reef the sails.  
 riyeno, *n.*; also *afulo*:—wadding; soft  
 stuff of loose texture used for stuffing  
 garments.  
 roble, *n.*:—oak.  
 robusto, *adj.*, *adv.*; also *fotte*; *fuette*;  
*masajegat*; *metgot*; *fuetsudo*:—  
 robust; strong; vigorous.  
 rosa, *n.*:—rose.  
 royo, *n.*:—roll; also *finalulon*:—roller.  
 royon-tale, *n.*:—coil; a rope gathered  
 into a ring.  
 rueda, *n.*:—wheel.  
 rumbo, *n.*; also *chalan*; *cutso* (*Sp.*):—  
 route; course; journey.  
 rumót, *n.*; y *ma sangannãñaijon*:—  
 rumor; popular report; current story.

## S.

sã. *conj.*:—lest; that not; for fear that.  
 sãbalo, *n.*:—Saturday.  
 sabana, *n.*; also *monte* (*Sp.*); *ogsã*:—  
 mountain.  
 sãbanas, *n.*:—bed sheets.  
 sãbanas diquiqui, *n.*; also *mantiya*;  
*pañales*:—mantilla.  
 sãbio, *adj.*, *adv.*; also *faye*; *mititanos*;  
*tointon*:—wise; crafty; sagacious; sly;  
 learned; sensible.  
 sable, *n.*; also *espada*:—sword; saber.  
 sabót, *n.*; also *sénsia*:—flavor; a particu-  
 lar smell or taste.  
 saca, *v. tr.*; also *rescata*:—to liberate; to  
 free.  
 sãcan, *adj.*; also *tãa*; *masa*:—ripe;  
 mature; ready for harvest.  
 sacapico, *n.*; also *jachita*; *asada*:—pick;  
 a sharp-pointed tool; hatchet; pickax;  
 mattock; ax.

saco, *n.*:—coat.  
 sacrificã, *v. tr.*:—to sacrifice.  
 sacrilego (*fr. Sp.*), *adj.*:—sacrilegious;  
 violating sacred things (*tinae respeto*  
*ni mañantos sija na güinaja*).  
 sacude, *v. tr.*:—to shake; to chastise (with  
 a birch rod); to flog; to shake off; to  
 repel; to cast off.  
 sadi-gane, *n.*; also *lancho*:—shack; hut;  
 cabin.  
 sadog, *n.*; *sadog diquiqui*:—river;  
 stream; brook; creek; small stream.  
 safe, *v. tr.*; also *jotyat*:—to brush; to  
 scrape or scratch off; to rub.  
 saga, *v. i.*; also *sumaga*; *suñgon*;  
*suñgun*:—to stay; to remain; to abide;  
 to dwell; to reside; to continue; to en-  
 dure; to last.  
 sãgamai, *n.*:—gnat; insect allied to the  
 mosquito, but smaller.

- sagamelong, *n.*:—a squirrel fish of a beautiful deep rose color; gill openings black; with large eyes.
- sagan, *n.*: also *lugât*; *sagayan*:—place; location.
- sagan benta, *n.*; also *tenda*:—grocery.
- sagan famaguon, *n.*; also *criansa*:—nursery; apartment for young children.
- sagan gâgâ, *n.*: also *cabayerisa*:—stable; building for lodging horses, cattle; etc.
- sagan janum, *n.*; also *tinajan janum*:—water reservoir.
- sagan obeja, *n.*:—apiary; beehouse.
- sagan pájaro, *n.*:—aviary; inclosure for keeping of birds.
- sagayan, *n.*; also *sagan*:—place; bower.
- sagayan na mayuti, *adj.*:—lonely; deserted; solitary.
- sagaye, *v. i.*:—to settle down; to colonize.
- sagaye, *v. tr.*; also *ocupa (Sp.)*; *sajguane*; *nâ-gâichêchô*; *nâ-châtsaga*; *tanê*:—to take possession.
- sagaye, *v. tr.*, *v. i.*: also *taotâgüe*:—to inhabit; to dwell; to reside; to remain.
- sagrado (*Sp.*), *adj.*: also *santos*; *ma nâ santos*:—sacred; consecrated; inviolable.
- sagsag, *n.*:—local name for a fish of the edible variety; red in color, with large eyes.
- saguane, *v. tr.*:—to protect; to guard.
- sâguat, *adj.*, *adv.*: also *descarao*; *atrebido*:—insolent; shameless; bold; daring.
- saguê, *adj.*, *adv.*: also *gusi*; *malatê*; *fresco*:—smart; poignant; sharp; clever.
- sâgüê, *v. tr.*:—to pull; to haul.
- sâgüê, *v. tr.*: also *ampara*; *gôgüe*; *saguane*:—to protect; to shelter; to defend; to guard.
- sâina, *n.*: also *mâgas*; *tata*:—master; lord; father.
- sâis sientos (*fr. seis, Sp.*), *adj.*:—six hundred.
- sais, *adj.*:—six.
- sâ jafa, *adv.*:—why; *jafa taimano*:—how; in what manner; to what degree or extent; for what reason.
- sajago, *n.*: also *tadung na janum*:—deep water.
- sâjang, *v. tr.*:—to shelve; to place on a shelf.
- sâjguan, *n.*:—case; a covering or receptacle.
- sâjguane, *v. tr.*:—to fill; to replenish.
- sajguane tâlo, *v. tr.*: also *nâ-bula*; *reyena*:—to replenish; to fill up again.
- sajngue, *adj.*: also *sumajngue*:—special; distinct; particular; different; distinguished.
- sajyan, *n.*: also *batco* or *barco*:—ship; vessel.
- sâjyau, *adj.*, *adv.*:—quick; speedy.
- salâ, *v. tr.*:—to disapprove; to speak against.
- salâ, *n.*; also *salón (Sp.)*:—hall.
- salamangca, *n.*:—play; trick.
- salamangca, *v. i.*:—to play; to play tricks.
- salapê, *n.*: also *moneda (Sp.)*:—cash; money; coin; piece of money.
- salero, *n.*:—salt cellar.
- salida (*Sp.*), *n.*; also *jinânzo*:—departure; sailing.
- saligao, *n.*:—centipede.
- salinas, *n.*:—salt-making plant.
- salmón, *n.*; also written *satmón*:—salmon.
- salón, *n.*:—parlor; reception room; drawing room.
- salúd (*Sp.*), *n.*: also *jinemlô*:—health; condition of health.
- saluda, *v. tr.*:—to greet; to salute.
- saludable (*Sp.*), *adj.*:—wholesome; sound.
- salungai, *n.*: also *bayena*:—whale.
- sandalias, *n.*: also *doga*:—sandals; shoe of coarse leather.
- sañgan, *v. tr.*: also *nombra*; *fanáan*; *elije*; *ayeg*:—to elect; to name; to appoint.
- sañgan, *v. tr.*:—to say; to relate; to speak; to utter; to declare; to describe; to narrate; to set forth.
- sañgan desparate, *v. tr.*:—to swear; to utter an oath.
- sañganen patgon, *v. tr.*: also *nâ-tungônâijon*:—to insinuate; to suggest or hint indirectly.
- sañganiye, *v. tr.*: also *esplicaye*; *traduse*; *nâ-claruye*:—to interpret; to explain; to translate.
- sângano, *adj.*, *adv.*: also *desareglao*:—dissolute; licentious; roving wildly.
- sanjalum, *adv.*: also *jalum*; *guijalum*:—inside; there within; within.
- san jalum, *n.*: also *jalum tanô*:—interior; inland.
- san jilô, *prep.*: also *jilôña*; *ayo*; *jijot*:—on; upon; at; near; resting on the top; over; above; upon.
- san jiyong, *adv.*: also *tâigüe*; *fuera de (Sp.)*:—outward; toward the outside; out; without.
- san lago, *n.*: also *gui lago*; *lago*:—north.
- san lican, *n.*: also *gui lican*; *luchan*:—west.
- san mēna, *adv.*, *prep.*: also *môna*; *antes que*; *antes de (fr. Sp.)*:—before; in front.
- y san mēna, *n.*:—front.
- sannēna, *n.*: also *guináigue*; *presēnsia (Sp.)*:—attendance; presence.
- san mēna! *interj.*: also *sigue!* *fôfôna!*—go ahead! forward!
- sano (*Sp.*), *adj.*: also *máuleg ilufia*:—sane; mentally sound or healthy.
- san papâ, *adv.*: also *papâ*; *gui papâ*:—below; under; beneath.



san tate, *n.*; also tate:—rear; the part behind the rest; last in order; quarter-deck (of a ship); san tate gui batco:—aft; toward the stern of a ship.

santo espíritu (*Sp.*), *n.*: also Yuus:—holy spirit; God; the third person of the Trinity (y minâ tres na petsona gui trinidad).

sanyeyê, *n.*:—spider.

saónao puminite, *v. tr.*:—to condole to express sympathy.

saósaó, *v. tr.*:—to clean; to dry.

sapatos (*Sp.*), *n.*:—shoes.

sâpet, *v. i.*:—to care; to torment.

sâpet mauleg, *v. tr.*:—to whip or punish soundly; asentadon; quinastiga; apas patcastigo según y finâtinâs; retribución:—retribution; reward or punishment suitable to the action.

sapi! *interj.*:—go away! (*ex.*, chasing a cat).

sâpisapi, *n.*:—a small fish of a beautiful glossy rose-purple; has large eyes, a blunt snout, straight back, and curved belly.

sâpisapi, *n.*:—a kite made by Chamorro boys (two other kinds are named sarangola and marû or marô).

sâpit, *v. tr.*:—to mortify; to humble; to depress.

saque, *v. tr.*; also mañaque; tésgüe; manésgüe:—to steal; to purloin.

saque, *n.*:—theft; thief; burglar; also ladrón:—thief.

saque (or saqui), *v. i.*:—to poach; to trespass; to shoot or steal game.

sasañgue, *adj.*; also madesocupa:—desolate; deprived of inhabitants.

sasaláguan, *n.*; also tinâifondo; infietno:—hell; abyss; gulf.

sasañganña, *n.*:—expression; mode of speech.

sasata, *n.*:—wasp.

sásatba, *n.*; also nanâlibre; satbadót (*fr. salvador, Sp.*—Savior).

sasenġat, *n.*:—vernacular name for the most remarkable bird of the Marianas Islands, a megapode.

sastre, *n.*:—tailor.

satanâs (*Sp.*), *n.*; also magnġanite (or magnġaniti):—satan; the devil.

satgue, *n.*; also edas; piso:—stage; platform; support; floor.

satira (*Sp.*), *n.*:—satire; sarcasm; ridicule.

satisfecho, *adj., adv.*; also magof; najong:—satisfied; cheerful; delighted; joyous; merry; gay.

satmón, *n.*:—salmon.

satmonete, *n.*:—local name for a fish belonging to the surf mullets; has large scales; of pinkish yellow, with bright yellow fins and other yellow markings.

satna, *n.*; also latê:—itch; scab; scurf.

satpa, *v. tr.*:—to burn; to parch the ground; to squander.

satsa, *n.*; also finâ-denê; quélaguün:—ketchup; catsup; sauce.

sâulag, *v. tr.*; also latigaso:—to beat; to chastise.

sebada, *n.*:—millet; barley.

sebo, *n.*; also mantica:—tallow; fat (of the cow).

seboyas, *n.*:—onions; they are frequently planted in Guam, but do not thrive very well; the bulbs produced are very small, but are much relished by the natives.

secante, *n.*:—blotter.

secreto, *n.*:—secret.

seda, *n.*:—silk.

sede, *v. i.*:—to relent; to yield.

sédula, *n.*; also papeleta:—ticket; certificate; note.

seguidiyas, *n.*:—local name for the four-winged bean; bears edible pods having four longitudinal wings; the green pods of this plant are eaten in Guam as a vegetable; they are tender, free from stringiness, and are of excellent flavor; the tubercous root is edible, but is not utilized in Guam.

segundo, *n.*:—second.

seguro (*Sp.*), *adj., adv.*; also táipeligro:—safe; free from danger; secure.

sejas, *n.*:—eyebrows.

semana (*Sp.*), *n.*:—week; period of seven days.

semanan pasión, *n.*:—Passion Week; the week following Passion Sunday.

sementerero, *n.*; also lancharo:—farmer; peasant.

sementeyo, *n.*:—cemetery.

semento, *n.*; also simiento:—cement.

semya, *n.*; also fensô; siembra; pepitas:—seed; stone; kernel (of fruits, etc.).

semnap, *n.*; also ininan âtdao; also written âtdau:—sunshine.

sena, *n.*:—supper.

señas, *n.*:—signal; token; sign; mark.

señas, *v. tr.*:—to signal; to make signals to.

señât (*same as señas*), *n.*:—symptom; sign; token; mark.

sendalon, *n.*:—soldier.

sendalon quinabábayo, *n.*:—cavalryman; rider.

séndañgulo, *adj.*; also guéfdañgulo; gódañgulo:—enormous; excessive; immense; very great.

séndañgulo, *adj., adv.*; also tamaño; adit:—immense; heavy; large.

senedót, *n.*; also sintonorón; coreas:—belt (for the waist).

senisa, *n.*; also apo:—ashes; cinders; embers.

senjuto; also majuto:—exhausted; at the end.

sénmagajet, *adv.*:—certainly; in all seriousness.

señora, (*fr. Sp.*), *n.*:—gentlewoman; a woman of good birth and breeding; a lady.

señot (*fr. Sp. señor*), *n.*; also caba-yero:—sir; gentleman; a well-bred and honorable man.

sénpodong, *v. i.*; also *sénmapede*:—to flunk; to fail completely.  
*sensen, n.*; also *catne*:—meat.  
*sensiyo, n.*:—ninny; simpleton.  
*senténsia (Sp.), n.*; also *juísio*:—sentence; judgment; opinion; decision.  
*sentensiadó, n.*:—umpire.  
*sentido, n.*; also *jinaso*:—temple (of the head); mind; intellect; understanding.  
*sentimentát, adj., adv.*; also *tátacá*:—sentimental; romantic.  
*sentimiento, n.*; also *siente*:—regret; mental sorrow.  
*sentinela, n.*; also *guátdia, y mamúmulan*:—sentinel; guard; watch.  
*sentura, n.*:—waist.  
*separa, v. i.*; also *ná-suja*:—to separate; to part; to go asunder.  
*separasi6n (Sp.), n.*:—division; separation; difference.  
*septiembre, n.*:—September.  
*sera, n.*; also *dañgues-abeja*:—beeswax.  
*seradura, n.*; also *castiyo (Sp.)*:—castle; citadel.  
*serem6nias-gumáyuus, n.*:—liturgy; the prescribed ritual for public worship.  
*serenata, n.*:—serenade; evening music in the air.  
*sero, n.*; also *tayá*:—zero; naught; nothing.  
*serpiente (Sp.), n.*; also *culebla*:—serpent; snake.  
*sésé, n.*:—knife; *deñgcot*; *dosug*; *dulug*:—to stab; to pierce; to stick; to sting (with a knife).  
*sésé, v. tr.*; also *chachag*; *tagá*:—to stab; to cut; to wound.  
*sesenta, adj.*:—sixty.  
*sésiog, n.*:—local name for a squirrel fish of a beautiful crimson color, with a number of lines of a darker red.  
*sesi6n (Sp.), n.*:—session; the actual sitting of a court, council, or legislative body.  
*seso, adv.*; also *mégai na biaje*:—oft; often; frequently.  
*seso, adj.*:—frequent; recurring often.  
*sés6, n.*:—an implement for detaching the meat of the coconut from the shell.  
*sesonyan, n.*; also *faché*:—marsh; a swampy tract of land; bog.  
*sesuye, v. i.*; also *taf6*; *repite*; *taplung*; *saŋgan táló*:—to repeat; to reiterate.  
*sesyon, n.*:—local name for a blackish-purple, mackerel-shaped fish; head and back covered with wavy lines; of the lancet-fish variety, and is edible; the young are called *mañajag*.  
*setbe, adj.*; also *gáe guálaye*; *mísetbe*:—useful.  
*setbe jafa na empleo, v. tr.*; also *gobietna*; *manea*:—to administer; to manage.  
*setbesa, n.*:—beer.  
*setbiente, n.*; also *criado*; *ministro*:—servant.  
*setbísio, n.*:—service.

*setbiyetas, n.*:—napkin.  
*setenta, adj.*:—seventy.  
*setesientos, adj.*:—seven hundred.  
*setmon, n.*:—sermon; discourse on a text of Scripture.  
*setro (Sp.), n.*:—scepter; the sovereign's staff.  
*seyo, n.*; also *sígilo (Sp.)*:—seal; stamp; postage stamp.  
*sibo, n.*; also *tal6*:—middle.  
*siempre (Sp.), adv.*:—always.  
*siempre biba, n.*:—local name for the life plant; also called witch leaf; when the leaf is cut off or drops to the ground, the buds form from it and in a short time new plants appear all around the margin; common by the roadside, especially along the road leading up the hill from San Antonio, east of Agaña.  
*siempre fijo, adv.*; also *táicumalamten*:—invariable; constant.  
*sién, adj.*; also *siento*:—hundred.  
*siente, v. tr.*:—to feel; to touch.  
*siesta (Sp.), n.*:—nap; a short slumber.  
*siete, adj.*:—seven.  
*sietto (fr. Sp. cierto), adv.*; also *maga-jet*:—indeed; in fact; in truth.  
*siglo, n.*:—century.  
*sigue m6na! interj.*; also *adelanta!*:—advance! onward.  
*sigue, v. i.*:—to follow; to continue.  
*sigue! interj.*:—proceed! go on!  
*sigue, v. i.*; also *famocat*:—to go; to move; to walk; to depart; *umetnon*:—to adhere; to stick fast.  
*siŋg, v. tr.*; also *tongt6ng*; *panag*:—to push; to crowd; to strike; to thrust.  
*sijig, n.*:—local name for a bird, the terrestrial kingfisher; feeds upon insects and lizards, and is said to eat young birds and to pick out the eyes of young chickens.  
*sílaba, n.*:—syllable.  
*silindro, n.*:—cylinder.  
*simetrícat, adj.*; also *man adanche*; *man aya*:—symmetrical; proportionate.  
*simiento, n.*:—foundation.  
*simple, adj., adv.*; also *manso*; *táiadotno*:—simple; not complex; natural.  
*sin, n.*:—zinc; a bluish-white metal.  
*sin, prep.*:—without.  
*siña, v. i.*:—to be able.  
*sinágüé, n.*:—protection; guard; also pull; act of pulling.  
*siñajá, adv., conj.*; also *acaso*; *caná*; *jungguan*; *joñgguiyon*; *junguan*:—perhaps; maybe; by chance; haply.  
*sinajŋgue, n.*; also *retiro*:—seclusion.  
*siña ma alado, adj.*; also *aladuyon*:—arable; fit for the plow.  
*siña maya, adj.*; also *mámaya*:—navigable.  
*sinaŋgan, n.*; also *cuentos*:—statement; narrative; recital; story; tale; comment; remark; explanation.  
*sinaŋgan, v. tr.*:—to quote; to adduce a passage from some author or speaker.

sinâpet, *n.*—torture; agony of mind or body.  
 sinasalâguan, *adj., adv.*; also *inanite*:—infernal; hellish; outrageous; fiendish.  
 sinât, *n.*; also *figura* (*Sp.*):—type; sign; figure.  
 sinatisfecho, *n.*; also *minagof*; *ninajong*; *quinentento*:—satisfaction; contentment; gratification.  
 sinâulag, *n.*; also *bina-ba*:—sound thrashing.  
 sin chumochô, *adj., adv.*; also *fofmât*:—sober; earnest; serious; grave; sedate.  
 cinco, *adj.*:—five.  
 cincuenta, *adj.*:—fifty.  
 sineguro, *n.*; also *aseguridâ* (*Sp.*); *prometa*; *aras*:—surety; guaranty against loss or damage; guarantee; freedom from danger; security; earnest money; pledge; pawn.  
 sin ênao, *conj.*; also *sin eso*; *descuidau* or *descuidao*:—regardless of that; notwithstanding.  
 sinesê, *n.*; also *tingechâ*; *dinilug*:—stab; thrust.  
 sinesede, *n.*; also *caso*; *inariesga*:—incident; occurrence; event; happening; adventure.  
 sinêsô, *n.*:—copra.  
 sinetsot, *n.*; also *contrisión* (*Sp.*):—contrition; penitence; repentance.  
 siniabe, *n.*; also *minanso*:—gentleness; mildness; meekness.  
 siniibe, *n.*; also *ninâmáuleg*; *finâmáuleg*; *inadelanta*; *nilâmauleg*:—improvement.  
 siniente, *n.*:—feeling; perception; sense of touch.  
 siniso, *n.*:—shoot or sprout; top of young shoot.  
 sinison chotda, *n.*:—young banana sprout.  
 siniye, *v. tr.*; also *ulat*:—to hold within; to fill.  
 siniye, *v. tr.*; also *songsong*:—to stuff; to press or pack.  
 sin medida, *n.*; also *sin moderasiôn*; *gula*:—immoderation; intemperance.  
 sin naan, *adj.*:—nameless; without a name.  
 sinônimo, *n.*:—synonym; a word having the same signification as another.  
 sin parât, *adj., adv.*; also *tâiminagtos*:—unbroken; continuous; uninterrupted.  
 sin probecho, *adj.*; also *sin adelanto*:—futile; vain; useless.  
 sinta, *n.*; also *galon*:—edging; border.  
 siquiera, *adv.*:—at least; at any rate.  
 sirena, *n.*; also *culû*:—siren; foghorn.  
 sise, *v. tr.*; also *titeg*:—to rip; to tear.  
 sise, *n.*; also *chinachag*; *sinise*:—slash; a long cut.  
 sisiguijâ, *v. i.*; also *usune*:—to persist; to continue steadily in any course commenced.  
 sisifia, *n.*; also *minanda*:—jurisdiction.  
 sisodâ, *n.*:—finder; one who finds.

sisonyan, *n.*; also *jagoi*:—pool; puddle; body of stagnant water; swamp; lagoon.  
 sistema, *n.*:—system; orderly arrangement; method of transacting business.  
 sistematico, *adj., adv.*:—systematical; according to system.  
 sisuma, *n.*; also *biporas*:—adder; viper; asp.  
 sitculo, *n.*:—circle; a round body.  
 sitio, *n.*; also *pâtio*:—yard; courtyard.  
 siudâ, *n.*:—city.  
 siya, *n.*; also *aparejo*:—chair; saddle (*siya para y tatalô gâgâ*).  
 siyan gâicanae, *n.*:—armchair.  
 siyan machucan, *n.*:—rocker; rocking chair.  
 sobétbio, *adj., adv.*:—proud.  
 sobla, *n.*; also *tenjan*:—remnant; rest; remainder.  
 sobla, *v. i.*:—to remain; to be left over.  
 sobre cama, *n.*:—quilt; coverlet; counterpane.  
 sobren catta, *n.*:—envelope.  
 sobresaliente, *adj., adv.*:—exceptional.  
 sobretodo, *n.*; also *mantô*:—overcoat.  
 sobrina, *n.*:—niece; daughter of a brother or sister.  
 sobrino, *n.*:—nephew.  
 sócai, *v. tr.*:—to tear.  
 socore, *v. tr.*; also *asiste*; *ayuda*:—to help; to assist; to succor.  
 sodâ, *v. tr.*:—to earn; to acquire; to procure by effort; also *gana*; *faichêchûe*:—to meet; to find; to recover; *jentan*; *gachâ*:—to detect; to discover; to bring to light; *inbenta*; *nâ-juyong*:—to expose; to invent.  
 sogne, *v. tr.*; also *jogse*; *faâilâ*:—to accuse; to charge some one with.  
 sogso, *adj.*:—consumptive.  
 sogso, *n.*:—consumption; tuberculosis.  
 solamente, *adv.*; also *mâisa*:—only; singly; merely.  
 solamente que (*Sp.*), *adv.*:—unless.  
 solemne, *adj., adv.*; also *yiniusân*:—solemn; serious; devout.  
 solo, *adj., adv.*; also *aislado*; *sumajngue*:—isolated; solitary; secluded; off-lying; remote; lonesome.  
 sombra, *n.*; also *ânineng*; *njuong*:—shade; shady place; shadow.  
 somnap, *n.*; also *ininan âtdau*:—sunlight.  
 songue, *adj.*:—inflamed; incensed.  
 songuiyon, *adj.*; also *gusi janon*; *gusi mañilâ*:—inflammable; easily set on fire; combustible.  
 songsong, *n.*; also *biya*:—borough; a corporate town.  
 songue, *v. tr.*; also *written songue*; also *janon*; *totngue*; *nâ-fañilâ*; *totne*:—to burn up; to ignite; to set on fire.  
 sonido, *n.*:—tone; sound; noise; buruca:—noise.  
 sopas, *n.*:—soup.  
 sopla, *v. i.*: also *gôja*:—to blow; to sway.  
 sorojo, *n.*:—bolt; door lock.  
 sorojo, *v. tr.*:—to bolt the door.

sôsô, *v. tr.*:—to detach.  
 sospecha, *v. i.*:—to suspicion; to believe.  
 sospechoso, *adj., adv.*; also *jôsguan*:—distrustful; suspicious.  
 sostiene (*Sp.*), *v. tr.*; also *sun̄gon*; *aguante*; *nâ-fatâchong*:—to sustain; to endure; to tolerate; to bear; to support; to support by pillars.  
 sotana, *n.*:—robe; loose outer garment.  
 sotda, *v. tr.*:—to solder.  
 sotne, *v. tr.*:—to stew; to boil slowly.  
 sotse, *v. tr.*:—to darn; to mend (a rent).  
 sotta, *v. tr.*; also *despensa (Sp.)*; *asii*; *nâ-para*:—to give up a claim; to waive; to forego.  
 sottaye, *v. tr., v. i.*; also *cumâcalo*; *nâ-calo*:—to slacken; to relax; to enervate or to become enervated; to effeminate.  
 sottera, *n.*:—damsel; a maiden; spinster; unmarried woman.  
 sottero, *n.*:—bachelor.  
 sottero, *adj.*; also *written soltero (Sp.)*:—single; unmarried.  
 soyô, *v. tr.*; also *combida*; *jujo*; *ofrese*; *conbense*; *nâ-ongon*:—to bid; to make an offer of; to persuade; to influence by argument, advice, or entreaty.  
 suabe, *adj., adv.*; also *manana*:—mild; gentle; gentle in temper and disposition; meek; soft; suave; sweet.  
 suabe na *man̄glô*:—breeze; gentle gale; fresh soft wind.  
 sube, *v. tr.*:—to further; to help forward; to promote.  
 subida, *n.*:—approach.  
 subida, *v. i.*; also *chijit*; *jumijot*:—to approach; to draw nearer.  
 submarino, *n.*:—submarine.  
 subsiguiente, *adv.*; also *tumâtate*:—subsequently; later.  
 suegra, *n.*:—mother-in-law.  
 suegro, *n.*:—father-in-law.  
 suelas, *n.*; also *fangachâan*; *féfeguê*; *gacha*; *gâgachâ*:—sole (of the foot).  
 suetdo, *n.*; also *apas*:—wage; payment for service; pay; salary.  
 suette, *v. i.*; also *fagchâ*:—to be lucky; to be successful.  
 suette, *n.*; also *catga*:—lot; fate; fortune.  
 suetto, *adj.*:—unbound; free.  
 sufan, *v. tr.*; also *ribana*:—to pare; to cut away little by little (*ex.*, to pare an apple).  
 sugon, *v. tr.*; also *espanta*:—to frighten; to drive away.  
 sugun, *v. tr.*; also *nâ-lâgusi*:—to drive; to impel forward by force.  
 suja! *interj.*:—away! out of the way with it!  
 sujaye, *v. tr.*:—to avoid.  
 sujeta, *v. tr.*:—to repress; to quell; to suppress.  
 sujeto, *n.*:—subject; theme; material.  
 sujeto, *n.*; also *minidiye*; *limitasiôn*; *restrisiôn*:—restriction; limitation; confinement.

sulon, *v. i.*; also *lagas*; *lumagas*:—to slide; to glide; to slip.  
 sulon, *n.*:—slip.  
 suma, *n.*; also *totât*:—sum; the whole or total.  
 suma, *v. tr.*:—to add up; to sum up.  
 sumagâgaye, *n.*; also *ocupante (Sp.)*:—occupant; one who has possession.  
 sumai, *v. tr.*:—to soak; to wet; to bathe (for a long time).  
 sumajûgue, *v. i.*; also *sumuja*; *mamâ tate*:—to straggle; to lag behind.  
 sumajûgue, *adj., adv.*; also *único (Sp.)*; *mâmaisa jâ*:—singular; unique; solitary; single; lonely.  
 sumanjijyong, *adj., adv.*; also *sumanjijyong*:—exterior.  
 sumâsajûgue, *adv.*:—particularly; in particular; specially.  
 sumê (or *sumî*), *n.*:—leak; a hole which lets in water.  
 sumê (or *sumî*), *v. tr.*:—to leak through.  
 sumegûgundo, *adv.*; also *gui tinate*:—secondly; in the second place.  
 sumisija, *adj., adv.*; also *gumagâchong guigo*:—simultaneous; at the same time.  
 sumuspiros, *v. i.*:—to sob; to sigh in a convulsive manner with tears.  
 suncho, *n.*:—hoop; a metal or wooden band to hold together the staves of a cask.  
 sun̄gon, *v. i.*; also *pôlo*:—to suffer; to permit.  
 sun̄gon, *v. tr.*:—to forbear; to abstain from; to spare.  
 sun̄gon, *adj.*; also *mesn̄gon*:—patient; resigned.  
 suni, *n.*:—local name for the taro, a succulent plant with edible, starchy, tuberous rootstock; several varieties are cultivated in Guam.  
 suog, *v. tr.*; also *jon̄ggue*:—to induce; to persuade; to prevail upon; to cause.  
 suon, *v. tr.*; also *choneg*; *anima*:—to elate; to raise the spirits of.  
 suplente, *adj.*; also *interino*:—vicarious.  
 suplica (*Sp.*), *v. tr.*; also *tâyuyut*:—to beg; to entreat.  
 supone (*Sp.*), *v. tr.*:—to suppose; to imagine; to assume as true.  
 supug, *v. tr., v. i.*; also *ñogñog*; *lumus*:—to submerge (in water); to immerse.  
 susede, *v. i.*:—to happen; to befall.  
 suseso, *n.*:—success; event.  
 suspiros, *v. i.*; also *ugun̄g*; *ugun̄gue*:—to sigh; to lament; to complain.  
 suspiros, *n.*; also *inigon̄g*:—sigh.  
 sustânsia (*Sp.*), *n.*; also *giiniya*; *jinafa*:—being; substance; matter.  
 sustento, *n.*; also *nên̄gecanô*; *nilâlâ*:—subsistence; maintenance; livelihood.  
 susu, *n.*:—breasts; udder.  
 sutco, *n.*; also *canat*; *joya*; *joyo*:—furrow.

## T.

tabetna, *n.*; also *gumâ pasajero*:—inn; roadhouse.  
 tabla, *n.*:—board; table.  
 tablón, *n.*:—plank; thick board.  
 tacá, *v. tr.*; also *consigue*; *jagó*; *gachá*:—to reach; to accomplish; to obtain; to attain; to follow.  
 tácalum, *adj., adv.*; also *mano y siña*; *todo y siña*:—intensive; with all might.  
 tacho, *v. i.*; also *cajuló*; *tacho*; *toj-gue*:—to stand; to get up.  
 tacho, *adj.*:—perpendicular.  
 táchonḡ! *fatáchonḡ!*—sit down!  
 táchonḡ *gui jalom gumâ Yúus*:—pew; church seats.  
 táchonḡ *ni táiapó*, *n.*:—seat; chair; post; stool; seat without a back.  
 tacón, *n.*; also *dédego*:—heel.  
 tacurí, *n.*:—kettle; vessel for holding liquids.  
 tadunḡ, *adj., adv.*; also *modunḡ*:—large, deep.  
 tadunḡ *na janum*, *n.*; also *sajago*:—deep water.  
 taftaf, *adj.*; also *magâ*:—early; unripe.  
 tagajló, *adj.*; also *mâgas*; *gabo*; *tâg-jiló*:—superb; grand; stately; illustrious; high in dignity or power; prominent.  
 tâg no nye, *adj., adv.*; also *tâgmomyon*; *gâ-mino*:—quarrelsome.  
 tagó, *v. tr.*:—to command; to order; to rule; to send; to cause to go; to dispatch.  
 tagpaṅgue, *v. tr.*:—to baptize; to christen.  
 tâgpapâ, *adj., adv.*; also *éhaba*; *despresiao*; *tâisetbe*:—low; humble; base; abject; vile; mean-spirited.  
 tâgpapâ, *n.*; also *guiguig*:—reptile; culebra:—snake.  
 tagpapâña, *adj.*; also *gui papâ*:—subordinate; inferior in rank, power, or position.  
 tagúan, *v. tr., v. i.*; also *confia*; *añgoco*:—to entrust; to confide; to look for; to expect; to hope.  
 táiachaigua, *adj.*; also *ti umaya*; *diferentes*; *distinto*:—superior; different; diverse; various.  
 táiadotno, *adj.*:—simple; unadorned; natural.  
 táialentos, *adj.*:—breathless; out of breath.  
 táiasé, *adj., adv.*; also *machaleg*; *ti mafaná'gie*:—savage; fierce; wild.  
 táiasé (or *táiasí*), *adj.*:—brutal; cruel.  
 táiatension, *adj., adv.*; also *desatento*; *broneo*; *impolítico*; *táinadaje*; *ti yodaje*; *dana*:—impolite; wanting in good manners; boorish; coarse; inattentive; careless; inadventent.  
 táibale, *adj.*:—paltry; worthless; contemptible; frivolous; trifling; silly; inclined to levity; nulo; *tâisetbe*:—invalid; null and void.

táibale, *n.*:—frivolity; levity.  
 táibale *na táotao*, *n.*:—wretch; despicable or worthless person.  
 táibisio, *adj., adv.*; also *hittuoso*:—virtuous.  
 táichécho, *n.*; also *táibida*; *dinescansa*:—idleness; ease; leisure; freedom from occupation.  
 táichetnot, *adj.*:—uninjured; not wounded.  
 táichi, *adj., adv.*:—immeasurable; immense; vast; limitless.  
 táichilonḡ, *adj.*; also *ti acomparayon*:—matchless; peerless; incomparable.  
 táicumalamten, *adj., adv.*; also *siempre fijo*; *fijo*:—invariable; constant.  
 táidinacon, *adj., adv.*; also *ti dádague*:—truthful.  
 táiesperensia, *adj., adv.*; also *táipinayon*; *táipracticó*:—inexperienced; unskilled; unpractised.  
 táifinagpó, *adj., adv.*; also *táijinecog*:—endless.  
 táifinatai, *adj.*; also *táiputtilo*; *táinilamas*; *immottát*:—imperishable; indestructible; not subject to decay; permanently enduring; immortal.  
 táigáchoṅḡ, *adj., adv.*; also *aislado*; *guí'guiyá*:—lonesome; lonely; solitary.  
 táigáchoṅḡ, *adj.*:—odd; unusual; peculiar; eccentric.  
 táigáchoṅḡ, *adj.*; also *sensiyo*:—mere; simply; only; merely.  
 táiganas:—without appetite.  
 táigasto, *adj.*; also *barato* (*Sp.*); *ti ml gasto*:—inexpensive; cheap.  
 táigrasia, *n.*; also *matâpaṅḡ*:—farce.  
 táiguailaye, *adj., adv.*; also *tâisetbe*:—useless.  
 táiguailaye; also *inutit*:—unfit; unserviceable.  
 táiguailaye, *adv.*; also *enbano*:—in vain; to no purpose; fruitlessly; unnecessarily.  
 táigtie, *adv.*:—absent.  
 taigüije, *adj.*; also *taigüénac*:—such; the same that; or, the same as referred to.  
 táiguinalamten, *adj., adv.*; also *ti nâ calamtiyon*; *fijo*; *fitme*:—immovable; fixed; unchanging.  
 táifnadaje, *n.*; also *descuidao*:—recklessness; heedlessness; carelessness.  
 táifnañgoco, *adj., adv.*; also *ti man añgóngoco*; *táichinatsaga*; *independiente*:—independent; not dependent on, supported by, or governed by another.  
 táifmina, *adj.*; also *ti málag*:—unpretending; destitute of brilliancy or luster, not showy.  
 táíinteres, *adj., adv.*; also *justo*; *gas-gas*; *táipinetjudica*:—impartial; free from partiality; unprejudiced; fair; just.

- táísao, *adj., adv.*; also *inosente*:—not guilty; innocent; guiltless.
- táija-áne, *adj.*; also *táijinagonġ*; *ti lálálá*:—inanimate; lifeless; dead; spiritless.
- táijinaso, *adj.*:—ignorant.
- táilaye, *adj., adv.*; also *camġen*:—bad; evil; wicked; mischievous; mean; vulgar; unrefined.
- táilínache, *adj.*; also *táidinague*; *ti siña mandague*:—infallible; unerring.
- táimaañau, *adj., adv.*; also *táiañau*; *descarao*; *ságuat*; *riatatŭga*:—bold; courageous; audacious; forward.
- táimaestima, *adj., adv.*; also *táipresio*; *ti catulayon*:—inestimable; incalculable; beyond measure or price.
- táimajgonġ, *adj., adv.*; also *lebog*; *inquieto*:—troublesome; annoying; restless; unquiet; turbulent.
- táimamajlao, *adj., adv.*; also *descarao*; *táimamajlao*:—shameless; audacious; insolent; bold.
- táimancha, *adj., adv.*:—unstained; without a blemish.
- táiminagof, *adj., adv.*; also *mala-gana*; *triste (Sp.)*; *penite*:—sad; in bad humor; full of grief.
- táiminagoġ, *n.*:—disappointment; defeat or failure of expectation.
- táiminanġui, *adj.*:—distasteful; unpleasant to the taste.
- táiminauleg, *adj.*; also *cansado*; *esterit*; *aŋglô*; *nâ odâ*:—sterile; barren; producing little or no crop.
- táimineton, *n.*:—fickleness.
- táininanġga, *adj., adv.*; also *desesperao*:—hopeless; desperate.
- táiôson, *adj.*; *mesnġon*:—patient; forbearing.
- táiparejo, *adj., adv.*:—extreme; of the highest degree; last; utmost; unequal; insufficient.
- táipasensia, *adj.*; also *tenjos*:—impatient.
- táipeligro, *adj.*; also *seguro (Sp.)*:—safe; free from danger; secure.
- táipresio, *adj.*, also *táibale*:—invaluable; priceless.
- táipunta, *adj., adv.*; also *obtuso (Sp.)*; *foda*; *ñañô*:—obtuse; dull.
- táiremedio, *adj.*; also *ti nâ magunġon*; *ti amtiyon*:—incurable; irremediable; incorrigible.
- táirespeto, *adj.*; also *descarao*; *atrebido*:—impudent; offensively forward; intentionally disrespectful; *desatento*; *bruto*:—inattentive; irreverent; rude; coarse.
- táisabot, *adj.*:—tasteless; unpalatable.
- táisaga, *adj.*; also *nesesitao*:—indigent; destitute; needy.
- táisalapê, *adj.*; also *poble*; *nesesitao*:—impecunious; without money; poor.
- táiseguro, *adj.*; also *ti fijo*; *ti magajet*:—insecure; uncertain; unsafe.
- táisentido, *n.*:—fool; a person devoid of reason; idiot.
- táisetbe, *n.*; also *impettinénsia*; *para numâ'ôson*:—impertinence; forwardness; rudeness.
- táisinajguan, *adj.*; also *güeco*; *basio*:—empty; vacant within; hollow; void.
- táisinatisfecho, *adj.*:—insatiable; not capable of being satisfied or appeased.
- táisinetot, *adj.*; also *ti mañotsot*:—impenitent.
- táisinetot, *n.*; also *ti minañotsot*; *ti fáfañotsot*; *inpeniténsia*:—impenitence.
- táisiciente, *adj., adv.*; also *lálanġo*:—senseless.
- táitai, *v. i.*:—to read; to pray.
- táitiniŋgô, *adj.*:—destitute of reason.
- táitiniŋgô, *n.*; also *bababa*; *caduco*:—simpleton; ninny.
- táiuutimo, *adj.*; also *ti iguiyon*; *ti pasayon*:—unlimited; infinite; endless.
- tájgüe, *v. tr.*:—to supersede; to come into, or take, the place of.
- tájlanġ, *v. tr.*:—to weigh by hand.
- tájieg, *n.*:—twist.
- talá, *v. tr.*:—to expose; to lay open.
- talagtag, *n.*; also *baquetazo*; *buruca*; *tagtag*; *paŋpaŋ*:—noise; bang; clap (of a body striking the ground in falling).
- talái, *v. tr.*; also *aplasta*:—to raze; to level to the ground; to blot out.
- talanġa, *n.*:—ear.
- talanġan jayo, *n.*; also *inapuláijan*; *payon dujendes*:—mushroom; sponge.
- talanġan julo, *n.*; also *julo*:—thunderbolt; *lámłám, n.*:—lightning.
- talapos, *n.*:—rag; a fragment of cloth.
- talayero, *n.*; also *pescadôť (Sp.)*:—fisherman.
- tale, *n.*; also *cuetdas*:—rope; cord; string; line.
- talen atgoya, *n.*:—guide line of the simple carabao harness.
- talô, *n.*:—Equator.
- talô, *n.*:—center.
- tálo, *adv.*:—afresh; again; anew.
- talô, *adv.*:—again; once more; back again.
- talôane, *n.*:—noon.
- tálo tate, *v. tr.*; also *nâ-máñao*; *majñao*:—to recall; to call back; to revoke.
- tálon jumaso, *v. i.*:—to recur; to return to the mind.
- táluye, *v. tr.*; also *nâ-láanacô*:—to lengthen; to add to.
- tamaño, *adj.*; also *séndaŋculo*; *adit*:—immense; heavy; large.
- tambot, *n.*:—drum; drummer.
- tampat, *n.*:—local name for a fish of the flounder variety; a good food fish.
- tampe, *v. tr.*; also *cubre*:—to cover; to cover up; to wrap around.
- tampe, *n.*:—cover; lid; a movable cover.
- tampoco (*Sp.*), *conj.*:—likewise not.

tamtam, *v. tr.*; also *chague*:—to sample; to taste food.  
 tancat, *n.*:—cage.  
 tanchô, *v. tr.*:—to show; to point out (with the finger).  
 tanchûe, *v. tr.*; also *fânûe*; *indica*; *nâ-jaso*:—to indicate; to point out; to suggest; to hint.  
 tane, *v. tr.*:—to entertain; to receive and treat hospitably; *ocupa*; *sajguane*:—to take possession.  
 tanê, *v. tr.*:—to try; to taste food.  
 tanê, *v. tr.*:—to practice; to occupy one's self with.  
 tanğa, *adj.*:—deaf; deprived of hearing.  
 tângcala, *adj.*:—porous.  
 tângse, *v. i.*; also *majalañgue*; *pini-tiye*:—to mourn; to grieve; to lament.  
 tañgsiyon, *adj.*:—pitiful; lamentable.  
 tañguis, *v. i.*:—to cry; to howl (*ex.*, dogs).  
 tânme, *n.*; also *cháchalapon chet-not*:—infection; taint; infectious disease.  
 tanô, *n.*: also *odâ*:—home; land; piece of ground; estate; world.  
 y tanô, *n.*:—the world.  
 tanô mâipe, *n.*:—Tropics.  
 tanque, *n.*; also *tañgque*:—cistern; tank.  
 tantea, *v. tr.*, *v. i.*:—to feel.  
 tanto — como —, *prep.*:—as well — as also —.  
 tanto, *adv.*:—so much; so large.  
 tanum, *v. tr.*:—to sow; to plant.  
 táotao, *n.*:—man; male; *laje*:—man.  
 táotao juyong, *n.*; also *estranjero* (*Sp.*):—alien; foreign-born resident.  
 táotao lago, *n.*:—European.  
 táotao ní man mamómocat:—pedestrian; one going on foot or walking.  
 táotao sija:—people; inhabitants; folk; people in general.  
 tapis, *n.*; also *bágai*:—apron.  
 taplung, *v. i.*; also *sesuye*; *tafô*; *repite* (*Sp.*); *sañgan tâlo*:—to repeat; to reiterate.  
 taquê, *n.*: also *odâ*; *fachê*; *abono*:—dirt; mud; dung; manure; fertilizing substance.  
 taquê gâgâ, *n.*:—excrement; matter discharged from animal body after digestion; dungheap.  
 taquê lulog, *n.*:—rust.  
 taraquito, *n.*:—a fish of the pompano family; is of silvery color, with wash of yellow; a favorite food fish, caught usually by hook, using the small tiao for bait.  
 tarea, *n.*:—task.  
 tarifa (*Sp.*), *n.*:—tariff.  
 tarjeta, *n.*:—card; visiting or business card.  
 tasa, *n.*:—cup; *platito*:—saucer.  
 tasa, *v. tr.*; also *gueflamen*; *agradese*:—to appreciate; to value.  
 tase (*or* *tasi*), *n.*:—bay; sea; ocean; *bajia*; *bocana*:—bay.

tasme, *v. tr.*:—to point; to sharpen (a pencil).  
 tasyon, *adj.*; also *fotgon*; *masmas*:—wet; damp; moist; briny.  
 tat; *taya*; *nunca*, *adv.*:—never.  
 tata, *n.*; also *ásaina*; *dueño*:—father; lord; master; owner.  
 tátaçá, *adj.*; also *sentimentát*:—sentimental; romantic.  
 tátaçá, *v. i.*:—to grope; to feel one's way in the dark; to seek blindly.  
 tátagâ, *n.*:—a black fish with a spur on its forehead and two sharp bony plates on the tail; in younger specimens the spur is shorter, and in the youngest both spur and tail-plates are absent.  
 tátagô, *n.*; also *mâgas*; *julon*; *magâlaje*:—magistrate; governor.  
 tátalô, *n.*:—back.  
 tátalô puengue, *n.*:—midnight.  
 tátalun, *n.*; also *sasatdun*:—local name for a brown fish, reddish on belly; bright blue spots and a number of line markings on the head.  
 tátamunğ, *n.*; also *tátanum*:—local name for a blackish fish having pectorals margined with yellow; has a prominent hump on nape of neck and projecting teeth curved forward.  
 tátanchô, *n.*:—forefinger; index finger.  
 tátané, *n.*:—glamour; fascination.  
 tátaotao, *n.*:—human body.  
 tatate, *n.*; also y *manátate*:—progeny.  
 tátate mâtai, *v. tr.*; also *lâlâlâjâ*:—to survive; to outlive.  
 tátatse, *adj.*; also *jijuna*; *bineno*:—poisonous.  
 tate, *n.*; also *san tate*:—rear; the part behind the rest; last in order.  
 tate, *v. tr.*; also *jagô*; *tatiye*:—to follow; to reach.  
 taten, *adv.*:—behind; in rear of.  
 taten ogso, *n.*:—mountain side.  
 tát nai-mayuma, *n.*; also *bitgen*; *tayâ nai-mayuma*:—virgin; maiden.  
 tatne, *v. tr.*; also *jafot*:—to bury; to entomb; to inter.  
 tatnero, *n.*:—call.  
 tatnon, *v. i.*; also *tumatnon*:—to recover; to amuse one's self.  
 tatse, *n.*; also *tátatse*; *jijuna*; *bineno*:—poison.  
 tattamudo, *n.*; also *cháchalamcham*:—stutterer; stammerer.  
 táujan, *n.*:—inflammation; characterized by pain, redness, heat, and swelling.  
 tayâ, *n.*; also *sero*:—naught; zero.  
 tayâ, *v. i.*; also *jailas*:—to suffer want.  
 tayâ, *adv.*:—nothing; none.  
 tayâ nae, *adv.*; also *nimano*:—never; nowhere.  
 tayâ sebla:—there is nothing left.  
 táyog, *n.*; also *tinâyog*:—jump.  
 táyôgüe, *v. i.*; also *gope*:—to spring; to leap or bound.  
 táyuyut, *v. tr.*; also *suplica* (*Sp.*):—to beg; to entreat; to pray.

techo, *n.*:—roof; top of the house.  
 tecon, *v. tr.*; also *baja*; dilog:—to incline; to bend down; to take down.  
 tecon, *v. i.*:—to bow.  
 tegchá, *adj., adv.*; also *jafñag*; guéf-tanô; mãmamãtã; mepã:—fruitful; prolific; fertile.  
 tegchô, *adj.*:—carnivorous.  
 tegponñg, *n.*:—floor.  
 teja, *n.*; also *ladiyo*:—tile; brick.  
 teléfono, *n.*:—telephone.  
 telegrafia de rádio, *n.*:—radiotelegraphy; wireless telegraphy.  
 telégrafo, *n.*:—telegraph.  
 telégrama, *n.*:—telegram.  
 telipas goma para janum:—rubber hose for conveying water.  
 temperaturã-tanô:—climate.  
 templa, *v. tr.*:—to thin; to mix; to moderate.  
 templao, *adj.*:—mixed; temperate.  
 templansa, *n.*:—temperance.  
 templo, *n.*:—temple.  
 tenasa, *n.*:—tongs; pincers; nippers.  
 tenda (*fr. Sp. tienda*, *n.*):—store; saloon; tent.  
 tendero, *n.*:—storekeeper.  
 tenedôt y leblo, *n.*; also *tenedôt de libro*:—bookkeeper (*leblo* also written *lebblo*).  
 tenedôt, *n.*:—fork.  
 tenedôt basula, *n.*:—pitchfork.  
 tentagô, *n.*:—subject; one under the power or control of another; *muchacho* (*Sp.*):—servant; house boy.  
 tentasiôn, *n.*:—temptation.  
 teog, *adj.*:—thick.  
 tésgüe, *v. tr.*:—to steal; to purloin.  
 tésgüe, *v. tr.*; also *fongnã*:—to shorten; to damage; to cheat.  
 tesna, *n.*; also *asgon*; potbos:—fog; soot; dust; haze; firebrand.  
 tesrero, *n.*:—treasurer.  
 testamento, *n.*:—testament; will; compact.  
 testigo, *n.*:—witness; jury.  
 testiguye, *v. i.*:—to testify.  
 testimônio, *n.*:—testimony.  
 tetmina, *v. tr., v. i.*:—to terminate; to limit or bound; to be limited or ended.  
 tetminao para ayo finatãña, also *mottãt*; pipinô; yiyulanñg, *adj.*:—fatal; mortal; causing death or destruction.  
 tetmino, *n.*:—word; expression; term; *cãdadã na tiempo*; periodo:—brief portion of time; period.  
 tetmômetro, *n.*:—thermometer.  
 tetsiopelo (*Sp.*), *n.*:—velvet.  
 tia, *n.*:—aunt.  
 ti abag, *adj.*:—not mistaken; also *nãcachãng*:—to obscure; to darken.  
 ti-abmam, *adv.*; also *enseguidas gusi*:—forthwith; immediately thereafter; without delay; at once; shortly; soon; quickly.  
 ti-abmam, *adj.*:—recent; of late origin; new.

ti-acomparayon, *adj.*:—incomparable; matchless; peerless.  
 ti animoso, *adj.*:—discouraged; disheartened; *nã-tãianimo*:—to discourage; to dishearten.  
 ti anog, *adj.*; also *manãnã*:—latent; concealed; invisible.  
 tãao, *n.*:—local name applied to a small silvery fish, resembling a small *satmone*; is a favorite food fish with a flavor like a smelt; used as bait in fishing for the *taraquito* (which see).  
 ti apattayon, *adj.*; also *ti facãiyon*; *ti mãmafacã*:—indivisible; *mãmafacã*:—indivisible.  
 ti areglao, *adj.*; also *ejonñgui*; *ti pot otden*:—irregular; anomalous.  
 ti asiiyon, *adj.*:—inexcusable; unpardonable.  
 ti atanon, *adj., adv.*:—horrid; dreadful; terrible; hideous.  
 ti bibubo, *adj., adv.*:—patient; forebearing.  
 ti cabales, *adj., adv.*:—imperfect; incomplete; superficial; not thorough.  
 ti cajulô, *v. i.*:—to fail; to fall short; to be deficient; to decline; to turn out badly.  
 ti chãtao, *adj., adv.*; also *desinteresao* (*Sp.*):—unselfish; disinterested.  
 ti chumãon, *adj.*; also *ti corejiyon*; *chãtuentos ti comprendiyon*:—in-correctible.  
 ti comprendiyon, *v. i.*:—to gibber; to speak incoherently.  
 ti contento, *adj.*; also *layô*:—discontented; envious.  
 ti dãdague, *adj., adv.*:—truthful.  
 ti dinanche, *adj., adv.*; also *gãidefecto*:—incorrect; faulty.  
 ti ebitayon, *adj., adv.*; also *manda*; *obliga*:—imperative; peremptory obligatory.  
 tiempo, *n.*:—weather; time; period.  
 y tiempo nã mãpos:—past; the time gone by.  
 tienpon ayunãt, *n.*; also *cuaresma*:—fasting time; Lent; Shrovetide.  
 tienpon mãipe, *n.*; also *berano*; *fãñomnagan*:—tropics; summer.  
 tienpon manengjeng, *n.*:—winter.  
 tienda y campañã, *n.*:—tent.  
 tiente, *v. tr.*; also *chague*; *ensayo*:—to try; to attempt.  
 ti esplicayon, *adj.*; also *ti nã claruyon*:—inexplicable.  
 ti estotbayon, *adj.*; also *meton*:—imperturbable; cool; calm.  
 ti fãfãbaba, *adj., adv.*; also *fiët*:—loyal; faithful in allegiance.  
 ti fãfãnãgo, *adj.*; also *chãttanô*; *ti fãfanogchã*:—barren; unfruitful.  
 ti fajateg, *adj., adv.*; also *fãtinason*; *posible* (*Sp.*):—possible; practicable.  
 ti fiët, *adj., adv.*:—untrue; unfaithful; disloyal; perfidious.  
 ti fiyo, *adj.*:—vague; indefinite; unsettled.  
 ti fiyo jinasoña, *adj.*:—inconstant; unstable; changeable; variable.



- ti finâbaba, *n.*: also ti trinaidute:—allegiance; fidelity to a country, cause, or person.
- ti gobietayon, *adj.*:—unruly; turbulent; ungovernable.
- ti guâguan, *adj.*: also barato:—cheap; purchasable for a low price.
- ti guâilaye, *adj.*: also ti nesesario; ti impottante:—immaterial; unessential.
- ti guaiyayon, *adj.*, *adv.*: also chatpâgo:—hateful; disagreeable; repugnant.
- ti guêfjomjom, *n.*: also lemlemtâotao; triniste:—gloom; melancholy; partial darkness.
- ti guêfmunjayan, *adj.*: also ti cabaless:—incomplete; not fully finished or developed; imperfect.
- ti iguiyon, *adj.*, *adv.*: also tatnai-magtus; tinâiminagtos:—endless; infinite; limitless.
- ti jasuyon, *adj.*:—unaccountable for.
- ti jatraidute, *adj.*: also ti traidôt; fiêt:—faithful; true; loyal.
- ti jenggue, *adj.*: also ti man jongue:—ungodly; unbelieving; wicked; infidel.
- ti jeras, *n.*:—scissors; rafters.
- ti jeras gumâ, *n.*:—rafters; inclined beam or bamboo rod, supporting the roof of the house.
- ti jîocog, *adj.*: also tâijinecog:—eternal.
- ti jongguiyon, *adj.*:—incredible.
- ti juleton, *adj.*: also ti añacon:—invincible; unconquerable.
- ti laje ni ti palâuan:—neuter; of neither sex.
- ti lâlache, *adj.*, *adv.*: also estricto:—accurate; precise; exact; strict.
- ti lion, *adj.*, *adv.*: also ti guêftunguon; ti jasuyon; ti reconosiyon; canâ ti comprendiyon:—imperceptible; not easily apprehended by the mind; invisible.
- ti lliisto, *adj.*: also desprebenido:—not ready; unprepared.
- tilipas, *n.*:—intestines; bowels.
- ti maânogoco, *adj.*:—distrusted; doubted; suspected.
- ti magajet, *adj.*, *adv.*: also fatso:—unreal; not genuine; false; fantastic; grotesque; odd.
- ti mâgas, *adj.*: also matagô; y sumâsaga gui papâ otro; tâgpapâ:—inferior; lower; subordinate.
- ti magof, *adj.*:—disappointed; thwarted; frustrated; disgusted.
- ti magof, *adj.*, *adv.*:—gloomy; cheerless; morose.
- ti magof tâtaotao, *adj.*, *adv.*:—dizzy; giddy.
- ti ma guiâiya, *adj.*: also ma châtlii; nâmasâ:—odious; unpopular; offensive.
- ti majâjagâ, *adj.*, *adv.*:—unbloody.
- ti majasngon, *adj.*, *adv.*:—casually; accidentally.
- ti malagûe, *v. tr.*: also âguaguat; opone; resiste (*Sp.*):—to disagree; to contradict; to quarrel; to dispute; to struggle.
- timalaño, *adj.*: also lâlà:—hale; sound bodily; healthy.
- ti māmajñao, *adj.*, *adv.*: also matatñga; mamâlaje:—manly; courageous; resolute.
- ti manânannga, *adj.*, *adv.*: also naturat; ti ma nânangga:—natural; accidental; by nature.
- ti manannga, *adj.*:—casual; accidental.
- ti man-angoco, *v. i.*:—to despair; to abandon all hope.
- ti mañiñiente, *adj.*:—numb; torpid; deprived of sensation.
- ti man-jonggue, *adj.*:—wicked; ungodly; unbelieving; infidel.
- ti manmerese, *adj.*:—unworthy; undeserving.
- ti manngûe, *adj.*, *adv.*:—unsavory; tasteless.
- ti manngui, *n.*: also tinâiminanngue:—distaste; aversion of the palate; dislike; disinclination.
- ti manparejo, *adj.*: also mēgae:—several; more than two; various; different.
- ti maog, *adj.*: also gusi-jocog:—transitory; fleeting.
- ti mapot, *adj.*:—easy; not difficult.
- ti masa, *adj.*: also matâ:—raw; uncooked; crude; sore.
- ti ma tetmina, *adj.*: also ti ma nâ fiyo; ti ma nâ fiyo:—indeterminate; not precise; not fixed; indefinite.
- ti mauleg, *adj.*, *adv.*: also haba; mañet-not:—ill; bad or evil; sick; diseased; not good; not well.
- ti mesûgon, *adj.*: also macat mataña:—grumbling; peevish.
- ti meton jinasoña, *adj.*:—unsteady; unstable; unreliable.
- timinalagô, *n.*:—objection; adverse reason.
- timón, *n.*:—helm; rudder.
- timonero, *n.*: also patrón galáidê; piloto:—steersman; boatswain.
- timunog tilipas, *n.*:—rupture.
- tinadoñg (also written ti naduñg), *n.*:—depth.
- tinâemauleg, *n.*: also malisia; jinasñgune:—malice; deliberate mischief.
- tinagâ, *n.*:—cut.
- tinagô, *n.*: also misiôn (*Sp.*); otden; finâmâuleg; regla:—mission; order; command; injunction; rule.
- tinagpañgue, *n.*:—baptism.
- tinâiboluntad, *n.*: also tinâiminagof:—ill will; vexation; anger.
- tinâichi, *n.*: also tinâijinecog:—eternity.
- tinâichîi, *v. tr.*: also subi; jatsa mas:—to enhance; to advance; to raise in esteem; to heighten in price or value.

tináidacon, *n.*; also tináidinaque:—truthfulness.  
 tináifondo, *n.*; also sasalaguan; infietno (*Sp.*):—hell; abyss; gulf.  
 ti náimalofan, *adj.*; also ti fanfápusan; táifinafon:—impassable; not admitting passage.  
 tináigite, *n.*:—absence.  
 tinái-jinaso, *n.*; also tináitiningô:—ignorance.  
 tináipeligro, *n.*; also sineguro:—safety; freedom from danger.  
 tináisetbe (also tináisetbi), *n.*:—disability; incapacity.  
 tináitai, *n.*:—prayer.  
 tináitai jinalum:—silent (inward) prayer.  
 tinaja, *n.*:—old earthen crock or pitcher; tub; pot.  
 tinajan janum, *n.*; also sagan janum:—water reservoir.  
 tinalô, *adj.*; also talô:—central.  
 ti námalañgo, *adj.*:—sanitary; hygienic.  
 tinanê, *n.*:—consolation; occupation.  
 tinañga, *n.*:—deafness.  
 tinañga, *n.*:—wish; craving; desire; longing.  
 ti nangayun, *adj.*; also calan ti magajet:—improbable; unlikely; not to be expected.  
 tinanum, *n.*:—plantation; field.  
 tinanun ubas, *n.*:—vineyard; hill planted with vines.  
 tina para umômag, *n.*; also fanomagan; bano (*Sp.*):—bathtub.  
 tinaquê, *adj.*:—rusty; covered with rust.  
 tinasa, *n.*:—pliers; small pincers for holding small articles.  
 y tinatêña, *adv.*; also tersera (*Sp.*):—third; next following.  
 tinegchá, *n.*:—berry.  
 tinemba, *n.*; also tinígüâ:—depression; low spirits.  
 tinempla, *n.*:—moderation.  
 tinemton, *n.*:—talent; mental capacity.  
 ti ngangason, *adj.*:—indigestible.  
 tinienta, *n.*; also tentasiôn:—temptation.  
 tinifog, *n.*; also finilag:—webbing; a narrow woven fabric of cotton or flax; basket work, or braided work.  
 tinifog gapunulo yan lana:—felt; a fabric composed of wool and hair pressed together; tijoñg castod:—felt hat.  
 tinifonñg, *n.*; also cuenta; lisayo:—accounting.  
 tinigui-cánaí (or tiniguê-cánae), *n.*:—handwriting.  
 tiniláica, *n.*; also yinilañg:—alteration; mutation; variation.  
 tinina, *n.*; also bendision (*Sp.*):—praise; blessing.  
 tininas, *n.*:—honesty; probity; justification.  
 tiningô, *n.*; also minéjnalom or minéjnalum:—sapience; wisdom; knowledge.

tininon-somnap, *adj.*; also atagá; dá-gua:—sunburned; red.  
 tinito or tinitu, *n.*:—shelled rice; pounded coffee.  
 y tinitujon, *n.*:—germ; the rudimentary form of organism; also semiya:—seed.  
 tinta, *n.*:—ink.  
 tintero, *n.*:—inkstand.  
 tio, *n.*:—uncle.  
 tipadog, *adj.*:—thrifty; easily filled; ñajlalañg:—light.  
 ti parayon janonña, *adj.*; also ti punôon:—inextinguishable.  
 ti parejo, *v. i.*:—to differ; to be dissimilar; to disagree.  
 ti preparaô, *adj.*; also desprebenido:—unprepared; not ready.  
 ti própío, *adj.*; *adv.*; also ti guéfgüiya; ti dinanche:—improper; not suitable for the purpose; erroneous.  
 tira, *v. tr.*, *v. i.*; also paque:—to shoot.  
 tirano, *adj.*:—onerous; burdensome; weighty; oppressive.  
 tirante, *n.*:—suspenders.  
 tirarañas, *n.*:—cobwebs.  
 tiro, *n.*:—shot.  
 ti sásacan, *adj.*, *adv.*; also matâ; chát-masa:—immature; not ripe; crude.  
 ti seguro, *adj.*, *adv.*; also ti magajet; ti matuñgô:—unsafe; insecure.  
 ti seso, *adj.*:—extraordinary; remarkable; rare; eminent; special.  
 tiso, *adj.*, *adv.*; also potfiao; fitme:—inflexible; rigid; stiff; unbending.  
 tiso na pulo, *n.*:—stiff hair; bristle.  
 ti sumiña, *v. tr.*; also chát-saga; ti capás; tumáifuetsa:—to incapacitate; to render unfit or incapable; to disable.  
 ti sumiña, *n.*; also chinátsaga:—inconvenience; unfitnes; troublesome-ness; disadvantage.  
 ti sungunon, *adj.*; also ti aguanta-yon:—intolerable; unbearable.  
 ti tacáon, *adj.*; also chomchom; ti jatmijon; ti tuñguon:—impenetrable.  
 titanos, *n.*:—brain; reason; marrow.  
 titeg, *v. tr.*; also sise:—to rip; to tear.  
 titienta, *n.*:—temper.  
 ti tinacá, *adj.*; also ti manacâ; ti najonñg:—insufficient; inadequate; short.  
 titires, *n.*; also bufôn:—buffoon.  
 titiyas, *n.*:—pancakes; corn cakes.  
 titogchá, *n.*:—sting (of a bee).  
 ti tratusan, *adj.*; also rebetde; atag-tag; águaguat:—stubborn; obstinate; dogged; stiffnecked.  
 titucá, *n.*:—thistle; thorn.  
 titufog, *n.*:—weaver.  
 ti tufunon, *adj.*:—countless.  
 titugui, *n.*; also escrebiente (*Sp.*):—writer; clerk.  
 ti tuláicayon, *adj.*:—unchangeable; unalterable; immutable.  
 ti tunas, *adj.*, *adv.*:—indirect; not straight.

ti tuṅṅon na minagajet:—secret.  
 ti yamacon, *adj., adv.*; also ti yulangon;  
 ti rematayon:—indestructible; not  
 capable of being destroyed.  
 ti yáyayas, *adj.*:—indefatigable.  
 ti yódaje, *n.*; also imprudéncia (*Sp.*);  
 arebatao:—imprudence; carelessness  
 of consequences.  
 ti yódaje, *adj., adv.*; also arebatao;  
 descuidao:—reckless; heedless of con-  
 sequences; careless; imprudent; loiter-  
 ing; remiss; negligent; slack; slovenly;  
 tarrying.  
 toa, *adj.*; also sacan; masa:—ripe;  
 mature; ready for harvest.  
 toaya, *n.*:—towel.  
 tóchong, *v. i.*:—to knot; to make a knot.  
 tóchong, *n.*:—knot.  
 todo (*Sp.*), *n.*:—sum; everything.  
 todo (*Sp.*), *pron., adj.*:—all; entire.  
 Todojanásina, *n.*:—Almighty; the om-  
 nipotent God.  
 todos man guíguigojá! *interj.*:—all to-  
 gether!  
 toghã, *v. tr.*:—to ram; to stick; to stab.  
 togpong, *n.*:—handle.  
 togtog, *n.*:—hug; close embrace.  
 togtog duro, *v. t.*:—to cling; to hold fast.  
 toje, *v. i.*; also tujó:—to drip.  
 tojgue, *v. i.*:—to stand; to be erect.  
 tojne, *v. tr.*:—to support; to stem; to prop  
 firmly against.  
 toia, *n.*; also ináplachã:—refuse; excre-  
 ment.  
 tola, *v. i.*:—to spit out; to spew forth; to  
 vomit.  
 tólãṅ, *n.*; also pietna:—bone.  
 tólãṅ caderas, *n.*:—hip bone.  
 tólãṅ-espinaso, *n.*:—vertebra.  
 tólãṅ-quiadas, *n.*:—jawbone; cheek  
 bone.  
 tolimpo, *n.*:—top; toy.  
 tolimpo, *v. i.*:—to play; to play with a  
 top.  
 tomates, *n.*:—tomatoes.  
 tomates agágã, *n.*: also atgayas;  
 guasaṅ:—tonsils.  
 tomo, *n.*:—volume.  
 tomo, *n.*:—knee.  
 tomon canai, *n.*; also codo:—elbow;  
 yard (measure).  
 tompó, *n.*:—trip; stumble.  
 tomtom, *adj., adv.*; also faye; míti-  
 tanos; sãbio:—wise; prudent; saga-  
 cious; sly; crafty; learned; sensible.  
 tomtom gui tiniṅgô, *adj., adv.*; also  
 méjnalom:—scientific; skillful; skilled  
 in science.  
 tonada, *n.*; also tono:—tune; short  
 musical composition; tone.  
 touṅjo, *n.*:—neck; nape.  
 touṅtong, *v. tr.*; also síṅṅ; panag:—  
 to strike; to thrust.  
 toto, *adj.*; also bábaba:—silly; stupid;  
 thick headed.  
 toque, *n.*:—stroke of the bell.  
 tore, *n.*:—tower.

torete, *n.*; also nobiyito:—steer; young  
 male ox.  
 toriyo (torillo), *n.*:—a curious small fish  
 with hard plates covering the body; has  
 two frontal spines resembling the horns  
 of an ox, therefore the common name;  
 has two posterior spines.  
 toro, *n.*:—bull.  
 toron-benado, *n.*:—stag; the male of the  
 deer.  
 tosino, *n.*; also catnen bábui:—pork.  
 tosta, *n.*:—toast; bread scorched over the  
 fire.  
 tosta, *adj.*; also dogṅgos:—burned; dry;  
 barren.  
 totche, *v. tr.*:—to splice; to unite two  
 ropes.  
 totmento, *n.*:—torment; anguish; pain.  
 totṅue, *v. tr.*:—to light; to light the  
 fire; to feed the fire; to feed the passions.  
 totniyo, *n.*:—screw.  
 totno, *n.*:—lathe.  
 totno, *v. tr.*:—to turn on a lathe.  
 tôtô, *v. tr.*:—to pick the leaves off by  
 hand.  
 toto, *v. tr.*; also yábau; yábao:—to root  
 out; to grub up; to clear; to break down  
 the withered branches of a plum tree.  
 totot, *n.*:—turtledove.  
 to-tot, *n.*:—local name for the rose-  
 crowned fruit dove.  
 totpe, *adj., adv.*; also despresiable:—  
 insulting; abusive; disgraceful; dis-  
 solute; debauched; stupid.  
 totpe, *n.*:—collision.  
 totpé, *v. tr.*; also chanda:—to nudge; to  
 touch gently.  
 totpedo, *n.*:—torpedo.  
 toyo, *v. i.*; also pateg:—to wince; to  
 shrink; to kick.  
 traban chachag, *n.*:—saw set (for set-  
 ting teeth of saws).  
 trabia, *adv.*:—not yet; yet; still; in  
 addition.  
 traduse, *v. tr.*; also esplicaye; nã-  
 claruye; saṅṅaniye:—to interpret;  
 to explain; to translate.  
 traidót, *adj.*; also fáfãbaba:—faith-  
 less; unfaithful; treacherous.  
 traidót, *n.*:—traitor.  
 traidute, *v. tr.*; also fãbaba; failaj-  
 ye:—to betray; to be untrue to.  
 traisiõn, *n.*; also finãbaba; inacacha;  
 engaño:—imposition; trick; fraud;  
 deception.  
 traje, *n.*:—frock; garment.  
 trampas, *n.*:—trick; lie; swindle.  
 tramposo, *n.*; also palachã; cheglê;  
 fáfãbaba:—swindler; rogue.  
 tranca, *v. tr.*; also aguã; traṅca:—to  
 bar; to bolt the door; aguã, *v. tr.*,  
*v. i.*:—to take a long step; to step over.  
 tranca, *n.*:—gate; gateway; entrance.  
 tranca potta, *n.*:—latch; door catch.  
 tranquilo, *adj.*:—tranquil; quiet; peace-  
 ful.  
 trapiche, *n.*:—sugar mill.  
 traslada, *n.*:—removal; transfer.

- traslada, *v. tr.*:—to translate; to render from one language into another; to transfer; to remove.  
 trasplanta, *v. tr.*:—to transplant; to transmit; to propagate.  
 trasportta, *v. tr.*:—to transport; to carry from one place to another.  
 trasquila, *v. tr.*; also *dásai*; *utot*:—to shear; to shave; to cut off.  
 trastes biaje, *n.*:—traveling necessities.  
 trastes guera, *n.*; also *atmadura* (*Sp.*):—armament; military equipment.  
 trastes jalum gumâ, *n.*:—furniture.  
 trata, *v. tr.*; also *nâ-juyun̄gue*:—to treat; to handle or manage in a particular manner; to entertain with food and drink without cost to the guests.  
 trates, *n.*:—implement; tool; utensil.  
 trates gumâ, *n.*:—house furnishings.  
 tratos, *v. i.*:—to traffic; to hold intercourse.  
 tratos, *n.*:—proceedings; relations.  
 tratos pot comêtsio, *v. tr.*:—to negotiate.  
 treinta, *adj.*:—thirty.  
 tres, *adj.*:—three.  
 trese, *adj.*:—thirteen.  
 tresientos (or *tres-sientos*), *adj.*:—three hundred.  
 triángolo, *n.*:—triangle.  
 tribunát, *n.*:—court; tribunal (*fr. Sp.*).  
 tributo todo, *n.*:—also *impuesto*; *catga*:—duty; tax; delivery.  
 trigo, *n.*:—wheat; grain.  
 trinaidot, *n.*:—treason; trick; treachery; faithlessness.  
 trinaidute, *n.*:—treason.  
 trinamposo, *n.*:—swindling; cheating; knavery.  
 trinchera, *n.*:—trench; ditch; excavation.  
 Trinidad, *n.*:—Holy Trinity.  
 triste, *adj.*:—very sorrowful; grieving.  
 triste, *adj.*:—sorrowful; downcast; sad; grievous; deplorable; calamitous.  
 trompeta (*Sp.*), *n.*:—also *cotneta*:—trumpet; trombone; cornet; bugle.  
 tron̄go, *n.*; also *ba-úl*:—trunk; stem; tree; stump of a tree; piece; *tron̄gon-bejuco*:—climbing palm.  
 tron̄gon familia, *n.*:—family lineage.  
 tron̄gon janum, *n.*:—also *matan janum*:—fount; fountain or spring.  
 tron̄gon jayo, *n.*:—tree trunk.  
 tron̄gon-niyog, *n.*:—coco palm.  
 trono, *n.*:—throne.  
 tronpón, *n.*:—also *inaquijom*:—fist.  
 tropa, *n.*:—troop; army.  
 troson jayo, *n.*:—log; an undressed piece of timber.  
 troson lamlam, *n.*:—thunderbolt; a shaft of lightning.  
 tuba, *n.*:—palm wine; coco juice; sour toddy.  
 tuban candet, *n.*; also *pantaya*:—lamp shade.  
 tubatuba, *n.*:—vernacular name for the physic nut; an evergreen shrub very much used for hedges and fences; the juice of the plant is applied to wounds, as it prevents bleeding by forming a film like that of collodion.  
 tubo, *n.*:—tube; cylinder.  
 tubon piao, *n.*; also *chigandô piao* (also written *píau*):—reed pipe; bamboo pipe.  
 tucâ, *v. tr.*:—to tease; to banter; to vex; to prick; to penetrate (*ex.*, thorn); to urge on.  
 tucâ, *n.*; also *ninâjaso*:—mention; hint; brief mention.  
 tuchô, *v. tr.*:—to gulp down; to consume.  
 tufog, *v. tr.*:—to weave.  
 tufong, *v. tr.*; also *cuenta* (*Sp.*):—to count; to figure.  
 tugoñg, *v. tr.*; also *joñô*:—to charge; to attack; to take hold of; to press (a cork into a bottle); to cleave a way through.  
 túguâ, *v. tr.*:—to pull down; to throw over.  
 tuguê; tuguí; manguê; manguí, *v. tr.*, *v. i.*:—to write.  
 tujong, *n.*; also *castot* (*Sp.*); *bonete*; *gora*:—hat; bonnet.  
 tujus, *v. tr.*; also *bula*; *jaspog*:—to satiate.  
 tuláica, *v. tr.*; also *tuláica*:—to exchange; to trade; to change; to bring from one place to another.  
 tulisán, *n.*; also *bandolero*:—bandit.  
 tumachu, *adj.*:—upright; vertical.  
 tumada, *n.*:—dose; quantity of medicine to be taken at one time.  
 tumâlo, *v. i.*; also *mâjñau*; *nânâlo*:—to return; to come back again to the same place or state; to refrain from an action.  
 tumátate, *adv.*:—subsequently; later.  
 tumattamudo, *v. i.*:—to stutter; to stammer.  
 tumayâ, *v. tr.*, *v. i.*:—to dispense with; to spare; to do without.  
 tumo, *v. tr.*:—to tan leather; to dye.  
 tumôla, *v. i.*:—to expectorate; to spit.  
 tumu, *v. tr.*:—to dye; to stain; to color.  
 tumunog, *v. i.*:—to descend; to pass from a higher to a lower position.  
 tumunog tilipas, *adj.*; *ti múmumo*; also *nútrát*; *indiferente* (*Sp.*):—neutral; unbiased; indifferent.  
 tuna, *v. tr.*; also *fâ-andí*:—to praise; to honor; to approve; to compliment; to congratulate; to flatter; to fawn on; to wheedle.  
 tunan-mâisa, *v. i.*:—to boast; to praise one's self.  
 tunas, *adj.*, *adv.*; also *justo*:—just; straight; right; lawful; honest; equitable; impartial.  
 tunas julô an papâ:—erect; upright.  
 tunas na tiniñgô, *n.*; also *quinette-sano*; *minauleg*:—morality; ethics; virtue.  
 tunayon, *adj.*:—praiseworthy.

tuñgo, *v. i.*: also *comprende* (*Sp.*):—to understand; to comprehend; *nâ-záo-nao*, *v. tr.*:—to bring along.  
 tuñgûoa, *adj.*: also *comprendiyon*:—intelligible; comprehensible.  
 túnico, *n.*: also *âbito*:—garment; habit.  
 tunog, *v. i.*:—to step down.  
 tupac, *n.*:—fishing line.  
 tupat or tupag, *n.*:—sling.  
 tupo, *n.*: also *poso*; *asiento*:—well.  
 tupo, *n.*: also *caña dulce*:—sugar cane.  
 tútbio, *n.*:—haze; slight fog or mist.  
 tútbio, *adj.*: also *jomjom*:—foggy; misty; cloudy.

tuto, *v. tr.*:—to trample.  
 tutu, *v. tr.*: also *julat*:—to beat; to pound.  
 tutu, *v. tr.*: also *molino*; *guleg*:—to grind; to pulverize or reduce to powder by friction.  
 tutujon, *n.*:—origin; beginning; source; cause; derivation.  
 tutujon, *v. tr., v. i.*:—to commence; to begin; to start; to initiate; to use for the first time.  
 tuyan, *n.*: also *estómago* (*Sp.*):—stomach; belly; abdomen.

## U.

ubas, *n.*:—grapes.  
 uchaga laje, *n.*: *pigá palaye*:—local name for the spike rush, a glabrous, leafless sedge.  
 uchan, *n.*:—rain; *nâ-uchan*, *v. i.*:—to rain; to fall in drops from the clouds.  
 ucô, *v. tr.*:—to hum (*ex.*, to hum a song).  
 udo, *adj.*, *adv.*:—dumb; mute; silent; speechless.  
 ufâ, *n.*:—looking-glass tree; its wood is durable, hard, and tough; is used for spokes of wheels, knees of boats, and especially for plows.  
 uga, *v. tr.*:—to flatter; to receive amiably.  
 uguis, *adj.*: also *graniso*:—gray.  
 ugúpaa amariyo, *n.*:—a short, flat fish with a blunt head; of yellow color, with blue ring around the eye; has yellow fins, with a marginal line of bluish black.  
 ulen, *v. tr.*: also *uling*:—to steer; to direct a vessel with the helm.  
 ulo, *n.*:—head.  
 ulû, *n.*: also *ulû ababang*:—caterpillar.  
 um-â; umâ, *adv.*:—together; opposite each other.  
 umâatog, *adj., adv.*: also *guéfsaga*; *mâipe*; *mafnot*:—snug; concealed; compact; warm.  
 umâcamô, *n.*: also *inâcamô*; *casamento*:—marriage; wedlock; wedding.  
 umâchaigua, *adj., adv.*: also *calan pumarêrejo*; *aparente* (*Sp.*):—seeming; apparent.  
 umâchaigua, *v. i.*:—to compete; to enter into competition.  
 umâcheton, *v. tr.*:—to join; to unite; to connect.  
 umâcheton, *adj.*:—closely connected with each other.  
 umachuli, *adj., adv.*: also *umanogchá*:—mutual; reciprocal.  
 umâchuli, *adj.*: also *chiníchili*:—resembling; looking alike.  
 umâcontrata, *v. tr.*:—to engage; to bind by contract.  
 umâdespatta, *adv.*: also *majlog*:—asunder.  
 umâdisepatta, *v. i.*: also *famocat*:—to depart; to move; to leave.

umâfâbaba, *v.*:—to cheat each other.  
 umaganġ, *v. i.*:—to exclaim; to cry out; to shout suddenly.  
 umâganġ mâmatai, *n.*:—outcry; clamor; tumult.  
 um-agonias, *v. i.*:—to be in the last throes of death.  
 umâguaguat, *n.*:—quarrel; contention.  
 umâguiesgües, *n.*:—friction; the act of rubbing; attrition.  
 umâjôye, *v. tr., v. i.*: also *contrata*:—to enter into an agreement; to close a contract.  
 umandî, *v. i.*:—to play the dandy.  
 umanidâd, *n.*:—humanity; humane.  
 umapayune, *adj.*: also *guéfuma-tonġô*:—familiar; well acquainted or intimate; affable.  
 umâsagua, *v. tr., v. i.*: also *âsagua*:—to marry; to wed; to take to wife or husband.  
 umâsaguan malago, *v. i.*:—to elope; to run away.  
 umasô, *v. i.*: also *mânġag*; *ninâ asô*; *inîngag*:—to sag; to sink down; to yield.  
 umâtanê, *n.*: also *conbetsasiôn* (*Sp.*):—entertainment; conversation.  
 umâtattiye, *adj.*:—successive; consecutive; following each other.  
 umatog, *v. i.*: also *malagon umâatog*:—to sneak; to creep or steal away privately or meanly.  
 umâtotpe, *v. tr.*:—to collide; to knock together.  
 umâ-tratos, *v. i.*:—to come to an understanding.  
 umâtugonġ, *v. tr.*:—to encounter; to come upon suddenly.  
 umâtunġô, *v. i.*:—to agree.  
 umaya, *adj.*: also *prôpio*; *chumi-long*:—becoming; seemly.  
 umaya, *v. tr.*:—to be alike; to happen simultaneously.  
 umaya, *adj., adv.*: also *magajet*; *ca-bales*:—accurate; exact.  
 umâyuti, *v. tr.*: also *debûtsia*:—to divorce; to dissolve marriage contract by legal authority.

umêcacat, *adv.*: also cumâcajat; umê'cajat:—gingerly; cautiously; daintily.  
 umêchino, *v. i.*: also umêgagao:—to play the mendicant.  
 y umêegâ, *n.*: also y manîlîi or manîlîê:—spectator; beholder.  
 umê'gagau, *v. i.*:—to beg; to ask alms.  
 y umêgagau limosna:—one who asks alms; beggar.  
 umêntalô, *v. i.*: also êntalûe: atropêya; metê:—to interfere; to oppose; to meddle.  
 umescapa, *v. i.*: also falaguâijon; péchac; malago:—to steal away; to escape; to slip away; to scamper; to hasten away.  
 umêsalau, *n.*: also êsalau; êsalao:—yelling; clamor; shouting.  
 úmido, *adj.*: also âpagon; fotgon; maguen:—moist; humid; damp (preventing an object from burning).  
 umisao, *v. i.*: also umêchong:—to sin; to willfully trespass or transgress.  
 umitdât, *n.*: also inimitde:—humility.  
 umitde, *adj.*, *adv.*: also osgon:—meek; gentle; submissive; humble; yielding.  
 umiya, *v. tr.*, *v. i.*:—to humiliate; to humble one's self.  
 umog, *n.*:—yard grass; a tufted grass with flat leaves; common in Guam, growing in sandy places.  
 umudo, *v. i.*:—to become silent; to grow dumb.  
 umugong, *v. i.*:—to groan; to lament.

únai, *n.*:—sand.  
 único, *adj.*, *adv.*: also sumajngue; mámaisa já:—singular; unique.  
 unifotme, *n.*:—uniform.  
 unjânao! *interj.*:—begone! go away!  
 uno, *adv.*:—one; single in number.  
 unojá, *adj.*, *adv.*: also mámaisa:—single; sole; solitary; isolated; only one.  
 upos, *v. tr.*:—to exceed; to surpass; to excel.  
 upû, *v. tr.*: also úpung:—to take off the top.  
 upus, *adj.*:—past; gone by; completed.  
 usa, *v. tr.*:—to use; to employ; to make use of.  
 usao; ma-usa:—used; worn; jocôg:—used up.  
 uso, *n.*:—wear; use.  
 usun, *v. i.*: also apô; asun:—to lie; to rest in a recumbent position.  
 usune, *v. i.*: also sisiguijâ:—to persist; to continue steadily in any course commenced.  
 utsa, *v. i.*:—to careen; to lean over to one side (*ex.*, a ship).  
 úttime, *adj.*:—ultimate; utmost; farthest; extreme; final.  
 úttime, *adv.*:—lastly; in the last place.  
 úttime, *n.*: also fînapô:—end.  
 uttimon minagop, *n.*:—rapture; extreme pleasure or delight.  
 utut, *v. tr.*, *v. i.*:—to cut; to fell; to cut off.  
 ú-uchan:—raining.  
 uyu:—a certain person.

## Y.

yâbalag, *v. tr.*:—to tear into pieces.  
 yâbau, *v. tr.*:—to reap; to cut with a scythe.  
 yabe, *n.*:—key; crossbeam.  
 yacâ, *v. tr.*: also yalacâ; bate:—to knead; to crumple up; to shuffle the cards.  
 yaguin, *conj.*:—when; whenever.  
 yajo:—I like; I love.  
 yâjo, *v. tr.*: also fagmata:—to wake up; to awake.  
 yajûlô, *adv.*: also môna:—above all; at first; for the present.  
 yajûlulô, *n.*:—top; the highest part; upper side.  
 yalibao, *v. tr.*, *v. i.*:—to swing; to wave; to brandish.  
 yamag, *v. tr.*:—to fracture; to shatter; to break into pieces.  
 yamo:—you like; you love (*sing.*).  
 yan, *adv.*:—along; along with.  
 yan, *conj.*:—and.  
 yan, *prep.*:—against.  
 yanguin, *conj.*:—ii; on the condition; supposing that; whether; although.  
 yafia:—he likes; he loves.  
 yan-miyo, or yan-miyu:—you like; you love (*plur.*).  
 yeno, *adj.*, *adv.*:—level; plain; smooth; even.

yan-nîja:—they like; they love.  
 yanta, *n.*:—tire (of the wheel).  
 yanto, *n.*:—wail; lament; moan.  
 yanâpapâ, *n.*: also basa; fondo:—base; foundation.  
 yaya, *v. tr.*, *v. i.*: also quebranta:—to shatter; to damage; to break into pieces.  
 yayâguag, *n.*:—vernacular name for the edible-nest swift, which in Guam makes nests of leaves stuck together with a secretion from the mouth very different from the typical nests used for food by the Chinese; swallow.  
 yayas, *v. i.*:—to be weary; to be fatigued; to be tired.  
 yayas, *adj.*:—tired; weary; fatigued.  
 yedra, *n.*:—ivy.  
 yegua, *n.*:—mare.  
 yelmon, *n.*:—helmet.  
 yema, *n.*:—yolk of an egg.  
 yei'ngyong, *n.*: also linau; yinêng-yong:—quake; earthquake.  
 yei'ng-yong, *v. tr.*: also chalauchau:—to stir; to move to emotion; to shake; to vibrate; to move back and forth.  
 yeno, *adj.*:—replete; completely filled; full.  
 yeso, *n.*:—plaster; chalk.  
 yetna, *n.*:—daughter-in-law.  
 yetno, *n.*:—son-in-law.

yinalacâ, *n.*:—mutation; variation.  
 yináuyau, *n.*:—din; deafening noise; crash.  
 yinéasê, *n.*:—charity.  
 yinemog, *n.*:—vengeance; revenge; retribution.  
 yineṅyong, *n.*:—movement; motion.  
 yinilang, *n.*:—devastation caused by a storm.  
 yiniti, *n.*:—divorce.  
 yiniusán, *adj.*:—solemn; serious; devout.  
 yo, *pron.*; also guajo:—I; yô; yû:—me.  
 yoase, *adj., adv.*:—kind-hearted; benign; gracious; good; humane; kind; sympathetic; compassionate; merciful; charitable.  
 yódaje, *adj.*:—sparing; frugal; abstemious; solicitous; careful; heedful.

yógua, *v. tr.*:—to discard.  
 yómajlo, *adj., adv.*; also machaleg:—shy; timid; shunning approach.  
 yomog, *adj.*; also yomsan:—fat; corpulent; fleshy; stout.  
 yugo, *n.*:—yoke.  
 yulaṅ, *v. tr.*:—to break; to annihilate; to spoil; to ruin; to destroy.  
 yuma, *v. tr.*:—to touch; to perceive by feeling.  
 yunṅque, *n.*:—anvil.  
 yutēñaijon, *v. tr.*:—to fling; to throw or hurl.  
 yuti, *v. tr.*:—to cast away; to repudiate; to throw.  
 yuti, *v. tr.*:—to throw.  
 yuti papâ, *v. tr.*:—to degrade; to lower physically or morally.  
 Yús, *n.*:—God; the Lord

Zeus

○















RET

14 DAY USE  
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED  
**LOAN DEPT.**

This

This book is due on the last date stamped below,  
or on the date to which renewed. Renewals only:  
Tel. No. 642-3405  
Renewals may be made 4 days prior to date due.  
Renewed books are subject to immediate recall.

Re

FEI

REC'D LD MAR 14 '73 - 1 PM 37

JUL

JUL 18 1975 1 6

REC. CIR. JUN 23 '75

JUL 20 1975  
REC. CIR. APP 18 1975

SENT ON ILL

FEI

JUN 18 2001

U. C. BERKELEY

SEP - 2 1975

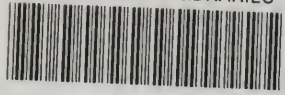
IR

.D:  
B6

LD21A-40m-3,'72  
(Q1173810)476-A-32

General Library  
University of California  
Berkeley

U. C. BERKELEY LIBRARIES



CD47004810

382217

718

*University*  
P924

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000